

التَّحْوِي فِي الْكَلَامِ كَامِلٌ فِي الْقَلْعَامِ

انوار الشمم

پښتو ژبه کېښي د الشمم مکمله ښکلی شرحه

تالیف
مولوی محمد زاہد عزیز خیل



مکتبہ رحمانیہ
محمود جگتی قدر خوانی پشاور
091 2550627
0102 6209815



تمام فنون کے کتب کے پی-ڈی-ایف ہمارے ویب سائٹ سے اور پلے سٹور سے
فری ڈاؤن لوڈ کریں۔ ہم روزانہ کی بنیاد پر اس میں مزید کتب شامل کر رہے ہیں اس
لیے آپ ہفتے میں ایک بار ضرور ہمارے پلے سٹور اور ویب سائٹ کو چیک کیا کریں۔

ابھی مطلوبہ پی-ڈی-ایف مفت ڈاؤن لوڈ کریں

منطق	خطبات	تفاسیر
معانی	سیرت	احیث
تصوف	تاریخ	فقہ
تقابل ادیان	صرف	سوانح حیات
تجوید	نحو	درس نظامی
نعت	فلسفہ	لغت
تراجم	حکمت	فتاوی
تبلیغ و دعوت	بلاغت	اصلاحی
تمام فنون		

دا کتاب pdf کول خالص

دالله (ج)

درضالپاره

دټولو لوستو نکو اوفائده

اخستونکو ددعا فه هيله

الغفر في الكلام كالملح في الطعام

انوار الشم

پینتو شرح الشم

تالیف: مولوی محمد زاہد سزیزیل

محلہ جنگی پینور

فون ۲۵۰۶۲۷

مکتبہ رحمانیہ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تعریف د علم نحو

زده کړه دا خبره چه د هر شارع في العلم د پاره لایدی ده له معرفت د
امور ثلثه نه چه - اول امر تعریف دهغه علم ده چه په کوم علم کښ شروع
کوی اودویم امر موضوع دهغه علم ده چه په کوم علم کښ د اشارع
شروع کوی، اودریم امر غرض دهغه علم ده چه د اشارع په کوم علم
کښ شروع کوی، نو د دے دریو امور و معرفت موقوف علیه ده اودا
شروع وړ باندے ورموقوف ده، نو وجه لپاره د توقف د شروع تر
تعریف د علم پورے داده چه کچرته اول معرفت د علم حاصل نشی
په تعریف سره - بنودا شروع به د دے علم کښ نشی کیدے ځکه چه په
وقت د عدم معرفت د علم کښ د اعلم مجهول مطلق وی، اودا شروع
په د دے علم کښ طلب وی د دے علم، نو چه معرفت د علم ونشی
اوشروع په کښ ونشی، نولا زمیږی طلب د مجهول مطلق او طلب
د مجهول مطلق باطل وی، ځکه چه توجه د نفس طرف د مجهول
محال ده، نو معلومه شوه چه د اشروع في العلم موقوفه ده تر معرفت
د علم پورے، او وجه لپاره د توقف د شروع تر معرفت د موضوع
د علم پورے داده چه د اشروع په یو علم کښ په هغه وخت کښ
ممکنه ده چه شارع ته د علم مشروع فيه امتیاز ونشی د نور وعلومو
نه او امتیاز د یو علم د بل علم نه حاصلیږی په معرفت د موضوع
سره په د دے شان چه کله معرفت د موضوع د علم ونشی چه د دے

علم دا موضوع ده او دهغه بل علم هغه موضوع ده، نوچه کله د موضوع
کانو په مابین کین امتیاز حاصل شی، نو د دے امتیاز په واسطه سره
د دے علینو په مابین کین هم امتیاز حاصلیری، نو دا شروع په
علم کین موقوفه ده تر امتیاز د دے یو علم د بل علم نه او دا امتیاز د
یو علم د بل علم نه راځی په واسطه د امتیاز د موضوع د یو علم له
موضوع د بل علم نه، او دا امتیاز د موضوع موقوف ده تر معرفت
د موضوع پورے، نو دا شروع په علم کین هم موقوفه ده تر معرفت
د موضوع د علم پورے، او وجه لپاره د توقف د شروع تر معرفت
د غرض پورے داده، چه دا شروع په علم کین په هغه وقت کین
مکنه ده لپاره د نفس ناطقه چه دا نفس ناطقه تصدیق راوولی په
یوه فایده باند له فوائدو د علم نه، ځکه چه دا شروع په علم کین
یو ممکن ده د ممکناتو نه، او د ممکن وجود او عدم د واره مساوی ی
نویوته چه ترجیح ورکولے شی په بل باند په دیکین لایدی ده له
مرجح نه ځکه که چرته ترجیح ورکولے شی وجود د ممکن ته او یا عدم د
مکن ته بغیر د مرجح نه، نو لازم به شی ترجیح بلا مرجح او ترجیح بلا
مرجح باطل ده، نو د دے شروع د وجود لپاره هم لایدی ده دیو
مرجح نه او هغه مرجح لپاره د وجود د شروع تصدیق ده په یوه
قائده باند د فوائدو د علم نه، او دا تصدیق په یوه فاسده باند
له فوائدو د علم موقوف ده تر معرفت د غرض د علم پورے، نو
معلومه شوه چه دا شروع په علم کین موقوفه ده تر معرفت د
غرض د علم پورے، نو له دے وجه نه چه دا معرفت د دېو
امور د موقوف علیه ده لپاره د شروع، نو له دے وجه نه دے

دريو امو و ته مقامة العلم ويلى شى، حكه چه مقدمه د علم عبارت ده له
دينه چه مايتوقف عليه الشروع فى العلم

علم باصول يعرف بها احوال او اخر الكلم الثلاث من حيث الاعراب والبناء و
كيفية تركيب بعضها مع بعض

زده كره داخبره چه دا مخكبنس چه مونز ذكر كره دامعرف او تعريف د علم نحو
دے، نو مخكبنس له وضاحت د دے معرف د علم نحوه مونز بيان دمعنى لغوى
اود معنى اصطلاحى اوبيان د اقسامود معرف كوو. نو معرف په لغت كبنس تعريف
راو ستونكى ته واى او په اصطلاح كبنس دامعرف عبارت ده له دينه : هو ما
يحمل على شئ لافادة تصوره يعنى معرف د شى عبارت ده له دينه چه حليبرى
په شى باند پياره د افاده د تصور دهغه شى مثال لكه حيوان چه دامعرف
ده پياره دانسان حكه چه دا حيوان ناطق حليبرى په انسان باند پياره د
دے چه په دے حمل سره افاده د تصور د دے انسان و شى، اود دے معرف
ته قول شارح هم واى، او قول په لغت كبنس واى مركب ته او شارح واى :
وضاحت راو ستونكى ته اودا - معنى لغوى د قول شارح ده او معنى اصطلاحى
د قول شارح داده : هو ما يحمل على شئ لافادة تصوره، نو دامعرف او قول
شارح متباينان دى په اعتبار د معنى لغوى سره، يعنى د معرف معنى لغوى
جداده، اود قول شارح معنى لغوى جداده، او په اعتبار د معنى اصطلاحى
سره مترادفان دى يعنى د معرف او قول شارح معنى يوه ده. اوبيا دا
معرف په نچل كور كبنس په دوه قسم ده. اول قسم حده اودويم قسم
رسم ده. او حد په لغت كبنس منع ته واى او په اصطلاح كبنس عبارت ده
له هغه معرف نه چه مشتمل وي په ذاتياتو باند. او رسم په لغت كبنس
علامه ته واى او په اصطلاح كبنس عبارت ده د هغه معرف نه چه هغه

مشمّل وی په عرضیا تو باندی دشی. اویا دا حد په خپل کور کښ په دوه قسمه
 ده اول قسم حد تام ده اودویم قسم حد ناقص ده. حد تام عبارت ده
 دهغه حد او معرف نه چه مشتمل وی په جنس قریب دشی باندی او په
 فصل قریب دشی باندی. مثال لکه حیوان ناطق چه دا حد تام ده پیاره د
 انسان څکه چه دا حیوان ناطق مشتمل ده په جنس قریب دانسان باندی
 چه هغه حیوان ده او په فصل قریب دانسان باندی چه هغه ناطق ده
 او حد ناقص عبارت ده دهغه حد او معرف نه چه مشتمل وی یا په جنس
 بعید او فصل قریب باندی او یا په فصل قریب باندی فقط مثال لکه جسم
 ناطق نودا هم حد ناقص ده څکه چه مشتمل ده په جنس بعید باندی چه
 هغه جسم ده او مشتمل ده په فصل قریب باندی چه هغه ناطق ده او بل
 مثال لکه صرف ناطق، نودا هم حد ناقص ده څکه چه دویم صورت د.
 حد ناقص. داده چه مشتمل وی په فصل قریب باندی فقط. اوسم هم په
 خپل کور کښ په دوه قسمه ده. اول قسم رسم تام ده اودویم قسم رسم
 ناقص ده. رسم تام عبارت ده دهغه رسم او معرف نه چه مشتمل وی
 په جنس قریب او خاصه باندی. مثال لکه حیوان ضاحک پیاره دانسان
 نودا رسم تام ده څکه چه دا حیوان په کښ جنس قریب ده اودا ضاحک
 په کښ خاصه ده پیاره دانسان. اوسم ناقص عبارت ده دهغه رسم
 او معرف نه چه هغه مشتمل وی یا په جنس بعید او په خاصه باندی او یا
 مشتمل وی په خاصه باندی فقط مثال لکه جسم ضاحک نودا رسم ناقص
 ده څکه چه دا جسم په کښ جنس بعید ده اودا ضاحک په کښ خاصه
 ده. او بل مثال لکه ضاحک نودا هم رسم ناقص ده. اودس معرف ته
 تعریف هم وائی. نومراده دس تعریف د علم نه معرف د علم ده. اودا

معرف د علم رسم ده او حد نه ده څکه چه حد عبارت ده له هغه معرف نه چه
 مشتمل وی په ذاتیا تو باند او ذاتیات دشی عبارت دے دهغه اموهونه چه
 داخل وی په حقیقت او په ذات دشی کین او ذاتیات د علم دپاره مسائل او
 قواعد د علم دی څکه چه د مسائل او قواعد داخل دی په علم کین نو حد علم
 مخکین له شروع نه نشی کیدے بلکه وروسته د حصول د علم نه دا حد د علم ممکن
 ده. نو دا کوم معرف او تعریف چه د علم دپاره ذکر کولے شی مخکین له شروع نه
 نو دا رسم ده دپاره د علم نو دا شروع چه په علم کین موقوفه ده تر معرفت د علم
 پورے په معرف او په تعریف سره مراد له دے معرف او تعریف نه رسم ده نه
 حد. نو دا تعریف د علم نحو چه عبارت وه له دینه چه: علم باصول یعرف بها
 احوال او اخر الکلم الثلث من حیث الاعراب والبناء وکیفیه ترکیب بعضها مع
 بعض: رسم ده دپاره د علم نحو او حد ورته نه ده. او معنی د دے تعریف داده:
 چه علم نحو عبارت ده د علم نه په قواعد او قوانینو باند چه پیژندلے شی پد
 قواعد و سره حالتونه داخر د دریو کلماتو چه هغه درے کلمات عبارت دی اسم
 فعل او حرف نه او په دے اصولو سره پیژندلے شی احوال داخر د دے دریو
 کلماتو د حیثیت د اعراب او د بناء نه او همدارنگه په دے اصولو سره پیژندلے
 شی کیفیت د ترکیب د بعضو کلماتو د بعضو نورو سره. نو په دے علم نحو سره دوه
 شیان پیژندے شی. اول شی احوال داخر د دے کلماتو ثلاثه و. او دویم شے:
 کیفیت د ترکیب د بعضو کلماتو د بعضو نورو کلماتو سره.

تنبیه: زده کړه دا خبره چه یوه اصطلاح د مخا توده او بله اصطلاح د اهل
 منطق ده په حد کین. نو دا اهل منطق اصطلاح په باره کین د حد مونږ مخکین
 ذکر کړه چه هغه دا وه چه اهل منطق حد عبارت بولی دهغه معرف نه چه
 مشتمل وی په ذاتیا تو باند نو حد په دے معنی سره د علم دپاره نشی راتلے مخکین

له شروع نه په علم کښي. او اصطلاح د نجاتو د اده چه حد عبارت ده د تعريف
 او معرفي جامع مانعه نه يعنی حد هغه تعريف ته وائی چه جامع هم وی
 افراد و دهغه شی ته چه د تعريف د چا د پاره وی او مانع وی د دخول غیبا
 نه. نو په کومو مواضعو کښي چه په دے تعريف د علم باندې اطلاق د حد
 وی، مراد ورته تعريف جامع مانعه وی او حد نه وی په هغه معنی سره
 چه کومه معنی ورته اهل منطق ذکر کړید ده. نو نسبت په مابین د حد د
 منطقیانو کښي او د حد د نجاتو کښي عموم خصوص مطلق ده په دے شان چه
 دا حد د نجاتو اعم مطلق ده او دا حد د منطقیانو اخص مطلق ده نو کوم
 شی چه حد وی په مذهب د منطقیانو باندې نو هغه حد وی په مذهب د
 نجاتو باندې مثال لکه حیوان ناطق چه دا حد ده په مذهب د منطقیانو باندې
 نو دا هم حد ده په نزد د نجاتو باندې ځکه چه دا حیوان ناطق مشتمل ده په
 ذاتیاتو د انسان باندې نو همدا رنگ جامع هم ده افراد و د انسان لره او مانع
 ده له دخول د غیر نه. او هر حد د نجاتو، حد نه ده په مذهب د منطقیانو
 باندې ځکه چه دا حیوان ضاحک حد ده په مذهب د نجاتو باندې ځکه چه دا
 د شی معرفي او تعريف ده چه جامع ده افراد و د انسان ته او مانع ده له دخول
 د غیر نه او حد نه ده په مذهب د منطقیانو باندې ځکه چه مشتمل نه ده په
 ذاتیاتو باندې. نو ځکه تعريف د علم نحو حد ده په اصطلاح د نجاتو باندې:
 ځکه چه دا جامع ده افراد و د نجاتو او مانع ده له دخول د غیر نه او حد نه
 ده په اصطلاح د منطقیانو باندې ځکه مشتمل نه ده په ذاتیاتو باندې ځکه هغه
 امور چه په دے مخکښ تعريف کښي ذکر دی ذاتیات نه دی پاره د علم نحو
 بلکه ورته عرضیات دی.

موضوع د علم نحو: زده کړه دا خبره چه موضوع د علم نحو خاصه

ده او مقید ده په قید د نحو باند او موضوع العلم عامه ده او مطلقة ده قیودو
 او معرفت د مقید موقوف وی تر معرفت د مطلق پورے، نو د موضوع د علم
 نحو معرفت هم موقوف ده تر معرفت د موضوع العلم پورے. نو مونږ اول
 په دے مقام کښ تعریف د موضوع العلم کوو او دهغه نه وروسته بیا تعریف
 د موضوع د علم نحو کوو. نو تعریف د موضوع العلم داده چه موضوع العلم
 ما یبحث فیه عن عوارضه الذاتية. یعنی موضوع د علم عبارت ده دهغه
 شی نه چه په دیکښ دهغه شی د عوارضو ذاتیه نه بحث کولے شی مثال لکه
 بدن دانسان چه د موضوع ده پاره د علم طب حکم چه په علم طب کښ بحث
 کولے شی د صحت او د مرض نه او د عوارض ذاتیه دی پاره د بدن دانسان.
تفصیل البقام: زده کړه دا خبره چه عوارض په خپل کور کښ په دوه
 قسم دی اول قسم عوارض ذاتیه دی او دویم قسم عوارض غریبه دی، او
 تعریف د عرض ذاتی داده چه: العرض الذاتي هو ما یعرض لشی اما لذاته
 او بواسطة جزئه او امریساوید. یعنی عرض ذاتی عبارت ده له هغه عرض
 چه شی ته عارضیږی یا له وجه ذات ددے شی نه او یا له وجه د جزء ددے
 شی نه او یا له وجه د امر نه چه هغه مساوی وی ددے شی سره. او تعریف د
 عرض غریب داده چه: العرض الغریب هو ما یعرض لشی اما بواسطة الاخص
 او بواسطة الاعم العرضی او بواسطة الامر المتباین. یعنی عرض عبارت ده له
 هغه عرض نه چه هغه شی ته عارضیږی یا په واسطے د اخص سره او یا په
 واسطه د اعم عرضی سره او یا په واسطه د امر متباین سره. او بیا د عوارض
 ذاتیه په خپل کور په درې قسم دی: اول د عرض ذاتی نه هغه عرض ده چه
 عارضیږی له وجه ذات ددے شی نه بغیر د شے واسطه نه مثال لکه تعجب
 نو دا تعجب عرض ذاتی ده پاره دانسان حکم چه دا تعجب انسان ته عارضیږی

له وجه ذات انسان نه بغير د^خ واسطه نه. اودويم قسم د عرض ذاتي هغه
 عرض ده چه شي ته عارضيزي له وجه د جزء د د^خ شي نه مثال لکه حرکت
 چه انسان ته عارضيزي له وجه د حيوان نه نو د حرکت اول حيوان ته عارضيزي
 اوبيا په واسطه د حيوان سره انسان ته عارضيزي اود احيوان جزء ده لپاره
 د انسان. اودويم قسم د عرض ذاتي هغه عرض ده چه شي ته عارضيزي له وجه
 د امر مساوي نه يعني دا عرض به معروض ته عارضيزي په واسطه د د^خ امر
 سره چه د امر به مساوي وي د معروض د د^خ عرض سره مثال لکه ضحك چه
 انسان ته عارضيزي په واسطه د متعجب سره يعني دا ضحك اول عارضيزي
 متعجب ته اوبيا په واسطه د متعجب سره عارضيزي انسان ته اودا متعجب مساوي
 ده د انسان سره حكه چه په مابين د انسان اود متعجب كېن نسبت د مساوي
 ده په د^خ شان چه هر انسان متعجب ده او هر متعجب انسان ده. اوبيا عرض
 غريبه هم په د^خ قسم دي. اول قسم د عرض غريب هغه عرض ده چه شي
 ته عارضيزي په واسطه داخص سره مثال لکه ضحك چه دا عرض غريبه
 لپاره د حيوان حكه چه دا ضحك حيوان ته عارضيزي په واسطه د انسان
 سره اودا انسان اخص ده د حيوان نه نو دا ضحك عرض ذاتي ده لپاره د
 انسان او عرض غريب ده لپاره د حيوان. اودويم قسم د عرض غريب هغه
 چه شي ته عارضيزي په واسطه دا عم عرضي سره مثال لکه حرکت چه عارضيزي
 ابيض ته په واسطه د حيوان سره نو د حرکت اول حيوان ته عارضيزي او
 بيا په واسطه د حيوان سره ابيض ته عارضيزي اود احيوان اعم عرضي ده
 اعم حكه ده چه په مابين د حيوان اود ابيض كېن نسبت د عموم خصوص من
 وجه ده نو د احيوان اعم من وجه ده د ابيض نه او عرضي حكه ده لپاره د
 ابيض حكه چه دا حيوان داخل نه ده په ماهيت او حقيقت د ابيض كېن.

اودریم قسم د عرض غریب هغه ده چه شی ته عارضی بی په واسطه د مابین
سره مثال لکه حرارت چه عارضی بی ماء ته په واسطه د نار سره نودا
حرارت اول عارضی بی نار ته اوبیا په واسطه د نار سره عارضی بی ماء
ته اودا نار مابین ده د ماء نه حکه د نار اود ماء ترمنځ نسبت د تباین
کلی ده په دے شان چه د ماء نه صادقی بی په یو فرد د افراد و د نار باندی
اودا نار هم نه صادقی بی په یو فرد د افراد و د ماء باندی او په علم کبش
بحث کولے شی خو لکن د عوارض ذاتیه د موضوع نه اود عوارض غریبه د
موضوع نه په کبش بحث نشی کولے.

او موضوع د علم نخودوه شیان دی اول شے کله ده اودویم شے کلام دے
نودا کلمه او کلام دواړه موضوع دی پاره د علم نخو او په علم نخو کبش بحث
کولے شی د عوارض ذاتیه د کلمه اود کلام نه حکه چه په علم نخو کبش بحث کولے
شی د اعراب اود بناء نه اود کیفیت د ترکیب دکلماتو نه اود اتمول د عوارض ذاتیه
د کلمه اود کلام نه دی. په دے مقام کبش معترض یو اعتراض کوی حاصل
د اعتراض داده چه معترض وائی چه کلمه او کلام متعدد دی حکه چه وه
دی نو په دے موضوع د علم نخو کبش تعدد را اغلواو تعدد د موضوع مستلزم
ده تعدد د علم لره نو باید چه علم نخو هم دوه علمه شی او حال داده چه علم
نخو یو علم ده. نوله دے اعتراض نه دوه جوابه دی. اول جواب داده چه
تعدد د موضوع په هغه وخت کبش مستلزم ده تعدد د علم لره چه د دے
متعدد امور او چه موضوع وی د علم په مابین کبش امر مشترک نه وی او پیا
مقام کبش د کلمه اود کلام په مابین کبش امر مشترک موجود دے چه هغه لفظ
ده حکه چه کلمه هم لفظ ده او کلام هم لفظ ده نودا تعدد د موضوع نه ده
مستلزم تعدد د علم لره حکه چه په دے حالت کبش اگر چه صورتاً په ظاهر کبش

تعدّ شته خو لیکن په حقیقت کښن تعدّ دنشته څکه چه په حقیقت کښن د امر مشترک
 چه لفظ ده موضوع ده پیاړه د علم نحو. او دویم جواب داده چه مونږ ورته وایو
 چه تعدّ د موضوع په هغه وخت کښن مستلزم وی تعدّ د علم لره چه دا موږ
 متعدّ ده په خپل کور کښن یو بل ته احتیاج ونلری په دے شان چه یابه دا احتیاج
 د جانینونو وی او یابه د جانب واحده نه وی او چه کله دا احتیاج موجودی
 په مابین د دے امور وکښن نو بیا دا تعدّ د موضوع نه ده مستلزم تعدّ د علم لره
 او په دے مقام کښن د دے کلمه او دکلام په مابین کښن احتیاج موجود ده دواړو
 طرفونو ته په دے شان چه کلام محتاج ده کلمه ته په ترکیب کښن څکه چه کلام
 مرکب وی دکلماتو نه او کلمه هم محتاجه ده کلام ته خو لکن په افاده د معنی کښن
 څکه چه ترڅو پورے کلمه په ضمن دکلام کښن نه وی راغلی تر هغه پورے پدے
 کلمه باند افاده د معنی نشی کیدے. نو هر کله چه دکلمه او دکلام په مابین کښن
 احتیاج راغلو نو د دوی تعدّ نه ده مستلزم تعدّ د علم لره.

تنبیه: زده کړه دا خبره چه یوه موضوع د علم ده او یوه موضوع د مسئله
 نو موضوع د علم اخص مطلق ده او موضوع د مسئله اعم مطلق ده او په مابین
 د دواړو کښن نسبت د عموم خصوص مطلق ده په دے شان چه موضوع مسئله
 په خپل کور کښن په ثلوی قسمه ده اول قسم د موضوع د مسئله داده چه موضوع
 د مسئله به بعینه موضوع د علم وی مثال لکه: کل جسم طبعی فله حیز طبعی.
 نو دا یوه مسئله ده او د دے مسئله موضوع جسم طبعی ده او دا بعینه موضوع
 د علم حکمت ده او دا مسئله هم د علم حکمت طبعی ده. او دویم قسم موضوع
 د مسئله داده چه دا موضوع د مسئله به نوع وی پیاړه د موضوع د علم مثال
 لکه الفلك لا یقبل الخرق والا لیتام. نو دا یوه مسئله ده له مسائلو د علم
 حکمت طبعی نه او موضوع د دے مسئله فلک ده او دا فلک، نوع ده پیاړه موضوع

د علم حکمت ثحکه چه د افلک نوع ده لپاره د جسم طبی او جسم طبی موضوع لپاره
 د علم حکمت - او دریم قسم د موضوع د مسئله داده چه د موضوع د مسئله به
 عرض ذاتی وی لپاره د موضوع د علم مثال لکه: الحركة هي الخروج من القوة
 الى الفعل على سبيل التدریج - نو د ایوه مسئله ده له مسائلو د حکمت طبی نه
 او موضوع د دے مسئله حرکت ده او د حرکت عرض ذاتی ده لپاره د جسم
 طبی او جسم طبی موضوع ده لپاره د حکمت طبی - او ثلورم قسم لپاره د
 موضوع د مسئله داده چه د موضوع د مسئله به نوع وی لپاره د عرض ذاتی
 د موضوع د علم مثال لکه: الحركة المستقيمة تنتهي الى سکون - نو د ایوه مسئله
 له مسائلو د حکمت طبی نه او موضوع د دے مسئله حرکت مستقیمه ده او د
 حرکت مستقیمه یوه نوع ده لپاره د مطلق حرکت او د مطلق حرکت عرض
 ذاتی ده لپاره د جسم طبی او د جسم طبی موضوع ده لپاره د حکمت طبی
 نوله دینه د معلومه شوه چه هر هغه شیء چه موضوع وی لپاره د علم هغه به
 موضوع د مسئله جوړیدے شی او د لازمې نه ده چه کوم شیء موضوع وی
 لپاره د مسئله هغه د موضوع د علم شی بلکې یوشه به موضوع وی لپاره د
 مسئله او موضوع به نه وی لپاره د علم ثحکه چه موضوع د مسئله کله نوع وی
 لپاره د موضوع د علم او کله ورته عرض ذاتی وی او کله نوع وی لپاره عرض
 ذاتی د موضوع د علم - نو معلومه شوه چه موضوع د مسئله عامه ده او موضوع
 د علم خاصه ده - او مثالونه لپاره د دے ثلور و اقسامو د موضوع د مسئله په
 علم نحو کین داده چه مثال داوول قسم د موضوع د مسئله مثال لکه: اقول
 د نحاتو چه: الكلمة على ثلاثة اقسام اسم وفعل وحرف - نو د ایوه مسئله ده له
 مسائلو د علم نونه او موضوع د دے مسئله کله ده او د ابغینه موضوع ده
 لپاره د علم نحو - او مثال د دویم قسم د موضوع د مسئله لکه اقول د نحاتو:

الاسم علی قسمین معرب و مبني نو دایوه مسئله ده له مسائلو د علم نخونه او موضوع د دے مسئله اسم ده او د اسم نوع ده لپاره دکلمه او کلمه موضوع ده لپاره د علم نخو او مثال د درایم قسم د موضوع د مسئله لکه: مابه یختلف انحر المعرب نو د اهم یوه مسئله ده له مسائلو د علم نخونه او موضوع د دے مسئله اعراب ده او د اعراب عرض ذاتی ده لپاره دکلمه او کلمه موضوع ده لپاره د علم نخو او مثال د خلوص قسم د موضوع د مسئله لکه د اقول د نجاتو: الرفع علم الفا علیة نو د اهم یوه مسئله ده له مسائلو د علم نخونه او موضوع د دے مسئله رفع ده او د اقسام ده لپاره د اعراب او اعراب عرض ذاتی ده لپاره دکلمه او کلمه موضوع ده لپاره د علم نخو.

غرض د علم نخو: زده کړه دا خبره چه غرض عبارت ده له هغه امر نه چه باعث وی په قاعل باندی په ایجاد د فعل کتن برابره خبره ده که دا امر فائده مرتبه علی الفعل وی او که نه وی او غایه عبارت ده له هغه امر نه چه دا امر به فائده مرتبه وی په فعل باندی برابره خبره ده که باعث وی په قاعل باندی په ایجاد د فعل کتن او که نه وی نو دا غرض اعم من وجه ده د غایه نه چه هغه وجه داده چه په غایه کتن دا خبره معتبره ده چه دا غایه به فائده مرتبه وی په فعل باندی او په غرض کتن دا خبره معتبره نه ده بلکه په غرض کتن عموم ده په دے شان چه دا غرض عام ده که فائده مرتبه وی په فعل باندی او که نه وی نو په اعتبار د دے وجه سره غرض عام شود غایه نه او غایه ورته خاصه ده او دا غرض اخص من وجه ده د غایه نه چه هغه وجه داده چه په غرض کتن معتبره ده چه دا غرض به باعث وی په قاعل باندی په ایجاد د فعل کتن او په غایه کتن په اعتبار د دے وجه سره عموم ده په دے شان چه په غایه کتن دا خبره نه ده معتبره چه باعث وی په قاعل باندی په ایجاد د فعل کتن بلکه

داغایه عامه ده که باعث وی په فاعل باند په ایجاد فعل کین او که نه وی نو
په اعتبار دے وجه سره دا غرض اخص شواو داغایه اعمه شوه او هر که
چه غرض هم اعم من وجه شوه داغایه نه او ومانه اخص من وجه شواو دغه
شان داغایه هم اعم من وجه شوه د غرض نه او ورته اخص من وجه شوه
نود وی دواړو په مابین کین نسبت د عموم خصوص من وجه ده او د ادغام
مادے غواړی یوه ماده اجتماعی او دوه مادے افتراقی غواړی نوماده -
اجتماعی هغه فائده ده چه مرتبه هم وی په فعل باند او باعث هم وی په
فاعل باند په ایجاد فعل کین، نو د فائده غرض هم ده ځکه چه باعث ده
په فاعل باند په ایجاد فعل کین او غایه هم ده ځکه چه داغایه مرتبه ده په
فعل باند - (او ماده افتراقی د جانب د غرض نه هغه امر ده چه باعث وی په
فاعل باند په ایجاد فعل کین او فائده مرتبه نه وی په فعل باند نو د امر
غرض ده ځکه چه باعث ده په فاعل باند په ایجاد فعل کین او غایه نه ده
ځکه چه فائده مرتبه علی الفعل نه ده - (او ماده افتراقی د جانب د غایه هغه
فائده ده چه مرتبه وی په فعل باند او باعث نه وی په فاعل باند په ایجاد
فعل کین او دے غرض ته علت غایی هم ویلے شی -

تفصیل المقام: زده کړه دا خبره چه علت په ثلوه قسمه ده - اول قسم علت
فاعلی ده او دویم قسم علت مادی ده او درېیم قسم علت صوری ده او ثلوه
قسم علت غایی ده - نو د هر معلول د پاره دا ثلوه علتونه وی - نو علت فاعلی
عبارت ده دهغه علت نه چه هغه خارج وی د معلول نه او پدې سره وجود
د معلول لاشی مثال که تجار چه علت فاعلی ده لپاره د سریر (کت) ځکه چه دا
تجار هم خارج ده د ماهیت د سریر نه او وجود د سریر په خارج کین په دې تجار
سره حاصلیری - او علت مادی عبارت ده دهغه علت نه چه جزء وی لپاره

د معلول او وجود معلول په دۀ سره حاصلیږي بالقوه نه بالفعل یعنی چه علت
 مادی موجود شي نو په دۀ سره د معلول بالفعل نشي موجودیدي بلكه په دۀ
 علت كېن استعداد ددۀ وی چه ورباند معلول موجود شي مثال لكه اجزاء
 د سریر مخكېن ترکیب نه نودانفس اجزاء چه په مابین كېن دے ترکیب وی شو
 علت مادی دی لپاره د سریر څكه چه دوی كله موجود شي نو په دوی بیا دا
 استعداد ارشته چه ورباند معلول چه سریره را موجود شي او په دوی سر
 د معلول چه سریره بالفعل نه موجودیږي. او علت صوری عبارت دۀ هغه
 علت نه چه جزء وی لپاره د معلول او وجود د معلول به پدۀ سره حاصلیږي
 بالفعل یعنی چه دا علت صوری كله موجود شي نودا معلول به ورسره موجودیږي
 بغیر د څۀ تاخیر نه مثال ددۀ علت صوری لكه شكل او صورت د سریر نودا
 صورت او شكل علت صوری دۀ لپاره د سریر څكه چه كله دا شكل او صورت
 ترکیبی د سریر را موجود شي نو ورسره بالفعل داسریر را موجودیږي بغیر
 څۀ تاخیر نه په اعتبار د زمانه سره اگر چه په اعتبار د ذات سره تاخیر وی.
 او علت غائی عبارت دۀ د هغه علت نه چه باعث وی په قاعدا باند یعنی په علت
 قاعدا باند په صد ورا د معلول كېن مثال لكه جلوس علی السیر چه دا علت
 غائی دۀ لپاره د سریر څكه چه باعث په بخار باند دا جلوس علی السیر دۀ په
 ایجاد او صد ورا ددۀ سریر كېن او دا علت غائی مقدم وی د معلول نه په
 اعتبار د تصور او وجود ذهنی سره او ورا نه مؤخر وی په اعتبار د وجود خارجی
 سره نودا جلوس علی السیر هم په تصور كېن مقدم دۀ په سریر باند څكه
 چه اول تصور د جلوس كوله شي او بیا د جلوس دپاره ایجاد ددۀ سریر كوله
 شي خو لیکن په وجود خارجی كېن بیا دا جلوس مؤخر دۀ د سریر نه څكه چه اول
 وجود د سریر راځي او د هغه نه وراسته جلوس علی السیر راځي نو غرض او علت

غائی پیارہ د علم نحو: صیانت الذهن عن الخطأ اللفظی ده یعنی داصیانت او۔
 تحفظ دذهن غرض او علت غائی ده پیارہ د علم نحو، نو علم نحو هم پو معلول
 ده له معلولاتونه نود دے دیارہ هم خلوص علتونه دی اول علت فاعلی ده اووم
 علت مادی ده او دریم علت صوری ده او خلوص علت غائی ده۔ نو علت فاعلی
 پیارہ د علم نحو مدون د دے علم ده چه هغه حضرت علی کرم الله وجهه ده او
 له هغه نه ورا وسته ابو الاسود الدؤلی ده او علت مادی پیارہ د علم نحو ده۔
 مسائل او قواعد د علم نحو دی مخکس له ترتیب نه حکم چه دا قواعد د علم
 مخکس له۔ ترتیب نه جزء دی پیارہ د دے علم او وجود دے علم وریاندرائی
 بالقوه حکم چه کله دا قواعد را موجود شی نوپه دوشی سره په دے حالت عدم
 ترتیب کس علم نخونه موجود یری خو لیکن په دوشی کس دا استعداد شته چه علم
 نحو وریاندر موجوده شی ورا وسته له ترتیب نه په دوشی کس۔ او علت صوری
 پاره د علم نحو د ترتیب ده په مابین د دے مسائل او قواعد وکس نو د ترتیب
 هم جزء ده پیاره د علم نحو او وجود د علم نحو په دے ترتیب او صورت سره لاشی
 بالفعل بغیر د حقه تاخیر زمانی نه او علت غائی پیاره د علم نحو: صیانت الذهن
 عن الخطأ اللفظی ده حکم چه داصیانت دذهن دخطا لفظی نه باعث ده په
 دے علت فاعلی باند چه مدون په ایجاد د علم کس او داصیانت دذهن خطا
 لفظی مقدم ده د علم نخونه په اعتبار د تصور او وجود دذهنی سره اوورنه مؤخر
 ده په اعتبار د وجود خارجی سره۔

تنبیه: زده کړه دا خبره چه علم نحو مرکبه ده له دوه شیانو نه اول شے دا
 قواعد او مسائل دی، او دویم شے دا صورت او ترتیب ده په مابین د قواعد و
 او مسائل وکس نو د اول شے علت مادی ده او د دویم شے علت صوری ده نو
 د معلول چه علم نحو ده مرکبه ده له دے علت مادی اوله دے علت صوری نه

او همدارنگ داسریرچه مونږ مخکېن په مثال کېن ذکرکړه مرکب ده له علت مادی
 خپل نه چه هغه اجزاء دسریردی اوله علت صوای نه چه هغه صوت او شکل
 دسریردے۔ الحمد لله الخ: په دے مقام کېن وکړه بحثونه دی۔ اول بحث په بیا
 دوجه دباور لود تسمیه اود حمد کېن ده په صدر او اول د کتاب کېن۔ نو په دے مقام
 کېن معترض اعتراض کوی حاصل دا اعتراض داده چه معترض وائی چه د کتاب
 جوړ شویده په علم خو کېن نو مقصود په دے مقام کېن بیان د مسائلو د علم نحو
 او وضاحت د عواملو ده نو باید چه شارح شروع کړے وے په مقصود کېن او حلا
 داده چه شارح په صدر د کتاب خپل کېن ذکر د تسمیه اود حمد کړے نو دانه ده مگر
 اشتغال ده په غیر مقصود کېن او شروع ده په غیر مقصود کېن او ترک د شروع ده
 په مقصود کېن اود الاثقه نه ده د شان د شارح سره۔ نوله دے اعتراض نه شپږ
 جوابونه وړکول ممکن دی۔ اول جواب داده چه شارح ځکه د خپل کتاب په صدر کېن
 ذکر د تسمیه اود حمد وکړو چه د کتاب دده موافق شی د کتاب الله سره ځکه چه د
 کتاب الله په اول کېن هم تسمیه ذکرده او وړ پسه حمد ذکرده نو شارح هم د خپل
 کتاب په اول کېن تسمیه اود حمد ذکر کړل۔ آدویم جواب داده چه شارح ځکه په اول
 د کتاب کېن تسمیه اود حمد ذکر کړل چه عمل راشی په هغه دوه حدیثونو باند چه اول
 راغلے ده په شان د تسمیه کېن اودویم راغلے ده په شان د حمد کېن، حدیث د تسمیه
 دا قول د پیغمبر علیه السلام ده چه: کل امری بال لا ید اُفیه بسم الله الرحمن الرحیم
 فهو ابتداء او اقطع او اجزم۔ اومعنی ددے حدیث داده چه پیغمبر علیه السلام فرمائی
 چه هر هغه امر چه دی بال وی یعنی خاوند د شان وی یعنی اهتمام کولے شی په
 شان ددے امر کېن نو دا امر بیا ناقص اونا تمام او قلیل البرکة ده۔ نو دا حدیث په
 دسویانوایتونو سره راوایت شویده اول راوایت کېن لفظ د ابتداء راغلے ده او په
 دویم راوایت کېن اقطع راغلے ده او په درېیم راوایت کېن اجزم لفظ راغلے ده اود

شروع د واکمنی په هغه کېن به تسمیه

دہا یو وارو الفاظو معنی دہ قلیل البرکۃ اونا قص۔ آو دہم پہ بارہ کبسن دا حدیث ارغ
 دہ چہ کل امر ذی بال لم یبدأ فیہ بحمد اللہ فہو ابتداء۔ آو دریم جواب دادہ چہ شارج
 ٹکہ پہ صد د کتاب کبسن د اسمیہ او حمد ۱۲ اوریدی چہ جریان او تک و کرے شی یہ
 طریقے د سلفو باند ٹکہ چہ د سلفو طریقہ دادہ چہ ہغوی د خیلو کتابونو پہ اول
 کبسن تسمیہ او حمد ذکر کریدی، نو پیارہ د جریان پہ طریقے د سلفو باند شارح ہم تسمیہ
 او حمد پہ اول او صد ۱۲ کتاب خیل کبسن ذکر کرکے۔ آو خلورم جواب لہ دے اعتراض
 دادہ چہ شارح د اسمیہ او حمد ذکر کریدی د خیل کتاب پہ صد ۱۲ او اول کبسن پیارہ د
 چہ دفع شی و سوسے د شیطان ٹکہ چہ د جمع کول د قواعد و اودا تصنیف کو مقام
 د سوسو د شیطان دہ نو پیارہ د دفع دے و سوسو شارج پہ اول د خیل کتاب کبسن
 د اسمیہ او حمد ذکر کرکے۔ او پنجم جواب لہ دے اعتراض نہ دادہ چہ شارح د اسمیہ
 او حمد د خیل کتاب پہ دے اول کبسن ذکر کریدی پیارہ د طرد یعنی شرو د شیطان
 ٹکہ چہ یہ دے تسمیہ او حمد سرے د شیطان رجم او طرد حاصلیری۔ او شپنم
 جواب لہ دے محکبسن اعتراض نہ دادہ چہ مونز ورتہ وایو چہ شارح ٹکہ د اسمیہ او
 حمد پہ اول او صد د خیل کتاب کبسن ۱۲ اورکے پیارہ دے چہ شارح پہ دے سرے -
 اذابہ د شیطان کوی یعنی پہ دے سرے ویلی کول د شیطان کوی لکہ پیغمبر علیہ السلام
 فرمایلی دی: من قال بسم اللہ الرحمن الرحیم ینوب الشیطان کما ینوب الرصاص
 فی النار یعنی چہ ٹوک تسمیہ او وائی نو پدے سرے شیطان ویلی کیری لکہ تانبہ چہ
 ٹنگلہ پہ او کبسن ویلی کیری۔ او حاصل دے تھو لو جو ابونو دا شو چہ مونز ورتہ
 وایو چہ د موافقت د کتاب اللہ سرے اودا عمل پہ حدیثونو باند اودا جریان پہ طریقہ
 د سلفو باند اودا دفع د سوسو او د اطر د اورجم د شیطان اودا اذابہ د شیطان
 مقصود دی، نو د اشتغال پدے تسمیہ او حمد کبسن ہم پہ مقصود کبسن دہ او پہ غیر
 مقصود کبسن نہ دہ، نو اعتراض د معترض دفع دہ۔ خولیکن پدے دویم جواب

بانی یو اعتراض واردیدی حاصل دا اعتراض داده چه معترض وای چه نہ منہ دا
 خبرہ چہ ذکر۔ تسمیہ او حمد سرہ پہ اول د کتاب کہے عمل راخی پہ حدیثونو بانی حکم
 چه ددے دوه حدیثونو پہ مابین کین تعارض دہ حکم۔ چه حدیث تسمیہ تقاضا کو
 دابتداء او شروع پہ تسمیہ بانی چه شروع د وکریے شی پہ تسمیہ بانی، او حدیث د
 حمد تقاضا کو دابتداء او شروع پہ حمد بانی چه شروع د وکریے شی پہ اول اصل
 د کتاب کہے پہ حمد سرہ او دابتداء امر بسیط دہ چه پہ یوشی ابتداء او شروع وشی نو
 بیایہ ہفہ بل شی بانی ابتداء او شروع نہ راخی، نو دابتداء پہ تسمیہ بانی موقوفہ دہ
 لپارہ دابتداء پہ حمد بانی او حمد ارتکاب دابتداء پہ حمد بانی موقوفہ دہ دہغہ ابتداء
 چه پہ تسمیہ بانی وی، نو معلومہ شوہ چه پہ را اور نو تسمیہ او حمد سرہ پہ اول کتاب
 کین عمل نہ راخی پہ حدیثونو بانی بلکہ ابتداء پہ پہ یو حدیث بانی راخی فقط نہ پہ
 دواہو بانی۔ نولہ دے اعتراض نہ مونہ خلوص جوابہ ورکو۔ خو لیکن محکمش لہ دے
 جوابونہ مونہ اول تقسیم دابتداء کو و خلوص اقساموتہ، نو ابتداء پہ خلوص قسم
 دہ اول قسم ابتداء حقیقی دہ او دویم قسم ابتداء اضافی بمعنی الاخص دہ
 او دویم قسم ابتداء اضافی بمعنی الاعم دہ او خلوص قسم ابتداء عرفی دہ۔ ابتداء
 حقیقی عبارت دہ دہغہ ابتداء نہ چه پہ یوشی بانی ابتداء او شروع وشی پدے
 شان چه داشے مقدم ذکر کریے شی دکل ماعدا کہ نہ یعنی پہ ہر جہ بانی مقدم کریے
 شی کہ داشروع پہ تسمیہ بانی نو داتسمیہ مقدمہ دہ ہم دمقصود نہ چه مائل
 دی او ہم دغیر مقصود نہ چه حمد او صلوة دی۔ او ابتداء اضافی بمعنی الاخص
 دیتہ وائی چه یوشے مقدم کریے شی دمقصود نہ فقط او دغیر مقصود نہ مقدا
 نکریے شی مثال کہ داشروع پہ حمد بانی نو داشروع او ابتداء پہ دے حمد بانی
 ابتداء اضافی بمعنی الاخص دہ حکم چه دا حمد ذکر شویدے محکمش لہ مقصود
 نہ فقط حکم چه تسمیہ نہ چه ہفہ غیر مقصودہ دہ دا حمد وراوستہ دہ او

ابتداء اضافی بمعنی الاعم عبارت ده له هغه ابتداء نه چه په یوشی باندی شروع
وکره شی پدے شان چه هغه شے مقدم کړه شی په نسبت سره مقصود ده
برابره خبره ده که مؤخر وی د غیر مقصود نه لکه حمد او که مقدم وی په غیر
مقصود لکه تسمیه. او ابتداء عرفی عبارت ده د هغه ابتداء او شروع نه چه
په عرف کین وراته ابتداء او شروع ویشل شی برابره خبره ده که د اشے چه رباند
ابتداء او شروع شویده مقدم وی د هر شے نه او که مؤخر وی د بعضو نه او
مقدم وی په بعضو باند مثال لکه د اشروع او ابتداء په تسمیه او په حمد باند
نود ابتداء په تسمیه باندی هم ابتداء عرفی ده لکه چه په عرف کین وراته
ابتداء ویشل شی، او د اشروع په حمد باندی هم ابتداء عرفی ده لکه چه په عرف
کین وراته ابتداء ویشل شی. نو حاصل د اول جواب له هغو خلورو جوابونه
داده چه مونږ وراته وایو چه د تعارض په مابین د حدیثینو کین دفع ده
په دے شان چه مونږ هغه ابتداء چه ذکر ده په حدیث د تسمیه کین حملو په
ابتداء حقیقی باندی او شک نشته چه په دے مقام کین په تسمیه باندی ابتداء
حقیقی راغله ده لکه چه د تسمیه مقدمه کړه شویده د کل ماعداه نه، او هغه
ابتداء چه ذکر ده په حدیث د حمد کین په ابتداء اضافی بمعنی الاخص باندی او
شک نشته چه په دے مقام کین په حمد باندی ابتداء اضافی بمعنی الاخص راغله
ده. او دویم جواب حاصل داده چه مونږ ورتله وایو چه مونږ هغه ابتداء
چه په حدیث د تسمیه کین ذکر ده حملو په ابتداء حقیقی باندی او شک نشته
چه په تسمیه باندی ابتداء حقیقی راغله ده، نو بیا په اول جواب هم تعارض دفع
شو او په دواړو حدیثونو باندی عمل راغلو او بیا په دویم جواب هم په دواړو
حدیثونو باندی عمل راغلو او تعارض دفع شو، او حاصل د هغه دریم جواب
ده چه مونږ وراته وایو چه مونږ هغه ابتداء چه ذکر ده په حدیث د تسمیه کین

حملو و پہ ابتدا ۽ حقیقی باندِ اوشک نشہ چہ پہ تسمیہ باندِ ابتدا ۽ حقیقی راغلے
 اوہغہ ابتدا ۽ چہ ذکر دہہ پہ حدیث دحمد کین حملو و پہ ابتدا ۽ عرفی باندِ او
 شک نشہ چہ پہ حمد باندِ پدے کتاب کین ابتدا ۽ عرفی راغلے دہ، نو بناء پدے
 جواب ہم عمل راغلو پہ دوارو حدیثونو باندِ او تعارض دفع شواو حاصل دہ
 ثلورم جواب دہہ چہ مونز ورتہ وایو چہ ہغہ ابتدا ۽ چہ پہ حدیث دتسمیہ
 کین ذکر دہ ہغہ ہم حملو و پہ ابتدا ۽ عرفی باندِ اوہغہ ابتدا ۽ چہ پہ حدیث
 دحمد کین ذکر دہ ہغہ ہم حملو و پہ ابتدا ۽ عرفی باندِ اوشک نشہ چہ پہ تسمیہ
 او حمد دوارو باندِ پہ دے عبارت دشارح کین ابتدا ۽ عرفی راغلے دہ۔ پہ دے مقام
 کین یوبل اعتراض واردیری، حاصل دہغہ اعتراض دادہ چہ مغترض وائی
 چہ دتسمیہ ہم امزدی بال دہ نو باید چہ کلہ پدے کین شروع کوی، شروع
 کوئلے مخکنس لہ دینہ بلہ تسمیہ ذکر کیری لہ وجہ دتقاضا دحدیث دتسمیہ
 اوہغہ بلہ تسمیہ بیا امزدی بال دہ باید چہ کلہ پہ ہغہ کین شروع کوی دہغہ پہ
 بلہ تسمیہ راوری اوہغہ بیا امزدی بال دہ، نو دہغہ دپارہ بلہ پہ وخت دشروع
 کین بلہ راوری نو تسلسل لانا میری او تسلسل باطل دہ، اودغہ شان حمد
 ہم پہ خیلہ امزدی بال دہ نو باید پہ وخت دشروع کین پہ دے حمد باندِ بل
 حمد راوہے شی لہ وجہ دتقاضا دحدیث دحمد نہ، اوہغہ بل حمد بیا امزدی
 بال دہ باید چہ دہغہ دپارہ بل حمد راوہی، اوہغہ بل ہم امزدی بال دہ،
 نو باید چہ دہغہ دپارہ بل حمد راوری، نو دانہ دہ مگر تسلسل دہ او تسلسل:
 باطل دہ۔ او جواب لہ دے اعتراض نہ دادہ چہ مونز ورتہ وایو چہ پہ حدیث
 دتسمیہ کین دامزدی بال نہ تسمیہ مستثنی دہ، اودغہ شان پہ حدیث دحمد
 کین دامزدی بال نہ داحمد مستثنی دہ، اوقریہ پدے استثناء دتسمیہ او حمد
 باندِ دامزدی بال نہ دامقام دہ، نو داقریہ دامقام دلالت کوی دے خبرہ

بانی چہ مراد لہ امر ذی بال نہ پہ حدیث دتسمیہ کہنے ہفہ امر دہ چہ غیروی دتسمیہ نہ
 او مراد لہ امر ذی بال نہ پہ حدیث دحمد کہنے ہفہ امر دہ چہ غیروی لہ حمد نہ نو دتسمیہ
 دیارہ تسمیہ نشی ہا و پے، اونہ دحمد دیارہ حمد را و پے شی نونہ لانی میری تسلسل
 دویم بحث پہ بیان د ترکیب دتسمیہ کہنے، نو پہ دے ترکیب دتسمیہ کہنے د وہ احتمال
 دی، اول احتمال بنادہ پہ عدم زیادت دباء یعنی چہ باء زائدہ نشی بلکہ یا صلہ شی
 پیارہ دابتداء او یا لیارہ داستعانت شی او یا لیارہ د تبرک شی، نو کہ داباء صلہ شی
 پیارہ دابتداء نو ترکیب بہ داسے شی، چہ داباء حرف جارہ او د اسم لفظ مضاف او
 داللہ لفظ موصوف او د الرحمن ورتہ صفت اول او د الرحیم ورتہ صفت ثانی او
 موصوف سرہ د صفتینو خیلونہ مجرور دہ پیارہ د جار چہ ہفہ باء دہ او د اجا سرہ
 د مجرور خیل نہ متعلق ترا بتد آپورے او دابتداء بہ مؤخر او بیستے شی نو دابتداء
 صیغہ د واحد متکلم دہ ضمیر یکین مستتر دہ چہ معبر دہ پہ انا سرہ ہفہ ورتہ فاعل
 فعل سرہ د فاعل او سرہ د متعلق خیل نہ متعلق دہ ترا بتد آپورے، دافعل سرہ
 د فاعل او سرہ د متعلق خیل نہ جملہ فعلیہ خبریہ لفظاً انشائیہ معنی - او چہ پیارہ
 د تبرک شی، نو بیابہ ترکیب داسے شی، چہ د اجار مجرور بہ متعلق شی تر متبرک مقد
 پورے، او د متبرک صیغہ د اسم فاعل دہ ضمیر پہ کہنے مستتر چہ لہ ہفہ تعبیر کو لے
 شی پہ ہو سرہ ہفہ بہ ورتہ فاعل شی، نو د اسم فاعل سرہ د فاعل او سرہ د متعلق
 نہ شبہ جملہ حال د فاعل دابتداء نہ چہ ہفہ ضمیر مستتر دہ پہ ابتداء کہنے ترکیب
 بہ داسے شی چہ ابتداء فعل ضمیر پہ کہنے مستتر دہ چہ لہ ہفہ نہ تعبیر کو لے شی پہ انا
 سرہ ہفہ د و الحال او د اسم فاعل سرہ د متعلق نہ ورتہ حال او د اذ و الحال سرہ
 د حال خیل نہ فاعل پیارہ دابتداء دافعل سرہ د فاعل خیل نہ جملہ فعلیہ خبریہ
 لفظاً انشائیہ معنی - او کہ چرتہ داباء پیارہ داستعانت شی، نو بیابہ د اجار مجرور
 متعلق شی تر مستعینا مقد پورے، او د مستعینا صیغہ د اسم فاعل دہ او ض

پہ کہنے مستردہ ہفہ فاعل دہ ورتہ اویا د اسم فاعل سرہ ذ فاعل اوسرہ د متعلق خیل
 نہ شبہ جملہ حال جو پرین لپارہ ذ فاعل د ابتدا نو ترکیب بہ داسے شی چہ ابتدا فعل
 ضمیر کہیں مستردہ چہ ورتہ تعبیر کو لے شی پہ "انا سرہ ہفہ بہ ذو الحال شی اودا۔
 مستعینا اسم فاعل سرہ ذ فاعل اود متعلق خیل نہ شبہ جملہ بہ ورتہ حال شی اودا
 ذو الحال سرہ ذ حال خیل نہ فاعل کہیں لپارہ د ابتدا اودا فعل سرہ ذ فاعل نہ
 جملہ فعلیہ خبریہ لفظ انشائیہ معنی۔ نو بناء پیداے احتمال اول بانی چہ ہفہ دہ
 چہ داباء غیر زائدہ شی دا طرف چہ داجار مجرور دہ، طرف مستردہ۔ اودوم احتمال
 پہ ترکیب د تسمیہ کہنے دادہ، چہ داباء زائدہ شی پہ دے شان کہ ساقطہ کرے شی
 نو شہ خلل بہ نہ رائجی پہ اصل معنی کہنے، نو بناء پیداے احتمال بہ ترکیب داسے شی
 چہ داباء زائدہ اودا لفظ د اسم لفظ مجرور نہ وجہ دے حرف جارہ زائدہ نہ
 او تقدیرا مرفوع نہ دے وجہ نہ چہ دامتدادہ نو دامضاف اول لفظ د الله موصوف
 اود الرحمن ورتہ صفت اول اود الرحمن ورتہ صفت ثانی دہ، اودا موصوف سرہ
 د صفت اول او صفت ثانی خیل نہ مضاف الیہ جو پرین لپارہ د اسم لفظ اودا
 مضاف سرہ د مضاف الیہ خیل نہ مبتداء او خبر مقدم راو محذوف دہ چہ ہفہ دا
 قول دہ چہ "مبدوء بہ" اودا مبدوء صیغہ د اسم مفعول دہ اودا باء حرف جارہ
 دہ اودا "ضمیر ورتہ مجرور محلا دہ، اودا جار سرہ د مجرور خیل نہ نائب فاعل
 لپارہ دے اسم مفعول د اسم مفعول سرہ د نائب فاعل خیل نہ شبہ جملہ خبر
 جو پرین لپارہ د مبتداء اودا مبتداء سرہ د خبر خیل نہ جملہ اسمیہ خبریہ لفظا
 او انشائیہ معنی، نو تقدیر عبارت بہ داسے شی چہ اسم الله الرحمن الرحیم مبدوء
 بہ "یعنی د الله تعالیٰ نوم او اسم چہ کوم دہ ورتہ بانی شروع کو لے شی پہ ابتدا دے
 تصنیف کہنے: اودیم بحث پہ بیان د معنی لغوی او معنی اصطلاحی د حمد کہنے: نو
 حمد پہ لغت کہیں صفت کردن تہ وائی او پہ اصطلاح کہنے عبارت دہ لہ دینہ چہ:

"هو التثناء باللسان على الجميل الاختياري سواء كان هذا التثناء في مقابلة النعمة أو لا
 یعنی حمد عبارت ده له هغه ثناء نه چه هغه وکړې شی په صفاتو اختیاریه باندې یعنې
 په داسې صفاتو باندې چه هغه صفات به په اختیار د محمود کینې وی، برابره خبره که دا
 ثناء په مقابل د نعمت کینې وی او که د غیر نعمت کینې وی، نوله دے معنی اصطلاحی او
 تعریف د حمد نه د معلومه شوه چه د حمد مو را د خاص ده، یعنی چه د کوم شی نه
 ورا ودا وصد ورا د حمد کیږی هغه به خاص وی، چه هغه لسان ده، نو صد ورا
 او ورا ورا د حمد د لسان نه کیږی فقط او دا حمد عام ده په اعتبار متعلق سره پدې
 شان چه دا حمد واقع کیږی په مقابله د نعمت کینې او هم په مقابله د غیر نعمت کینې -
 او شکر په لغت کینې عبارت ده له دینه چه: "الشكر فعل ينبئ عن تعظيم المنعم
 بسبب كونه منعماً" یعنې شکر عبارت ده د هغه فعل نه چه هغه به خبر ورا کوی تعظیم
 د منعم نه او دا فعل به شوی وی په سبب د کید نو د دے کس منعم یعنی دا فعل به د
 شاکر کړې وی په مقابله د انعام کینې، نو دے معنی لغوی د شکر نه د معلومه شوه چه
 دا شکر خاص ده په اعتبار متعلق سره په دے شان چه دا شکر راځی صرف په مقابل
 د نعمت کینې، او عام ده په اعتبار مو را د سره، په دے شان چه ورا ورا د حمد هم د لسان
 نه کیږی او هم د قلب نه کیږی او هم د ارکانو نه کیږی یعنی د جوارحونه او شکر
 په اصطلاح کینې عبارت ده له دینه چه: "الشكر هو صرف العبد جميع ما انعم الله تعالى
 عليه الى ما خلق لاجله" یعنی شکر عبارت ده له دینه چه بنده وکړنا وی ټول هغه
 اشیاء چه الله تعالی د هغو اشیاء پید او شوی دی، مثال لکه اعضاء د انسان الله پاک
 کومو کار نو د پاره د اشیاء پید او شوی دی، مثال لکه اعضاء خپل وکړنا وی طرف د هغو
 پید او شوی دی پاره د عباداتو، نو چه بنده د اعضاء خپل وکړنا وی طرف د هغو
 افعالو ته چه د کومو افعالو د پاره د اعضاء پید او شوی دی، چه هغه افعال
 عبادات دی، چه پدې اعضاء سره ادا کیږی. او نسبت په مابین د لغوی معنی

د شکر کینے او د اصطلاحی معنی د حمد کینے عموم خصوص من وجه ده، نو د ادب
 مایه غواری یوه ماده اجتماعی چه په هغه ماده کینس به حمد او شکر سره جمع شوی
 وی او دوه ماده افتراقی دی چه یوه به ماده افتراقی وی له جانب د حمد نه او
 بله به ماده افتراقی وی د جانب د شکر نه، نو ماده اجتماعی به هغه ثناوی چه
 په لسان سره وشي او په مقابل د نعمت کینے وی، نورے ثناته حمد هم ویلے شي
 او ورا ته شکر هم ویلے شي، حمد خک ورا ته والی چه داپه لسان سره ده او ورا ته
 شکر خک والی چه په مقابل د نعمت کینے ده، او ماده افتراقی د جانب د حمد نه
 هغه ثناده چه هغه وشي په لسان سره، او په مقابل د نعمت کینے نه وی، نو د
 ثنا حمد ده، خک چه په لسان سره ده، او شکر نه ده خک چه په مقابل د نعمت کینے
 نه ده. او ماده افتراقی د جانب د شکر نه داده چه داهغه فعل ده چه صارا
 شي دلاسونونه او دلالت وکړي په تعظیم د منعم په سبب د انعام د دے منعم
 نو د افعول شکر ده خک چه په مقابل د نعمت کینے ده او حمد نه ده خک چه صارا
 او ورا دی د لسان نه نه دے شوی. او نسبت په مابین د حمد او مدح کینے بیان
 کلی ده، په دے شان چه دا حمد نه صادقیبی په یوفر د افراد و مدح باند او
 دغه شان د امدح هم نه صادقیبی په یوفر د افراد و حمد باند. او بیا د امدح
 په خپل کور کینے په ثلوه قسمه ده، اول قسم حمد د قدیم ده لپاره د قدیم نومحمد د
 قدیم لپاره د قدیم دینته والی چه دا حامد هم قدیم وی او دا محمود هم قدیم وی
 مثال لکه حمد د الله تعالی لپاره د خپل شان مثال لکه د اقول د الله تعالی په سورة
 فاتحه کین: الحمد لله رب العالمین الرحمن الرحیم، مالک يوم الدين، نو د امدح
 د قدیم ده خک چه دا حامد الله پاک ده، او الله پاک قدیم ده، او د امدح لپاره
 د قدیم ده، خک چه محمود د الله پاک شان ده، او الله پاک په خپله قدیم ده نو
 د امدح د قدیم ده لپاره د قدیم. او دویم قسم حمد د قدیم ده لپاره د حادث

په دے شان چه دا حامد به قدیم وی او دامحمود به حادث وی، مثال لکه دا قول
 د الله تعالیٰ په باره د ایوب علیه السلام کتبی: نعم العبد، نو دا حمد د قدیم ده حکم
 چه دا حمد د الله ده او الله قدیم ده او پیاړه د حادث ده حکم چه محمود ایوب
 علیه السلام ده او هغه حادث ده. او د ریم قسم حمد د حادث ده پیاړه د قدیم
 په دے شان چه دا حامد به حادث وی او دامحمود به قدیم وی مثال لکه ثمنین
 حمد پیاړه د الله تعالیٰ نو دا حمد د حادث ده، حکم چه موبن حادث یو او پیاړه قدیم
 ده حکم چه دامحمود قدیم ده. او خلوص قسم حمد د حادث ده پیاړه د حادث،
 په دے شان چه دا حامد به هم حادث وی او دامحمود به هم حادث وی مثال لکه
 حمد د بعضو موبن پیاړه د بعضو نور و، نو په دے صورت کتبی دا حامد هم حادث
 ده او دامحمود هم حادث ده. په دے مقام کتبی اعتراض واریزی حاصل د
 اعتراض داده چه معترض وائی چه د تعریف د حمد جامع نه ده خپلو افرادو له
 له دے تعریف د حمد نه دوه اقسام او افراد د حمد خارجیزی چه اول فرد حمد د
 قدیم ده پیاړه د قدیم لکه حمد د الله پیاړه د خپل شان حکم چه دا حمد ثناء بالله
 نه ده حکم چه الله تعالیٰ منزه ده د لسان نه، نو د الله حمد ثناء وی په لسان سره حکم
 د الله پیاړه لسان نشته، او دویم فرد حمد د قدیم ده پیاړه د حادث لکه حمد د الله
 پیاړه د عباد و او د افراد د حمد حکم خارجیزی چه دا حمد د الله په لسان سره نه
 وی حکم چه الله د پیاړه لسان نشته، نو له دے اعتراض نه دوه جوابه دی. اول
 جواب داده چه د تعریف مذاکوره د حمد د مطلق حمد د پیاړه تعریف نه ده بلکه پیاړه
 د خاص ده چه هغه حمد د حادث ده پیاړه د حادث او حمد د حادث ده پیاړه د
 قدیم چه دا دواړه افراد د حمد د عباد و ده، نو که چرته هغه مخکین دوه افراد
 چه په اعتراض کتبی ذکر دی و نه خارج شی نو حقه پاک نشته بلکه خارج جول ضروری
 دی. او دویم داده چه موبن ورته وایو چه مراد د لسان نه مطلق مبداء د ثناء

اودا جارحه مخصوصه ورا نه نه ده مراد اود الله پاک دپاره مید اذ شاء شتم -
 بیا معترض اعتراض کوی حاصل دا اعتراض داده چه معترض وائی چه دا مخکنه
 تعریف دحمد جامع نه ده خپلو افرادو ته حکه چه ورا نه حمد دجارت لپاره قدیم
 خارج شو مثال لکه حمد ثنویز لپاره دالله پاک حکه داحمد دالله پاک په صفاتو
 اختیاریه سره نه وی حکه چه دالله صفات غیر اختیاریه دی، او په اختیاریه
 الله کس نه دی لکه دا خبره ثابت ده په علم کلام کس، نوله دے اعتراض نه ده
 جوابه دی اول جواب داده چه مونز ورا ته وایو چه داصفات دالله اگر چه حقیقه
 اختیاریه نه دی، خو لیکن هرکله چه داصفات دالله مبادی دی لپاره دافعالو
 اختیاریه و نونازل دی په منزله دا اختیاریه صفاتو، نو داصفات دالله حکما
 اختیاری دی، نو دافرد حمد داخل شو په تعریف دحمد کس نو تعریف دحمد ورا
 جامع شو خپلو افرادو ته، او جواب داده چه مراد ثنویز له صفاتو اختیاریه نه دا
 ده چه په اختیاریه غیر کس نه وی، اودا محمودیه په ثبوت ددے صفاتو کس
 محتاج نه وی غیرته برابره خبره ده که په اختیاریه محمودیه وی او که نه وی، او
 په دے معنی سره دالله صفات اختیاریه دی حکه چه الله په دے صفاتو خپلو
 کس غیرته نه ده محتاج - او خلوص مبحث په بیان دارکانو دحمد کس ده، توارکان
 دحمد پنجه دی اول حامد ده، نو حامد هغه ته وائی چه له هغه نه حمد صادریدی
 اودویم رکن دحمد محمود ده اودا محمود هغه ته وائی چه په هغه باند حمد واقع
 کیدی، اودویم رکن دحمد صیغه دحمد ده اودا عبارت ده دهغه لفظ نه چه لالت
 کوی په حمد او ثنا باند، او خلوص مبحث دحمد محمودیه ده، او پنجم رکن دحمد
 محمود علیه ده - او په فرق کس په مابین دحمودیه اود محمود علیه کس دے قوله
 دی، اول قول داده چه دحمودیه اود محمود علیه په مابین کس اتحاد ذاتی او فرق
 اعتباری ده، په دے شان چه داصفات حسنه محمودیه هم ده او محمود علیه هم

نود و دوشی په مابین کېنې اتحاد ذاتی ده، اود افرق اعتباری په دے شان ده چنه دا صفت
 حسنه چنه موجود وی په نفس الامر کېنې اوقاشم وی تر محمود پورے، نو ویا ته محمود
 علیه واثی، اود اصفات حسنه چنه ویا باندی تلفظ وکړی او مسند یی کړی نو ویا ته محمود
 په واثی، نو فرق دا شو، چنه دا صفات حسنه په مرتبه د محکمی عنه کېنې محمود علیه دی
 او په مرتبه د حکایت کېنې محمود به ده. اود ویم قول داده چنه دا محمود به اعم مطلق
 ده او محمود علیه اخص مطلق ده، په دے شان چنه محمود به عبارت ده د هغو صفاتو
 نه چنه مستند وی محمود ته، او محمود علیه عبارت ده د هغه صفت حسنه نه چنه ویا
 باندی کلمه د علی داخله وی، نو چنه کوم شی محمود علیه وی هغه به محمود به ضروری
 څکه چنه په کوم شی باندی کلمه د علی داخله وی، نو هغه به ضروری صفت مسنده وی
 محمود ته، اود انځ ده لاندې چنه کوم شی محمود به وی، نو هغه به محمود علیه هم وی
 بلکه جائزه ده چنه یوشه به محمود به وی، او محمود علیه به وی لکه هغه صفت چنه
 مستند وی محمود ته، نو دا صفت محمود به ده او محمود علیه نه ده څکه چنه په دے
 صفت حسنه کېنې دا جائزه ده، چنه ویا باندی کلمه د علی نه وی داخله، نو دا محمود به
 اعم مطلق ده، اود ا محمود علیه اخص مطلق ده، اود دواړو په مابین کېنې عموم
 خصوص مطلق نسبت ده. اود ویم قول داده چنه په مابین د محمود به اود محمود
 علیه نسبت د عموم خصوص من وجه ده، په دے شان چنه دا محمود به عبارت ده د
 وصف حسنه نه، چنه مستند وی محمود ته، اود ا محمود علیه عبارت ده د هغه امر نه
 چنه باعث وی په حامد باندی په حمد و ثیلو، نو دا دسے مادے غواری اوله مادۂ اجتماع
 ده اود دوه مادے افتراقی دی، او ماده اجتماعی ددے محمود به اود محمود علیه ده
 چنه نرید په عمر یانې انعام وکړی دا عطاء ددسهم او بیاد عمر حمد وکړی د نرید
 په دے اعطاء ددسهم باندی، نو په دے صورت کېنې دا اعطاء ددسهم محمود به ده
 څکه چنه وصف حسنه ده او مسند ده محمود ته، او محمود علیه هم ده څکه چنه اعطاء

ددرهم باعث ده په عمر باند په دے حمد و ثیلو درید کښه، او ماده افتراق د محمود
 به او د محمود علیه په دے صورت کښه راځي چه نرید په عمر باند انعام ددرهم وکړي
 او بیا د ازید حمد وکړي د عمر په علم درید باند، نو په دے صورت کښه دا علم
 محمود به ده ځکه چه وصف حسنه ده، او محمود علیه نه ده، ځکه چه دا علم باعث
 نه ده په عمر باند په دے حمد و ثیلو. نو د ماده افتراق د جانب د محمود به نه او
 دا اعطاء ددرهم محمود علیه ده ځکه چه باعث ده په عمر باند په دے حمد و ثیلو.
 او محمود به نه ده، ځکه چه دا وصف حسنه نه ده چه مسند وی محمود ته، نو دا
 اعطاء ددرهم ماده افتراق ده په دے ممکن صورت کښه د جانب د محمود علیه
 او پنځم بحث په بیان د الف لام د الحمد کښه ده: نو د ده کړه دا خبره چه الف لام
 په لغت کښه کلمه "ال" ته وایي او په اصطلاح کښه عبارت ده له دینه چه: کلمه تخیل
 بها کلمه اخري: یعنی یوه کلمه ده چه بنایسته کولې شي په دے سره بله کلمه، او بیا
 د الف لام په خپل کور کښه په دوه قسمه ده، اول قسم الف لام اسمی ده او دویم
 قسم الف لام حرفی ده، الف لام اسمی عبارت ده دهغه لام نه چه په معنی الذی
 سره وی او داخل وی یا په اسم فاعل او یا په اسم مفعول باند مثال لکه الضارب
 نو په دے کښه د الف لام اسمی ده، چه په معنی الذی سره ده، نو د الضارب
 په معنی الذی ضرب سره ده، او بل مثال لکه المضرب نو د الف لام په معنی د
 الذی سره ده، او معنی داده چه: الذی ضرب. او الف لام حرفی عبارت ده د
 دهغه لام نه چه په معنی الذی سره نه وی، او دا بیا په خپل کور کښه په دو قسمه
 اول قسم الف لام حرفی ناست ده او دویم قسم الف لام حرفی غیر ناست ده، الف
 لام ناست عبارت ده دهغه الف لام نه چه په سقوط دهغه سره څه خلل نه راځي
 او مفید د څه معنی نه وی، او الف لام غیر ناست عبارت ده دهغه الف لام نه چه
 په سقوط دهغه سره خلل راځي په معنی کښه او مفید د معنی وی. او بیا د الف

لام زائد په نچیل کور کبسه په خلور قسم ده، اول قسم الف لام نراشد لانهم عوضی
 ده اودویم قسم الف لام تراشد لانهم غیر عوضی ده، اودریم قسم الف لام تراشد
 غیر لانهم عوضی ده، اوخلورم قسم الف لام تراشد غیر لانهم او غیر عوضی ده
 الف لام تراشد لانهم عوضی عبارت ده دهغه الف لام نه چه په سقوط سره یی
 خلل نه راځی په معنی کبسه اوچه لانهم وی دکلمه سره اونه منفک کیږی دکلمه نه او
 عوض به وی دبل شی نه مثال لکه الف لام په "الله" کبسه نو دالله په اصل کبسه
 الاله وه، بیا دادویمه همزه چه په اله کبسه ده حذف کړی شوه اود الف لام عوض
 کړی شوه دهمزه محذوفه نه نو ورا نه "الله" جوړ شو، نو دالف لام زائد ده
 ځکه چه مفید دثقه معنی نه ده، ځکه چه په "الله" کبسه دا تعریف په علمیت سر حاصل
 شویده نه په دے الف لام سره، اولانهم ده ددے لفظ دالله سره ځکه چه الفظ
 دالله علم ده او په اعلامو کبسه تغیر نشی کولے، نو کچرتو الف لام ورا نه لرے کړی شی
 نولانهم به شی تغیر په دے علم کبسه اود اباطل ده، اود الف لام عوض ده ځکه
 چه عوض راغلی ده دهمزه نه، او الف لام تراشد لانهم غیر عوضی هغه الف لام
 وائی چه په سقوط سره یی ثقه خلل نه راځی په معنی کبسه اولانهم وی دکلمه سره او
 عوض نه وی راغلی دثقه شی نه مثال لکه: النجم او الصعق، نو په دے دواړو کلمو
 کبسه دالف لام تراشد ده، ځکه چه په سقوط ددے سره ثقه خلل نه راځی په معنی کبسه
 ځکه چه دا تعریف چه په دے ممکن دوه کلمو کبسه موجود ده، دا حاصل ده له وجه
 علمیت نه، نه له وجه دالف لام نه، نو دالف لام تراشد ده اولانهم ده ځکه چه دا
 ممکن دواړه کلمه له قبیله د اعلامونه دی، نو دالف لام نشی ورا نه ساقطولے ځکه
 چه بیا تغیر راځی په دے اعلامو کبسه او اعلام محفوظ وی دتغیر نه او عوض نه راغلی
 دالف لام په دے ممکن دوه کلمو کبسه. او الف لام تراشد غیر لانهم عوضی دیته وائی
 چه په سقوط سره یی ثقه خلل نه راځی په معنی کبسه او په دے سره ثقه معنی نه پیدا کیږی

اولاً ثم به نؤ وی دکلہ سرہ بلکہ وزنه منفک کیندے به شیء او عوض به را غلوی دبل
 شیء نه مثال لکه الف لام په الناس "کینے نو دالف لام زائد ده ٹکے چہ په دے سرہ
 تعریف نه ده حاصل شوے په الناس "کینے بلکہ الناس نکمہ ده او دالف لام لانم
 نه ده ٹکے چہ الناس علم نه ده چہ په سقوط سرہ خلل را شیء په معنی کینے بلکہ
 ورا نه ساقطید لے شیء، او عوض ده دھڑہ نه ٹکے چہ په اصل کینے اناس وکے بیا
 د اھڑہ لرے کرے شوے، او دھغہ په حائی باند الف لام را وپے شو، نو ورا نه الناس
 جوہا شو، او الف لام زائد غیر لانم غیر عوضی عبارت ده دھغہ الف لام نه چہ په
 سقوط سرہ ٹکے خلل نه را اٹھی په معنی کینے اولانم ہم نه وی او عوض ہم نه وی
 دبل شیء نه مثال لکه: فی الغلامان الذان فرا: نو په دے الغلامان کینے الف لام
 زائد ده ٹکے چہ تعریف کینے په یا حرف نداء سرہ حاصل شویدے، اولانم نه
 ده دکلہ سرہ، ٹکے چہ د الغلامان علم نه ده چہ تغیر کینے په سقوط د الف لام
 سرہ باطل شیء، او عوض نه ده دبل شیء۔

او الف لام غیر زائد ہم په خلل قسم ده: اول قسم الف لام جنسی ده او دوم
 قسم الف لام استغراقی ده، او دریم قسم الف لام عہد خارجی ده، او خلل قسم
 الف لام عہد ذہنی ده۔ الف لام جنسی عبارت ده دھغہ الف لام نه چہ په ہغہ
 سرہ اشارہ شوے وی جنس او ماہیت دھغہ شیء ته چہ د الف لام په چا باند
 ورا داخل شوے وی مثال لکه: الرجل خیر من المرأة: نو په دے الرجل کینے دا
 الف لام جنسی ده، ٹکے چہ په دے الف لام سرہ اشارہ شویدہ ماہیت او حقیقت
 درجل ته، نه افراد و درجل ته، او دھغہ شان په المرأة کینے ہم الف لام جنسی
 ٹکے چہ په دے الف لام سرہ ہم اشارہ شویدہ ماہیت او حقیقت د امرأة ته
 نه افراد و د امرأة ته، او حقیقت درجل دده چہ مذکور من یعنی ادم و تبار من
 جد الصغالی حد الکبر یعنی رجل یومذ کردہ د اولاد د ادم علیہ السلام نه چہ

تجاولو کوی دحد دوه کوئی والی نه حد دغته والی ته، او حقیقت او ماهیت د امرأة د
 ده چنه مونث من بنات ادم تجاولو من حد الصغرا الی حد الکبر: یعنی مونث ده
 له اولاد اولو یا نو د ادم علیه السلام نه چنه تجاولو کوی دحد او اندازمه دوه کوئی
 والی نه اندازمه دغته والی ته، نومعنی د مخکنی کلام د اده، چنه حقیقت د رجل
 غوره ده د حقیقت د امرأة نه، ثکله چنه حقیقت د رجل پیداشویدمه پیاړه د
 نبوت او پیاړه د امامت او پیاړه د اننظام د حکومت، او حقیقت د بنیخه پیاړه د
 امور عظیمه ونه ده پیداشویمه. او الف لام استغراق عبارت ده دهغه الف لام
 چنه په هغه سره اشاره شویمه وی، ټولو افرادو دهغه شی ته، چنه د الف لام په
 کوم شی باند داخل شویمه وی، مثال لکه دا قول د الله تعالی چنه: ان الانسان لفی
 خسر: نو پیدمه الانسان کیمه الف لام پیاړه د استغراق ده، او په دمه الف لام کیمه
 اشاره ده ټولو افرادو انسان ته، معنی د اده چنه ټولو افرادو انسان په خسران کیمه
 دی، او الف لام عهد خارجی عبارت ده دهغه الف لام نه، چنه په هغه سره اشاره
 شویمه وی، یو فرد معین د افرادو دهغه شی ته، چنه د الف لام په کوم شی باند
 داخل شویمه وی، مثال لکه دا قول د الله تعالی: فعصى فرعون الرسول: نو پیدمه
 الرسول کیمه الف لام پیاړه د عهد ده، ثکله چنه پیدمه الف لام کیمه اشاره ده یو فرد
 معین د رسول ته چنه دهغه موسی علیه السلام ده. او الف لام عهد ذهنی عبارت
 ده، دهغه الف لام نه، چنه په هغه سره اشاره شویمه وی یو فرد غیر معین افرادو
 دهغه شی ته، چنه د الف لام په کوم شی باند داخل شویمه وی، مثال لکه دا قول
 د الله تعالی: چنه حکایت کوی د یعقوب علیه السلام نه چنه: انی اخاف ان یاکله
 الذئب: نو پیدمه ایت کیمه په دمه الذئب کیمه الف لام عهد ذهنی ده، او پیدمه سره
 اشاره شویدمه یو فرد غیر معین د ذئب ته.
 او په دمه الحمد کیمه چنه د الف لام ده په دیکیمه ثلوه احتمال ده دی: اول احتمال

داده چه دالف لام جنسی شی، اودویم احتمال داده، چه دالف لام استغراقی شی
 اودریم احتمال داده چه دالف لام عهد خارجی شی، اوخلورم احتمال داده چه
 دالف لام په الحمد کبسه پیاره دعهد ذهنی شی، نویدے خلورم احتمالاً تو کبسه
 دادرے اولی احتمالات صحیح دی هم لفظاً اوهم معنی، اوداخلورم احتمال
 غیر صحیح ده هم لفظاً اوهم معنی، نودااول احتمال حکم صحیح ده لفظاً چه دا
 الحمد مبتدا ده اوابتدا اثبت په هغه وخت کبسه صحیح کیږی چه دالحمد مبتدا شی
 اوالف لام جنسی شی، نوبیا دا تعریف پیداکوی په الحمد کبسه نوداابتدا اثبت صحیح
 کیږی، اومعنی حکم داول احتمال صحیح ده، چه په دے وخت کبسه معنی داکیري
 چه دا جنس حمد اوماهیت دحمد ثابت ده پیاره دالله تعالی اودامعنی مفید
 ده دحمد اودمدح. اوداودویم احتمال حکم صحیح ده لفظاً، حکم چه پیدے الف لام
 استغراقی سره شے معرفه کیږی، اوچه کله معرفه شی، نوبیا ابتدا اثبت صحیح کیږی
 اومعنی دودویم احتمال حکم صحیح ده، چه بناء په دے دویم احتمال معنی ددجمله
 دحمد داکیري، چه قول افراد دحمد ثابت دی الله تعالی لره، اودامعنی مفید
 دحمد اودمدح ده، اودادریم احتمال لفظاً حکم صحیح ده، چه دالف لام کله عهد
 خارجی شی، نوبیا دالحمد معرفه کیږی، اوچه کله معرفه شی، نوبیا ابتدا اثبت
 صحیح کیږی، اومعنی حکم صحیح ده، چه بناء پیدے دریم احتمال به معنی ددجمله
 دحمد داکیري، چه فرد معین دحمد، چه هغه دالله تعالی حمد ده پیاره دخپل خان
 ثابت ده الله لره، اودامعنی مفید ده دحمد اودمدح، اومقصود هم پیدے مقاً
 کبسه پیدے جمله دحمد سره افاده دحمد ده، اوخلورم احتمال حکم غیر صحیح ده
 هم لفظاً اوهم معنی، حکم چه دالف لام پیدے الحمد کبسه پیاره دعهد ذهنی شی
 نوبیا پیدے سره دالحمد نه معرفه کیږی بلکه هغه اسم چه ورباند الف لام
 عهد ذهنی داخل شوی وی، په حکم دنگره کبسه وی، نوبناء پیدے احتمال باند

ابتدائیت دے الحمد نہ صحیح کیڑی، اودا خلوص احتمال معنی ٹکے نہ دے صحیح پہ
 بنا پہ دے احتمال باند معنی دجملہ دحمد دکیڑی، چہ یوفرد غیر معین دحمد ثابت
 دے پیارہ دالله، اودا معنی مفیدہ دمدح اودحمد نہ دے۔ اوشپیم بحث پہ بیان د
 تعیماتوثلثہ وکے دے اودا تخصیص واحد کئے دے: نو اول تعیم پہ حمد کئے دے چہ
 داہر فرد دافراد دحمد نہ ثابت دے پیارہ دالله تع، اودویم تعیم پہ زمان کئے
 دے پہ دے طریقہ سرے، چہ داحمد دازل نہ نیوئے ترایدہ پورے دے، اودیم
 تعیم دحامد دے، چہ داحمد کہ دھرچاوی، نوہفہ ثابت دے پیارہ دالله تعالیٰ
 برابرہ خبرہ دے کہ داحمد انسان وی اوکے فرشتہ وی اوکے جن وی اوہفہ
 تخصیص پہ دے مقام کئے دے، چہ داحمد ثابت دے صرف اللہ لرے۔ نو دا اول
 تعیم چہ تعیم دحمد دے فہمیری دالف لام نہ، ٹکے چہ دالف لام یا پیارہ د
 جنس دے، اویا پیارہ داستغراق دے، اوبنا پہ دے دواہر تقدیر و نوسرہ عموم
 راخی پہ حمد کئے، اودا دویم تعیم، چہ تعیم دزمان دے دافہمیری دعدول نہ
 چہ دا عدول شویدہ نہ جملہ فعلیہ نہ جملہ اسمیہ تہ، ٹکے چہ جملہ اسمیہ لالت
 کوی پہ دوام باند، اودا دریم تعیم، چہ تعیم دحامد دے، دافہمیری نہ عد
 ذکر دفاعل نہ، ٹکے چہ دا حذف دفاعل پہ بعض اوقات کئے پیارہ دتعیم فاعل
 وی، اوپہ دے مقام کئے ہم دا عدم ذکر دفاعل، پیارہ دتعیم دے، ٹکے چہ دا
 لائق دے دے مقام دحمد سرے، اودا تخصیص دافہمیری نہ ہفہ لام نہ چہ
 داخل دے پہ "اللہ" باند، ٹکے چہ یوہ معنی دمعافی دلام نہ تخصیص دے اوپہ
 دے مقام کئے ہم دالام پیارہ دتخصیص دے۔

اووم بحث: پہ بیان دوجہ دتقدیم دوصف کئے دے پہ ذات باند پہ دجملہ دحمد
 کئے، اوپہ بیان دوجہ دغورہ والی دحمد دے پہ شکر باند: نو پہ دے مقام کئے
 معترض اعتراض کوی، حاصل دا اعتراض اده چہ معترض واپی چہ: "اللہ"

ذات دہ او دا حمد صرف وصف دہ او مرتبہ ذ ذات مقدمہ دہ پہ وصف باندی
 نو باید چہ لفظ د اللہ شاعر مقدم کرے وے او داسے یے ویشی وے چہ : اللہ
 الحمد : پہ حایے د الحمد للہ : باندی، نولہ دے اعتراض نہ درے جوابہ دی اول
 جواب دادہ چہ اگرچہ ذات حقد راوی د تقدیم پہ وصف باندی، خولیکن چہ
 کلہ دا وصف مختص وی تر ذات پورے، نویا جائزہ تقدیم دے وصف پہ
 ذات باندی او پہ دے مقام کہے ہم دا وصف مختص دہ تر دے ذات پورے
 نو تقدیم جائزہ پہ دے ذات باندی، او دویم جواب دادہ چہ پہ کوم وقت
 کہے چہ مقصود پہ بیان سرہ وصف وی او ذات ذکر وی صرف د تعلق
 دو وصف د پارہ او پہ نچلہ ثلث مقصود نہ وی بالذات، نویا پہ دے وقت
 کہے تقدیم دے وصف واجب وی پہ ذات باندی، حکہ چہ دا وصف اگرچہ
 وصف دہ خولیکن دا مقصود گزید لے دے، او ذات اگرچہ ذات دہ خولیکن
 دا غیر مقصود دہ، او تقدیم دہغہ شی چہ مقصود وی واجب دہ پہ ہغہ
 شی باندی چہ ہغہ غیر مقصود وی، اولہ دے مخکن اعتراض نہ دویم جواب
 دادہ چہ د الحمد اگرچہ وصف دہ، او د اللہ ذات دہ خولیکن د الحمد مبتدا
 دہ او د اللہ و اتہ خبر دہ، او تقدیم د مبتدا واجب دہ پہ خبر باندی نو حکہ
 مونہز دا وصف مقدم کر وی ذات باندی او ذات مؤخر کرو، بیا معترض
 اعتراض کوی، حاصل د اعتراض دادہ چہ معترض وای چہ ثلث وجہ چہ
 شاعر الحمد للہ و ویشی او الشکر للہ یے ونہ ویشی، سرہ لہ دینہ چہ شکر ذکر
 کول انسب دی، پہ دے مقام کہے حکہ چہ د تالیف د کتاب یو نعمت دہ د اللہ
 د طریقہ او شکر پہ مقابل د نعمت کہے واجب دہ، نولہ دے اعتراض نہ دو جوابہ
 دی، اول جواب دادہ چہ شاعر حکہ حمد و ویشی او شکر یے ونہ ویشی، حکہ
 چہ دا حمد پہ مقابل نعمت کہے دہ، چہ ہغہ نعمت ذکر کر یے شاعر پہ دہ دہ

جملو باندی چه اوله جمله : زین النبیین بحیبیه : ده اودویم جمله : من علی المؤمنین
بنبیه : ده ، او حمد چه په مقابل د نعمت کښه ذکر شوی د ابعینه شکر وی نو حمد
هم شکر ده ، نو دا ذکر د حمد په دے مقام کښه دا ذکر د ما هو الانسبه ، اودویم
جواب له دے اعتراض نه داده چه دا شکر مختصه تر مقابل د نعمت پورے چه
دا واقع کیدی په مقابله د نعمت کښه فقط او الله تع لا ینق ده د حمد مطلقا برابره
خبره ده که په مقابل د نعمت کښه وی او که نه وی ، اودا حمد له هم دے قیله نه ده نو
حکله شارح حمد ذکر کړ او شکر یی ذکر نه کړ .

الذی زین النبیین بحیبیه المصطفی الخ : په دے مقام کښه دوه بحثونه دی
اول بحث په بیان د معنی د نبی کښه او په بیان د فرق کښه ده په مابین د نبی او رسول
کښه : نو د نبی یوه لغوی معنی دا وبله اصطلاحی معنی ده . په معنی لغوی د نبی کښه
دوه احتمال دی ، اول احتمال داده چه نبی مشتق ده د نبوت نه او نبوة ارتفاع
وای ، نو د نبی معنی ده مرتفع ، اودویم احتمال داده چه نبی مشتق ده د نبأ ینبأ
نه او نبأ ینبأ راځی په معنی داخبار سره ، نو د نبی معنی لغوی شوه مخبر یعنی خبر
وړ کونک ، نو دا "نبی" بنا په احتمال اول باندی ناقص ده ، او بنا په دے دویم احتمال
نبی "مهمون اللام ده ، او معنی اصطلاحی د نبی داده : هو انسان بعثه الله الی
المخلوق لتبلیغ الاحکام الشرعیة : یعنی نبی هغه انسان ده ، چه الله را الیر لے وی
خلقوته د تبلیغ دا حکام شرعیو د پاره . او رسول په وړان د فعل ده په معنی د
مفعول سره ده ، نو معنی لغوی د رسول مرسل ده ، یعنی هغه ذات چه لیکل شو
وی ، اود رسول اصطلاحی معنی هم داده چه : هو انسان بعثه الله الی المخلوق
لتبلیغ الاحکام الشرعیة : یعنی رسول هغه انسان ده چه را الیکل وی الله تع پاره
د خلقو پاره د تبلیغ دا حکام شرعیو . او په نسبت کښه په مابین د نبی او رسول
کښه اختلاف واقع شویده په دے شان چه په دے نسبت کښه خلوا مذا هب دی

اول مذہب دادہ چہ نسبت پہ مابین دینی اور رسول کہنے مساوات دہ، پہ رُشان
 چہ ہر فرد افراد و رسول نہ نبی دہ، اوہر فرد لہ افراد و دینی نہ رسول دہ، خو
 لیکن پہ دے مذہب باند اعتراض و اڑیری پہ دے قول داللہ تعالیٰ سورہ چہ: وما
 ارسلنا من قبلك من رسول ولا نبی: حاصل دا اعتراض دادہ چہ معترض والی
 چہ پہ دے ایت کہنے دانبی عطف شویدہ پہ رسول باند او عطف تقاضا د مغایرت
 کوی، نو معلومیزی چہ ددے دواو پہ مابین کہنے مساوات او وحدت نشتہ، او
 دویم مذہب دادہ چہ نسبت پہ مابین دینی اور رسول کہنے بتاین کلی دہ پہ رُشان
 چہ دارسلو نہ صادقیزی پہ ہیخ فرد افراد و دینی باند، اور انبی ہم صادقیزی
 پہ ہیخ فرد افراد و رسول باند، حکہ چہ پہ رسول کہنے دا شرط دہ چہ راتگ
 بہ یے کرے وی پہ شریعت مقید دہ سورہ، یعنی نوے شریعت بہ یے دنیا تہ او پہ
 وی او پہ نبی کہنے دا شرط نشتہ بلکہ پہ نبی کہنے دا شرط دہ چہ دہ سورہ بہ نوے
 شریعت نہ وی بلکہ مخلوق تہ بہ د شریعت د محکمی پیغمبر تبلیغ کوی، او پہ دے
 مذہب باند ہم یوا اعتراض و اڑیری پہ دے قول داللہ تعالیٰ سورہ چہ پہ بارہ د:
 اسمعیل علیہ السلام کہنے یے کریدے چہ وکان رسولا نبیا: نو حاصل دا اعتراض دادہ
 چہ معترض والی چہ نہ منہ دا خبرہ، چہ پہ مابین د رسول اور دینی کہنے نسبت بتاین
 دہ حکہ کچہ ددوی پہ مابین کہنے نسبت د بتاین وے، نو پہ یوکس باند بہ یے
 اطلاق نہ کیدے اوجال دادہ چہ پہ دے ایت مذکور کہنے پہ دے یوکس باند چہ
 اسمعیل علیہ السلام دہ اطلاق د رسول ہم شوے او و باند اطلاق دینی ہم
 شوے، معلومہ شوہ چہ دادا و اہ متباینان نہ دی، او پہ مابین کہنے یے نسبت دین
 نشتہ، او دریم مذہب دادہ چہ د رسول اور دینی پہ مابین کہنے نسبت د عموم
 خصوص مطلق دہ پہ دے شان چہ رسول اعم مطلق دہ اونبی اخص مطلق
 دہ حکہ چہ رسول پہ انسانا نو کہنے ہم وی او پہ ملائکو کہنے ہم وی، اونبی خاص دہ

ترانساناتو پورے، اوخلو رام مذہب دادہ چہ پہ مابین ددے رسول اودنی کئے
 نسبت د عموم خصوص مطلق دہ، پہ دے شان چہ دانی اعم مطلق دہ اودا
 رسول اخص مطلق دہ، اودا مذہب دجمہور دہ اوپہ عکس مذہب ثالث سرہ
 دہ اوددے جمہور اوپہ خیل کور کئے وراستہ لہ اتفاق نہ پہ دے خبرہ کئے چہ رسول
 اخص مطلق دہ اونی اعم مطلق دہ، اختلاف واقع شویہ پہ دے شان چہ
 پہ دے مقام کئے پہ دہ یو مذہب سرہ داجمہور تقسیم شویہ اول مذہب
 دہ چہ دارسول ددے وجہ نہ اخص مطلق دہ اودانی اعم مطلق دہ ٹکے چہ پہ
 رسول کئے دشرط دہ چہ ورا سرہ بہ کتاب وی اونی عام دہ کہ ورا سرہ وی او
 کہ نہ وی، اودویم مذہب ادہ، چہ پہ رسول کئے دشرط دہ چہ ورا سرہ بہ نوے
 شریعت وی اوپہ بنی کئے دشرط نشہ، بلکہ پہ بنی کئے عموم دہ کہ شریعت سرہ
 وی او کہ نہ وی، اودویم مذہب ادہ چہ رسول ٹکے اخص مطلق دہ اونی اعم
 مطلق دہ ٹکے چہ پہ رسول کئے دشرط دہ چہ ورتہ بہ وحی پہ ذریعہ دفرشتے
 سرہ راثی اوپہ بنی کئے دشرط نہ دہ بلکہ پہ بنی کئے عموم دہ برابرہ خبرہ دہ
 کہ ورتہ وحی پہ ذریعہ دفرشتے سرہ راثی او کہ لہ دینہ بغیر پہ بلے طریقے سرہ ورتہ
 راثی، اوپہ دے عبارت دشارح کئے چہ نبیین ذکر دی ورتہ مطلق انبیاء مرادی
 برابرہ خبرہ دہ کہ رسولان وی اونیان وی ٹکے چہ پیغمبر علیہ السلام زینت
 دہ پیارہ دتولوانبیاء و برابرہ خبرہ دہ کہ ہغوی رسولان وی او کہ نفس نبیان وی
اودویم بحث: پہ بیان دمعنی دحبیب کئے دہ: نو داحیب دفعیل وزن دہ
 اوفیل وزن کلہ پہ معنی دفاعل سرہ وی کہ نصیر چہ فعیل وزن دہ پہ معنی دناصر
 سرہ او کہ دافعیل وزن پہ معنی دمفعول سرہ وی لکہ شہید چہ فعیل وزن دہ
 پہ معنی دمشہود سرہ، اوپہ دے عبارت کئے چہ داحیب ذکر دہ یکئے دوارہ احتمال
 صحیح دی داہم جائزہ دہ چہ داحیب دہ پہ معنی دمحبوب سرہ وی ٹکے چہ پیغمبر

علیہ السلام محبوب ہے یہ نیرد اللہ، اودا ہم جائزہ دے چہ دا جیب دفعیل و زمان دے
 پہ معنی د فاعل سرے وی چہ محبہ حکہ چہ پیغمبر علیہ السلام ہم محبت لرلو اللہ
 سرے: ومن علی المؤمنین بنیہ المجتبی الخ: داواو پہ دے محکمت عبارت کہنے لیا
 د عطف دے اودا من فعل و عطف دے یہ محکمت زین فعل باند نو لکہ حنکہ چہ
 دازین جملہ صلہ وے پیارہ د موصول چہ الذی دے، نو دغہ شان دامن ہم صلہ
 دے پیارہ د موصول، اودلیل پہ دے خبرہ باند چہ اللہ تع احسان کریک پہ مؤمنانو
 باند پہ را الیکو د پیغمبر علیہ السلام سرے دا قول د اللہ دے چہ: لقد من اللہ علی
 المؤمنین اذ بعث فیہم رسولا من انفسہم۔ (ترجمہ): قول تعریفونہ او ثنا گانے
 تابتے دی پیارہ د غہ اللہ، چہ بنایستہ کری یے دی قول انبیاء پہ جیب خیل
 سرے چہ غہ غورہ کرے شویہ پیارہ د نبوت اور سالت او احسان یے کریک پہ
 تولو مؤمنانو باند پہ را الیکو د پیغمبر خیل سرے، غہ پیغمبر چہ غورہ کرے شویہ
 پیارہ د نبوت اور سالت۔

والصلوة والسلام علی رسولہ محمد صلی اللہ تعالی علیہ وسلم خیر الوری الخ: پہ
 دے مقام کہنے دے بختونہ دی: اول بحث پہ بیان دو چہ دے اور لود صلوة کہنے
 نو پیارہ دے اور لود صلوة خلور دلائل دی، درے دلائل نقلیہ دی او یو دلیل عقلی
 دے، اول دلیل نقلی پیارہ دے اور لود صلوة دا قول د پیغمبر السلام دے چہ: من صل
 علی فی کتابہ لم تزل الملائکۃ تستغفرلہ ما دام اسمی فی ذلک الکتاب او معنی دے
 حدیث دادہ چہ پیغمبر علیہ السلام فرمائی چہ شوک صلوة واتی پہ ما باند پہ خیل
 کتاب کہنے نو دے کس د پیارہ ہمیشہ فرشتے مغفرت غواری ترخو پورے چہ نما
 نوم دے کس پہ کتاب کہنے موجود وی، اودویم دلیل نقلی دا قول د اللہ دے چہ
 ان اللہ و ملائکته یصلون علی النبی یا ایہا الذین امنوا صلوا علیہ وسلموا تسلیما
 او معنی دے ایت دادہ چہ اللہ او فرشتے صلوة واتی پہ پیغمبر علیہ السلام باند

چه هغه صلوة دالله دطرفه رحمت ده او دفرشتو دطرفه استغفار ده نو تا سوهم
 موثنا نو صلوة وايي په نبی عليه السلام باند او وړي باند سلام وايي په سلام
 ونيو سره، او دريم دليل ثقلی دا قول د نبی عليه السلام ده چه: خصونی بکرامات
 منها اذا ذکرتم الله تعالى فا ذکرونی معه بالصلوة: یعنی پیغمبر عليه السلام فرمې
 چه ما خاص کړي په کراماتو او عزتونو سره چه یو له دے عزتونو نه داده چه که
 تا سو الله ذکر کوئ نو ما هم ورسره ذکر کړي په صلوة سره، او دليل عقلي چا
 خلورم دليل ده داده چه مونږ وايو چه دا پیغمبر عليه السلام واسطه ده پد
 علم، ارسولو کي دطرفه دالله نه، ځکه چه الله تع په اعتبار مرتبه سره په نهایت
 بعد کي ده د عبد نه ځکه چه د عبد مرتبه ډیره لاند ده له وجه دگناهو نو عبد
 نو پاره دا فاضله دالله پاک دطرفه نه په عبد باند لا بدی ده له یوے
 واسطه نه او هغه واسطه پیغمبر عليه السلام ده او هر که چه پیغمبر عليه السلام
 واسطه شو په افاضه ددے نعمت کي نو دا پیغمبر عليه السلام منعم مجازی ده،
 لکه څنگه چه الله پاک منعم حقیقی ده، نو دا صلوة په پیغمبر عليه السلام باند
 ضروری ده پاره داراء حق واجبه د پیغمبر عليه السلام، او په دے دریم
 دليل ثقلی باند چه هغه دا حدیث وه چه: خصونی بکرامات منها اذا ذکرتم الله
فا ذکرونی معه بالصلوة یوا اعتراض وارد یری، حاصل دا اعتراض داده چه
 معترض وایي چه له دے حدیث نه خود معلومیږي چه په کوم څای چه دالله
 ذکر وکړي شی، نو ورسره د پیغمبر عليه السلام ذکر کول ضروری دی او حال ا
 ده، چه په ډیر مواضع کي دالله ذکر شوے وی بغیر ذکر د پیغمبر عليه السلام
 نه نو معلوم شو چه دا ضروری نه ده چه په کوم مواضع کي چه دالله تع
 ذکر وشی، نو ورسره به د پیغمبر عليه السلام ذکر کول شی، او جواب له دے
 اعتراض نه داده چه مونږ ومانه وايو چه په دے مخکي حدیث د پیغمبر عليه السلام

کېښه چه دا قضیه ذکرده چه ادا ذکرتم الله فاذا کون مع بالصلوة ده، قضیه شرطیه
 مهمله ده اودا تقاضا کوی چه ددے ذکرده الله سره به ذکرده پیغمبر علیه السلام
 په صلوة سره مقارن وی خو لیکن فی الجملة یعنی دا ذکرده پیغمبر علیه السلام لازم
 دالله ذکر سره په اعتبار تقادیر و غیر معینده دالله ذکر اودا مهمله صادر
 قیدی په هغه وقت کښه چه دا ذکرده پیغمبر علیه السلام لازم شی دالله ذکر سره
 په اعتبار ټولو تقادیر و ذکرده الله، او همدارنگه صادر قیدی په هغه وخت کښه
 هم چه دا ذکرده پیغمبر علیه السلام لازم شی دالله ذکر سره په اعتبار بعضو تقادیر
 سره نو دا ذکرده پیغمبر علیه السلام اگر چه نه ده شوے په ټولو مواضعو کښه او په
 ټولو تقادیر و ذکرده الله، خو لیکن په اعتبار بعضو تقادیر و ذکرده الله، ذکرده
 پیغمبر علیه السلام شویده، اودا هم کافی ده لپاره دصدق ددے مخکښه قضیه
 مهمله شرطیه، دا قضیه چه په دے حدیث کښه ده محصوره کیده نه ده چه صدق
 ددے تقاضا وکړی دلزوم ذکرده پیغمبر علیه السلام.

تفصیل المقام: زده کړه دا خبره چه قضیه جملیه په اعتبار موضوع سره په څلور
 قسمه ده: اول قسم شخصیه ده چه ورته مخصوصه هم وائی اودا هغه قضیه ده،
 چه موضوع یې جزئی او شخص معین وی مثال لکه نرید کاتب او نرید لیسر کاتب
 نو ددے دواړو قضیو موضوع جزئی حقیقی او شخص معین ده، دا اوله قضیه
 مثال د موجب لپاره ده اودا ویم مثال ده لپاره د سالبه، اودویم قسم قضیه
 طبعیه ده اودا عبارت ده دهغه قضیه نه چه موضوع دهغه کلی وی او حکم دمحمول
 په حقیقت او ماهیت د موضوع باندې شوے وی، نه په افراد و د موضوع باندې مثال
 لکه انسان نوع نو په دے قضیه کښه دا موضوع چه انسان ده کلی ده اودا حکم
 نوع په حقیقت د انسان باندې شویده چه دا نوع ورته محمول ده او په افراد و
 انسان باندې دا حکم نه ده شوے، ځکه چه افراد د انسان نوع نه دی بلکه حقیقت

د انسان چه حیوان ناطق ده نوع ده، اودریم قسم قضیه محصوره ده (او اعباده^{نت}
 دهغه قضیه نه چه موضوع دهغه قضیه کلی وی او حکم د محمول په افراد و موضوع
 باند شو وی او بیان د افراد و موضوع شوی وی چه دا حکم یا په کل افراد و
 او یا په بعض افراد و باند ده، مثال لکه کل انسان حیوان، نودریم قضیه موضوع
 کلی ده چه انسان ده اودا حکم د محمول چه حیوان ده په حقیقت د انسان باند نه
 ده شوی بلکه چه حقیقت د انسان حیوان نه ده بلکه حیوان ناطق ده، بلکه دا
 حکم په افراد و د انسان باند شویده، چه دا افراد د انسان حیوان دی او بیان د
 افراد و د انسان شویده په لفظ د کل سره چه دا محکوم علیه ټول افراد د انسان
 دی نه بعض افراد، او خلوص قسم قضیه ممله ده اودا عبارت ده دهغه قضیه نه
 چه موضوع دهغه کلی وی او حکم د محمول په افراد و موضوع باند شو وی، خو
 لیکن بیان به د افراد و موضوع نه وی شوی چه دا حکم په کل افراد و باند ده او
 که په بعض افراد و باند ده، مثال لکه الانسان حیوان په دے تقدیر چه الفلام
 په الانسان کښه پیاړه د عهد د هنی شی، نودا موضوع دریم قضیه چه انسان ده
 کلی ده اودا حکم د محمول په افراد و موضوع باند شویده، په دے شان چه پدے
 قضیه کښه حکم شویده چه دا حیوان ثابت ده افراد و د انسان ته برابره خبره ده
 که ټول افراد وی او که بعض افراد وی، نو په دے قضیه حملیه کښه داخل واره
 اقسام متحقق کیری، او په قضیه شرطیه کښه د اقسام متحقق کیری فقط
 چه هغه دریم اقسام دادی چه دا شرطیه په دریم قسم ده، اول قسم شخصیه ده او
 دویم قسم محصوره ده اودریم قسم ممله ده، او هر چه دا قضیه طبعیه ده نودا
 نه متحقق کیری په قضیه شرطیه کښه، بلکه چه په قضیه طبعیه کښه حکم شوی وی په
 حقیقت او طبعیت د موضوع باند، او په قضیه شرطیه کښه نه دا طبعیت د موضوع
 شته اونه قائم مقام دریم په قضیه شرطیه کښه شته، او بیا د اتقادیر د مقدم

په قضیه شرطیه کې په منزله د افراد وړی په قضیه حملیه کې نو شخصیه شرطیه هغه
 قضیه ته والی چه په هغه کې حکم شوی وی په تالی باندی په تقدیر معین دمقدم مثال
 لکه ان جستنئ اليوم اگر متک، نو په دے قضیه کې د اجستنئ مقدم ده اودا اگر متک
 ورا ته تالی ده او په دے قضیه کې حکم شوی ده په ثبوت د تالی باندی چه اگر ام
 په تقدیر معین دمقدم باندی چه هغه دتن ورکے راتگ ده، او قضیه شرطیه
 محصوره عبارت ده دهغه قضیه نه چه په هغه کې حکم شوی وی په تالی باندی په
 ټولو تقادیرو دمقدم باندی او یا په بعضو تقادیرو دمقدم باندی مثال لکه: كلما
 کانت الشمس طالعة فالنهار موجود، نو په دے قضیه کې حکم شوی ده په ثبوت
 د تالی باندی په ټولو تقادیرو دمقدم باندی چه هغه طلوع د شمس ده، او بل مثال
 لکه: قد یكون اذا كان الشئ حیوانا کان انسانا، نو په دے قضیه کې حکم شوی ده
 په ثبوت د تالی باندی چه کون الشئ انسانا ده خو لکن په اعتبار د بعضو تقادیرو د
 مقدم باندی، نو دے اولی قضیه ته محصوره کیه وای او دے دویمه قضیه ته
 محصوره جزیه وای، او شرطیه مهله عبارت ده دهغه قضیه نه چه په هغه
 کې حکم شوی وی په تالی باندی په اعتبار د تقادیرو فی الجملة دمقدم باندی یعنی
 حکم به شوی وی په دے تالی په اعتبار د تقادیرو دمقدم، او د دے تقادیرو بیا
 به نه وی شوی چه کل تقادیر دی او که بعضی تقادیر مثال لکه: اذا کانت الشمس
 طالعة فالنهار موجود، نو په دے قضیه کې حکم شوی ده په تالی باندی چه وجود
 النهار ده په اعتبار د تقادیرو دمقدم باندی چه هغه طلوع د شمس ده او بیان د
 تقادیرو یکسره نه ده شوی اودا قضیه چه: اذا ذکرتم الله فاذا کرونی مع بالصلوة
 چه ذکر ده په هغه محکمن حدیث کې قضیه شرطیه مهله ده حکم چه په دے قضیه
 کې حکم شوی ده په دے تالی باندی چه ذکر د پیغمبر علیه السلام ده په صلوة سره
 به اعتبار د تقادیرو دمقدم باندی چه هغه مقدم ذکر د الله ده خو لکن په کې

۱. وجود النهار ده

بیان د تقادیر و نہ د کا شوے، چه د اذکر د پیغمبر علیہ السلا چه واجب د اپه اعتبار
 د تولو تقادیر و د مقدم واجب د اوک په اعتبار بعضو تقادیر و د مقدم بانی -
 واجب د نوک د پیغمبر علیہ السلام ذکر په صلوة سره وشی په تولو تقادیر ذکر
 د الله کبے نوبیا هم د اقصیه مهله چه ذکر د په حدیث کبے صادق بی اوک د اذکر
 د پیغمبر علیہ السلام وشی په بعضو تقادیر و ذکر د الله، نوبیا هم د اقصیه مهله
 صادق بی، او په دے خلوص د دلیل بانی هم یو اعتراض وارد بی حاصل د
 هغه اعتراض د اده چه معترض وائی چه تا سو په دے خلوص د دلیل کبے چما لیل
 عقلی د کا دا خبره وکړه چه عبد بعید د د الله پاک نه نو دا خبره ستاسو مناقض
 د دے قول د الله سره چه: ونحن اقرب الیه من جبل الوری، چه موئن د دے
 آیت معنی د اده چه الله فرمائی چه ترا عبد ته ورا نزد یم د مرئی درگ نه هم، نو
 جواب له دے اعتراض نه د اده چه د اموئن چه وایو چه د الله تعالی نه عبد لرے
 د د اپه جهت سره د کا چه هغه جهت د اده چه د دے بنده سره داسے اعمال نشته
 چه په هغو اعمالو سره د دے بنده قرب حاصل شی الله ته، اوله دے آیت نه چه
 معلوم بی چه الله تعالی ورا قریب کا بنده ته په نهایت قرب سره د اپه بل جهت
 سره د کا چه هغه جهت د اده چه د الله تعالی علم او قدرت هرڅه ته ورا شامل د کا
 نو الله قریب د کا عبد ته په اعتبار علم او قدرت سره، نو هرکله چه د اقرب او
 بعد په جهتیو سره شوه نو تناقض ختم شو په مابین د کلام د مستدل کبے او په
 کلام د الله تعالی کبے.

او دویم بحث: په بیان د معنی لغوی د صلوة کبے د کا: نو تر کا خبره چه صلوة
 مصدر د مجرد وده او د ا مصدر د مجرد و په کلام د عربو کبے مستعمل د کا او فعل ماضی
 او مضارع د دے مجرد و نه نه دی مستعمل په کلام د عربو کبے، او تصلیه مصدر
 د مزید وده او د ا مستعمل نه د کا په کلام د عربو کبے او د دے فعل ماضی مضارع

چه صلی یصلی ده په تشدید د عین کلمه سره مستعمل ده په کلام د عربو کيسه نودا مېر
 په عکس مجرد وړی په دے شان چه په مجرد وکيسه مصدر مستعمل ده اودا فعل نه
 مستعمل او په دے مزید وکيسه د افعول مستعمل ده اودا مصدر نه ده مستعمل، نو پدے
 معنی لغوی حقیقی د صلوٰۃ کيسه اختلاف واقع شوید ده په دے شان چه په معنی لغوی
 صلوٰۃ کيسه شپږ من اهبی، اول من هب داده چه د صلوٰۃ معنی لغوی د عاده یعنی
 صلوٰۃ په لغت کيسه وضع ده لپاره د دعاء نودا دعاء معنی حقیقی د صلوٰۃ ده، اودوم
 من هب داده چه صلوٰۃ مشترک لفظی ده په مابین د دعاء و درجت کيسه په دے شان چه
 دا صلوٰۃ یو محل وضع شوید ده لپاره د دعاء په مستقله وضع سره، او یو محل وضع ده
 لپاره درجت په مستقله وضع سره نو بیا په دے من هب باند درجت هم معنی لغوی
 د صلوٰۃ ده اودا دعاء هم معنی لغوی د صلوٰۃ ده، اودریم من هب داده چه د صلوٰۃ
 لغوی معنی ثناء کامله ده یعنی په لغت کيسه صلوٰۃ وضع ده لپاره د ثناء کامله
 من هب داده چه د صلوٰۃ لغوی معنی تعظیم ده یعنی په لغت کيسه دا صلوٰۃ وضع ده
 لپاره د تعظیم، او پنځم من هب داده چه د صلوٰۃ لغوی معنی عطف ده او عطف مهربان
 ته والی او بیا دعاء هم یو فرد ده لپاره د عطف، او همدا رنگه درجت هم یو فرد
 ده لپاره د عطف، نو بیا په دے من هب باند دا صلوٰۃ مشترک معنوی ده په مابین دعا
 کيسه او په مابین درجت کيسه په دے شان چه دا صلوٰۃ وضع ده لپاره د یو عامه معنی
 چه هغه عطف ده او بیا د دے عامه معنی لاند دوه فردي دی چه اول فرد د عاده
 اودویم فرد درجت ده، او شپږم من هب داده چه د صلوٰۃ لغوی معنی تحریک
 الصلوات ده یعنی صلوٰۃ په لغت کيسه وضع ده لپاره د حرکت وړ کولو کونا توت، نودا
 اول من هب د جمهر وده اودا شپږم من هب د ابوعلی فارسی اود ابن جني اود جار
 الله زنجشیری ده، اودا اول من هب اودا شپږم من هب مشهور دی، اودا ارکان
 مخصوصه چه رکوع او سجده او قیام او قراءت دی، معنی شرعی د صلوٰۃ ده اودا

صلوة په نسبت سره دے معنی ته منقول شرعی ده. او دریم بحث: په بیان نسبت
 د صلوة کسې ده: نور ده کړه دا خبره، چه د صلوة د پاره خلور نسبتونه دی اول
 نسبت د صلوة داده چه د صلوة نسبت الله ته وشي، نو چه کله د صلوة نسبت الله
 تعالی ته وشي نو بیا مراد ومانه رحمت وی لکه ویلې شي صلوة الله معنی رحمة الله
 او دریم نسبت د صلوة داده چه د صلوة نسبت کیری عبادو ته نو چه کله د صلوة
 نسبت وشي عبادو ته نو مراد ومانه دعاوی، او دریم نسبت د صلوة داده چه د
 صلوة نسبت وشي فرشتو ته نو چه کله د صلوة نسبت وشي فرشتو ته نو بیا مراد
 ورنه استغفار وی، او خلور م نسبت د صلوة داده چه د صلوة نسبت کیری،
 و خوشوا و طیور و ته، نو چه کله د صلوة نسبت وشي و خوشوا و طیور و ته نو بیا
 مراد ورنه تسبیح او تهلیل وی، او په دے مقام کسې مراد د دے صلوة نه رحمت
 ده حکم چه دا صلوة په دے مقام کسې منسوب ده الله ته په دے شان چه په الصلوة
 کسې د الف لام عوض ده د مضاف الیه نه چه هغه مضاف الیه لفظ د الله ده
 نو په اصل کسې صلوة الله وک او بیا ورنه دا مضاف الیه حذف شوه او د دے
 په عوض کسې د الف لام راوړاے شو، او یاله دے وجه نه منسوب ده الله ته،
 چه دا صلوة په دے مقام کسې مطلق ذکرده او شے چه مطلق ذکرشی نو صرف یے
 کامل ته کیری او هغه فرد کامل د صلوة، د الله تعالی صلوة ده، نو معلومه شوه
 چه صلوة منسوب ده الله ته نو مراد به ومانه رحمت وی حکم چه کله د صلوة نسبت
 وشي الله ته نو مراد ومانه رحمت وی، او په دے مقام کسې معترض اعتراض کوی
 حاصل دا اعتراض داده چه معترض وایي چه د صلوة معنی لغوی هر کله چه په معنی
 د دعا شوه په لغت کسې نو چه کله د دعا صله علی راشی نو مراد ومانه د شر دعاوی
 او په دے مقام کسې د دے صلوة چه معنی دعا ده صله کسې علی حرف جارة راغلی
 ده نو په دے مقام کسې به هم مراد د صلوة نه د شر دعاشی نه د خیر دعا و حال

دادہ چہ مقصود پہ دے کلام کہے د تحیر دعا دے د شر د عام، نولہ دے اعتراض
 نہ دوہ جوابہ ویا کہے شوی دی اول جواب دادہ چہ د اعلیٰ "چہ صلہ راشی دعا
 نوبیا مراد ورنہ د شر د عاوی پہ ہفہ وقت کہے چہ داد عا پہ صریحی لفظ سرہ ذکر
 وی او پہ دے مقام کہے صریحی لفظ د دعانہ د ذکر بلکہ لفظ د صلوتہ ذکر دے نو
 پہ دے وقت کہے اگر چہ - صلہ "علیٰ" راشی نوبیا ہم ورنہ د شر د عانہ بلکہ د خیر
 دعا مراد کیدے شی او د مقام ہم لہ دے قیلے نہ دے، او دویم جواب دادہ چہ موبز
 ورنہ وایو چہ د اعتراض بہ پہ ہفہ وقت کہے واریدہ کچرتہ مراد د صلوتہ نہ دعا
 وے چہ د امعنی لغوی دے او پہ دے مقام خو مراد ورنہ دعانہ دے بلکہ پہ دے
 مقام کہے مراد د صلوتہ نہ رحمت دے او چہ کلہ ورنہ مراد رحمت شی نوبیا پکینے دا
 قاعدہ نہ جاری کیہی چہ کومہ قاعدہ معترض پہ خیل اعتراض کہے پہ بارہ دے
 کہے ذکر کریدہ۔

و علیٰ اللہ و اصحابہ المتأدین بالتقوی الخ: پہ دے مقام کہے پنخہ بحثونہ
 دی اول بحث پہ بیان دے او د صلوتہ کہے دے پہ ال او اہل باند پہ کتاب کہے: نو
 معترض اعتراض کوی چہ صلوتہ ویل بغیر د پیغمبر علیہ السلام نہ پہ بل چا باند
 بدعت دے اونا جائزہ نوباید چہ شارح پہ دے صلوتہ کہے ذکر ال او د اصحابو
 نہ وے کہے، نولہ دے اعتراض نہ دے جوابہ دی اول جواب دادہ چہ موبز
 ورنہ وایو چہ صلوتہ پہ ال باند نا نقل دے د پیغمبر علیہ السلام نہ چہ ہفہ د اقول
 د پیغمبر علیہ السلام دے چہ: من ذکر فی ولم ینکر الی فقد جفانی، معنی دادہ چہ
 چارہ یاد کریم پہ صلوتہ سرہ حکم چہ مراد لہ ذکر نہ ذکر پہ صلوتہ سرہ دے او حمال
 یے ذکر نہ کرے، نو دے کس حاسرہ جفا و کرہ نولہ دے حدیث نہ د معلومیری چہ پہ
 ال باند صلوتہ ویل پہ تابعداری د پیغمبر علیہ السلام کہے جائزہ، او دویم
 جواب دادہ چہ موبز وایو چہ نہ منود اخیرہ چہ صلوتہ ویل د پیغمبر علیہ السلام

نه بغير په بل چا باندې بدعت ده بلکه صلوة ويل د پيغمبر عليه السلام نه بغير په بل چا
 باندې جائز ده او دليل وړي باندې تعليم د نبی عليه السلام ده صحابو ته د صلوة پدې
 شان چه صحابو د پيغمبر عليه السلام نه سوال وکړه د دې خبرې چه مونږ په کومه
 طريقه سره په تاباندې صلوة ووايو، نو نبی عليه السلام وړاته وويل: قولوا اللهم صل
 على محمد وعلى آل محمد: له دې تعليم نه دا معلومه شوه چه په آل باندې صلوة ويل
 جائز دی په تابعد ارثي د نبی عليه السلام کيسه اگر چه په طريقه د استقلال سره وړي باندې
 نه ده جائز، او دريم جواب له دې اعتراض نه داده چه مونږ ورته وايو چه نه منودا
 خبره چه صلوة ويل د نبی عليه السلام نه بغير په بل چا باندې بدعت ده بلکه دا
 جائز ده او دليل وړي باندې دا قول د نبی عليه السلام ده: چه اذا صليتم على فعموا
 او معنی درې حديث داده چه نبی عليه السلام فرمايې چه کله تا سو په ما باندې صلوة
 وايي نو دا صلوة خپل عامه وايي په دې شان چه شما سره شما په آل او په صحابو باندې
 هم صلوة وايي، او دا دريم جواب هم جواب ده له هغه اعتراض نه چه واريږي
 په صلوة ويلو باندې په آل باندې او هم جواب ده له هغه اعتراض نه چه واريږي په
 صلوة ويلو باندې په صحابو باندې، او دا اول جواب او دويم جواب مختص دی تر هغه
 اعتراض پورې چه هغه واريږي په صلوة ويلو باندې په آل باندې اوله دې دريوارد
 جوابونو نه دا معلوميږي چه صلوة ويل د نبی عليه السلام نه بغير په بل چا باندې
 دی خو ليکن په طريقه د تبعيت سره نه په طريقه د استقلال سره.

تفصيل المقام: زده کړه چه په صلوة ويلو کيسه په غير د نبی عليه السلام په بل چا
 باندې، اختلاف واقع شويد ده په مابين دريو مذاهبو کيسه، اول مذهب داده
 چه صلوة ويل په غير د نبی نه په بل چا باندې نه په طريقه د استقلال سره جائز دی
 اونه په طريقه د تبعيت سره ويل جائز دی، يعنی دا صلوة ويل جائز ده په انبياؤ
 باندې فقط اوله انبياؤ نه بغير په بل چا باندې ويل نه دی جائز نه په طريقه د:

استقلال سره اونہ پہ طریقے دتبعیت سره، اودویم مذہب دادہ، چہ صلوٰۃ ویل
 پہ غیر انبیاء ونہ پہ بل چاہانہ ہم پہ طریقے د استقلال سره جائز دہ اوہم پہ
 طریقے دتبعیت سره جائز دہ، اودریم مذہب دادہ چہ صلوٰۃ لہ انبیاء ونہ بغیر
 پہ بل چاہانہ پہ طریقے د استقلال سره ناجائز دہ پہ دے شان چہ ووالی چہ
 الصلوٰۃ علی الہ او یا الصلوٰۃ علی اصحابہ پہ غیر ذکر د بنی علیہ السلام نہ، او پہ
 طریقے دتبعیت سره یے ویل جائز دی، لکہ شارح چہ د اصلوٰۃ ویل دہ پہ ال او
 پہ اصحابو باند پہ طریقے دتبعیت سره، حکم چہ شارح اول ثل صلوٰۃ ویل دہ
 پہ بنی علیہ السلام باند او دھغہ پہ تابعدار شی کینے دھغہ پہ ال او پہ صحابو باند
 یے ہم صلوٰۃ ویل دہ، اور اجماع اور غورہ ہم دادریم مذہب دہ، چہ صلوٰۃ ویل
 پہ طریقے د استقلال سره پہ غیر انبیاء ونہ پہ بل چاہانہ ویل ناجائز او پہ طریقے
 دتبعیت سره د اصلوٰۃ ویل جائز دی۔

اودویم بحث: پہ ذکر د کلمہ د علی حرف جارہ کینے دہ مخکینے لہ لفظ دال نہ، نو
 شارح داکلمہ د علی حرف جارہ ذکر کریدہ مخکینے د لفظ دال نہ، پیارہ ددے چہ
 رخ راشی پہ، وافضو باند حکم چہ، وافضو ذکر د علی کلمہ پہ مابین د بنی او د
 ہغہ دال کینے ناجائز بولی، نو شارح داکلمہ د علی ذکر کریدہ پہ مابین د بنی علیہ السلام
 او دال دھغہ کینے، پیارہ درخ پہ دے، وافضو باند، او دلیل پیارہ د وافضو
 پہ عدم جو ان ذکر د علی کلمہ باند یو حدیث دہ چہ ہغہ وافضو ذکر کریدہ
 چہ ہغہ دادہ چہ: من فصل بینی و بین الی بعلی لم یئل شفاعتی، او پہ بعضو
 وایتونو کینے پہ ثحاثی د فصل باند فرق رانقل دہ، او پہ بعض وایتونو کینے
 پہ ثحاثی د لم یئل شفاعتی باند فعلیہ کذا لفظ رانقل دہ، او معنی د دے
 حدیث وافضو داسے کوی، چہ ثحاک فصل او فرق راوی پہ مابین ثحاک کینے او
 ثحاک دال کینے پہ علی کلمہ سره پہ دے شان چہ د علی کلمہ ثحاک او ثحاک دال ترمینہ

ذکر کړی نو دے انسان ته به غما شفاعت ونه رسېږي، نوله دے حديث نه مونږ
 دے جوابه وړ کوو، اول جواب داده چه مونږ ورته وايو چه دا حديث چه تاسو وړ
 باندې استدلال کړيد که په عدم جواز د فصل کيس په علي کلمه سره موضوعي ده او قابل
 استدلال نه ده ځکه چه استدلال خو په حديث صحيحه سره کولې شي نه په موضوعي
 حديث سره، او دويم جواب داده چه مونږ ورته وايو چه کچرته دا حديث صحيح
 شي، بيا هم ستا سود پاره استدلال وړ باندې نه صحيح کيدی، ځکه چه استدلال ستا
 سو په دے حديث باندې په هغه وقت کيس صحيح کيدی چه کچرته دا علي په تخفيف
 د ياشره وے او مراد وړ نه علي حرف جاره وے، خو لکن دا علي په تشديد د ياء
 سره ده او مراد وړ نه حرف جاره نه ده بلکه مراد وړ نه حضرت علي کرم الله وجهه
 ده، ځکه چه دا حرف جاره شي نو بيا په تخفيف سره وی نه په تشديد سره، او
 چه هر کله مراد وړ نه حضرت علي شي، نو بيا د وړ و افضو د پاره دليل نشي جوړيدے
 ځکه چه بيا معنی د حديث داشوه چه بنی عليه السلام فرمايی، چه څوک فرق راځي
 غما او غما دال تر مينځه په دے شان چه د دوئي نسبت حضرت علي ته وکړي، چه
 دوئي د حضرت علي اولاد ده او د بنی عليه السلام اولاد نه ده، نو دے کس ته به
 غما شفاعت ونه رسېږي، نو هر کله چه د دے حديث معنی داشوه نو په دے وقت کيس
 د دے حديث هيڅ مناسبت نشته ذکر کولو د کلمه د علي سره چه حرف جاره ده
 نو دا حديث دليل نشي جوړيدے لپاره د وړ و افضو، او دويم جواب داده اچر که
 و مونو چه دا حديث صحيح ده او همدارنگ دا علي په تخفيف د ياء سره ده او حرف
 جاره ده، نو بيا هم دا حديث ستا سود پاره دليل نشي جوړيدے په باره د عدم
 جواز د فصل کيس په کلمه د علي حرف جاره سره، بلکه دا حديث زموږ د پاره دليل
 ده په جواز د فصل کيس په کلمه د علي حرف جاره سره په دے شان چه د حديث
 معنی داده چه بنی عليه السلام فرمايی چه څوک فرق وکړي غما او غما دال تر مينځه

پہ "علی" کلمہ سرہ پہ دے شان چہ پہ ماباندی پہ "علی" کلمہ سرہ حمد و وائی اوٹما پہ ال بائ
 پہ "علی" کلمہ سرہ حمد و وائی نو دے انسان تہ بد ٹما شقا عت و تہ سیرزی، نولہ
 دے حدیث نہ دامعلومیزی چہ دارا و پل د "علی" کلمہ مابین دنی علیہ السلام کینے
 اودال دھغہ کینے ضروری دی، لکہ شارج چہ دافصل کړیدہ۔

اودریم بحث پہ بیان دمعنی دال کینے دہ: نو پہ ال کینے دوه خبرے دی اولہ خبرہ
 پہ بیان د اصل دال کینے دہ چہ ال پہ اصل کینے تحہ شے وہ اودویم خبرہ پہ بیان د
 معنی مرادہ د۔ "ال کینے دہ پہ دے مقام کینے، نو داولہ خبرہ چہ پہ بیان د اصل ال
 کینے دہ هغه دادہ چہ پہ دے ال کینے اختلاف واقع شویده پہ دے شان چہ پہ
 کینے دوه مذہب دی، اول مذہب دادہ چہ دال پہ اصل کینے اهل وہ اوبیارتہ
 دا هاء خلاف القیاس بدلہ کرے شوه پہ همزے سرہ نو ورنہ ال جوړشو، اوبیا
 دادویم همزہ بدلہ شوه پہ الف سرہ نو ورنہ ال جوړشو، اودامذہب سیبویہ
 دہ، اودویم مذہب دادہ چہ دال پہ اصل کینے اول وہ، اوبیاد او بدل شو
 پہ الف سرہ نو ورنہ ال جوړشو، نو دال اسم مکبر دہ، واسم مصغر پہ مذہب
 اول باندی اھیل راٹھی پہ هاء سرہ، اوپہ دویم مذہب باندی چہ مذہب کسائی دہ
 اوپل راٹھی پہ واوسرہ، اوفرقي پہ مابین دال اوداھل کینے دادہ چہ ال مستعلی
 پہ اشرافو کینے فقط برابره خبرہ دہ کہ شرافت دنیاوی وی او کہ شرافت اخروی
 وی مثال د شرافت دنیاوی لکہ "ال فرعون" ٹکک چہ فرعون تہ شرافت دنیاوی
 حاصل وہ او مثال د شرافت اخروی لکہ "ال موسیٰ" نو موسیٰ علیہ السلام تہ شرافت
 اخروی حاصل وہ اگرچہ ورنہ شرافت دنیاوی هم حاصل وہ، اودال ال پہ
 ارذالوکینے نہ مستعلی نو ال الحجام" نشی ویشی، اواھل عام دہ هم پہ اشراف
 کینے مستعلی لکہ اهل المدينه" او هم پہ ارذالوکینے مستعلی لکہ ویشی شئی
 چہ اهل الحجام۔ اودویم خبرہ پہ بیان دمعنی مرادہ دال کینے دہ، نو دال

پہ معنی مرادہ کہنے چہ پہ دے مقام کہنے ورنہ ثناء معنی مراد دہ اختلاف واقع شویہ
 پہ دے شان چہ یکہنے خلورم قولہ دی، اول قول دادہ چہ مراد لہ ال نہ ازواج دینی
 علیہ السلام دی، اود ویم قول دادہ چہ مراد لہ ال نہ ال نسبی دینی علیہ السلام
 چہ هغوی اولاد حضرت علی دی او اولاد حضرت عباس دی او اولاد حضرت
 جعفر دی او اولاد حضرت عقیل دہ او اولاد حضرت بن عبد المطلب دی، نو
 چہ ثوک لہ اولاد دودے اشخاصونہ وی، هغوی تولوتہ ال دینی علیہ السلام
 وائی، برابرہ خبرہ دہ کہ دوئی پہ زمانہ دینی علیہ السلام کہنے موجود وہ، او وسته
 لہ هغه پید اشوی وی، نو دا قول دینغبر علیہ السلام ال نسبی دہ، اود یم قول
 دادہ چہ مراد دال نہ فقہاء او مجتہدین دی دے امت، او خلورم قول دادہ
 چہ مراد لہ ال نہ مطلق مؤمنان دی، چہ ورنہ اتباع دینغبر علیہ السلام وائی، نو بنا
 پہ دے خلورم قول بہ ذکر د اصحاب ورنہ دال نہ تخصیص بعد التعمیم شی پیش
 شان چہ بنایہ دے خلورم قول بانی دال عام دہ ہر مؤمن تہ ورنہ شامل دہ، او ا
 اصحاب خاص دی، اود دوئی ہم پہ دے ال کہنے ورنہ داخل دی نو د دوئی ذکر وسته
 دال نہ تخصیص بعد التعمیم دہ او دا تخصیص بعد التعمیم شویہ پیارہ د تنبیہ
 پہ عظمت د شان د اصحاب بانی۔

او خلورم بحث: پہ بیان د معنی د اصحاب کہنے دہ: نو نر دہ کیرہ دا خبرہ چہ اصحاب
 جمعہ د صاحب کا او صاحب پہ لغت کہنے مطلق ملگری تہ وائی او پہ اصطلاح شریعت
 کہنے صاحب هغه کس تہ وائی چہ پیغبر علیہ السلام لے لید لی وی او یا پیغبر علیہ
 السلام د اکس لید لے وی او پہ دے وقت د لید و کہنے د اکس مؤمن ہم وی او بیارہ
 د ایمان نہ وفات شوے وی د اکس، نو هغه کس چہ ورنہ وی پہ خیلہ، نو دہ تہ
 ہم صاحب وائی حکمہ چہ دے کس اگر چہ پیغبر علیہ السلام نہ دے لید لے، نو
 لکن پیغبر علیہ السلام دہ لہ لید لے دہ او پہ دے صاحب کہنے خلورم ہبہ دی

اول مذہب دادہ چہ پہ صاحب کینے دا شرط دہ چہ پیغمبر علیہ السلام سرہ بہ یے
 طول صحبت راغے وی چہ ہفہ اندازہ دادہ چہ دشپہر و میاشتونہ بہ کم نہ وی، نو
 کچرتہ یوکس پیغمبر علیہ السلام سرہ دشپہر و میاشتونہ کم عمر تیر کړو نو پہ مذہب
 باند ورتہ پہ اصطلاح د شریعت کینے صاحب نشی وٹیلے، او دویم مذہب دادہ
 چہ صاحب کینے دا شرط دہ چہ پیغمبر علیہ السلام نہ بہ یے، روایت د حدیث کړیوی
 برابرہ خبرہ دہ کہ یو حدیث وی او کہ ډیر احادیث وی، نو کچرتہ یوکس روایت د
 حدیث نہ وکړے نو پہ دے مذہب باند ورتہ صاحب نشی وٹیلے پہ اصطلاح
 کینے اگرچہ دے کس پیغمبر علیہ السلام لیدلے وی او ایمان یے و باند راوړے وی
 او دویم مذہب دادہ چہ پہ صاحب کینے دا شرط دہ چہ شرکت بہ یے کړے وی د
 پیغمبر علیہ السلام سرہ پہ جہاد او غزوہ کینے، نو کہ شرکت یے نہ وکړے و یا سرہ
 پہ غزوہ او جہاد کینے، نو بناء پہ دے مذہب باند دے کس تہ صاحب نشی وٹیلے
 پہ اصطلاح د شریعت کینے، او ثلوم مذہب دادہ، چہ پہ صاحب کینے د ایشو شرط
 ہم نہ دہ معتبر چہ کوم شروط پہ دغه د بیا وړو مذہبونو کینے معتبر دی، نو چہ
 یوکس پیغمبر علیہ السلام لیدلے وی او یا پیغمبر علیہ السلام دے کس لره لیدلے وی
 او د کس پہ وقت د لید لو کینے موصوف وی پہ وصف د ایمان سرہ نو ورتہ پہ
 اصطلاح د شریعت کینے صاحب وائی برابرہ خبرہ دہ کہ دے کس شخړہ روایت
 د حدیث کړے وی د پیغمبر علیہ السلام نہ او کہ نہ یے وی کړے، او ہمدارنگہ
 برابرہ خبرہ دہ کہ و یا سرہ طول صحبت یے کړے وی او کہ نہ یے وی کړے، دغه
 شان کہ و یا سرہ یے شرکت پہ جہاد کینے کړے وی او کہ نہ یے وی کړے۔

تبلیک: نہ دہ کړہ دا خبرہ چہ یو لفظ دا اصحاب دہ او بل لفظ د صحابہ دہ،
 نو د دے دواړو ترمنځ فرق دہ پہ دوه طریقو سرہ، اولہ طریقہ د فرق دادہ
 چہ دا اصحاب جمعہ د صاحب دہ او دا اصحاب مصدر دادہ او صیغہ د مفرد دہ پہ

اصل کيسے اویا وراسته له ډیے مصدری معنی نه نقل شویده او مستعمل شویده
 په ملګرو د پیغمبر علیه السلام کيسے، او دویمه طریقه د فرق داده چه دا صحابه
 اطلاق عام ده هم یی اطلاق کیزی په ملګرو د پیغمبر علیه السلام باند او هم
 یی اطلاق کیزی په ملګرو د بل کس باند، او دا صحابه خاص ده اطلاق یی کیزی
 په ملګرو د پیغمبر علیه السلام باند فقط او د بل چا ملګرو ته صحابه نه وای.

او پنځم بحث: په لفظ د المتادین بالتقوی کيسے ده: نو د المتادین معنی ده:
 الموصوفین او تقوی عبارت ده له اجتناب د شرک او د معاصی نه یعنی تقوی ته
 وای چه انسان څان محفوظ کړی د شرک نه او د معاصی نه نو معنی ده که د اشوه
 چه دا صحابه موصوف دی په تقوی سره، یعنی موصوف دی په ډی سره چه څان
 ساق د شرک نه او د معاصی نه، او په ډی عبارت د شارح کيسے براءة الاستهلال
 ده په ډی شان چه شارح لفظ د المتادین ذکر کړیده او د المتادین لفظ را
 ماخوذه د ادب نه او د ادب اطلاق څنگه چه په علم ادب باند کیزی، دغه شان
 د ادب اطلاق په علم نحو باند هم کیزی ځکه چه دا نحو هم د علومو ادبییه نه ده
 او مقصود په ډی کتاب د شارح سره مسائل د علم خودی، نو شارح په عبارت
 نخیل کيسے دا ځی لفظ ذکر کړیده چه هغه دلالت کوی په وراسته مقصود باند او
 اشعار وراکوی په وراسته مقصود باند، او براءة الاستهلال دینه وای، چه
 مصنف په اول د نخیل کتاب کيسے دا ځی لفظ ذکر کړی چه هغه دلالت کوی په
 وراسته مقصود باند او اشعار وراکوی په وراسته مقصود باند، او د ابراهیم
 الاستهلال د محسنات معنویه نه ده چه وراسته بحث کولای شی په علم بدیع کيسے.
 حل لغات: الواری: مخلوقات، المتادین: موصوفین، التقوی: څان ساتل
 د شرک او د معاصی نه.

اما بعد: فقد التمس الخ په ډی مقام کيسے بحثونه دی، اول بحث په لفظ د آما

حرف کیش ده: نور ده کړه دا خبره چه په اما کيسه اختلاف ده په مابين ددووهو
 کيسه په دے شان چه اول مذهب په اما کيسه داده، چه دا اما حرف ده او په اعلان
 سره جوړ شويده دمهانه چه دامهما اسم شرط ده او طريقه دا اعلان داسه ده
 چه په دے مه کيسه داهاء بدله شوه خلاف القياس په همزه سره نورانه مثاجوا
 شو او بيا ورسته قلب مکافي وکړه شو په مابين ددے همزه کيسه او دا اول ميم کيسه
 په دے شان چه داميم دهمزه ثنائي ته وے وړل شو او دا همزه ددے اول ميم
 ثنائي ته راوړه شوه نورانه اما جوړ شو او بيا داميم مدغم شو په ميم کيسه نو
 ورانه اما جوړ شو په تشديد ميم سره، او دويم مذهب په اما کيسه داده چه ا
 اما په اصل کيسه مهانه وه بلکه همدغه اصل ده لپاره اما بلکه دامها حذف
 شوه او اما دهغه په ثنائي باندې قائم کړه شوه، خو لکن دا دويم مذهب را اچر
 ده دا اول مذهب نه ثحکه چه اول مذهب مخدوش ده له دے وجه نه چه دامها
 په خپله اسم ده او اما حرف ده او په اعلان سره کلمه دخپل اصل نه نه خارجي
 او بنا په دے اول مذهب باندې په اعلان سره له دے اسم نه حرف جوړ شويده
 نودانه ده مگر خروج د کلمه ده دا اصل خپل نه او دا باطل ده، او په دے مذهب
 باندې معترض يو اعتراض کوي حاصل دا اعتراض د معترض داده چه معترض
 وايي چه دا دويم مذهب باطل ده ثحکه چه اما حرف ده او مهما اسم ده او اما
 مستقل ده او حرف غير مستقل ده نو چه دا اما قائم شويده په ثنائي دمهانه باندې
 نودا اقامت د غير مستقل ده په مقام د مستقل باندې او دا باطل ده، او جواب له
 دے اعتراض نه داده چه مونږ ورته وايو چه قيام د غير مستقل په مقام د مستقل
 باندې اگر چه باطل ده له وجه د قياس او قاعده نه، خو لکن خلاف القياس جائزه
 چه دا غير مستقل قائم شي په مقام د مستقل باندې لکه په ياء حرف نه اء کيسه چه ا
 حرف ده او غير مستقل ده خو لکن قائم شويده په مقام د مستقل باندې چه هغه

اذ هو فعل ده اود اقيام داما په ثنائي دمهما باند له همدې قبيلې نه ده چه غير مستقل
 شي قائم شويده په مقام دمستقل باند، نو تقدير عبارت داسې ده چه: مهيايكن
 من شي بعد الحمد والصلوة فقد التمس، نو بيا په مذهب اول باند له دې امانه اما
 جوړ شو په اعلان سره اود ايكن فعل شرط سره دنخيل متعلق نه چه من شي ده
 هم حذف شول اود امضاف اليه د بعد هم حذف شوه نو ومانه: اما بعد فقد التمس
 جوړ شو، او بناء په دويم مذهب باند د اسم شرط چه مهاده هم حذف شوه او
 د فعل شرط سره دنخيل متعلق نه هم حذف شو او په ثنائي د دې اسم شرط او
 د فعل شرط باند داما قائم شو، او همدارنگ د امضاف اليه د بعد هم حذف
 شوه نو ومانه اما بعد فقد التمس جوړ شو، او معني د دې شرط داده چه كيرته
 يوشه د اشياؤ نه موجود وي وراسته د حمد اود صلوة نه نويقينا ثمانه التماس كړ
 بعضو ورونيرو خوا، اوداشي شرط ده د مصنفينو د كتابونو په سر كېنه، ځكه چه
 د اعادة ده چه كله شرط يقيني وي نو بيا د اجزاء هم يقيني وي ځكه چه شرط ملزوم
 ده او اجزاء ورسره لازم ده او وجود د ملزوم مستلزم ده وجود د لازم لره ځكه
 چه وجود د ملزوم په غير لازم نه محال ده اودا شرط مذكوره چه مصنفين
 و او باسي په سر دنخيلو كتابونو يقيني ده نو دا وجود د اجزاء به هم يقيني وي او غرض
 او مقصود د مصنفينو هم يقيني كول د اجزاء اود جواب دې، نو په دې مقام كېنه
 هم د اشراج د اجزاء او جواب چه التماس د بعضو ورونيرو د يقيني كول غواړي،
 نو ځكه يې د اشرط و او يستلې ده.

او دويم بحث په بيان د بعد كېنه ده: نو په دې بعد كېنه دوه خبرې دي اوله خبره
 په بيان د دې كېنه ده چه اول تلفظ په بعد باند چا كړيدې نو په دې كېنه پنځه قوله دي
 اول قول داده چه اول تلفظ په بعد باند داود عليه السلام كړيدې او په قرآن كريم
 كېنه چه الله تعالى د داود عليه السلام په باره كېنه فرمايې چه: واتيناك الحكمة

وفصل الخطاب، مرادله دے فصل خطاب نہ بعض مفسرین والی چہ داکلمہ بعد
 دہ، اودویم قول دادہ چہ اول تلفظ یہ دے بعد بانئ یعقوب علیہ السلاکریہ
 اودویم قول دادہ چہ اول تلفظ یہ بعد بانئ یعرب بن قحطان کریہ چہ داد
 عربیونیکہ وہ، اوتلورم قول دادہ چہ اول تلفظ یہ بعد بانئ کعب بن لوی
 کریہ چہ داد پیغیر علیہ السلام یونیکہ وہ، اوپنجم قول دادہ چہ اول تلفظ یہ
 بعد بانئ سبحان بن وائل کریہ، اودویم خبرہ یہ بیان دحالاتو دبعد کتبہ:
 نو دبعد دیارہ حالات دی اول حالت دبعد دادہ چہ مضاف الیہ ویرسره یہ لفظ
 کتبہ ذکر وی، اودویم حالت دبعد دادہ چہ مضاف الیہ دلفظ نہ حذف شوے وی
 یہ حذف نیسا متیاسره، یعنی دامضاف الیہ دبعد یہ دلفظ نہ ہم حذف شوے وی
 اوپہ نیت کتبہ بہ ہم نہ وی مرادہ، اودویم حالت دبعد دادہ، چہ دامضاف
 الیہ دبعد دلفظ نہ حذف شوے وی اوپہ نیت کتبہ مرادہ وی چہ دیتہ حذف
 منوی والی، نو دابعد یہ دے اول حالت کتبہ اوپہ دے دویم حالت کتبہ معربہ وی
 ٹککہ چہ دبناء دیارہ یہ دے دوه حالاتو نو کتبہ ثعہ وجہ نشہ او اصل یہ اسم او کتبہ
 اعراب دہ نو ٹککہ بہ دابعد معربہ وی اوپہ حرکت سرہ او ہفہ حرکت بہ ضم وی،
 نو دتفس بناء دیارہ وجہ دادہ چہ دابعد یہ دے دریم حالت کتبہ مشابہ دہ حرف
 سرہ چہ ہفہ مبنی الاصل دہ یہ دے خبرہ کتبہ چہ لکہ ٹککہ چہ حرف محتاج وی
 یہ دلالت کولو کتبہ پہ خیلو معنوبانئ، نو ہمد ارتک دابعد ہم پہ دے دریم حالت
 کتبہ محتاجہ دہ ضم دضمیمہ تہ اوپہ حرکت سرہ بہ ٹککہ مبنی وی چہ داحرکت
 دلالت وکری پہ مضاف الیہ محذوفہ بانئ ٹککہ چہ سکون دلالت نشی کولے پہ ثعہ
 شی بانئ نو ٹککہ بہ مبنی وی پہ حرکت بانئ نہ پہ سکون بانئ اوداحرکت بہ ضم ٹککہ
 وی اوفتہ او کسرہ بہ نہ وی ٹککہ چہ داضمہ قوی دفتحہ اودکسرہ نہ نو داضمہ
 دلالت کوی پہ مضاف الیہ محذوفہ بانئ پہ دلالت قویہ سرہ۔

۲
ص ۱۰۰

۱۰
ادبہ دے دریم حالات بہ دابعد مبنی وی

اودریم بحث: په بیان د فاء د فقد کبته ده: نور ده کچه دا خبره چه د فاء د پیا څلور
 معنی لکانه دی اوله معنی د فاء داده چه د فاء راځي لپاره د تعلیل یعنی دلالت
 به کوی په دے خبره باندی چه د ایو شے علت ده لپاره د بدل شی مثال لکه: ابشر فقد
 اتاك الغوث نو په دے مثال کبته د فاء لپاره د تعلیل ده ځکه چه د فاء دلالت
 کوی په دے خبره باندی چه د ایو شے چه اتيان د غوث ده علت ده لپاره د بدل شی
 چه بشارت ده او خوشحالی ده، اودویمه معنی د فاء داده چه د فاء راځي لپاره د
 تفريع په دے شان چه د دے فاء نه به مخکې قانون کلی ذکر وی او وروسته به نه
 یوه مسئله جزئیة ذکر وی چه هغه به ورا تفريع وی په دے مخکې قانون کلی
 باندی مثال لکه د اقول د صاحب مناس چه دویم حکم د خاص بیانوی چه: ولا یجتمل
 البیان لکونه بینا بنفسه: نو دا حکم د خاص ده او د ایو قانون کلی ده چه حاصل
 د دے حکم داده چه خاص احتمال د بیان تفسیر نلری ځکه چه د اخاص پخپله اخر
 ده او اجمال پکې نشته، او بیا وروسته صاحب د مناس په دے قانون کلی باندی
 یوه مسئله ورا تفريع کړید که په دے قول خپل سره چه: فلا یجوز الحاق التعديل
 بامر الركوع: او په دے مسئله جزئیة باندی چه کومه فاء ورا داخله ده چه فاء د فلا
 یجوز ده فاء تفريعیه ده، اودرېمه معنی د فاء داده چه د فاء کله راځي لپاره د
 تفصيل چه دے فاء ته فاء تفصیلیه وایي او د فاء تفصیلیه هغه فاء ته وایي چه
 ما قبل وړانه اجمال وی او ما بعد وړانه تفصيل وی مثال لکه: جاءني القوم فاما
 زيدا فاکرمته واما عمرا فاهنته: نو په دے مثال کبته د اوله فاء چه په فاما
 ناید ا کبته موجوده ده فاء تفصیلیه ده او ما قبل د دے نه اجمال ده چه هغه
 جاءني ده او ما بعد وړانه تفصيل ده لپاره د دے اجمال، او څلورمه معنی فاء
 داده چه فاء راځي لپاره د جزاء چه د یته فاء جزائی وایي، او د فاء عبارت
 ده دهغه فاء نه چه ما قبل وړانه شرط ذکر وی او ما بعد وړانه جزاء ذکر وی

اودافاء بہ دلالت کوی چہ داماقبل ثما سبب دہ لپارہ دما بعد، نو پہ دے مقام کینے
 یو اعتراض وار دینے پہ دوه طریقو سرہ اولہ طریقہ دا اعتراض دادہ چہ معترض
 واپی چہ دافاء پہ دے عبارت دشارح کینے چہ ذکر دہ دابہ نحالی نہ وی یابہ لپارہ د
 تفصیل وی او یابہ لپارہ د تعلیل وی یابہ لپارہ د تفریع وی او یابہ لپارہ د جزاء
 وی اوداخلو، وارہ شقوق باطل دی وجہ لپارہ د بطلان د شق اول دادہ چہ
 مونب وایو چہ دافاء لپارہ د تفصیل نشی کیدے ٹکہ چہ فاء تفصیلیہ مخکینے اجماع
 غواری او پہ دے عبارت دشارح کینے مخکینے اجماع نشته چہ داورستہ و تہ تفصیل
 شی، او وجہ لپارہ د بطلان د دویم شق دادہ چہ مونب وایو چہ دافاء لپارہ د
 تعلیل نشی کیدے ٹکہ چہ فاء تعلیلیہ تقاضا کوی ددے خبرے چہ دایوشے بہ
 علت وی اودابل بہ ورتہ معلول وی، یابہ ماقبل د فاء تہ علت وی اودامابعد
 د فاء تہ ورتہ معلول وی او یابہ ددے عکس وی او پہ دے عبارت دشارح کینے
 نہ داماقبل د فاء علت دہ لپارہ دما بعد چہ دامابعد ورتہ معلول شی اونہ
 ددے عکس پکینے شتہ، او وجہ لپارہ د بطلان د شق ثالث دادہ چہ مونب وایو
 چہ دافاء لپارہ د تفریع نشی کیدے ٹکہ چہ فاء د تفریع تقاضا کوی چہ مخکینے
 بہ ورتہ یو قانون کلی ذکر وی اودورستہ نہ دے فاء تہ بہ مسئلہ جزئیہ ذکر وی
 او هغه و تفریع وی پہ دے قانون کلی باندی او پہ دے عبارت دشارح کینے ماقبل
 د فاء تہ قانون کلی نہ دہ ذکر چہ ورستہ د فاء تہ وریاندی و تفریع شی، او وجہ
 لپارہ د بطلان د خلوص م شق دادہ چہ مونب وایو چہ دافاء جزائیہ نشی کیدے
 ٹکہ چہ فاء جزائیہ مخکینے وجود د شرط غواری او پہ دے عبارت دشارح
 کینے مخکینے شرط نہ دہ موجود، اولہ دے اولے طریقے نہ جواب ورا کپے شویڈ
 پہ اختیار د شق رابع سرہ، حاصل د جواب دادہ چہ مونب وایو چہ دافاء
 جزائیہ دہ او مخکینے نہ دے فاء تہ اگرچہ شرط نشته خو لکن قائم مقام د

شرط شته چه هغه اما ده نودا اما قائم اونا ئب ده په ثنائی د شرط باند نو لکه څنگه
 چه د شرط نه ورسته فاء د جزاء راوړې شي نو وراسته له دې قائم مقام او
 نائب نه هم راوړې شي ځکه چه نائب لره حکم د منوب وی او د ویمه طریقہ د
 اعتراض داده چه معترض وایي چه د فاء د پاره غونډې خلور معافی دی، چه
 هغه معافی مونږ مخکې ذکر کړیدی، نو په دې مقام کېس یا به د فاء نه ټولې
 معافی مراد وی او یا به ورا نه یوه معنی هم نه وی مراد او یا به ورا نه بعض معافی
 مراد وی او داسې — واره شقه باطل دی، ځکه کچرت ورا نه ټولې معافی
 مراد کړې شي نو لار میړی عموم د مشترک او د باطل ده، ځکه په وقت د،
 اراده د ټولو معانیو کېس لار میړی توجه د ذهن په حالت واحد کېس او
 متعدد ده ته او د باطل ده ځکه چه ذهن بسیا ده توجه نشي کولې او متعدد
 ته په حالت واحد کېس او که ورا نه یوه معنی هم نشي د ا هم باطل ده، ځکه
 چه په دې وقت کېس لار میړی ا هال د لفظ او ا هال د لفظ باطل ده، ځکه
 چه د الفاظ وضعه دی پاره د افاده د معنی، او که ورا نه بعض معافی مراد
 شي نو لار میړی ترجیح بلا مرجح ځکه چه دا خلور واره معافی مساوی دی، نو
 یوه معنی اخستل او بله نه اخستل نه دی مگر ترجیح بلا مرجح ده او د باطله
 ده نو جواب له دې دویم طریق د اعتراض نه ورا کړې شویده په اختیار
 د شق ثالث سره چه مونږ وایو چه له دې فاء نه بعض معافی مونږ اخلو چه
 هغه معنی جزائیت ده په دې شان چه د فاء مونږ فاء جزائیه بولو او ترجیح
 بلا مرجح نه لار میړی ځکه چه مخکې له دې فاء نه اما حرف شرط موجود
 ده چه قائم مقام ده د شرط نودا اما قرینه مرجح ده پاره د دې چه مراد
 له دې فاء نه فاء جزائیه ده ځکه چه اما حرف شرط تقاضا د جزاء کوی،
 چه دا وراسته کلام د شما د پاره جزاء وی، نودا قد التمس به جزاء وی پاره

دده اما او کومه فاء چه داخله شی په جزاء باند هغه فاء جزائیه وی نوله
 فاء نه دایوه معنی مراد کول نه نورای معانی ترجیح مع المرجح ده او ترجیح
 بلا مرجح نه ده لکه معترض چه په اعتراض کسے ویلی دی۔

او خلوص بحث: په بیان د معنی د التماس کسے ده چه دامصدر ده لپاره د:
 التمس فعل: نور ده کړه دا خبره چه یو امر ده او بل د عاده او بل التماس ده
 او د ادبیواړه متحد دی په اعتبار جنس سره ځکه چه د دویواړو جنس طلب
 ده او مختلف دی په اعتبار فصل سره په دے شان چه دامر فصل استعلاء
 ده او دعاء فصل خضوع ده او التماس فصل مساوات ده، نو امر عبارت
 ده دهغه طلب نه چه مقارن وی د استعلاء سره یعنی د اطلب کونکے چه امر ده
 ځان به عالی گنړی د مامور نه برابره خبره ده که په نفس الامر کسے علو ده ته ثابته
 وی او که نه وی ورا ته ثابته، نو امر مستلزم ده استعلاء لره اونځه ده و مستلزم
 علو لره، او دعاء عبارت ده دهغه طلب نه چه هغه مقارن وی د خضوع او ځنځی
 سره یعنی د ادعی به ځان عاجز گنړی د مدعونه، او التماس عبارت ده دهغه
 طلب نه چه مقارن وی د مساوات سره یعنی چه د اسائل به ځان مساوی او برابر
 گنړی د مسؤل عنه سره، خو لکن دامعنی لغوی د التماس ده، او په عرف د عامو
 خلقو کسے د التماس را نقل شوی ده له دے لغوی معنی نه معنی د دعاء ته۔

تبیین: زده کړه دا خبره چه غرض د شارح له ا ما بعد نه تربتوفیق الرحیم القادر
 پورای جواب ورا کول دی د دوه اعتراضونو نه، حاصل د اول اعتراض داده
 چه معترض وایی چه علوم او فنون خونور هم ډیر و بغیر د علم نخونه نوڅه چه
 ده چه شارح په دے علم نخو کسے تصنیف وکړو او په بل علم کسے یی ونکړو، او د
 دویم اعتراض حاصل داده چه معترض وایی چه په علم نخو کسے خونور هم ډیر
 کتابونه موجود ده، ولے په بل متن او کتاب باند شرح ونکړه چه په دے خاص

متن او کتاب بانی شرح و کړه، او حاصل دهغه جواب چه شارح له دے دواړو
اعتراضونو نه ویا کړیدے داده چه شارح وایي چه ما څکه په دے علم خو کښه تصنیف
وکړو او بیا په دے خاص کتاب بانی چه نظم د عواملو ده شرح وکړه او په بل
کتاب بانی م و نکره، څکه چه مانه بعضو هغه کسانو مطالبه او التماس وکړو د
خبرے چه نه شرحه ولیکم په دے نظم د عواملو بانی او د انظم د عواملو په علم
خو کښه جوړ شوی ده نو څکه ما د تصنیف په علم خو کښه وکړو او په دے خاص
متن بانی ما شرحه ولیکله او په بل متن بانی م شرحه ونه لیکله.

ترجمه: "اما بعد فقد القس بعض الاخوان عني ان اكتب على نظم العوامل
عدة اسطر: كذا يوشى د اشيا و نه موجود وى و ما وسته د حمد او د صلوة نه نوبتينا
ثمانه طلب و كړو بعضو و ما و نرو ثمانه د دے خبرے چه نه وليکم په نظم العوامل بانی
څه كړښه: يكشف بها اصولها وفروعها و عملها و مدخلها و اسماؤها فشرعت في
اسعاف مراهم: داسے كړښه چه په هغه كړښو سره وضاحت مراشى د اصولو د
دے عواملو او د فردو د دے عواملو او د عمل د دے عواملو او د مدخلو د دے
عواملو او د نومونو د دے عواملو، نو ما شروع و كړه په پورا كولو د حاجت او د،
مطلوب د دے بعض الاخوان كښه: "ما رايت في الكتب المعيرة او سمعت من
الاساتذة المشفقة لامن فكرى القاصر و ذهني الفاتر بتوفيق الرحيم القادر
او د كړښه چه ما ليكلى دى دا څه حصه ده دهغو مسائلو چه هغه مسائل ما يدي
دى په معتبرو كتابونو كښه او يا م هغه مسائل او يا يدي وى د شفقت كونكو استا
نه او د مسائل مانه دى ليكلى د فكري قاصر خپل نه او د سست او ناقص ذهن نه
او د كړښه ما ليكلى دى په توفيق د الله پاك چه درهم او قدرت خاوند ده.
تشریح: نه ده كړه دا خبره چه اصول د عواملو هغه عواملو ته وایي چه هغوى
اصل وى په عمل كښه مثال لكه فعل نو د الله قبيله د اصولو نه ده څكه چه د اصل ده

په عمل کېنې ځکه چه دافعل وضعه شويده پياره د عمل، اوفروع دعواملو هغه عمل
ته وايي چه هغوی فرع وی په عمل کېنې د بل شی مثال لکه اسم فاعل چه دافرع
ده پياره د فعل په عمل کېنې او په دې شرحه کېنې شارح بیان د خلوص و امور و کوی
چه اول امر دهغه امور و نه اصول دعواملودی او دویم امر له دې امور و نه
فروع دعواملودی او دریم امر له دې امور و نه عمل دعواملوده او خلوص امر
له دې امور و نه اسماء او نومونه دی د دې عواملو، او دا خلوص امر هغه مسائل
دی چه یا شارح راخستے دی، دمعتبر و کتابونونه، او یا یې او یا یدلی دی مشفقو
اساتذہ و نه.

بیان المعانی: زده کړه دا خبره چه ذهن عبارت ده له هغه قوت نه، چه
تیار کړې شوې وی پياره دا دراکا تو تصویریه او دا دراکا تو تصدیقیه او توفیق
په لغت کېنې عبارت ده له جعل اسباب العبد موافقه لمطلوبه: یعنی توفیق په
لغت کېنې عبارت ده له گړنولو د اسبابو د عبد ته موافق د دې عبد د مطلوب
سره، برابره خبره ده که د امطلوب د عبد خیروی او که شروی، او په فارسي کېنې
له همدغه معنی نه تعبیر شويده په دې الفاظو سره چه التوفیق فی اللغة: دست
دادن و مرد کردن کسے را بکارے، او توفیق په اصطلاح د شریعت کېنې عبارت ده
له: جعل اسباب العبد موافقه لما هو خیر فی حقہ عند الله، یعنی توفیق په
شریعت کېنې عبارت ده له گړنولو د اسبابو د عبد ته موافق پياره دهغه مطلوب
د عبد چه هغه مطلوب خیروی د دې عبد په حق کېنې د الله په نزد، او کچرته اشیا
د عبد موافق کړې شول د مطلوب شرد د دې عبد سره نو دیته په شریعت کېنې:
خذلان وایي، نو توفیق شرعی اخص ده د توفیق لغوی نه، ځکه چه په توفیق
شرعی کېنې دا قید لگیدلې ده چه د امطلوب به خیروی او په توفیق لغوی کېنې
وې سره دا قید نشته.

حل لغات: نظم: په لغت کېنه جمع التلؤف السلك ته وايي او په اصطلاح کېنه نظم خلاف دنثرت ته وايي او په دې مقام کېنه دا اصطلاحی معنی مراد ده او اسطر جمع دسطر ده او سطر معنی ده کرښه او د: یکشف مصدر، کشف راځي او کشف وضاحت ته وايي او اسعاف: پوره کولو د حاجت ته وايي او مرام: معنی ده: مطلوب او د حررتها مصدر، تحریر راځي، او د تحریر معنی ده لیکل، او قاصر معنی کوتاه، اوقاتر: معنی سست - شعر -

بعد تحمید خداوند و درود مصطفیٰ
نعت آل پاک پیغمبر رسول مجتبیٰ
(ترجمه): پس له حمد د الله پاک نه او پس له درود نه په پیغمبر علیه السلام باندې
او پس له صفت او مدح د آل د پیغمبر علیه السلام نه.

اقول: ابتدأ الناظم بعد قوله: بسم الله الرحمن الرحيم بحمد الله للوجهين
غرض د شارح له دې عبارت خپل نه جواب وړ کول دی دیوا اعتراض نه چې حاصل
دهغه اعتراض داده چې معترض وايي چې ناظم وړوسته د تسمیه نه شروع کړې
د الله پاک په حمد باندې او پکار داده چې ناظم شروع کړې وي په مقصود کېنه، چې
بیان دعواملو ده، نو له دې اعتراض نه شارح دوه جوابه وړ کړيدي اول جواب یې
وړ کړیده په دې عبارت خپل سره: اما اداء للشکر الواجب الی اخره، او حاصل
د دې جواب داده چې شارح وړته وايي چې ناظم څکه شروع وکړه په حمد باندې
وړوسته د تسمیه نه څکه چې د انظم دعواملو او علم په دې عواملو باندې د الله له
طرفه یو نعمت ده او شکر د نعمت اداء کول واجب دی نو لپاره د اداء د دې شکر -
واجبه ناظم په سر د خپلو اشعارو کېنه حمد وړېده، او دویم جواب وړته شارح
په دې قول خپل سره کړیده چې: اولئلا یكون مخالفا للتنزيل الی اخره: او حاصل
د دې جواب داده چې ناظم د تسمیه نه وړسته د شروع په حمد باندې له دې یو
څڼونه کړیده اوله واجبه داده چې مخالفت د دې د کتاب راښی د کتاب الله سره

حکے چہ پہ کتاب اللہ کہنے وراوستہ دتسمیہ نہ حمد ذکرده نو کچر ته ناظم وراوستہ د
تسمیہ نہ حمد نہ وے ذکر کړے نولانرا م شوع به وه مخالفت د کتاب اللہ اودغه شان
که دا حمدیے نه وے وراوړے نولانرا م شوع به وه مخالفت د حدیث نه چہ هغه په
شان د حمد کہنے راغلې ده، اودغه شان که حمدیے نه وے وراوړے وراوستہ دتسمیہ
نولانرا م شوع به وه مخالفت د طریقے د سلفونه حکم چہ دهغوئی طریقہ داده چہ
وراوستہ دتسمیہ نه هغوئی شروع کړیده په حمد کہنے، نو چہ کله ناظم دا حمد راوړو
وراوستہ دتسمیہ نه او ورا باندیے شروع وکړه نو دا ۷ ساله د ناظم موافقه شوه،
هم د کتاب اللہ سره او هم په دے سره موافقت راغلو د حدیث سره یعنی ورا باندی
عمل راغلو او همدارنگ موافقت راغلو د طریقے د سلفو سره.

والعلم بحقائقها الخ: غرض د شارح له دے عبارت خپل نه جواب ورا کول دی
دیوا اعتراض نه چہ هغه په شارح باندی ورا یریزی حاصل دهغه اعتراض داده
چہ معترض وایی چہ نه منم دا خبره چہ دا نظم د عواملو نعمت ده چہ دا حمد
په مقابل کہنے شکر واقع شی او حاصل د جواب داده چہ مراد ترا مونږ دانه ده
چہ د انفس نظم نعمت ده بلکه دا علم په حقائقو د عواملو باندی نعمت ده او شکر
نشته په نعمت توب د دے علم کہنے.

فان قيل: ليس ههنا اداء للشكر الواجب الخ: نه ده کړه دا خبره چہ دا اعتراض ورا
ده په هغو محکمو دوه جوابونو باندی چہ کوم دوه جوابه شارح په اقول عبارت سره
وکړی وه له اعتراض مقداره نه، نو حاصل د دے اعتراض داده چہ معترض
وایی چہ نه منم دا خبره چہ په وراوړو د حمد سره اداء د شکر واجب ده وشوه، او نه
شان نه منم دا خبره چہ په دے حمد راوړو سره خروج وشود مخالفت د موثله
نه چہ کتاب اللہ او حدیث او طریقہ د سلفو ده حکم چہ دا قول د ناظم چہ بعد
تحمید خداوند انبیاء د حمد نه او عین حمد نه ده، نوله دے اعتراض نه شارح

دوه جوابه وراکړيدی اول جواب يې وراکړيد په دے عبارت خپل سره: قلنا
 الانخبار عن الحمد حمد الخ او حاصل د دے جواب داده چه نه منم دا خبره چه اخبار
 عن الحمد حمد نه ده بلکه اخبار عن الحمد بعينه حمد ده نو دا جواب د شارح معنی ده
 په دے شان چه په دے عبارت کيس شارح منع کړے د دے خبره نه چه اخبار عن
 الحمد عين حمد نه ده.

کما ان الاخبار عن الحسنات حسنات الخ: غرض د شارح په دے عبارت کيس تايد
 پيش کول دی لپاره د دے مخکيس جواب په دے شان چه شارح وایي چه دا اخبار
 عن الحمد نظير ده دا اخبار عن الحسنات او اخبار عن الحسنات بعينه حسنات
 دی او دليل وراياتي دا قول د يغير عليه السلام ده چه من اخبر عن الحسنات
 فهو كفا عليها او معنی د دے حديث داده چه يغير عليه السلام فرمائي چه هغه
 ثوک چه خبر وراکړي د حسنا تونه نو د اکس په شان د کونکي ده د دے حسنا تو، نو
 معلومه شوه چه دا خبر د حسنا تونه بعينه حسنات دی نو هرکله چه د حسنا تو دا حکم
 شو چه اخبار د دے حسنا تونه هم حسنات دی نو دا حمد نظير ده لپاره د حسنا تو
 نو د دے حکم به هم دا وی چه اخبار عن الحمد به حمد وی خکه چه کوم حکم دیو
 نظير د پاره وی هم هغه حکم د پاره دهغه بل نظير هم وی، او دويم جواب د
 اصل اعتراض نه په دے عبارت خپل سره کړيد په: والانخبار عن الشيء انما
 يكون ترجمة البتة الخ: او دا دويم جواب د شارح تسليمی ده په دے شان چه په دے
 جواب کيس شارح تسليم د دے خبره کړيد په چه اخبار عن الحمد عين حمد نه وی
 او حاصل د دے جواب داده چه منم چه اخبار عن الحمد حمد نه وی خو لکن دا خبر
 د يوشی نه ترجمه وی لپاره د دے شی او بيان وی لپاره دهغه شی کوم شی چه پيدا
 قلب کيس موجود وی، نو په دے مقام کيس هم اول ناظم په قلب کيس حمد د الله تع
 کړيد او بيا وراسته له دے حمد نه خبر وراکړيد په لسان سره نو دا په قلب

کینے چہ کوم شے موجودہ دہ احمد دہ اور اپہ لسان چہ کوم شے جاری شویده انبیا
عن الحمد دہ نودے ناظم اگرچہ پہ لسان بانی حمد دالله تعالیٰ نہ دہ کرے، خو
لکن پہ قلب بانی یے حمد دالله پاک کریدہ او حمد عام دہ ہم پہ لسان کیزی و
ہم پہ قلب بانی کیزی نو هرکله چہ دناظم حمد صادر شوے اگرچہ پہ قلب بانی
دامد و شویده تواداء ہم دشکر واجبه حاصله شوه او خبر وجہ ہم وشو
د مخالفت دامور ثلثہ نہ چہ کتاب الله اوستت او طریقہ دسلفو دہ۔

والتحمید مصدر من باب حمد الخ: پہ دے عبارت کین غرض دشارح تعریف
کول دی لیارہ دتحمید پہ دے شان چہ شارح وایی چہ داتحمید مصدر دہ
دباب تفعیل نہ ماضی یے حمد را ائی پہ تشدید دمیم سرہ او مضارع یحمد
را ائی پہ تشدید دمیم سرہ، او پہ دے تعریف بانی معترض اعتراض کوی
حاصل داعتراض دادہ چہ معترض وایی چہ داتحمید پہ نیلہ ہم مصدر دہ
نودے تعریف پہ مصدر سرہ باطل دہ حکم چہ داتعریف دہ پہ نیل نفس
او تعریف دشی پہ نیل نفس سرہ باطل دہ بد اہتہ، نولہ دے اعتراض نہ
دوہ جوابہ واکرے شویدی، اول جواب دادہ چہ مراد دتحمید نہ لفظ د
تحمید دہ او مراد لہ دے تحمید نہ مصدر نہ دہ اگرچہ ورا بانی مصدر
صادقیدی او مراد لہ مصدر نہ مصدر دہ نو پہ دے مقام کینے تعریف لفظ
دتحمید شویده پہ مصدر سرہ او داتعریف دغیرہ پہ غیر سرہ او تعریف
دشی نہ دہ پہ نیل نفس سرہ، او دویم جواب لہ دے اعتراض نہ دادہ
چہ مونز ورا نہ وایو چہ مراد لہ تحمید نہ ہم مصدر دہ خو لکن داجزئی
دہ لہ جزئیاتود مصدر نہ او مراد لہ مصدر نہ دامطلق مصدر دہ او کلی
دہ نو داتعریف دجزئی دہ پہ کلی سرہ، نو داتعریف دشی نہ دہ پہ نیل نفس
سرہ بلکہ تعریف دجزئی دہ پہ کلی سرہ۔

تونه در و دمصطفی حاصله بعد در و دمصطفی عطف علی قوله تحمید خداوندالم
 ناده کړه دا خبره چه داد و دمصطفی معطوف ده په تحمید خداوند او دا
 قاعده ده چه معطوف په حکم د معطوف علیه کین ده نو د تحمید نه مخکین
 لفظ د بعد ذکرده نو د دے در و د سره چه معطوف ده هم و یا سره لفظ بعد
 وی نومعنی د عبارات داشوه چه و یا وسته د حمد د الله پاک نه او و یا وسته
 له در و د نه په مصطفی باند او په دے عطف باند یوا اعتراض و اړ یزی،
 حاصل د اعتراض داده چه معترض وای چه نه ممت دا خبره چه در و د عطف
 ده په تحمید باند ثکله چه عطف تقاضا د حرف عاطف کوی او په دے مقام
 کین حرف عاطف نشته، اوله دے اعتراض نه دوه جوابه دی اول جواب اکه
 چه مونږ ویا ته وایو چه دا قاعده چه په عطف کین لا بدی ده د حرف عاطف
 نه خاصه ده تر لسان عربی پورے یعنی چه په لسان عربی کین یوشه عطف
 شی په بل شی باند نو په هغه کین لا بدی ده د حرف عاطف نه او دا شعر
 قبیل د لسان فارسی نه ده نو په دیکین د اعطف تقاضا کوی د حرف عاطف
 او دویم جواب له دے اعتراض نه داده چه مونږ ویا ته وایو چه دا خبره
 صحیح ده چه عطف تقاضا کوی د حرف عاطف په هر لسان کین خو لکن په دے
 شعر کین د احرف عاطف محذوف ده لپاره در عایت د سجع -

والمراد من الدار والرحمة الخ: غرض د شارح په دے عبارت کین جواب و
 کول دی دیو اعتراض نه چه هغه و اړ یزی په دے مقام کین په طریقے د
 استفسار سره، حاصل د اعتراض داده چه معترض وای چه در و د عبارت
 ده د صلوة نه او د صلوة د پاره دوه حقیقی معنی دی اوله معنی حقیقی لغوی
 ده چه هغه دعاء او دویمه معنی حقیقی د صلوة معنی حقیقی شرعی ده، چه
 هغه ارکان مخصوصه دی، نو چه عید ته نسبت د صلوة و شی نو کله ویا مراد

د اوله معنی حقیقی وی مثال لکه "نصلي على محمد" او کله مراد وړانه ارکان مخصوصه
 وی لکه "نريد صلي" ای اړی الارکان الخصوصه، او په کله نسبت د صلوة الله ته
 وشي نو بیا وړانه دا حقیقی معنی اخستل محال دی او نه اوله حقیقی معنی وړانه اخستل
 جائز دی چه دعاء ده حکه چه دعاء محاله ده په حق د الله تعالی کښ او نه وړانه
 حقیقی معنی اخستل جائز دی بلکه په دے حالت کښ به وړانه مجازی معنی اخستل
 شي او علاقه په مابین د معنی حقیقی او د دے معنی مجازی کښ سببیت ده حکه
 چه مراد له معنی حقیقی نه د اوله معنی ده او هغه سبب ده او دا مجازی معنی
 چه رحمت ده، نو معترض وایي چه په دے مقام کښ د صلوة نه کومه معنی مراده
 او صلوة چاته وړانه منسوب ده، او حاصل د جواب داده چه په دے مقام کښ دا
 د وړانه عبارت ده د صلوة نه منسوب ده الله پاک ته حکه وړانه مراد د وړاندو
 صلوة د الله ده او مراد وړانه مجازی معنی ده چه هغه رحمت ده افاضة الخیر
 قوله مصطفى اصله مصطفى بالتاء فقلت التاء طاء بناء على القاعدة الخ: په دے
 مقام کښ د شارح دوه غرضونه دی اول غرض د شارح بیان د اصل د مصطفى ده
 په دے شان چه د مصطفى په اصل کښ مصطفى وه او دویم غرض د شارح بیان د
 اعلان ده په مصطفى کښ په دے شان چه په دے مصطفى کښ اعلان د اے شوه
 ده چه د اتاء د مصطفى بدله شوه په طاء سره نو وړانه مصطفى جوړ شویده او دا
 اعلان مبنی ده په یو قاعده باندی چه هغه قاعده داده چه کله د اتاء د باب
 افتعال واقع شي وړانسته دیو د حروف مستعلیه مطبقه نه نو بیا د اتاء بدلول
 شي په طاء باندی په طریقہ د وجوب سره او په دے مصطفى کښ هم د اتاء د باب
 افتعال ده حکه چه مصطفى صیغه د اسم مفعول ده د باب افتعال نه او د اتاء واقع
 شویده وړانسته د صاد نه او صاد د حروف مستعلیه مطبقه نه ده نوله دے وجه
 نه د اتاء بدلله شوه په طاء باندی نو وړانه مصطفى جوړ شو، او د ابد لول د اتاء

ٲٲكه واجب ڊي ٲٲكه ٲه ٲاء ڊحروف منقوضه نه ڊه او ٲه مابين ڊحروف منقوضه
 او حروف مستعليه مطبقة ڪنن تضاد ڊه نودا صادر او ٲاء جمع ڪيدل جمع ڊمضائين
 ڊه نو ٲٲكه ڊا ٲاء بدل ڪول شي ٲه ٲاء سره او ڊا ٲاء ڊحروف مستعليه مطبقة نه ڊه
 نود ڊه جمع ڪيدل ثقل نه ٲيد اڪوي ٲه لسان باند ٲه خلاف ڊجمع ڪيدل نود ٲاء صا
 سره، او ٲه ڊه اعلان باند معترض يو اعتراض ڪوي حاصل ڊاعتراض ڊا ڊه ٲه
 معترض وايي ٲه هر ڪله ٲه ٲه مصطفى ڪن اجتماع ڊمضادينو راغله ڊه نود اجتماع
 لکه ٲٲٲكه ٲه دفعه ڪول شي ٲه بدل ڪول ٲاء سره ٲه ٲاء باند نو هيد ارنگ ڊاجتماع
 ختميري ڊڊه ٲه عڪس سره، ٲه عڪس عبارت ڊه ٲه ڊه مقام ڪنن له ڊينه ٲه ڊا
 صادر بدل شي ٲه ٲاء سره او يا ٲه يوبل حرف سره نول عڪس او نگره شو نوجواب
 له ڊه اعتراض نه ڊا ڊه ٲه مونڙ ورا ته وايو ٲه ڊا عڪس نه ڪو ٲٲكه ٲه ٲاء حرف
 زائد ڊه او حرف ن اشد لائق ڊڊه وي ٲه تغير او تصرف پڪنن و شي ٲه خلاف
 ڊصاد ٲه ڊه شان ٲه صادر حرف اصلي ڊه.

تنبيه :- نه ڊه ڪره ڊا خبره ٲه حروف مستعليه عبارت ڊي له ڊه حروف نه
 "صفت خفق" نو ٲه ڊه حروف ڪنن داخل او لني حروف مستعليه مطبقة ڊي
 ٲه اول صادر ڊه او دويم صادر ڊه او دريم ٲاء ڊه او ٲٲٲٲ ٲاء ڊه، او ڊا ڊه
 حروف مستعليه ڊي فقط ٲه اول پڪنن ناء ڊه او دويم غين ڊه او دريم قاف ڊه
 معنا ٲاڪ ڪرڊه شده من الصفات الذ ما ثم الخ: فرض ڊشارح ٲه ڊه عبارت ڪنن
 بيان ڊمعني ڊمصطفى ڊه ٲه معني ڊمصطفى ڊا ڊه ٲه هغه ذات ٲه ٲاڪ ڪرڊه شويد
 ڊبد و صفاتو بشريه نه او بيڪار و اخلاقو انسانيه و نه يعني له ڊبد و صفاتو نه ٲاڪ
 وي او هيد ارنگ ڊبيڪار و اخلاقو نه ٲه ٲاڪ وي، نو ضرور به موصوف وي ٲه صفات
 حسه سره او ٲه اخلاق موجوده سره ٲٲكه ٲه ارتفاع ڊنقيضينو باطل ڊه او ٲه
 علما و علم لغت معني ڊمصطفى ٲه برگزيد سره ڪرڊه يعني مصطفى معني هغه

کس اوزات چه غوره کرے شوے وی نو دایغبر علیه السلام هم غوره کرے شوید
په مابین دانسانا نو کتب لپاره د نبوت او رسالت .

توله نعت آل پاک هو ایضا عطف علی قوله تحمید الخ: غرض د شارح په دے عبارت
خیل کتب بیان د معطوف علیه د نعت آل پاک ده نو شارح وایي چه دانعت آل پاک
هم عطف ده په تحمید باند نو دانعت آل پاک به هم داخل وی لاند د بعد نه لکه
خنکه چه تحمید داخل ده خکه چه معطوف په حکم د معطوف علیه کتب وی نومعنی
د عبارت د ناظم د اشوه چه وراسته له نعت او صفت د آل پاک د پیغبر علیه السلام
نه په دے مقام کتب یو اعتراض واریزی حاصل د اعتراض داده چه معترض
وایي چه خکه وجه ده لپاره د ناظم چه ده نعت ذکر که او صفت یی ذکر نکړو او د واده
معنی یوه ده او جواب له دے اعتراض نه داده چه د صفت مستعملی یی هم په مدح
کتب او هم په ذم کتب او دانعت مستعملی یی په مدح کتب فقط او مقصود د ناظم
په دے مقام کتب مدح د آل ده او دانعت صریح ده په مدح کتب نو خکه ناظم دا
نعت ذکر کړو او صفت یی ذکر نه کړو خکه چه صفت غیر صریح ده په مدح کتب خکه
چه په صفت کتب هم احتمال د مدح شته او هم پکښی احتمال د ذم شته .

ثم الال علی قسمین نسبی وهو اولاد علی وجعفر الخ: غرض د شارح په دے عبارت
خیل کتب جواب ویا کول دی دیو اعتراض نه چه هغه واریزی په مصنف باند چه
ناظم ده، حاصل د اعتراض داده چه معترض وایي چه مصنف ولې مخالفت وکړه
د عامو مصنفینو نه په دے شان چه هغوی په صلوة کتب ذکر د صحابه کړیده، او
مصنف نه ده کړه، او حاصل د جواب داده چه مراد له آل نه چه په کلام د مصنف
کتب ذکر ده آل حسبی ده او آل حسبی په هر مؤمن باند صادق یی نو د اصحابه
هم داخل دی په آل کتب نو په کلام د مصنف کتب هم اصحاب ذکر دی په ضمن د آل
کتب نو مصنف مخالفت نه ده کړه دنور و مصنفینو نه .

تشریح: زده کړه دا خبره چه ال په خپل کور کېښ په دوه قسده ده اول قسم ال
نسبی ده او ال نسبی عبارت ده دهغه خلقونه چه په هغوئ باند صدقات واجبه
حرام وی چه هغوئ اولاد د حضرت علی او د حضرت جعفر او د حضرت عقیل او
حضرت حمزه او د حضرت عباس او د حارث بن عبد المطلب دی او خلفاء اربعه
دی نو په دے کسانو باند صدقه واجبه حرامه ده او دوی ته ال نسبی د پیغمبر علیه
السلام وایي، او دویم قسم ال حسبی ده چه ورا ته ال نسبی هم وایي او ال حسبی
عبارت ده دهغو خلقونه چه هغوئ باند دا قول د پیغمبر علیه السلام صادق یی
چه کل تقی ونقی فهو الی، یعنی هر متقی انسان ثمال ده او مراد له تقی او نقی نه په
دے حدیث کېښ مطلق مؤمن ده او مراد هم په دے عبارت د مصنف کېښ په
مذهب د محققینو باند مطلق مؤمنان دی په دے مقام کېښ معترض یو اعتراض
کوی حاصل دا اعتراض داده چه معترض وایي چه تقی عبارت ده دهغه کس نه چه
هغه ثخان ساقی د شبهاتونه نوله دے مخکې حدیث نه دا معلومیږي چه ال حسبی
د پیغمبر علیه السلام به اتقیاء وی فقط او فساق به ال نه وی څکه چه فاسق ته تقی
نشی ویل او نه ورا باند تعریف د تقی صادق یی څکه چه فاسقان ثخان نه ساقی
شبهاتونه او حال داده چه د فساق هم داخل دی په ال حسبی د پیغمبر علیه السلام
کېښ او جواب له دے اعتراض نه داده چه مراد له تقوی نه هغه تقوی من الشریک
ده نو متقی هغه انسان ته وایي چه ثخان به ساقی د کفر نه نو د اتق صادق یی په
فساقو باند نو د فساق نه ثخان جزیی د ال نه.

قوله رسول علی و زمان فعول فی اللغة بمعنى فرستاده شده و فی الشریعة الخ:
غرض د شارح په دے عبارت خپل کېښ معنی لغوی د رسول او معنی اصطلاحی
شرعی د رسول بیا نول دی، نو رسول فعول و زمان ده په لغت کېښ فرستاده
ته وایي یعنی هغه کس ته وایي چه لیکل شوی وی، او معنی اصطلاحی شرعی د رسول

دادہ چہ : هومت نزل عليه الوحي والملك برؤية او من غير رؤية : یعنی رسول خدا
 دہ دھغہ انسان نہ چہ پہ ہغہ بانید وحي نازلہ شوے وی او و بانید فرشتہ را نازلہ
 شوے وی برابرہ خبرہ دہ کہ دافرشتہ دے رسول لیدلی وی او کہ نہ۔

واما ما جاء في تعريفه وهو انسان بعثه الله الخ : غرض دشارح پہ دے عبارت قبل
 کیں جواب واکول دی دیواعتراض نہ، حاصل داعتراض دادہ چہ معترض وای
 چہ خہ وجہ دہ پیارہ دعدول اودتجاوز دشارح دتعریف مشہورہ درسول نہ چہ
 ہغہ دادہ چہ : هو انسان بعثه الله تعالى لتبليغ الاحكام الشرعية معه كتاب متحد
 اومعنی ددے تعریف دادہ چہ رسول عبارت دہ دھغہ انسان نہ چہ الله تعالى
 را الیک وی خلقوتہ پیارہ دتبلیغ داحکامودشریعت اوردہ سرہ بہ نوے کتاب ہم
 وی، اوحاصل دجواب دادہ چہ وجہ پیارہ دعدول ددے تعریف مشہورہ نہ دادہ
 چہ داتعریف مشہورہ مخدوش دہ پہ دے شان چہ نہ دے تعریف نہ دامعلومیری
 چہ پہ رسول کیں دشرط دہ چہ و سرہ بد متجد دکتاب وی اوحال دادہ چہ اولاد
 دابراہیم علیہ السلام رسولان وہ او و سرہ نوے کتاب نہ وہ، نولکن داجواب
 شارح مخدوش دہ پہ دے شان چہ موبن وراتہ وایو چہ داکتاب چہ شرط دہ پہ رسول
 کیں مراد و نہ ہغہ کتاب دہ چہ پہ نزول کیں بہ متجد دوی برابرہ خبرہ دہ کہ نہ نہ
 مخکین نازل شوے وی او کہ نہ وی، اوکوم رسول بہ چہ وفات شونود ہغہ نہ بہ
 و راستہ چہ کوم پیغمبر او رسول ما غلوتو و بانید بہ بیا ہغہ کتاب را نازل شو، نو د
 اولاد دابراہیم علیہ السلام سرہ ہم نوے کتاب وہ اگرچہ و سرہ اصالة نہ وکثو
 لکن پہ طریقہ د میراث سرہ دیلا نہ وراتہ پاتہ وہ چہ ہغہ ابراہیم علیہ السلام
 نو د اولاد دابراہیم علیہ السلام سرہ کتاب متجد دہ چہ ہغہ تجد دپہ اعتبار دنزل
 سرہ وہ۔

ولو اکتفی بقوله لتبليغ احكام الشريعة الخ : غرض دشارح بیان دمتشدد متجد

دہ پہ دے شان چہ شارح وای چہ منشا وعلت پیارہ دمخد و شیت ددے تعریف
مشہورہ دالفظ دمعہ کتاب متجد دہ پہ دے شان چہ دالمخدوش والے لہ وجہ د
خاص لفظ نہ راغلے دے اوکے کچرتہ ومانہ دالفظ دمعہ کتاب متجد دحذف شی، نو بیا
دا تعریف سالم پاتہ کیزی پہ دے شان چہ بیالہ دے تعریف نہ اولاد ابراهیم علیہ
السلام نہ خار جیزی حکہ چہ داباقی تعریف پہ اولاد ابراهیم علیہ السلام باندے
صادقیری، او جواب لہ دے کلام دشارح نہ دادہ چہ موثر وراتہ وایوچہ کچرتہ دالفظ
مذکورہ۔ ورنہ حذف شی نو بیا فرق نہ حاصلیری پہ مابین دراسول او دبنی کین او
حال دادہ چہ ددے دوارو ترمینحہ فرق شتہ پہ دے شان چہ بنی اعم مطلق دہ، او
راسول اخص مطلق دہ او ددے دوارو ترمینحہ نسبت د عموم مخصوص مطلق دہ۔

قوله مجتبی اسم مفعول من باب الافتعال الخ: پہ دے عبارت کین دشارح دے
غرضونہ دی اول غرض دشارح بیان د صیغہ د مجتبی دہ چہ دالمجتبی صیغہ داسم
مفعول دہ دباب افتعال تہ اودویم غرض دشارح بیان دمعنی لغوی دمجتبی دہ، نو
شارح وای چہ مجتبی برگزیدہ دعالم تہ وای یعنی ہفہ کس تہ وای چہ ہفہ غورہ
کریے شوے وی پہ قول عالم کین، اودویم غرض دشارح اقامت ددلیلینودہ پہ ثبوت
دوصف دمجتبی باندے پیارہ پیغمبر علیہ السلام، نو شارح دودہ دلیلونہ قائم کریدی پہ
ثبوت دوصف دمجتبی باندے پیارہ پیغمبر علیہ السلام اول داحدیث دہ چہ: انک مختار
الرسل وامتک مختار الامم نو داحدیث قدسی دہ اودانلہ پاک کلام دہ او پہ دے
حدیث کین اللہ پاک پیغمبر علیہ السلام تہ خطاب کریدی چہ تہ پہ تہ لو رسولا نو کین
غورہ رسول یے اوستا امت پہ تہ لو امتو نو کین غورہ امت دہ، اودویم دلیل ایت
دہ چہ: "وانک لعلی خلق عظیم" اومعنی ددے ایت دادہ چہ اللہ تع خطاب کوی
پیغمبر علیہ السلام تہ چہ پیغمبر! تہ یقینا پہ لوئی اخلاقو باندے موصوف یے او متلبس
نولکن پہ دے دویم دلیل باندے چہ ایت دہ معترض اعترض کوی چہ دایت مثبت

نه ده پياره دمدعي څكه چه له دے ايت نه خو صرف داخبره معلوميزي چه د پيغمبر
عليه السلام لوي اخلاق دي او دلالت كوي په ثبوت د خلق عظيم باند پياره د پيغمبر
عليه السلام او دلالت نكوي په دے خبره باند چه پيغمبر عليه السلام مختار چه مابين
ټول عالم كين او مختار چه ټول عالم نه، او جواب له دے اعتراض نه داده چه مونږ
وراته وايو چه له دے ايت نه اگر چه په اعتبار مطابقت سره دا معلوميزي چه پيغمبر
عليه السلام ته خلق عظيم ثابت دي خو لکن په طريقه التزام سره دلالت كوي په
خبره باند چه دا پيغمبر عليه السلام مختار او مختار نه په مابين د ټول عالم كين څكه
چه هر څه دا خبره ثابته شوه چه پيغمبر عليه السلام په لوي اخلاقو باند موصوف ده
نوله دے نه دا ضروري لاند ميري چه دا پيغمبر عليه السلام به مختار وي په نيزد الله څكه
چه محبت د الله د چا سره په اند ازه دا اعمالو دهغه كس سره وي نو هر څه چه د پيغمبر
عليه السلام اخلاق لوي دي نوله دے وجه نه به ضروري د الله تع و سره محبت وي
او مختار به وي په نيزد الله تعالى.

تبيين: نه ده كړه دا خبره چه په دے ايت كين لفظ د خلق په ضم د خاء سره او
په ضم د لام سره ده او د اجمع ده او مفرد د دے راځي په ضم د خاء سره او په
سكون د لام سره نو په جمع كين د اوسط حرف متحرك ده په ضم سره او په مفرد كين
د اوسط حرف ساكن ده او تعريف د خلق چه مفرد شي داده چه: المخلوق هي ملكة
تصدر عنها الافعال الحميدة بسهولة: يعني دايوه ملكه ده يعنى كيفيت راځي د
چه له ديتي صادر ميري افعال محموده په سهولت سره، او په خلق عظيم د پيغمبر
عليه السلام كين دے قوله دي، اول قول داده چه خلق عظيم د پيغمبر عليه السلام
عمل بالقران وه، او دويم قول داده چه خلق عظيم د پيغمبر عليه السلام وجود بالكونين
او توجه الى خالقها ده، يعنى — خلق عظيم د پيغمبر عليه السلام عبارت ده له سخا
او وجود د پيغمبر عليه السلام نه هم په دنيا كين او هم په آخرت كين او توجه د هغوي

وه الله ته چه خالق ده پاره ددنيا اود اخرت، خود د پيغمبر عليه السلام په ديا کيس د
 وه چه خلقتو ته يه هدايت کا وه طرف ددين اود نجات ته، او په اخرت کيس خود، د
 پيغمبر عليه السلام داده چه شفاعت به کوي دخپل امت او په حوض کوثر باند به اوبه
 تقسيموي خلقتو ته، په دے مقام کيس يو اعتراض وارديزي حاصل دا اعتراض داده
 چه معترض وايي چه دا خلق موصوف ده اود اعظيم ورا ته صفت ده په دے ايت
 مذکور کيس احوال داده چه دا خلق جمعه ده اود اعظيم مفرد ده نو مطابقت
 فوت ده په مابين د موصوف او د صفت کيس په جمعيت او افراد کيس، اوسره له دې نه
 چه مطابقت په مابين د موصوف او د صفت کيس شرط ده، اوله دې نه اعتراض ده
 جوابه ورا کړي شوي اول جواب داده چه دا خلق مفرد ده او جمعه نه ده موصوف
 هم مفرد ده او صفت هم مفرد ده، نو مطابقت موجود ده په مابين د موصوف او د
 صفت کيس، اودويم جواب داده که مونږه و مونږه چه دا خلق جمعه ده خو لکن جمعه
 په تاويل د جماعة سره ورا نه مفرد مونث جوړيږي، نو هر کله چه دا خلق وراسته
 د تاويل نه مفرد مونث شو، نو دا اعظيم ورا ته صفت ده ځکه چه مطابقت موجود
 شو په مابين د موصوف او د صفت کيس، په دے شان چه دواړه مفرد دي، خو لکن
 بيا معترض اعتراض کوي، حاصل دا اعتراض داده چه له دے تاويل نه وراسته
 اگر چه مطابقت راغلو په افراد کيس، خو لکن په تذکیر او تانيث کيس دا مطابقت نه
 شته، ځکه چه په دے وقت کيس دا خلق مونث ده اود اعظيم مذکر ده احوال ده
 ده چه مطابقت په تذکیر او تانيث کيس هم شرط ده په مابين د موصوف او د صفت
 کيس، نو جواب له دے اعتراض نه داده چه مونږ ورا ته وايو چه دا اعظيم فعيل
 ورا نه ده په دیکين مذکر او مونث برابر او مساوي وي په دے شان چه د مذکر
 د پاره هم صفت راځي اود مونث د پاره هم صفت راځي.

ہست مدح خسرو غازی معزالدین حسین

جای دین آفتاب معدت ظل خدا

(ترجمہ): یعنی وراستہ نہ حمد او صلوة نہ دہ مدح دبادشاہ چہ غازی دہ او عزت و ہاکونک دہ اہل دین لڑہ چہ علماء دی او نوم درے بادشاہ حسین دہ او دبادشاہ حامی دہ پیارہ ددین یعنی محافظ دہ پیارہ ددین او لمر دہ پیارہ د عدل او راحت دانلہ دہ۔

وانما الحق المدح بهما للامرا لا استحسافی الخ: غرض دشارح پہ دے عبارت خیل کتب جواب و ہاکون دی دیواعتراض نہ، حاصل داعتراض دادہ چہ معترض وایی چہ ثعہ وجہ دہ ناظم لڑہ چہ دہ ملحق کریدہ مدح دسلطان، دحمد او صلوة سرہ، او حاصل دجواب دادہ چہ دالحاق دمدح دبادشاہ دحمد او صلوة سرہ پیارہ د امر استحسافی دی، یعنی دارا و ہال دمدح امر مستحسن دہ پہ دے شان چہ لابی دہ پیارہ دمسلم چہ دعا و کبری بل مسلم تہ او بیبا خاصکر یا دشاہ چہ عادل وی، نولہ دے وجہ نہ دآمدح دبادشاہ چہ پہ کتب دعاء موجودہ دہ پیا دیادشاہ امر مستحسن دہ، او وجہ پیارہ داستلزام دمدح دعاء لڑہ پہ دے وجہ بانی دہ، چہ ہر کلمہ چہ دہ دبادشاہ مدح و کرمہ پہ صفا تو حید کا سرہ، نولہ دے صفا تو نہ علت داستحقاق دثواب معلومین، او ہر کلمہ چہ علت دثواب معلوم شئی نو داداسے دہ لکہ مطالبہ دثواب دانلہ نہ پیارہ ددے بادشاہ۔

قوله: خسرو لفظ عام یطلق علی کل امام الخ: نہ دہ کرمہ دا خبرہ چہ دخیسرو پیا دے معانی دی، اولہ معنی لغوی دخیسرو دہ تو معنی لغوی دخیسرو دارہ چہ دخیسرو معنی دہ "صاحب تمامین" یعنی خاوند دنہ مکے، اولہ دے اولنئی معنی نہ ہا نقل شویدہ دویعہ معنی تہ، چہ دویہہ معنی دخیسرو دادہ چہ دخیسرو لقب پیارہ دبادشاہانودفارس، او بیبا وراستہ نہ دے دویعہ معنی نہ یہ دخیسرو کتب

عموم و شوپه دے شان چه خسرو دهرے علاقم بادشاه ته ويثلي شي براين خبر
 ده كه هغه بادشاه د فارس وي او كه د بل خاى وي، نو د عموم چه په كين راغلو
 چه خسرو و مطلق بادشاه ته ويثلي شي نو د ادرايهه معني ده پياره د خسرو اودا
 خسرو په اصل كين كسرى وه نو د اكسرى فارسى لفظ ده اوله دے نه عربى
 لفظ خسرو جو شويده نوله دے وجه نه ويثلي شي چه خسرو عربى كسرى
 ده يعنى دا خسرو عربى كړې شويده د كسرى نه.

تشرېح: ترا ده كړه دا خبره چه اسم په درې قسمه ده اول قسم ته علم
 ويثلي شي اودا عبارت ده دهغه اسم د انسان ته چه په وقت د ولادت كين
 واته مولا او پلار معين كړې وي مثال لكه عمر چه دا علم ده پياره د خليفه ثانى
 اودويم قسم اسم كينه ده اودا عبارت ده دهغه اسم نه چه هغه مصدر وى
 يا په ابن سرة لكه ابن عباس پياره دهغه معين صحابى چه عبد الله بن عباس ده
 اويامصدر وى په اب بانى لكه ابو حفص پياره د خليفه ثانى، اولقب عبارت
 ده دهغه اسم نه چه هغه به دلالت كوي په مدح يا تندي مثال لكه فاروق چه دا
 لقب ده پياره د خليفه ثانى، اودا فاروق دلالت كوي په مدح يا تندي چه خليفه
 ثانى فرق راوستونكې ده په مابين د حق اود باطل كين، اوبل مثال لكه تابط
 شرا نو دايواسم ده پياره ديوس جل مخصوص د عمر بو اودا اسم دلالت كوي
 په دم باندې، نو دا خسرو لفظ هم په اصل كين لقب وه پياره د بادشاهانو فارس
 اوبيا وروسته په كين تعميم و شوپه دے شان چه ددے خسرو اطلاق په هر
 بادشاه باندې كيدى، اودا خسرو علم نه ده پياره د معين بادشاه بلكه هر بادشاه
 ته خسرو ويثلي شي لكه د ارجل لفظ اودا فلان لفظ، نو د ارجل اطلاق هم په
 هر كس باندې كيدى، او همدارنگ د فلان اطلاق هم په هر كس باندې كيدى -
 اودا خسرو نظيره پياره د قيصر په دے شان چه لكه خنكه چه قيصر لقب ده

په اصل کښن پياره د باد شاهانودر ووم، نودغه شان دخسرو هم په اصل کښن
 لقب ده پياره د باد شاهانود فارسان، اوفارس نوم ده پياره ديو ولايت په ايران،
 کښن اوفارس دانوم ده پياره ديوکس چه هغه فارس بن بهلول بن سام بن
 نوح ده او دے بنارته ثکله فارس وايي ثکله چه دابنار په تصرف اوملکيت
 ددے فارس بن بهلول کښن وه، اوبيا په دے فارس کښن خلور بنارونه دی
 چه اول شيران بنارده اودويم اصفهان بنارده، اودريم کرمان بنارده، او
 خلور م يزد بنارده، اوداقيصر چه لقب ده پياره د باد شاهانودر ووم په اصل
 لغت کښن يه معنی داده چه قيصر هغه ماشوم ته وايي چه مور دهغه مړه شي
 اودا ماشوم وروسته دمرگ دمور نه پيداشي، اودالقب له دے وج نه پياره
 د باد شاهانودر ووم جوړ شويده، ثکله چه اول بادشاه در ووم پيداشوے وه
 وروسته دمرگ دمور نچل نه، نو ثکله د اقيصر لقب جوړ شو پياره د باد شاهانو
 قوله: غانری من باب غزايغو وغذاء وغزوة الخ: نه ده کړه دا خبره چه يولفظ د
 غازي ده په نراء سره چه داصيغه داسم قاعد ده اوماضي ددے غزي راځي او
 مضارع يغزو راځي اومصدر غزا هم راځي او غزوة هم راځي نو دا په معنی د
 جهاد کونکی سره ده په لغت کښن اوبيا دا غازي په نراء سره په شريعت کښن په
 دوه قسمه ده اول غازي حقيقي ده اوداهغه غازي ته وايي چه محاربه اوجگړه
 وکړي دخپل نفس اودشيطان سره، اودويم قسم غازي عرفي ده اودا عبارت
 ده دهغه غازي نه چه جگړه وکړي دکفار وسره اودهغو خلقو سره چه هغوی
 مخالفت کوي دپيغمبر عليه السلام د شريعت نه، اودويم لفظ دغازي ده په ال
 سره اومعنی ددے دقوت موندونکي ده اودامشتق ده دغذا يغذ وغذاء نه
 اوغذاء وايي طاقت موندلوته، نو غاذي معنی طاقت موندونکي، او په د کلام
 کښن چه غازي ذکرده، مراد ور نه په نراء سره ده.

حل لغات: تر ده کړه دا خبره چه ابطحي چه ذکرده په کلام د شارح کښ صفت ده پاره د پیغمبر علیه السلام او د ابطحي معنی داده منسوب بسوئ ابطح، او ابطح یوه کنده ده په مابین دمکه او د طائف کښ او پیغمبر علیه السلام ته څکه ابطحي وایي، څکه چه پیغمبر علیه السلام دمکه اوسیدونکي وه چه ورته دا - کنده ورنژدے وه.

قوله: معز الدين: هو لفظ مركب الخ: تر ده کړه دا خبره چه دامعز الدين لفظ مرکب ده، چه مرکب شویده له دوه کلونه چه اوله کله پکښ لفظ دمعز ده چتر ا مضاف ده او دویم لفظ په کښ "الدين" ده چه دامضاف الیه ده، او دامعز اسم فاعل صیغه ده دباب اکرم یکریم نه چه باب افعال دے او دامعز په اصل کښ معزز وه دوه زاء ګانې په کښ موجود دے وے او قاعده دارغام ورنه متوجه څکه چه پکښ دوه حروفونه دیو جنس جمع شوی وه نو دا اوله زاء مدغمه شوه چه دویمه زاء کښ نو ورنه معنی "جوړ شو، نو معنی د عبارت داشوه چه د اباد شاه عزت وړ کونکي ده دین ته، څکه چه معز په معنی د عزت وړ کونکي سره ده نو هر کله چه دمعز الدين معنی عزت وړ کونکي شوه، نو په دے باند یو اعتراض اړیږي چه هغه شارح را نقل کړیده په دے عبارت خپل سره چه: فان قيل: الا عراز لا يتصور الا في المحسوس والدين ليس بمحسوس الخ: او حاصل دد اعتراض داده چه معترض وایي چه عزت محسوس شی ته وړ کول شی او دین خو عبارت ده دمسألونه او قواعدونه او دا غیر محسوس دی نو دین ته عزت وړ کول متصور کیري، نو معنی دمعز الدين غیر صحیح ده، اوله دے اعتراض نه شارح جواب په دے عبارت خپل سره وړ کړیده چه: قلنا هذه العبارة بحذف المضاف الخ: او: حاصل د جواب داده چه مونږ ورنه وایو چه دا عبارت په حذف د مضاف سره ده چه هغه مضاف لفظ د اهل ده، نو تقدیر د عبارت داسے شو چه معز اهل الدين

او مراد له اهل الدين نه علماء دى او علماء محسوس دى نو دوتيه عزت وړ کول
مقصود ده ځکه چه دوى محسوس دى.

قوله: حسين هو اسم محض للسلطان الخ: نه ده کړه دا خبره چه دا حسين نوم ده
پياره دهغه بادشاه چه داناظم يې مدحه کوي او دا حسين اسم مصغر ده پياره
د حسن او دا حسن مکبر ده او دا تصغير يا پياره د تعظيم ده او يا پياره تشفيق
ده لکه څنگه چه حسين نوم د پيغمبر عليه السلام نوسى ته کينودل شويده پياره
د تعظيم دده او پياره د تشفيق دده.

حل لغات: نه ده کړه دا خبره چه سبط وايي نوسى ته او مراد د امام السبط
نه امام حسين ده.

قوله: حامى الدين: وهو ايضا مركب من كلمتين الخ: نه ده کړه دا خبره چه دا
حامى الدين هم لفظ مرکب ده لکه څنگه چه معنى الدين لفظ مرکب ده، او دا حامى
صيغه د اسم فاعل ده د باب دحمى يعنى حمايته او دا حمى يعنى د باب دضرب يضرب
نه ده لکه مى یرمى چه څنگه دضرب يضرب نه ده او حمايت اعانت او امداد ته
وايي، او په دې حامى الدين باند هم اعتراض وارخ يږي چه کوم اعتراض په
معنى الدين باند واريده، حاصل دا اعتراض داده چه معترض وايي چه دحامى
الدين معنى نه ده صحيح، ځکه چه معنى داده چه دابادشاه امداد کونکى ده دين
سره او امداد د محسوس شى سره کيږي او کوم شى چه غير محسوس وي دهغه
په باره کتن تصور د امداد نشي کيدى، اوله دې نه هم هغه جواب ده کوم جواب
چه د معز الدين دا اعتراض نه شوې وه، نو حاصل د جواب داده چه مونږ وايو
چه دا حامى الدين عبارت په حذف د مضاف سره ده چه هغه مضاف لفظ اهل
ده، نو تقدير عبارت داسې شو چه حامى اهل الدين او مراد له اهل الدين نه
علماء دى، نو په وقت د تقدير د مضاف کتن معنى دا جوړيږي چه دابادشاه امداد

کونکے دے دے علماء و سرے اوامداد دے علماء و سرے متصور دے ٹکے چہ علماء له قبیله دے،
محسوسا تونه دی، او دین په لغت کین مصدر دے دد ان یدین نه نودان ورته ماضی
دے او یدین و راته مضارع دے او دینا مصدر دے، او معنی لغوی ددین انقیاد، او
تابع دے، او اصطلاحی شرعی معنی ددین ددے، چہ ددین نوم او علم دے
پیاره د هغه احکامو چہ کوم نازل شوے وی د الله له طرف نه په پیغمبر علیه السلام
نومعنی اصطلاحی شرعی ددین احکام منزله علی النبی دی، او په دے مقام کین
مراد له دین نه چہ مصدر دے، د مفعول معنی مراد دے چہ دین معنی د هغه
احکام چہ ضقاده وی یعنی د هغوئی دپاره انقیاد او تابع داری شوے وی.

قوله: 'اقتاب معدلت الاقتاب علم الشمس بالفارسیة والمعدلة مصدر میمی الخ'
نوده کړه دا خبره چہ 'اقتاب نوم دے پیاره دلهر په فارسی ژبه کین او معدلت
مصدر میمی دے، او مصدر میمی عبارت د هغه مصدر نه چہ په سر کین یه میم
حرف وی او معنی به یه د مصدر وی نود معدلت هم مصدر میمی دے ټکله چہ په
دے سر کین یه میم ذکر دے او د اعدل ضد د ظلم دے په دے شان چہ عدل، او
معدلت عبارت د هغه له تسویه نه بین الخصوم یعنی عدل دینه وایی چہ د جکړه
کونکو تر منځه مساوات قاشم کړه شی او یوته نا حقه ترجیم ورنکړه شی په بل
باند لکه څنگه چہ ظلم عبارت د هغه له عدم التسویه بین الخصوم نه یعنی ظلم دینه
وایی چہ د جکړه کونکو تر منځه مساوات قاشم نکړه شی بلکه یوته نا حقه ترجیم وکړه
شی په بل باند، په دے مقام کین معترض اعتراض کوی حاصل دا اعتراض دده
چہ معترض وایی چہ ناظم تشبیه ورا کړیده د عدل د بادشاه د شمس سره نودا
عدل د بادشاه مشبه د هغه او د شمس مشبه به د هغه او د قاعده د هغه چہ مشبه مقدم
کول شی په مشبه به باند، نو باید چہ په دے مقام کین هم ناظم د معدلت او
عدل مقدم کړه و د هغه او د شمس یه مؤخر کړه وایه او حال دده چہ ناظم

شمس مقدم کریں کہ چہ مشبہ بہ دے او جواب لہ دے اعتراض نہ دادہ چہ موبز
 وایو چہ دامشبہ دلتہ پیارہ دیو ضرورت مقدمہ کرے شویہ چہ ہفہ ضرورت
 سجع او ورنہ دے ٹککہ چہ کچرتہ دامعدلت مقدم کریں یہ افتاب باند، بیا سجع او
 ورنہ نہ برابریری او ضرورت دیارہ تقدیم د مشبہ بہ جا نزدہ چہ مشبہ باند
 بیا معترض اعتراض کوی، حاصل دا اعتراض دادہ چہ معترض وایو چہ یہ تشبیہ
 کیں لایدی دے دادا دے تشبیہ نہ او یہ دے مقام کیں اداتہ د تشبیہ نشہ او جواب
 لہ دے اعتراض نہ دادہ چہ اداتہ د تشبیہ یہ ہفہ وقت کیں راوہے شی چہ یہ
 کوم وقت کیں دامشبہ مقدمہ وی یہ مشبہ بہ باند او یہ دے مقام کیں دامشبہ
 مؤخرہ دے د مشبہ بہ نہ او یہ وقت د تاخیر کیں اداتہ د تشبیہ راوہے ندی ضروری
 نہادہ کرہ دا خبرہ چہ یہ دے شعر د ناظم کیں یہ اعتبار د ظاہر سرہ
 تشبیہ دیادشاہ ورا کرے شویہ د شمس سرہ، خو لکن یہ حقیقت کیں تشبیہ معدلت
 دیادشاہ ورا کرے شویہ د شمس سرہ، نو دامخکیں د وہ اعتراض چہ موبز
 ذکر کرل د ابناء دے یہ حقیقت باند او دا وراستہ عبارت د شارح چہ راوان د
 چہ یکیں ناظم تشبیہ ورا کریدہ دیادشاہ د شمس سرہ د ابناء دے ظاہر باند۔

شبه الناظم السلطان في العدل بالشمس الخ: نرض د شارح یہ دے عبارت
 نیل کیں جواب ورا کوں دیو اعتراض، حاصل دا اعتراض دادہ چہ معترض وایو
 چہ تا سوچہ تشبیہ ورا کریدہ دیادشاہ د شمس سرہ، نو داوجہ د شبہ یہ مابین د
 بادشاہ او د شمس کیں تھے شے دے؟ او حاصل د جواب چہ وجہ د شبہ یہ مابین د
 بادشاہ او د شمس کیں یا استواء علی کل شی دے یہ دے معنی سرہ چہ لکے ٹککہ
 چہ شمس یہ تو لو باندی یو شان رنہا کوی دغہ ان دیادشاہ دا عدل ہم یو شان د
 ہم پیارہ دغی او ہم پیارہ د فقیر او تھے تفاوت یکیں نشہ، او یا وجہ د شبہ
 ظہور دے یہ دے معنی سرہ چہ لکے ٹککہ چہ دا شمس ہر چاہے یو شان ظاہری

نودغه شان دا عدل د بادشاه هم هر چاته يوشان ظاهرده او هر چاته ور شامل ده
 قوله ظل خدا كناية عن الرحمة لقوله عليه الصلوة والسلام السلطان العادل ظل
 الله تعالى الخ: غرض د شارح په دے عبارت نپیل کبس جواب وراکول دی، دیو
 اعتراض نه، حاصل دا اعتراض داده چه معترض وایی چه بادشاه ته ظل خدا
 ویشل باطل دی له دوه وجهونه اوله وجه داده چه ظل عرض ده او د ابادشاه جوهر
 ده نو دے ظل نشی جوهریدے، او دویمه وجه داده چه ظل پیاره د جسم وی، او
 الله منزله ده له جسم توب ته، نو د الله پیاره جسم اتل باطل دی، او جواب له
 دے اعتراض نه داده چه دا اعتراض په هغه وقت کبس وارید که چرته مراد
 له ظل نه په دے مقام کبس حقیقی معنی د ظل وے چه ورا ته سورے وایی خو لکن
 په دے مقام کبس مراد له ظل نه دا حقیقی معنی نه ده بلکه مراد ورا نه معنی کنایه
 چه هغه رحمت ده لکه تختکه چه په دے قول د پیغمبر علیه السلام کبس چه: السلطان
 العادل علی الخلق ظل الله تعالى: مراد له ظل نه دا معنی کنایه ده چه رحمت ده،
 نو هر کله چه مراد له ظل نه رحمت شو نو په بادشاه باند اطلاق صحیح ده لکه چه
 عادل بادشاه رحمت وی په خلقو باند دا الله تعالی د طرف نه.

و خدا اعلم لذاته تعالی بالفارسیة جائز الاطلاق الخ: نه ده کړه دا خبره چه پد
 مقام کبس دوه لفظونه دی یو لفظ د خدا اده او دویم لفظ د خدا ونده، او
 دے دواړو الفاظو اطلاق جائز ده په الله باند په اجماع د علماء و سره یعنی د علماء
 اجماع قائمه شویده په دے خبره باند چه الله ته خدا ویل هم جائز دی او نه
 خدا ونده ویل هم جائز دی، او د دے دواړو لفظونو په مابین کبس فرق دا که
 چه د خدا اطلاق په غیر الله باند مطلقاً باطل ده بلابره خبره ده که بغیر د
 اضافت نه وی لکه دیوکس په باره کبس و ویشل شی چه خدا او که سره اضافت
 وی لکه دیوکس په باره کبس و ویشل شی خدا اخانه په دے معنی سره چه دا.

فلان کس دے کور مالک دے، او هر چه لفظ "نخل اوندا" دے نو دے اطلاق په
غير الله باند په وقت عدم اضافت کين باطل دے مثال لکه داسے وويل شي په
بار ديو کس کين، چه د ا فلان "نخل اوندا" دے، او په وقت د اضافت کين د دے
نخل اوندا اطلاق جائز دے په غير الله باند په دے شان چه بيا يوکس ته نخل اوندا
وييل شي چه کله دا نخل اوندا يوشي ته مضاف وي لکه چه راغلي دي په دے تکره
د شعر کين چه: مصرعہ: به

نخل اوندا نخل اوندا ما سرت

نو په دے مصرعہ کين "نخل اوندا" ته مراد انسان دے خو لکن دا نخل اوندا "مضاف
دے لفظ دخانه ته، نو ځکه په اطلاق په غير الله باند شويده، نو په دے مقام
کين يو اعتراض وارد يري چه هغه د ا دے چه اسماء د الله تعالى توقيفي دي او
اطلاق به په الله باند د هغه اسماء کول شي چه د کوم اسماء و جواز موجود وي په
شرع کين او او بايد لي شوي وي په شريعت کين، او نخل الفظ نه دے مسموع
او همدارنگ د دے نخل الفظ د اطلاق د جواز د پاره څه دليل هم نشته، نو په
دے مخکين عبارت سره جواب ورکړې شولې دے اعتراض ته په دے شان چه
دليل پاره د جواز د اطلاق د دے نخل الفظ په الله باند اجماع د علماء و دے په دے
شان چه د علماء و اجماع قائله دے په جواز د اطلاق د دے لفظ په الله باند، او
دا نخل اي لفظ اگر چه په شريعت کين حقيقه نه دے مسموع، خو لکن دا نخل
ترجمه د پاره د الله لفظ، او الله لفظ مسموع دے په شريعت کين، نو دا نخل
لفظ هم حکما مسموع دے، نو اطلاق په الله باند صحيح دے.

وهو في الاصل خود اي الخ: غرض د شارح په دے عبارت خپل کين بيان اصل
د نخل د دے په دے شان چه دا نخل په اصل کين خود اي و، او معنی دخواي
موجود بند اته دے يعنی چه موجود وي په اعتبار خپل ذات سره په دے شان

چه پدے وجود نیل کین به نه وی محتاج غیرته، او بیا وراسته له دے خدا ای نه
 و او بیا حذف کړے شوه پیاړه د تخفیف نو ورا نه خدا جوړ شو، اوله دے وجه
 نه چه معنی د خدا موجود بناته ده نو د الله لفظ ترجیه په خدا سره کولے شی.
 (شعر) " " " " " " " "

بر خلاق واجب و بر بنده زاده فرض عین

چون دعائے شاهزاده سال و مه صبح و مساء

معنی ددے شعر داده چه ناظم وای چه د امدح دیاد شاه په عامو خلقو باندې واجب
 ده او په ماباندې فرض عین ده لکه څنگه چه دعاء پیاړه د شهزاده، چه د دے
 بادشاه خوئی ده په عامو خلقو باندې واجب ده او په ماباندې فرض عین ده په ټولو
 اوقاتو کین، نو ناظم په دے نیل کلام کین د امدح دیاد شاه مشابه کړیده د دعاء
 د خوئی د دے بادشاه سره په دے شان چه لکه څنگه چه د عاکول پیاړه د خوئی
 دیاد شاه په عامو خلقو باندې واجب ده او په ماباندې فرض عین ده په ټولو اوقاتو
 کین نو دغه شان د امدح دیاد شاه هم په عامو خلقو باندې واجب ده او په ما
 باندې فرض عین ده.

ثم الواجب على ثلاثة اقسام شرعي وهو الذي الخ: غرض د شاهر په دے عبارت
 نیل کین جواب ورا کول دی دیو اعتراض نه، حاصل د اعتراض داده چه مقرر
 وای چه واجب خو عبارت ده له هغه حکم نه چه مکلف به کنه کار یزی په ترک
 د هغه حکم باندې، نو هر کله چه د واجب معنی داشوه، نو اطلاق د واجب په مدح
 د سلطان باندې نه ده صحیح، ځکه چه په ترک د دے مدح سره هیڅ گناه نائی
 نو دا خبره نه ده صحیح چه مدح دیاد شاه واجب ده په ټولو خلقو باندې، او اصل
 د جواب داده چه واجب په نیل کور کین په دے قسم دی اول قسم واجب شرعی
 دی، او د عبارت ده له هغه حکم نه چه د هغه په ترک سره مکلف کنه کار یزی

مثال لکه و ترمونڻ او لکه اضمحیه یعنی قربانی، نوداد واره واجب شرعی دی،
 څکه څه ډډے دواړو په ترک سره هم مکلف ګنھگار یري، او دویم قسم واجب
 استحسانی دی او دا عبارت ده له هغه حکم نه څه کول دهغه مستحسن وی یعنې
 کول به یې ښه وی او په ترک سره به څه ګناه نه لار میږي مثال لکه قعود علی
 رکبتین، نودا قعود په ډډے طریقې مناکوره سره امر حسنه ده اگرچه په ترک سره
 مکلف نه ګنھگار یري، په ډډے شان څه داعبد په مجلس کښن قعود وکړی له طریقې
 مناکوره نه بغیر په بله طریقې سره، او دویم قسم واجب عقلی ده، او دا عبارت
 ده دهغه حکم نه څه ډډے حکم د مخالف نه به عقل احترازی کوی او څان به ساتی
 مثال لکه بول کول اسفل مکان ته، نودا واجب عقلی ده څکه څه ډډے مخالف بول
 کول دی اعلی مکان ته، او ډډے نه عقل احترازی کوی، څکه څه بول وکړی شی
 اعلی مکان ته نو هغه په انسان باندې بیدر ته راځي او انسان ګنده کوی، او مراد
 له واجب نه د ناظم په ډډے مقام کښن واجب استحسانی ده او واجب عقلی ده
 اوشک نشته څه دیاد شاه مدح په خلقو باندې واجب ده په وجوب استحسانی او
 په وجوب عقلی سره، او مراد له واجب نه واجب شرعی نه ده، څه اعتراض وارد
 شی، او په ډډے مقام کښن په ډډے تعریف د واجب عقلی باندې دوه اعتراضه وارد
 دی، حاصل دا ول اعتراض داده څه معترض وایي څه واجب عقلی نو هغه ته
 وایي څه هغه واجب شوی وی په مقتضی د عقل سره، او کوم شی څه واجب وی په
 مقتضی د عقل سره دهغه نه عقل احترازی نکوی، اوله ډډے اعتراض نه جواب دا
 تقدیر عبارت د شارح داده څه وهو الذی یحترز العقل عن مخالفه، او دویم
 اعتراض داده څه معترض وایي څه دا بول مکان اعلی ته په مثال کښن ذکر کول
 نه دی صحیح، څکه څه دا بول کول اعلی مکان ته واجب نه دی بلکه واجب بول کول

دی اسفل مکان ته، او جواب له دے اعتراض نه داده چه مونږ وړاته وایو
 چه دامثال دواجب نه ده بلکه دامثال د مخالف دواجب ده نواعتراض دفع شو
 واماالدعاء بسلامه الايمان الخ: فرض دشمارچ په دے عبارت کښ جواب وړ
 کول دی دیوااعتراض نه، حاصل داعتراض داده چه معترض وایي چه مدح
 اوددعاء په مابین کښ هېڅ فرق نشته په وجوب کښ، نو لکه څنگه چه دعاء ته
 واجب شرعی وئیل جائز دی نو دغه شان مدح ته هم واجب شرعی وئیل جائز
 دی، او جواب په دے طریق دمنع سره وړکړې شویده، حاصل دجواب داده
 چه نه منودا خبره چه مدح په شان ددعاء ده په وجوب شرعی کښ بلکه دادعاء
 واجب شرعی ده اودامدح واجب استحسانی او واجب عقلی ده.

قوله: بر بده زاده فرض عین: الفرض علی نوعین فرض عین وفرض کفایة الخ
 نماده کړه دا خبره چه فرض په لغت کښ قطع ته وایي او په اصطلاح کښ عبارت
 ده دهغه حکم نه چه په هغه باند نیاید او نقصان نشي کولای او ثابت به وی
 په داسے دلیل سره چه په هغه دلیل کښ به څه شبهه نه وی، او بیا دافرض
 په خپل کور کښ په دوه قسمه ده اول قسم فرض عین ده اودویم قسم فرض
 کفایه ده فرض عین عبارت ده دهغه حکم نه چه په اداء دیوکس سره به دمه
 دباقي کسانو نه فارغیږي، مثال لکه صلوٰه او زکوٰه، نو داصلوٰه چه په کوموکس
 باند لازم ده نو چه یوکس یې اداکړي، دباقي زمه نه فارغیږي بلکه هر سره
 به یې جدا جدا اداء کوي، او همدارنگ زکوٰه چه په کوموکسانو باند فرض ده
 چه هغوی خاوندان د نصاب دی په اداء کولو دیوکس سره دهغه باقی کسانو
 زمه نه فارغیږي بلکه دهر کس چه وړ باند لازم وی جدا جدا به یې اداء
 کوي، او فرض کفایه عبارت ده دهغو فرضونه چه هغه په اداء کولو دیوکس
 سره ساقطیږي اودباقي کسانو زمه به وړاته فارغیږي مثال ددے لکه

صلوة جنازة او همد ارنگ هغه جهاد چه دشمن غلبه نه وی کړی، نو دا جنازه او
 همد ارنگ دا جهاد د واره فرض کفایه دی چه یو کس یې اداء کړی نو د باقی کسانو
 دمه فارغی، او چه کله دشمن غلبه وکړی نو بیا دا جهاد فرض عین جوړیږي
 په هرو کس باند اداء کول لا نرا دی او د یو کس په اداء کوو سره د باقی کسانو
 دمه نه فارغی، او بیا دا فرض عین چه اول قسم ده د فرضو په خپل کو، کین
 په دوه قسمه ده، اول قسم فرض عین حقیقی ده او دویم قسم فرض اعتباری
 ده، فرض عین حقیقی عبارت ده د هغو فرضونه چه هغه یا ثابت شوی وی،
 په کتاب الله سره او یا ثابت شوی وی په حدیث نبوی سره او مراد له حدیث
 نبوی نه مطلق حدیث نه ده بلکه هغه حدیث ده چه متواتروی او وصول یې
 یقینی وی پیغمبر علیه السلام ته، او فرض عین اعتباری عبارت دی د هغو فرضو
 چه دے کس چه فاعل د دے فرضو وی په شان باند لا نرا کړی وی بغیر دلزو
 د شریعت نه، مثال لکه مندر ورات، نو د امتن ورات یعنی ندر وونه په انسان
 باند د الله له طرفه نه اولانده وی لا نرا بلکه دے انسان په شان باند په خپله
 لا نرا کړی وی۔

والله اعلم بالصواب
 جواب ورا کول دی دیوا اعتراض نه، حاصل دا اعتراض داده چه معترض وایي
 چه مراد د فرض نه په دے کلام د ناظم کین فرض عین حقیقی دی څکه چمد ا
 متبادری د فرضونه چه کله مطلق ذکر شوی، او فرض عین خو ثابت وی په دلیل
 سره دلیل وراته وی، او په دے مقام کین د دے ملح د پاره خوشه دلیل نه
 شته چه دا فرض ده په ناظم باند پاره د سلطان، او حاصل د جواب داده چه
 دا اعتراض به په هغه وقت کین وارید که چیرته مراد د فرض نه فرض عین
 حقیقی وے، او په دے مقام کین مراد وراته فرض عین اعتباری ده او فرض

اعتباری تحه دلیل نه غواری، اود امدح د بادشاهه تحکه فرض عین اعتباری ده
 تحکه چه د الله تعالی شکر فرض عین حقیقی ده، تحکه چه الله تعالی منعم حقیقی
 ده په دے ناظم باند نوله دے وجه نه د اشکر د الله تعالی په دے ناظم فرض
 عین حقیقی شو اود اشکر د بادشاهه په ناظم باند فرض عین اعتباری ده تحکه
 چه د ابادشاهه منعم مجازی ده نو ناظم شکر دے بادشاهه اداء کوی په مدح باند
 نو د امدح په دے ناظم باند فرض عین اعتباری ده، اود بادشاهه د طرف نه په
 دے ناظم باند د الانعام شوے وه چه د ناظم د هم مجلسو د بادشاهه نه وه اود
 وزیرانو د بادشاهه نه وه.

بدانکه مراد از بنده اگر عبد الله باشد چنانچه الخ: غرض د شارح په د عبارت
 کبس له بدان نه نیولے تر حکایت پورے دے توجیها ت بیانول دی په کلام د
 ناظم کبس، د دے د پاره چه کلام د ناظم د دروغونه خارج شی په دے شان، چه
 ناظم په دے شعر کبس په شان باند اطلاق د بنده کړید، نوله دینه متوهم
 توهم کوی چه مراد به له بنده نه غلام وی، نوله دے کلام نه د معلومی پی چه
 د ناظم غلام ده پاره د بادشاهه او حال داده چه د ناظم غلام نه وه پاره د
 بادشاهه بلکه هم مجلسه وه د بادشاهه او وزیر وه د بادشاهه، نو شارح دے توجیها
 کوی پاره د کلام د ناظم چه د اتوهم د کذب د ده په کلام کبس کیدی چه دا ومانه
 دفعه شی، حاصل د اولنئی توجیه داده چه مراد له بنده نه په دے کلام د ناظم
 کبس غلام نه ده بلکه مراد ور نه عبد الله ده یعنی بنده د الله او متبادر هم ور نه
 همدغه ده، تحکه چه د دے بنده اضافت نه ده شوے کوم شی ته، نوله دے نه
 معلومی پی چه مراد به ور نه عبد الله وی، تحکه چه بنده مطلق ذکر شی نو مراد تر
 عبد الله وی په عرف دعا مو خلقو کبس، نو چه کله مراد ور نه عبد الله شو، نو په
 کلام د ناظم کبس بیا هیڅ کذب نه راځی، اود ویده توجیه داده چه مراد له بنده

نہ غلام دکہ لکھ متد اول پہ آستہ د عوامو کینں ہم دامتی دکہ پہ دے شان، چہ
 بندہ ذکرشی نو عوام ورنہ غلام اخی، نوکہ چرتہ دانا ظم غلام وے پہ حقیقت
 کینں پیارہ دیادشاہ، نو بیا ہم تھہ اشکال نہ راخی، اوددرایمہ توجیہ حاصل
 دادہ چہ کچرتہ دانا ظم غلام اورا قیق تہ وے پیارہ دیادشاہ، نو بیا چہ دے
 ثخان تہ بندہ دیادشاہ وای، مراد بہ ورنہ مجازی معنی وی اوچہ کلہ مونز ورنہ
 مجازی معنی واخلوچہ ہفہ تابعداردہ نو بیا ہم پہ کلام دنا ظم کینں تھہ دروغ
 اوکذب نہ راخی، پہ دے شان چہ معنی بہ داشی چہ دانا ظم وای چہ بندہ دے
 بادشاہ معنی تابعدارد بادشاہیم۔

حکایت: در ترغیب الصلوٰۃ اورادہ کہ ساوزے و نیرالغ: غرض دشارح دنقل
 کولود دے حکایت نہ تائید کول دی پیارہ دے چہ دبندہ اطلاق پہ غلام باند
 کیدی او معنی او ترجمہ دے حکایت دادہ، چہ یوہ ورج دھارون الرشید یو
 و نیرد امام ابی یوسف ترمخ گواہی وراککہ پہ یوحادثہ او معاملہ کینں اوامہ
 ابو یوسف دھفہ گواہی راککہ، نو ہارون الرشید پیوس وکرو د امام ابو یوسف
 نہ چہ تھہ وجہ دکہ پیارہ دراد کولود گواہی دونیر نو امام ابو یوسف وروویل
 چہ یوہ وراخ زہ او تہ پہ یومجلس کینں ناست وہ، او تارے و نیرخیل تہ د
 یوکار حکم وکرو، اودہ دراتہ پہ جواب کینں وویل چہ تراک ستابندہ یم، نو داکلا
 ددے و نیربیلہ خالی نہ وی لہ دودہ و جھونہ، یا بہ دے صادق وی پہ نچیلہ خبرہ
 کینں اورا بنیتا بہ دے ستا غلام وی، نو بیا خود غلام گواہی نامنظور دہ، او یا
 بہ دا و نیر کاذب وی پہ دے نچیلہ خبرہ کینں، نوکہ چرتہ کاذب وی پہ دے شان
 چہ دا و نیر بنیتا ستا و نیر نہ وی، نو بیا خود کاذب گواہی ہم نامنظور دہ او
 مردودہ دہ، نو ہارون الرشید امام ابو یوسف تہ وویل، چہ کہ زہ گواہی کرو
 نو دا بہ قبولہ شی؟ نو امام ابو یوسف وراتہ اوویل چہ نہ، ستا گواہی ہم ندہ

قبوله، نوهارون الرشید وراثه وویئل چه خباکواهی وے مردوده ده نوامام ابویوسف وراثه وویئل چه ته تارک الجماعة یے په وقت د جمعہ کین جمع ته نه حاضر یزیم نوهارون الرشید وراثه وویئل چه نه خود مسلمانانو په کارونو کین مشغول یم نو خک جمعه ته نه حاضر یزیم، نوامام ابویوسف وراثه وویئل چه لا طاعة للمخلوق فی معصية الخالق، یعنی نشته طاعت اوتابعداری دپارک د مخلوق په هغه شی- کین، چه دالله تعالی نه په هغه شی کین معصیت اوتافرمانی مائنی، نوله دینه وراثه هارون الرشید حکم وکړو چه اتحاد کور په مخکین د مسجد جوهرشی چه ناکه یکن په جمع سره مونخ کوم-

تنبیه: زده کړه دا خبره چه دامام ابویوسف اسم محضه یعقوب وه اود والد نوم یے ابراهیم وه او ابویوسف اسم کنیه دده ده اود دے دخلافت بنو عباسوقاضی القضاة وه اوده دمیوبادشاهانو په زمانه کین قضاوت کړیده چه اول بادشاه مهدی وه اود ویم هادی عباسی وه اود یم هارون الرشید وه، اوهارون الرشید به دامام ابویوسف دیزیات عزت کولو او چه کله ماضی شونوهره ورځ به یے دوه سوه مراکعتہ نفل کول، اوده دامام ابوحنیفه دعلومو نریات اشاعت کړه وه په نامه باند، اود وفات تارمخ یے داده سئمه یعنی یوسل دوه ایتا هجری کین وفات شویده (تارمخ ابن خلکان)

ببین اما دین چه بے طمع و خدا ترس بود ومن وتوجه: وگوراه چه ددین اما یعنی ابویوسف خومره خدا ترس اوله الله نه هیږیدونکی وه او خاوستا خه حالت ده یعنی چه په امام ابویوسف کین خومره خدا ترسی او عدم طمع جوکه وه، نو هغه په ما اوتاکین نشته-

اللهم ارزقنا اتباع الحق بحرمته اهل الحق من انبيائك واوليائك صلوة الله على نبينا وعليهم اجمعين: په دے عبارت کین شارح توصل بالذوات الفاضله

کرے نو د اشارہ متوصل دہ یعنی وصیلہ نیونکی دہ اود اذوات فاضلہ چہ دا اهل
حق چہ انبیاء او اولیاء دی متوصل بہ دی یعنی پہ دوی سرہ وصیلہ نیول شویہ
اومعنی عبارت دادہ چہ اے خدا ایاپاکہ مونز تہ را نصیب کرے تابعداری حق
پہ سبب د حرمت اود عزت د اهل حقو باند چہ هغوئی ستا انبیاء او اولیاء دی
اود الله تعالیٰ له طرفہ رحمتونہ دی پہ پیغمبرنا مونز باند او پہ دے تولو
انبیاء او اولیاء باند۔

ترکیب: پہ دے مقام کنس دے عربی جملہ ذکر دی، اولہ جملہ دا قول دہ:
لا طاعة للمخلوق في معصية الخالق: او ترکیب د دے جملہ داسے دہ چہ "لا" حرف
نقی جنس اود اطاعة منصوب دہ او اسم دہ پیارہ د دے لا نفی جنس، او پست
للمخلوق کنس دالام حرف جار دہ اولفظ د مخلوق مجرور دہ او داجارا و مجرور
متعلق دی تر جائزہ مقدس پورے نو تقدیر عبارت داسے دہ: لا طاعة جائزہ
للمخلوق في معصية الخالق، او بیا د اجائزہ مرفوع دہ او صیغہ دہ پیارہ د اسم
فاعل او ضمیر پہ کنس مستتر دہ چہ له هغه نه تعبیر کیری پہ هی سرہ او اجمع دہ
طاعة تہ هغه فاعل نو د اسم فاعل سرہ د فاعل او سرہ د متعلق نیل نہ خبر دہ
پیارہ د لا نفی جنس اود "فی" پہ معصية الخالق عبارت کنس حرف جار دہ او
لفظ د معصية مضاف دہ لفظ د الخالق تہ او د مضاف سرہ د مضاف الیه نیل نہ
مجرور کیری پیارہ د جارچہ فی دہ جار سرہ د مجرور نیل نہ متعلق دہ تر کائنه
مقدس پورے، او کائنه صیغہ د اسم فاعل دہ ضمیر پکنس مستتر دہ چہ له هغه نه
تعبیر کوئے شی پہ هی "سرہ هغه و تہ فاعل دہ اسم فاعل سرہ د فاعل او سرہ
د متعلق نیل نہ شبہ جملہ حال جو کیری د اسم د لا نفی جنس نہ چہ هغه لفظ د
طاعة دہ، نو د لا نفی جنس سرہ د اسم اود تعبیر او د حال د اسم نیل نہ جملہ
اسم خبریہ دہ۔ او دویمہ جملہ پہ دے عبارت د اشارہ کنس دادہ چہ اللهم

ارنا قنا اتباع الحق بجرمة اهل الحق من انبيائك واوليائك: او تركيب ددے جملہ
 داسے دہ چہ داللہم پہ اصل کبن یا اللہ دہ او پہ یا اللہ کبن دایاء حرف تداء دہ
 اوقائشہ دہ پہ مقام "ادعو" فعل باند، اوادعوصیغہ دواحد متکلم دہ اوضمیر
 یکبن مستتر دہ چہ لہ ہفہ نہ تعبیر کوئے شی پہ اناسرہ اووالفظ داللہ دامفعول
 جویا بزی پیارہ ددے ادعوفعل اوادافعل سرہ دفاعل اوسرہ دمفعول بہ نخل
 نہ جملہ فعلیہ انشائیہ تداء دہ، او تقدیر عبارت داسے دہ چہ ادعواللہ او
 بیا دایا اللہ لفظ کثیر الاستعمال وہ او تقاضا د تخفیف یے کوئے نو داوہ نہ خدا
 شوہ پیارہ د حصول د تخفیف او ددے پہ عوض کبن میم ۷ او پے شوہ اخر
 کبن نو ومانہ اللہم جویا شو، او دارنا قنا صیغہ د امر حاضر دہ اوضمیر پہ کبن
 مستتر دہ چہ لہ ہفہ نہ تعبیر کوئے شی پہ انت سرہ ہفہ وراتہ فاعل دہ او دانا
 ضمیر د متکلم مع الغیر مفعول اول دہ پیارہ ددے فعل اووالفظ داتباع مضاف
 دہ او الحق لفظ وراتہ مضاف الیہ دہ او دامضاف سرہ دمضاف الیہ نخل نہ،
 مفعول ثانی دہ پیارہ ددے محکب فعل چہ ارنا قنادہ، او دایاء پہ بجرمت لفظ
 کبن حرف جارہ دہ اووالفظ د حرمت مضاف دہ لفظ داہل تہ اووالفظ د
 اہل مضاف دہ لفظ د الحق تہ، نو دامضاف چہ اہل لفظ دہ سرہ دمضاف الیہ
 نخل تہ چہ الحق دہ لفظ د مبین دہ او موصوف دہ، او دامن پہ من انبیائك و
 اولیاء کبن بیانیہ دہ او حرف جارہ دہ اووالفظ دانبیاء مضاف دہ او د
 ک "ضمیر مخاطب وراتہ مضاف الیہ دہ او دامضاف سرہ دمضاف الیہ نخل نہ
 معطوف علیہ جویا بزی او داوا واپہ واولیائك کبن پیارہ د عطف دہ اووالفظ
 د اولیاء مضاف دہ او دالک "ضمیر مخاطب وراتہ مضاف الیہ دہ او دامضاف
 سرہ دمضاف الیہ نخل نہ معطوف جویا بزی او د محکب معطوف علیہ سرہ
 د معطوف نخل نہ مجر و جویا بزی پیارہ د جار او د اجار سرہ د مجر و نخل

نہ تعلق نیسی تر الثابتین مقدما پورے اودا الثابتین صیغہ داسم فاعل دہ او
 ضمیر پکین مستردہ چہ لہ ہفہ نہ تعبیر کیری یہ ہم سرکہ ہفہ وراتہ فاعل جویری
 اسم فاعل سرکہ دفاعل اوسرہ دمتعلق خیل نہ صفت جویری پیارہ د موصوف
 چہ اهل الحق دہ اودا موصوف سرکہ د صفت خیل نہ مضاف الیہ جویری پیارہ
 د مضاف چہ حرمت دہ اودا مضاف سرکہ د مضاف الیہ خیل نہ مجرور ظرف
 لغو جویری او تعلق نیسی ترار تر قنا فعل پورے اودا فعل سرکہ دفاعل اوسرہ
 د مفعولینو خیل نہ اوسرہ د متعلق خیل نہ جملہ فعلیہ انشائیہ جواب جویری
 پیارہ دندان اودا دندان سرکہ د جواب خیل نہ جملہ فعلیہ انشائیہ جویری۔
 اودا ہم جملہ یہ عبارت د شارح کین د اقول دہ چہ: صلوات اللہ علی نبینا و
 علیہم اجمعین: دہ، او ترکیب دے جملہ داسے دہ چہ لفظ د صلوات چہ جمعہ دہ
 د صلوات مضاف دہ لفظ د اللہ تہ اودا لفظ د اللہ وراتہ مضاف الیہ دہ اودا
 مضاف سرکہ د مضاف الیہ خیل نہ مبتداء جویری، او علی حرف پہ علی نبینا
 کین حرف جارہ دہ اودا لفظ د نبی مضاف دہ اودا نا ضمیر د متکم وراتہ مضاف
 الیہ دہ اودا مضاف سرکہ د مضاف الیہ خیل نہ مجرور کیری پیارہ د جار اودا
 جار سرکہ د مجرور خیل نہ معطوف علیہ جویری او واو پہ وعلیہم کین حرف
 عاطف دہ اودا علی پکین حرف جارہ دہ، اودا ہم ضمیر د غائب مؤکد دہ اودا
 اجمعین لفظ وراتہ تاکید معنوی دہ، اودا مؤکد سرکہ د تاکید خیل نہ مجرور
 کیری پیارہ د جار چہ علی دہ اودا جار سرکہ د مجرور خیل نہ مجرور
 پہ ہفہ پکین معطوف علیہ باند اودا معطوف علیہ سرکہ د معطوف کیری
 ظرف مستقر تعلق نیسی تر تاملتہ مقدما پورے اودا نازلہ صیغہ داسم فاعل
 دہ او ضمیر پکین مستردہ چہ لہ ہفہ نہ تعبیر کوئے شی یہ ہی سرکہ او لفظ د
 صلوات تہ راجع دہ، داسم فاعل سرکہ دفاعل اودا متعلق خیل نہ شبہ جملہ

خبر کبریٰ پیارہ دمبتداء اودا مبتداء سرہ دخیل نہ جملہ اسمیہ خبریہ لفظاً
اوانشائیہ معنی جو پایری۔

قوله: چون دعاء شہزادہ کلمہ چون تراشده اور دھا البصفت لمجرد الوترن و:
الدعاء فاعل قوله واجب: داللفظ دچون یہ دے شعر کتب زائد دہ اور اورے
شویہ پیارہ دمجرد جوہ و لود و ترن اوداللفظ ددعاء یہ دے محکب شعر کتب
فاعل دہ پیارہ ددے قول دناظم چہ واجب دہ۔

قوله: شاهزاده لقب الحسين واسم الناظم الى هذا اللفظ ليحصل له اعلی
المرتبة والدارجة یعنی انه من ارباب اعلیٰ النسب لامن حقارته کذا قيل: اذ
شاهزاده لفظ لقب دہ پیارہ دحسین چہ بادشاہ دہ اوداللفظ دشاہزادہ چہ
مصنف ذکر کرو اوورتہ یے اشارہ وکرہ پیارہ ددے چہ دے بادشاہ تہ اعلیٰ
مرتبہ حاصلہ شی یہ دے شان چہ دابادشاہ چہ حسین دہ دالعلیٰ نسب نہ دہ یہ
دے شان چہ دبادشاہ تراوی دہ نو دا وچت نسب نہ دہ اودحقیر نسب نہ نہ دہ
نولکہ خٹکہ چہ دے بادشاہ دے نوہم درنگ ددہ پلاس ہم بادشاہ دہ اودا
اول احتمال دہ یہ معنی ددے شعر کتب نو بنایہ دے احتمال چہ داچون زائد
شی اوداللفظ ددعاء فاعل شی پیارہ د واجب نومعنی یہ دشی چہ دادعاء د
بادشاہ دیارہ یہ عامو خلق باند واجب دہ اوپہ بندہ زادہ چہ مراد ورنہ
داناظم دہ فرض عین دہ یہ ہو لو اوقاتو کتب، نو بناء یہ دے احتمال ددے
شعر ہیخ تعلق نشتہ دمحکب شعر سرہ اودا احتمال یہ نیز دشارح باند غیر
صحیح دہ، اوشارح دویم احتمال تہ صحیح و ثلی دی۔

والصحيح انه شبه مدح الحسين بوجوب دعاء ابنه الذي الف لاجله التظم
وكلمة چون بمعنى كاف التشبيه وليست بزايدة كما وقع والقصيد المفرحت
الارواح في تحفة القادية في مدح غوث الثقلين معي الدين ابي محمد عبد

القادر الجليلی: شارح وایی چه صحیح احتمال داده چه دے ناظم تشبیه و اکریده
 ددے مدح دحین چه بادشاهه ددو جوب ددعاء دثوی ددکه سره هغه ثوی
 ددکه چه ناظم د انظم پیاره ددے ثوی دبادشاهه جویا کریده اودا کله دچون په
 دے مخکن شعر کین چه موجوده ده پیاره دتشبیه ده اودا مدح دبادشاهه چه حین
 ده مشبه ده اودا دعاء پیاره دثوی ددکه مشبه به ده اودا چون ادا ده تشبیه ده
 اوبناء په دے احتمال مرادله شهزاده نه بادشاهه نه ده بلکه مراد ورا نه ثوی بادشاهه
 ده اودا چون پیاره دتشبیه را اخی لکه را غلے ده په یو بیت دیوے قصیده کین چه
 هغه قصیده موجوده ده په تحفه قادیه کین چه دا تحفه قادیه کتاب ثابت ده په
 مدح د عبد القادر جیلانی کین، نو بناء په دے احتمال به معنی ددے شعراء
 شی چه د امدح دبادشاهه په عامو خلقو باند واجبه ده او په بنده زاده باند
 چه نه ایم فرض عین ده لکه څنگه چه دعاء پیاره دثوی دبادشاهه په عامو خلقو
 باند واجبه ده او په بنده زاده باند چه نه ایم فرض عین ده، نو بناء په دے
 احتمال باند قاعده پیاره دواجب مدح ده چه هغه ذکر ده په مخکن شعر کین
 نو ددے شعر تعلق شته د مخکن شعر سره بناء په دے احتمال باند، او هغه
 بیت چه په کین کله دچون را غلے ده پیاره دتشبیه دا قول د شاعره ده

کرده ام پرواز بر گلزار کویت چون هزار

چون برم سنگ جفا بشکست اکنون چون برم

نو په دے شعر کین دا اول چون پیاره دتشبیه ده اودا دویم چون پیاره دشرط ده
 اودا دویم چون پیاره داستفهام ده، نو دا چون په معنی دکاف دتشبیه هم راخی
 او پیاره داستفهام هم راخی او پیاره دشرط هم راخی، اودا خبره چه دا چون
 کله راخی پیاره ددس یو معنا کا نوم کومه ده هم په نصاب الصبیان کتاب



کین او هم په دے شعر کین شک په دے شعر کین دا اول چون راغله ده پاره
د تشبیه اودا دویم چون راغله ده پاره د شرط اودا دویم چون "راغله ده پاره
داستفهام۔

فعلى هذا يكون المعنى: بعد حمد خداوند و درود مصطفی هست مدح خسر
غازی معزالدين حسين که حامی الدين و اقاب معدلت و ظل رحمت خدا
تعالی است الخ:

په دے عبارت کین غرض د شارح بیان د معنی د دے شعر ده، بنا په دے دویم
احتمال سره نو شارح د دے شعر د معنی بیا نولوسره بیان د معنی دهغه مخکین
شعر هم کوی، نو حاصل د معنی د دواړو شعر نو بناء په دے احتمال ثانی سره په
دے دویم شعر کین دا ده چه ناظم وایي چه وراسته د حمد د الله تعالی نه او د
دواړو د مصطفی نه مدح دهغه بادشاه ده چه دهغه لقب خسر و هم ده او معنی
الدین هم ده او نوم دهغه حسین ده چه هغه تحفظ کونکي او امداد کونکي د دین
ده او د الهرد ده د عدل او رحمت د الله تعالی ده په خلق او رعیت خپل باند،
نو د دے بادشاه د امداد په عامو خلقو باند واجب ده او په مایاند فرض عین
ده لکه څنگه چه دعاء کول پاره د څوی د دے بادشاه په عامو خلقو باند واجب
ده او په مایاند فرض عین ده، نو حاصل د تشبیه چه په دے شعر کین موجوده
ده داده، چه شاعر وایي چه داو جوب د مدح د بادشاه په عامو خلقو باند داسې
ده لکه و جوب د دعاء پاره د څوی د دے بادشاه، نو داو جوب د مدح مشبه ده
او داو جوب د دعاء مشبه به ده، او دا فرضیت د مدح د بادشاه په مایاند داسې
ده لکه فرضیت د دعاء پاره د څوی د دے بادشاه، نو دا فرضیت د مدح د
بادشاه مشبه ده او دا فرضیت د دعاء پاره د څوی د دے بادشاه مشبه به ده
نو په دے مقام کین دوک تشبیه کانه دی، اوله تشبیه په مابین دو جوب د مدح

اود و جوب ددعاء کین دہ پہ رے شان چہ دا و جوب دمدح مشبہ دہ او و جوب
 ددعاء مشبہ بہ دہ، اود ویمہ تشبیہ پہ مابین د فرضیت دمدح اود فرضیت د
 دعاء کین دہ، پہ رے شان چہ دا فرضیت دمدح مشبہ دہ اودا فرضیت ددعاء
 مشبہ بہ دہ، او مراد لہ وجوب نہ وجوب عقلی او وجوب استحسانی دہ، او مراد
 نہ فرض نہ، فرض اعتباری دہ۔

حل لغات: قصیدہ: مجموعہ دا شعار و تہ و ثیل شی، چہ بعض علماء وای
 چہ اقل مقدار بہ اوک اشعار وی، او بعض علماء وای چہ اقل مقدار بہ یے
 لس اشعار وی۔

اودا قصیدہ مشتق دہ د قصد نہ او رے قصیدہ تہ ٹککہ قصیدہ وای چہ
 ددے ہم د تجوید قصد کرے وی شاعر، او یا دا قصیدہ ماخوذہ او مشتقہ
 دہ د: "اقتصدت الکلام" نہ اودا قصدت الکلام معنی دہ "اقتطعتہ" یعنی دا
 کلام م قطع کرو، او رے قصیدہ تہ ہم ٹککہ قصیدہ وای چہ دا ہم یوہ حصہ
 د کلام منظوم وی، چہ قطع کرے شوے وی دما قبل نہ،

اودا تاہ پہ قصیدہ کین یا لپارہ د نقل دہ دو صفیت نہ اسمیت تہ پہ رے شان
 چہ معنی وصفی ددے قصیدہ ذات مقصودہ دہ کہ چرتہ ما ماخوذہ شی قصد
 نہ، او یا معنی مقطوعہ دہ کہ چرتہ ما ماخوذہ شی دا قصدت الکلام نہ۔

او معنی اسمی ددے قصیدہ مجموعہ دا اشعار و دہ، اودا قصیدہ ما نقل شوے
 دہ نہ رے معنی وصفی نہ معنی اسمی تہ، اودا تاہ "دلا لت کوی پہ نقل ددے
 قصیدہ نہ رے معنی وصفی نہ معنی اسمی تہ، اودا نقل معنی مجازی دتاہ دہ
 ٹککہ چہ معنی حقیقی دتاہ" تانیث دہ، نوھر کہ چہ پہ قصیدہ کین دوہ مذہب
 شول، اول مذہب داشو، چہ قصیدہ مجموعہ دا شعار و تہ وای چہ اقل
 مقدار دھغوی بہ اوک وی، نوچہ کومہ مجموعہ نہ رے اوک اشعار و تہ کہہ وی

بلکہ یہ شہین و اویالہ دے نہ پہ کہو باندِ مشملہ وی تر دودہ اشعار و باند، نو کے مجموعہ
تہ بناء پہ دے منہ ہب باندِ قطعہ و یلی شی، او دویم منہ ہب پہ قصیدہ کین داشوچہ
قصیدہ ہفہ مجموعہ د اشعار و تہ وایی، چہ اقل مقدار بہ یے لس وی، نو بناء پہ
دے منہ ہب باندِ ہفہ مجموعہ د اشعار و چہ یکین دلسونہ کم اشعار موجود وی،
تر دودہ اشعار و پورے ورتہ قطعہ و یلی شی۔

قولہ: سال و مہ صبح و مساء: اشارۃ الی الدعاء بطریق الاستغراق الخ: غرض
د شارح پہ دے عبارت خیل کین جواب و رکول دی دیو اعتراض نہ، حاصل اعتراض
دادہ چہ معترض وایی چہ سال کال تہ وایی مہ میا شتہ تہ وایی او صبح سہارتہ
وایی او مساء ما بنام تہ وایی، او داسال پہ دے قولو باندِ مشملہ دہ نو ذکر دوئی
وہستہ دسال نہ مستدرک دہ، او حاصل دجواب دادہ چہ داسال اگرچہ پہ دوئی
باندِ مشملہ دہ، نو لکن ددوئی ذکر وہستہ دسال نہ پیارہ ددے دہ چہ ناظم پہ
ذکر ددوئی سرہ اشارہ کوی استغراق تہ پہ دعاء کین پہ دے شان چہ ناظم
وایی چہ دادعاء پیارہ دنوئی دبادشاہ پہ عامو خلقو باندِ ہمیشہ واجبہ دہ
او پہ ما باندِ ہمیشہ فرض دہ۔

”((شعر ۲)) ”

نصرت و فتح و ظفر اقبال و جہا و سلطنت

باد باقی مرترا تاہست امکان بقا۔

ترکیب: ددے شعر ترکیب داسے دہ چہ دالفظ نصرت سرہ دمعطوفاتو
خمسہ و نہ مبتداء دہ، او دباد باقی تراخیرہ پورے ورتہ خبر دہ، او شارح
معنی نصرت پہ مدسره کریدہ او معنی دفتح یے پہ کشادن کارہائے مغلق
کریدہ، یعنی دستخو کارونوخل کیدل، او معنی داقبال یے پہ محکمن مانلو
بخت سرہ کریدہ، محک چہ مراد لہ دولت نہ بخت دہ، او معنی دجاء یے پہ مرتبہ

سرہ کپیڈہ او معنی دسلطنت یے پہ بادشاہی سرہ کپیڈہ، نو معنی دشرع ایے
جوہر یزیٰ چہ دانصرت اوقتح او ظفر چہ معنی یے شارح پہ غلبہ علی الاعلاء
سرہ کپیڈہ یعنی غلبہ پہ دشمنانوبانڈ، اودا اقبال اودا جاہ اوسلطنت دباقی
وی ستاد پارہ بادشاہ! چہ ترخوپورے وی امکان دبقا اودشر وند تیروپو پہ
دنیا بانڈ یعنی ترقیامتہ پورے د امور مذکورہ باقی او ثابت وی تالرہ بادشاہ
نودا شعر جملہ دعائے دہ۔

تنبیہ ۱۔ نمادہ کچہ دا خبرہ چہ پہ دے شعر دناظم کین چہ امکان ذکر دہ پکین
درے احتمال دی اولہ احتمال دادہ چہ مراد لہ دے امکان نہ امکان خاص دہ
اودویم احتمال دادہ چہ مراد لہ دے احتمال نہ امکان عام مقید بجانب الوجود
دہ، اودویم احتمال دادہ چہ مراد لہ دے امکان نہ امکان عام مقید بجانب
العدم دہ۔

امکان خاص عبارت دہ لہ دینہ چہ دشی نہ وجود ضروری وی اونہ عدم
ضروری وی بلکہ ضرورت سلب وی ہم بجانب دو وجود نہ او ہم بجانب عدم
نہ، او چہ دکوم شی وجود او عدم علی السویہ وی، یعنی نہ یے وجود ضروری
وی اونہ عدم ضروری وی، نو دے شی تہ ممکن خاص وایی، مثال لک: زید
نو نہ یید نہ وجود ضروری دے اونہ یے عدم ضروری دہ بلکہ ضرورت سلب
دہ ہم لہ وجود نہ یید نہ او ہم لہ عدم نہ یید نہ،

او امکان عام مقید بجانب الوجود عبارت دہ لہ سلب دضرورت دعدم نہ
سرہ دتعمیم نہ پہ وجود دشی کین، پہ دے شان چہ ضرورت بہ سلب وی لہ
عدم دشی نہ اودا عدم بہ نہ وی ضروری، بیا برابرہ خبرہ دہ، کہ وجود ضروری
وی او کہ نہ وی ضروری، نو ممکن عام مقید بجانب الوجود ہفہ شی تہ وایی چہ
دہفہ شی عدم نہ وی ضروری، برابرہ خبرہ دہ کہ وجود یے ضروری او کہ نہ

وی ضروری، نو دا امکان عام مقید بجانب الوجود و شامل ده هم واجب ته چه
الله تعالی ده او هم ممکن ته چه نرید ده، بلکه چه الله تعالی هم عدم نه ده ضروری
او نرید هم عدم نه ده ضروری، اگرچه بیا وجود دو واجب ضروری ده، او وجود
نرید نه ده ضروری.

او امکان عام مقید بجانب العدم عبارت ده له دینه چه دشی وجود نه وی ضروری
بیا برابره خبره ده که عدم په ضروری وی او که نه وی ضروری، او ممکن عام
مقید بجانب العدم هغه شی ته وایی چه دهغه شی وجود نه وی ضروری برابره
خبره ده که عدم په ضروری وی او که نه وی ضروری، نو په امکان عام مقید
بجانب الوجود کین تعمیم په جانب دو وجود کین وی او په امکان عام مقید
بجانب العدم کین تعمیم په جانب دو عدم کین وی، او دا امکان عام مقید بجانب
العدم هم و شامل ده متنع ته لکه شریک الباری او هم و شامل ده ممکن خاص
ته لکه نرید بلکه چه د شریک الباری هم وجود نه ده ضروری، او نرید هم وجود
نه ده ضروری، اگرچه بیا د شریک الباری عدم ضروری ده او نرید عدم هم
نه ده ضروری، او په دے عبارت د ناظم کین امکان مضاف ده بقاء ته او مراد
له بقاء نه وجود د عالم ده، او دا وجود، د عالم ممکن ده په امکان خاص سره بلکه
چه نه د دے وجود هست ضروری ده او نه په نیست ضروری ده، نو هر کله چه
د بقاء د عالم ممکنه شوه په امکان خاص باند، نو په دے بقاء باند هم اطلاق
د ممکن خاص صحیح ده، او هم و باند اطلاق د ممکن عام مقید بجانب الوجود
صحیح ده، او هم و باند اطلاق د ممکن عام مقید بجانب العدم صحیح ده، نو
دا امکان چه بقاء ته مضاف ده مراد هر ه یوه معنی اخستل صحیح ده په طریق
د بدلیت سره بلکه چه دا بقاء ممکنه خاصه هم ده او ممکنه عامه مقید بجانب
الوجود هم ده، او ممکنه عامه مقیده بجانب العدم هم ده.

اور د صیغۃ المخاطب وہی مرترا بناء علی ان اللائق الخ: غرض د شارح یہ عبارت
 نچیل کتب جواب و رکول دی دیو اعتراض نہ حاصل دا اعتراض دادہ چہ معترض
 والی چہ ثخہ وجہ دہ چہ ناظم صیغہ د مخاطب چہ مرترا دہ اختیار او غور کیرہ یہ
 مقام د ملاح او د دعاء کتب او صیغہ د غائب چہ "مراو" دہ ذکر نکرہ او حاصل جواب
 دادہ چہ ناظم صیغہ د مخاطب غور کیرہ ثخہ چہ لائق د حالت د حامد سرہ داکہ
 چہ د محمود خان تہ حاضر کیری یہ وقت د حمد و ثیلو کتب، ثخہ چہ کلہ د محمود
 حاضر وی، نو بیا یہ دے حامد بانی توہم کاذب ثوک نکوی، یہ خلاف د غیبت
 د محمود تہ، یہ دے شان چہ یہ دے حالت د غیبت د محمود کتب توہم د کذب
 او د عدم مطابقت دہ د ملاح د واقع سرہ کیری۔

کما وقع فی خطبۃ علی کرم اللہ تعالیٰ وجہہ حیث قال الخ: غرض د شارح یہ د
 عبارت کتب بیان د مؤید دہ پیارہ د دے خبرے چہ یہ مقام د ملاح کتب صیغہ د
 مخاطب، او پے شی، او د دے پیارہ دے یہ تائید کتب خطبہ د حضرت علی کرم اللہ
 وجہہ پیش کریدہ، یہ دے شان چہ یہ دے خطبہ کتب حضرت علی د اسے لفظ
 ذکر کرے چہ ہفہ دلالت کوی یہ خطاب بانی چہ ہفہ ک "ضمیر د مخاطب دہ یہ
 "لک" کتب او معنی د دے قول د حضرت علی کرم اللہ وجہہ چہ: "لک الحمد المنہ"
 دادہ چہ اللہ پاکہ! ستا پیارہ حمد یعنی ثناء دہ او ستا پیارہ احسانات دی،
 یہ عباد و بانی، چہ تاو بانی کریدی۔

ویجوز ان یقال "مروا" علی صیغۃ الغائب بناء الخ: یہ دے عبارت د شارح
 کتب غرض د شارح بیان د صحت د صیغہ د غائب دہ یہ دے شان چہ یہ دے مقام
 د صیغہ د مخاطب بانی، او پل د صیغہ د غائب چہ ہفہ مروا "دہ ہم جائز دہ او
 د او پل د صیغہ د غائب لہ دے وجہ نہ صحیح دی، ثخہ چہ گرنول د محمود
 حاضر او مخاطب عدم ادب دہ یہ شان د محمود کتب، او د گرنول د غائب یہ

مقام د حمد کښ ادب ده، نو په دے راوړلود صیغ د غائب کښ ادب حاصلیری
 نو پیاړه د محافظت په ادب باند جاړدی راوړل د صیغ د غائب په حای او مقام
 د صیغ د مخاطب باند، نو چه صیغه د مخاطب شی، د شعر ترجمه به داوی چه دا
 امور مذکوراه چه نصرت او فتح او ظفر او اقبال او جاهد او سلطنت د همیشه
 د پیاړه باقی وی بادشاه! ستا د پیاړه ترخو پورے چه امکان د بقاوی، او چه
 صیغه د غائب شی، نو بیا به ترجمه او معنی د شعر داشی، چه دا امور مذکوراه د
 د بادشاه د پیاړه باقی وی، ترخو پورے چه امکان د بقاوی او د ش وندی پاته کید
 وی په دنیا کښ.

اعلم انه يجوز ان يكون المخاطب في الجملة الداعية الخ:
 نه ده کړه دا خبره چه اعلم را اخی پیاړه د پنځو معناگانو، اوله معنی "داعلم" داده
 چه دا "اعلم" را ورپه شی پیاړه د ایقاز او د تنبیه د مخاطب، او د ویه معنی
 "اعلم" داده چه را ورپه شی پیاړه د تحقیق د مقام، او د بیه معنی "داعلم" داده
 چه "اعلم" را ورپه شی پیاړه د اعتراض او جواب، چه وراسته به وراسته اعتراض
 هم ذکر وی او وراسته به جواب هم ذکر وی، او خلور مه معنی "داعلم" داده، چه
 "اعلم" را وراسته شی پیاړه د سوال او اعتراض فقط په دے شان چه وراسته
 به "داعلم" نه سوال او اعتراض موجود وی فقط، او جواب به مقدماوی او پنځمه
 معنی "داعلم" داده چه "اعلم" را وراسته شی پیاړه د جواب فقط، په دے شان
 چه ددے "اعلم" نه به وراسته جواب ذکر وی فقط، او اعتراض او سوال به مقدما
 وی، او په دے مقام کښ "داعلم" را وراسته شوید که پیاړه ددے پنځمه معنی په دے
 شان چه وراسته وراسته جواب ذکر ده، او اعتراض او سوال مقدما ده او دا،
 وراسته عبارت جواب ده پیاړه ددے اعتراض مقدما، نو حاصل د اعتراض
 داده چه معترض وایی چه په دے مخکښ اشعار وکښ دوه کسان ذکر دی چه

یو بادشاه ده چه حسین دهغه نوم ده او بل کس دهغه خوی ده چه هغه په
 شهراده لفظ سره ذکر شویده، نو مخاطب په دے جمله دعائیه کښ د بادشاه
 ده او که دا نړی د بادشاه ده چه شاهزاده ده، نو دا اعتراض د معترض په
 طریق د استفسار سره ده چه معترض استفسار کوی د دے خبر په چه مخاطب په
 دے د عادات ناظم سره ټوک ده، او هغه جمله دعائیه دا قول د ناظم ده چه باد
 باقی مرترا تاهست امکان بقا او حاصل د جواب داده چه مخاطب په دے جمله
 دعائیه سره بناء په احتمال ثانی چه هغه داوه چه کلبه د "چون" پیاره د تشبیه
 شی او مراد له شاهزاده نه نړی د بادشاه شی هم د بادشاه ده چه اب یغی
 پلاس ده هم مخاطب کیدے شی او دغه شان د "ابن" یعنی نړی د بادشاه هم
 مخاطب کیدے شی، په طریق د بدلیت سره، او بناء په احتمال او تاویل اول
 باندی چه هغه داوه چه دا کلبه د "چون" زائده شی او مراد له شاهزاده نه بادشاه
 شی، بیا مخاطب په دے جمله دعائیه سره د "اب" ده چه بادشاه ده فقط ټکه
 چه بناء په دے احتمال سره تعرض نه ده شوه ذکر د شاهزاده ته.

==== (شعر) =====

عامل اندر نحو صمد باد چنین فرموده است
 شیخ عبدالقاهر جرجانی پیر هندی.

ترجمه او معنی د دے شعر داده، چه ناظم وایی چه عوامل په علم نحو کښ تسل
 دی لکه ټکه چه په دے باندی قول کړیده شیخ عبدالقاهر جرجانی چه د
 هدایت پیرده یعنی عبدالقاهر جرجانی دا ویلی دی، چه عوامل په علم نحو
 کښ تسل دی، په دے شعر باندی یو اعتراض واردیدی، حاصل دا اعتراض دا
 ده چه معترض وایی چه په عبدالقاهر جرجانی باندی اطلاق د پیر هندی نه ده
 صحیح، ټکه چه د دے لفظ اطلاق په هغه چا باندی کول صحیح دی چه په هغه پس

اقتداء کولے شی بہ علومو دینیہ کین او عبد القاہر جرجانی پے اقتداء نشی کولے
بہ علوم دینیہ کین، حکمہ چہ دا عبد القاہر جرجانی د متعصبو معتزلو نہ دہ
بلکہ اکثر امامان د علم نحو د معتزلو نہ دی لکہ سیبویہ او اخفش او ابن جنی
او ابو علی الفارسی او علامہ جارا لله زنجشیری صاحب کشاف !!

او حاصل د جواب دادہ، چہ دے عبد القاہر جرجانی تہ چہ پیرھدی ویشل
شوییدی، داپہ دے اعتبار سرکہ وراثہ ویشل شوییدی، چہ پیرھدی هغه
کس تہ ویشلی شی، چہ بہ هغه پے اقتداء کولے شی، یا بہ علوم دینیہ کین چہ
مراد وراثہ علم حدیث او علم تفسیر او علم فقہ او علم اصول الفقہ دی،
او یا بہ هغو علومو کین، چہ غیر وی لہ دے علومو مذکورہ وراثہ، او شک
نشہ چہ بہ دے عبد القاہر جرجانی پے اقتداء کولے شی بہ علم نحو کین
او بہ دے عبد القاہر باند اشدہ د علم نحو حتم شوییدی، او دا آخری امام
د علم نحو دہ۔

قوله: عامل: هو في اللغة المؤثر وفي الاصطلاح ما يوجب كون آخر الكلمة
على وجه مخصوص من الاعراب والبناء الخ: غرض د شارح بہ دے عبارت
خیل کین بیان د معنی لغوی او د معنی اصطلاحی د عامل دہ، بہ دے شان
چہ عامل بہ لغت کین مؤثر تہ وایی، یعنی عامل هغه شی تہ ویشلی شی، چہ
هغه اثر کوی بہ غیر کین۔

او عامل بہ اصطلاح د نحواتو کین عبارت دہ لہ هغه شی نہ، چہ هغه بہ
گذری وی آخر د کلمہ لہ بہ یوہ وجہ مخصوصہ باند دا عراب نہ او یا د بناء نہ
برابرہ خبرہ دہ کہ دا کلمہ اسم وی لکہ ناید او کہ فعل وی لکہ یضرب چہ
صیغہ د فعل مضارع دہ، او دغہ شان دا عامل عام دہ کہ لفظ وی لکہ عوامل
لفظیہ مثال لکہ حروف جارہ او کہ غیر لفظ وی لکہ عوامل معنویہ چہ موجود

دی په مبتداء او خبر کتن او په فعل مضارع کتن په حالت درفع کتن، نو د عامل
انحراد کلمه گړنای په یوه وجه مخصوصه د اعراب باند په دے شان په د اعراب
د پاره خلوص وجه دی، اوله وجه او قسم د اعراب رفعه ده، اود ویده وجه
او قسم د اعراب نصب ده، اود میله وجه او قسم د اعراب جرده او خلوص وجه
او قسم د اعراب جزم ده، نو د ارفع او نصب و عام دی هم اسم ته او هم فعل
ته، یعنی په اسم باند هم د ا د واره راځي مثال لکه: جاء فی نرید او رایت نرید
اولکه يضربُ اولن يضربُ، اود اجر خاص ده تر اسم پورے، په اسم باند
راځي فقط مثال لکه مررات بزید، اود اجزم مختص ده تر فعل پورے مثال
لکه لم يضربُ.

نو عامل کله کلمه ته مفعول واکوی او کله ورا ته نصب واکوی او کله ورا ته جر
واکوی، او کله ورا ته جزم واکوی. په دے تعریف د عامل باند معترض یو
اعتراض کوی، حاصل د اعتراض داده چه معترض وایي چه دا ذکر د بناء په
دے تعریف د عامل کتن نه ده صحیح، ځکه چه له ذکر د بناء نه په تعریف د عامل
کتن د لازمیزې چه د ابناء هم په اسم کتن او یا په فعل کتن حاصلیزې پیا
عامل سره، اوحال داده چه بناء په عامل سره نه وی ثابت بلکه بناء په کلمه
کتن راځي په وقت د عدم وجود د عامل کتن او جواب له دے اعتراض نه
داده چه موثرت ورا ته وایو چه دا ذکر د بناء چه په تعریف د عامل کتن شویده
د پاره د موافقت د اعراب شویده، په د اشان چه بناء ضد ده پاره د اعراب
او په دے مخکین تعریف د عامل کتن هر کله چه اعراب مذکور و، نو د ابناء
په هم ورا سره ذکر کړه، پاره د موافقت د اعراب، اگر چه د ابناء په خپله نه
ده مقصوده، ځکه چه بناء په عامل سره نه حاصلیزې.

وهذا التعريف تعريف لمطلق العامل سواء كان من دواخل الخبر: غرض د

شارح په دے عبارت خپل کښ جواب ورکول دی دیوا اعتراض نه، حاصل اعتراض
 داده چه معترض وایي چه شارح تا مخالفت کړيد که له تعريف مشهوره عامل
 نه چه کوم تعريف مشهوره او مذکور ده په کتب معتبره د علم نحو کښ کافيه
 د علامه ابن حاجب، چه هغه تعريف مشهوره داده چه: العامل ما به يتقوم
 البعنى المقتضى للاعراب، او شارح تا دا تعريف مشهوره ذکر کړو بلکه تعريف
 غير مشهوره ذکر کړو چه هغه دا وه چه: ما يوجب كون اخر الكلمة على وجه
 مخصوص من الاعراب والبناء، او مخالفت د مشهوره نه په قوت د خطاء کښ
 وى، او حاصل د جواب داده، چه هغه تعريف چه مشهوره ده او علامه ابن
 حاجب ذکر کړيد، تعريف ده پاره د عامل د اسم، او دا تعريف چه شارح
 ذکر کړيد په دے مقام کښ تعريف د مطلق عامل ده، او مقصود هم په دے
 مقام کښ تعريف د مطلق عامل ده، نه د عامل د اسم فقط، نو دا مخالفت
 په قوت د خطاء کښ نه ده.

تشریح: نه ده کړه دا خبره چه معنى مقتضى للاعراب امور ثلثه دی اول
 امر فاعليت ده، نو دا فاعليت هم يو امر ده چه مقتضى ده د اعراب په دے
 شان چه د فاعليت معنى په کوم اسم باند ثابت شي، نو بيا دا معنى تقاضا ده:
 جريان د اعراب کوى، په دے اسم باند پاره د دے چه دا اعراب دلالت وکړي
 په دے معنى باند چه فاعليت ده، او دا اعراب چه د فاعليت تقاضا کوى رفع
 ده مثال لکه: "جاء فى نريد" نو په دے ترکیب کښ د ازید فاعل ده او په دیکښ
 معنى د فاعليت موجود ده او دا اعراب چه په نريد باند راغلي چه رفعه ده دا
 له وجه د تقاضا د فاعليت نه پکښ راغلید، او د ارفع دلالت کوى په فاعليت
 د نريد باند.

او دویم امر مفعوليت ده، نو دا مفعوليت هم يوه معنى مقتضى للاعراب ده

پہ دے شان چہ دامفعولیت پہ کوم اسم کنیں موجود شی نو ہغہ اسم بہ منصوبی
 اووی بانی بہ اعراب نصب جاری شوے وی اود انصب بہ دلالت کوی پہ مفعولیت
 ددے اسم بانی مثال لکہ "ایت نرید" ا "نود ازید مفعول بہ دہ پیارہ دما ایت فعل
 اودامفعولیت "نرید" تقاضاکوی داعراب چہ ہغہ بہ نصب وی، اود انصب لالت
 کوی پہ مفعولیت نرید بانی چہ دازید مفعول بہ دہ پیارہ دما ایت فعل۔

اودمیریم امراضافت دہ نودااضافت ہم یوہ معنی دہ چہ تقاضاکوی داعراب چہ
 ہغہ اعراب جردہ، نوچہ داضافت پہ کوم اسم کنیں حاصل شی نو داسم بہ
 ضرور مجروس وی اوداجربہ دلالت کوی پہ مضاف الیہ ددے اسم بانی مثال لکہ
 "غلام نرید" نو یہ دے نرید کنیں اضافت دہ اودااضافت تقاضاکوی داعراب
 چہ ہغہ اعراب جردہ، اوداجردنرید "دلالت کوی پہ دے خبرہ بانی چہ د
 نرید مضاف الیہ دہ پیارہ د مضاف چہ ہغہ غلام دہ۔

نوحاصل دمعنی د عامل د اسم چہ علامہ ابن حاجب ذکر کریدہ دادہ، چہ
 "عامل" عبارت دہ د ہغہ شی نہ چہ پہ ہغہ سرہ بہ پہ اسم کنیں ہغہ معنی حاصلیری
 چہ ہغہ تقاضاکوی داعراب نو داجاء پہ "جاء فی نرید" کنیں عامل دہ ٹحکہ چہ پہ دے
 جاء سرہ پہ "جاء فی نرید" کنیں قاعلیت حاصل شوید، اودارایت پہ "ما ایت نرید"
 کنیں ہم عامل دہ ٹحکہ چہ پہ دے مایت سرہ پہ نرید کنیں مفعولیت حاصل شوید
 اوداباء حرف جارکہ پہ دے مثال کنیں چہ مرآت بنرید "دہ عامل دہ ٹحکہ چہ پہ
 دے باء سرہ پہ دے نرید کنیں اضافت حاصل شوید کہ پہ دے شان چہ دامرآت
 ہم پہ اصل کنیں مضاف دہ اودانرید مضاف الیہ دہ اگرچہ وہا بانی پہ عرف د
 نحا تو کنیں د مضاف اومضاف الیہ اطلاق نشی کوئے۔

اووچہ پیارہ د اختصاص ددے تعریف تر عامل د اسم پورے دادہ چہ لہ دے
 تعریف نہ دامعلومیری چہ عامل عبارت دہ د ہغہ شی نہ چہ ہغہ دامعنی

مقتضی للاعراب حاصلوی په شی کین اودامعانی حاصلیری په اسم کین فقط نه په
فعل کین، نو دا عامل به هم د اسم وی، نو معلومه شوه چه دا تعریف مشهوره عمل
تعریف د عامل د اسم ده نه د مطلق عامل

په دے مقام کین معترض اعتراض کوی چه دامعنی مقتضی للاعراب یوه معنی
ده چه قائمه به وی تر اسم پورے، نو دامعنی صفت ده پیاره د اسم نو هرکله چه ا
معنی صفت ده پیاره د اسم، نو د دے ذکر په تعریف د عامل کین نه ده صحیح
خکه چه دا تعریف دشی ده په صفت د امر باین سره، خکه چه اسم امر باین ده
د عامل نه او تعریف یا طل ده.

او جواب له دے اعتراض نه داده چه مونز و ماته وایو چه مونز تعریف د عامل
په معنی مقتضی للاعراب سره نه ده کړے بلکه تعریف د عامل په "یتقوم به" سره
شویده اودامعنی مقتضی للاعراب له متعلقاتو د "یتقوم" نه ده، خکه چه د افعال
ده پیاره د دے "یتقوم" او یتقوم به په معنی د یحصل به "سره ده، اودامعنی صفت
ده پیاره د عامل "خکه چه په واسطه د عامل "سره دامعنی مقتضی للاعراب په اسم
کین حاصلیری، نو په مقام کین تعریف دشی شویده چه عامل "ده په
خیل صفت سره چه هغه "یتقوم به" ده اودا تعریف جائز ده.

قوله: (اندر النحو: هو في اللغة جاء على تسعة معاني الخ:

نماده کړه دا خبره چه معنی لغوی عبارات ده دهغه معنی نه چه واضح دلغت ا
لفظ د کومے معنی د پیاره وضعه کړے وی مثال لکه "اسد" چه د لفظ واضح دلغت
وضع کړیده پیاره د حیوان مفترس چه و ماته نمرے وای، او په دے معنی لغوی
کین چه که لفظ مستعمل شی نو دے لفظ ته حقیقت لغوی وای، او دے معنی ته معنی
حقیقی لغوی وای.

تفصیل المقام: نماده کړه دا خبره چه یو مشترک ده اوبل منقول ده اوبل

حقیقت ده او بل بجانر ده، اود دوی په مابین کبش داسه فرق ده، چه مشترک هغه
لفظ ته والی چه معنی کانه نریا وی اود هرے معنی دپاره وضعه کړے شوی وی،
مثال لکه لفظ د عین چه د دے دپاره متعد دے معانی دی ثلکه چه یوه معنی عین
چینه ده او بله معنی د عین د لمر سترگه ده او بله معنی د عین سره ناردی او بله
معنی د عین مکه ده او بله معنی د عین جاسوس ده اود لفظ د عین د عین
د هرے معنی دپاره وضعه شوی ده په مستقله وضعه سره، په دے شان چه لفظ
د مناسبت نه ده شوی په مابین د معانی کبش په وقت د وضعه کبش، اود داسه
هم نه ده چه له یوه معنی نه د لفظ را نقل شوی وی دوی معنی ته.

او ه نقول عبارت ده دهغه لفظ نه، چه معانی یه نریا ته وی خو لکن د،
هرے معنی دپاره په جد اجد او ضیع سره نه وی وضعه، بلکه دیوه معنی لپاره
وضع وی اود دوی به معنی کبش مستعمل شوی وی له وجه د وجود د مناسبت نه
په مابین د اوله معنی کبش اود دوی به معنی کبش، خو لکن د استعمال به په دے دوی به
معنی کبش مشهور شوی وی، او په اوله معنی کبش به استعمال ترک شوی وی
په دے شان چه د لفظ ذکر شهی مجرد له قرا شود اول معنی نه اوله قرا شود وی
معنی نه، نو ذهن به تبادری کوی دوی معنی ته، نو دے لفظ ته منقول والی او د
اول معنی ته چه معنی موضوع ده منقول عنه والی، او دے دوی معنی ته منقول
الیه والی.

او بیا د منقول په اعتبار د ناقل سره په نچیل کور کبش په دے قسم ده اول
قسم: منقول عرفی ده اود دوی به قسم د منقول: منقول شرعی ده اود دوی به قسم
د منقول: منقول اصطلاحی ده.

منقول عرفی: عبارت ده دهغه لفظ نه چه داو له معنی نه دوی به معنی ته عرفی
عام را نقل کړے وی، مثال لکه دابة "نو د دابة اوله معنی ده: "ما یذب علی الارض"

یعنی دابه هغه شیء ته وایي چه هغه په نامه باند تلل کوي، نو په دے معنی سره هر حیوان^{دابه} دده برابره خبره ده که هغه انسان وی او که نور انواع حیوانیه وی او له دے معنی نه عرف عام، نقل کړه دویمه معنی ته چه هغه حمار او فرس ده نو دا استعمال د دابه په حمار او فرس کتس مشهور شویده او استعمال په اوله معنی کتس ترک شویده په دے شان چه دابه ذکرشی مجرد ده له قرآنونه نو ذهن تباد کوي دویمه معنی ته.

او منقول شرعی: عبارات ده دهغه منقول ته چه دالفظ له اوله معنی نه دویمه معنی ته اهل شرع، نقل کړه وی، مثال لکه صلوٰه، نو ددے اوله معنی د عاده او دویمه معنی ارکان مخصوصه دی، اوله دے اوله معنی ته اهل شرع چه الله تعالی دهغه نقل کړیده دویمه معنی ته په دے شان چه صلوٰه ذکرشی مجرد له قرآنونه، نو ذهن تباد کوي دے منقول الیه ته چه دویمه معنی ده.

او منقول اصطلاحی: عبارات ده دهغه منقول ته چه هغه د اوله معنی نه دویمه معنی ته یونخاص قوم، نقل کړه وی، چه هغوی به اهل شرع نه وی، مثال لکه لفظ داسم، نو داسم په لغت کتس وضعه ده لپاره د علو، څکه چه اسم په اصل کتس سمووه په مذ هب دبصر یا نو باند، او سمو "علو ته وایي، اوله دے معنی ته یونخاص قوم چه نجات دی داسم نقل کړو دویمه معنی ته چه: کلمه بدل غل معنی الی اخره، نو په دے منقول اصطلاحی کتس دے اوله معنی ته چه معنی موضوع له ده معنی لغوی وایي، او ددے دویمه معنی ته چه منقول الیه ده معنی اصطلاحی وایي، نو دالفظ لپاره د معنی اصطلاحی نه وی وضعه بلکه وپاته نقل شوے وی.

او حقیقت او بمان عبارت دی دهغه لفظ نه چه دهغه معانی نریاتے وی، او دیوه معنی دپاره وضعه وی فقط، او په دویمه معنی کتس مستعمل شوے وی.

له وجه د وجود د مناسبت نه په مابین د اوله معنی کبس او په مابین د د ویمه معنی کبس، خو لکن د استعمال به په دویمه معنی کبس نه وی مشهور شوے او د اوله معنی به نه وی ترک شوے بلکه د لفظ به کله په اوله معنی کبس مستعملیږي او کله به په دویمه معنی کبس مستعملیږي، او په کله د لفظ ذکر شی مجرأ له قرأ ثونه نو ذهن به تبادر کوی اوله معنی ته، او د ادویمه معنی به مراد کولے شی د لفظ نه په وقت د وجود د قرینه کبس په دے دویمه معنی باند، نو د لفظ په کله مستعمل شی په اوله معنی کبس، ورا ته حقیقت وایی، او دے اولنئی معنی ته حقیقی معنی وایی، او په کله مستعمل شی په دویمه معنی کبس، نو دے لفظ ته بجان وایی او دے د ویمه معنی ته معنی بجان وایی.

او د بجان او د منقول په مابین کبس د دے فرق دی، اول فرق د اده چه په منقول کبس دے معنی موضوع له ته معنی حقیقی وایی په عرف او اصطلاح د اهل العلم کبس، او په بجان کبس دے معنی موضوع له ته معنی حقیقی نه وایی.

او دویم فرق د اده چه په منقول کبس معنی موضوع له متروکه وی او په بجان کبس مستعمله وی.

او دریم فرق د اده چه په وقت د ارادے د معنی د منقول کبس چه طغه معنی عبارت ده له منقول الیه نه احتیاج نه وی قرینے ته او په وقت د ارادے د معنی بجان وایی کبس احتیاج وی قرینے ته.

او شارح په دے مقام کبس د نحو د پاره نه معانی لغویہ ذکر کړیدی، په دے شان چه شارح وایی: الاول بمعنى القصد کنحوت نحو ای قصدت قصداً یعنی اوله معنی په دے معانی تسعه کبس د نحو د پاره قصد ده، یعنی نحو مصدر ده او معنی لغوی یے قصد ده لکه ویلی شی چه نحوت نحواً نو د دے معنی ده: قصدت قصداً یعنی ما قصد وکړو په قصد کولو سره، او ترکیب دے مثال

داسے دے چہ ڈاکاف پے معنی دمثل سرے دے اونخوت فعل ماضی دے، ضمیر یکبن
 بارزہ دے چہ هغه تاء دے او هغه وراته فاعل اونخو "مفعول مطلق دے لپارے دے؛
 "نخوت" فعل سرے دفاعل نخیل نه اوسرے دمفعول مطلق نخیل نه جمله فعلیه خبریه
 مفسر، اودا ای "حرف تفسیر، اودا قصدت" فعل ماضی دے اودا ضمیر یکبن دواحد
 متکلم فاعل کیڑی لپارے د فعل اودا قصد "منصوب دے او مفعول مطلق دے لپارے
 د قصدت" او دافعل سرے دفاعل اوسرے دمفعول مطلق نه جمله فعلیه خبریه
 تفسیر جو پیری لپارے دمفسر، اودا مفسر سرے نه تفسیر نخیل نه، خبر جو پیری
 لپارے دمبتدا ای محذوقه چہ هغه مثالہ دے، نو مثال "لفظ مضاف اودا ک" ضمیر
 یکبن مضاف الیه دے، مضاف سرے دمضاف الیه نه مبتدا جو پیری او اومتدا
 سرے دخبر نخیل نه جمله اسمیه خبریه مثال جو پیری د مخکنش مثل دیارے۔

والثانی بمعنی المثل نحو ما یترا جلا نخوک: ای مثلك؛

اودو بیہ معنی د نخودا دے چہ نحو ما یترا پے معنی دمثل سرے مثال لکے: ما یترا رجلا
 نخوک" نو پے دے مثال کنش چہ دالفظ د نخودا کردے، مراد وراته مثل دے، نومعنی
 ددے کلام داسے دے چہ ما اولید یوسرے چہ ستا پے مثل باند دے۔

او ترکیب ددے عبارت داسے دے چہ دالفظ د نحو مضاف اودا ما یترا "فعل،
 تاء ضمیر وراته فاعل، اودالفظ دما جلا" موصوف اودالفظ د نحو مضاف او
 ڈاک" ضمیر وراته مضاف الیه، مضاف سرے دمضاف الیه نخیل نه مفسر، اودا
 ای "حرف تفسیر او لفظ دمثل" مضاف اوداکاف ضمیر وراته مضاف الیه، دا
 مضاف سرے دمضاف الیه نخیل نه تفسیر کیڑی لپارے دمفسر، د افسر سرے
 د تفسیر نخیل نه صفت کیڑی لپارے دموصوف چہ ما جلا" دے، اودا موصوف
 سرے د صفت نخیل نه مفعول به کیڑی لپارے دما یترا، دافعل سرے دفاعل
 اوسرے دمفعول به نخیل نه جمله فعلیه خبریه، مضاف الیه کیڑی لپارے مضاف

چہ ہفہ لفظ ذخودہ دامضاف سرہ دمضاف الیہ نیل خبر کیزی پیارہ دمبتل
چہ مثالہ دہ او مقدس دہ، مبتدأ سرہ ذخیر نیل نہ جملہ اسمیہ خبریہ مثال کیزی
پیارہ دمبتل۔

والثالث بمعنى الصرف كتحوت بصرى اليك اى: صرفت بصرى اليك:
اودریمہ معنی لغوی د نحو صرف دہ یعنی یو شے گزرا ول یو طرفتہ مثال لکہ:
تحوت بصرى اليك "نوپہ دے مثال کین د تحوت" فعل دہ او معنی یے صرفت
دہ او مصدر دے نحو ائی چہ دہفہ معنی دہ صرف "نومعنی دے کلام اشہ
چہ ما نیل نظر ستا طرفتہ دہ و گزراوہ، او ترکیب دے مثال داسے دہ چہ اکاف
یہ معنی دمثلاً سرہ دہ اودا تحوت" فعل دہ اودا اء ضمیر بارز ورتہ فاعل دہ،
اودالفظ دبصر مضاف دہ اودایاء ضمیر متکلم ورتہ مضاف الیہ دہ، اودامضاف
سرہ دمضاف الیہ نیل نہ مفعول بہ کیزی پیارہ د تحوت" اودا الی "یہ الیک کین
حرف جارہ دہ اودا اکاف" ضمیر مخاطب ورتہ مجرور دہ، اودا جار سرہ دمجرور
نیل تعلق نیسی تر تحوت" فعل پورے، اودا فعل سرہ د فاعل او سرہ د مفعول بہ
او سرہ د متعلق نیل نہ جملہ فعلیہ خبریہ مفسر اودا الی "حرف تفسیر، اودا صرفت
فعل اودا اء ضمیر بارز ورتہ فاعل، اولفظ دبصر مضاف اودایاء ضمیر واحد،
متکلم ورتہ مضاف الیہ دہ، مضاف سرہ دمضاف الیہ نیل نہ مفعول بہ کیزی پیارہ
د صرفت فعل، اودا الی حرف جارہ دہ اودا اکاف ضمیر ورتہ مجرور دہ، اودا جار
سرہ د مجرور نیل نہ تعلق نیسی تر صرفت" فعل پورے، اودا فعل سرہ د فاعل
او سرہ د مفعول بہ او سرہ د متعلق نیل نہ جملہ فعلیہ خبریہ تفسیر جو پایزی پیارہ
د مفسر چہ ہفہ محکین جملہ دہ، اودا مفسر سرہ د تفسیر نیل نہ خبر جو پایزی
پیارہ دمبتدأ محمد وفہ چہ مثالہ دہ، اودا مبتدأ سرہ ذخیر نیل نہ جملہ اسمیہ
خبریہ مثال جو پایزی پیارہ دمبتل۔

والدابع بمعنى الجانب نحو سرت الی نحو دار فلان ای بجانب داره الخ:

او خلوصه معنی له دے معانی تسعه نه بجانب ده په دے شان چه نحو په لغت کښه

وضعه ده لپاره د بجانب او جانب معنی طرف دشی مثال لکه "سرت الی نحو دار فلان"

نوپه دے مثال کښه دالفظ "نحو" چه ذکر ده په معنی د بجانب سره ده نو معنی د

کلام داده چه زه لاهم طرف او جانب دکور د فلانی ته -

او ترکیب د دے مثال داسه ده، چه دالفظ "نحو" مضاف ده، او "سرت" فعل ده

او داتاء ضمیر بارن وړ ته فاعل ده او د الی "حرف جاره" ده او دالفظ "نحو" چه په

معنی د بجانب سره ده مضاف ده دار لفظ ته او د اداس "لفظ مضاف" ده فلان ته نو

د امضاف چه د ارده سره د مضاف الیه خپل نه چه "فلان" ده، مضاف الیه کیږی

لپاره د مضاف چه لفظ "نحو" ده او د امضاف سره د مضاف الیه خپل نه بحر وړ

کیږی لپاره د جاره چه الی "ده"، او د اجاره سره د بحر وړ خپل نه مفسر کیږی

او د الی "حرف تفسیر ده"، او دالفظ د جانب مضاف ده "داس" ته او د اداس مضاف

ده "ه" ضمیر ته، نو د امضاف سره د مضاف الیه خپل نه مضاف الیه کیږی لپاره

د مفسر، او د امفسر سره د تفسیر خپل نه طرف لغو تعلق نیسی تر "سرت" فعل

پورې، او د افعول سره د فاعل او سره د دے متعلق خپل نه جمله فعلیه خبریه

مضاف الیه کیږی لپاره د مضاف چه "نحو" ده، او د امضاف سره د مضاف الیه

خپل نه خبر کیږی لپاره د مبتداء محذوفه چه هغه مثاله ده، او د مبتداء

سره د خبر خپل نه جمله اسمیه خبریه مثال کیږی لپاره د مثل -

والخامس بمعنى النوع نحو اكلت ثلاثة انواع من الطعام ای ثلاثة انواع منه

پنځمه معنی لغوی د دے معانی تسعه نه "نحو" نوع ده، په دے شان چه د "نحو"

په لغت کښه وضعه ده لپاره د "نوع" او د قسم مثال لکه: اكلت ثلاثة انواع من

الطعام: نو په دے مثال کښه د "انواع" جمعه د خوده، او معنی د نحو نوع او قسم

نومعنی داتحاء اقسام او انواع دی، نومعنی دکلام دادہ چہ ما و نحوہاں درہے
اقسام د طعام۔

او ترکیب ددے عبارت داسے دہ چہ لفظ "نحو" مضاف دہ، اودا اکت "فعل" دہ
اودالفظ "ثلاثہ" مضاف دہ اودا "اتحاء" لفظ مضاف الیہ دہ اودامضاف سرہ
دمضاف الیہ خیل نہ ذوالحال دہ، اودا "من" حرف جارہ دہ اودا "الطعام" ورتہ
مجرور دہ، اودا جار، سرہ د مجرور خیل نہ تعلق نیسی تر کاشئہ "مقدربورہ
اودا کاشئہ صیغہ داسم فاعل دہ اوضمیر یکیں مستتر دہ چہ لہ ہفہ نہ تعبیر
کوئے شی پتہ ہی" سرہ "اوثلاثہ" تہ، اجمع دہ ہفہ فاعل دہ پیارہ ددے اسم
فاعل، اودا اسم فاعل سرہ د فاعل اوسرہ د متعلق خیل نہ شبہ جملہ حال
کیزی پیارہ ددے ذوالحال، اودا ذوالحال سرہ د حال خیل نہ مفسردہ اودا
ای "حرف تفسیر دہ، اودالفظ "ثلاثہ" مضاف دہ اودا انواع لفظ ورتہ مضاف
الیہ دہ، اودامضاف سرہ د مضاف الیہ خیل نہ ذوالحال کیزی، اودا "من" حرف
جارہ دہ، اودا "ہ" ضمیر مجرور ورتہ مجرور محلاً دہ، اودا جار، سرہ د مجرور
خیل نہ تعلق نیسی تر کاشئہ "مقدربورہ، اودا کاشئہ صیغہ داسم فاعل
دہ اوضمیر یکیں مستتر دہ چہ لہ ہفہ تعبیر کوئے شی پتہ ہی" سرہ اودے "ثلاثہ"
تہ، اجمع دہ ہفہ ورتہ فاعل دہ، اودا اسم فاعل سرہ د فاعل اوسرہ د متعلق
خیل نہ شبہ جملہ حال کیزی پیارہ د ذوالحال، ذوالحال سرہ د حال خیل نہ
تفسیر کیزی پیارہ د مفسر، اودا مفسر سرہ د تفسیر خیل نہ مفعول بہ کیزی
پیارہ د اکت "اودا اکت فعل سرہ د فاعل اوسرہ د مفعول بہ خیل جملہ
فعلیہ خبریہ مضاف الیہ کیزی پیارہ د مضاف چہ ہفہ "نحو" دہ، اودامضاف
سرہ د مضاف الیہ خیل نہ خبر کیزی پیارہ د مبتداء، مخدوفہ چہ ہفہ "مثالہ"
دہ، اودا مبتداء سرہ د خیل خبریہ جملہ اسمیہ خبریہ مثال کیزی پیارہ د مثال

والسادس بمعنى المقدور نحو جاء في الجيش نحوهم الف اي مقدارهم الف :
 او شبيهه مه معنى لغوي د نحو له دے معانی تسعه نه مقدار دے په دے شایسته
 دا نحو په لغت کتب وضعه ده لپاره د مقدار او مثال د دے لکه : "جاء في الجيش
 نحوهم الف" نو په دے مثال کین د انمو" لفظ په معنی د مقدار سره ده نو د
 نحوهم معنی ده مقدار هم، او معنی د دے کلام داده چه ماته راغی فوج، چه
 هغوی مقدار زیر کسان وه، یعنی د افوج مشتمل وه په نار کسانو باند -
 او ترکیب د دے مثال داسه ده : چه د الفظ د نحو مضاف ده او د اجاء فعل
 ده او د انون و قایه ده او د ایاء ضمیر د واحد متکلم مفعول به ده لپاره د دے
 "جاء"، او د الجيش موصوف ده او د الفظ د نحو مضاف ده، او د ا هم ضمیر
 د غائب و ماته مضاف الیه ده، او بیا د امضاف سره د دے مضاف الیه خیل نه
 مبتدأء جوهر یزی، او د الفظ د الف و ماته خبر جوهر یزی، او بیا د امبتداء
 سره د دے خبر خیل نه مفسر جوهر یزی، او د ای حرف تفسیر ده او د الفظ
 د مقدار مضاف ده، او د ا هم لفظ و ماته مضاف الیه ده، او بیا د امضاف
 سره د مضاف الیه خیل نه مبتدأء جوهر یزی، او د الفظ د الف و ماته خبر
 جوهر یزی، او د امبتداء سره د خبر خیل نه جمله اسمیه تفسیر جوهر یزی لپاره
 د مفسر او د مفسر سره د تفسیر خیل نه صفت جوهر یزی لپاره د موصوف او
 د موصوف سره د صفت خیل نه فاعل کیزی لپاره د فعل چه "جاء" و ماته
 د ا فعل سره د فاعل خیل نه او سره د مفعول به خیل نه، جمله فعلیه خبریه
 مضاف الیه کیزی لپاره د مضاف چه لفظ د نحو" ده، او د امضاف سره مضاف
 الیه خیل نه خبر کیزی لپاره د مبتدأء محذوفه چه "مثاله" ده، او د امبتداء سره
 د خبر خیل نه جمله اسمیه خبریه مثال کیزی لپاره د مثل -
 والسابع بمعنى القبيلة نحو نظرت الى نحو بني تمیم ای قبيلتهم : او ومله

معنی نہ دے معافی تسعہ د مخونہ قبیلہ دہ پہ دے شان چہ دا مخوپہ لغت کین وضعہ
دہ پیارہ د قبیلے او قوم، نو پہ دے مثال کین چہ نظرت الی مخوبنی تبیم کین د
مخوپہ معنی د قوم او قبیلہ سرہ دہ پہ دے شان چہ مراد لہ مخونہ قبیلہ دہ او معنی
د دے مخکین کلام دادہ چہ ما وکتل او نظرم وکرو قبیلے د بنی تبیم تہ۔

او ترکیب د دے مثال داسے دہ چہ د اللفظ د مخو مضاف دہ، اودا نظرت فعل
دہ اودا تاء ضمیر د مخاطب ورا تہ فاعل دہ اودا الی "حرف جارہ دہ اودا مخومضاف
دہ لفظ د بنی تہ اودا بنی لفظ مضاف دہ تبیم لفظ تہ، اودا مضاف چہ بنی تہ
سرہ د مضاف الیہ نہ چہ لفظ د تبیم دہ مضاف الیہ کیری پیارہ د مضاف چہ
ہغہ لفظ د مخو دہ، اودا مضاف سرہ د مضاف الیہ خیل تہ مجرور کیری لپا
د جار اودا جار سرہ د مجرور خیل مفسر کیری، اودا ای "حرف تفسیر دہ اودا
لفظ د قبیلہ مضاف دہ اودا لفظ د ہم ورا تہ مضاف الیہ دہ، اودا مضاف
سرہ د مضاف الیہ خیل تہ تفسیر کیری پیارہ د مفسر، اودا مفسر سرہ د تفسیر
خیل تہ ظرف لغو تعلق نیسی تر نظرت فعل پورے، اودا فعل سرہ د فاعل
اوسرہ د متعلق خیل تہ جملہ فعلیہ خبریہ مضاف الیہ کیری پیارہ د مضاف چہ
"مخو دہ، اودا مضاف سرہ د مضاف الیہ خیل تہ خبر کیری پیارہ د مخو دہ مبتدا
چہ ہغہ مثالہ دہ اودا مبتداء سرہ د خبر خیل تہ جملہ اسمیہ خبریہ مثال
کیری پیارہ د مثل۔

والثامن بمعنی الصیانة کما نقل اذا جاء النحويون يوم القيمة فيقال في
حقهم من جانب الله تعالى يا ملائكتي نحوهم من النار کما نحوا کلامی عن
الخطاء ای صونوهم کما صانوا کلامی عن الخطاء الخ:

او اتبہ معنی لغوی د دے معافی تسعہ تہ صیانت دہ، پہ دے شان چہ مخوپہ
لغت کین وضعہ دہ پیارہ د صیانت، او صیانت عبارت دہ لہ تحفظ د ذہن تہ

نوپه دے مخکین مقوله کین چہ را نقل شوید د نجاتونه دا نوحوم "کین فعل
 ده او مصدر د دے "نحو راخی او د نوحوم معنی ده صونوهم "نود نوحوم معنی ده:
 میانت، او معنی د دے مخکین مقوله داده چہ کله د قیامت په ورځ بان علماء د
 علم نوحو راشی میدان د محشرته، نو د الله له خوابه فرشتوته دا حکم وشی چہ د
 دے علماء د علم نوحو تحفظ او ساتنه وکړی او را د جهنم نه لکه څنگه چہ دوی
 ثما کلام چہ قرآن "ده ساتل ده د خطاء نه.

او ترکیب د دے مخکین مثال دا س د ده، چہ دا اذا "حرف شرط ده او دا جاء فعل
 ده او النحویون ورا ته فاعل ده او د اللفظ دیوم "مضاف ده او الیمة لفظ ورتبه
 مضاف الیه ده او د امضاف سره د مضاف الیه خپل نه مفعول کیری لپاره فعل
 چہ جاء ده او د افعول سره د فاعل او سره د مفعول فیم خپل نه جمله فعلیه خبریه
 شرط، او د افاء په "قیقال" کین جزایه ده او د ایقال "فعل مجهول ده او د ا فی
 په فی حقم" کین جاره ده او د احق لفظ مضاف ده او د ا هم "ضمیر ورا ته مضاف
 الیه ده، او د امضاف سره د مضاف الیه خپل نه مجرور کیری لپاره د جاره او دا
 جاره سره د مجرور نه نائب فاعل جوړ کیری لپاره د دے فعل مجهول، او د امن
 حرف جاره ده او د ا جانب لفظ مضاف ده او د اللفظ د الله "ذو الحال ده او دا
 تعالی "فعل ماضی ده، او ضمیر پکین مستتر ده چہ له هغه نه تعبیر کیری په هو
 سره او را جمع ده لفظ د الله "ته او د ا فاعل ده د دے فعل، او د افعول سره د
 فاعل خپل نه جمله فعلیه خبریه حال ده لپاره د ذو الحال، او د ا ذو الحال سره
 د حال خپل نه مضاف الیه ده لپاره د مضاف چہ هغه لفظ د جانب ده، او دا
 مضاف سره د مضاف الیه خپل نه مجرور کیری لپاره د جاره چہ من "حرف جاره
 ده او د ا جاره سره د مجرور خپل نه ظرف لغو تعلق نیسی تر "قیقال" فعل مجهول
 پورې، او د ا فعل مجهول سره د نائب فاعل خپل نه او سره د متعلق خپل نه

جمله فعلیه خبریه قول جوہایزی، اودایاء حرف نداء پە یا ملا ثکئی کین قاشمە
 پە مقام دادعو " فعل باند، اودا ادعو صیغہ د واحد متکلم فعل مضارع معلوم
 او ضمیر یکین مستتر دہ چہ تعبیر ورنہ کوئے شی پە انا " سرہ هغه ورنہ فاعل
 دہ لپارہ ددے " ادعو " فعل، اودالفظ د ملا ثکئ مضاف دہ اودایاء ضمیر
 واحد متکلم ورنہ مضاف الیہ دہ، اودامضاف سرہ د مضاف الیہ خیل نہ مفعول
 بہ جوہایزی لپارہ دادعو " فعل، اودافعل سرہ د فاعل اوسرہ د مفعول بہ خیل
 نہ جمله فعلیه انشائیہ نداء جوہایزی، اودا " نحوہم " صیغہ د امر دہ او ضمیر
 یکین مستتر دہ، چہ تعبیر ورنہ کوئے شی پە انتم " سرہ او هغه فاعل دہ لپارہ
 ددے فعل چہ صیغہ د امر دہ، اودا " ہم " ضمیر د غائب ورنہ مفعول بہ دہ او
 دا عن " حرف جارہ دہ اودا النار " لفظ ورنہ مجرور دہ اودا جار سرہ مجرور
 خیل نہ تعلق نیسی تر " نحوا " فعل پورے، اودا " کاف " پە کما کین پە معنی مثل
 سرہ دہ او حرف جارہ دہ، اودا ما مصدریہ دہ، اودا " نحوا " فعل دہ اودا
 واو ضمیر د جمع فاعل دہ لپارہ " نحوا " فعل، اودالفظ د کلام مضاف دہ او
 یاء " ضمیر د واحد متکلم ورنہ مضاف الیہ دہ، اودامضاف سرہ د مضاف الیہ
 خیل نہ مفعول بہ جوہایزی لپارہ " نحوا " فعل، اودا عن " حرف جارہ دہ او
 دالفظ الخطاء " ورنہ مجرور دہ اودا جار سرہ د مجرور خیل نہ تعلق نیسی
 تر " نحوا " فعل پورے، اودافعل سرہ د فاعل اوسرہ د مفعول بہ اوسرہ د
 متعلق خیل نہ جمله فعلیه پە تاویل دما " مصدریہ سرہ ورنہ مفعول جوہایزی
 او مجرور کیدی لپارہ د جار چہ کاف " دہ، اودا جار سرہ د مجرور خیل تعلق
 نیسی تر " نحوا " فعل پورے، اودا " نحوہم " فعل سرہ د فاعل اوسرہ د مفعول
 بہ اوسرہ د متعلق اول خیل نہ چہ عن النار " دہ اوسرہ د متعلق ثانی خیل
 نہ چہ کما نحوا کلامی عن الخطاء " دہ، جمله فعلیه انشائیہ مفسر جوہایزی

اود آی "حرف تفسیر ده اودا صونوا" فعل ده اودا و او ضمیر یکین چه موجود
 ده فاعل ده پیاره دده فعل، اودا هم ضمیر و به مفعول به ده، اودا کاف به
 معنی "مثل" سره ده حرف جار ده، اودا صانوا "فعل ده، اودا و او ضمیر و
 فاعل ده، اودا لفظ د کلام مضاف ده اودا یاء ضمیر دو احد متکلم و به مضاف
 الیه ده اودا مضاف سره د مضاف الیه خپل نه مفعول به ده پیاره د صانوا فعل
 اودا عن "حرف جار ده اودا الخطاء" و به مجرور ده، اودا جار سره مجرور
 خپل نه تعلق نیسی تر صانوا "فعل پورے، اودا صانوا" فعل سره د فاعل اوسر
 د مفعول به اوسره د متعلق خپل نه په تاویل دما "مصدر به سره چه سر کین
 موجود ده مفرد جو پیزی او مجرور کیزی پیاره د جار چه کاف ده اودا
 جار سره د مجرور خپل نه تعلق نیسی تر صونوا "فعل پورے اودا صونوا فعل
 سره د فاعل اوسره د مفعول به اوسره د متعلق خپل نه جمله فعلیه تفسیر
 جو پیزی پیاره د مفسر، اودا مفسر سره د تفسیر خپل نه جمله فعلیه انشائیة
 جواب جو پیزی پیاره د تداء "اودا نداء سره د جواب خپل نه مقوله جو پیزی
 پیاره د قول چه "فیقال فی حقهم من جانب الله" ده اودا قول سره د مقوله -
 خپل نه جزاء او جواب جو پیزی پیاره د شرط، اودا شرط سره د جواب خپل
 نه، خبر ده پیاره د مبتداء "مثاله" ده اودا مبتداء سره د خبر خپل
 نه جمله اسمیه مثال کیزی پیاره د مثل -

والتاسع بمعنى الا اعراض كقول الفقهاء ثم يتنجى عن ذلك المكان اى يعرض
 عنه: او نهضه معنی دده معافی تسعه د نحوه "اعراض" ده په دے شان چه دا
 نحوه لغت کین وضع ده پیاره د اعراض "نوپه دے مثال من کور کین ایتنه
 فعل ده او مصدر د مجرد دده نحوه ائی، اودا یتنجی معنی داده چه دا
 کس به اعراض کوی، نو د نحوه معنی اعراض" ده، اودا دے کلام معنی دلے شو

چہ فقہاء والی چہ کلمہ یوکس پہ مکان کین دخیونہ بغیر دنوہ واندا مونو غسل کری
نویا بہ لہ دے مکان نہ داکس اعراض کوی، ورنہ لہ کیری بہ او پہ جدا مکان
کین بہ خپے مینجی۔

او ترکیب ددے کلام داسے دہ چہ داکاف پہ کقول الفقہاء "کین پہ معنی ذمّن
سرہ دہ اودالفظ دقول مضاف دہ اودافقہاء" لفظ مضاف الیہ دہ، اودامضاف
سرہ د مضاف الیہ خپل نہ قول جوہریزی، اوداشم "حرف عاطف دہ او معطوف
علیہ ددے پہ کتابونود علم الفقہ کین ذکر دہ، اودا یتنجی فعل دہ اوضمیر پہ
کین مسترد دہ چہ تعبیر ورنہ کیری پہ "ہو" سرہ او ہفہ راجع دہ مغتسل تہ او
فاعل دہ پیارہ ددے فعل، اوعن "حرف جارہ دہ اودا ذلک" اسم اشارہ دہ،
اودا المكان "ورنہ مشار الیہ دہ، اودا اسم اشارہ سرہ د مشار الیہ خپل نہ
مجروہ دہ پیارہ دجار، اودا جار سرہ د مجروہ خپل نہ تعلق نیسی تردے
یتنجی "فعل پورے، اودا یتنجی" فعل سرہ د فاعل او سرہ د متعلق خپل
نہ جملہ فعلیہ خبریہ مفسر دہ، اودا ای "حرف تفسیر دہ، اودا تعرض فعل
مضارع معلوم دہ، اوضمیر پکین مستردہ چہ تعبیر ورنہ کولے شی پہ "ہو"
سرہ او راجع دہ مغتسل تہ فاعل دہ پیارہ ددے فعل، اودا عن "حرف
جارہ دہ، اودا کہ ضمیر ورنہ مجروہ دہ، اودا جار سرہ د مجروہ خپل
نہ تعلق نیسی تعرض "فعل پورے، اودا فعل سرہ د فاعل او سرہ د
متعلق خپل نہ جملہ فعلیہ خبریہ تفسیر دہ پیارہ د مفسر، اودا مفسر سرہ
د تفسیر خپل نہ جملہ اسمیہ خبریہ مقولہ دہ پیارہ د قول، اودا قول سرہ
مقولہ خپل نہ جملہ فعلیہ خبریہ پیارہ د مبتداء محذوفہ چہ مثالہ "دہ اودا
مبتداء سرہ د خبر خپل نہ جملہ اسمیہ خبریہ مثال جوہریزی پیارہ د مثل
نودانہ معانی چہ ذکر شوے معانی لقویہ "نحو" دی، یعنی "نحو" پہ لغت کین

وضعہ دہ پیارہ ددے معنا کانو نو د آنحو" پہ نسبت سرہ دے معانیو تہ مشترک
دہ ٹکہ چہ دامعنی کانے دیرے دی، اودھرے معنی دیارہ پہ جدا جدا وضعہ
سرہ وضعہ دہ۔

اومعنی اصطلاحی "دنجو" دادہ چہ: "علم باصول يعرف بها احوال او اخر الکلم
الثلاث من حيث الاعداد والبناء وکیفیت ترکیب بعضا مع بعض"، یعنی نجو پہ
اصطلاح کین عبارت دہ دھغہ نہ چہ د علم بہ راوستے شوے وی پہ تہ قواعد
بانن چہ پہ دے قواعد و سرہ بہ پیژند لے شی احوال داخر ددی یوکلہو چہ اسم
اوفعل او حرف دی، د حیثیت د اعراب اود بنانہ، چہ کوم قسم پہ دوئی کین
معرب دی او کوم قسم پہ دوئی کین مبنی دی، اودغہ شان پہ دے قواعد سرہ
بہ پیژند لے شی کیفیت د ترکیب د بعضو کلہا تو د بعضو نور و سرہ، نو د معنی
تہ معنی اصطلاحی "دنجو" وای۔

اود دے معنی اصطلاحی مناسبت د مخکنو تو لو معانیو سرہ نشہ بلکہ د اتمہ
معنی سرہ یے مناسبت دہ فقط، ٹکہ چہ اتمہ معنی لغوی دنجو "صیانت او تحفظ
دہ او پہ دے علم نجو سرہ ہم تحفظ د دهن رائی دھغہ خطائی نہ چہ کومہ
خطائی واقع کیری پہ لفظ دکلام د عربو کین۔

نود اصطلاحی معنی د علم نجو چہ مذکورہ دہ سبب دہ اود لغوی معنی چہ
صیانت او تحفظ دہ و تہ مسبب دہ، نود لغوی معنی او اصطلاحی معنی پہ
ما بین کین علاقہ د سببیت اود مسببیت دہ، نود آنحو لفظ مشترک ہم دہ خو
لکن پہ نسبت سرہ هغو معانی تسعہ تہ ٹکہ چہ دھرے معنی دیارہ پہ لغت کین
پہ جدا اوضع سرہ وضعہ دہ، نود آنحو مخکن لہ نقل نہ دے معنی اصطلاحی
تہ مشترک وہ یعنی موبن د لفظ "دنجو" وہ نقل کرے لہ دے معنی لغوی نہ
چہ صیانت دہ معنی اصطلاحی تہ چہ علم مذکورہ دہ، نود آنحو لفظ مشترک

وہ پہ مابین ددے معنی کانوکین اوکھ چہ مونز دالفظ دمنحوما نقل کردہ دے
مخکتی معنی لغوی نہ معنی اصطلاحی تہ، نو وراتہ منقول وایی، نو لکن دامنقول
اصطلاحی دہ ٹکھ چہ داوے معنی نہ دویمے معنی تہ یونخاص قوم دانقل کردہ
چہ ہغوئی نجات دی۔

نو پہ منقول کین دشرط دہ چہ دتولو معانیو دیارہ بہ نہ وی وضعہ، بیابارہ
خبرہ دہ کہ دیوے معنی دیارہ وضعہ وی لکہ لفظ دصلوہ چہ مخکین یے ذکر
تیرشویدہ، اوکہ ددیرو معانیو دیارہ پہ لغت کین تہ دہ وضع، ٹکھ چہ اعلم
مذکورہ چہ معنی اصطلاحی دعلم نمودہ دالفظ دمنحو وراتہ نہ دہ وضعہ اگرچہ
دہغو نو و معانیو دیارہ وضعہ دہ۔

اوچہ کہ دامنقول وضعہ وی دیارہ ددیرو معانیو، نو دشرط نہ دہ چہ ددے
معنی اصطلاحی چہ دیتہ دالفظ دامنقل شوے وی مناسبت دی ددے تولو
معنی کانوسرہ بلکہ چہ دبعضوسرہ مناسبت وی دا کافی دہ دیارہ دنقل ددے
لفظ مثال لکہ ہمدغہ لفظ دمنحو، نو داپہ لغت کین دیارہ ددے نہو معنا کانو
وضعہ دہ، اوددے معنی اصطلاحی مناسبت نشہ ددے تولو معانیو سرہ
بلکہ پہ دے معنا کانوکین ددے اتہ معنی سرہ مناسبت دہ فقط۔

تشریح: نہ دہ کہہ دا خبرہ چہ پہ دے مخکین عبارت دشارح کین چہ لفظ
دملائکہ ذکر دہ داجمع دملک دہ پہ فتح دمیم سرہ اودلام سرہ، اوددے
ملک پہ اصل کین اختلاف واقع شویدہ، پہ دے شان چہ ددے پہ اصل کین
دوہ مذہب دی، اول مذہب دادہ، چہ داملک پہ اصل کین ملاک وہ
یعنی اول میم دہ پکین اوبیا پہ دویمہ مرتبہ کین لام دہ اوبیا ہزہ دہ، او
ہزہ پکین نہ اشد دہ لکہ ٹکھ چہ پہ شامائل کین چہ جمع دشمال دہ کس لاس
تہ وایی دا ہزہ زائدہ دہ، اوبیا دملاک نہ دا ہزہ حذف شوہ، نو

۲ وضع وی لکہ لفظ دمنحو پہ دتولو معانیو دیارہ

وړانه ملک جوړ شو، او بیا په دې مذهب باندې د املک مشتق ده د ملک نه په کسر
دمیم او په سکون د لام سره، او مناسب لفظي ظاهر ده، ځکه چې په دواړو کې یو
قسم حروف موجود دی، او مناسب معنوی داده چې د املک په کسر میم
سره او په سکون د لام سره پکې شت وی، او پکې قوت وی، نو همدارنگه
په دې ملک کې په ختمه میم او د لام سره هم قوت او شدت وی، ځکه چې
فرشته قوی جسم ده او خاوند د لوی قوت ده.

او دویم مذهب داده چې د املک په اصل کېن مألک وه په دې شان چې پې
اول موضع کېن په میم ده او موضع ثانی کېن پکېن هیزه ده، او بیا وراسته
وړانه لام ده او بیا وراسته قلب مکاني وشو، په مابین د لام او د هیزه کېن په
دې شان چې د لام را مقدم شو او ځای د هیزه ته راوړه شو، او دا هیزه
د لام ځای ته یو مال شوه، نو وړانه مألک جوړ شو، او بیا دا هیزه وړانه حذف
شوه نو وړانه ملک جوړ شو.

نو بیا په دې مذهب باندې دا هیزه پکېن اصلی ده، او د املک را مشتق ده د
الوکت نه او الوکت وايي رسالت ته، او د الوکت په خپله صیغه دمصدر ده او
په دې ملک کېن دوه احتماله دي، یا صیغه د ظرف ده معنی ځای در رسالت
او اطلاق یې په فرشته باندې له قبیلې د اطلاق د ظرف نه ده په مفعول باندې ځکه
چې د فرشته موضع در رسالت نه ده بلکه مرسل وی د الله تعالی له طرفه انبیاء
ته، او یا د املک مصدر ده، په معنی در رسالت سره ده او په دې فرشته
باندې چې اطلاق شوی ده دا په دې طریق سره شوی ده، چې د امصدر په معنی
د مفعول سره گړنیدلې ده، په دې شان چې د املک معنی در رسالت ده
او په معنی د مرسل سره گړنول شوی ده.

او په حقیقت د دې ملائکه کېن اختلاف واقع شوی ده په مابین د حکما و

کین اوپہ مابین د متکلیفون کین وراسته له دیتہ چه ددوئی اتفاق را اغلہ دہ پیر دے
 خبرہ بانہ چه داملائکہ ذوات قائمہ بانفسہا دی پیر دے شان چه د متکلیفون مابین
 داده چه داملائکہ اجسام لطیفہ دی اوٹخان بد لوی پیر مختلفو اشکالوسرہ، او
 دوئی استدلال کریدہ پیر دے خبرہ بانہ چه دافرشتہ چه انبیاء و تہ را اغلی دی
 هغوی لیدلی دی۔

اود حکما و مذہب داده چه داملائکہ جواہر مجردہ دی، یعنی جواہردی، نو
 لکن مجرد دی دہیولی تہ اودصوات جسمی نہ اومرکب نہ دی له هیولی، او:
 صوات جسمی نہ لکہ تنگہ چه نفوس ناطقہ جواہر مجرد دی، خو لکن داملائکہ
 مخالفہ دی د نفوس ناطقہ نہ پیر اعتبار د حقیقت سرہ اوداملائکہ اکثر دی
 له نفوس ناطقہ نہ ہم پیر اعتبار د علم سرہ او ہم پیر اعتبار د قوت سرہ۔
 اوبیا داملائکہ پیر نیل کور کین تقسیم شوی دی دوا اقساموتہ اول قسم
 هغه فرشتہ دی، چه د هغوی کار تسبیح و ثیل دی فقط، اودویم قسم هغه
 فرشتہ دی، چه هغوی مقرر کرے شوی دی پیارہ د تدبیر د امور و له اسمانہ
 زمکے تہ چه وحی و پرل دی، اودغہ شان قبض د امور و غیر ذلک امور
 اودامعنی اصطلاحی د نحو، شارح ذکر کریدہ پیر دے عبارت نیل سرہ

وفي الاصطلاح: علم باصول يعرف بها احوال او اخر الکلم الثلاث من حيث
 الاعراب والبناء وكيفية تركيب بعضها مع بعض:

نو پیر دے تعریف کین دالفظ د "علم باصول" جنس دہ، ہم ورا شامل دہ
 علم نحو تہ، او ہم نور و علوموتہ، اودا تعرف بها احوال لفظ فصل اول
 دہ پیر دے تعریف کین، اوپہ دے فصل سرہ هغه علم خارج شولہ تعریف
 د علم نحو تہ، چه پیر هغه علم سرہ ذات د کلمہ پیژندلے شی لکہ علم صرف
 پیر دے شان، چه پیر دے علم صرف سرہ ذات د کلمہ پیژندلے شی، اودغہ

شان په ډې اول قيد سره د تعريف د علم نمونه هغه علم خارج شو، چه په هغه سره معنی د کلمه پيژندلې شي، مثال لکه علم منطق، په ډې شان چه په ډې علم منطق سره معنی د کلمه پيژندلې شي، نو په ډې اول قيد او فصل سره د تعريف د علم نمونه، علم صرف او علم منطق خارج شول.

او د اللفظ چه "او اخر الکلم الثلاث" د فصل ثاني ده په ډې تعريف د علم نحو کيښ، او په ډې فصل سره د تعريف د علم نمونه هغه علم خارج شو، چه په هغه سره حاصليري معرفت داو او د اخر د کلمه، يعنی چه وېر باند حالت داو د کلمه معلوميري، او وېر باند حالت داو د کلمه معلوميري لکه علم لغت، نو په ډې علم لغت سره معلوميري حالت داو د کلمه چه وېر باند به کوم حرکت وي، او وېر باند معلوميري حالت د وسط د کلمه چه په دوسط باند به کوم حرکت وي.

او همدارنگ په ډې دويم فصل سره د تعريف د علم نمونه هغه علم خارج شو، چه په هغه سره حاصليري احوال داو اخر د کلمه او ثلثه بلکه چه په هغه علم سره به حاصليري معرفت داو احوالو د افعالو د مکلفينو، چه هغه احوال عبارت دي له صحت او فساد، او حل او حرمت نه، مثال لکه "علم فقه" چه په ډې سره حاصليري، معرفت داو احوالو د افعالو د مکلفينو، نو په ډې دويم فصل سره د تعريف د علم نمونه هم علم لغت خارج شويده او هم علم فقه خارج شويده.

او د امن حيث الاعراب والبناء "لفظ درييم فصل ده په تعريف د علم نحو کيښ، او په ډې فصل سره د تعريف د علم نمونه، هغه علم خارج شو، چه په هغه سره حاصليري معرفت داو احوالو داو اخر د کلمه او ثلثه، خو لکن نه له حيث د اعراب او د بناء نه بلکه له حيثيت د قافيه نه، مثال لکه "علم القوافي" نو په ډې

علم القواني سره حاصليري معرفت داخوالود انخر د کلماتو ثلاثه لکن نه حیثیت
دا عراب اود بناء نه بلکه له حیثیت د قافیه نه، نو په دے دریم فصل سره تعریف
د علم نحوه علم القواني خارج شویده.

اود اللفظ چه "وکیفیه ترکیب بعضها مع بعض" ده خلوصم فصل ده په دے
تعریف د علم نحو کین، او په دے فصل سره هغه علم خارج شو چه په هغه
سره حاصليري معرفت د کیفیه دمفرد نه معرفت د کیفیت د ترکیب، لکه
علم صرف، نو په دے سره نه حاصليري معرفت د کیفیت د ترکیب د بعضو
کلماتو د بعضو نور و سره، بلکه په دے علم صرف سره حاصليري معرفت
د کیفیت دمفرد چه داپه کوم و زمان باندی ده.

نو په دے خلوصم فصل سره هم علم صرف خارج شو، د تعریف د علم نحوه
لکه څنگه چه په اول سره دا علم صرف، د تعریف د علم نحوه خارج يري.

قوله صد باشد چنین فرموده است هذا عند سیبویه وذهب الاخفش الى

انها احد ومائة والخلاف الخ

نه ده کړه دا خبره چه په شمار د عواملو کین اختلاف واقع شویده په مابین
د سیبویه اود اخفش کین په دے شان چه سیبویه وایی، چه عوامل سل
دی، او دے ناظم هم په دے مقام کین قول د سیبویه غوره کړیده، او
وئیلې یې دی، چه "عامل اندی نحو صد باشد".

او دا خفش من هب داده، چه دا عوامل یو سل او یو دی، یعنی یو د پاسه
سل عوامل دی، او د دوی دواړو ترمنځه اختلاف په عواملو معنویه کین
واقع شویده، په دے شان چه په من هب د سیبویه باندی عوامل معنویه
دوئی، یو په مبتداء او خبر کین ده، او دویم په مضارع کین ده په حالت
مفعلی کین، نو دا مضارع په حالت مفعلی کین معرب وی په عامل معنوی

مره مثال لکه "نماید يضرب" نو په دے مثال کین، دامضارع معربه ده اومرفوع ده، اودارفع وماته حاصله شویده په عامل معنوی سره.

اوپه مذهب داخفش باند عوامل معنویه درے دی، اول په مبتداء او خبر کین ده، اودویم په مضارع کین ده په حالت رفعی کین، اودریم په توابو کین ده، یعنی داتوابیچه عبارت دی له نعت اومعطوف اوبدل او تاکید اوعطف بیان نه معرب دی په عواملو معنویه سره.

نو په عوامل لفظیه کین دسیبویه اوداخفش اتفاق ده، چه عوامل لفظیه دوه کم سل دی، اوپه عوامل معنویه کین اختلاف ده، سیبویه وایی، چه عوامل معنویه دوه دی، اواخفش وایی، چه عوامل معنویه درے دی، نو داخفش په مذهب باند غونې عوامل یو سل او یو جوهریز، یعنی یو پاسه سل جوهریز، اوپه مذهب دسیبویه باند سل جوهریز فقط.

ولما كان قول سيبويه اظهر عند الناظم اعتمد بقوله الخ:

غرض دشارح په دے عبارت خپل کین جواب وماکول دی دیواعتراض نه حاصل داعتراض داده، چه معترض وایی چه هرکله عوامل په نيزد، د اخفش باند یو سل او یو دی، نو بیا ولے ناظم دا وویل چه صد باشد بلکه باید چه ده وئیل وے چه یک صد یک یعنی چه عوامل یو دپاسه سل دی، اوحاصل دجواب داده چه داخفش په نيزد اگرچه عوامل یو سل او یو دی، خو لکن دناظم په نيزد قول دسیبویه اظهر ده، نو حکه ده وئیل چه صد باشد اودا قول دسیبویه په غوره کړو، او قول داخفش په غوره نه کړو.

انما اضاف العوامل الى الشيخ لئلا تكون مجهولة المصنف ولئلا تخرج عن دراجة القبول الخ: غرض دشارح په دے عبارت خپل کین جواب وماکول

دی دیواعتراض نہ، حاصل داعتراض دادہ چہ معترض والی چہ ددسلو
 عواملواضافت اونسبت ولے وکرو عبد القادر جرجانی تہ، اوداسے وویل
 چنین فرمودہ است شیخ عبد القاهر جرجانی پیرہدی، اوحاصل جواب
 دادہ، چہ داضافت اونسبت ددے عواملوناظم چہ کریدہ شیخ تہ دالہ دودہ
 وجہونہ یے کریدہ، اولہ وجہ دادہ چہ دا عوامل مجہول نشی پہ اعتبار د
 مصنف سرہ، یعنی کڈ ددے عواملونسبت یے نہ وے کرے شیخ عبد القاهر
 تہ، نویابہ دانہ وہ معلومہ، چہ ددے عواملومصنف شوک دہ، اوچہ کہ
 یے اضافت اونسبت ددے عواملو وکرو، عبد القاهر تہ، نو ددوی مصنف
 معلوم شو، چہ عبد القاهر دہ، نو پہ اعتبار د مصنف سرہ دوی مجہول نشو
 بلکہ معلوم شو، نو پیارہ د حصول د علم پہ مصنف ددے عواملوباندے
 نسبت اواضافت ددے عواملویے وکرو، عبد القاهر تہ، چہ دا عبد القاهر
 مصنف ددے عواملودہ۔

اودویمہ وجہ دادہ، چہ داضافت ددے عواملوناظم عبد القاهر جرجانی
 تہ پیارہ ددے وکرو، چہ دا عوامل ددرجہ دقبول نہ خارج نشی، حکہ چہ
 پہ دے اضافت اونسبت سرہ دا عوامل داخیبری پہ حیزدقبول کنن
 اوور باند اعتماد پید کیبری لہ وجہ د مصنف نہ، نو ددے دودہ وجہونہ
 ناظم اضافت اونسبت ددے عواملو وکرو، عبد القاهر جرجانی تہ۔

قولہ جرجانی پیرہدی اصلہ گرگانی ابدلت الکاف بالجیم وھذا قیاس
 مطرد فی کلام العرب منھالجام الخ: نہ دہ کرہ داخبرہ چہ دا جرجانی پہ
 اصل کنن گرگانی لفظ دہ، نو داگرگانی عبجی لفظ دہ، اودا جرجانی عربی
 لفظ دہ، پہ اصل کنن گرگانی وہ، چہ کہ لہ دے عبجی ژبے تہ عربی تہ وکرو
 شو، نو ومانہ جرجانی جوہ شو، پہ دے شان، چہ دادواہ کا فونہ، چہ

په ګرګانی کېښ موجود دی په جیم باند بدل شو، نو وړانه جرجانی جوړ شو، نو دا
جرجانی معرب د ګرګانی ده یعنی معرب کړې شوې د ګرګانی ده، او کافي بدل
په جیم سره یوه عامه قاعده ده په کلماتو د عربو کېښ، چه له همدغه قیله
نه لجام هم ده، چه دا په اصل کېښ لګام وه او عجی لفظ ده، او بیا دا کافي
بدل شو په میم سره، نو وړانه لجام جوړ شو.

اودغه شان د انرجس هم په اصل کېښ نرګس وه، او بیا دا کافي بدل شو
په جیم سره نو وړانه نرجس جوړ شو، اودا لجام معرب د لګام ده او دا
نرجس معرب د نرګس ده.

او بیا د دے جرجانی معنی ده منسوب جرجان ته، او دے عبد القاهر ته حکه
جرجانی وایی چه دے د جرجان علاقه اوسیدونکې وه.

او بیا په دے جرجان کېښ د دے احتمال دی، اول احتمال داده چه جرجان
یوه قریه ده د قریو د شیراز ته، اودویم احتمال داده، چه دا جرجان
یوه قریه ده له قریو د اشترا باده ته، او وریم احتمال داده چه دا جرجان
یوه قریه ده له قریو د خوارزم ته.

..... (شعر)

معنوی ازوی دو باشد جمله دیگر لفظی اند

باز لفظی شد سماعی و قیاسی ای فتا

معنی د دے شعر داده چه ناظم وایی چه د اسل عوامل اول په خپل کور
کېښ په دوه قسمه دی، یو قسم پکېښ عوامل معنویه دی، اودویم قسم
پکېښ عوامل لفظیه دی، اودا عوامل معنویه دوه عوامل دی اوله دے
نه بغیر دانو، ټول چه دوه کم سل عوامل دی لفظیه دی، او بیا د لفظیه
په خپل کور کېښ په دوه قسمه دی، اول قسم سماعی دی، اودویم قسم

قياسي دي۔ په دے شعرباندي دوه اعتراضه وارد دي، اول اعتراض داده چې معترض وايي چې ولې ناظم د عوامل معنويه مقدم کړه؟ په ذکر کيس په عامل لفظيه باندې، احوال داده چې مفهوم د عامل معنوي عدمي ده لکه وړاسته ذکر د ده د مفهوم راروان ده، او مفهوم د عامل لفظي وجودي ده، او وجودي اشرف وي له عدمي نه، نو د عامل لفظي هم اشرف ده عامل معنوي نه نو بايد چې د عامل لفظي په مقدم کړې وې په ذکر کيس۔

او همدارنگ عوامل لفظيه کثردی، او عوامل معنويه قليل دي، او الغرض للتکثر، نو بايد چې د عوامل لفظيه مصنف مقدم کړي وې له وجه تکثر نه، او جواب له دے اعتراض نه داده چې مونږ وړته وايو چې، د عوامل معنويه قليل دي، نو دا په منزله د جزئي دي، او د عوامل لفظيه کثردی او دا په منزله د کلي دي، او جزء طبعاً مقدم وي په کل باندې، نو ځکه ناظم د عوامل معنويه مقدم کړه په عوامل لفظيه باندې، پاره ددے چې د ذکر موافق شي د طبع سره۔

او دويم اعتراض داده چې معترض وايي چې ناظم ولې د عوامل سماعيه مقدم کړه په عوامل قياسي باندې، احوال داده چې مفهوم د عواملو قياسي وجودي ده، او مفهوم د عواملو سماعيه عدمي ده، او وجودي اشرف وي له عدمي نه، نو بايد چې د عوامل قياسي مقدم کړي په عوامل سماعيه باندې، لوجه د شرافت د عوامل قياسي؟

او جواب له دے اعتراض نه داده، چې د عوامل سماعيه ناظم مقدم کړي د عوامل قياسي نه له دوه وجهونه، اوله وجه داده چې د عوامل سماعيه کثرا وزيات دي، د عوامل قياسي نه، او عزت پاره د کثرو وي، نو وجه د کثرت نه د عوامل سماعيه په مقدم کړه په عوامل قياسي باندې، او دويمه

وجه داده چه په دے عوامل سماعیه کښ عموم ده او په عوامل قیاسیه کښه خصوص
 ده په دے شان چه عوامل سماعیه هم په اسماء باند داخلیری او هم، په
 افعالو باند داخلیری، یعنی په دواړو کښ عمل کوی، په خلاف د عوامل قیاسیه
 په دے شان چه داپه اسماءو کښ عمل کوی فقط نه په افعالو کښ، او عمداً
 د تقدیم وی په خاص باند، نو ځکه د عوامل سماعیه مقدم شو، په عوامل
 قیاسیه باند ۛ.

والأول ما يدرك في القلب ولا يتلفظ به كما في المبتداء والخبر حيث وجد
 الرفع في الآخرهما والرفع اثر فلا بد له من وجود المؤثر الخ: په دے
 عبارت سره شارح تعریف د عامل معنوی کوی، چه عامل معنوی هغه عمل
 ته وایی، چه د هغه ادراک کولے شی په قلب کښ، یعنی په نږدې کښ وړ باند
 علم راوړتے شی او تلفظ به وړ باند نشی کولے.

نو په دے تعریف او مفهوم د عامل معنوی کښ دوه قیدونه دی، اول قید ده
 ده چه "ما يدرك في القلب"، او د ا قید وجودی ده، او معنی داده چه عامل
 معنوی دیته وایی چه د هغه ادراک کولے شی په قلب او نږدې کښ، خو لکن وړ باند
 تلفظ به نشی کولے، او مثال لکه عامل د مبتداء او دخبر نو د عامل چه په مبتدا
 او خبر کښ موجود ده، دده ادراک کولے شی په قلب کښ، ځکه چه په "آخر مبتداء
 او دخبر کښ رفعه موجود ده"، او د ا رفعه یو اشرده او د هراشر د پاره لا بدي
 وی د مؤثر نه، نو ضرور په دوی کښ به مؤثر او عامل د دے رفع موجود
 وی ځکه چه وجود د اثر محال ده بغیر د مؤثر نه، او هر کله چه د مؤثر د
 رفعه په دے مبتداء او خبر کښ په لفظ کښ نه وه موجود، نو ضرور د مؤثر
 او عامل به معنوی وی.

او دویم قید په دے تعریف د عامل کښ "ولا يتلفظ به" ده، او د ا قید د

ده نو هرکله چه مفهوم د عامل معنوی مرکب شو د وجودی اود عدمی نه نودا
 ټول مفهوم به هم عدمی وی، ځکه چه نتیجه تابع داخس ارازل وی.
 والثانی ما یدرک فی القلب ویلفظ به -

او غرض د شارح په دے عبارت خپل کبن تعریف د عامل لفظی ده په دے شان
 چه عامل لفظی عبارت ده له دینه چه "ما یدرک فی القلب ویلفظ به" یعنی عامل
 لفظی عبارت ده دهغه عامل نه چه دهغه ادراک هم کولے شی په قلب کبن
 یعنی په نړۍ کبن ورباند علم هم راوستلے شی، اودغه شان تلفظ ورباند هم
 کولے شی. نو په دے تعریف او مفهوم د عامل معنوی کبن دوه قیدونه ذکر
 دی اول قید "ما یدرک فی القلب" ده، اومعنی ددے قید داده، چه عامل معنوی
 هغه ته وایی، چه دهغه ادراک کولے شی په قلب کبن یعنی په نړۍ کبن ورباند
 علم راوستلے شی، مثال لکه "مررت بزید" نو دے نرید کبن داجر یواثر ده
 اود هر اثر دپاره لایدی وی دیو مؤثر نه، نو ضرور ددے جر دپاره به هم
 یو مؤثر وی، اودامعنی ده لپاره دادرک فی القلب -

اودویم قید په دے تعریف او مفهوم د عامل لفظی کبن "یتلفظ به" ده اومعنی
 ددے قید داده، چه عامل لفظی دینه وایی چه په هغه باند به تلفظ کیږی
 او په دے "مررت بزید" کبن هم عامل "باء" حرف جاره ده، او په دے "باء"
 حرف جاره باند تلفظ کولے شی.

فالاول ما یسمع من العرب ولا یقاس علیه شیء الاخر الخ:

په دے عبارت سره شارح تعریف د عامل سمایی کوی، په دے شان، چه
 عامل سمایی عبارت ده دهغه عامل نه، چه دهغه سمع شوی وی د عربو
 نه، یعنی د عربو نه به سمع شوی وی د عمل ددے عامل، خو لکن ورباند بل شی
 نشی ورباند سولے، مثال لکه "باء" حرف جاره په "مررت بزید" کبن، نو د "باء"

حرف چاره په مرست بريد کښن عامل سماعي ده، ځکه چه ددے د عمل سمعه د عربونه شويده او په دے حرف باندې بل داسے لفظ چه دهغه مناسبت وي دد باء سره نشي ورقياسولے، نوکه د باء سره يو حرف مناسب راشي او هغه پنځله د حروف چاره نه نه وي، نو هغه به په دے باء باندې نشي ورقياس کولے په عمل کولو کښن، په دے شان چه د اباء چه عمل د جرکوي، د اعمل مونږ هغه حرف ته هم ورکړو.

والثاني ما يسمع من العرب ويقاس عليه شيء اخر الخ: او شارح په د عبارت خپل سره تعريف د عامل قياسي کوي، په دے شان چه عامل قياسي عبارت ده دهغه عامل نه چه دهغه د عمل سمعه هم شوي وي د عربونه او ور باندې بل شے هم ورقياس کولے شي، مثال لکه فعل "نودا فعل عامل قياسي ده ځکه چه دد د عمل سمعه هم شويده د عربونه او دغه شان ور باندې شے اخر هم ورقياس کولے شي، مثال لکه "يضرب" چه د افعلي مضارع ده او دده د عمل سماع شويده د عربونه، او په دے باندې اسم فاعل ورقياس کړي شويده په دے شان چه کوم عمل د ايضرب "فعل کوي نو هغه عمل اسم فاعل چه ضارب" ده هم کوي.

فان قيل ما بال الناطم حيث قسم اللفظي الى السماعي والقياسي وامهل — المعنوي مع انه ايضا لا يخلو عنها الخ: حاصل ددے اعتراض داده چه معترض وايي چه څه وجه ده لپاره د ناطم چه عامل لفظي په تقسيم کړو سماعي او قياسي ته او د عامل معنوي په نه ده تقسيم کړي دد دوه اقساموته او حال داده چه د عامل معنوي به هم نه وي خالي له دے دوه قسمونه، په دے شان چه د عامل معنوي به هم يا سماعي وي او يا به قياسي وي. اوله دے اعتراض شارح دوه جوابه ورکړيدي، اول جواب په ورکړيده په دے عبارت خپل سره:

قلنا تقسیم القسم تقسیم المقسم فیکون المعنوی داخلا الخ: او حاصل دے
 جواب دادہ، چہ داتقسیم دعامل معنوی د وہ اقساموتہ اگرچہ صراحۃ نہ دے
 شوے، خو لکن ضمنا شویده، یہ دے شان چہ ناظم دعامل لفظی تقسیم کریں
 سماعی اوقیاسی تہ اودالفظی یوقسم دہ پارہ د مطلق عامل چہ دامطلق عامل
 مقسم دہ نوہرکہ چہ یہ دے عامل لفظی کین تقسیم وشو، چہ دایوقسم دہ
 نوپہ واسطہ دے قسم سرہ چہ عامل لفظی دہ تقسیم را اخی بہ مطلق عامل
 کین چہ ہغہ مقسم دہ، حکہ چہ تقسیم دقسم داتقسیم د مقسم دہ اوہرکہ
 چہ دامقسم چہ مطلق عامل دہ تقسیم شو سماعی اوقیاسی تہ، اودامطلق
 عامل ورا شامل دہ عامل معنوی تہ ہم، نوپہ واسطہ دے مقسم سرہ چہ
 مطلق عامل دہ داقسم چہ عامل لفظی ہم تقسیمیری د وہ اقساموتہ، نو
 معنوی ہم داخل دہ یہ دے سماعی اوقیاسی کین، نو داہم ورا تہ تقسیم دہ
 خو لکن داجواب ضعیف دہ، حکہ چہ یہ دے مقام کین چہ دامطلق عامل چہ
 مقسم دہ چہ تقسیمیری سماعی اوقیاسی تہ، نو دامطلق بہ موجود اومتحقق
 یہ ضمن دعامل لفظی کین، اودامطلق عامل بہ نہ وی موجود یہ ضمن دہغہ
 بل خاص کین چہ عامل معنوی دہ، نو داتقسیم د مطلق عامل یہ ضمن عامل
 لفظی کین چہ شویده نہ دہ مستلزم تقسیم دے خاص قسم تہ چہ عامل
 معنوی دہ، نو دااعتراض مذکورہ نہ دفع کیبری یہ دے محکین جواب بانہ
 اودویم جواب لہ دے اعتراض مذکورہ نہ شارح ورکریں کہ یہ دے عبارت
 خیل سرہ چہ:

اولان المعنویۃ لیس لها تقسیم بل ہی قیاسیتہ الخ: او حاصل دے جواب
 دہ چہ شارح ورتہ وای چہ ناظم حکہ تقسیم دعامل لفظی وکرو دے دو قسم
 تہ اودعامل معنوی تقسیم یے وکرو دے دہ قسموتہ، حکہ چہ یہ عامل

معنوی کتب داتقسیم نه جاری کیری، حکم چه عوامل معنوی قیاسی دی فقط او
سمای یکتب نشسته حکم چه دا عامل چه په مبتداء او خبر کتب موجوده معنوی
ده اودا مبتداء او خبر لانی دیوے قاعده داخل دی، نو ددوئی د عامل
د عمل سماء د عربونه شویده، او په دے عامل بانی دنو و قیاس کول صحیح
دی، په دے شان چه په کوم ثانی کتب چه مبتداء او خبر موجودی، نو
هغوی حالت به وری بانی هم وری قیاس وی، په دے شان چه په هغوی کتب به
هم عمل، عامل معنوی کرے وی.

اودغه شان د دے مضارع عامل په حالت رفعی کتب هم قیاسی ده اودا
مضارع داخله ده لانی د قاعده نه او هغه قاعده چه دامتداء او خبر په
کتب داخل دی دا قول ده چه کل فاعل مرفوع، نو په دے کل فاعل مرفوع
کتب دامتداء او خبر داخل دی چه دوئی د واره به هم مرفوع وی.
خو لکن په دے بانی یو اعتراض واردیری، حاصل د اعتراض داده چه معترض
وایی چه دامتداء او خبر نه دی داخل په دے قاعده مذکور که کتب حکم
چه په دے قاعده مذکور که کتب حکم شویده په افراد د فاعل بانی په مرفوعیت
سره چه داتول افراد د فاعل به مرفوع وی، اودا مبتداء او خبر له قیاس
فاعل نه نه دی؟

او جواب له دے اعتراض نه داده چه مونږ وری ته وایو چه مراد له فاعل نه چه
ذکر ده په دے مخکین قاعده کتب عام ده که حقیقه فاعل وی، او که حکما
فاعل وی، اودا مبتداء او خبر هم فاعل دی حکما، نو دوئی د واره داخل دی
په دے مخکین قاعده کتب.

او هغه قاعده چه مضارع یکتب داخله ده، هغه داده چه "الفعل المضارع
اذا كان تعالىا عن التاصب والجازم يكون مرفوعا" یعنی هغه فعل مضارع

چه نحالی وی د عامل ناصبه نه اود عامل جازمه نه نود امضارع به مرفوع وی
 اوده المصنف لمجرد محافظة القافية الخ: غرض د شارح په دے عبارت
 نچیل کچواب واکول دی دیواعتراض نه، حاصل د اعتراض داده چه مقترض
 وایی چه ذکر د ای فتا لفظ په دے شعر سابقه کبن مستدرک اوبلا فائده
 ده، بلکه چه مقصود په دے مخکبن شعر کبن تقسیم د عامل ده لفظی او
 معنوی ته، اوبیا تقسیم د عامل لفظی ده سماعی او قیاسی ته، اودامقصود
 ادکیری بغیر د ای فتا لفظ نه، نو ذکر د ای فتا په دے مقام کبن مستدرک
 ده او اشتغال ده په غیر مقصود کبن، نو باید چه ناظم د اللفظ مذکور
 نه وے ذکر کړی په دے شعر مذکور کبن؟

او حاصل د جواب داده، چه دامقصود چه تقسیم ده اگر چه حاصلیری،
 په دے باقی الفاظ او عبارات سره، او ای فتا لفظ سره یه خه دخل نه
 شته په دے تقسیم کبن، خو لکن د ای فتا لفظ، او په شویده پاره د
 محافظت د وزن د دے شعر، نو فائده په ای فتا لفظ کبن محافظت د وزن
 د دے شعر مذکور ده، نو ذکر د دے لفظ په دے مخکبن شعر کبن بلا فائده
 او مستدرک نه ده بلکه فائده پکبن شته چه محافظه د وزن ده.
 «(شعر)»

زان نود ویک دان سماعی هفت ډیگر بر قیاس

آن سماعی سیزده نوع است بی روی وریا

معنی او ترجمه د دے شعر داده چه ناظم وایی چه له دے سلو عواملونه
 یو دپاسه نوی عوامل سماعی دی، او اوه عوامل پکبن قیاسی دی او
 د اسماعی په نچیل کور کبن په دیارلس نوعو باندا تقسیم شوی دی.
 وانما انحصر المصنف الانواع فیها لان نوعية العوامل السماعية انما

ټکون با اتحاد العمل الخ: غرض د شارح په دے عبارت کښ بیان د علت ده،
پیاره ددے خبری، چه په عوامل سماعی کښ دیارلس نوع دی، اوله د
نه زیات او کم نه دی.

نو حاصل ددے علت چه شارح بیان کړیده هغه داده چه شارح وایی چه اتحاد
د نوع راځی په سبب د اتحاد د عمل سره، یعنی چه د کومو حروفو نوع عمل یو
وی یعنی متحد وی په عمل کولو کښ نو د هغو حروفو نوع به هم یوه وی، نو اتحاد
د عمل مستلزم ده اتحاد د نوع لره، نو په کوم حروفو کښ چه اتحاد موجودی
په اعتبار د عمل سره، یعنی عمل د دوی یو وی، نو د دوی ترمنځ به ضرور اتحاد
موجود وی په اعتبار د نوع سره، یعنی نوع به یه هم یوه وی.

او په کومو حروفو کښ چه اختلاف وی په اعتبار د عمل سره، نو د هغوی په ما
بین کښ به اختلاف موجود وی په اعتبار د نوع سره، نو په دے حروف جا
کښ اتحاد فی العمل موجود ده په ولس حروفو کښ، یعنی د اولس حرفونه
عمل د جر کوی، په دے شان چه نچل مدخول ته جر وړ کوی، نو د دوی نوع
هم یوه شوه چه نوع اوله ده.

او په حروف نداء کښ اتحاد موجود ده په عمل کښ په واک حروفو کښ،
په دے شان، چه ددے — واک حرفونو عمل نصب وړ کول دی، نو د واک حرف
هم یوه نوعه وګرځول شوه، چه دویمه نوعه ده له د دیارلس انواعونه.
او په حروف مشبه بالفعل کښ اتحاد موجود ده په اعتبار د عمل سره چه
حرفونو کښ، په دے شان چه د دوی نصب وړ کوی اسم ته او مفعول وړ کوی
نوداجد انواعه جوړه کړی شوه چه د ادراکه نوعه ده په دے دیارلس نوعه
کښ. او په ما ولا کښ چه د ادراکه مشابه دی د لیس سره اتحاد موجود
په عمل کښ په مابین ددے دوه حرفونو کښ چه یو ما حرف ده او د واک حرف

دہ پہ رے شان چہ دوئی اسم نچیل تہ رفعدہ وراکوی اوخبر نچیل تہ نصب وراکوی
نوددے دواہ یوہ نوعہ وگرن ول شوعہ چہ داخلورمہ نوعہ دہ۔

اوپہ حروف نا صبدہ کینن چہ نصب وراکوی فعل مضارع تہ اتحاد موجود دہ چہ
ما بین دخلور حروف نو کینن پہ اعتبار د عمل سرہ چہ ہفہ خلور حروف ان
دہ پہ فتحہ دھمزہ سرہ اولن دہ اوکی دہ او اذن دہ، پہ رے شان چہ
د دے خلور دواہ حروف نو عمل نصب وراکول دی فعل مضارع تہ، نوددوئی
نوعہ ہم یوہ وگرن ول شوعہ چہ ہفہ پنجمہ نوعہ دہ پہ رے دیارلس انواع
کینن، اوپہ رے حروف جازمہ کینن اتحاد موجود دہ پہ اعتبار عمل سرہ چہ
ہفہ جزم وراکول دی فعل مضارع تہ نودا غونہ پنجمہ حروف دی، نوھرکہ چہ
دوئی متحد دی پہ اعتبار د عمل سرہ، نودوئی جد انواعہ وگرن ول شوعہ چہ دا
شپہ مہ نوعہ دہ لہ رے دیارلس انواعونہ، او شپہ حروف عبارت دی لہ ان
اولم اولما اولام امر اولانی تہ، دا حروف جزم وراکوی فعل مضارع تہ او
پہ رے اسماء شرطو کینن چہ من اومتی او مہا وافی اوای او اذما و حیثما
او مادہ او اینما دہ، نودا اسماء عاملہ دی او متحد دی پہ عمل کینن چہ ہفہ
عبارت دہ لہ جزم وراکولونہ فعل مضارع تہ، نوھرکہ چہ ددوئی ترمینہ
اتحاد موجود دہ پہ اعتبار عمل سرہ، نودوئی ہم یوہ نوعہ وگرن ول شوعہ
چہ دا اوئمہ نوعہ دہ لہ رے دیارلس انواعونہ۔

اوپہ احد عشر عدد کینن نیولے تر تسعة وتسعون پورے اوپہ کم کینن اوپہ
کاین کینن اوپہ کن کینن اتحاد موجود دہ پہ عمل کینن چہ ہفہ اتحاد دہ، چہ
اقول نصب وراکوی اسم مکبر تہ بنا بر تمیز، نودا ہم یوہ نوعہ وگرن ول
پہ، دا ائمہ نوعہ دہ لہ رے دیارلس انواعونہ، او داخلور عوامل دی
تسلے د اسم نہ دی، اول پکینن احد عشر تہ نیولے تر تسعة وتسعون

پورے دے اودویم کم دے اودریم کاین دے اوخلورام کن اده۔
 اوپے اسماء افعالو کبن اتحاد موجوده په عمل کبن په متا اسماء افعالو
 کبن، چه شپښ نصب وړا کوی اسم ته اودرے رفعه وړا کوی اسم ته، نوهرکله
 چه دوئی کبن اتحاد موجوده په عمل کبن، نو ددوئی جدا نوعه وگرځول شوه
 چه دانهمه نوعه دے له دے دیارلس انواعونه۔

اوپه افعال ناقصه کبن اتحاد موجوده په اعتبار د عمل سره، په دے شان
 چه دوئی مبتدا ته مرفوع وړا کوی چه هغه ته اسم د افعال ناقصه وایی او خبر ته
 نصب وړا کوی، چه هغه ته خبر د افعال ناقصه وایی، نوهرکله چه ددوئی په ما
 بین کبن اتحاد موجوده په اعتبار د عمل سره، نو ددوئی جدا نوعه وگرځول
 شوه، چه دالسمه نوعه دے له دے دیارلس انواعونه، اودا افعال ناقصه
 دیارلس افعال دی په مذ هب د اخفش بانی، اوپه مذ هب د سیبویه باند
 ددوئی دپاره ثلث حد نشته۔

اوپه افعال مقاربه کبن اتحاد موجوده په اعتبار د عمل سره، چه هغه
 عبارت دے له دینه، چه دوئی اسم نچل ته رفعه وړا کوی، او خبر نچل ته
 نصب وړا کوی، نو ددوئی نوعه هم متحده شوه، له وجه د اتحاد د عمل دوی
 اودا خلور افعال دی، اوددوئی نوعه یولسمه نوعه دے له دے دیارلس
 انواعونه۔

اوپه افعال مدح اودم کبن اتحاد موجوده په عمل کبن چه هغه د اده
 چه دوئی رفعه وړا کوی اسم ته بنابر فاعلیت، نوهرکله چه دوئی متحد دی په
 اعتبار د عمل سره، نو ددوئی نوعه هم متحده کړې شوه، چه د اده ولسمه نوعه
 دے په دے دیارلس انواعو کبن، اوعدد او شمار ددے افعالو، اربعه دے یعنی
 دا خلور افعال دی، چه ورا ته افعال مدح اودم وایی، ثلثه چه بعضی په مدح

بانی دلالت کوی او بعضی پہ ذم بانی دلالت کوی.

او پہ افعال یقین والشک کین اتحاد موجود دہ پہ اعتبار د عمل سرکہ پہ دے
شان چہ دوئی د وہ اسمونو تہ نصب و رکوی بنا بر مفعولیت، پہ دے شان
چہ دا اول اسم بہ ورتہ مفعول اول وی، او دادویم اسم بہ ورتہ مفعول
ثانی وی، او دوئی غونہ شیر افعال دی، او دویتہ افعال قلوب ہم دای
لکہ شکہ چہ ورتہ افعال یقین والشک وای، نو ہرکہ چہ د دوئی پہ ما
بین کین اتحاد موجود دہ پہ اعتبار د عمل سرکہ، نو دوئی جد انوعہ وگرنہ
شود، چہ د دوئی دانوعہ دیار لسمہ نوعہ دہ لہ دے دیار لسانواعونہ.

نو حاصل د علت د انحصار دانواعو د عواملو سماعیہ پہ دے دیار لسانواعونہ
انواعونہ د ادہ، چہ دا اتحاد د نوع مرتب دہ پہ اتحاد د عمل بانی، نو پہ
کومو عواملو کین چہ اتحاد موجود دہ، پہ اعتبار د عمل سرکہ، نو دھغوی پہ بین
کین اتحاد پہ اعتبار د نوع سرکہ ہم موجود دہ.

او د کومو عواملو پہ مابین کین چہ اختلاف موجود دہ پہ اعتبار د عمل سرکہ
نو دھغوی پہ مابین کین بہ اختلاف وی پہ اعتبار د نوع سرکہ.

نحو لکن پہ دے علت د انحصار بانی د مے اعتراضہ وارد دی، اول
اعتراض حاصل د ادہ، چہ معترض وای چہ ہرکہ اتحاد فی العمل مستل
دہ اتحاد فی النوع لہ، نو باید چہ دا افعال ناقصہ او افعال مقاربہ یوہ
نوعہ وگرنہ ول شی، شکہ چہ دا افعال ناقصہ ہم اسم تہ رفع و رکوی،
او خبر تہ نصب و رکوی، او دا افعال مقاربہ ہم اسم تہ رفع و رکوی او خبر
تہ نصب و رکوی، او حال د ادہ چہ افعال ناقصہ جد انوعہ وگرنہ ول شویہ
او افعال مقاربہ جد انوعہ وگرنہ ول شویہ؟

او جواب لہ دے اعتراض نہ د ادہ، چہ مونہ ورتہ وایو، چہ دا مجرد اتحاد

فی العمل نه ده مستلزم، اتحاد د نوع لره، او همدارنگه د مجرد اتحاد فی العمل نه ده مقبر په اتحاد د نوعه کبښ بلکه پیاړه د اتحاد د نوع شرط ده سره له اتحاد د عمل نه اتحاد په مدخول کبښ، یعنی چه کله د عواملو په مابین کبښ اتحاد موجود شی په عمل کبښ هم او په مدخول کبښ هم، نو بیا د دے عواملو په مابین کبښ اتحاد موجود وی په نوعه کبښ، په دے شان چه د دوئی نوعه به یو وی، او د دے افعال ناقصه او افعال مقاربه په مابین کبښ اگر چه اتحاد موجود ده په اعتبار د عمل سره، خو لکن د دوئی په مابین کبښ اتحاد نشته، په مدخول کبښ، ځکه چه مدخول د افعال ناقصه مبتداء او خبردی، خو لکن دا خبر به په غالبو اوقاتو کبښ جمله نه وی بلکه غیر به وی د جمله نه په دے شان چه یا به مفرد وی او یا به مرکب ناقص وی، اگر چه په طریق د قلت سره دا خبر د دوئی جمله هم راځی.

او د افعال مقاربه مدخول هم مبتداء او خبردی، خو لکن دا خبر د دوئی به په غالبو اوقاتو کبښ جمله وی، اگر چه په طریق د قلت سره غیر وی د جمله نه نومعلومه شوه، چه د دوئی په مدخول کبښ اتحاد نشته په دے شان چه مدخول د افعال ناقصه به هغه خبر وی، چه هغه به په غالبو اوقاتو کبښ جمله نه وی، او مدخول د افعال مقاربه به هغه خبر وی، چه هغه به په غالبو اوقاتو کبښ جمله وی.

نو هر کله چه د دوئی په مابین کبښ اتحاد په عمل کبښ مفقود شو، نو د دوئی په مابین کبښ ځکه نشته په نوعه کبښ، بلکه د افعال ناقصه د پیاړه جدا نوعه وضعه کړې شویده، او د افعال مقاربه د پیاړه جدا نوعه وضعه کړې شویده. او دویم اعتراض داده، چه معترض وایی چه په مابین د حروفی جازمه او دکلماتو د شرط کبښ چه اسماء شرط دی، اتحاد موجود ده په عمل

کتنی چہ ہفہ جزم وراکول دی فعل مضارع تہ، نو بایید چہ دوئی یوہ نوعہ گرنل
شی، او حال دادہ چہ دوئی جد اجدان نوعہ گرنل وول شوییدی؟

اولہ دے اعتراض نہ جواب دادہ چہ مونز ورتہ وایو چہ لکھ ٹنگہ چہ اتحاد
النوعہ دپارہ اتحاد فی العمل شرط دہ، نو دغہ شان دا اتحاد النوعہ دپارہ اتحاد
فی الذات ہم شرط دہ، پہ دے شان چہ داعوامل کلہ متحد شی پہ اعتبار
ذات سرہ، نویا بہ ددوئی نوعہ ہم متحدہ وی، اوچہ کلہ اتحاد نہ وی پہ
اعتبار ذات سرہ، نویا بہ اتحاد پہ نوعہ کتن ہم نہ وی، اوپہ مابین، د
حروف جازمہ اود کلما تود شرط کتن اتحاد نشہ پہ اعتبار ذات سرہ کلہ
چہ حروف جازمہ لہ قبیلہ دحرف نہ دی، نو ددوئی ذات حروف دی اود کلما
دشرط، لہ قبیلہ داسماؤنہ دی، نو ددوئی ذات اسماء دی، نو ہر کلہ چہ ددوئی
پہ مابین کتن اتحاد مفقود دہ پہ اعتبار ذات سرہ، نو ددوئی پہ مابین کتن
کلہ اتحاد نہ دہ وراکول شوییدی پہ اعتبار د نوعہ سرہ، بلکہ دحروف جازمہ
دپارہ جدانوعہ وضعہ کرے شوییدی، اود کلما تود شرط دپارہ جدانوعہ وضعہ
کرے شوییدی۔

اود ویم اعتراض دادہ چہ معترض وای چہ اسماء عدد پہ درے قسمہ دی
اول قسم ہفہ اسماء عدد دی، چہ دہغوی تمیز بہ مجرور وی او جمعہ بی
اود اسماء لہ ثلاثہ نہ نیولے تر عشرہ پورے دہ۔

اود ویم قسم ہفہ عدد دہ، چہ دہغوی تمیز بہ منصوب وی او مفرد بہ وی
اود اسماء عدد لہ احد عشر نہ نیولے تر تسعة وتسعون پورے دی۔

اود ویم قسم ہفہ اسماء عدد دی، چہ دہغوی تمیز بہ مجرور وی او مفرد
بہ وی، اود الکہ مائتہ اوالف شول اولہ دے نہ پہ پور تہ، نو ددے اسماء
عدد تر مینجہ اختلاف موجود دہ، پہ اعتبار د عمل سرہ، نو بایید چہ دوئی

درے نوع جو پے شوے وے ٹکک چہ دا اول قسم عمل دجر پے جمعه کین کوی
اودا ویم قسم عمل د نصب پے مفرد کین کوی، اودا دریم قسم عمل دجر پے مفرد
کین کوی، او حال داده چہ ددوئی یوه نوعه جو پاه کرے شویده ؟

او جواب له دے اعتراض نه داده، چہ مونږ وراته وایوچه مراد له اتحاد العمل
نه اتحاد ده په اعتبار د تقاضا اصلی سره، او په دے اسماء عدد د کین هم دا
بول اسماء عدد متحد او متفق دی په اعتبار د تقاضا اصلی سره، په دے شان
چہ دا بول تقاضا د نصب کوی په مد خول خپل کین، ټکک چہ وراسته له دوی
نه چہ کوم اسم ذکر وی، هغه ددوئی دپاره تمیز وی، او تمیز د منصوباتو نه
ده، نو دوی په اعتبار د تقاضا اصلی سره متحد دی په عمل کین، او بیاد عارض
د وجه نه معمول دا اول قسم ته جر وړا کرے شویده، او دغه شان معمول دریم
قسم هم جر وړا کرے شویده، اودا دریم قسم په خپله تقاضا اصلی باندی پاته
کرے شویده، چہ هغه نصب د معمول ده.

نو هر کله چہ ددے د یو وارو اقسامو د اسماء عدد کین اتحاد موجود ده
په عمل کین، نو ټکک ددوئی دپاره یوه نوعه وضعه کرے شویده چہ هغه
اتمه نوعه ده، او په دے نوعه کین ورا سره کم او کاین "او کذا" هم شریک
شویده.

تعلیل : نه ده کله دا خبره چہ له دے ممکن د یو اعتراضاتو جو ابائونه
نه د معلومی، چہ د اتحاد فی النوع دپاره ددے شرطونه دی، اول شرط
اتحاد فی الذات ده، یعنی چہ کوم عوامل متحد وی په اعتبار ذات سره نو
هغه به یوه نوعه وی، اود ددوئی په مابین کین به اتحاد وی په نوعه کین، او
دویم شرط اتحاد فی المدخول ده، په دے شان چہ کوم عوامل متحد وی په
مدخول کین، نو هغه به متحد وی په اعتبار د نوع سره، اود دریم شرط اتحاد

فی العمل ده، یعنی چه کوم عوامل متحد وی په اعتبار د عمل سره نود هغوی نوعه
 به هم واحد وی، نو په دے مقام کینس معترض اعتراض کوی، حاصل اعتراض
 داده، چه معترض وایی چه هرکله پیاره د اتحاد فی النوع درے شرطونه دی نو
 بیا ثقه وجه ده چه شارح دادیم شرط ذکر کړو، چه اتحاد فی العمل ده، اود اول
 اول اودویم شرط یی نکر ذکر، نودانه ده مگر ترجیح بلا مرجح ده؟

او جواب له دے اعتراض نه داده چه مونږ واته وایوچه، دا اول شرط او
 دویم شرط مشهور وه، نوله وجه دشهرت نه شارح نکر ذکر، اودا دویم
 شرط غیر مشهور وه، نو ځکه شارح دا ذکر کړو!!

قوله بی راوی وریای من غیر عایه نوع الخ: غرض د شارح په د عبارت
 خپل کینس، بیان د معنی د دے قول د ناظم ده چه "بی راوی وریا" ده، نودا قول
 د ناظم چه "بی راوی وریا" ده جواب ده له یو اعتراض نه، چه هغه په دے
 مقام کینس واردیدی، حاصل د اعتراض داده چه معترض وایی چه د سمعی
 دیاره دیارلس نوع را تلل باطل دی، ځکه چه د اسمعی پخپله نوع ده لپاره
 دلفظی، اولفظی ورا ته جنس ده، نو هرکله چه د اسمعی پخپله نوعه ده نود
 ده دیاره نور انواع را تلل باطل دی، ځکه چه د نوع دیاره نوع نشی راتل،
 نود دے سمعی تقسیم دیارلس انواعو ته باطل ده، او حاصل د جواب اده
 چه ناظم ورا ته وایی چه د اسمعی چه مونږ تقسیمو دے دیارلس اقسامو ته
 د تقسیم په دے اعتبار سره ده، چه مونږ پکینس لحاظ د نوعیت دلفظی نه
 کوته، یعنی دے سمعی ته نوعه نه وایو، بلکه د تقسیم په دے اعتبار سره
 ده، چه د اسمعی مونږ ملحوظ کوو په لحاظ د جنس سره، په دے شان چه جنس
 یی بولو، نو هرکله چه د اسمعی جنس شو، نود دے تقسیم، لاند انواعو ته
 صحیح ده، ځکه چه د جنس دیاره انواع را تلل شی. او شارح چه د عبارت

کومه معنی ذکر کړېده دهغه حاصل داده، چه شارح وايي چه معنی دکلام
 ناظم داده، چه دانواع دعوامل سماعیه دیارلس دی بغیرد لحاظ اود
 رعایت دنوعیت دسماعی نه، اوله دے مخکېن اعتراض نه یو بل جواب کول
 هم ممکن دی، چه حاصل دهغه جواب داده، چه مونږ ورته وایو چه سماعی
 نوعه شی، نو دنوعیت د دے سماعی ثبوت منافات نشته د دے خبر د سره چه
 لاندی وړانده انواع راشی، ځکه چه داسماعی نوعه ده، خو لکن نوع اضافی ده
 اود نوع اضافی لاندی انواع راتلے شی، مثال لکه حیوان چه دانوعه اضافی
 ده اولاندی وړانده انواع شته، چه حمار او بقرا و انسان دی، نو داسماعی هم
 نوع اضافی ده، نو د دے لاندی انواع راتلل جائز دی، اود نوع حقیقی لاندی
 نوع راتلل باطل دی، مثال لکه "انسان" چه دانوع حقیقی ده، نو لاندی ورته
 افراد دی، چه نماید او عمر او بکرا و خالد و غیر ذلک دی، اود اجزئیات
 دی او انواع نه دی، نو که پورته داسماعی نوع حقیقی وے، نو بیا به اعتراض
 وارده، اوحال داده چه داسماعی نوع اضافی ده. نو د دے لاندی انواع
 راتلل جائز دی!!

النوع الاول: دا اوله نوعه ده له دیارلس انواعونه، او په دے اوله نوع
 کښ بیان دحروف جار شویده، چه داحروف جار غونډی ولس حروف
 دی. !!!

«شعر»

نوع اول هغه حرف هر بود میسران یقین
 کاندین یک بیت آمد جمله بے چون و چرا
 یاوتا وکاف ولام واد و منذ و منذ خلا
 رب حاشا من عدا فی عن علی حتی الی

معنی او ترجمه د دے شعر داده، چه حروف جار ولس دی په طریق د:

یقین سرہ بغیر دختہ شک نہ، او پہ درے حروف جارجہ کتب یو شعر ماغی دے
بغیر دختہ منع نہ، چہ اول حرف بادہ اودویم حرف تاء دہ، اودویم حرف
کاف دہ اوتلوویم حرف لام دہ، او پنجم حرف واؤ دہ، اوشپنم حرف مند
دہ، اووم حرف مذ دہ، اواتم حرف خلا دہ، اونہم حرف رب دہ اولسم
حرف حاشادہ، اویولسم حرف من دہ، اودولسم حرف عدا دہ، او بالسم
حرف فی دہ، اوتخولسم حرف عن دہ، او پنچلسم حرف علی دہ اوشپانسم
حرف حتی دہ، اویولسم حرف الی دہ۔ نو داوولس حروف، حروف جارجہ دی۔

واعلم انہا علی ثلاثہ اضرب بالنظر الی ذواتہا الخ:

عرض دشارح پہ درے عبارت خیل کتب تحقیق دمقام دہ، پہ تقسیم حروف
جارجہ سرہ درے اقساموتہ، پہ درے شان چہ دا حروف جارجہ پہ اعتبار ذات
خیل سرہ پہ درے قسمہ دی، اول قسم ہفہ حروف جارجہ دی، چہ ہفوی
حروف دی فقط، پہ تولو احوالو کتب، اودویم قسم ہفہ حروف جارجہ دی
چہ پہ بعض اوقاتو کتب بہ حروف وی، او پہ بعض اوقاتو کتب اسماء وی
اودویم قسم ددے حروف جارجہ ہفہ حروف دی چہ ہفوی بہ پہ بعضو
اوقاتو کتب حروف وی، او پہ بعضو اوقاتو کتب بہ افعال وی۔
نودا اول قسم تہ حروف دی، اودویم قسم پنچہ حروف دی، اودویم
قسم درے حروف دی۔

او بل عرض دشارح پہ درے محکب عبارت خیل کتب، جواب ورا کول دی
دیواعتراض نہ، حاصل دا اعتراض دادہ چہ معترض وایی چہ ذاکاف او
عن او علی اومند اومند حروف جارجہ نہ شمارل نہ دی صحیح، حکہ چہ السماء
دی، اودغہ شان شمارل دخلا اودعدا اودحاشا حروف جارجہ نہ نہ دی
صحیح، حکہ چہ دادہ یوارہ افعال دی؟ او حاصل دجواب دادہ، چہ اول

پنجه حروف چه مونبز د حروف جاره نه شمارلی دی داپه هغو حالاً توکبن چي
دوئی حروف وی، او په ټولو حالاً توکبن دانه دی شمارل شوی دی حروف
جاره نه، اودغه شان دادرے حروف چه مونبز شماروؤ د حروف جاره نه
داپه بعضو حالاً توکبن مونبز د حروف جاره نه شمارو، چه په کومو حالاً تو
کبن دوئی حروف وی، او مطلقاً دوئی د حروف جاره نه مونبز نه شمارو
بلکه په هغو حالاً توکبن چه دوئی افعال وی، بیا دوئی مونبز د حروف
جاره نه شمارو.

واعلم ان العوامل اللفظية السماعية على ثلاثة الخ: غرض د شارح له
دے اعلم نه نیولے ترولما کان الحروف کثیره پورے دوه امور دی اول
امر تحقیق د مقادده په تقسیم د مطلق عوامل لفظیه سماعیه سره، اودویم
امر: توطئه او تمهید ده هغه جواب ته، چه کوم رسته روان ده.
نو حاصل د تقسیم د عوامل سماعیه داده، چه عوامل سماعیه په خپل کور کبښه
په درے قسمه دی، اول قسم هغه عوامل لفظیه سماعیه دی، چه هغوی به
افعال وی، اودا افعال اصل دی په عمل کبښ له دے وجه نه چه دا وضعه
دی لپاره د عمل، اودویم قسم اسماء دی، اودریم قسم حروف دی او دا
اسماء او حروف فرع دی په عمل کبښ لپاره د فعل، څکه چه دا حروف او اسماء
یا عمل کوی له وجه د مشابهت نه د فعل سره، او یا له وجه د سماع د عربونئ
او بیا دا حروف په خپل کور کبښ په شپږ و انواعو سره تقسیم شوی دی، چي
اوله نوعه حروف جاره دی، اودویمه نوعه حروف نداء دی اودریمه نوعه حرف
النفی دی، او څلورمه نوعه حروف ناصیه دی، او پنځمه نوعه حروف جازمه
دی، او شپږمه نوعه حروف مشبه بالفعل دی!!
او اسماء عامله په خپل کور کبښ د رايو انواعو ته تقسیم شوی دی، اوله نوعه

اسماء الافعال دی، اودویمه نوع اسماء العدد دی، اودویمه نوع اسماء منفعة
لمعنی الشرط دی !!

اوداافعال عامله په خپل کوم کین تقسیم شویږی تخلص و نوعونه، اوله نوع
افعال قلوب دی، اودویمه نوع افعال ناقصه دی، اودویمه نوع افعال مقاربه
دی، او تخلص مه نوع افعال المدح والذم دی، اودااحروف اول ذکرشوی
دی، اودااسماء په دویمه مرتبه کین ذکر شویږی، اوداافعال په دریمه
مرتبه کین ذکر شویږی.

ولما كان الحروف كثيرة الانواع فلذا قد مها الخ: غرض دشارح په دے
عبارت خپل کین جواب وړ کول دی دیواعتراض نه، حاصل داعتراض دا
دکه چه معترض وایی چه ثمة وجه ده چه ناظم حروف مقدم کړیږی، په
اسماء عامله باند او په افعال عامله باند، سره د عدم استقلال د حرف نه
اوسره د استقلال د اسم اود فعل نه، نو حقا رد تقدیم دا اسماء عامله
او افعال عامله دی؟

او حاصل د جواب داده، چه ناظم داحروف عامله څکه مقدم کړه په اسماء عامله
او په افعال عامله باند، څکه چه داحروف کثیر دی، او عزت لپاره دتکاثروئو
هرکله چه په دے حروفو کین تکاثر راغلو، نو په دوی کین عزت راغلو، اوله
ویجه ددے عزت نه دوی مقدم کړه شول !!

ثم الحروف على نوعين منها ما يدخل على شيئين الخ: غرض دشارح په دے
عبارت خپل کین جواب وړ کول دی دیواعتراض نه، حاصل داعتراض داده
چه معترض وایی چه داحروف اول په دوه قسمه دی، اول قسم هغه دی چه
په دوه شيانو باند داخلېږی لکه حروف مشبه بالفعل، او بل قسم هغه حروف
دی، چه په یوشی باند داخلېږی، او بیا داحروف چه په یوشی باند داخلېږی

پنچل کو، کبنس پہ دوه قسمہ دی، اول قسم ہفہ حروف دی، چہ پہ اسم باندے
 داخلیری، اودویم قسم ہفہ حروف دی، چہ پہ فعل باندے داخلیری، او
 بیا ہفہ حروف چہ پہ اسم باندے داخلیری، پہ پنچل کو، کبنس پہ دوه قسمہ دی
 اول قسم ہفہ دی، چہ دھغوی عمل اتفاق دہ، اودویم قسم ہفہ دہ، چہ دھغوی
 عمل اختلافی دہ، نو معترض وائی، چہ ثعہ وجہ دہ، چہ ناظم ہفہ حرق چہ
 پہ یوشی باندے داخلیری مقدم کرو پہ ہغو حروف باندے چہ ہفہ پہ دوه -
 شیانو باندے داخلیری، او بیا ہفہ حروف، چہ پہ اسم باندے داخلیری مقدم
 کرو پہ ہفہ حروف باندے، چہ پہ فعل باندے داخلیری، او بیا ہفہ حروف یے
 مقدم کرکے، چہ عمل یے اتفاق وی، دھغہ حروفونہ، چہ عمل یے اختلافی وی
 چہ داحروف چہ عمل یے اتفاق دہ، حروف جازہ، او ہفہ حروف چہ عمل یے
 اختلافی دہ حروف نداء دی، او ہفہ حروف چہ پہ دوه شیانو باندے داخلیری
 حروف مشبہ بالفعل دی، او ہفہ حروف چہ پہ فعل باندے داخلیری، حروف
 ناصبہ او حروف جازمہ دی؟

او حاصل د جواب دادہ چہ، ہفہ حروف چہ پہ یوشی باندے داخل وی او ہفہ
 شے اسم وی، دایے ٹکے مقدم کرو، پہ ہفہ حروف باندے، چہ داخل وی پہ شہ
 باندے، او ہفہ شے فعل وی، او یا داخل وی پہ دوه شیانو باندے، ٹکے چہ دا
 اسم اصل دہ پہ نسبت سرہ فعل تہ، نو داعامل ددے اسم ہم اصل دہ لٹا
 فعل تہ، داحروف یے ٹکے مقدم کریدی، پہ ہفہ حروف باندے چہ مدخول یے
 فعل وی، او یا مدخول یے دوه شیان وی !!

نو پہ دے عبارت کبنس شارح صرف و کپارہ دتقدیم ددے حروف، چہ داخل وی
 پہ اسم باندے، بیان کریدی، اوددے دپارہ یے وجہ نہ دہ بیان کرے، چہ دا
 حروف داخل وی، پہ دوه شیانو باندے، نو ددے دپارہ وجہ دادہ، چہ الحروف

چہ مدخول یے یوشے وی او هغه اسم وی ٹکے مقدم کرو، پہ هغو حروف باندی پہ
مدخول یے دوه شیان وی، ٹکے چہ ددے اول قسم د حروفو مدخول هر کده
چہ یو اسم ده او مدخول ددے دویم قسم د حروفو دوه شیان دی، نو د
مدخول د اول قسم حروفو پہ منزله د جزء ده، او مدخول د دویم قسم حروفو
پہ منزله د کل ده، او جزء طبعاً مقدم وی پہ کل باندی، نو ٹکے د احروف چہ
داخل وی پہ یوشی باندی او هغه اسم وی مقدم شو پہ هغه حروفو باندی، چہ
هغوی داخل وی پہ دوه شیان باندی !!

او بیا هغه حروف چہ عمل د هغوی اتفاق وی لکه حروف جاره د مقدم کرے
شولہ دے وجہ نہ چہ ددوی پہ عمل کین اتفاق موجود ده، پہ هغه حروفو
باندی چہ د هغوی پہ عمل کین اختلاف موجود ده، ٹکے چہ اتفاق اصل ده له
اختلاف نہ، نولہ دے وجہ نہ ناظم اول حروف جاره ذکر کړل، او بیا ورستہ
یے حروف نداء ذکر کړیدی، او بیا د هغوی نہ وراوسته یے حروف مشبہ بالفعل
ذکر کړیدی، او بیا یے حروف نواصب ذکر کړیدی، چہ هغوی نصب وړا کوی فعل
مضارع ته، او بیا یے حروف جوازم ذکر کړیدی، چہ د اجزم وړا کوی فعل مضارع
ته، او بیا د احروف نواصب یے مقدم کړیدی په حروفو جوازمو باندی، ٹکے چہ
نواصب نصب وړا کوی، او د نصب حرکت ده، او د اجوازم جزم وړا کوی، او
جزم سکون ده، او حرکت قوی ده د سکون نه، او ضعیف ده، او ضعیف متاخر
ده د قوی نه، نو د احروف نواصب چہ مؤثر او مفید دی لپاره ددے نصب
هم مقدم کړے شوی دی په حروفو جوازم باندی، چہ هغوی مفید او مؤثر دی
ددے ضعیف چہ سکون ده !!

وفي بعض النسخ او ما د الشبهة بالفعل الخ: غرض د شارح په دے مقام
کین د کول دی په یوه نسخه باندی، نو په دے مقام کین دوه نسخ دی اوله

نسخه داده، چه دا حروف مشبه بالفعل ورا بسته ناظم ذکر کردی، اودا نسخه
 شارح را خسته ده اودا شرحه هم ده ده موجودی نسخه په ترتیب باتی روانه ده
 اودویمه نسخه داده، چه دا حروف مشبه بالفعل یکین ورا بسته د حروف جاره
 نه ذکر دی، اودا اعتراض شارح په ده ده نسخه باتی کردی ده، حاصل ده ده
 اعتراض داده، چه ذکر ده ده حروف مشبه بالفعل ورا بسته د حروف جاره نه
 باطل ده، بلکه چه ده ده مدخول دوه شیان دی، نوباید چه ده ده وروسته
 ذکر کرے شوی وے، ده ده حروف و نه، چه ده ده مدخول یوشه وی، چه
 هغه حروف نداء دی، او حروف نواصب او حروف جوازم دی !!

اوله ده ده اعتراض من کوره د شارح نه دوه جوابه ورکړے شوی دی اول جواب
 حاصل داده، چه ده ده مدخول هر کله چه دوه شیان شو، نو په ده ده وقت
 کین دا مدخول ده ده قوی ده، بلکه چه دوه شیان قوی وی دیوشی نه، نو
 له وجه د قوت د مدخول ده ده حروف مشبه بالفعل نه په باعتبار د مدخول
 ده ده را ویاړے شوی دی ورا بسته له حروف جاره نه، او مقدم کرے شوی دی
 په ده ده نور او حروف باتی !!

او د دویم جواب حاصل داده، چه مونږ ورته وایو، چه په ده ده نسخه کینت
 غلطی واقع شوی ده دکاتب نه، په ده ده شان چه دا حروف مشبه بالفعل په
 ورا وړیدی ورا بسته د حروف جاره نه اگر چه مقام داده چه په اخر کینت ورا
 شی، نو دا اول جواب منعی ده، په ده ده شان چه په ده ده جواب کینت منع ده ده
 خبره شوی ده چه دا وړک د حروف مشبه بالفعل ورا بسته د حروف جاره
 نه په غیر د محل کینت دی، په ده ده شان چه خبره منع کرے شوه چه نه منم، چه
 ده ده وړک په غیر د محل کینت دی، اودا دویم جواب تسلیمی ده، په ده ده شان
 چه جواب ورا کرے شوی ده، چه زه منم چه ده ده حروف مشبه بالفعل ورا وړک

او جواب له دے اعتراض نه داده چه مونږ وی ته وایو چه دے حروفو ته چه
 مونږ په دے مقام کښ حروف ویلی دی، نو دا حرفیت ددوی په اعتبار ذات
 سره ده یعنی دوی په اعتبار ذات سره حروف دی، او په هغه مخکښ کلام
 کښ چه مونږ ویلی دی چه بعض ددوی ته په بعض اوقاتو کښ اسماء وی او
 افعال وی، نو دا اسمیت او فعلیت چه دوی ته عارضیږی، دا په اعتبار دعارض
 سره ده، نو دوی په اعتبار ذات سره حروف دی، او دوی چه اسماء او یا افعال
 یوایږی داله وجه دعارض نه وی، نو تعارض دفع شو، په مابین د کلامینو
 کښ، اوبیان دا اختلاف چه هغه واقع شویده په عدد او شمار د حروف جاره
 کښ، شارح بیان کړیده په دے عبارت خپل سره چه "وعددها سبعة عشر
 حرفاً عند الجمهور، واما عند صاحب الكافية الى اخره" یعنی په عدد او شمار
 ددے حروف جاره کښ اختلاف واقع شویده، په مابین د جمهور و کښ او په
 مابین د صاحب الکافیه کښ چه علامه ابن الحاجب ده، په دے شان چه په مذ هب
 د جمهور و باندې عدد او شمار ددے حروف جاره ولس دی، او په مذ هب د صاحب
 الکافیه باندې اتلش دی، په دے شان چه په مذ هب د صاحب الکافیه باندې
 و او د ب "هم د حروف جاره نه ده!

او په دے باندې معترض اعتراض کوی، حاصل دا اعتراض داده چه معترض
 وایی چه ددے حروف جاره شمار په دے مقام کښ ذکر کول مستدرک دی
 ځکه چه ددوی عدد شارح په مخکښ کښ ذکر کړی وه، په دے قول خپل سره
 چه "ففي الحروف الجارة يوجد اتحاد العمل في سبعة عشر حرفاً فجعلت نوعاً؟
 او جواب له دے اعتراض نه داده، چه شارح اگر چه مخکښ بیان دد عدد، دد
 حروف جاره کړیده، خو لکن په دے مقام کښ چه بیا ذکر کړیده داله وجه
 د بیان دا اختلاف نه په دے حروف جاره کښ، په دے شان چه په دے حروف

جاءه کین اختلاف واقع شویده، نو په دے مقام کین مقصود له ذکر ددے
حروف جاءه نه بیان اختلاف ده د دوئی په عد د کین، او مقصود د بیان د
عد د دوئی نه ده، ځکه چه د دوئی عدد یخکین بیان شویده، نو هیڅ استدلال
نشته، ځکه چه داویم ذکر ددے عدد د حروف جاءه لپاره د بیان اختلاف
ده په عدد د دوئی کین، نو دا ذکر مفید شود فائد ده چه هغه بیان اختلاف
په عدد د دوئی کین!

او په دے واو د هاب کین اختلاف واقع شویده، په مابین د سیویه او د
اخفش کین، په دے شان چه سیویه وایي، چه داواو بنفسه جرته ویا کوی
مد خول خپل ته په اعتبار د خپل ذات سره بلکه وروسته له دے واو د هاب
نه ماب مقدر وایي، او دا جر په حقیقت کین هغه هاب ویا کوی، نو بیا په مذهب، د
سیویه باندې دے واو د هاب ته حرف جاءه وئیل په طریق د مجاز سره دی!
او مذهب د اخفش داده چه داواو د هاب پخپله په اعتبار د خپل ذات سره جر
ویا کوی خپل مد خول ته، او په دے جر ویا کولو دده کین هیڅ حاجت نشته تقدیر
درب ته وروسته له دے واو د هاب نه، نو بیا په مذهب د اخفش باندې دے واو د
هاب ته حرف جاءه وئیل حقیقت دی او مجاز نه دی، ځکه چه داواو د هاب پخپله
حرف جاءه ده، په دے مذهب د اخفش باندې!!

او بیان د مد خول ددے حروف جاءه شارح کړیده په دے عبارت خپل سره
چه "ومد خولها اسم حقیقه کزید او تا ویلا شو قام نرید لیصلی" یعنی مد خول
دے حروف جاءه به اسم وی، برابره خبره ده که حقیقه اسم وی مثال لکه
نرید په دے ترکیب کین چه "المال لزید" نو په دے مثال کین د الام حرف
جاءه ده، او داخل شویده په نرید باندې، او دا نرید "اسم ده حقیقه!
او بیا به دا مد خول ددے حروف و اسم وی خو لکن تا ویلا نه حقیقه، مثال لکه

قام زید یصلیٰ" نو پہ دے مثال کینں دالام پہ لیصلیٰ کینں حرف جارہ دہ اوڈا
یصلیٰ صورتہ فعل دہ او اسم نہ دہ، خو لکن تاویل اسم دہ ٹکہ چہ وراستہ
لہ دے لام نہ "ان" مصدر یہ مقدس دہ، چہ تقدیر عبارت داسے دہ چہ قام
نہاید لان یصلیٰ" نو لہ دے یصلیٰ فعل نہ پہ واسطہ "ان" مصدر یہ سرصلو
جو یازی، ٹکہ چہ دا ان مصدر یہ مدخول نچیل مٹول کوی پہ تاویل دمصدر
اور مفرد سرہ، نو دایصلیٰ" تاویل اسم دہ، ٹکہ چہ لہ دہ نہ وراستہ تاویل
نہ ورا نہ اسم جو یازی، او دآمدخول ددے حروف بہ ٹکہ اسم وی، ٹکہ
چہ دا حروف جارہ وضعہ دی پیارہ دافضاء دفعل نچیل مدخول تہ، یعنی
دوئی راکش کوی مدخول نچیل تہ فعل، مثال لکہ مدرت بزید" نو پہ دے
مثال کینں دا باء حرف جارہ دہ، او دے باء افضاء مدرت کریدہ دے نہاید
تہ، نو ددوئی مدخول بہ ضرور اسم وی، ٹکہ چہ کڈ ددوئی مدخول فعل شئی
نولانم بہ شئی افضاء د شئی پیارہ د نچیل نفس، ٹکہ چہ پہ دے وقت کینں بہ
دوئی ماقبل فعل راکش کوی ہغہ فعل تہ، چہ کوم فعل ددوئی مدخول وی
او افضاء دفعل، فعل تہ باطلہ دہ۔

پہ دے مقام کینں معترض یوا اعتراض کوی، حاصل دہغہ اعتراض دادہ
چہ معترض وایی چہ تحہ حکمت دہ پہ دے خبرہ کینں، چہ تاسو وراستہ ہغہ
لام جارہ نہ چہ پہ فعل بانی داخل شوے وی "ان" مصدر یہ مقدس دہ وی؟
اوجواب لہ دے اعتراض دادہ، چہ مونز ورا تہ وایو، چہ دالام دحرف جارہ
نہ دہ، او دانہ داخلیری مگر پہ اسم بانی، نو دخول ددے لام حرف جارہ
پہ فعل بانی پہ ہغہ وقت کینں جائز دہ، چہ پہ دے فعل کینں تاویل داسم
وکرے شئی، او داتاویل پہ فعل کینں پہ واسطہ "ان" مصدر یہ سرہ کوئے
شئی، نو حکمت پہ تقدیر "ان" مصدر یہ کینں وراستہ لہ لام جارہ تاویل

دے فعل دہ پہ اسم سرہ۔

اوبیان دنومونو دے حروف جارة شارح کہیدہ پہ دے عبارت نیل سرہ
 چہ "واسماء ہا الحروف الجارة ويقال لها حروف الاضافة وحروف الربط
 الی اخرہ" یعنی دے حروف خولور نومونہ دی، اول نوم دادہ چہ دوئی
 تہ حروف جارة وائی، او وجہ دتسمیہ یے ماروانہ دہ، اودویم نوم دادہ
 چہ دوئی تہ حروف الاضافت وائی، او وجہ دتسمیہ یے دادہ، چہ دوئی
 دافعالو اودشبہ افعالو معنا گانے، اسوی نیل مدخول تہ، اواضافت الی
 ایصال اور اسولود یوشی تہ، مثال لکہ "مررت بزیّد" نو پہ دے مثال کین
 دے "باء" معنی دمررت، اسولے دہ نیل مدخول تہ چہ نرید دہ، اوبل
 مثال لکہ "انا ہا بزیّد" او پہ دے مثال کین دے "باء" معنی دشبہ فعل چہ
 اسم فاعل دہ چہ مارلفظ دہ رسولے دہ نیل مدخول تہ چہ ہفہ نرید دہ
 اودویم احتمال پہ وجہ دتسمیہ کین دادہ، چہ بعض پہ دے حروف
 جارة کین مقد، کیری پہ مابین دمضاف اودمضاف الیہ کین، نودابعض
 یکین حقیقہ حروف اضافت دی، لہ دے وجہ نہ چہ دمضاف اومضاف
 الیہ پہ مابین کین مقد، کیری، نورے تولوتہ حروف جارة وائی پہ طریقہ
 دمجاز سرہ لہ قبیلے دتسمیہ دکل حروفونہ پہ اسم دبعض حروفوسرہ!
 اودویم نوم دے حروفو دادہ، چہ دوئی تہ حروف رابط وائی، ٹککہ چہ
 دوئی رابط وی، اور بط پیدا کوی پہ مابین دافعالو اوداسماؤ کین، مثال
 لکہ "نرید علی السطّ" نود دے دہ اسمونو پہ مابین کین رابط داعلی "حرف
 جارة دہ، اومثال لکہ "مررت بزیّد" نود دے فعل چہ مررت دہ اودرے
 اسم چہ نرید دہ پہ مابین کین رابط "باء" حرف جارة دہ۔
 اوخلورام نوم دے حروفو دادہ، چہ دے حروفوتہ، حروف معانی وائی

او وجه دتسمیه داده، چه پیاره دهر واحد ددے حروف جدا جدا معنی ده!

وانما سمیت بالحروف الجارة لان عملها في مدخولها الجزاء الخ:

نماده کبره داخبره، چه شارح پیاره دوجه دتسمیه دحروف جاره، په حروف جا^{ره}
سره دوه وجهی ذکر کړیدی، اوله وجه یه په دے عبارت سره ذکر کړیدی چه
"لان عملها في مدخولها الجار الى اخره" او حاصل ددے وجه دتسمیه داده چه
دے حروف جاره ته حکه حروف جاره وایی، حکه چه عمل ددوئی جرده په
مدخول خپل کبن، یعنی دوئی خپل مدخول ته جر واکوی، اودا جر اثر ده پیا^{ره}
ددے حروف جاره، نو دوئی ته جاره ویل، دتسمیه دموثر ده په اسم د اثر
سره! خو لکن په دے باند معترض اعتراض کوی، چه نه منم داخبره چه دوئی
ته دحروف جاره ویل تسمیه دموثر ده په اسم د اثر سره، حکه چه اثر پیاره
ددے حروف جرده، اودا جر سم ته نه ده وضعه کړی شو، چه دتسمیه
موثر شی، په اسم د اثر سره، بلکه دوئی ته جاره نوم وضعه شویده او د ا
اسم د اثر نه ده؟

نوله دے اعتراض نه شارح جواب واکړیدی په دے عبارت خپل سره:
ای باسم مشتق من الاثر فلا يبردان الجارة الخ: او حاصل ددے جواب اده
چه په دے عبارت نه مونږ کبن تقدیر ده، په دے شان چه مونږ وایو چما دا
تسمیه دموثر ده چه دحروف دی، په هغه اسم سره چه هغه مشتق وی د
اثر نه، یعنی داسم د اثر نه، او شک نشته، چه ددے حروفو اسم چه جاره ده
مشتق ده داسم د اثر د دوئی نه، حکه چه اسم د اثر د دوئی جرده نو هر کله
چه مونږ تقدیر وکړو په عبارت کبن، نو اوس دا اعتراض نه واردیدی چه
اسم د موثر جاره ده، اودا اسم جرده، نو دتسمیه دموثر نه ده په اسم
..... د اثر سره

اولانها تجر معانی الافعال الی مدخولها الخ: او په دے عبارت سره شارح بیان ددویم وجه دتسمیه کړیده ددے حروفو په اسم دجاره سره: او ددے ددے وجه دتسمیه داده چه ددے حروفو ته حکه جاره وایی، حکه چه داباء مشتق ده دابجرا نه، او ابجرا وایی یوشه راکش کولوته، او دا حروف هم معنی کانه دافعالو راکش کوی نیل مدخول ته، مثال لکه ممرات بزیل نو په دے مثال کبس داباء دحروف جاره نه ده، او دے باء معنی ددے مخکین فعل چه ممرات ده راکش کړیده نیل مدخول ته چه هغه نرید ده.

واعلم ان عملها سماعی عند الجمهور وقيل عملها استعير من المضاف الخ زده کړه دا خبره، چه په عمل دحروف جاره کبس اختلاف واقع شویده په ما بین دجمهور و او د بعضو علماؤ کبس، په دے شان چه دجمهور و مذهب ده، چه عمل ددے حروف جاره سماعی ده، یعنی د عربونه ددوئی د عمل سماع شویده او قیاسی نه ده ددوئی عمل، په دے شان چه دوئی په دے عمل کوولو کبس و قیاس کړه شی په شی اخر باند.

او د بعض علماؤ مذهب داده، چه عمل ددے حروف جاره قیاسی ده، دوئی په دے عمل کوولو کبس و قیاس دی په مضاف باند، په دے شان چه عمل دجر لپاره د مضاف ده، او بیا دا عمل په استعاره سره غوښتل شویده لپاره ددے حروف جاره له وجه د مشابهت ددے حروف جاره د مضاف سره په دے خبره کبس چه لکه څنگه چه مضاف مجرد او خالی وی له تنوین نه او له قائم مقام دتنوین نه چه نون دتنوین ده او نون دجمع ده، نو دغه شأ دا حروف جاره هم خالی وی له تنوین نه اوله قائم مقام دتنوین نه چه نون دتنوین ده او نون دجمع ده، نو هرکله چه دا حروف جاره مشابه شول د مضاف سره په دے تجرین کبس، نو دوئی ته هم عمل د مضاف و کړه شو.

چه هغه جرده، په دے شان لکه څنگه چه مضاف جر واکوی مضاف الیه نخیل ته لکه "غلام نرید" نو په دے مثال کښ دا غلام مضاف اود ازیډ لفظ مضاف الیه ده اود دے غلام جر واکړید ده دے نرید ته، نو همدارنگه حروف جاره هم جر واکوی نخیل مدخول ته مثال لکه "هرات بزیډ" نو په دے مثال کښ د اباء حرف جاره ده او جر یو واکړید ه نخیل مدخول ته چه نرید ده!

تامل وتدبر الخ: غرض د شارح په تامل لفظ کښ اشاره ده اعتراض ته، حاصل دا اعتراض داده، چه معترض وای، چه نه منم دا خبره چه حروف جاره شریک اومشابه دی دمضاف سره په تجرید کښ د تنوین نه اود قائم مقام د تنوین نه، ځکه چه تجرید عبارت ده له دینه چه یو ځل یو شی موجود وی په بل شی کښ، اوبیا وراسته ومانه خالی والی د دے شی شو وی، نو دا تجرید من الشئ تقاضا کوی د سبق وجود د دے شی نه، نو دا تجرید د تنوین اود قائم مقام د تنوین نه هم په هغه شی کښ را تلے شی چه په کوم شی کښ مخکښ د تنوین اوقائم مقام د تنوین موجود وی، اوبیا وراسته ومانه لری کړی شو وی، نو دا تجرید په مضاف کښ را تلے شی، ځکه چه اسم وی او ا تنوین اوقائم د تنوین له خوا صود اسم نه دی، نو په دے مضاف کښ تجرید را تلے شی مثال لکه "غلام نرید" نو په دے غلام باند تنوین موجود ده، ځکه چه دا غلام اسم ممکن ده او تنوین ممکن پکښ موجود ده، اوبیا وراسته ومانه را تل کړی شو، اولکه "غلام ازیډ" نو په دے مثال کښ دا غلام لفظ تشبی ده اومضاف ده نرید ته، په اصل کښ غلامان ده، اود انون د تشبیه اضافی وجه نه وراسته ساقط شو، نو ومانه "غلام ازیډ" جوړ شو، اولکه "مسلمو مصر" نو په دے مثال کښ دا اصلو جمع ده اومضاف ده "مصر" ته اود په اصل کښ مسلمون ده، اوبیا ومانه د انون د جمع ساقط کړی شو، له وجه اضافیت

نہ نو ومانہ "مسلمومصر" جو ہا شو !

اوپہ حروف جارہ کبیں تجرید دتنوین نہ اود قائم مقام دتنوین نہ نہ دہ
محقق ٹکہ چہ پہ ہغوی کبیں بکنیں نہ تجرید نہ تنوین اوقائم مقام دتنوین
نہ دہ موجود، نو معلومہ شوہ، چہ داحروف جارہ نہ دی مشابہ اوشریک د
مضاف سرہ پہ تنوین کبیں، نو داحکم دمشابہت ددے حروف جارہ دمضاف
سرہ پہ تجرید دتنوین کبیں باطل دہ ؟

اوپہ دے تدبر "لفظ کبیں شارح اشارہ کپیدہ جواب تہ نہ دے بکنیں اعتراف
نہ، حاصل دجواب دادہ، چہ مونز ومانہ وایوچہ دتجرید دیارہ دوا معانی
دی، یوہ دغہ معنی متعارف دتجرید دہ چہ معترض پخیل اعتراض کبیں کر
کپیدہ، اودامعنی دتجرید سبق وجود اوتحقق کشی غواری، اودویمہ معنی
دتجرید دادہ، چہ تجرید نفس خالی والی تہ وایی، اودا اولہ معنی حقیقی دہ
لیارہ دتجرید، اودا دویمہ معنی مجازی دہ لیارہ دتجرید، اومراد لہ تجرید
پہ دے مقام کبیں دامطلق خالی والے دہ، اوشک نشہ، چہ مطلق خالی
والے دتنوین نہ اود قائم مقام دتنوین نہ لکھ ٹنگہ چہ پہ مضاف کبیں موجود
دہ، نو دغہ شان پہ حروف جارہ کبیں ہم موجود دہ، نو مشابہت دحروف
جارہ دمضاف سرہ پہ تجرید کبیں صحیح شو !!

وفیہ بحث لانه لو كان عمل الحروف الجارة بمشابهة المضاف لزم الدوام
لان المضاف لا يكون عاملا الا بتقدير حرف الجر الخ : غرض دشارح پہ دے
عبارت پخیل کبیں اعتراض کول دی پہ من هب دبعضو علماؤ بانن، چہ دہغوی
من هب داوہ، چہ داعمل دحروف جارہ لہ وجہ دمشابہت ددے حروف
دمضاف سرہ دہ ! اوحاصل داعتراض دادہ، چہ معترض وایی چہ کچرہ
داعمل ددے حروف جارہ لہ وجہ دمشابہت دمضاف نہ شی اوموقوف

شی تردے مضاف پورے، نولانام بہ شی دور، ٹکے چہ عمل دمضاف موقوف
 تردے حروف جارہ پورے، ٹکے چہ مضاف، مضاف الیہ نیل تہ چہ جر واکوی
 نو داپہ واسطہ د تقدیرد حرف جر سرہ یے واکوی، پہ دے شان چہ دے
 مضاف او مضاف الیہ تر منیخہ حرف جر مقد، وی مثال لکہ غلام زید نو
 دانیاید تہ چہ جر واکوی شوید، داپہ واسطہ د تقدیرد لام جارہ سرہ
 وراتہ واکوی شوید، پہ دے شان چہ تقدیرد عبارت پہ اصل کین داسے
 وہ چہ غلام لزید نو معلومہ شوہ، چہ داعمل دمضاف موقوف دہ تر حرف
 جارہ پورے، پہ دے شان چہ دامضاف چہ عمل دجرکوی پہ مضاف الیہ کین
 نو داپہ واسطہ د تقدیرد حرف جارہ سرہ کوی، نوکہ چرتہ داعمل دحروف
 جارہ لہ وجہ د مشابهت دمضاف نہ شی، اود دوی عمل و موقوف شی، تر
 مضاف پورے، نولانام بہ شی دور، اود اباطل دہ؟

قلنا هذا عند سيبويه واما عند الجمهور فالمضاف الخ: اود عبارت شح
 جواب دہ لہ دے مخکین اعتراض نہ، چہ ہفہ وارد شوید پہ مذہب د بعض
 علماء و باند، حاصل دے جواب دادہ، چہ مونز وراتہ وایوچہ پہ عمل مضاف
 کین د وہ مذہب دی، اول مذہب د سيبويه دہ، اود ویم مذہب د جمهور
 دہ، د سيبويه مذہب دادہ، چہ داعمل دمضاف پہ واسطہ د تقدیرد حرف
 جر سرہ وی، اود جمهور و مذہب دادہ، چہ داعمل دمضاف بنفسہ وی،
 او پہ واسطہ د تقدیرد حرف جر سرہ نہ وی، اود مذہب د بعض علماء
 چہ مخکین مونز ذکر کردہ بنا دہ پہ مذہب د جمهور و باند پہ دے عمل د
 مضاف کین فقط، پہ دے شان چہ د بعض علماء ہم وای، چہ دامضاف،
 چہ عمل دجرکوی پہ مضاف الیہ کین، نو داعمل بنفسہ کوی بغیر د شح
 نہ، نو بیا پہ دے تقدیر عمل دمضاف نہ دہ موقوف پہ حروف جارہ باند نوکہ

داعمل دحروف جاره له وجه د مشابهت د مضاف نه شی او موقوف شی تر مضاف پورے، نو هیڅ دور نه لاس میږی!

خو لکن په دے جواب باندی یو اعتراض وارد یږی، چه دهغه اعتراض حاصل داده، چه معترض وایی چه ثنایه دے جواب باندی مخالفت راغلو د قاعدہ اصلي او مشهوره نه، چه هغه داده، چه داعمل د مضاف له وجه د تقدیر د حرف بی نه وی، اودا قاعدہ په مذاهب د جمهور و باندی هم ثابتہ ده، او جمهور هم عمل د مضاف له وجه د تقدیر د حرف جرته بولی، نو هرکله چه داعمل مضاف موقوف شو تر حروف جاره پورے، نو که جرته داعمل د حروف جاره له وجه د مشابهت د دے مضاف نه شی، او موقوف شی، تر مضاف پورے نو لاسم به شی دور؟ اوله دے اعتراض نه شارح جواب واکړید که په دے عبارت ځل سره: قالا ولی ان یحصل عملها علی السماع تامل وتدبر الخ: حاصل د دے جواب داده، چه دا ځنګس جواب داده په دے خبره باندی، چه د جمهور و، مذاهب داشی، چه عمل د مضاف بغیر د واسطه د حروف جاره نه ده، نویا په دے وقت کس چه عمل د حروف جاره له وجه د مشابهت د مضاف نه شی او موقوف شی تر مضاف پورے نو دور نه لاس میږی، او که جرته داعمل د مضاف له وجه د تقدیر د حرف جرته شی، نویا چه عمل د حروف جاره له وجه د مشابهت د مضاف نه شی، نو ضرور دور لازم یږی، نویا په دے وقت کس اولی داده، چه داعمل د حروف جاره له وجه د سماع نه ده، په د شان چه د دوی د عمل سماع شویده د عربونه، اودا عمل، له وجه د مشابهت د مضاف نه، نه ده!!

النوع الثاني

واو ویا و همزه وآلا ایا وای هییا!

ناصب اسم اند این هفت حرف پنج از آن بهرند!

ترجمہ: یعنی دریمہ نوع لہ دے دیارلسوا نواعونہ، نوع ددے وکے حرفونودہ
 چہ اول حرف پہ دوئی کبسن واودہ یعنی دواودالفظ دہ، اودویم حرف
 پکبسن یاء دہ، اودویم حرف پکبسن همزہ دہ، اوخلوہام حرف الادہ اوپنچم
 حرف ایادہ، او شپبم حرف ای دہ، او، وٹم حرف پکبسن ہیادہ، اوداوٹہ
 واپہ حروف نصب واکوی اسم تہ، اوپنچہ حروف پہ دوئی کبسن لیارہ دنداء
 دی، چہ یادہ اوهمزہ او ایادہ او ای دہ او ہیادہ، اودا باقی دودہ حروف
 چہ اول واودہ، اودویم الادہ، لیارہ دنداء تہ دی، بلکہ داواوداخل وی پہ
 مفعول باند او پہ معنی دمع سرہ وی، اودا لاماثی، پہ بعضو اوقا تو کبسن
 لیارہ د تحفیض !!

وسمی هذا النوع بحروف النواصب وحروف النداء وحروف المعاني الخ
 غرض د شارح پہ دے عبارت خیل بیان د نومونو ددے حرفودہ، نو شارح
 وای چہ ددے حرفودہ دے نومونہ دی، اول نوم دادہ چہ دے حرفوتہ
 حروف النواصب وای، او وجہ د تسمیہ یے دادہ، چہ دا حروف نصب واکوی
 اسم تہ، نو ٹکے وراتہ حروف نواصب وای، پہ دے شان چہ ہر واحد پہ دوئی
 کبسن ناصب دہ لیارہ دھغہ اسم، چہ دا حروف واکوی باند ودا داخل شوے وی
 اودویم نوم ددے حرفودادہ، چہ دوئی تہ حروف نداء وٹیلی شی، او وجہ
 د تسمیہ یے دادہ چہ حروف نداء وراتہ ٹکے وای، چہ اکثر پہ دوئی کبسن لیارہ
 دنداء دی، نو دے قولوتہ چہ حروف نداء وای، نو دا پہ طریقہ د تغلیب سرہ
 اودویم نوم ددے حرفودادہ، چہ دے حرفوتہ، حروف معانی وای
 او وجہ د تسمیہ یے دادہ، چہ دا حروف ہم معنی ککانے لری، پہ دے شان،
 چہ پہ دوئی کبسن دا پنچہ حروف چہ لیارہ دنداء دی، ددوئی معنی طلب دہ،
 اوداواوہاماثی پہ معنی دمع سرہ، اودا لاماثی لیارہ د تحفیض !!

وفي عملها خلاف فذهب بعضهم الى ان هذه الحروف هي الناصبة لها بعد
 وذهب بعضهم الى ان الناصبة هي الالف واللام اللتان الخ: غرض وشارح به دے
 عبارت نچل سرے بیان دا اختلاف دے، چہ ہنہ واقع شویدا کہ بہ عمل دے دے
 حروفِ نداء کنیں، نو حاصل دے اختلاف دادے، چہ بہ عمل دے حروف
 کنیں دوه مذہب دی، اول مذہب دادے، چہ دا حروف پچیلہ عمل د نصب
 کوی بہ مابعد کنیں، نو بہ یا عبد اللہ کنیں دے یا حروف نداء پچیلہ عمل کریڈ
 نصب بہ عبد لفظ کنیں، نو بناپہ دے مذہب بانڈ، دے حروف و فوہ نواصب
 ویشل بہ طریق حقیقت سرے دی، شکہ چہ دوئی حقیقت نصب ویا کوی
 نچل مدخول تہ بناپہ دے مذہب بانڈ!

او دویم مذہب دادے، چہ دا حروف پچیلہ نصب نہ ویا کوی نچل مدخول
 تہ، بلکہ ناصب لپارہ د مدخول ددوئی ہنہ افعال دی، چہ ہنہ افعال بہ
 موجود وی لہ دوئی نہ محکنیں، برابرة خبرہ دہ کہ ہنہ افعال لفظاً موجود
 وی، مثال لکہ "استوی الماء والخشبہ" نوپہ دے مثال کنیں داواو، لہ دے
 حروفِ نواصبونہ دے، اودا "خشبہ" اسم مدخول دہ لپارہ داواو، اودا "خشبہ"
 لفظ منصوب دے، اودا نصب ویا تہ بناپہ مذہب اول بانڈ واو، ویا کریڈ
 او بناپہ مذہب ثانی بانڈ ویا تہ داماقبل ویا کریڈ، چہ استوی فعل دے
 اودا فعل لفظاً موجود دے بہ ماقبل کنیں!

اویا بہ دافعل بہ ماقبل کنیں معنی موجود وی، مثال لکہ "ما شانک و عمرًا"
 نوپہ دے مثال کنیں داواو، بہ معنی "مع سرے دے، اودا اخل دے بہ عمرًا"
 بانڈ، چہ دامفعول معہ دے، نوپہ دے مثال کنیں ہم بناپہ مذہب اول بانڈ
 دانصب عمرًا تہ دے واو، ویا کریڈ، او بناپہ مذہب ثانی بانڈ دانصب دے
 عمرًا تہ ہنہ فعل ویا کریڈ، چہ کوم فعل محکنیں لہ دے نہ موجود دے معنی

تھکے چہ معنی ددے فعل دادہ چہ "ما تصنع وعمرا" نو دے تصنع فعل ورتہ
نصب وراکریدہ، اودا تصنع پہ ماقبل کینں اگرچہ لفظانہ دہ موجود، خو لکن
معنی موجود دہ!

اوھمدارنگہ پہ دے واو باندی دانور حروف ہم ورا قیاس دی، پہ دشان
چہ ہغوئی ہم بنا پہ مذہب اول باندی پخپلہ نصب وراکوی مدخول خیل تہ،
اوبنا پہ دے مذہب ثانی باندی دوئی پخپلہ نصب نہ وراکوی مدخول خیل تہ
بلکہ ناصب پیارہ دمدخول ددوئی ماقبل فعل وی، مثال لکہ یا عبد اللہ نو
دایاء لہ دے حروفی نواصبونہ دہ، اودا مدخول ددے یاء عبد لفظ دہ،
اودا منصوب دہ، اودا نصب ورتہ یاء وراکریدہ، پہ مذہب اول باندی، او
فعل ورتہ وراکریدہ، پہ مذہب ثانی باندی، چہ ہغہ فعل ماقبل لہ دے یاء نہ
موجود دہ معنی، چہ ہغہ اذعودہ، اودا اذعو معنی موجود دہ، تھکے چہ معنی
دیا عبد اللہ اذعو عبد اللہ دہ، او دے دویم مذہب تہ مصنف اصح وٹیلی
دی، پہ دے عبارت خیل سرہ چہ "وھوالاصح" یعنی دادویم مذہب،
چہ ناصب پیارہ دمدخول ددے حروفی مذکورہ، فعل دہ اودا حروف
پہ خپلہ نہ دی، اصح مذہب دہ!

فاضا فة النصیب الیہا باعتبار انہا واسطۃ بین العامل والمعمول :
غرض دشمارچ پہ دے عبارت خیل کینں جواب وراکول دی، دیوا اعتراض نہ
حاصل دا اعتراض دادہ، چہ معترض وایی، چہ ہرکے بنا پہ مذہب ثانی باندی
ناصب پیارہ دمدخول ددے حروفی افعال شول، اودوئی ناصب نہ شول
نودوئی تہ بیاناتو اصب وٹیل باطل دی، تھکے چہ نواصب خو ہغوا موہوتہ
وایی، چہ ہغوئی نصب وراکوی، نو نواصب نو، بتا پہ دے مذہب باندی افعال
دی، اودا حروفی نہ دی، اودا حال دادہ، چہ دوئی تہ ہم نواصب وٹیلی شی

پہ دے شان چہ نجات وای چہ دا حروف نواصب دی ؟
 او حاصل دجواب دادہ چہ دا حروف اگرچہ بنا پہ دے منہب ثانی باندی نصب
 نہ وراکوی مدخول خیل تہ، نولکن دوئی تہ چہ نواصب ویٹلی شی دا پہ طریقہ
 د مجاز سرہ ورتہ نواصب وای، پہ دے شان چہ دا حروف وسائط وی
 پیارہ د عمل د فعل پہ مدخول د دوئی کبن، یعنی د ا فعل چہ عمل کوی، پہ
 مدخول د دے حروف کبن، د ا عمل پہ واسطہ د دے حر و فوسرہ کوی نو
 هرکله چہ دوئی وسائط شول، نو دوئی تہ نواصب ویٹل د ا تسمیہ واسطہ
 دہ پہ اسم د ذوالواسطہ سرہ، پہ دے شان چہ دا نواصب نوم دہ او اسم
 دہ پیارہ د افعالو، او هغوئی لہ قبیلے د ذوالواسطہ نہ دی، او دا حروف
 ورتہ وسائط دی، نو دوئی تہ نواصب ویٹل، لہ قبیلے د تسمیہ د واسطہ
 نہ دہ پہ اسم د ذوالواسطہ سرہ، نو دوئی تہ نواصب ویٹل، پہ طریقہ
 د مجاز سرہ دی!

واعلم انها حروف عند الجمهون لا اسماء ولا افعال وعند البعض انها
 اسماء ال افعال الخ: غرض د شارح پہ دے عبارت خیل سرہ بیان امور
 اربعہ دہ، چہ اول امر لہ دے امور و نہ بیان ذوات د دے حروف دہ،
 نو شارح بیان ذوات کریدہ پہ دے عبارت خیل سرہ چہ انها حروف
 عند الجمهون الی اخرہ، یعنی ذات د دے حروف دہ، اولہ قبیلے د حرف
 نہ دی پہ منہب د جمہور و بانی، او د بعضو علماؤ پہ منہب باندی اسماء
 افعال دی، حروف ہم نہ دی او افعال ہم نہ دی، نو پہ ذات د دے نواصب
 کبن اختلاف واقع شویہ پہ دے شان چہ جمہور وای، چہ ذوات دوئی
 حروف دی، او بعض علماؤ ویٹلی دی چہ ذوات د دوئی اسماء افعال دی،
 او د ناظم پہ نزد باندی د جمہور و منہب غورہ دہ، نو حکہ ناظم پہ دوئی

بانی اطلاق دحرف کپیڈہ پہ دے قول خیل کبس چہ پنج حرف الی آخرہ!
 اودویم امرلہ دے امور اربعہ نہ بیان دعدد، ددوئی دہ، چہ ددوئی عد وک
 دہ یعنی داوۃ حروف دی، اودایان ددے عدد شارح کپیڈہ پہ دے عبارت
 خیل سرہ چہ "وعد دها سبعة" یعنی شمار ددے حر و فودادہ چہ داوۃ حرف
 دی! اودویم امرلہ دے امور اربعہ نہ بیان دعمل ددے حر و فودہ، نوداعمل
 ددے حر و فو شارح ذکر کپیڈہ پہ دے عبارت خیل سرہ چہ "وعملها نصب
 علی خلاف" یعنی ددوئی عمل نصب وراکول دی مدخول خیل تہ سرہ اختلاف
 نہ پہ دے شان چہ ددوئی پہ عمل کبس دہ مذہب دی، اول مذہب ادہ
 چہ ددوئی پہ خیلہ نصب وراکونکی دی، اودویم مذہب دادہ، چہ ددوئی پخیلہ
 عامل نہ دی پہ نصب وراکولو کبس، بلکہ نصب هغه فعل وراکوی، چہ مخکس
 لہ ددوئی نہ موجود دہ یا لفظ او یا معنی!!

اوخلورم امرلہ دے امور ونہ بیان دمدخول ددے حر و فودہ، نودا
 بیان دمدخول ددے حر و فو شارح کپیڈہ پہ دے عبارت خیل سرہ چہ:-
 "ومدخلها اسم" یعنی مدخول ددے حر و فو اسم دہ، پہ دے شان چہ ددوئی
 بہ ہمیشہ پہ اسم بانی داخلیری، برابره خبرہ دہ کہ داسم پہ لفظ کبس
 موجود وی اوکھ مقدس وی، مثال دھغه چہ داسم پہ لفظ کبس موجودی
 لکہ یا عبد اللہ نومدخل ددے یاء عبد دہ اوداسم دہ، او مثال دھغه
 چہ داسم مقدس وی، لکہ "ألا یا اسجدوا" نوپہ دے مثال کبس دایاء داخل
 دہ پہ اسم بانی، او هغه مقدس دہ چہ لفظ دقوم دہ، نو تقدیر عبارت،
 داسے دہ چہ، "ألا یا ایها القوم اسجدوا"

إِنَّ بَأْنَ كَانَ لَيْتَ لَكُنْ لَعَلَّ !
 ناصب اسم اندو رافع در خبر ضمیمه اول !

هرکله چه مصنف فارغ شو، دیان ددویم نوع نه چه حروف ندا و ده
 نو شروع ی و کړه په دسیمه نوع کښن چه د انواع دحروف مشبه بالفعل ده،
 اود احروف مشبه بالفعل شپږ حروف دی، اول ان ده په کسره دهمزه سره
 اودویم حرف ان ده په فتحه دهمزه سره، اودسیم حرف کان ده، اوخلور
 حرف لیت ده، او پنجم حرف لکن ده، او شپږم حرف لعل ده!
 نو ترجمه ددے مخکښ شعر داسه ده، چه دا ان سره دان اوسره دکان او
 دلیت اوسره دلکن اود لعل ته، نصب ویا کوی اسم ته اویا فاع ویا کوی خبر
 ته، اود احروف ضد دما و لا دی، حکه چه ما و لا فاع ویا کوی اسم ته اونصب
 ویا کوی خبر ته!!

تشریح: نه ده کړه دا خبره چه ان په کسره دهمزه سره اودغه شان
 ان په فتحه دهمزه سره پاره دتحقیق دی، او کان پاره دتشبیه ده یعنی دا
 کان دلالت کوی په تشبیه د مدخول خپل باند دشی اوسره، مثال لکه کان
 نماید الاسد نو په دے مثال کښن دا کان دلالت کوی په تشبیه د نماید باند
 چه مدخول دکان ده، داسد سره چه داسی اوسره، معنی دکلام داسه شو
 چه دازید داسه ده لکه نه مری!

اود لکن مائنی پاره داستدراک، اواستدراک عبارت ده له دفع دهغه
 توهم نه، چه هغه ناشی وی اویا پیداشو وی دکلام سابقه نه مثال لکه
 "جاء فی نماید لکن عمرالم یحیی" نوداجاء فی نماید یوکلام ده، اوله دینه، یو
 توهم پاید اکیری، چه هغه داده چه عمرو به هم راغلی وی، اودا توهم به
 په هغه وقت کښن وی، چه نماید او عمر ترمنځه مناسبت موجود وی، لکه
 صداقت، یعنی چه ددوی دواړو په مابین کښن ملګرتیا وی، نو توهم دا
 توهم کوی، چه زید راغلی وی، نودا عمر به هم راغلی وی له وجه مناسبت

نه په مابین د دوئی د وارو کبښ، نو په دے لکن سره متکلم د اتو هم دفع کړو چه
مېرونه ده راغله اگر چه نرید راغله ده !!

اولیت لپاره د تمنی ده، اولعل لپاره د ترجی ده، نو تمنی عبارت ده د طلب
یوشی نه په طریق د محبت سره، خو لکن د اپکښ شرط ده چه داشه به ممکن
وی او قریب الوقوع به وی، او ترجی عبارت ده له طلب دیوشی نه په طریق
د محبت سره، خو لکن د اپکښ شرط ده، چه داشه به یا محال وی مثال لکه:
لعل الشباب يعود " او یا به ممکن بعید وی، لکه لعلی ابحر فانز ورك " د ایه هغه
وخت کبښ چه د ابحر کول ممکن بعید وی لپاره د دے متکلم!

په دے مقام کبښ معترض یو اعتراض کوی، حاصل د اعتراض داده
چه معترض وایی، چه باید مصنف د احروف مشبه بالفعل مقدم کړی وے
په حروف جارء باند، ځکه چه حروف جارء، جمل ویا کوی خپل مدخول ته نو
مدخول د حروف جارء مجرور وی، او د احروف مشبه بالفعل نصب ویا کوی
اسم ته او رفع ویا کوی خبر خپل ته، نو د دوئی اسم منصوب وی او خبر یی
مرفوع وی، او مرفوع او منصوب مقدم وی په مجرور باند، ځکه چه مرفوع
په غالبو اوقاتو کبښ فاعل وی، او منصوب په غالبو اوقاتو کبښ مفعول وی،
او مجرور مضاف الیه وی، او فاعل او مفعول مقدم وی په مضاف الیه او
په مجرور باند، نو هر کله چه معمول د دے حروف مشبه بالفعل مقدم ده په
معمول د حروف جارء باند، نو باید چه د احروف مشبه بالفعل هم مقدم کړی
یے وے په حروف جارء باند، لپاره د دے چه موافقت راشی په مابین د
عواملو او معمولاتو کبښ؟

او جواب له دے اعتراض نه داده، چه مونږ ویا ته وایو چه، د اعمل د
حروف جارء اصلی ده، د چا د مشابهت د وجه نه، نه ده، او د اعمل د دے

حروف مشبه بالفعل فرعی ده، ٲكه چه ددوی عمل له وجه د مشابهت د فعل نه ده اوكوم شے چه اصلی وی هغه حقداروی د تقدیم په هغه شئی باندې چه هغه غیر اصلی وی، نو هر كله چه د احروف جاره اصلی وه، اود احروف مشبه بالفعل غیر اصلی وه، نو ٲكه مصنف د احروف مشبه بالفعل مؤنث كړه حروف جاره نه، اود احروف جاره یی وړ باندې مقدم كړه.

په دې مقام كېن معترض یو بل اعتراض كوی، چه دهغه اعتراض حاصل داده، چه معترض وایی چه دې ناظم دالكن په دې خپل شعر كېن مقدم كړیده په لعل باندې، او حال داده، چه د العل رباعی ده ٲكه چه په دې كېن ٲلور حروف دی اول لام ده اودویم عین ده اودریم لام مدغم ده او ٲلورم لام مدغم فیله ده، اودالكن ٲخاسی ده ٲكه چه اول پكېن لام ده اودویم حرف پكېن الف ده وړ وسته دلام نه، اودریم حرف پكېن كاف ده او ٲلورم حرف نون مدغم ده، او پنځم حرف نون مدغم فیله ده، اودریم مقدم وی د ٲخاسی نه، نو باید چه ناظم د العل مقدم كړی وه په لكن باندې او حال داده چه ده دالكن مقدم كړیده په لعل باندې؟

اوجواب له دې اعتراض نه داده، چه مونږ وړاته وایو، چه دالكن لپاره د خبرده، اود العل لپاره د انشاء ده، اود خبر اصل وی د انشاء نه، نو هر كله چه مدلول د لكن اصل شو، د مدلول د لعل نه، نو دالكن مقدم كړی شو په لعل باندې له وجه د اصالت نه.

بیان لغات لیټ اولعل: په لیټ كېن دوه لغته دی اول لغت لیټ ده چه اوله كلمه په كېن لام ده، اودویمه كلمه پكېن یا ده، اودریمه كلمه پكېن تاء ده، اودالغت مشهوره ده په لیټ كېن.

اودویم لغت په لیټ كېن داده، چه لیټ په تشدید د تاء سره وویشلی

په دے شان چه دالت په اصل کښ لیت ده او بیا دایا بدل شو په تاء سره او
تاء مود نمه کړه په تاء کښ، نو ورنه لت جوړ شو، په تشدید د تاء سره، او د ا-
لغت غیر مشهوره ده په لیت کښ -

او په لعل کښ د ولس لغات دی، اول لغت لعل ده په تشدید د لام اخر
سره، او د لغت مشهوره ده په لعل کښ، او دویم لغت په لعل کښ "عل" ده په
حذف د اول لام سره، او دریم لغت په دے لعل کښ "عن" ده په ابدال د
لام اخر په نون سره، او څلورم لغت په لعل کښ "عن" ده په حذف د اول م
سره او په ابدال د لام اخر سره، چه په نون باند بدل شویده، نو په دے
لغت کښ دوه تغیره راغلی دی، او پنځم لغت په لعل کښ "ان" ده په فتحه د
هزه سره او په تشدید د نون سره، چه په دے لغت کښ درې تغیرات هم
شویدي، یو تغیر په اول لام کښ راغلی ده په حذف سره په دے شان چه حذف
شویده، او دویم تغیر په عین کښ راغلی ده، په دے شان چه د عین بدل
شویده په هزه سره، او دریم تغیر په اخر لام کښ راغلی ده، په دے شان
چه هغه بدل شویده په نون سره، او شپږم لغت په لعل کښ "غن" ده
په دے شان چه اوله کلمه پکښ راء ده او دویمه کلمه پکښ غین ده، او دریمه
کلمه پکښ نون ده، او په دے لغت کښ هم درې تغیرات شویدي، اول،
تغیر په اول لام کښ شویده، په دے شان چه د اول لام بدل شویده په راء
سره، او دویم تغیر په عین کښ شویده، چه د ابدال شویده په غین سره،
او دریم تغیر په اخری لام کښ شویده، په دے شان، چه د اخری لام بدل
شویده په نون سره -

او د ولس لغت په لعل کښ "لأن" ده، په لام او هزه او نون سره، او په د لغت
کښ دوه تغیره راغلی دی، اول تغیر په عین کښ راغلی ده، چه د ابدال

شویده په هڅه سره ، اودویم تغیر په لام اڅرکین راغلی ده ، چه هغه بدل شو
ده په نون سره .

اوا تم لغت په دے لعل کین لغت "ده" په لام او په غین او په نون سره ، او په
دیکین هم دوه تغیره راغلی دی ، اول تغیر په عین کین راغلی ده ، چه بدل
شویده په غین سره ، اودویم تغیر په اڅری لام کین راغلی ده ، چه بدل شو
ده په نون سره .

اونهم لغت په لعل کین لغت "ده" په زیادت دتاء سره په اڅرکین اولسم
لغت په دے لعل کین لغت "ده" په کسره د اڅری لام سره ، اویولسم لغت
په لعل کین لغت "ده" په کسره د لام سره ، اودولسم لغت په لعل کین لغت
ده ، په کسره د نون سره .

نوداغونې دولس لغات دی په دے لعل کین ، دا اول لغت پکین لغت مشهور
ده ، اودا باقی نور ټول لغات غیر مشهور دی ، اوفرقي په مابین دا اول لغت
کین چه هغه لعل "ده" ، اودلسم لغت کین چه هغه هم لعل "ده" ، داده چه په
دے اول لغت کین دا وروسته لام مفتوح ده ، او په دے لسم لغت کین دا
اڅری لام مکسور ده ، اوفرقي په مابین ددویم لغت کین چه لعل "ده" اود-
یولسم لغت کین چه هغه هم لعل "ده" داده ، چه په دے دویم لغت کین ، دا
لام مفتوح ده ، او په دے یولسم لغت کین د لام مکسور ده ، اوفرقي په مابین
دخلوړم لغت کین چه لعل "ده" ، اوددولسم لغت کین چه هغه هم لعل "ده" دا
ده ، چه په دویم لغت کین دانون مفتوح ده ، او په دولسم لغت کین انون
مکسور ده !!

ای النوع الثالث من الانواع المذكورة هذا النوع وليسمى هذا النوع بالنوع
المشبهة بالفعل : ترجمه : یعنی دریم نوع له دے مخکنو انواعونه چه ذکر شوي

دالوع ده، اودے نوع ته حروف مشبه بالفعل وايي۔

په دے مقام کنس معترض يو اعتراض کوي، حاصل داعتراض داده چه معترض وايي، چه بايد مصنف له دے حروفونه تبديل په احرف سره کړي و نه په حروف سره، ځکه چه داحروف جمع کثرت ده اود جمع کثرت اطلاق په مافوق د عشره باند کيږي، اود احروف د عشره نه کم دي، ځکه چه د، شپږ حروف دي، نو بايد چه جمع قلت يې ذکر کړي و نه په احرف ده، ځکه چه د جمع قلت اطلاق د ثلاثه نه تر عشره پورې ده ؟

او جواب له دے اعتراض نه داده، چه مونږ وړاته وايو، چه اگر چه د حروف مشبه بالفعل شپږ دي، خو لکن دا صيغه د جمع قلت يې ځکه ذکر کړې ده، چه ددے موافقت راشي دحروف جاري سره، په دے شان چه شارح په حروف جاري باند اطلاق د جمع کثرت کړيد، ځکه چه هغوی دلسونږيا و نه، نو په دے حروفو باند يې هم اطلاق د جمع کثرت وکړو، پاره دد، چه تغيير راشي په اسلوب او طريقه کنس۔

واعلم انها حروف بند واتها لاسماء ولا افعال الخ: له دے اعلم عبارت نه نيولې تر فلما کانت هذه الحروف مشابهة بالفعل عبارت پورې غرض شارح بيان د امور خمسة و ده، اول امر له دے امور خمسة و نه ذات ددے حروف دي، چه داحروف په اعتبار ذات سره څه شے دي، نو ذات ددے حروفو شارح ذکر کړيد يې په دے عبارت خپل سره چه "انها حروف بند واتها الخ:" يعني داحروف په اعتبار دذواتو خپلو سره حروف دي، يعني ذات ددوی او حقيقت ددوی حرف ده، اود دوی اسماء هم نه دي او افعال هم نه دي اودويم امر له دے امور خمسة نه عمل ددے حروف مشبه بالفعل ده، نو ددوی عمل شارح ذکر کړيد په دے عبارت خپل سره چه "وعملها النصب

والرفع "یعنی ددوئی عمل نصب او واقع ده، په دے شان چه ددوئی خپل اسم ته نصب ویاکوی او خبر خپل ته رفع ویاکوی، نو اسم ددوئی به منصوب وی، او خبر ددوئی به مرفوع وی.

او دریم امر له دے امر او خامسه نه مد خول ددے حروفو ده، نو د امد خول ددے حروفو شارح ذکر کړی ده په دے عبارت خپل سره چه "ومد خولها التبتا والخبر" یعنی مد خول ددوئی دوه شیان دی، اول مبتداء او دویم خبر ده، یعنی د ا حروف مشبه بالفعل د ا خلیزی په مبتداء او خبر باند، مبتداء ته نصب ویاکوی، نو هغه اسم جوړیږی لپاره ددے حروف مشبه بالفعل، او خبر ته رافع ویاکوی، او هغه خبر جوړیږی لپاره ددے حروف مشبه بالفعل.

او څلورم امر له دے امر او خامسه نه عدد او شمار ددے حروفو ده، نو د عدد او شمار ددے حروفو شارح ذکر کړیږی په دے عبارت خپل سره چه "وعدد هاسته" یعنی شمار ددے حروفو د ده، چه دا غونډا شپږ حروف دی او پنځم امر له دے امر او خامسه نه، نومونه ددے حروفو دی، نو د نومونه شارح ذکر کړیږی په دے عبارت خپل سره چه "واسمها الحروف المشبهة بالفعل الى اخره" نو شارح ددے حروفو د پاره څلور نومونه ذکر کړیږی، اول نوم ددے حروفو د ده چه ددوئی حروف مشبه بالفعل وای، او دویم نوم ددوئی د ده، چه ددوئی ته حروف نواسخ وای، او دریم نوم ددے حروفو د ده، چه ددوئی ته حروف الداخل وای، او څلورم نوم ددے حروفو د ده، چه ددوئی ته حروف المعانی وای.

او ددے اول نوم او اسم د پاره شارح وجه د تسمیه ذکر کړیږی په دے عبارت خپل سره چه "لأنها مشابهة بالفعل لفظاً ومعنى الى اخره" حاصل ددے وجه د تسمیه د ده، چه ددے حروفو ته ځکه حروف مشبه بالفعل وای، ځکه چه ا حروف

مشابه دی د فعل سره هم لفظاً او هم معنی. مشابهت لفظی در دے حروف و فعل
 سره په څلور و شیانو کېښ دده، اول شته د اده، چه لکه څنگه چه فعل ثلاثی او باغی
 او خماسی راځي لکه ضرب او د حرج او تد حرج "نو دغه شان دا حروف هم ثلاثی
 هم او باغی هم او خماسی هم راځي، نو دا ان او ان اولیت ثلاثی دی، ځکه چه
 په ان او ان کېښ دوه دوه نونونه دی، اول نون مد غم ده او دویم نون مد غم
 فیه ده، او دا کان اول عل ریاعی دی، ځکه چه د کان په نون کېښ ادغام موجود
 ده دوه نونونه دی، او دلعل په اخری لام کېښ ادغام موجود ده دوه لامونه
 دی، او د الکن خماسی ده، ځکه چه د دے په نون کېښ هم ادغام موجود ده نو
 دا هم په اصل کېښ دوه نونونه دی، یو نون مد غم ده او دویم نون مد غم
 فیه ده، نو غونډ پکېښ پنځه حروف دی، اول لام ده، او دویم الف ده، او ریم
 کاف ده، او څلورم نون مد غم ده، او پنځم نون مد غم فیه ده.

او دویم شته دهغو شیانو ته، چه دا حروف مشبه بالفعل په هغو شیانو کېښ
 مشابه دی د فعل سره "ادغام" ده، یعنی لکه څنگه چه په فعل کېښ ادغام راځي
 مثال لکه مد او فر او حب، نو په دے دریاو افعالو کېښ ادغام شویده په
 په مابین د عین کلمه او د لام کلمه کېښ، ځکه چه په اصل کېښ مد دوه او فر
 ده او حبیب ده، بیا په دے اول مثال کېښ دال مد غم شویده په دال کېښ،
 او په دویم مثال کېښ ماع مد غم شویده په ماع کېښ، او په دریم مثال کېښ باء
 مد غم شویده په باء کېښ، نو همدارنگه په دے حروف مشبه بالفعل کېښ هم
 ادغام شویده، ځکه ځکه په ان او ان کېښ ادغام د نون شویده په نون کېښ
 او په کان او لکن کېښ هم ادغام د نون شویده په نون کېښ، او په لعل کېښ
 ادغام د لام شویده په لام کېښ.

او دریم شته دهغو څلور و شیانو ته، چه په هغو کېښ دا حروف مشبه بالفعل

مشابہ دی د فعل سرہ لحوق دکاف خطاب دہ، لکہ ٹخنک چہ پہ فعل پورے لحوق
 دکاف خطاب کیزی، دغہ شان تردے حروف پورے ہم لحوق دکاف خطاب
 کیزی مثال د فعل لکہ ضربک، نو دافعل دہ او داوا وستہ پورے کاف د خطاب
 ملحق شویدہ، او مثال ددے حروف چہ کاف د خطاب واپورے ملحق شوے
 وی لکہ انک پہ کسرہ دھڑے سرہ او انک پہ فتحہ دھڑے سرہ او کانک او
 لکنک اولیتک اولعلک۔

او خلوص م شئی لہ هغو شیا نونہ، چہ پہ هغوئی کینں داخرو ف مشبہ بالفعل
 مشابہ دی د فعل سرہ لحوق دنون وقایہ دہ تراخرد دے حروف پورے نو
 لکہ ٹخنک چہ تراخرد فعل پورے لحوق دنون وقایہ را ائی، نو دغہ شان تر
 'اخر ددے حروف پورے ہم لحوق دنون وقایہ را ائی مثال د فعل چہ تراخرا
 پورے بہ یے لحوق دنون وقایہ شوے وی لکہ ضربینی او اکرمینی، نو پہ دے
 دواہو فعلونو کینں چہ کوم نون موجود دہ، دانون وقایہ دہ، او مثال ددے
 حروف چہ تراخرد پورے بہ یے لحوق دنون وقایہ را ائی وی لکہ اننی پہ کسرہ
 دھڑے سرہ او اننی پہ فتحہ دھڑے سرہ او کاننی اولیتنی اولکننی اولعلنی
 او مشابہت معنوی ددے حروف د فعل سرہ پہ دیکینں دہ، چہ ددوئی
 حروفو معنی کانے پہ شان دمعنی کانو دافعالودی، ٹخنک چہ دان او ان معنی
 حقیقت دہ، او دکان معنی شبہت دہ، یعنی دایوشی م مشابہ کرو دبل شئی
 سرہ، او دلکن معنی استدرکت دہ، یعنی ما استدراک وکرو (دفعہ دوہم
 م اوکریہ) چہ هغه توہم ناشی وہ د کلام سابق نہ، او دلیت معنی دہ تمثیل
 یعنی ماتمینی وکریہ، او دلعل معنی دہ ترجیت یعنی ماترجی او امید وکرو!
 او ددویم نوم دیارہ ہم شارح وجہ دتسمیہ ذکر کیریہ، چہ هغه دویم نوم
 ددے حروفو دادہ، چہ دوئی تہ حروف نو اسخ وایی، او حاصل دوچہ د

تسمیہ دادہ چہ دوئی تہ ٹکھہ حروف نواسخ وایی، ٹکھہ چہ نواسخ جمع دناسخ
 دہ اوناسخ وایی نسخہ کونکی تہ، اودا حروف ہم چہ کلہ داخل شی پہ مبتداء
 اونخبر باند، نو دوئی نسخہ کوی ہفہ عمل سابقہ چہ یکنیں لہ دخول دوئی
 نہ یکنیں موجود وی چہ ہفہ عمل رفع دہ، ٹکھہ چہ مبتداء اونخبر یکنیں لہ
 دخول ددے حروفونہ دواہ مرفوع وی او عمل یکنیں عامل معنوی کرے وی،
 چہ ہفہ ابتداء دہ، او چہ کلہ دا حروف مشبہ بالفعل ورا باند ورا داخل شی
 نو ہفہ پخوانے عمل نسخہ کوی چہ رفع دہ اونوے عمل یکنیں وکری چہ ہفہ
 دہ چہ اسم تہ نصب ورا کوی اونخبر تہ رفع وکری۔

اود دے درایم اسم دیارہ چہ ہفہ دادہ، چہ دوئی تہ حروف دواخل
 وایی، شارح وجہ تسمیہ نہ دہ بیان کرے، ٹکھہ چہ وجہ تسمیہ یے ظاہرہ
 چہ دوئی تہ حروف دواخل ٹکھہ وایی، ٹکھہ چہ دواخل جمع د داخل دہ، او
 حروف ہم دا خلیبری پہ مبتداء اونخبر باند۔

اودغہ شان دے خلور اسم دیارہ، چہ ہفہ دادہ چہ دوئی تہ حروف
 معانی وایی، شارح وجہ تسمیہ نہ دہ ذکر کرے، ٹکھہ چہ دا وجہ تسمیہ
 دے حروف پہ حروف معانی سرہ ظاہرہ دہ، ٹکھہ چہ دوئی تہ حروف معانی
 پہ دے وجہ وایی، چہ دوئی دیارہ ہم معنی کانے شتہ، چہ ہفہ دادی چہ
 دان اوان معنی دہ حقیقت، اودکان معنی دہ شبہت، اودلکن معنی دہ
 استدراکت اود لیت معنی دہ تمنیت، اودلعل معنی دہ ترجیت۔

پہ دے مقام کیں دوہ اعتراضہ واردی، اول اعتراض معترض
 کوی چہ دا حروف مذکورہ لکھ ٹکھہ چہ پہ ثلاثی توب اور باعی توب، او
 نحاسی توب کیں مشابہ دی دفعل سرہ، نو ہمدارنگ اسم ہم ثلاثی راخی
 لکھ راجل اور باعی ہم، اٹی لکھ بعض اونحاسی ہم، اٹی لکھ سفرجل، نو

د احروف مشبہ بالفعل پہ دے ثلاثی توب اور باعی توب او خماسی توب کینں
اسم سرکہ ہم مشابہ دی، نو باید چہ دے حرف مذکورہ تہ حرف مشبہ
بالاسم و وایے؟ او جواب لہ دے اعتراض نہ دادہ، چہ موزن و مائتہ وایوچہ
د احروف لکہ ٹھکہ چہ مشابہ دی، پہ دے ثلاثی توب اور باعی توب او خماسی
توب کینں دفعل سرکہ، نو ہمدارنگ پہ دے ثلاثی توب اور باعی توب او خماسی
توب کینں مشابہ دی د اسم سرکہ ہم، خو لکن د مشابہت د دے حرف و فو فعل
سرکہ معتبر دہ، ٹھکہ چہ پہ دے مشابہت بانڈی ثمرہ مرتبہ دہ چہ ہفتہ ثمرہ
دادہ چہ د دے فعل سرکہ د مشابہت د وجہ نہ دوی تہ عمل ورا کرے شویہ
او د مشابہت د دے حرف و فو د اسم سرکہ چہ دہ، دا غیر معتبر دہ، ٹھکہ چہ
پہ دے مشابہت بانڈی ثمرہ نہ دہ مرتبہ، ٹھکہ چہ دے حرف و فو تہ لہ وجہ د،
مشابہت د اسم نہ عمل نہ دہ ورا کرے شوے، بلکہ لہ وجہ د مشابہت دفعل
نہ ورا تہ عمل ورا کرے شویہ، نو ہر کھ چہ د مشابہت د دے حرف و فو فعل
سرکہ معتبر دہ، او د اسم سرکہ غیر معتبر دہ، نو ٹھکہ دوی تہ حرف مشبہ
بالفعل وایں۔

او دویم اعتراض دادہ چہ پہ دے مقام کینں واردیزی، چہ معترض وایں
چہ دا خبرہ باطلہ دہ چہ د دے حرف و فو معنی کانے پہ شان د معنی کانو د،
افعالو دی، ٹھکہ چہ دفعل معنی مستقلہ وی پہ اعتبار د مفہومیت سرکہ،
یعنی دفعل نہ د ہفتہ معنی فہمیزی بغیر د ضم د ضمیمہ نہ، او د حرف معنی
غیر مستقلہ وی، ٹھکہ چہ د حرف نہ د حرف معنی فہمیزی پہ سبب د ضم
د ضمیمہ سرکہ، نو د حرف معنی غیر مستقلہ دہ پہ اعتبار د مفہومیت سرکہ
نو د احروف مشبہ بالفعل لہ قبیلے د حرف نہ دی، نو د دوی معانی بہ غیر
مستقلہ وی پہ اعتبار د مفہومیت سرکہ، نو د دوی معانی پہ شان د معانی

د افعالو باند نشی کیدے ؟

او جواب له دے اعتراض نه داده، چه مونږ وماته وايو چه په دے کلام د
شارح کښ فلان معانيها معانی الافعال تسامح ده، په دے شان چه دد کلام
نه دا ظاهري معنی نه ده مراد، چه ددوئی معنی کانه بعینه په شان د معانیو
د افعالو دی، بلکه مراد له دے هدا کور کلام د شارح نه داده، چه ددوئی معنی
کانه و مستلزم دی معنی کانونو د افعالو لره، او د معانی د افعالو، افهمیری
فحوی او د سیاق د هغه کلام نه، چه په کوم کلام دا حروف مشبه بالفعل ذکر
وی، او دا جائز ده، چه غیر مستقل مستلزم شی مستقل لره، او همدارنگ
جائز ده فهم د مستقل د هغه کلام نه، چه په هغه کښ دا غیر مستقل ذکر
وی. او په دے عمل د حروف مشبه بالفعل باند هم معترض یو اعتراض کوی،
حاصل د هغه اعتراض داده، چه معترض وایی، چه نه منم دا خبره چه حروف
مشبه بالفعل عمل د نصب کوی په اسم خپل او عمل د رافع کوی په خبر خپل
کښ، بلکه نه ده، ته بنایم چه دا حروف به په یو خاځی کښ موجود وی، او عمل
به په نه وی کړی، مثال لکه "نما نرید قائم" نو په دے مثال کښ دا ان حرف
ده د حروف مشبه بالفعل نه، او عمل د نصب او د رافع په نه دے کړی ځکه
چه نرید مرفوع ده بنا په دے باند، چه مبتداء ده، او عامل پکښ معنوی ده
او دا قائم مرفوع ده، بنا په دے باند چه دا خبر ده پیاره د مبتداء او په پکښ
هم عامل معنوی عمل کړید او د رافع په وماته وکړید، او دا ان چه حرف
ده د حروف مشبه بالفعل نه، عمل په نه ده کړی ؟

او جواب له دے اعتراض نه داده، چه مونږ وماته وايو، چه په عمل کولو
د دے حروف کښ یو قید معتبر ده، چه هغه قید عدم د مانع ده، یعنی دا
حروف مشبه بالفعل به په هغه وقت کښ عمل کوی، چه مانع نه وی موجود

لہ عمل درے حروفونہ، اوپہ ہغہ وقت کبسن چہ مانع موجود وی د عمل در حروفونہ
 نہ، نو بیاد احروف عمل نکوی، اوپہ درے مخکبسن مثال کبسن چہ انمازید قائم وہ
 مانع موجود دہ، چہ ہغہ ما کافہ دہ، نوپہ کو مو مو واضع کبسن، چہ و ما وستہ
 لہ درے حروفونہ ما کافہ راشی، نو بیاد وی عمل نہ کوی، او درے ما حرف تہ
 لہ درے وجہ نہ ما کافہ وای، چہ کافہ مشتق دہ دکف نہ او کف معنی دہ،
 بند والے، اودا ما ہم دا حروف مشبہ بالفعل بند وی د عمل کو لونہ۔

فلما كانت هذه الحروف مشابهة بالفعل وللفعل عملان اصلی و فرعی و
 المشبہ به اصل بالنسبة الى المشبہ فاعطى العمل الفرعی الخ: غرض د:
 شارح یہ درے عبارت خیل کبسن جواب ورا کول دی دیوا اعتراض نہ، حاصل
 دا اعتراض دادہ، چہ معترض وای، چہ ہرکہ چہ دا حروف مشابہ شول فعل
 سرہ، نو باید چہ دوئی تہ ہم دفعل عمل ورا کرے شوے وے، چہ ہغہ تقدیم
 د مرفوع دہ یہ منصوب باند، ٹکہ چہ دفعل فاعل مرفوع وی او مقدم
 وی، او مفعول درے فعل منصوب وی او مؤخر وی، نو فعل درے فاعل خیل
 تہ رفع ورا کرے وی، او درے مفعول خیل تہ یے نصب ورا کرے وی، نو باید
 چہ د حروف مشبہ بالفعل اسم ہم مرفوع وے او خبر یے منصوب وے پلاما
 درے چہ یہ درے حروف مشبہ بالفعل کبسن ہم تقدیم د مرفوع راغے وے
 یہ منصوب باند، احوال دادہ، چہ درے حروف مشبہ بالفعل کبسن تقدیم د
 منصوب دہ چہ دوئی اسم دہ یہ مرفوع باند چہ دوئی خبر دہ، نو تہ وجہ
 دہ چہ دا حروف مشبہ بالفعل مخالف کرے شود فعل نہ ۹

او حاصل درے جواب دادہ، چہ شارح وای، چہ دفعل دپارہ دوہ
 عملہ دی، یو عمل اصلی دفعل دہ، ہغہ دادہ چہ دا مرفوع دفعل بہ مقد
 وی، یہ درے منصوب دفعل باند، مثال لکھ: ضرب نرید عمرا، نوپہ درے

مثال کنی دے ضرب عمل کریده هم په نرید کنی په دے شان چه نرید ته یے رفع
وړا کړیده، او هم په عمرو کنی یے عمل کریده، په دے شان چه عمرو ته یے نصب
وړا کړیده، او دا مرفوع مقدم ده په منصوب باندی، او دا عمل ثکله عمل اصلی ده،
فعل ده، ثکله چه تقدیم فاعل اصل ده په مفعول باندی۔

اوبل عمل فرعی دفعل ده، نو عمل فرعی دفعل داده، چه دا منصوب
به مقدم وی په مرفوع باندی، مثال لکه ضرب عمرو نرید، نو په دے مثال
کنی دا ضرب فعل ده، او دے عمل کریده هم په عمرو کنی، په دے شان، چه
عمرو ته یے نصب وړا کړیده، او هم یے عمل کریده په نرید کنی، په دے شان
چه نرید ته یے رفع وړا کړیده، او دا عمل ثکله عمل فرعی او غیر اصلی ده،
ثکله چه تقدیم د مفعول په فاعل باندی خلاف القیاس ده، نو هر کله چه د
فعل د پاره داده عمده موجود وه، چه یو عمل اصلی وه، اوبل عمل فرعی و
نومونز دا عمل اصلی فعل ته وړا کړو، ثکله چه د امشبه به ده، او مشبه به
اصل وی د مشبه نه، نو دا فعل هم اصل ده، نو دا اصل چه عمل اصلی ده
مونز وړا کړو اصل ته چه فعل ده، او دا عمل فرعی مونز وړا کړو، دے حروف
مشبه بالفعل ته ثکله چه دا حروف مشبه بالفعل مشبه دی، او مشبه فرع وی
پاره د مشبه به، نو دا فرع چه عمل فرعی ده مونز فرع ته وړا کړو چه دا حروف
دی، نوله دے وجه نه اسم د دے حروف مشبه بالفعل منصوب وی، او خبر
د وی مرفوع وی۔

فانصیل اذا كان معاني هذه الحروف كمعاني الافعال الخ: دا اعتراض
معارض کریده په تسمیه د دے حروف مذکور په حروف مشبه بالفعل
باندی، حاصل دا اعتراض داده، چه معترض وایی، چه هر کله د دے حروف
معنی کانه په شان د معنی کانو دا فعالو شوے، نو باید چه دے حروف ته

حروف الافعال و وای او مسمی کہے شی پہ حروف الافعال اسم سرہ، لکھن
 چہ د اسماء افعالو معنی کانے پہ شان د معنی کانود افعالو دی، نو ورتہ اسماء
 الافعال وای، نو باید چہ دے حروفو تہ ہم، حروف افعال ویشی وے؟

قلنا فرق بينهما وهوان معاني الافعال لانامة لاسماء الافعال وفعالو معاني

الافعال في الحروف المشبهة بالفعل غير لانامة وفعاليل يفهم من فحوى
 الكلام الخ: پہ دے عبارت نیل سرہ شارح جواب ویا کہیدہ لہ دے متکین
 اعتراض مذکور نہ، حاصل د جواب دادہ، چہ فرق موجود دہ پہ مابین د
 اسماء افعالو کین اود حروف مشبہ بالفعل کین، پہ دے شان چہ د معنی کانے
 د افعالو لانامہ دی د اسماء الافعالو سرہ پہ اعتبار د وضع سرہ، پہ دے شان
 چہ د اسماء الافعال وضع دی پیارہ د معنی کانود افعالو، اود د معنی کانے، د
 افعالو نہ دی لانامہ د حروف مشبہ بالفعل سرہ پہ اعتبار د وضع سرہ یعنی
 د حروف نہ دی وضع پیارہ د معنی کانود افعالو، بلکہ د معنی کانے د افعالو
 لہ دے حروف مذکور نہ، افہمی پہ اعتبار د فحوی اود سیاق د کلاس سرہ
 نو د معنی کانے د افعالو چہ لانامہ دی د اسماء افعالو سرہ، د الزوم پہ اعتبار
 د وضع سرہ دہ، اود الزوم د دے معنی کانود افعالو د حروفو سرہ پہ اعتبار
 د فحوی اود سیاق د کلام سرہ دہ، او پہ اعتبار د وضع سرہ نہ دہ، نو د
 دے حروفو قیاس نہ دہ صحیح پہ اسماء الافعالو باند، ٹککہ د اقیاس الفارق
 او پہ دے وضع د اسماء افعالو باند پیارہ د معانی د افعالو، معترض
 یو اعتراض کوی، حاصل د اعتراض دادہ، چہ معترض وای، چہ نہ منہ د
 خبرہ چہ، اسماء افعال وضع دی پیارہ د معنی کانود افعالو، بلکہ د وضع
 دی پیارہ د معنی کانود اسماء؟

او جواب لہ دے اعتراض نہ دادہ، چہ مراد ثنونی لہ وضع نہ دویمہ وضع

ده، نه اوله وضع، اوشک نشته چه دوی په اعتبار د دوی وضع سره وضعی
پیاره د معنی گانو د افعالو، اگرچه په اعتبار د اول وضع سره وضع دی پیاره
د معنی گانو د اسماءو.

فانقل: وجود المشابهة ثابت بمطلق الفعل متعديا كان او لازما فتخصيص
عمل الفعل المتعدی لهذه الحروف ليس بصحيح: - د اعتراض اردی
په عمل د دے حروفو مشبه بالفعل، حاصل د اعتراض داده چه معترض اعتراض
کوی، چه د احروف مشبه بالفعل مشابعت لری د مطلق فعل سره برابره خبره
ده که هغه فعل لانمی وی، او که متعدی وی، نو چه د مطلق فعل سره د
حروفو مشابعت راغلو، نو د احروف هم مشابه شول د فعل لانمی سره او هم
مشابه شول د فعل متعدی سره، او تار د حروف مذکور ته عمل د فعل
متعدی واکړیده، چه هغه عمل ده په دوه شیانو کین، په دے شان چه د
یوشی ته به دے رفع واکړی وی، او بل شی ته به دے نصب واکړی وی او
دے حروفو ته تا سو عمل د فعل لانم واکړو، چه هغه عمل کول دی په یو
معمول کین، په دے شان چه دے معمول ته رفع واکړی، نو د اختصاص د
عمل د فعل متعدی ترد د حروفو پور د نه ده، مگر ترجیح بلا مرجح
ده او د ایا طله ده؟

قلنا: الامر كذلك لكن هذه الحروف كما كانت مشابهة لمطلق الفعل في
الامور المذكورة الخ: په دے عبارت سره شارح جواب واکړیده، له د
مخکین اعتراض مذکور نه، او حاصل د دے جواب داده، چه مونږ ورته
وايوچه، د احروف مذکور اگرچه مشابه دی د مطلق فعل سره، برابره
خبره ده، که هغه فعل لانمی وی، او که هغه فعل متعدی وی، نو لکه څنگه
چه د دے حروفو د مطلق فعل سره مشابعت ده، نو دغه شان د دے حروفو

مشابہت جدا فعل متعدی سرہ ہم شتہ پہ یونخاص امرکین چہ پہ ہفہ امرکین
دے حروفو مشابہت د فعل لانامی سرہ نشتہ، ہفہ امردادہ چہ لکہ خنکہ چہ
فعل متعدی تقاضا ددوہ شیانوکوی، چہ ہفہ یوشے بہ وراتہ قاعل وی اُہفہ
بل شے بہ وراتہ مفعول وی، نوہد ارنگ دا حروف ہم ددوہ شیانو تقاضاکوی
چہ ہفہ یوشے بہ وراتہ اسم وی، اوہفہ بل شے بہ وراتہ خبروی۔

نوپہ ہفوامور وکین چہ مخکین ذکرشؤل، چہ ثلاثیت (وہا با عیت اونجاسیت
دہ اوادغام دہ اولحوق دنون وقایہ دہ، اولحوق دکاف خطاب دہ اگرچہ
دا حروف ہم د فعل متعدی سرہ مشابہ دی، اوہم د فعل لانامی سرہ۔ نو
دا مشابہت عامہ دہ، فعل متعدی او فعل لانامی دواروتہ ورا شامل دہ
نولکن دا اقتضاء ددوہ شیانو داسے امردہ، چہ دا حروف مشبہ بالفعل پہ
کین د فعل متعدی سرہ مشابہ دی، نو دا مشابہت خاص دہ تر فعل متعدی
پورے، نولہ وجہ دے خاص مشابہت نہ دے حروفوتہ عمل د فعل متعدی
وہا کرے شو، او وراتہ عمل د فعل لانامی ورا کرے شو، نو دا مشابہت خاص
مرج دہ لپارہ د تخصیص د عمل د فعل متعدی، تردے حروفو پورے، نو دا
ترجیم بلا مرج نہ دہ، بلکہ ترجیم مع المرج دہ۔

اولہ دے اعتراض مذکورہ نہ یویل جواب ہم بعضو علماؤ ورا کریدہ، چہ
د ہفہ جواب حاصل دادہ، چہ نہ متو، چہ تردے حروفو پورے عمل د فعل
متعدی خاص کرے شویدہ، بلکہ لکہ خنکہ چہ دے حروفوتہ عمل د فعل متعدی
وہا کرے شویدہ، نو دغہ شان دے حروفوتہ عمل د فعل لانامی ہم ورا کرے
شویدہ، ٹککہ چہ عمل د فعل لانامی دادہ، چہ یو معمول تہ چہ قاعل دہ رفع
وراتہ ورا کوی، او عمل د فعل متعدی دادہ، چہ دوہ معمولو نو کین عمل کوی
پہ دے شان، چہ یو معمول تہ رافع ورا کوی، چہ ہفہ قاعل دہ، او دویم معمول

نه نصب وياكوى، چه هغه ويا ته مفعول ده، نوچه كله دے حروفو ته دا عمل فعل
متعدى ويا كړې شو، چه هغه عمل كؤل دى په دوه معمولونو كېن، نو همدا رنگ
ويا ته عمل د فعل لانماى هم وركړې شو، چه هغه عمل كؤل دى په يو معمول كېن
خكه چه كله دا حروف مشبه بالفعل عمل وكړى په دوه معمولونو كېن، نو د دے
دوه معمولونو په ضمن كېن يو معمول هم موجود ده، نو په هغه كېن به هم عمل
كړې وي، خكه چه د دوه په ضمن كېن يو موجود وي، نو تخصيص د عمل د فعل
متعدى نه ده شوى، تردے حروف مشبه بالفعل پورے، بلكه دے حروفو ته
هم عمل د فعل متعدى ويا كړې شويده، او هم ويا ته عمل د فعل لانماى ويا
كړې شويده.

قوله ضد ما ولا: اى النوع الرابع من الانواع المذكورة هذا النوع: زده كړه
دا خبره، چه خلوص مه نوع له دے ديارلسن انواعونه، نوع د ما اولاده، نو په
دے خلوص مه نوع كېن له دے دوه حروفونو نه بيان كؤل شي، چه اول حرف
په دے دوه حروفونو كېن ماده، او دويم حرف لاده، نو په دے مخكېن شعر
كېن چه ان با ان كان الى اخره ده ناظم دوه نوع بيان كړيدى چه اوله نوع
ثالثه ده، چه د انواع د حروف مشبه بالفعل ده، او دويمه نوع رابعه ده چه د انواع
د ما اولاده، نو له دے وجه نه چه په دے شعر كېن ناظم دوه نوع جمع كړيدى
نو خكه په مخكېن له دے شعر نه عنوان د النوع نه ده ذكر كړې، بلكه خكه چه
د دے نور و انواعو مخكېن دا عنوان ذكر شويده.

واعلم انها حروفه ايضا ومدلولها المبتدأ والخبر الخ: غرض د شارح په دے
عبارت كېن له اعلم نه نيولے تر و لكېل منها وجه عبارت پورے، بيان د امور خمسة
ده، چه اول امر له دے امور و نه بيان د ذات د دے دوه حروفونو ده، چه يو ماده
او بل لاده، او بيان د ذات د دے حروفو شارح كړيدى په دے عبارت خپل

سَره چہ انہما حرفان ایضاً یعنی ذات ددے دواہ و حرفونو، حرف دہ، لکہ شکہ
چہ ذات دحروف مشبہ بالفعل حرف وہ، نو داما و لا ہم یہ اعتبار ذات سَر
حروف دی، نہ اسماء دی اونہ افعال دی۔

او دویم امرلہ دے امورِ خمسہ نہ بیان دمدخول ددے حرفونودہ، نو
مدخول شارح بیان کریدہ یہ دے عبارت نچیل سَره چہ "ومدخلها المبتدأ
والخبر" یعنی مدخول ددے دواہ حرفونو مبتداء او خبردہ، یہ دے شان چہ
دوئی داخلہ ی یہ دواہ شیانوباند، چہ یوشی بہ مبتداء وی، او بل شئی بہ
خبروی !!

او دویم امرلہ دے امورِ خمسہ نہ بیان دعمل ددے ما و لا دہ، نویبان د
عمل ددوئی شارح کریدہ یہ دے عبارت نچیل سَره چہ "وعلمها الرفع النصب"
یعنی عمل ددے حرفونو رفع واکول دی اسم نچیل تہ، اونصب واکول
دی خبرنچیل تہ، او داما و لا یہ اعتبار دعمل سَره ضد دی دپارہ دحروف
مشبہ بالفعل، حکہ چہ دادواہ رفع واکوی اسم نچیل تہ، اونصب واکوی
خبرنچیل تہ، او حروف مشبہ بالفعل نصب واکوی اسم نچیل تہ او واقع کوی
تجن نچیل تہ، نو ناظم چہ داویلی دی یہ شعر کیں، چہ "ضد ما ولا" مراد
وہ نہ تضاد دہ یہ عمل کیں، یہ دے شان چہ دا حروف مشبہ بالفعل یہ عمل
کولو کیں مخالف دی ددے "ما و لا"۔

او ثلوثم امرلہ دے امورِ خمسہ نہ بیان دعدد، ددے حروفودہ، نو
دا بیان دعدد شارح کریدہ، یہ دے عبارت نچیل سَره چہ وعدہا اثنا
یعنی عدد، ددے حروفودادہ، چہ دادواہ حروف دی، اول حرف "مادہ
او دویم لا دہ !!

او پنجم امرلہ دے مخکین امورِ خمسہ نہ بیان دنومونو ددے حروف

دہ، نو شارح ددے حروف دپارہ ثلوی نومونہ ذکر کریدی، اول نوم یے دادہ چہ
دوئی تہ ماولا النافیتان وائی، اووچہ دسمیہ یے طاہرہ دہ، ٹکھ چہ ددے
دواہو معنی نفی دہ اووضع دی لپارہ دنفی۔

یہ دے مقام کبن معترض یواعتراض کوی، چہ یہ دے عبارت دشارح
کبن چہ واسماٹھما ما ولا النافیتان کبن داماولا موصوف دہ، اووالنافیتان
وہ تہ صفت دہ اود موصوف او صفت ترمیثیہ مطابقت شرط دہ یہ تعریف
اوتکیر کبن، یہ دے شان چہ موصوف معرفہ وی، نو صفت بہ ہم معرفہ وی
اوکے موصوف نکرہ وی، نو صفت بہ ہم نکرہ وی، یہ دے عبارت دشارح کبن
داموصوف چہ مااولا دی نکرہ دی، اودا صفت چہ النافیتان دہ معرفہ دہ
ٹکھ چہ الف لام وں بانڈ داخل دہ ؟

اوجواب لہ دے اعتراض تہ دادہ، چہ داماولا ہم معرفہ دی ٹکھ چہ
داماعلم دہ لپارہ دھغہ حرف چہ ہغہ یہ ترکیب کبن واقع وی، چہ ہغہ : ما
ناید قائما دہ، اودالا ہم علم دہ لپارہ دھغہ حرف چہ کوم واقع دہ یہ ترکیب
کبن نو داموصوف ہم معرفہ دہ اودا صفت ہم معرفہ دہ، نو مطابقت
موجود دہ یہ مابین د موصوف اود صفت کبن۔

اودویم نوم لپارہ ددے حروف شارح ذکر کریدی چہ ماولا المشبہتان
بلیس سرہ، یعنی دے دواہو تہ ماولا المشبہتان بلیس وائی، ٹکھ چہ دوئی
دواہو مشایہ دی دلیس سرہ یہ دوہ شیانو کبن، چہ اول شے یہ دے دوہ
شیانو کبن نفی دہ، یعنی لکہ چہ دالیس چہ ٹکھ، اٹی لپارہ دنفی، نو دغہ
شان داماولا ہم، اٹی لپارہ دنفی ! اودویم شے دخول دہ یہ جملہ اسمیہ
بانڈ یہ دے شان چہ لکہ ٹکھ چہ لیس داخلیزی یہ جملہ اسمیہ بانڈ، نو
ہدارنگ داماولا ہم داخلیزی یہ جملہ اسمیہ بانڈ۔

اودریم اسم اونوم شارح ددے دوار و دپارہ حرفا النواسخ ذکر کړیدہ په
 دے شان چه دے ماو لاته حرفا النواسخ ویشی دی، وجه دتسمیه په دادا،
 چه دے حروفو ته حکه حرفا النواسخ وایی، حکه چه نواسخ جمع دناسخ ده او
 ناسخ وایی، نسخ کوئی ته، اودا دواړه حروف هم هغه پخوانی اعراب چه ددے
 په مدخول باندی موجود وه، نو ددوئی په مدخول باندی چه مبتداء او خبر دی،
 مخکین له دخول ددے دوه حروفونو ته مافع وی، هم په مبتداء باندی، او هم په
 خبر باندی. اودا رفع دواړو ته عامل معنوی وراکړی وی، او چه کله داما اول
 داخل شی په دے مبتداء او خبر باندی، نو هغه پخوانی عمل نسخ کړی او هغه
 اعراب چه ورا ته عامل معنوی ورا کړیدہ ختم کړی، بیا دوئی په دے مبتداء او
 خبر کین عمل وکړی، او ورا ته اعراب وکړی، په دے شان، چه دوئی مبتداء ته
 مافع ورا کړی، نو هغه اسم شی پاره دما اول، او خبر ته نصب ورا کړی او هغه
 خبر شی پاره ددے ماو لا.

اوخلو م اسم شارح پاره ددے حروفو، حرفا النواسخ واخل ذکر کړیدہ په
 دے شان چه دے دواړو حروفو ته حرفا دواخل وایی، او وجه دتسمیه په
 دادا، چه دواخل جمع دداخل ده، او دداخل معنی ظاهره ده، او ددے
 حروفو ته حکه دواخل وایی، چه دوئی هم دا خلیری په مبتداء او خبر باندی!
 فی النقی والدخول علی المبتداء والخبر الخ: په دے عبارت کین غرض د
 شارح جواب ورا کوئی دیو اعتراض نه، حاصل داعتراض دادا، چه معترض
 وایی، چه مشابهت دماو لا دیس سره باطل ده، حکه چه دیس فعل ده
 اوداما اول حروف دی، او افعال نه دی، نو دوئی نشی مشابهت کیدای دیس
 سره، او حاصل دجواب دادا، چه دامتباهت دماو لا دیس سره په
 نقی او دخول کین په مبتداء او خبر باندی، یعنی په جمله اسمیه باندی لکه

ڇڻڪه ڇهه ليس ۾ مبتدأء او خبر باني داخليزي، نو هدا رنگ ما اولاهم ۾ به
جمله اسميه باني داخليزي، او شڪ نشته ۾ وجود او تحقق در مشابيهت
کين، نو دا اعتراض دفع شو.

او ۾ ڏي والد دخول على المبتدأء باني معترض اعتراض كوي حاصل
دا اعتراض داده، ڇهه معترض وائي، ڇهه دا كلام نو تقاضا كوي، ڇهه دا اسم
ڏي ما اولاهه مخڪين له دخول ددوئي نه مبتدأء وي، او دا باطله ده ڇڪه
ڇهه ۾ بعضو مواد وکين، دا اسم دما اولانگريزي، لکه "ما احد خير منك" نو
۾ ڏي مثال کين دا احد اسم ده پياره دما او حال داده، ڇهه دانگريزي ده،
اونگريزي مبتدأء نشي واقع کيد ۾، ڇڪه ڇهه شرط ۾ مبتدأء کين تعريف ده
نو دا احد مخڪين له دخول دمانه مبتدأء نه ده.

او جواب له ڏي اعتراض نه داده، ڇهه مون ورتا ته وايو، ڇهه مراد شارح
له مبتدأء نه، دانه ده، ڇهه داشه، ڇهه ما اولاهه باني داخليزي، مخڪين له
دخول ددوئي نه به مبتدأء وي، بلڪه مراد شارح داده، ڇهه داشه، ڇهه
وهاباني دا ما اولاهه داخليزي، ويا وسته له دخول ددوئي نه به پڪين صلاحيت
وي ڇهه مبتدأء واقع شي، نو ۾ ڏي ما احد خير منك کين هم دا احد لفظ
دا ۾ ده ڇهه ۾ ده کين دا صلاحيت شته ويا وسته دخول دمانه، ڇهه
مبتدأء واقع شي، ڇڪه ڇهه ويا وسته له دخول دمانه، ڇهه ڏي احد کين ۾
واسطه دما سره پڪين تخصيص، ائي ۾ عموم سره، ڇڪه ڇهه دا احد نگره
ده اونگريزي ڇهه ۾ سياق دني کين واقع شي، نو پياره د عموم وي، او ۾
ڏي عموم سره هم ۾ نگره تخصيص، ائي، ۾ ڏي شان ڇهه دا عموم هم
يوه نوع د تعين ده، نو هر ڪله ڇهه دا احد ويا وسته له تخصيص نه ورتا
نگره مخصوص جوهره شوه، نو بيا دا مبتدأء واقع کيد شي، اگر ڇهه مخڪين

له دخول ددے ما اولانہ پکین دا صلاحیت دا ابتدائیت نشہ، نوھرکے چہ
 داما اولامشابه شول دلیس سرے، نو دوئی تہ عمل اصلی دلیس ویکرے شو،
 چہ ہفہ تقدیم د مرقوم دہ پہ منصوب بانڈ

تنبیہ: نہ دہ کرے دا خبرہ، چہ دما مشابہت دلیس سرے زیات دے،
 مشابہت دلانہ، پہ دے شان چہ داما چہ مطلق ذکرشی دقرینے نہ نوبیا
 پیارہ د نفی حالی وی، لکہ تخنکہ چہ لیس مطلق ذکرشی دقرینے نہ نوبیا پیارہ
 د نفی حالی وی، پہ خلاف دلانہ، ٹکے چہ دالا چہ مطلق ذکرشی دقرینے نہ
 نو پیارہ د مطلق نفی وی، برابرہ خبرہ دہ کڈ حالی وی اوکڈ استقبالی وی
 اوکڈ نفی د زمانہ ماضی وی، نو معلومہ شوہ، چہ دما مشابہت زیات دہ،
 دلیس سرے، پہ دے شان چہ داما دلیس سرے مشابہ دہ نفی حالی کین او
 دالا و سرے نہ دہ مشابہ پہ نفی حالی کین، بلکہ و سرے پہ وجود د مطلق
 نفی کین مشابہ دہ، نولہ دے وجہ نہ چہ دما مشابہت زیات دہ دلیس
 سرے، نو ما۔ دا خلیزی ہم پہ معرفہ بانڈ، او ہم پہ نکرہ بانڈ، او عمل
 کوی ہم پہ معرفہ کین، او ہم پہ نکرہ کین۔ نو د اسم او خبر د ماکلہ واپ
 معرفہ وی مثال لکہ مازید هو الظریف نو د اسم د مازید دہ، او معرفہ
 دہ پہ علمیت سرے، او دا خبر د ما الظریف دہ، او د معرفہ دہ پہ الف لام
 سرے۔ اوکلہ د اسم او خبر د ما دواہ نکرہ وی، مثال لکہ مارجل افضل
 منك، نو اسم پیارہ د مارجل دہ او د اسم نکرہ دہ، او خبر د ما افضل دہ
 او د اسم نکرہ دہ۔ اوکلہ د اسم دما معرفہ وی، او خبر د ما نکرہ وی،
 مثال لکہ مانید قائما، نو اسم پیارہ دزید دہ، او د معرفہ دہ پہ علمیت
 سرے، او خبر د ما قائما دہ، او د اسم نکرہ دہ، ٹکے چہ پکین اللہ د تعریف نہ دہ
 موجود۔ اول دا خلیزی پہ نکرہ بانڈ فقط، مثال لکہ لارجل افضل

منك نو اسم ددے لا، رجل دہ اونكره دہ، اونخبر ددے افضل دہ، او اھم
نكره دہ، اودا ماٹكہ پہ معرفہ اونكره دوارو باندي داخليزي، چہ دد مشابھت
دليس سرہ نريات دہ، نو لکھ ٹكہ چہ ليس پہ معرفہ اونكره دوارو باندي
داخليزي، نو ھد ارنگ ماھم پہ معرفہ اونكره دوارو باندي داخليزي، او
دالا ٹكہ صرف پہ نكره باندي داخليزي، ٹكہ چہ ددے مشابھت دليس
سرہ کم دہ۔

فان قيل: فعلى هذا يلزم التسوية بين الفرع والاصل الخ: زده كره دا
خبرہ، چہ داماولا مشبه دي، اودا ليس چہ فعل ناقص دہ مشبه به دہ،
اوددے ليس ددہ عملہ دي، يو عمل اصلي دليس دہ، ھغہ دادہ، چہ مرفوع
ددے ليس به مقدم وي پہ منصوب ددے ليس باندي، چہ دامرفوع اسم دہ
پيارہ دليس اودا منصوب خبر دہ پيارہ دليس۔ او بل عمل فرعي دليس دہ،
عمل فرعي دليس دادہ، چہ دامنصوب ددے ليس به مقدم وي پہ مرفوع
ددے ليس باندي، چہ دامنصوب خبر دليس دہ، اودا مرفوع اسم دليس دہ
او ھرکھ چہ داماولا مشابھ شؤل دليس سرہ پہ نفی کتب او پہ دخول
کتب پہ مبتداء اونخبر باندي، نو دے ماوالاتہ عمل اصلي واکرہ شوليس
پہ دے شان چہ ددے ماوالاتہ اسم به مرفوع وي، اونخبر به منصوب
وي، پہ شان داسم اونخبر دليس۔

نو پہ دے عمل اصلي واکرہ باندي ماوالاتہ دامخکب اعتراض واردید
او حاصل دا اعتراض دادہ، چہ معترض وای چہ داماولا فرع دي پيارہ
دليس ٹكہ چہ ليس مشبه به دہ، اودا ماوالاتہ مشبه دي، او مشبه فرع د
مشبه به وي، نو ھرکھ چہ تاسوماوالاتہ عمل اصلي دليس واکرہ، نو لزم
شوبرا بروالے پہ مابين داصل کتب چہ ليس دہ، او پہ مابين دفع کتب

چه لاده اوماده، اومساوات په مابين د اصل او د فرع کين باطل ده، ځکه
 چه مرتبه د فرع لاندی وی د مرتبه د اصل نه؟
 نوله دے اعتراض نه شارح جوابه وړا کړیدی:

قلنا: الممنوع مزية الفرع على الاصل الخ: دا اول جواب ده له دے مخکين
 اعتراض نه، حاصل د دے جواب داده، چه اگرچه په دے ما اول کين مساوات
 د فرع راغلي ده د اصل سره، خو لکن د ممنوع نه ده، بلکه تر ياد د فرع
 په اصل باندې ممنوع او باطل ده، نو هرکله چه مونږ دے ما اول ته عمل
 اصلی وړا کړو، نو اگرچه لایزم شو مساوات په مابين د اصل کين چه ليس ده
 او په مابين د فرع کين چه ما اول دی، خو لکن د مساوات په مابين اصل
 او د فرع کين جائز ده، او باطل چه ده، هغه مزيت او تر ياد د فرع ده
 په اصل باندې. او په دے مقام کين مزيت د فرع په اصل باندې نه ده راغلي
 نو چه کوم شے ممنوع او باطل ده، هغه لایزم نه ده او چه کوم شے لایزم نه
 هغه باطل او ممنوع نه ده.

خو لکن له دے جواب نه يو توهم لایزمیدو، او هغه داده چه د مساوات
 د فرع چه د اصل سره هرکله جائز شو، نو دابه مستحسن هم وی، نو دا توهم
 شارح دفع کړو په دے عبارت خپل سره چه لکنه غير مستحسن، حاصل د
 دفع داده، چه د مساوات د فرع د اصل سره اگرچه جائز ده، خو لکن
 مستحسن نه ده، بلکه غير مستحسن ده.

اولئلا يلزم الالتباس بالحروق المشبهة بالفعل لو فرض لها العمل الفرعي الخ
 دا عبارت د شارح دويم جواب ده د هغه مخکين اعتراض نه، حاصل د دے
 جواب داده، چه د مساوات په مابين د فرع او د اصل کين اگرچه ممنوع نه
 خو لکن په دے ما اول کين د مساوات غوازه کړې شو، له وجه دي ضرورت

چہ ہفہ ضرورت دادہ، چہ کچرتہ مونز دے ما اولاتہ عمل فرعی واکرہ پہ دے
شان چہ اسم ددوئی منصوب شی، او خبر ددوئی مرفوع شی، نولانام بہ شی التباس
دے ما اولاد حروف مشبہ بالفعل سرہ، نوپارہ ددفع دے التباس مونز دا
ساوات پہ مابین داصل اود فرع کین اختیار کرو۔

داول جواب اودویم جواب پہ مابین کین فرق دادہ، چہ داؤل جواب
منعی دہ، ٹکہ چہ پہ ہفہ کین منع شویدہ د بطلان اود ممنوعیت مساوات
پہ مابین داصل کین، اودادویم جواب تسلیمی دہ ٹکہ چہ پہ دے جواب کین
تسلیم شویدہ دے خبرے، چہ مساوات پہ مابین داصل اود فرع کین باطل
دہ، نولکن پہ دے ما اولاکین اختیار کرے شویدہ پارہ ددفع دالتباس
اوپہ دے تامل کین اشارہ دہ اعتراض تہ او جواب تہ نہ دے اعتراض
نہ، حاصل داعتراض دادہ، چہ معترض اعتراض کوی پہ دویم جواب بنا
چہ نہ منہ دا خبرہ چہ کچرتہ دے ما اولاتہ عمل فرعی واکرہ شی، نولانام
بہ شی مشابہت پہ مابین دما اولاکین اوپہ مابین دحروف مشبہ بالفعل
کین، ٹکہ چہ ددوئی پہ مابین کین فرق ثابت دہ پہ اعتبار دصورت سرہ
پہ دے شان، چہ صورت دما اولاغیرہ دصورت دحروف مشبہ بالفعل
نہ، نوکۂ چرتہ دے ما اولاتہ عمل فرعی واکرہ شی، نوکۂ لانا میری التباس
پہ مابین دما اولاکین اودحروف مشبہ بالفعل کین، ٹکہ چہ دالتباس
دفع کیڈی پہ صورت سرہ؟

اوحاصل دجواب دادہ، چہ مونز وراتہ وایو، چہ لہ دے ما اولاندہ
وہاوستہ ان مقدما کوئے شی، چہ دالہ حروف مشبہ بالفعل نہ دہ، نوکچرتہ
دے ما اولاتہ عمل فرعی واکرہ شی، نومتوہم بہ توہم کوی، چہ ایاداعمل
فرعی دے ان مقدما دہ، اوکۂ پارہ دما اولادہ، اوہرکلہ چہ مونز دے

ما اولاته عمل اصلی وراکړو، نو بیا متوهم د اتوهم نه کوی، ځکه چه عمل حروف
مشبه بالفعل فرعی ده اود ما اوله عمل اصلی ده په دے وقت کبن. نو پیاړه
د دفع ددے توهم، مونز دے ما اولاته، عمل اصلی وراکړو، او عمل فرعی
وراته نه وراکړو.

ثم اعلم ان ما ولا يعملان عند اهل الحجاز بقياهما على كلمة ليس وعلى
لغتهم ورا القرآن وهو قوله تعالى: ما هذا بشرا الخ: غرض د شارح په د
عبارت خپل کبن، بیان د اختلاف ده په مابین د اهل الحجاز کبن او په بین
د بنو تمیم کبن، په دے شان چه اهل الحجاز وای، چه د اما اوله عمل کوی
چه اسم ته رافع وراکوی او خبرته نصب وراکوی، او په دے لغت د حجازینو
باندی قرآن نازل شویده، چه هغه د اقول د الله ده چه ما هذا بشر نو په د
مثال کبن دا هن اللفظ اسم ده پیاړه د ما او د بشر خبرده پیاړه د ما، او
مرفوع ده، او هن ا مرفوع ده محلا او د بشر ا چه خبرده منصوب ده لفظا
نو که چرته دے ما اوله عمل نه کولے، نو باید چه ما هذا بشر ویشلی شوی و
په دے شان چه دا هن ابه هم مرفوع وه بنا بر ابتداً ائیت، او د بشر به هم
مرفوع وه بنا بر خبریت. او د حجازین د اما اوله قیاسوی په لیس باندی
په عمل کولو کبن.

او بنو تمیم دے ما اولاته عمل نه وراکوی، او دلیل پیاړه د بنو تمیم د
ده، چه هغوی وای، چه شرط پیاړه د عمل کولو اختصاص د عامل ده، تر
هغه نوع پورے، چه د عامل د کوم نوع په افرادو کبن عمل کوی، په دے شان
چه که د عامل عمل کوی په افرادو د اسم کبن، نو د ابه د اخیلیری په اسم
باندی فقط، او په فعل باندی به نه د اخیلیری، لکه حروفی بجاړه، چه د عامل
کوی په افرادو د اسم کبن، نو د وئی صرف په اسم باندی د اخیلیری او پیاړه

فعل باندی نه داخليزي - اوکڙ دے عامل عمل کولو په افرادو د فعل کښن نو
 بيا به دا عامل صرف په فعل باند داخليزي لکه حروف نواصب او حروف جوازم
 په دے شان چه دا حروف عمل کوي په افرادو د فعل کښن نو دا به صرف په
 فعل باند داخليزي، اودا ما وولا مختص نه دی، تر اسم پورے اونه تر
 فعل پورے بلکه په اسم باند هم داخليزي، او په فعل باند هم داخليزي
 نو شرط د عمل کولو اختصاص ده تر هغه نوع پورے، چه د کومے نوع په افراد
 کښن دا عامل عمل کوي، اودا شرط نه ده موجود په دے ما وولا کښن نو ووی
 به عمل هم نشي کولے -

اودليل پياره د حجازينو داده چه دا حروف چه ما وولا دی، مشابه دی
 د یس سره اولیس عمل کوي، نو دا ما وولا هم عاملین دی عمل کوي او
 غوره مذ هب د حجازينو ده -

اوجواب له د لیل دیتو تمیمونه داده چه مونږ وراته وایو چه په دے ما و
 لاکښ اگر چه حقیقه اختصاص نشته، خو لکن حکم اختصاص پکښن شته، په
 دے شان چه د دے ما وولا اصل چه یس ده ځکه چه یس په اسم و باند
 داخليزي فقط، او په افعالو باند نه داخليزي -

او همدارنگ بنو تميمو استدلال قائم کړی ده په دے شعر د شاعر باند،
 چه: ... شعر ...

ومفهمف كالغصن قلت له انتسب !

فاجاب ماقتل المحب حرام !

او طریقه دا استدلال داده، چه په دے شعر کښن دا ما راغله ده په ماقتل
 المحب حرام کښن او عمل یی نه ده کړی، ځکه چه قتل لفظ هم مرفوع ده او
 حرام لفظ هم مرفوع ده، اودا رفع د قتل بنا برابتدائیت ده اودا رفع د

حرام بنا بر خبریت دہ، نو کچرتہ دے ماعمل کوئے نو باید چہ دا قتل مرفوع
وے بنا پہ دے باند چہ دابہ اسم وہ دما و دا حرام باید منصوب وے بنا پہ
دے باند چہ دابہ خبر وہ پیارہ دما، نو پہ دے شعر کبن ہرکہ چہ ماعمل
نہ دہ کہے، نو معلومہ شوہ چہ داما اولاد حروف عاملہ نہ نہ دی، حکہ
کچرتہ دادوارہ دحروف عاملہ نہ وے، نو باید چہ دے دوا و عمل کہے
وے، احوال دادہ چہ مامنا کورہ دہ پہ دے مخکبن شعر کبن او عمل یے
نہ دہ کہے، نو معلومی چہ دوئی دوارہ غیر عامل دی۔

او جواب لہ دے دلیل دبنو تمیمونہ دادہ، چہ موبن و ماتہ وایو، چہ
دا شعر چہ دکوم شاعر دہ، ہفہ شاعر پہ نیلہ دبنو تمیمونہ دہ، نو دے قول
پہ استدلال کبن پیش قول نہ دی صحیح، حکہ چہ دخصم قول پہ دلیل
کبن نشی پیش کوئے حکہ چہ دامصا درہ علی المطلوب دہ، (استدلال
بہ پہ دے شعر پہ ہفہ وقت صحیح وہ، چہ کچرتہ دا شعر داسے شاعر
وے چہ ہفہ دبنو تمیمونہ، نہ وے بلکہ دنوا و عربونہ وے!

(((النوع الخامس)))

(((شعر)))

اَنْ وَلَنْ يَسْ كَيْ اِذَا اَيْنَ چار حرف معتبر!
نصب مستقبل کند اَيْنَ جُمْلہ دائم اقتضاء!

معنی او ترجمہ دے شعر دادہ، چہ ناظم وای چہ داخلہ حرفونہ چہ
اول آن دہ، پہ فتحہ دھمزہ سرہ او پہ سکون دنون سرہ، او دویم لنہ
او دویم کے دہ اوخلوم اذ دہ، نصب وماکوی فعل مضارع تہ، پہ
طریقہ دوام سرہ، یعنی ہمیشہ دپارہ دوئی دا تقاضا وی، چہ نصب
وماکوی فعل مضارع تہ

اعلم ان الاصل في هذه الحروف الاربعة كلمة ان اتفاق المشابهتها بان التي هي من الحروف المشبهة بالفعل في فتحة الهزرة الم:

فرض د شارح بيان د اتفاق د نحاتودة په ان كين په دے شان په دان په نصب وړكوي د ټولو نحاتو اتفاق ده په دے خبره باند، په دان په اول حرف ده له حروف ناصبه نه نصب وړكوي فعل مضارع ته، نو دان اصل ده په دے څلور و حروفو كين په عمل كولو كين - او وجه پاره د عمل د دے ان داده په دان په فتحة د هزرة سره او په سكون دنون سره مشابه ده دان سره په فتحة د هزرة سره او په تشديد دنون سره، او دان د حروف مشبه بالفعل نه په نصب وړكوي اسم ته، نو دان په حرف ده د حروف نواصبو ته نصب وړكوي فعل ته -

په دے مقام كين معترض اعتراض كوي، حاصل د اعتراض داده په معترض وايي، په دان په د حروف ناصبه نه ده د عمل كوي له وجه د مشابهت دان نه د حروف مشبه بالفعل سره، او دان په حرف ده د حروف مشبه بالفعل نه عمل كوي له وجه د مشابهت د فعل نه، نو دان په د حروف مشبه بالفعل نه ده مستعير ده په عمل نچل كين د فعل نه، نو په ان په د حروف ناصبه نه ده عمل وكړي له وجه د مشابهت دان نه په هغه حرف ده د حروف مشبه بالفعل نه، نولان ميري استعاره د مستعير نه او استعاره د مستعير نه باطله ده ؟

او جواب له دے اعتراض نه داده، په استعاره د مستعير نه په هغه وقت كين باطله ده په د مستعير په شان د معير باند نه وي، او كله په د مستعير كالمعير وي، نو بيا استعاره له داسے مستعير نه چا نژده او دان په حرف ده د حروف مشبه بالفعل نه، هر كله په مشابه شو، د

فعل سره لفظا و معنی، نودرکه مشابحت د فعل سره تام ده، نودان پخپله
 په شان د فعل ده، نو هرکله چه داپه شان د فعل ده نو دافعل په خپله
 معیرده څکه چه دافعل عمل ویا کوی غیرته، او غیر دده له وجه نه عمل کوی
 نودان هم داسه ده لکه معیر، نو چه هرکله دان چه دحروف مشبه بالفعل
 نه ده کال معیرده، نوله ده نه استعاره د عمل جائزده، چه دان چه دحروف
 ناصبه نه ده عمل وکړی له وجه د مشابحت دده ان نه چه هغه دحروف
 مشبه بالفعل نه ده.

وان من الحروف المشبهة بالفعل ينصب الاسم فهذا ينصب الفعل
 خطابا لمرجوة الفرع عن دراجته الاصل الخ: په دے عبارت کین غرض
 د شارح جواب ویا کول دی دیو اعتراض نه، حاصل داعتراض داده چه
 معتراض وایی، چه هرکله دان ناصبه مشابه شو، د هغه ان سره چه هغه
 حروف مشبه بالفعل نه ده، نو هغه عمل کوی په اسم کین، نو باید چه دان
 ناصبه هم عمل وکړی په اسم کین، او حال داده چه دافعل کوی په فعل
 کین په دے شان چه فعل مضارع ته نصب ویا کوی؟

او حاصل د جواب داده، چه دان ناصبه څکه فعل کین عمل کوی او په اسم
 کین عمل نکوی، پاره دده چه درجه دفرع لاند او ښکته شی ددرجه داصل
 نه څکه چه داحرف دان چه دحروف مشبه بالفعل نه ده، مشبه به ده نواصل
 ده، او دان ناصبه مشبه ده، نو فرع ده، نو کچرت دنا صبه هم عمل وکړی
 په اسم کین، نولانرا م به شی مساوات په مابین داصل او دفرع کین اودا
 باطل ده، نوله دے وجه نه دان ناصبه عمل کوی په فعل کین، اودان چه
 حروف مشبه بالفعل نه ده عمل کوی په اسم کین.

تشریح: نه ده کړه دا خبره چه دان راځی پاره د مستقبل اگرچه پښ

ماضی بانی داخل شی، یعنی دا ان چہ پہ کوم فعل بانی داخل شی، نولہ ہفتہ
 بہ استقبال معنی مرادہ وی، برابرہ خبرہ دہ کہ داخل فعل مضارع وی مثال لکہ
 اسلمت ان داخل الجنة، نومد نول ددے ان ناصبہ داخل دہ اودا فعل
 مضارع دہ ٹکے چہ داصیغہ دواحد متکلم دہ داخل مضارع معلوم نہ، اودا
 ان ناصبہ وہا بانی داخل دہ نودے داخل تہ دے ان نصب وہا کریدہ اودے
 ان ناصبہ تہ ان مصدریہ ہم وای، اوکہ مد نول ددے فعل ماضی وی مثلاً
 لکہ اسلمت ان دخلت الجنة، نوپہ دے مثال کنس مد نول ددے ان ناصبہ
 دخلت دہ، اودا صیغہ دہ دواحد متکلم فعل ماضی۔

اولن چہ دویم حرف دہ لہ دے حروف نواصبونہ ماضی پیارہ دتاکید
 دتقی، ہفتہ نفی چہ ہفتہ بہ پہ فعل مستقبل کنس وی، مثال لکہ اقول اللہ
 تعالیٰ چہ لن ترانی نوپہ دے ایت کنس داترانی فعل مضارع دہ او مخاطب
 صیغہ دہ، اوپہ دیکنس خطاب دہ موسیٰ علیہ السلام تہ، اودا لن چہ وہا بانی
 وہا داخل دہ پیارہ دتقی ددے فعل مستقبل دہ، اولن پہ اصل کنس لا ان
 دہ، نودا ہمزہ وہا نہ حذف شوہ پیارہ دتخفیف نووہا لن جوہا شو، اوپہ
 دے لن کنس اجتماع دساکنینوساغلے دہ پہ مابین الف اودنوں کنس نودا
 الف وہا نہ حذف شولہ وجہ دالتقاء دساکنینونہ، نووہا نہ لن جوہا شو۔!!
 اوکے چہ دویم حرف دہ لہ دے حروف ناصبہ نہ ماضی پیارہ دسببیت
 یعنی دا کے دلالت کوی پہ دینخبرہ بانی چہ ماقبل ثما سبب دہ پیارہ دما بعد
 مثال لکہ اسلمت کی داخل الجنة، نودا ماقبل چہ اسلام دہ سبب دہ پیارہ دما
 بعد چہ دتروا دجنت دہ، ٹکے چہ دخول جنت تہ پہ سبب اسلام سرے کیس
 شی :- اواذا: چہ داخل م حرف دہ لہ دے حروف ناصبہ نہ، ماضی پیارہ
 دجواب اودجزاء، یعنی دامد نول ددے اذابہ جواب واقع شوے وی پیارہ

دما قبل مثال لکه: اذات دخل الجنة، چه داو ویل شی په جواب دهغه کس کین
 چه هغه ووی، چه ما اسلام را ورو، یعنی اسلمت ووی، اودا جواب ددے
 اذابه نه وی مکر فعل مستقبل، او نصب به ورا کوی، فعل مستقبل ته!!

واما الثلاثة الاخيرة ففيها خلاف فن ذهب بعضهم الخ: زده کړه دا خبره چه په اول
 حرف کین دحروف ناصبه نه چه ان ده اتفاق ده په مابین د نحا تو کین په دے شان چه
 دا ان عمل کوی په فعل کین په دے شان چه فعل مضارع ته نصب ورا کوی. او هر چه ددے
 نور حروف ناصبه دی، چه اول لن ده اودویم کی ده اودویم اذابه دیکین اختلاف
 واقع شویده په مابین د نحا تو کین په دے شان چه په دوئی کین دوه مناصبه دی اول
 مناصبه داده چه دا حروف ثلثه هم عمل کوی او فعل مضارع ته نصب ورا کوی لکه څنگه چه
 ان عمل د نصب کوی په فعل مضارع کین. اودلیل ددوئی دپاره داده، چه دا حروف ثلثه
 مشابه دی دان سره په استقبالی کین په دے شان چه لکه څنگه چه په فعل مضارع باندان
 داخل شی نوباله دے مضارع نه استقبالی معنی مراد وی. اودغه شان دا ان مصدریه
 چه په ماضی باند داخل شی، نوهم ومانه استقبالی معنی مراده وی. نودغه شان دا حروف
 ثلثه هم چه په فعل باند داخل شی، نودهغه فعل نه دا استقبال معنی مراده وی برابره
 خبره ده که هغه فعل مضارع وی او که ماضی وی. نو هر کله چه دا حروف ثلثه مشابه شوه
 په استقبالی کین دان سره، نودوئی حمل دی په عمل کولو کین په ان باند نو لکه څنگه چه ان
 په خپله عمل د نصب کوی په فعل مضارع کین، نودغه شان دا حروف هم عمل د نصب کوی
 په مضارع کین په خپله. اودویم مناصبه داده چه دا حروف ثلثه عمل نکوی په خپله په فعل
 مضارع کین، بلکه چه کله دا مضارع وراوسته له دے نه راغلے وی، اودا حروف ورا باند
 ورداخل شوه وی نودا مضارع به منصوبه وی په تقدیر دان سره په دے شان چه له دے
 حرفونه به وراوسته ان مقداری او هغه به نصب ورا کوی دے فعل مضارع ته.

فتمرة الخلاف تظهر في قولنا ان يضرب فعلى المذهب الاول المضارع منصوبه بكلمة لن و
 على الثاني بتقدير لان الخ: غرض د شارح په دے عبارت خپل کین جواب ورا کول دی،
 دیوا اعتراض نه، حاصل دا اعتراض داده، چه معترض وای چه هر کله په دے حروف ثلثه
 کین اختلاف واقع شود دوه مناصبه نو تر مینځ نوبیا تمه اوفائده دا اختلاف څه ده
 څکه چه دا فعل مضارع چه واقع شی وروسته له دے حرف نه نو منصوبه به وی لکه څنگه

چه واقع شی و ماوسته دان نه نو منصوبه به وی، نو دا اعتراض: معترض به طریق استفسار
سره ده. او حاصل د جواب داده، چه ثمره اختلاف ظاهر یزی په دے قول زمونږ کښه
په لن یضرب نو د ایضرب چه فعل مضارع ده او واقع ده و ماوسته دلن نه منصوبه ده نو
بناء په مذهب اول بانی دے کلمه دلن د نصب وړ ته ورکړیده او و ماوسته له دے لن نه
تخه حرف نه ده مقدس چه هغه وړ ته نصب وړ کړی. او بنا په مذهب ثانی بانی دے لن کلمه
ورته نصب نه دے ورکړی بلکه نصب وړ ته ان ورکړیده چه هغه ورسته له دے لن مقدس
ده نو تقدیر د لن یضرب بنا په دے مذهب ثانی بانی لن ان یضرب ده.

فدوات هذه الحروف حروف لا اسماء ولا افعال وعددها الخ: غرض د شارح په
دے عبارت خپل سره بیان د امور خمسة ده اول امر له دے امور و نه بیان زد و اتود دے
حروف و ده چه د دوئی ذوات تخه شی ده، نو بیان زد و اتود دے حروف شارح کړیده په دے
عبارت خپل سره چه فدوات هذه الحروف حروف لا اسماء ولا افعال یعنی ذوات د دے
حروف حروف دی او اسماء هم نه دی او افعال هم نه دی، نو د دے حروف ذوات حرف
ده اوله قبیل د حرف نه دی اوله قبیل د اسم او فعل نه نه دی.

او دویم امر له دے امور خمسة نه بیان د عدد او شمار د دے حروف و ده، نو بیا عدد
او شمار د دے حروف شارح کړیده په دے عبارت خپل سره، چه وعددها اربعة یعنی
عدد او شمار د دے حروف و ده چه داخلو حروف دی. اول ان ده او دویم لن ده او
دریم کی ده او خلورم اذا ده.

او دریم امر له دے امور خمسة نه عمل د دے حروف و ده، نو عمل د دے حروف شارح
بیان کړیده په دے عبارت خپل سره چه وعملها النصب یعنی عمل د دے حروف و ده په دے
شان چه داخلو خپل مدخول ته نصب وړ کوی. خو لکن په دے ان کښه اتفاق ده چه دا
پخپله ناصب ده فعل مضارع لره او په دے و ماوسته د یو حروفو کښه اختلاف ده په دے
شان چه اول مذهب والاوائی چه داخلو ثلاثه په خپله نصب وړ کوی، او دویم مذهب
ده چه داخلو په خپله نصب نه ورکوی بلکه له دے حروفو و ماوسته چه د مضارع منصوبه
وی نو دا ورته ان وړ کړی وی چه هغه مقدس وی و ماوسته له دے حروف ثلاثه نه.

او خلورم امر له دے امور خمسة نه محل د نصب د فعل مضارع ده او دا امر شارح
بیان کړیده په دے عبارت سره چه وعمل نصبها المضارع نو زده کړه دا خبره چه، یو
مدخول د دے حروف و ده او یو محل د نصب د دے حروف و ده. نو دا محل د دے حروفو

مطلق فعل ده یعنی داخل بر ی پی^{مطلق} فعل باند برابر خبره ده که ماضی و حال و کوی
مضارع وی، او محل نصب ده و فو فعل مضارع ده فقط یہ دے شان چہ الحرف
فعل مضارع تہ نصب و کوی او فعل ماضی تہ نصب نہ و کوی، نو داخل محل نصب در
حروف و خاص مطلق ده او داخل در حروف و عام مطلق ده او یہ مابین محل نصب
در حروف و کبش او داخل در حروف و کبش نسبت د عموم خصوص مطلق ده، مارہ
اجتماعی فعل مضارع ده یہ دے شان چہ داخل ہم ده پیارہ در حروف و محل نصب
ہم ده پیارہ در حروف۔ او مارہ افتراقی فعل ماضی ده یہ دے شان چہ فعل ماضی
داخل ده پیارہ در حروف، او محل نصب نہ ده در حروف، یہ دے شان چہ ماضی
مبنی ده نو داخل حروف و تہ نصب نشی و کوی۔

او پنجم امر لہ دے امور و خمسہ نہ اسماء او نومونہ در حروف و دی، نو شارح د بیان کوی
دی یہ دے عبارت خیل سرہ و اسمائہا حروف النواصب و حروف المعانی و حروف
المصدر، نو شارح در حروف و دیارہ در نومونہ ذکر کریدی اول نوم لہ دے نومونہ
نہ دادہ چہ دے حروف و حروف النواصب و ای، او وجہ تسمیہ ظاہرہ ده ٹکے چہ
نواصب جمع د ناصب ده او ناصب معنی ده نصب و کونکے او یہ دے حروف و کبش ہم
واحد نصب و کوی فعل مضارع تہ نو دوئی تہ نواصب و ٹیل صحیح دی۔

او دویم نوم دادہ چہ دویتہ حروف المعانی و ای، او وجہ تسمیہ در حروف و
دے اسم سرہ ہم ظاہرہ ده یہ دے شان چہ داخل ہم معنی کاتے لری چہ دان معنی
ده مصدریت یہ دے شان چہ دان یہ کوم فعل باند داخل شی نو دھغہ فعل نہ مصدر
جوہ و ای او دن معنی دادہ چہ داخل پیارہ د تاکید د نفی او دے معنی ده سببیت ٹکے چہ
د کے دلالت کوی یہ دے خبرہ باند چہ ماقبل ثما سبب ده د مابعد او د مابعد ورتہ
سبب ده، او داذا معنی دادہ چہ داخل پیارہ د جواب یہ دے شان چہ داخل د داذا
جواب وی پیارہ دشی اخر۔

او دریم نوم شارح در حروف و دیارہ دا ذکر کرے چہ دے حروف و حروف المصدر
و ای، ٹکے چہ اصل یہ دے خلوص و حروف و کبش ان ده او دان راخی پیارہ د مصدریت
یہ دے شان چہ دان خیل داخل گریوی یہ تاویل د مصدر سرہ، نو دان حرف مصدر
ده او د باقی حروف اگر چہ داخل یہ تاویل د مصدر سرہ نہ گریوی خوکن دے تولو
چہ حروف المصدر و ای د تسمیہ کل ده یہ اسم د جزء سرہ یہ دے شان چہ داخل ماکل

دی اودان یوجزء ده او حرف البصدی دان ده نو دے تلووحر و فو تہ حروف المصد
 وئیل داتسمیه دکل ده په اسم دجزء سره نوداتسمیه له قیلے د مجازتہ ده.
 تنبیہ :- زده کړه دا خبره چه دان داخلیزی په هغه فعل باندی چه هغه متصرف
 وی او مراد له متصرف نه هغه فعل ده چه هغه لره ماضی او مضارع او امر او مصدر
 او اسم فاعل وی مثال لکه ضرب نو دا فعل متصرف ده، اودان نه داخلیزی پم
 فعل غیر متصرف باندی، او مراد له فعل غیر متصرف نه هغه فعل ده چه دهغه دپاره -
 ماضی او مضارع او مصدر، او اسم فاعل نه وی مثال لکه نعم او بشی چه دا اولی
 فعل مدح ده اودا دویم فعل دم ده، اودا دواړه له قیلے د افعال غیر متصرفه نه دی
 او وجه اودلیل دپاره ددے خبره دا ده چه دان په فعل متصرف باندی داخلیزی او
 په فعل غیر متصرف باندی نه داخلیزی ځکه چه دان مدخول خپل گرن وی په تاویل
 د مصدر سره، نو ضرور دابه په هغه فعل باندی داخل وی چه دهغه فعل دپاره مصدر
 وی چه په واسطه ددے ان سره ددے فعل نه دا مصدر مراد کړی شی. او چه کوم
 فعل دپاره مصدر نه وی لکه فعل غیر متصرف چه دا مصدر نه لری، نو که پخته ور
 باندی دان داخل شی، نو په دے فعل کین دان تاویل نشی کولے چه و نه مصدر جوړ
 کړی اوله دے فعل نه مصدر ددے فعل مراد شی، نو له دے وجه نه دان نه داخلیزی
 په فعل غیر متصرف باندی. اودا باقی ددے حروف ناصیه اگر چه مدخول په تاویل - د
 مصدر سره نه گرن وی، خو لکن دا حروف هم نه داخلیزی په فعل غیر متصرف باندی.
 ځکه چه په دے مدخول کین حمل دی په ان باندی، نو لکه څنگه چه ان داخلیزی په فعل
 متصرف باندی او نه داخلیزی په فعل غیر متصرف باندی، نو همدارنگ دا حروف ثلثه
 هم په فعل متصرف باندی داخلیزی، او په فعل غیر متصرف باندی نه داخلیزی.

..... النوع السادس

ان ولم لا ولام امر لا نهی نسیز ان
 پنج حرف جازم فعلند هر یک بے دغا

زده کړه دا خبره چه داشپړمه نوع په بیان دهغوحر و فوکین ده چه هغوی
 جزم وړکوی فعل مضارع ته یعنی په دے نوع کین هغه حروف بیانولے شی چه کوم
 حروف جزم وړکوی فعل مضارع ته. او معنی او ترجمه ددے مخکین شعر دا ده چه

ناظم وای چه دان "په کسره دهنه سره او په سکون دنون سره اودالم اولما اودالام
امرا ولاء نهی چه نمونی حروف دی جزم ویا کوی فعل ته په غیر د ختم شک نه یعنی دوی
په جزم ویا کولو کین شک نشته، خو لکن هغه فعل چه د اینچه حروف ورته جزم ویا کوی
هغه به فعل مضارع وی، شک چه جزم اعداب ده او اعداب په فعل مضارع باند جاری
کیدی اوفعل ماضی مبنی وی، نو دا حروف فعل ماضی ته جزم نه ویا کوی.

تشریح :- زده کړه دا خبره چه لام په خپل کوم کین په دے قسم ده اول قسم لاء
ته ده اودا عبارت ده دهغه لاء نه چه په دے سره به طلب شوی وی ترک دفعل د
فاعل نه مثال لکه "لا تضرب" نو دالا په لا تضرب کین پیاره د نهی ده شک چه په دے
لا سره طلب شوی ده ترک دفعل چه هغه ضرب ده. اودویم قسم لاء نفی ده اودا
عبارت ده دهغه لاء نه چه هغه به دلالت کوی په عدم وقوع دفعل باند. اودریم
قسم لاء زائده ده اودا عبارت ده دهغه لاء نه چه په سقوط دهغه سره خه غل
په اصل معنی کین نه راخی مثال لکه په دے قول دالله تعالی کین چه لا اقسام بیوم
القیمه "نوپه دے ایت کین دالاء زائده ده.

اودالام هم په خپل کوم کین په دوه قسمه ده اول قسم لام امر ده، اودا عبارت
ده دهغه لام نه چه په دے سره به طلبول شوی په طریق د استعلاء سره یوکار یعنی
چه دا طلب کونک به ثخان عالی کنړی دهغه کس نه چه دا فعل د چانه طلب کړی وی،
مثال لکه مولی چه دخپل غلام په پاره کین دا وایي چه "لیضرب" نو په دے فعل
کین دالام پیاره د امر ده شک چه په دے لام سره فعل طلب شوی ده چه هغه ضرب
ده په طریق د استعلاء سره شک چه دامولی ثخان عالی کنړی دخپل غلام نه.

اودویم قسم دلام: لام دعاء ده اودا عبارت ده دهغه لام نه چه په دے
سره به طلبول شوی فعل په طریق د خضوع سره مثال لکه دا قول د عبد چه لیغفر لی
نوپه دے لیغفر لی کین دالام پیاره دعاء ده شک چه په دے لام سره طلب دفعل
شوی ده چه هغه مغفرت ده په طریق د خضوع سره، یعنی دا عبد چه طلب مغفرت
کوی دالله تعالی نه، نو ثخان عاجزا و خاضع کنړی.

اودریم قسم لام دالتاس ده، اودا عبارت ده دهغه لام نه چه هغه به دلالت
کوی په طلب دفعل باند په طریق د مساوات سره، یعنی چه کوم کس په دے لام سره
فعل طلبوی، نو هغه کس به ثخان مساوی کنړی دهغه بل کس سره چه د کوم کس نه

طلب دفعل کوی مثال لکه نماید چه داصدیق او ملگری وی لپاره د عمرو و وایی په باره
د عمرو کبش چه و لیضرب عمرو نو په دے مثال کبش دالام لپاره د التماس ده څکه چه
په دے لام سره طلب دفعل شویده چه ضرب ده په طریق د مساوات سره په دے شان
چه د ازیل خان مساوی کنړی د عمرو سره. نو معلوم شوه چه لاء هم په دے قسم ده
اول قسم لاء نهی ده او دویم قسم لاء نهی ده او دریم قسم لاء زائد ده. د دے لاء
داد د وایه اقسام جزم نه ورکوی بلکه د اقسام اول جزم ورکوی چه لاء نهی ده او دا
لاء اول لاء زائد ده جزم نه ورکوی فعل مضارع ته بلکه غیر عامل دی او د عواملو ته نه
دی. او دالام هم په دے قسم شو، اول قسم لام د امر او دویم قسم لام د دعاء، او
دریم قسم لام د التماس ده، او داد د وایه اقسام د لام جزم ورکوی. او د اقسام
چه په لام کبش شویده د اهل اصول فقه ده، یعنی د اصولیانو په نیز باندی
لام تقسیم دی د یو اقسامو ته. نو د اصولیانو په نزد باندی لام امر غیر ده د لام دعاء نه
او د لام التماس نه، څکه چه په لام د امر کبش استعلاء شرط ده، او په لام د دعا کبش
خضوع شرط ده، او په لام د التماس کبش مساوات شرط ده. او د محاتو په نزد باندی
د اقسام په لام کبش نشته، بلکه دالام د دعاء اولام د التماس داخل دی په لام امر
کبش. نو دوی معنی د لام امر داسے کوی چه لام امر عبارت ده د هغه لام نه چه هغه
دلالت کوی په طلب دفعل باندی، برابره خبره ده که د اطلب په طریق د استعلاء
سره وی او که په طریق د خضوع سره وی او که په طریق د مساوات سره وی.

نو په دے مقام کبش یو اعتراض وارد یزی، حاصل د اعتراض داده، چه
معتراض وایی چه د اقسام د حروف جازمو په دے پنځو کبش نه دے صحیح، بلکه لکه څکه
چه د اینځه حروف جزم ویا کوی، نو همدارنگ لام د دعاء اولام د التماس هم جزم
ویا کوی، نو معلوم شوه چه حروف جواز نه دی بلکه اووه دی په دے شان،
چه پنځه د اخیکنی دی، او تسیبیم لام د دعاء ده اووم لام د التماس ده؟

او جواب له دے اعتراض نه داده چه مونږ ویاوېچم دالام د دعاء اولام د
التماس داخل دی په لام د امر کبش، څکه چه په دے مقام کبش د الکلام د ناظم بنا ده
په اصطلاح د محاتو باندی، او د محاتو په اصطلاح باندی لام د دعاء اولام د التماس نه دی
غیر له لام د امر نه بلکه داخل دی په لام د امر کبش نو حروف جازمه پنځه شوه اووه شوه
نو حصه جوازمو په دے پنځو کبش صحیح ده. او کلام د ناظم نه ده بنا په منتهی او اصطلاح

داصوليانو او د اهل ميزان او د علماء د علم معاني باندې ټکله چه دا تقسيم په لام کېږي
دې دې بيا و اقسا موده منځ هېب د دې علماء و د علم المعاني او د علماء و د علم منطق او د علماء
د علم اصول الفقه ده. نو که چيرته دا کلام د ناظم بنا وې په منځ هېب د دې فرقو
ثله باندې، نو بيا به دا اعتراض وارد وې.

اوله دې مخکېنې اعتراض نه يو بل جواب هم وړکول ممکن دی، په دې شان چه
مونږ ورته وايو، چه حصر د جواز مو په دې پنځو کېښ نه ماتېږي په لام د التماس او
په لام د دعاء باندې، ټکله چه د لام د دعاء او دغه شان د لام د التماس د واره،
داخل دی په لام د امر کېښ، ټکله چه مراد له لام د امر نه صورت د لام د امر ده
او صورت د لام د دعاء هم په شان د صورت د لام د امر ده، او دغه شان صورت
د لام د التماس هم په شان د صورت د لام د امر ده. نو کچرته د لام امر نه په عبارت
د ناظم کېښ د لام امر وې فقط، نو بيا دا اعتراض وارد وې، بلکه مراد د دې لام
امر نه صورت د لام د امر ده او په صورت د لام د امر کېښ لام د دعاء او دغه
شان لام د التماس داخل دی. نو حصر د حروف جازمو په دې پنځو حروفو کېښ
صحيح ده. او فرق په مابین داوّل جواب او د دې دويم جواب کېښ داده چه داوّل
جواب بناده په دې خبره باندې چه لام دعاء او دغه شان لام د التماس داخل دی،
په لام د امر کېښ. او داوېم جواب بناده په دې خبره باندې چه لام د التماس او لام
د دعاء نه دی داخل په لام د امر کېښ، چه د لام د امر نه عين لام د امر مراد کړې شي
نو لکن په عبارت د شارح کېښ مراد له لام د امر نه عين لام د امر نه ده، بلکه مراد ورته
صورت د لام د امر ده، او په دې صورت د لام د امر کېښ لام د دعاء او لام د التماس
داخل دی.

داوّل حرف چه "ان" ده راځي لپاره د شرط، يعنی دا ان دلالت کوي په دې
خبره باندې، چه دا يو فعل شرط ده او هغه بل فعل ورته جزاء ده مثال لکه ان تضرب
ا ضرب نو په دې مثال کېښ دا ان حرف شرط ده او دلالت کوي په دې خبره باندې
چه داوّل فعل چه تضرب ده شرط او سبب ده لپاره د دويم فعل چه ا ضرب ده معنی
داده چه ا ضرب د متکلم د طرفه موقوف ده تر هغه ضرب پورې چه د مخاطب طرفه
ده په دې شان که چيرته ا ضرب د مخاطب نه صادر شي او موجود شي، نو بيا به د متکلم
د طرفه نه هم ضرب موجود ږي.

اودالم چه دویم حرف ده اودالما چه دریم حرف ده دواړه راځي پياړه دتفي
د فعل په زمانه ماضي کين، اودغه شان دادواړه راځي پياړه د قلب دمضارع ماضي
ته په دے شان چه دوی په مضارع داخل شي، نو ورته ماضي جوړه وي مثال لکه: لم
يضر ب زید اولما يضر ب زید نو دالم هم پياړه دتفي دماضي ده يعنی دلالت کوي
په دے خبره باند چه دافعل چه ضرب ده نفی شويده په ماضي زمانه کين دزید نه
نومعنی دلم يضر ب زید داده، چه زید وهل نه دی کړی په زمانه ماضي کين بلکه دا
ضرب دزید نه مفتفی ده په زمانه ماضي کين. اودالما هم پياړه دتفي ده په زمانه ماضي
کين په دے شان چه دالما دلالت کوي په دے خبره باند، چه دافعل چه ضرب ده
مفتفی ده دزید نه په زمانه ماضي کين.

او همدارنگ دالم پياړه د قلب مضارع ده ماضي ته، يعنی دالم معنی دمضارع
اړوي ماضي ته، ځکه چه دلم يضر ب زید معنی دماضي ده نه دمضارع، داسه معنی
ده چه زید په تيره شوی زمانه کين ضرب نه ده کړی، اودامعنی دماضي ده اودامعنی
نه ده چه زید به په اينده زمانه کين ضرب نکوي، اودامعنی دمضارع ده. اودغه
شان دالما هم پياړه د قلب دمضارع ده ماضي ته، ځکه دلم يضر ب زید معنی داده
چه زید ضرب نه ده کړی په تيره شوی زمانه کين اودامعنی دماضي ده، اومعنی دانه
ده چه زید به په اينده زمانه کين ضرب نکوي چه دامعنی دمضارع ده. نو دالم او
لما په دوه شيانو کين شریک دی، چه اول شته نفی ده په زمانه ماضي کين، په دے شان
چه دالم هم دلالت کوي په نفی باند په زمانه ماضي کين اودالما هم پياړه دتفي ده،
په زمانه ماضي کين. اودویم شته قلب دمضارع ده ماضي ته، يعنی دالم هم راځي
پياړه د قلب مضارع ماضي ته او همدارنگ دالما هم راځي پياړه د قلب مضارع ماضي
ته نو ددوه شيان مابله الاشتراک دی په مابین دلم اودلما کين، اوددے لم اودلما
په مابین کين فرق موجود ده په دوه شيانو کين، اول شته داده چه لم راځي پياړه د
نفی په زمانه ماضي کين خو لکن دانفی نحالی وی داستغراق نه، اولما راځي پياړه دتفي
په زمانه ماضي کين خو لکن ددے نفی سره به استغراق هم موجود وي. نو دلم يضر ب
زید معنی داده چه زید ضرب نه ده کړی په زمانه ماضي کين، اودلما يضر ب معنی دا
ده چه زید ضرب نه ده کړی په زمانه ماضي کين تراوسه پورې، يعنی دانفی دضرب وی
مستغرقه ده ټوله زمانه دماضي ته، نو دلم په معنی کين داستغراق نه وی موجود، او

دلایہ معنی کین استغراق موجود وی۔ او دویم شئی دادہ چہ دلایہ و ماوستہ فعل کین
 کیری او دل نہ و ماوستہ فعل نہ حذف کیری مثال لکہ قاربۃ المدینۃ و لما تو یہ دے
 مثال کین چہ دالما ذکرده و ماوستہ لہ دے لمانہ فعل حذف دہ چہ هغه ادخلها ذکر
 نو تقدیر عبارت داسے دہ چہ قاربۃ المدینۃ و لما ادخلها او معنی دادہ چہ زہ بنہر
 تہ و قارب شوم نو لکن و ما داخل شوے تہیم۔ او پہ لم کین دانہ دہ جائز چہ قارب
 المدینۃ ولم۔ چہ و ماوستہ ورتہ مونز فعل حذف و بولو۔ نو دادوہ شیان چہ اول:
 استغراق دہ او دویم حذف دفعل دہ مایہ الافتراق دی پہ مابین دلم او دلما کین
 پہ دے شان چہ دادوہ شیان موجود وی پہ لما کین او معدوم دی پہ لم کین۔
 اولام امر چہ خلورم حرف دہ پہ دے حرف و فوجاز مو کین او داپنجم حرف چہ لا
 نہی دہ دے دوا و معنی کالے مونز۔ مخکین ذکر کیری۔

اعلم ان هذه الحروف تجزم الفعل المضارع ثم كلمة ان الخ: غرض دشارح یہ دے
 عبارت نچل کین بیان دفرق دہ پہ مابین دان کین او پہ مابین دے خلورم حرف
 کین پہ عمل کو لو کین، پہ دے شان چہ دان عمل کوی پہ دوہ فعلو نو کین چہ دوہ
 فعلو نو تہ جزم و ما کوی، مثال لکہ ان تضرب اضرب نو دا اول فعل چہ تضرب دہ
 ہم مجزوم دہ او دا عمل دجزم یکین ان کیریہ، او دا دویم فعل چہ اضرب دہ، ہم
 مجزوم دہ او دا عمل دجزم یکین ان کیریہ، او دے اول فعل تہ شرط وای او دویم
 فعل تہ جزاء وای، نو دے ان عمل کیریہ ہم پہ شرط کین او ہم پہ جزاء کین۔ او دا
 نور خلورم حرفونہ چہ لم او لما اولام امر او لا و نہی دی دوئی عمل کوی پہ یو فعل کین
 فقط پہ دے شان چہ یو فعل تہ جزم و ما کوی، مثال لکہ لم يضرب نو دے لم پہ دے
 مثال کین یو فعل تہ جزم و کیریہ چہ هغه يضرب فعل مضارع دہ اولکہ: لَمَّا
 يضرب نو دے لما ہم یو فعل تہ جزم و کیریہ، اولکہ لیضرب نو دے لام یو فعل
 تہ جزم و کیریہ چہ هغه يضرب فعل مضارع دہ، اولکہ لا تضرب نو دے لا و نہی
 یو فعل تہ جزم و کیریہ چہ هغه تضرب دہ۔ پہ دے مقام کین یو اعتراض دیری
 چہ دهغه حاصل دادہ چہ معترض وای چہ ہرکہ چہ دان پہ دوہ فعلو نو کین عمل
 دجزم کوی، نو باید چہ دان جد انواع شوے وے او داباقی خلورم حرف جوازم
 جد انواع وے، نو پہ دے وقت کین بہ حروف جوازم خلورم پاتے شوی وے پہ دے
 شیبہ۔ مہ نوع کین؟ او جواب لہ دے اعتراض نہ دادہ چہ مونز ورتہ وایوچہ دالت

اگر چه جزم واکوی دوه فعلونو ته خو لکن مصنف په دے ان کښن نظر کړید: نفس جزم واکو لونه، او په دے نفس جزم واکو لوبکښ دا ان شریک ده د دے باقی خلونو حروفو سره نوله دے وچه نه یی دا ان جدا نوع ونه گرزوله بلکه دا ان یی داخل کړی په دے شپږمه نوع کښن او مصنف نظر نه دے کړی په دے ان کښن دے خبری ته چه دا ان جزم واکوی دوه فعلونو ته، نو ځکه دا ان جدا نوع نه ده گرزوله. بیا معترض اعتراض کوی حاصل دا اعتراض داده چه معترض وایی چه هر که دا ان چه په دوه فعلونو کښن عمل د جزم کوی، نو دا په شان د اسماء شرط شو، چه هغوی ذکر دی په نوع سابع کښن په دے شان چه هغوی هم جزم واکوی دوه فعلونو ته، نو هر که چیرا ان شریک شو د اسماء شرط سره په جزم واکو لوبکښ دوه فعلونو ته نو بایں چه دا ان یی ذکر کړی وے د اسماء شرط سره، او د حرف جواز موسره یی نه وے ذکر کړی او جواب له دے اعتراض نه داده، چه مونږ ومانه وایو چه دا ان اگر چه په شان اسماء شرط ده په دے خبری کښن چه دا ان جزم واکوی دوه فعلونو ته خو لکن دا ان یی سره شریک نکړو په نوع سابع کښن له دے وچه نه چه دا ان مخالف ده د اسماء شرطوسره په دے خبری کښن چه دا ان چه عمل د جزم کوی دا اصالة ده، او دا اسماء شرط چه عمل د جزم کوی نو د دوئی دا عمل اصالة نه ده، بلکه له دے وچه نه ده چه دا اسماء شرط متضمن دی معنی دا نلره، نو د دے مخالفت دو چه نه دا ان داخل نکړی شو د اسماء شرطوسره په نوع سابع کښن.

ترکیب: او ترکیب دا ن تضرب اضرب داسه ده، چه دا ان حرف شرط ده مېنې ده په سکون سره او دا تضرب صیغه د واحد مذکر مخاطب فعل مضارع معلوم ده او ضمیر پکښن مستتر ده چه له هغه نه تعبیر کولای شی په انت سره هغه ورته فاعل ده او دا تضرب فعل سره د فاعل خپل نه جمله فعلیه خبریه شرط ده، او دا تضرب صیغه د واحد متکلم فعل مضارع معلوم ده ضمیر پکښن مستتر ده چه له هغه نه تعبیر کولای شی په انا سره هغه ومانه فاعل ده او دا فعل چه اضرب ده سره د فاعل خپل نه چه انا ده جمله فعلیه جزاء کیږی لپاره د شرط او دا شرط سره د جزاء خپل نه جمله فعلیه خبریه مثال کیږی لپاره د مثال چه هغه مثل عبارت وه له دے خبری نه چه ان جزم واکوی دوه فعلونو ته.

فان قلت: کلمه ان حرف والحرف لا یصلح ان یعمل فی الفعلین الخ: دا اعتراض

وارد شویده په عمل کولو دان باند په فعلینو کین، حاصل ددے اعتراض داده چه عرض
وایی چه دان حرف ده او حرف ضعیف العمل ده نودده عمل باطل ده په دوه فعلینو
کین له وجه دفعده نه، اوله ددے اعتراض نه شارح جواب ورکړیده په عبارت
خیل سره چه:

قلنا: هذا امر سماعي لا يفوض الى العقل والقاعدة الخ: او حاصل ددے جواب دا
ده چه موئن ورت وایو چه دان اگر چه ضعیف العمل ده څکه چه حرف ده او حرف ضعیف
وی په اعتبار د عمل کولو سره، خو لکن ددے ان دا عمل یو امر سماعی ده یعنی ددے ان
عمل چه په دوه فعلونو کین عمل کوی ددے سماع شویده د عربونه په ددے شان چه دان
چه عربو مستعمل کړیده په خپل کلام کین، نوددے ان ته یی عمل ورکړیده په دوه فعلونو
کین، نوددے دا عمل نشی مفوض کول او سپارلے عقل او قاعده ته یعنی اگر چه عقل
او قاعده خود اوایی چه دان حرف ده او ضعیف العمل ده نو باید چه عمل ونکړی په
دوه فعلونو کین، باید چه په یو فعل کین عمل وکړی، خو لکن ددے ان عمل په دوه فعلونو
کین دا مسموع ده د عربونه، نوله ددے وجه نه په عمل ددے ان کین دخل نشته عقل
او قاعده لره.

تشریح:- زده کړه دا خبره چه د عقل په معنی کین شپږ اقوال را نقل شویدی
اول قول داده چه العقل جوهر مجرد عن المادة في ذاته مقارن لها في فعله یعنی
عقل عبارت ده له هغه جوهر نه چه هغه به مجرد وی له ماده نه په اعتبار د ذات خپل
سره او مقارن به وی د ماده سره په فعل خپل کین. یعنی دا عقل چه فعل کوی نودا
به په واسطه د ماده سره کوی. نو بیا په ددے قول باند عقل او نفس ناطقه متحدی
او دویم قول داده چه العقل جوهر روحاني خلقه الله متعلقا ببدن الانسان یعنی
عقل دایو جوهر روحانی ده یعنی جسمانی نه ده او د الله پاک پید کړیده او متعلق
ده تر بدن دانسان پورے. بناء په ددے قول باند هم عقل او نفس ناطقه متحدان
دی. او دویم قول داده چه العقل نوراني القلب يعرف به الحق والباطل یعنی عقل
عبارت ده د هغه نورانه چه موجود ده په قلب دانسان کین چه ددے په واسطه سر
حق او باطل پېژندل کیږی. نو بناء په ددے قول باند هم عقل او نفس ناطقه متحدان
دی. او خلوهم قول داده چه العقل جوهر مجرد عن المادة يتعلق بالبدن تعلق النذير
والتصرف یعنی عقل دایو جوهر ده چه مجرد ده د ماده نه او تعلق لری د بدن سره

تعلق د تدبیر او د تصرف، یعنی د ابدن په واسطه د دے عقل سره تدبیر کوی د اشیاء
 او تصرف کوی په اشیاء کبس، او بنا په دے په قول باندی هم دا عقل متحد ده د نفس ناطقه
 سره. او پنجم قول داده چته العقل قوه للنفس الناطقة یعنی دا عقل یو قوت ده لپاره
 د نفس ناطقه او د دے په واسطه سره نفس ناطقه علم راوی په اشیاء باندی، نو بناء په دے
 قول باندی دا عقل غیر ده د نفس ناطقه. بلکه چته بناء په دے قول باندی دا عقل قوت ده
 او نفس ناطقه ذو القوه ده او قوت غیر وی د ذو القوه نه. او شپږم قول داده چته:
 العقل جوهر مجرد یدرک الغائبات بالوسائط والمحسوسات بالمشاهدة یعنی عقل یو
 جوهر ده چته مجرد ده له ماده نه او ادراک د غائباتو کوی په وسائطو سره یعنی په لاسو
 سره او په تغیر یفا تو سره او ادراک د محسوساتو کوی په مشاهده سره. او دا عقل
 مانو د ده د عقل البعیر نه او عقل البعیر عبارت ده له تر لود ابل یعنی دا وین نه او د
 عقل ته هم بلکه عقل وایي، چته دا هم د وی العقل را باندی وی له دے خبر نه چته وی
 تجاوز او عدول وکړی د حق لار نه. او په محل د عقل کبس د دوه قوله را نقل دی،
 اول قول داده چته محل د عقل قلب ده او دویم قول داده چته محل د عقل رأس ده،
 نو بناء په اول قول باندی عقل موجود ده په قلب او زما ده دانسان کبس، او بنا په دویم
 من ذهب باندی دا عقل موجود ده په سردانسان کبس.

او د قاعده دپاره درې معنی کانه دی. اوله معنی لغوی د قاعده ده. نو قاعده په
 لغت کبس اساس او بنیاد ته وایي. او دویمه معنی شرعی د قاعده ده. نو قاعده په
 اصطلاح او عرف د شریعت کبس عبارت ده له هغه ښځه نه چته هغه ته حیض نه ورځي
 نو چته کومه ښځه نا امیده وی د حیض نه نو هغه ته قاعده وایي، او دویمه معنی اصطلاحی
 د قاعده ده، نو قاعده په اصطلاح کبس عبارت ده له دینه چته القاعده قضیه کلیه تشمل
 علی احکام جمیع جزئیات موضوعها اجمالاً و يعرف بها احکامها من حیث التفصیل بعد
 انضمام صغری سهلة الحصول اليها. یعنی قاعده عبارت ده د هغه قضیه کلیه نه چته
 هغه به مشتمله وی په ټولو احکامو جزئیاتو د موضوع ځپل باندی په طریق د اجمال سره
 او په دے قضیه سره به معلومیدی احکام د دے جزئیاتو په طریق د تفصیل سره
 خو لکن وراسته له دینه چته د دے قضیه کلیه سره یوه مقدمه سهلة الحصول فهم کړو
 چته دا مقدمه سهلة الحصول وراسته صغری جوړه شی او دا قضیه کلیه ورته کبری جوړه
 شی، او هغه چته کومه نتیجه واکړی هغه به حکم وی لپاره د یو جزئی له جزئیاتو موضوع

نه مثال نکه کل فاعل مرفوع نو دایوه قاعده ده د قواعد و د علم ثبوت، او موضوع در
 قاعده فاعل ده او محمول در قاعده مرفوع ده، او جزئیات در موضوع عبارت
 دی له زید نه په ضرب زید ترکیب کین اوله عمرو نه په ضرب عمرو ترکیب کین اوله بکر نه
 په ضرب بکر ترکیب کین اوله خالد نه په ضرب خالد ترکیب کین. نو د زید او عمرو، او
 بکر او خالد په دوئی واقع شی په دے تراکیبو کین جزئیات او افراد دی پیاړه فاعل
 چه هغه موضوع ده پیاړه در قاضیه. او حکم در جزئیات تو مرفوعیت ده چه به به
 دے تراکیبو کین مرفوع وی بنا بر فاعلیت. او د قاضیه کلیه مشتمله ده په دے احکامو
 باندی په طریقے اجمال سره څکه چه په دے قاضیه کین چه حکم شویده په مرفوعیت د
 فاعل باندی، نو د حکم په ټولو جزئیاتو دے فاعل باندی ده په طریقے اجمال باندی. څکه
 چه دے فاعل لاندی د جزئیات واقع دی، نو حکم په فاعل باندی د حکم ده په جزئیاتو
 در فاعل باندی په طریقے اجمال سره. او د دے جزئیاتو د احکام را معلومیری له دے
 قاضیه کلیه نه په طریقے تفصیل سره. په دے شان چه هر واحد در جزئیاتو جذا
 مرفوعیت ثابت شی، خو لکن وراستمن له دینه چه دے قاضیه کلیه سره ضم کړی شی
 یوه مقدمه چه د هغه حصول به اسان او سهل وی، او د مقدمه صغری جوړه کړی
 شی په دے شان چه موضوع در صغری به هغه جزئی وی چه د کوم جزئی حکم مونږ
 معلوموه. او محمول در صغری به موضوع در قاضیه کلیه وی چه کومه قاعده
 نو چه کله چه د اصغری مونږ ضم کړو د دے کبری سره، نو مونږ به قیاس اقترافی په
 غلط شکل اول سره حاصلیری. نو چه کله مونږ د زید حکم معلوموه. چه هغه د
 ده په ضرب زید کین، نو داسه به وایو چه لان زید فاعل نو د اصغری سهله الحصول
 ده موضوع د دے زید ده چه دایو جزئی ده پیاړه د فاعل. او محمول در صغری فاعل
 ده چه د موضوع ده پیاړه د قاضیه کلیه چه هغه قاعده ده، او د قاعده به ورسره
 ضم کوو نو د ابه وراسته کبری جوړیری. اوله دے ضم د دوه مقدمه مونږ چه کوم قیاس
 جوړشی، هغه به قیاس اقترافی وی او شکل اول به وی. څکه چه د فاعل به په کین
 حد اوسط وی او د زید به پکین اصغری وی او د مرفوع به پکین اکبر وی. او د احد
 اوسط به محمول وی په صغری کین څکه مونږ وینلی ده چه محمول د صغری به موضوع
 در قاضیه کلیه وی او د احد اوسط به موضوع وی په کبری کین، څکه چه کبری دے
 قیاس د پیاړه د قاعده ده او د فاعل چه حد اوسط ده موضوع وی پیاړه د دے

قاعده، نوچه کله د اصغری ضم کړې شی د کبری سره او قیاس ورنه جوړ شی نو هغه قیاس
 په کومه نتیجه ورکړی هغه به عین اثبات د حکم د جزئی وی پیاوړه د دے جزئی. نو همدغه
 طریقہ د معرفت د احکامو د جزئیاتو د موضوع د دے قاعده ده له دے قاعده نه.
 مثال: زید فی ضرب زید فاعل / وکل فاعل مرفوع / فزید مرفوع. نو د اولی
 قضیه مقدمه صغری ده او د ا دویمه قضیه مقدمه کبری ده. او د ا دریمه قضیه نتیجه
 ده، او دے قیاس چه د اکومه نتیجه ویاړیږي د ابعینه اثبات د حکم ده چه مرفوعیت
 ده پیاوړه د دے جزئی چه زید ده. نو لکه څنگه چه له دے قاعده نه د دے یو جزئی چه
 زید ده حکم را معلوم شو په دے طریقہ مذکوراه سره، نو همدارنگ د دے باقی جزئیاتو
 د فاعل حکم هم ورنه را معلومیږي په دے طریقہ مذکوراه سره چه هغه جزئیات
 عبارت دی له عمرو نه په ضرب عمرو کین اوله بکرنه په ضرب بکر کین اوله خالد نه په
 ضرب خالد کین.

وقیل: ان ان یعمل فی الشرط وحده ثم الشرط مع ان عامل فی الجزاء: زده کړه ا
 خبره چه دامن هب د سیراف ده او د ا مقابل دمن هب د جمهور وده. او حاصل د دے
 من هب داده، چه دا ان عامل نه ده هم په شرط او هم په جزاء کین په اعتبار د خپل
 سره بغیر د ملگرتیا د بل شی نه بلکه دا ان شرطیه په اعتبار د خپل سره عمل کوی په
 شرط کین فقط او په اعتبار د خپل سره عمل نشی کول په جزاء کین، بلکه دا شرط
 سره د دے ان نه عامل دے په جزاء کین. نو دا ان په شرط کین عامل ده بغیر
 ملگرتیا د شی اخر نه او بیا په دے جزاء کین ان عامل ده خو لکن سره د ملگرتیا شرط
 نه، یعنی دا ان چه عمل کوی په جزاء کین نو تنها عمل نشی کول بلکه په دے عمل کولو کین
 محتاج ده ملگرتیا د شرط ته. او دامن هب څکه مقابل ده دمن هب د جمهور و، څکه
 چه د جمهور و من هب داده چه دا ان بغیر د ملگرتیا د بل شی نه عمل کوی هم په شرط
 کین او هم په جزاء کین، او بناء په دے من هب د سیراف بانی دا ان په اعتبار ذات
 سره عمل کوی په شرط کین فقط، او په جزاء کین دا ان عمل کوی په اسطر شرط سره.
 ونحن نقول: ان کونه جازما فی الشرط والجزاء الخ: او په دے عبارت سره شارح
 جواب وړ کوی له دے من هب د سیراف نه، په دے شان چه دا عمل د ان حرف شرط
 سمای ده، یعنی مسموع ده له عربونه په دے شان چه د عربونه د دے ان دا عمل
 مذکوراه را نقل ده چه هغه داده، چه دا ان په عمل کوی په شرط کین هم او په جزاء

کین هم او عقل لره دخل نشته په عمل د دے ان کین. او دامن هب د سیرانی په باره
 د دے ان حرف شرط کین بناده په عقل باند، په دے شان چه سیرانی حکم دے ان ته
 عمل نه وی کوی په جزاء کین بغیرد ملگرتیا د شرط نه، حکم چه دا ان حرف ده او حرف
 ضعیف العمل ده، نو د ده عمل په شرط کین بنفسه ده او په جزاء کین په ملگرتیا شرط سره
 فائده ده. زده کړه دا خبره چه یو مطلق عمل دا ان حرف شرط ده په دے شان چه
 عمل کوی په دوه فعلونو کین، نو د ا مطلق عمل د دے ان قیاسی ده، په دے شان چه
 ان حکم عمل کوی په دوه فعلونو کین، حکم چه عمل تابع ده د تاثیر معنوی په دے شان
 چه د عامل تاثیر په یو فعل کین وی، نو د عامل به هم په دے یو فعل کین وی، او که
 چرته د تاثیر معنوی د دے عامل په دوه فعلونو کین وه. نو بیا به د عامل د دے عامل
 هم په دوه فعلونو کین وی. او د دے ان تاثیر معنوی په دوه فعلونو کین ده چه
 فعل شرط ده او دویم فعل جزاء ده، او هغه تاثیر معنوی د دے ان په دوه فعلونو
 کین داده، چه دا ان گرنه وی فعل اول سبب لپاره د فعل ثانی او فعل ثانی ورته
 مسبب گرنه وی. نو هر کله چه تاثیر معنوی د دے ان په دوه فعلونو کین ده نو د عامل
 د دے ان به هم په دوه فعلونو کین وی. نو د ا مطلق عمل د دے ان قیاسی ده په تاثیر
 معنوی د دے ان باند، نو معلوم شوه چه د ا مطلق عمل د دے ان په دوه فعلونو کین
 قیاسی ده حکم چه د عامل قیاسی ده په تاثیر د ان باند. او هر چه د ان خاص عمل ده په
 هغه جزم وی کوی د دے دوه فعلونو ته چه اول به شرط وی او دویم به جزاء وی نو
 د اسماعی ده، او مسموع ده د عربونه.

اعلم ان الاصل في الحروف الجوازم ان لوضعها واما الاصل بعثة الباقية الخ: فمفرد
 د شارح په دے عبارت خپل کین بیان د فرق ده په مابین دا ان کین چه دا اول
 حرف ده د حروف جوازمونه او په مابین د دے باقی ثلوی و حروفو کین. او حاصل
 د فرق داده چه دا ان اصل ده په عمل کین حکم چه دا ان وضع ده لپاره د عمل په
 دے شان چه واضع دا ان وضع کړید لپاره د عمل د جزم، او مراد له اصلیت فی
 العمل نه هم غه معنی ده چه وضع وی لپاره د عمل (او د باقی حروف په ثلوی دی،
 فرع دی په عمل کین، حکم چه عمل د دے حروفو له وجه د مشابعت د دے حروفو
 ده دا ان سره، او مراد له فرعیت فی العمل نه هم غه معنی ده، چه شی عمل و کړی له
 وجه د مشابعت د ده نه د امر اخر سره، او مشابعت د دے حروفو دا ان سره پیا

اختصاصاً مکتب دہ یعنی لکھ تھک چہ ان حرف شرط مختص دہ تر فعل پورے یعنی یہاں
 فعل باندی داخلیری فقط او پہ اسم باندی نہ داخلیری نودغہ شان داخلو، حروف
 ہم یہ فعل باندی داخلیری او پہ اسم باندی نہ داخلیری او دا اختصاص تریوے نوع
 پورے وظیفہ دعواملودہ یعنی عامل کتب دا شرط او ملحوظ دہ چہ یہ یوہ نوع باندی
 داخلیری یعنی یا بہ یہ اسم باندی داخلیری فقط او یا بہ یہ فعل باندی داخلیری فقط
 نوداخلو، حروف مختص دی تر فعل پورے یعنی یہ فعل باندی داخلیری فقط لکھ
 تھک چہ ان حرف شرط مختص دہ تر فعل پورے یہ دے شان چہ یہ فعل باندی داخلیری فقط
 فذواتها حروف لا اسماء ولا افعال وعددها خمسة وعملها الجزم ومحل الجزم الفاء
 لا الماضي لبنائه الخ : غرض دا شارح یہ دے عبارت خیل کتب بیان دامور و خمسہ
 اول امر لہ دے امور ونہ ذات ددے حروف دہ یعنی شارح یہ دے مخکین عبارت
 کتب بیان دذواتو ددے حروف و خمسہ دہ، نو بیان دذواتو ددے حروف و شارح
 کپیدہ یہ دے عبارت خیل سرہ چہ "فذواتها حروف" یعنی ذوات ددے حروف و مذکور
 حروف دی یعنی دوئی لہ نوع دہ حرف نہ دی او ددوئی ذات حرف دہ، او اسماء
 ہم نہ دی او افعال ہم نہ دی۔
 او دویم امر لہ دے امور و خمسہ نہ عدد او شمار ددے حروف دہ، نو بیان عدد
 ددے حروف و شارح کپیدہ یہ دے عبارت خیل سرہ چہ "وعددها خمسة" یعنی عدد ددے
 حروف دہ، چہ دا پنچہ حروف دی، اول حرف ان دہ او دویم حرف لم دہ اویم
 حرف لمادہ اوخلو، م حرف لام امر دہ او پنچم حرف لای نہی دہ۔
 او دویم امر لہ دے امور و خمسہ نہ عمل ددے حروف دہ، او بیان دعمل ددے حروف
 شارح کپیدہ یہ دے عبارت خیل سرہ چہ "و عملها الجزم" یعنی عمل ددے حروف
 جزم دہ، چہ ہفہ جزم یہ بعض مواضع کو کتب حاصلیری پہ اسقاط دحرکت سرہ
 مثال لکھ ان تضرب اضرب، نو پہ دے دوارو فعلونو کتب ان عمل دجزم کپیدہ،
 پہ اسقاط دحرکت سرہ، پہ دے شان چہ ددے دوارو فعلونو نہ داحرکت ساقط
 شویہ لپارہ دعلامہ دجزم، او دا جزم یہ بعض مواضع کو کتب حاصلیری پہ حذف
 دحرف علت سرہ داخر دفعل نہ، مثال لکھ "ان تدم ارم" نودا اول فعل چہ تدم
 دہ پہ اصل کتب تدمی دہ یا و نہ حذف شویہ لپارہ دعلامہ دجزم او دا
 ارم پہ اصل کتب ارمی وہ او دا یا و نہ حذف شویہ لپارہ دعلامہ دجزم۔ اوکل

داجزم حاصلیږي په اسقاط دنون دتثنيه سره مثال لکه لم يضربا نو داپه اصل
کين يضربان وه اودانون ومانه حذف شويده پياره دعلامه دجزم څکه چه دافعل
مجزوم ده په لم حرف جازم سره - اوکله داجزم حاصلیږي په اسقاط دنون دجزم سره
مثال لکه لم يضربوا، نو دايضربوا په اصل کين يضربون وه اودانون پکين نون دجزم
منکرده اودا حذف شويده پياره دعلامه دجزم - اوکله داجزم حاصلیږي په اسقاط
دنون دواحدة مؤنثه مخاطبه سره مثال لکه لم تضربا، نو داپه اصل کين تضربين
وه اودانون پکين پياره دواحدة مؤنثه مخاطبه ده، او ومانه حذف شوه په سبب
د دخول دلم سره پياره دعلامه دجزم -

او څلورم امر له دې امور وڅه نه محل دجزم ددې حروفو ده، نو داجمل د
جزم ددې حروفو شارح بيان کړيده په دې عبارت خپل سره چا "و محل الجزم
المضارع يعني محل دجزم ددې حروفو مضارع ده - نو يو مدخول ددې حروفو
او يو محل دجزم ددې حروفو ده - نو مدخول ددې حروفو اعم مطلق ده او محل
دجزم ددې حروفو اخص مطلق ده، په دې شان چه داحروف هم په ماضی باندې
داخليږي او هم په مضارع باندې داخليږي، نو مدخول ددې حروفو فعل ده برابر
نخبره ده که ماضی وی او که مضارع وی - او محل دجزم مضارع ده فقط، او احراف
ماضی ته جزم نه واکوي څکه چه جزم اعراب ده پياره د فعل، نو داپه ماضی په فعل
معرب کين او فعل معرب مضارع ده، نو داجزم به په مضارع باندې راځي او ماضی
مبني ده نو ومانه جزم نه شي راتل - نو محل دجزم ددې حروفو مضارع ده - او
مدخول ددې حروفو فعل ده مطلقا او مضارع اخص مطلق ده او فعل اعم
مطلق ده، څکه چه مضارع قسم ده پياره د فعل، او قسم دشي اخص مطلق شي
دشي نه، نو معلومه شوه، چه په مابين د محل دجزم ددې حروفو، او مدخول د
دې حروفو کين عموم مخصوص مطلق ده.

او پنځم امر له دې امور وڅه نه اسماء او نومونه ددې حروفو دي، نو شارح
ددې حروفو دپياره ددې نومونه ذکر کړي دي، اول نوم ددې نومونه داده، چا
دوښه حروف المعاني وايي - او دجزم دتسميه ظاهره ده، څکه چه پياره دهر واحد
دې حروفو جدا جدا معنی کول دي، څکه چه ان شراخي پياره دشرطيت نوم معنی ان
شرطيت ده، او معنی دلم نفی ده، او معنی دلما هم نفی ده، او معنی دلایم امر طلب

د فعل ده او معنی دلا ځنې طلب د ترک د فعل ده.
 او دویم نوم شارح پیاړه د دے حرف و فو د ذکر کړیدۍ په دے حرف و فو ته حرف و فو الجوازم
 وایي او وجه د تسمیه ظاهره ده ځکه په جوازم جمع د جازم ده او دا حرف هم جزو کوی
 فعل مضارع ته نو هر واحد د دوی نه جازم وی. او مجموعه جوازم دی.
 او دریم نوم شارح د دے حرف و فو د پیاړه حرف و نقل ذکر کړیدۍ. او وجه د تسمیه
 داده په دے حرف و فو ته ځکه حرف و نقل وایي، ځکه په دا حرف هم فعل نقلوی دیو
 حالت نه بل حالت ته، په دے شان په دا ان معنی د فعل - نقل کوی دیو حالت نه
 بل حالت ته په دے شان په دا ان چه په کوم فعل باندې وړ داخل شی، نو هغه فعل
 نقل کوی د یقین نه شک ته مثال لکه ان تضرب نو دا تضرب فعل بغیر دان نه په
 یقین دلالت کوی په اعتبار د ظاهر سره. او چه کله وړ باندې دا ان وړ داخل شو،
 نو بیا دلالت کوی په شک باندې. او دالم او دغما شان لما معنی د فعل نقل کوی. د
 مضارع نه ماضی توب ته، یعنی چه کله د دوی داخل شی په فعل مضارع باندې نو
 د دوی معنی د دے فعل نقل کوی د مضارع توب نه ماضی توب ته، نو معنی دلم یضرب
 او دلم یضرب داده، چه وهل نه دی کړي په ماضی زمانه کېښ. او همدارنگ دالم او
 لما معنی د فعل نقلوی د اثبات نه نفی ته، او دالام امر او همدارنگ لا ځنې فعل
 نه نقلوی دا خبر ته انشاء ته ځکه چه یضرب او تضرب اخبارده. او چه کله وړ باندې
 لام امر داخل شی لکه لیضرب او یا وړ باندې لا ځنې داخل شی لکه لا تضرب نو ورته
 انشاء جوړېږي.

او دا تامل لفظ چه شارح ذکر کړیدۍ په خپل عبارت کېښ، په دیکبښ اشاره ده،
 تفصیل د نقل ته، چه دا حرف فعل نقل کوی دیو معنی نه بله معنی ته.
 تنبیه: - نه ده کړه دا خبره چه د حال د پیاړه د دے معنی کولای دی. اوله معنی لغوی
 د حال ده. نو حال په لغت کېښ عبارت ده له نهایت د ماضی او د بدایت د مستقبل
 نه یعنی حال' اخری اجزاء د ماضی او اولی اجزاء د مستقبل ته وایي. او دویم
 معنی اصطلاحی د حال ده، نو حال په اصطلاح کېښ عبارت ده له دینه چه الحال هو
 مایبښ هیئت الفاعل او المفعول به او کلیهما یعنی حال عبارت ده له هغه لفظ نه چه
 هغه به بیانوی هیئت د فاعل فقط مثال لکه "جاء فی زید" اکبا "نو دا را کبا حال ده او
 د بیانوی هیئت د فاعل چه هغه زید ده. او یا به بیانوی هیئت د مفعول به فقط

مثال نکه ضربت زید امشد و دانود امشد و دا حال ده اود ابیانوی هیئت دمفعول به چه هغه زید ده. اویا به بیانوی هیئت دفاعل اود مفعول به دواړو، مثال نکه به لقت زید اراکین "نود اراکین حال ده اود ابیانوی هیئت دفاعل چه ت ضمیر متکلم ده اویا ابیانوی هیئت دمفعول به چه هغه زید ده. اود ریمه معنی عرفی دحال ده، نومعنی عرفی دحال داده چه حال صفت ته وای. اویا په دے مقام کینس چه حال ذکر ده په عبارت دشارح کینس چه "لانه تنقل المضارع من حال الى حال" مراد ورنه دریمه معنی ده. نو تقدیر عبارت داسه کیدی "لانه تنقل المضارع من صفة الى صفة". یعنی دا حرف جازمه مضارع نقلوی دیو صفت نه بل صفت ته، چه هغه صفات مضارع توب اوماضی توب دی، اونی اوثبات دی اواخبار اوانشاء دی اویقین اوشک دی.

قوله: بے دغا: ای بلا شک او، ده لجر د القافیه الخ: زده کړه دا خبره چه دغا فارسی لفظ ده او خپله معنی په مکر او حيله ده اوشارح چه ددے دغا تفسیر په بلا شک سره کړیده. نو د بلا شک معنی لغوی ددغانه ده بلکه د بلا شک حاصل د معنی ددغانه، نو شارح ددغا حاصل د معنی ذکر کړیده. او غرض دناظم له لفظ ددغا لفظ نه مجرد قافیه برابرول دی. اود قافیه د معنی په باره کینس دوه قوله را نقل دی. اول قول داده چه قافیه عبارت ده له هغه حرف نه چه هغه واقع وی په اخر دبیت کینس او متحرک وی، نو که اخری حرف متحرک وه نو هغه به قافیه وی. او که اخری حرف ساکن وه نو چه له دے ساکن نه مخکینس کوم حرف متحرک وی هغه به قافیه وی.

اودویم قول داده چه قافیه عبارت ده د هغه کلمه نه چه هغه واقع وی پیا اخر دبیت کینس.

النوع السابع

شعر...

من مٹی مہا وانی ای اذما حیثما !

جازم فعلند این نہ اسم باما اینما !

هر کله چه مصنف فارغ شوله بیان دانواع و دحر و فوعامله نه، نو شروع په وکړه په بیان دانواع و اسماء عامله کینس. نو دا مخکینس چه شپږ نوع ذکر شو، دانواع دحر و فوعامله دی. اودا و ما نوع اوا تم نوع اونهما نوع د اسماء عامله

دی او په دے و مه نوع کښ نه اسمونه ذکر دی، چه دے اسمونه اسماء الجوازم هم وای او واته اسماء الاستفهام هم وای او واته کلمات د شرط هم وای. اول اسم په دے اسم و کښ من ده او دویم اسم متی ده او دریم اسم مهماده او خلوص اسم ای ده او پنجم اسم ای ده او شپږم اسم اذماده اووم اسم حیثه ده او اتم اسم ماده، او نهم اسم اینما ده.

او ددے مخکښ شعر معنی او ترجمه داده چه من اومتی او مه اوائی او ای او اذما او حیثه جزم و یا کوی فعل ته سره د ما و اینما نه، یعنی داغونې چه نه اسمونه جو پیری، دوی جزم و یا کوی فعل مضارع ته.

تشریح :- زده کړه دا خبره چه اول اسم له دے اسمونه من ده او د استعمالیږی لپاره د ذوی العقول، یعنی د من اطلاق به په هغو شي باند کیدے شی چه هغه خاوند د عقل وی یعنی خاوند د علم وی په اشیاء باند لکه انسان او فرشته او جن نو دا د یواړه د ذوی العقول نه دی، خاوندان د علم دی، مثال لکه من یکرمني اکرم، نوله دے من نه مراد هغه څوک دی چه د ذوی العقول وی لکه نید او محمد او بکر او خالد او داسه نور افراد د انسان. نومعنی ددے مخکښ کلام ده چه ان یکرمني زید اکرم، وان یکرمني عمرو اکرم. او ددے من په مقابله کښ ماده. په دے شان چه د استعمالیږی لپاره د غیر ذوی العقول یعنی د ما اطلاق به په هغو شيانو باند کیری چه هغوی خاوندان د علم نه وی مثال لکه ما تشتر اشتري نو مراد له مانه هغه اشیاء دی په دے مخکښ مثال کښ چه هغوی به غیر ذوی العقول وی لکه فرس او ثوب و غیر ذلک. نومعنی به ددے مخکښ کلام داوی، چه ان تشتر الفرس اشتري الفرس وان تشتر الثوب اشتري الثوب.

نولکن دا قاعده اکثریه ده چه دامن مستعملیږی په ذوی العقول کښ او داماستعملیږی په غیر ذوی العقول کښ. او قاعده کلیه نه ده ځکه چه په بعض مواضعو کښ من په غیر ذوی العقول کښ مستعملیږی، مثال لکه دا قول د الله تعالی "و منهم من یشی علی بطنه" نو په دے ایت کښ مراد له من نه ماده او دا د غیر ذوی العقول نه ده. او په بعض مواضعو کښ داماستعملیږی په ذوی العقول کښ مثال لکه دا قول د الله تعالی "والسما و ما بناها" نو په دے ایت کښ مراد له مانه الله تعالی ده. او الله تعالی د علم خاوند دے.

اوبل اسم له دے اسماء شرطونه "ای" ده اودا ای هم په شان دمن مستعیر ی په
 دوی العقول کین، اوله دے ای سره اضافت لاهم ده چه دا ای به ضرور مضاف
 وی شئ اخرته، او بغير د اضافت نه نه مستعیر ی مثال لکه "ایهم یضربنی اضر به"
 نو په دے مثال کین دا ای مضاف ده "هم" ضمیر ته او مراد ورته دوی العقول دی
 لکه نرید او عمر اود اسی نو افراد انسان. نومعنی عبارت داده چه ان یضربنی
 زید اضر به وان یضربنی عمرو اضر به.

اوبل اسم له دے اسماء شرطونه "متی" ده اودا راځی لپاره د زمان یعنی د امتی
 دلالت کوی په زمانه باند مثال لکه متی تنه اذ هب نو په دے مثال کین د امتی
 لپاره د زمان ده په دے شان چه دلالت کوی په زمانه باند، نومعنی د دے کلام ده
 ده چه ان تنه اذ هب الیوم اذ هب وان تنه اذ هب غدا اذ هب غدا نو دایوم او
 غدا معنی کانه دی لپاره د متی اودایوم هم زمانه ده او غدا هم زمانه ده.

اوبل اسم له دے اسماء شرطونه "اینما" ده. اودا راځی لپاره د مکان یعنی په
 مکان باند دلالت کوی مثال لکه "اینما تمش امش" نو په دے مثال کین د اینما
 دلالت کوی په مکان باند چه هغه مکان عبارت ده له سوق او مسجد وغیر ذلک
 نه، نومعنی د کلام داده چه "ان تمش الی السوق امش الی السوق وان تمش الی
 المسجد امش الی المسجد".

اوبل اسم له دے اسماء شرطونه "ان" ده اودا هم راځی لپاره د مکان یعنی
 دلالت کوی په مکان باند مثال لکه "ان تکن کن" نو په دے مثال کین د ان په معنی
 د مکان سره ده چه هغه مکان عبارت ده له بلد اوله بادیه نه، بلد معنی ښه او
 بادیه معنی باندیه. نومعنی د کلام داده چه "ان تکن فی البلده کن فی البلده و
 ان تکن فی البادية کن فی البادية".

اوبل اسم له دے اسماء شرطونه "مهات" ده اودا هم راځی لپاره د زمان یعنی
 دلالت کوی په زمانه باند مثال لکه "مهات تنه اذ هب" نو په دے مثال کین د مهات
 عبارت ده له زمانه، چه هغه یوم او غدا ده. نومعنی د کلام داده چه ان تنه اذ هب
 الیوم اذ هب الیوم وان تنه اذ هب غدا اذ هب غدا.

اوبل اسم له دے اسماء شرطونه "حیثما" ده. اودا هم راځی لپاره د مکان یعنی
 دلالت به کوی په مکان باند، چه هغه مکان عبارت ده له بلده او قریه نه وغیره.

مثال لکه حیثما تقعد اقعد نو په دے مثال کین دا حیثما پیاړه د مکان ده یعنی دلته
کوی په مکان باند، نو معنی دکلام داده چه ان تقعد فی البلدة اقعد فی البلدة
وان تقعد فی القرية اقعد فی القرية.

اوبل اسم له دے اسماء شرطونه اذما ده. اودا اذما مستعملی په غیر دوی
العقولو کین لکه څنگه چما ما مستعملی په غیر دوی العقولو کین مثال لکه اذما
تفعل افعل، نو په دے مثال کین دا اذما په معنی دهغو اشیاء ده چه هغوی به
غیر دوی العقول وی، یعنی مراد به وړانه هغه اشیاء وی چه هغه به خواوندان
د عقل نه وی، لکه خیاطت او زراعت نو دادواړه غیر دوی العقول دی څکه چه
خیاطت هم یوه معنی مصدری ده او زراعت هم یوه معنی مصدری ده مثال
لکه اذما تفعل افعل، نو په دے مثال کین مراد له اذما نه خیاطت او زراعت
دی، نو معنی دکلام داده چما ان تفعل الخیاطة افعل الخیاطة او ان تفعل
الزراعة افعل الزراعة.

فایده: - مرده کړه دا خبره چه په اذما کین اختلاف واقع ده په مابین د ځانو
کین چه دا اذما اسم ده او کله حرف ده. نو یو مند هب داده چه اذما حرف ده،
لکه څنگه چه ان اولم اولما حرف دی، او معنی د شرطیت اداکوی. نو بیا په دے
مند هب باند دا اذما په حرف و فوجوازمو کین داخل ده. نو بیا به دا حرف و فوجوازم
پنځه نه وی بلکه شپږ به وی، پنځه هغه چه په شپږ مه نوع کین ذکر دی، او شپږم
حرف جازم به اذما شی. اودا اسماء شرط به بیا بناء په دے مند هب باند نه ده
بلکه اته به وی چه هغوی له دے اذما نه سوا هغه باقی اسماء دی.

او دویم مند هب داده چه دا اذما اسم ده له اسماء شرطونه. نو بناء په دے
مند هب باند حرف جازم پنځه دی چه په شپږ مه نوع کین ذکر دی او اسماء شرط
نه دی چه په وړمه نوع کین ذکر دی. او د مصنف په نیرد باند او دغه شان شاو
په نیرد باند دا دویم مند هب مختار ده، چه اذما د اسماء شرطونه ده. نوله د
وچې نه دا اذما مصنف نه ده شمار کړې په حرف جازم کین بلکه دایه شماری
کړیده په اسماء شرطو کین. نوله دے وچې نه په حرف جازم. پنځه ذکر کړیدی
او اسماء شرط په نه ذکر کړیدی.

اعلم ان هذه الاسماء تجزم الفعل المضارع حال كونها مشتقة على معنى ان الخ:

زده کړه دا خبره چه وضع د فعل، پياره د عمل شويده يعنی فعل واضع وضع کړيد
 پياره د دے چه عمل به کوي په شئ اخر کين. او وضع د اسم شويده پياره د معموليت
 يعنی واضع اسم وضع کړيد پياره د دے چه د ابه معمول وي پياره د شئ اخر، نو
 اصل په فعل کين معموليت ده او اصل په اسم کين معموليت ده. نوله دے وجه نه فعل
 معمول نه واقع کيدی. مگر چه معمول واقع کيدی نو د ابه له وجه د مشابهت د اسم نه
 معمول واقع شوی وي مثال لکه فعل مضارع چه د معمول واقع کيدی چه په کوم وقت
 کين نحالی وي دنون د جمع مؤنث نه او دنون تاليد نه، او عوامل په کين عمل درفع
 او د نصب او د جزم کوي. نو د معموليت د دے فعل مضارع له وجه د مشابهت دے
 مضارع نه ده د اسم سره، په دے شان چه د مضارع مشابه ده د اسم فاعل سره
 هم په حرکاتو کين او هم په سکنا تو کين، نوله وجه د دے مشابهت نه مضارع معرب
 شويده او عوامل پکين د رفع او د نصب او د جزم کوي. او د ماضی او امر حاضر
 هر کله چه داند دی مشابه د اسم فاعل سره په مشابهت تامه سره. خو لکن پک
 مشابهت ناقص سره ورسره مشابه دی. چه هغه مشابهت داده، چه د ماضی
 صفت واقع کيدی پياره د نکره لکه د اسم فاعل چه صفت واقع کيدی پياره
 د نکره، مثال لکه مررت برجل ضارب. نو د ضارب په دے مثال کين صفت ده
 پياره دمرجل او د ارجل ورتله موصوف ده. اولکه مررت برجل ضارب. نو د
 ضارب صيغه د اسم فاعل ده. او صفت واقع شويده پياره دمرجل چه اسم نکره
 ده. نو د مشابهت د ماضی د دے اسم فاعل سره مشابهت ناقص ده. او امر
 حاضر هيڅ مشابهت نلري د اسم سره. نوله دے وجه نه چه د مضارع مشابهت
 کامله ده د اسم سره. او د ماضی او د امر حاضر ورسره مشابهت کامله نشته
 نو ځکه د مضارع معرب نه ده، او د عوامل پکين عمل کوي. او د ماضی او امر
 حاضر مبنی دی. او عوامل پکين عمل نکوي. نو مضارع په دوه شيا نو کين مشابه
 ده د اسم سره اول شئ وقوع ده صفت پياره د نکره. او دويم شئ حرکات
 او سکنا ت دی، مثال لکه مررت برجل يضارب او مررت برجل ضارب، نو د
 يضارب د ضارب سره هم په حرکاتو او سکنا تو کين مشابه ده، په دے شان،
 چه په ضارب کين د دے حرکت دی، او يو پکين سکون. نو همدارنگ په مضارع
 کين هم د دے حرکت دی، او يو پکين سکون ده. او همدارنگ د اضارب فعل

مضارع صفت واقع شویده پیاره داسم چم رجل ده. لکما تختک چم داضارب صفت
 واقع شویده پیاره درجل. اوهرکله چم وضع داسم پیاره درده شویده چم داسم
 به معلول وی اوعامل به نه وی، نو اسم چم عمل کوی نو دابه لوجی دمثابهت دفعل
 عمل کوی لکما چم اسم فاعل له وچم دمثابهت دمضارع نه عمل کوی، او یابه له ده
 وچم نه وی چم داسم به متضمن وی معنی دفعل لره یعنی معنی به یه معنی فعل
 وی لکما اسماء الافعال، چم داسماء دی خو لکن معنی ددوئی دفعل ده نو له ده
 وچم نه دوئی عمل کوی. (ویا به داسم عمل کوی له ده وچم نه چم داسم به متضمن
 وی معنی دحرف لره لکما داسماء شرط چم دوئی عمل کوی له وچم نه چم متضمن
 دی معنی دان لره او ان حرف ده له حر و فوجواز موند، چم هغه معنی دان سببیت
 داول ده پیاره دثانی یعنی دلالت کوی په ده تجربه باند چم داول فعل سبب ده
 پیاره ددویم فعل اودادویم فعل ورا ته مسبب ده مثال لکه ان تضرب اضرب نو دا
 ان دلالت کوی چم داول فعل چم ضرب د مخاطب ده سبب ده پیاره ددویم فعل
 چم ضرب د متکلم ده، نو داسماء شرط هم دلالت کوی په سببیت داول پیاره دثانی
 یعنی داسماء شرط دلالت کوی چم داول فعل سبب ده اودادویم فعل ورا ته
 سبب ده مثال لکه "من تضرب اضرب" نو دامن اسم شرط ده اوداد دلالت کوی په
 سببیت دفعل اول باند چم ضرب د مخاطب ده پیاره دفعل ثانی چم ضرب د متکلم
 ده. نو داسماء شرط مشتمل دی په صیغه داسم فاعل سره، اودان مشتمل ده په
 صیغه داسم مفعول سره. نو حکم دان داده چم داعمل کوی په دوه فعلونو کین په
 ده شان، چم دوه فعلونو ته جزم ویا کوی. نو داسماء شرط به هم جزم ویا کوی،
 حکم چم په مابین دمتشمل اود مشتمل کین اتحاد وی په حکم کین، نو دان حکم چم
 هرکله جزم ویا کول دی دوه فعلونو ته، نو دده اسماء شرط به هم داحکم وی چم جزم
 به ویا کوی دوه فعلونو ته. نو هرکله چم دامن متضمن شو معنی دان لره نو داهم
 جزم ویا کوی دوه فعلونو ته مثال لکه "من تضرب اضرب" او همدارنگ دامتی هم متضمن
 ده معنی دان لره نو داهم جزم ویا کوی دوه فعلونو ته لکه "متی تضرب اضرب"
 ترکیب :- په عبارت د شارح کین دمن مثال ذکرده چم من تضرب اضرب ده او
 دمتی مثال ذکرده چم متی تضرب اضرب ده. نو ترکیب دده اول مثال داسه ده
 چم دامن اسم شرط ده، او به معنی دان سره ده. اودا تضرب فعل ده ضمیر کین

مستتر ده چم له هغه تعبیر کولې شی په انت سره هغه وړته فاعل ده او مفعول به لپاره ده
تضرب حذف شویده چم هغه ضمیر د غائب ده او اجم ده من ته نو تقدیر د عبارت
داسه ده چم من تضربه نو د افعیل چم تضرب ده سره د فاعل او سره د مفعول نه چم
ضمیر بارت ده جمله فعلیه خبریه فعل شرط ده - اسم شرط سره د فعل شرط نه
مبتداء جوړیږي - او دا ضرب فعل ده او ضمیر پکښه مستتر ده چم له هغه نه تعبیر
کولې شی په انا سره هغه وړته فاعل ده - او مفعول به درې فعل حذف ده چم هغه
ضمیر د غائب ده او اجم ده من ته نو تقدیر د عبارت داسه ده چم من تضربه اضربه
نو دا ضرب فعل سره د فاعل او سره د مفعول به نیل نه جمله فعلیه خبریه کیږي
لپاره د مبتداء او مبتداء سره د خبر نیل نه جمله اسمیه انشائیة ده -

او ترکیب د دې مثال چم متی تذهب اذهب ده داسه ده - چم متی اسم شرط
مفعول فیه کیږي لپاره د وروسته فعل - او دا تذهب فعل ده او ضمیر پکښه مستتر
ده چم تعبیر ترې کولې شی په انت سره هغه وړته فاعل ده - دا فعل سره د فاعل
او سره د اسم شرط چم ورته مفعول فیه ده جمله فعلیه انشائیة شرط ده او
اذهب فعل ده او ضمیر پکښه مستتر ده چم تعبیر ترې کیږي په انا سره هغه وړته
فاعل ده دا فعل سره د فاعل نیل نه جمله فعلیه جزاء کیږي لپاره د شرط او
شرط سره د جزاء نه جمله فعلیه انشائیة شوه -

وان لم تکن مشتملة علی معنی ان فلا تكون جازمة الخ: یعنی دا اسماء شرط چم
عمل کوی، له دې وجه نه په کوی - چم دوئی مشتمل وی په معنی دان باند، او که چرته
دوئی مشتمل نشی په معنی دان باند نو بیا دوئی عمل نشی کولې - بلکه بیا په دوئی خالص
اسماء وی بغیر د عمل نه لکه باقی اسماء جوامد مثال لکه زید او عمر و غیره، نو لکه
څنگه چم دا اسماء جامده عمل نشی کولې - نو دوئی هم عمل بیا نشی کولې - لکه د امن
چم متضمن نشی معنی د شرط لره بلکه خالص اسم موصول شی، نو بیا دا عمل نشی
کولې ځکه چم علت لپاره د عمل کولو متضمن ده معنی دان لره - او په من اسم موصول
کښ دا علت منتفی ده -

فانقیل: کیفی و اذا ایضا تجزمان المضارع الخ: نه ده کړه دا خبره چم یو شاذ ده
او بل نا درده او بل ضعیف ده - فرق د دې د یو او په مابین کښ دا ده، چم شاذ
عبارت ده له هغه شی نه چم هغه مخالف وی له قیاس او قاعده نه، خو لکن په

کلام دمر بوکین به موجود وی په طریق د کثرت سره. اونا در هغه ته وایي چه موافق
القیاس وی خو لکن وجود به یی کم وی په کلام دمر بوکین یعنی په کلام فصیح کین به په طریق
د قلت سره موجود وی. او ضعیف عبارت ده له هغه شی نه چه مخالف القیاس هم وی اود
ده پیاړه ختم اثر هم نه وی په کلام دمر بوکین یعنی نه به قیاس او قاعده ده ده تالید کوی
اونه به د موجود وی په کلام د بلغاء کین. او بیا دا شاذ پخپل کوی کین په دوه قسمه ده اول
قسم شاذ مقبول ده اود ویم قسم شاذ مردود ده. شاذ مقبول هغه ته وایي چه مخالف
القیاس وی او مقبول وی په نیزد بلغاء او فصحاء. او شاذ مردود عبارت ده له هغه شاذ
نه چه هغه به مخالف القیاس هم وی او مقبول به هم نه وی په نیزد بلغاء بلکه دوی به مرد
کړی وی. نو حاصل دهغه اعتراض چه شارح په فانیل سره ذکر کړیده داده، چه
معارض وایي چه، لکه څنگه چه دا مخکین اسماء جزم وړکوی مضارع ته نودغه شاذ
کیفا او ادا هم جزم وړکوی مثال د کیضا لکه کیفا تن هب اذهب نو په دے مثال
کین د اول فعل چه تن هب ده صیغه د مخاطب مضارع ده اود ویم فعل چه
اذ هب ده صیغه د مضارع متکلم ده اود ادواړه فعلونه مجزوم دی او جزم ورته
کیفا وړکړی او مثال د اذالکه اذ اتقم اقم، نود اتقم هم فعل ده صیغه مضارع
مخاطب ده اود اقم هم فعل ده صیغه د مضارع متکلم ده، اود ادواړه فعلونه مجزوم
دی او جزم ورته اذ او وړکړی، نو هر کله چه د کیفا او اذ جزم وړکوی فعل مضارع
ته نو باید چه مصنف د ادواړه هم په اسماء شرطو کین ذکر کړی وی. ځکه چه دا دواړه
هم اسماء دی او فعل مضارع ته جزم وړکوی. نود اسماء شرط غونډی یولس دی،
نه هغه مخکین اود دوه د کیفا او اذ. نو حصا د اسماء شرطو په نهو کین باطل ده
اول دے اعتراض نه شارح جواب وړکړیده په دے عبارت خپل سره.

قلنا ان الجزم بهما شاذ لم یجئ فی کلامهم علی وجه الخ: حاصل د دے جواب داده
چه شارح وړاته وایي چه د کیفا او اذ اگر چه فعل مضارع ته جزم وړکوی او رسته
له دوی نه چه فعل مضارع واقع شی نو هغه به مجزومه وی خو لکن د جزم وړکول
په دے دوه اسمونو سره فعل مضارع ته شاذ ده یعنی خلاف القیاس ده. او په دے
مخکین اسماء شرطو سره جزم وړکول موافق القیاس دی نوله دے وجه نه چه
په دے کیفا او اذ سره جزم وړکول شاذ دی نود دوی یی ذکر نکړی په اسماء شرطو
کین. او وجه د شد و د داده چه د اسماء شرط چه عمل د جزم کوی په فعل مضارع

کېن نو داپه هغه وخت کېن کوی چه دوئی متضمن وی معنی دان شرطیه لره چه هغه
 سببیت داوکه ده ثانی لره نو چه کله دا اسماء متضمن وی معنی دان لره چه شرطیت
 ده نو بیا دوئی عمل د جزم کوی په مضارع کېن او د اکیضا او اذ انشی متضمن کېن
 معنی د شرطیت لره، هر چه عدم تضمن د اکیضا ده معنی د شرطیت لره نو داله ده
 وجه نه ده چه کیفا راځی پیاړه داستواء، یعنی دلالت کوی په استواء او برابروالی د
 دوه شیانو په مابین کېن. نو که چرته د امتضمن شی معنی د شرطیت لره نو لازم به
 شی مساوات او برابروالی په مابین د شرط او د جزاء کېن لکه چه دا وویل شی چه
 کیفا تقرء اقرء نو چه د اکیضا متضمن شی معنی د شرط لره او بیا له ده وجه عمل د
 جزم وکړی په ده تقرء او اقرء فعلونو کېن نو لازم به شی مساوات د شرط چه قرات
 د مخاطب ده د جزاء سره چه هغه قراءت د متکلم ده او مساوات او برابروالی په مابین
 د دوه قراءتو نو کېن محال او متعذر ده نو هر کله چه د اکیضا انشی متضمن کېد معنی
 د شرطیت لره نو بیا په ده سره جزم واکول خلاف القیاس دی ځکه چه قیاس
 قاعده داده چه جزم به هغه اسم شرط واکوی چه په هغه کېن علت د جزم موجود
 وی چه هغه تضمن ده معنی د شرط لره او چه په کوم اسم کېن د علت د جزم نه
 وی موجود نو هغه به عمل د جزم هم نکوی، ځکه چه انتفاء د علت مستلزم ده
 انتفاء د معلول لره نو چه په کیفا کېن د علت نشته چه تضمن ده نو په ده سره
 د اجزم واکول هم نه دی پکار.

او د عمل د جزم په اذ کېن له ده وجه نه شاذ ده چه دا اذ اهم نه ده متضمن
 معنی د شرط لره چه دا شرطیت معنی دان حرف شرط ده ځکه چه د اکالات شرط
 دلالت کوی په ابهام او عدم جزم باند او دا اذ دلالت کوی په قطع او یقین باند
 نو کچرته دا اذ متضمن شی معنی د شرط لره نو لازم به شی په ده اذ کېن جزم
 د متنا فینو چه هغه یقین او ابهام ده او د امتعذر او محال ده نو دا اذ انشی
 متضمن کېد معنی د شرط لره نو د اجزم واکول په ده سره شاذ ده، ځکه
 چه علت پیاړه د جزم تضمن ده معنی د شرط لره او داپه اذ کېن نه ده موجود،
 نو هر کله چه د علت نه ده موجود، باید چه د معلول چه جزم واکول دی فعل
 مضارع ته دا هم نه وی موجود. او حال داده چه د اجزم په اذ کېن موجود
 ده. نو خلاف القیاس او شاذ ده. نو هر کله چه په ده کیفا او په اذ اسره جزم

وړ کول فعل مضارع ته شاذ دی نو دوی حکم مصنف ذکر نه کړه په اسماء شرطو کېښ -
 واعلم انها اسماء لا افعال ولا حروف و عدد هاتسعة الخ: غرض د شارح په دې عبارت
 خپل کېښ بیان د امور و خمسة ده. اول امر له دې امور و خمسة نه بیان د د و او د دې اسماء
 شرط ده نو بیان د و او د د د شارح کړیدنه په دې عبارت خپل سره چه واعلم انها
 اسماء لا افعال ولا حروف. یعنی ذات د د کلماتو اسم ده په دې شان چه له نوع د اسم
 نه دی په اعتبار د و او تونچلو سره اسماء دی. او په اعتبار د و او تونچلو سره افعال هم
 نه دی او حروف هم نه دی.

او دویم امر له دې امور و خمسة نه عدد د د کلماتو د شرط ده نو بیان د عدد د دې
 کلماتو شارح کړیدنه په دې عبارت خپل سره چه "و عدد هاتسعة" یعنی عدد د د اسماء
 نه دی یعنی د اکلمات د شرط غونډ نه په کلمه دی. او دویم امر له دې امور و خمسة نه
 عمل د دې کلماتو د شرط ده. نو بیان د عمل د د کلماتو د شرط شارح کړیدنه په دې عبارت
 خپل سره چه "وعملها الجزم موقوف على الاشتمال" یعنی عمل د دوی جزم وړ کول دی،
 فعل ته خو لکن د اجزم وړ کول موقوف دی تر اشتمال د د کلماتو پور په په معنی دان
 باند چه هغه شرطیت ده یعنی د اکلمات د شرط عمل نکوی د جزم په طریق د اطلاق
 سره بلکه دا عمل د دوی موقوف ده تر اشتمال د دوی پور په په معنی د شرطیت باند.
 یعنی چه د اکلمات د شرط کله مشتمل وی په معنی د شرطیت باند چه د شرطیت معنی د
 ان شرطیه ده نو بیا د اکلمات عمل د جزم کوی، او کله چه د دوی نه وی مشتمل په معنی د
 شرطیت باند چه د معنی دان حرف شرط ده نو بیا د اکلمات عمل د جزم نکوی.

او ثلثون امر له دې امور و خمسة نه محل د جزم د د کلماتو د شرط ده، نو یو قول
 د د کلماتو د اوبل محل د جزم د د کلماتو د د، نو د قول د د کلماتو مطلق فعل ده
 برابره خبره ده که ماضی وی او که مضارع وی او محل د جزم د د کلماتو خاص فعل
 ده چه هغه مضارع ده خو لکن مضارع هم مطلقا نه بلکه هغه مضارع چه خالی وی د
 نون د جمع مؤنث ته اوله نون د تاکید نه برابره خبره ده چه دانون د تاکید ثقیله وی
 او که خفیفه مثال لکه یضرب او یضربان او یضربون او یرمی نو دا ثلثون واره مثالونه
 د فعل مضارع دی او په دې ثلثون واره وړ کېښ نون د جمع مؤنث هم نه ده موجود او نون
 د تاکید پکېښ هم نه ده موجود. نو په دې ثلثون واره مثالونو کېښ د اکلمات د شرط عمل
 د جزم کوی نو په دې اول مثال کېښ په واسطه د جزم سره حرکت ور نه ساقطیدی،

اوپہ دویم مثال کینن نون دتشیسہ ساقطیری اوپہ دریم مثال کینن نون دجمع مذکر
 ساقطیری اوپہ خلورم مثال کینن حرف علت چم یا دہ ساقطیری۔ نوپہ دے اول
 مثال کینن داسقوط دحرکت علامہ دجزم دہ اوپہ دے دویم مثال کینن داسقوط
 نون دتشیسہ علامہ دجزم دہ اوپہ دے دریم مثال کینن داسقوط دنون دجمع علامہ
 جزم دہ اوپہ دے خلورم مثال کینن داحذف دیاء علامہ دجزم دہ۔ نو نسبت یہ مابین
 دمدنول ددے کلماتو دشرط کینن اوپہ مابین دمدل ددے کلماتو دشرط کینن عموم خصوص
 مطلق دہ یہ دے شان چم مدنول ددے کلماتو اعم مطلق دہ او مدل دجزم ددے کلماتو
 انحصار مطلق دہ او نسبت دعموم خصوص مطلق دہ مادہ غواری یوہ مادہ اجتماعی
 چم یہ ہفہ کینن بہ دامنول او مدل دجزم جمع وی او یوہ مادہ افتراقی غواری چم یہ
 ہفہ مادہ کینن بہ دا اعم مطلق چم مدنول دہ موجود وی بغیر دانحصار مطلق نہ، نو
 مادہ اجتماعی یہ دے مقام کینن مضارع دہ نو لکن یہ دے شرط چم خالی بہ وی دنون
 دجمع مؤنث او دنون تائید نہ مثال لکہ یضرب، نو دایضرب مادہ اجتماعی دہ حکم چم
 دا ہم مدنول دہ پیارہ ددے کلماتو دشرط او ہم مدل دجزم ددوی دہ۔ او مادہ
 افتراقی ماضی دہ یہ دے شان چم دامنول دہ پیارہ ددے کلماتو دشرط یہ دے شان
 چم داکلمات دشرط یہ ماضی بانی داخلیری، او مدل نہ دہ پیارہ ددے کلماتو دشرط
 نو لکن دامضارع چم مدل دجزم دہ نو دا مدل دجزم لفظی دہ او ماضی مدل نہ دہ
 پیارہ دجزم لفظی اگرچہ مدل دہ پیارہ دجزم مدلی، نو دانسبت دعموم خصوص مطلق
 چم دہ داپہ مابین دمدنول ددے کلماتو دشرط کینن دہ اوپہ مابین دمدل دجزم لفظی
 ددے کلماتو کینن۔ او ہرچہ نسبت یہ مابین دمدنول او دمطلق مدل دجزم کینن دہ
 برابرہ خبرہ دہ کہ مدل دجزم لفظی وی او کہ مدل دجزم مدلی وی دمسوات دہ یہ
 دے شان چم کوم شئی مدنول ددے کلماتو دہ نو ہفہ بہ مدل وی پیارہ دمطلق جزم
 ددے کلماتو۔

اوپنجم امر دے امور و خمسہ نہ بیان داسماء او دنومونو ددے کلماتو دشرط دہ نو
 شارح ددے کلماتو دیارہ دے نومونہ ذکر کری دی اول نوم دادہ چم دے کلماتو تہ اسماء
 جوازم وای، او وجہ تسمیہ دادہ چم دوئی تہ حکم اسماء جوازم وای، حکم چم جوازم
 جمع دجازم دہ او جازم معنی دہ جزم وی کوئے او دے اسماء تہ حکم جوازم وای چم
 داجزم وی کوی فعل مضارع تہ، نو دے کلماتو تہ چم جوازم وای نو داتسمیہ دموثر

ده په داسې اسم سره چې هغه مشتق ده له اثر دده مؤثر نه، ځکه چې د اکلمات عمل جزم کوي نو د اکلمات مؤثر دی او دا جزم یو اثر ده. او جوازم جمع د جازمه ده او دا جاز صیغه د اسم فاعل ده او یا مشتق شوی له جزم نه ده نو د اکلمات مؤثر دی او دا جزم ورته اثر ده او دا جوازم یو اسم ده چې مشتق شوی له دې اثر نه چې هغه اثر جزم ده، نو دې کلماتو ته جوازم ویل تسمیه د مؤثر ده په اسم مشتق من الاثر سره او دویم نوم یو پاره د دې کلماتو شارح دا ذکر کړی دی چې دوی ته اسماء الاستفهام وایي او وجه د تسمیه ظاهره ده په دې شان چې د اکلمات راځي پاره د استفهام نو ځکه ورا ته اسماء الاستفهام وایي او دریم نوم شارح د دوی د پاره کلمات الشرط و الجزاء ذکر کړی دی او وجه د تسمیه دا ده چې دوی ته ځکه اسماء الشرط و الجزاء وایي. چې دوی هم راځي پاره د شرط او جزاء په دې شان چې دوی دلالت کوي په دې خبره باند چې دایو فعل شرط ده او هغه بل ورا ته جزاء ده.

قوله يا ما اينما الباء بمعنى مع اي مع ما و اينما الخ: زده کړه دا خبره چې د ابا په ذکره په يا ما اينما کيښ د ا په معنی د مع سره ده. نومعنی د عبارت دا ده چې دا مخکښ کلمات سره د مانه او سره د اينمانه دا ټول جزم وړ کوي فعل مضارع ته، او شارح پاره د تائيد دده چې بيا راځي په معنی د مع سره یوشمېر د فارسي ذکر کړی دی.

سه شعري: خورده همان که بياران خوري!

خاک بر آن خورده که تنها خوري!

نو په دې لفظ د بياران کيښ چې بيا ذکرده د پاره د معیت ده یعنې په معنی د مع سره ده نومعنی د بياران مع یا ران ده. او ددې شعري ترجمه دا ده چې خوراک هغه بهترده چې سره د بياران وکړي شي. او خاوره د شي په هغه خوراک باند چې هغه بغیر د بياران ونه وخورل شي.

النوع الثامن

نوع هشتم ناصب اسم منکر چار اسم! نصب بر تمیز باشد آن منکر هر کجا!

شعري

زده کړه دا خبره چې اسم نوع له انواعو د عواملو سماعیه نه په بیان د هغه اسماء عامله کيښ ده چې هغوی عمل کوي په اسم نکره کيښ د نصب، په دې شان چې دوی به اسم نکره ته نصب وړ کوي. او نصب د دې اسم نکره به بناء وی په تمیز باند

پہ دے شان چہ د اسم نکرہ بہ منصوب وی او تمیز بہ وی پیارہ دشئی اخر او داخلوا مشق
دی چہ اسم نکرہ تہ نصب و ما کوی اول اسم پہ دے خلوص واسمونو کین اسم عدد دے
چہ دا عبارت دہ لہ احد عشر نہ نیولے تر تسعة وتسعون پورے چہ دیتہ عدد اوسط
ہم وایں نو د اعداد اوسط اول اسم دہ پہ دے خلوص واسمونو کین چہ اسم نکرہ نصب
و ما کوی۔ او دویم اسم پہ دے خلوص واسمونو کین کم دہ۔ او۔ دسیم پہ دیکین کین
دہ او خلوص پہ دیکین کن ا دہ۔ مثال د اول اسم لکہ احد عشر ما جلا نو دارجل اسم
منکرہ او دیتہ احد عشر نصب و ما کریدہ بنا پہ دے بانڈ چہ دارجل تمیز دہ پیارہ د
دے احد عشر۔ او مثال د دویم اسم لکہ کم رجلا عندک، نو پہ دے مثال کین دارجل
اسم منکرہ او دے کم و ما تہ نصب و ما کریدہ بناء پہ دے بانڈ چہ دارجل تمیز دہ پیارہ
د دے کم۔ او مثال د دریم اسم لکہ کین رجلا عندک۔ نو پہ دے مثال کین ہم دارجل
اسم منکرہ او دیتہ کین نصب و ما کریدہ بناء پہ دے بانڈ چہ دارجل تمیز دہ پیارہ
د کین۔ او مثال د خلوص اسم لکہ کن رجلا عندک، نو پہ دے مثال کین دارجل اسم
منکرہ او دے کن او رتہ نصب و ما کریدہ بنا پہ دے بانڈ چہ دارجل تمیز دہ پیارہ د کن۔
او معنی او ترجمہ دے مخکین شعر دادہ چہ اتمہ نوع ہفہ نوع دہ چہ اسم منکرہ
نصب و ما کوی۔ او د احوال چہ نصب و ما کوی اسم منکرہ خلوص اسمونہ دی او د اسم
منکرہ بہ منصوب وی بناء پہ تمیز بانڈ پہ ہرہ مادہ کین۔

شعر

اولین لفظ عشر باشد مرکب با احد!

ہم چنین تا تسع و تسعین می شمیر این حکم را!

معنی او ترجمہ دے شعر دادہ چہ اول پہ دے خلوص واسماؤ کین چہ نصب و ما کوی اسم
منکرہ تہ لفظ د عشر دہ چہ مرکب کرے شی د لفظ د احد سرہ نو د انفس عشر نصب
نشئی و ما کولے اسم تہ بلکہ چہ کوم اسم چہ و ما وستہ لہ دے عشر نہ واقع وی مجرد
وی نحو لکن چہ د عشر کما مرکب شی د لفظ د احد سرہ او و ما تہ احد عشر جو رشی
نو بیا و ما وستہ اسم منکرہ تہ نصب و ما کوی۔ او ہذا رنگ د احکم شمار کرے تر تسع و
تسعون پورے یعنی د احد عشر نہ نیولے تر تسعة وتسعون پورے د اسماء عدد چہ
دیتہ عدد اوسط وایں نصب و ما کوی اسم منکرہ تہ۔
اعلم ان هذا النوع مشهور باسماء العدد لا شتمالها الخ: زدہ کرے دا خبرہ چہ یوم

عدد ده چم جمع یے اسماء عدد رائجی - او یونفس عدد ده - نو تعریف اسماء عدد ده
 ده چم اسماء العدد ما وضعت لکیمه احاد الاشیاء یعنی اسماء عدد عبارت ده له
 هغو اسماء نه چم هغوی به وضع وی پیاره دمقدار احاد و د اشیاء یعنی دلالت به
 کوی به مقدار د افراد و دشی باند چم هغه احاد الاشیاء عبارت دی له معد و داتو
 نه مثال لکه ثلاثه رجال، نو داثلاثه اسم عدد ده او د اوضع ده پیاره دمقدار د
 احاد و افراد و دشی چم هغه رجل ده په دے شان چم د دلالت کوی به دریوا حاد
 او افراد و د رجل باند - او تعریف د عدد د ده چم العدد هی الکیته المتالفه من الورد
 یعنی عدد عبارت ده له هغه مقدار نه چم مرکب وی او مؤلف وی له وحد اتونه لکه
 درے نو دادرے عدد ده ثکله چم د مرکب ده له وحد اتونه چم هغه درے افراد دی
 نو بناء په دے تعریف باند واحد نه داخلیری په عدد کین ثکله چم واحد مؤلف نه
 وی له وحد اتونه بلکه دے یخپله واحد وی - او که چرته تعریف د عدد داسے اوشی به
 العدد ما یقع به مراتب العدد یعنی عدد عبارت ده د هغه شی نه چم په هغه باند د
 واقع وی مرتبه د عدد، نو بیا د واحد داخل ده په عدد کین ثکله چم د واحد هم
 شے دے چم په ده واقع شویده یو مرتبه د عدد چم هغه اوله مرتبه ده - او بیا د
 عدد په خپل کوم کین په درے قسمه ده - اول قسم عدد د زائد او دویم قسم عدد
 ناقص ده او دویم قسم عدد مساوی ده - عدد د زائد عبارت ده د هغه عدد نه چم
 مجموع کسور د هغه زیات وی له دے عدد نه او کسور عبارت دی له نصف او ثلث
 او ربع او خمس او سدس او سبع او ثمن او تسع او عشر نه نو چم د کوم عدد د کسور
 جمع کرے شی او هغه زیات شی له دے عدد نه چم د کسور د کوم عدد وی مثال
 د دے عدد د زائد لکه اثنی عشر یعنی دولس نو د دے نصف شپږ دی او ثلث خلو
 دی او ربع درے دی او سدس دوه دی - او مجموع د شپږ و او د خلو و او دوه
 پنځلس رائجی نو د مجموع د کسور و زائد شوه په اصل عدد باند، ثکله چم اصل
 عدد د دولس ده او مجموع د کسور و پنځلس ده - او عدد ناقص عبارت ده له
 هغه عدد نه چم مجموع د کسور وی ناقص وی د اصل عدد نه مثال لکه اربع
 نو د دے اربعه نصف اثنان دی - او ربع یه واحد ده - او د مجموع د اثنان او
 د واحد درے جوړیری نو مجموع د کسور و ناقص ده د اصل عدد نه، ثکله چم
 اصل عدد د خلو ده - او مجموع د کسور و درے ده - او عدد مساوی عبارت ده،

د هغه عدد نه چا مجموعه د کسوا و دهغه مساوی وی دا اصل عدد سره مثال لکه
شپږ نو د شپږ عدد مساوی ده حکم چه نصف د شپږ و درې دی او ثلث د شپږ و
دوه دی او سدس د شپږ و یوه او دادرې او دوه او یو چه سره جمع شی نو لس
مجموعه نه بیرته شپږ جوړیږي نو دا مجموعه د کسوا و مساوی ده دا اصل عدد سره
آویا دا عدد په خپل کور کښ په دوه قسمه ده اول قسم عدد اقل ده او دا عبارت ده
د واحد نه تر عشر پورې. او دویم قسم عدد اوسط ده او دا عبارت ده له احد عشر
نیو له تر تسع و تسعون پورې. او دریم قسم عدد اکثر ده او دا عبارت ده له مائه
نه تر غیر نهایت پورې.

او د دې اسماء عدد نه چه کوم اسم منکر و یا وسته ذکر وی هغه ورته تمیز وی، نو
په عدد اقل کښ لپاره د واحد او لپاره د اثنان تمیز نشي ذکر کوې بلکه د واحد او
اثنان تمیزونه ذکر وی او واحد او اثنان پخپله ذکر نه وی نو واحد رجل نشي ویل
بلکه رجل ویل شی فقط او اثنان رجلان نشي ویل بلکه رجلان ویل شی فقط
او د ثلث نه نیو له تر عشره پورې د دې عدد اقل د لپاره تمیز ذکر کښي لکه ویل شی
ثلاثة رجال او عشرة رجال، نو د دې عدد اقل تمیز به مجرور او جمع وی او وجه
د جمعیت او مجروریت و یا وسته راروانه ده. او تمیز د عدد اقل به منصوب وی
او مفرد به وی مثال لکه احد عشر رجلاً او تسع و تسعون رجلاً. او تمیز د عدد
اکثر به مجرور او مفرد وی مثال لکه مائه رجل نو دا رجل تمیز ده لپاره ده مائه او
مجرور هم ده او مفرد هم ده.

او شارح دا اسم عدد د لپاره درې مرتبې ذکر کړي دي اوله مرتبه د اسماء العدد ذکر ده
چا دوی به مفردات وی او مرکب به نشي وی د شئ اخر سره. نو دا اسماء عدد له واحد
نه نیو له تر عشره پورې دی. نو د اثنان اسمونه دا یې اسماء عدد دی چه مفردات
دی او مرکب نه دی د شئ اخر سره. او دویمه مرتبه د اسماء عدد ده چه دوی
به مرکب وی فقط یعنی ترکیب به په دوی کښ موجود وی بغیر د عطف نه په اسطه
د حرف عطف سره. او دا اسماء عدد له احد عشر نه نیو له تر تسع و عشر پورې
دی نو دا اسماء عدد مرکب دی بغیر د عطف نه حکم چه په احد عشر کښ دا
احد مرکب ده د عشر سره او په مابین د دې دواړو کښ عطف نه ده موجود
او دریمه مرتبه د اسماء عدد ده چه دوی به مرکب وی سره د عطف نه او دا

له احد و عشرون نه نيولي تر تسع وتسعون پورے ده۔ نو دالسا اء عدد مرکب دی
 سره له عطف نه حکم چه دالحد و عشرون مرکب ده په دے شان چه احد مرکب
 شويده د عشرون سره او په مابين کين حرف عطف موجود ده۔ نوله د اولي
 مرتبه ته چه له واحد نه ده تر عشره پورے شارح عدد اقل و شلي دی او د دے
 دويم مرتبه ته چه له احد عشر نه نيولي تر تسعة عشر پورے ده شارح ورته عدد
 اوسط و شلي دی۔ او د دے دريم مرتبه ته چه له احد و عشرون نه نيولي تر تسع
 وتسعون پورے ده شارح ورا ته عدد اکثر و شلي دی۔ او د الاصطلاح د شارح
 مخالفه ده له اصطلاح د جمهور و نحو نه، حکم چه شارح له واحد نه نيولي تر
 عشر پورے دے عدد ته عدد اقل و شلي دی۔ اوله احد عشر نه نيولي تر تسعة عشر
 پورے عدد ته عدد اوسط و شلي دی۔ اوله احد و عشرون نه نيولي تر تسع وتسعون
 پورے عدد ته عدد اکثر و شلي دی۔ په خلاف د جمهور و حکم چه جمهور له واحد
 نه نيولي تر عشره پورے دے عدد ته عدد اقل وایي۔ اوله احد عشر نه نيولي تر
 تسع وتسعون پورے عدد ته عدد اوسط وایي۔ اوله دیننه په بره باند چه کوم عدد
 موجود ده لکه مائه اوالف تر غير نهايت پورے، دے عدد ته عدد اکثر وایي۔

فالمفردات لا تكون الامضافة الى ميزها المجموع نحو ثلاثه رجال الخ :-
 نه ده کړه دا خبره چه تمیز د دے عدد مضربه بحروری په دے شان چه د عدد
 مضربه مضاف وی او دا تمیز به ورا ته مضاف الیه وی۔ او دا جر د تمیز به بناء په
 دے باند وی چه دا تمیز به مضاف الیه وی۔ او همدارنگ دا تمیز د دے عدد مضربه
 به جمع وی یا لفظا لکه ثلثه رجال، نو په دے مثال کين د ارجال تمیز ده پياره، د
 ثلثه او مجرور او جمع ده لفظا حکم چه واحد لری چه هغه رجل ده۔ او یا به دا
 تمیز معنی جمع وی مثال لکه ثلثه رهط نو په دے مثال کين د ارهط تمیز ده،
 پياره د ثلثه او د ارهط لفظا جمع نه ده حکم چه جمع لفظا دیتي وایي چه دهغه
 د پياره مضربه دوی یا من لفظا او یا من غیر لفظا مثال لکه رجال نو دا جمع لفظا ده
 حکم چه د دے د پياره مضربه من لفظا موجود ده چه هغه رجل ده او لکه نساء،
 چه دا هم جمع لفظا ده۔ حکم چه د دے د پياره هم مضربه من غیر لفظا شته چه دهغه
 امراة ده۔ او د دے رهط د پياره مضربه نشته نه من لفظا اونه من غیر لفظا نو دا
 جمع لفظا نه ده، او جمع ده معنی حکم چه جمع معنوی دیتي وایي چه دهغه اطلاق

کیزی په مافوق د اثنینو باند اود د رھط اطلاق کیزی په ثلاثه باند تر عشره پورې اود عشره چه غایه ده داخله ده په مفاکین یعنی د دے رھط اطلاق کیزی په ثلاثه باند هم او په هغه مقدارباند هم اطلاق کیزی چه د ثلاثه او عشره په مابین کین اود غم شان په عشره باند په هم اطلاق کیزی. نو دارھط جمع ک معنی نو د تمیز واقع کیزی پیاره د عد د اقل.

وانما ابتداء من الثلاثة لان الواحد والاثنین الخ :- غرض د شارح په عبارت نیل کین جواب ویا کول دی دیو اعتراض نه، حاصل د اعتراض داده چه معترض وایی چه لکه حکم چه ثلاثه تر عشره پورے عد مضروده یعنی مضرات دی، نو همدارنگ واحد و اثنان هم له قیلے د دے عد مضروده ده او په مضرو اتو کین اخل دی. نو حکم وجه ده چه تاسو په ذکر د تمیز کین شروع وکړه د ثلاثه نه اود واحد اود اثنان د پیاره تاسو تمیز ذکر نکړه. اوله دے دواړه تاسو شروع و نکړه په ک د تمیز کین. او حاصل د جواب داده چه موخه واته وایو چه دا شروع په ذکر د تمیز کین حکم د ثلاثه نه وشوه اود واحد اود اثنان د پیاره تمیز ذکر نکړه شو حکم چه د واحد اود اثنان سره تمیز نشی ذکر کول په کلام د عربو کین نو د واحد اود اثنان نه وی ذکر د تمیز سره بلکه د دوی دواړو تمیز ذکر دی اود دوی نه وی ذکر نو داسے نشی ویلے چه واحد رجل او اثنان رجلان بلکه ویلے شی رجل او جلان نو د تمیز نه د دوی ذکر وی، او- دوی دواړه متروک وی، نه وی ذکر. نو هر کله چه واحد او اثنان نشی ذکر کول د تمیز سره بلکه د دوی تمیز ذکر وی فقط نو حکم شروع وکړه شوه په ذکر د تمیز کین د ثلاثه نه. او وجه پیاره د عدم ذکر د واحد اود اثنان د نیل تمیز سره داده چه د اعد د ذکر کولے شی د تمیز سره د پیاره د ذکر کولے شی، چه د اعد د دلالت وکړی په مقدارباند اود تمیز دلالت وکړی په جنس باند لکه مثال ثلاثه رجال کین د ثلاثه دلالت کوی په مقدارباند اود ارجال دلالت کوی په جنس باند. او په واحد او په اثنان کین د دوی تمیز هم په مقدارباند دلالت کوی او هم په جنس باند دلالت کوی. نو حکم د دوی سره د واحد او اثنان نشی ذکر کولے حکم چه په دے وقت کین د دوی ذکر مستدرک اوبلا فاشده ده. نو د ارجال چه تمیزده پیاره د واحد دلالت کوی په اعتبار د ماده نیل سره په جنس باند. او دلالت کوی په مقدارباند

په اعتبار د هیئت خپل سره ټکله چې هرکله تمیز مفرده نو د افراد دلالت کوي
په وحدت باندې ټکله چې لفظ مفرده دلالت کوي په وحدت باندې او همدارنگه
د ارجلان چې تمیز د لپاره د اثنان دلالت کوي په اعتبار د ماده سره په جنس
باندې او دلالت کوي په اعتبار د هیئت سره په مقدار باندې ټکله چې د ارجلان
تقسیم ده او تثنیه دلالت کوي په دوه باندې نو هرکله چې د واحد او اثنان دا
تمیزونه هم دلالت کوي په جنس باندې او هم په مقدار باندې نو د دې ذکر ته هیڅ
حاجت نشته، بلکې په دې حالت کېن د دوو ذکر مستدرک او بلا فائده ده.

و انما اختاروا الاضافة فیها مع ان التمییز من المنصوبات للتخفيف حیث یستعمل
کثیر الخ: غرض د شارح په دې عبارت خپل کېن جواب وړ کول دی دیو اعتراض
نه حاصل د اعتراض داده چې معترض وایي چې په دې مفرده اتو اسماء العد کېن
تاسو لې اضافت غوره کړو په دې شان چې د اعد د مفرد تاسو مضاف کړې
نیز خپل ته او د تمیز د دوو ته جوړ وړ کوي له وجه د اضافت نه. او حال داده،
چې تمیز د منصوباتو نه ده. نو اصل په تمیز کېن نصب ده نه چې. نو باید چې تاسو
تمیز د دې مفرده اتو ته نصب وړ کړې وې او اضافت د دوو تاسو نه وې کړې تمیز
ته. نو د دوو دې تمیز ته جوړ وړ کول او د اسماء عد د چې مفرده ات دی ورته مضاف
کول نه دی مګر مخالفت ده د اصل نه او مخالفت د اصل نه په قوت د خطا کېن
ده. او حاصل د جواب داده چې مونږ ورته وایو چې اگر چې اصل په تمیز کېن نصب
ده او دې تمیز ته جوړ وړ کول او د مضاف الیه جوړ وړ لپاره د شئ اخر خلاف اصل
ده خو لکن په دې عد د مفرده کېن له وجه دیو ضرورت نه ورته جوړ وړ کړې شوې
او مضاف الیه جوړ وړ کړې شوې ده. چې هغه ضرورت داده. چې د اعد د مفرده کېن
الاستعمال ده. نو له وجه د کثرت د استعمال نه تقاضا د خفت کوي. او خفت پکېن
له وجه د اضافت نه حاصلېږي. په دې شان چې د اعد د مضاف کړې شئ او د
دوو تمیزو ته مضاف الیه کړې شئ. نو له وجه د دې ضرورت نه په دې تمیز
د دوو کېن اضافت او جوړ غوره کړې شو. اوله وجه د ضرورت نه عد ول د اصل
نه جائز ده غیر اصل ته. او په دې مقام کېن هم عدول اصل نه شویده غیر اصل ته.
تنبیه: نه ده کړه د خبره چې تمیز په لغت کېن تفریق ته وایي یعنی فرق و شو
ته وایي او په اصطلاح کېن عبارت ده له دینې چې: التمییز ما یرفع الابهام المستقر

عن ذات من کومۃ او مقدرة یعنی تمیز عبارت ده له هغه اسم نه چه هغه ابهام لرے
کوی یاد ذات من کومۃ نه یعنی ابهام به لرے کوی دداسے ذات نه چه هغه به په لفظ
دکلام کین ذکر وی او یا به ابهام لرے کوی د ذات مقدرة نه یعنی دداسے ذات نه چه
هغه به مقدروی په لفظ دکلام کین او من کومۃ به نه وی، مثال دهغه تمیز چه ابهام
لرے کوی له ذات من کومۃ نه لکه عندی رطل زیتا نو دازیتا تمیز ده او دا ابهام لرے
کوی له ذات من کومۃ نه چه هغه ذات رطل ده او دارطل ذکر ده په لفظ دکلام کین
او په دے رطل کین ابهام موجود ده په دے شان چه رطل وایی نیم سیری ته نو دا
نه ده معلوم چه دادخدا شی نیم سیر ده او چه کله وایسته ورنه دازیتا ذکر شو
نوعین او شو چه دارطل دخی توده یعنی دتیلوده او مثال دهغه تمیز چه ابهام
لرے کوی له ذات مقدرة نه لکه طاب زین نفسا نو دافسای تمیز ده او ابهام لرے کوی
له ذات نه چه هغه ذات په دے کلام کین مقدرة ده چه هغه شی ده نو تقدیر عبارت
داسے ده چه طاب شی منسوب الی زین نو داشی ذات مقدرة ده او په دے کین
ابهام موجود ده او هغه ورنه په دے نفسا سره لرے کپه شو په دے شان چه هغه
شی نفس دزید ده.

اوبیا دا اول قسم تمیز ابهام لرے کوی له مفرده مقدرة نه چه هغه مفرد مقدرة به کله
عدد وی لکه عشرون درهما نو دادرهما تمیز ده او ده ابهام لرے کپیده له عشرون
نه او داعشرون عدد ده او مفرده ده، حکم چه مراد له مفرده نه په دے مقام کین هغه
ده چه نسبت نه وی نو دامفرده مقابل د نسبت ده او کله به دامفرد مقدری وزن
وی لکه عندی رطل زیتا نو دے زیتا ابهام لرے کپیده له دے رطل نه او دارطل
مفرده ده حکم چه نسبت نه ده او مقدرة ده او کله به دامفرد کیل وی مثال لکه عندی
قفیزان برا نو دابرا تمیز ده ابهام لرے کوی له دے قفیزان نه، او داقفیزان کیل ده
او مفرده ده حکم چه نسبت نه ده او مقدرة ده او کله به دامفرد مقدری مساحت وی
لکه ما فی السماء قدر راحۃ سبحا نو داسحابا تمیز ده او دا ابهام لرے کوی له مساحت
نه چه هغه قدر راحۃ ده او کله به دامفرد مقدار مقیاس وی مثال لکه علی
القمرة مثلها زیدا نو دازیدا تمیز ده او دے ابهام لرے کپیده له مفرد مقدار نه چه
هغه مثل ده او دامت مقیاس ده نو لکن دا اول قسم تمیز چه ابهام لرے کوی
دمفرده مقدار نه، نو دایه په غالبو اوقاتو کین وی او په بعضو موادو کین به ابهام

لرے کوی دمقر غیر مقدر ارثہ پہ دے شان چہ دے تمیز چہ دے کوم شی نہ ابھام لرے کرے
 وی ہفہ شی بہ مفرد وی او مقدر اربہ نہ وی۔ مثال لکہ خاتم حدید ۱۔ نو دے حدید ۱
 چہ تمیز دہ ابھام لرے کریدہ لہ خاتم نہ او خاتم اگرچہ مفرد دہ حکم چہ نسبت نہ دہ نو
 لکن مقدر ارثہ دہ بلکہ غیر مقدر دہ۔ او داتمیز پہ اکثر و مواد و کین منصوب وی او پی
 بعضو مواد و کین مجرور ہم راخی۔ نو چہ پہ کومو مواد و کین مجرور وی نو دایر بہ بناء
 وی پہ دے بانی چہ داتمیز بہ مضاف الیہ واقع شوے وی پیارہ دھفہ شی چہ د۱۔
 تمیز دچا پیارہ تمیز وی۔ مثال لکہ ثلاثہ رجال۔ چہ دارجال تمیز دہ او مجرور دہ او
 بر بناء دہ پہ دے بانی چہ دارجال مضاف الیہ واقع شویدہ پیارہ دثلاثہ او ثلاثہ
 و مضاف دہ۔ نو چہ لکہ داتمیز مجرور وی نو عامل پہ دہ کین یا دامضاف دہ او یا
 حرف جر دہ چہ ہفہ مقدر دہ پہ مابین د مضاف او مضاف الیہ کین بنا بر اختلاف
 او چہ لکہ داتمیز منصوب وی نو بیا عامل پہ دے تمیز کین اسم تام وی یعنی د انصب
 بہ و ہاتہ ہفہ اسم و کرے وی چہ کوم اسم تام د کہ وی مخکین لہ دے تمیز نہ مثال لکہ
 عندی رطل زیتا نو دے زیتا تہ نصب رطل و کریدہ چہ دارطل اسم تام دہ۔ او
 تام کیدل د اسم عبارت دہ لہ دیتہ چہ د اسم و گرنی پہ داسے حالت باقی چہ د اسم
 سرہ د دے حالت نہ نشی مضاف کیدلے شی آخرتہ بلکہ داضافت بہ سرہ د دے حالت
 نہ متعن ۱ وی۔ او تام کیدل د اسم راخی پہ پنچہ امور و سرہ۔ اول امر تنوین دہ۔ نو پہ دے
 تنوین سرہ ہم اسم تام کیبڑی حکم چہ پہ اسم بانی لکہ تنوین داخل شی نو چہ ترخو
 پورے چہ داتنوین پکین موجود وی، دے اسم اضافت نشی کیدلے۔ او بیا داتنوین
 عام دہ لفظ پہ دے اسم کین موجود وی۔ لکہ رطل زیتا نو پہ دے رطل کین تنوین
 موجودہ لفظ نو دارطل تام شویدہ پہ تنوین سرہ۔ او لکہ داتنوین تقدیرا موجود
 وی پہ اسم کین۔ یعنی داتنوین بہ پہ لفظ د دے اسم کین نہ وی بلکہ مقدر بہ وی،
 مثال لکہ احد عشر درہا نو دادرہا تمیز دہ پیارہ د احد عشر او تام شویدہ د احد
 عشر پہ تنوین سرہ خو لکن ہفہ تنوین پہ لفظ کین نہ دہ موجود بلکہ مقدر دہ۔
 او دویم امر لہ دے پنچو امور و نہ چہ پہ ہفہ بانی اسم تام کیبڑی نو نون دتثنی دہ۔
 نو دے نون دتثنی سرہ حکم اسم تام۔ کیبڑی حکم چہ لکہ دانون دتثنی پہ اسم
 کین راخی نو بیا د دے اسم اضافت نشی کیدلے شی آخرتہ مثال لکہ عندی منوات
 سنا نو داسما تمیز دہ پیارہ دمنوات او دامنوات اسم تام دہ او تام شویدہ پہ دے

نون د تثنیه سره۔ او دریم امر له دے امور و خمسہ نہ چه و ما باند اسم تامیزی نون د جمع
 ده مثال لکه طاب زید ون ابا نو دا بیا تمیز ده اوزید ون و ما ته نصب و رکبیده او دا اسم
 تام ده تام شویده په نون د جمع سره۔ او خلوص امر هغه نون ده چه مشابه ده د
 نون د جمع سره مثال لکه عندی عشرون درهما نو دا درهما تمیز ده او دیتہ نصب عشرون
 و رکبیده۔ او دا عشرون تام ده په نون سره۔ او دانون د جمع نه ده حکم چه عشرون
 جمع نه ده۔ نو لکن دانون مشابه ده د نون د جمع سره۔ او پنجم امر له هغه امور و ما
 چه په هغوی سره اسم تامیزی اضافت ده مثال لکه علی التمره مثلها زیدا نو دا
 زید اتمیز ده او دیتہ نصب دے مثل و رکبیده۔ او دا مثل اسم تام ده او تام شویده
 په اضافت سره۔ او په دے نون د جمع سره او همدارنگ په نون د عشرون سره، او
 همدارنگ په نون د اضافت سره حکم اسم تامیزی، حکم چه تمامیت د اسم عبارت
 ده له دینہ چه د اسم ثابت او کائن شی یہ داسے حالت باند چه ترخو پورے په
 دغہ حالت باند ثابت وی نو اضافت به یے نشی کیدے۔ نو دا اسم چه ترخو پورے
 متلبس وی په نون د جمع باند او په هغه نون باند چه مشابه وی د نون د جمع سره
 او متلبس وی په اضافت باند، نو هر کله چه د تمیز تعریف داشوه چه دا هغه
 اسم ده چه ابهام لرے کوی یالہ ذات مذکورہ نہ، او یالہ ذات مقدرة ته نو په دے
 عبارت د شارح باند چه لایذ کران مع التميز فلا يقال احد رجل و اثنان رجلان
 بل یذکر التميز معترض اعتراض کوی۔ حاصل د اعتراض داده چه دے رجل
 ته تمیز ویشل پیاره د اثنان باطل دی۔ حکم چه تمیز ویشل به دے د واپر و ته په هغه
 وخت کبش صحیح وه، چه دوی تمیز واقع شوی وے پیاره د واحد او پیاره د اثنان
 او حال داده چه دا د واپر تمیز نه واقع کیدی۔ نو دے د واپر و ته تمیز ویشل باطل وی
 او جواب له دے اعتراض نه داده چه مونب ورتہ وایو چه مراد له تمیز نه زمونږ د ا
 نه ده چه بالفعل به تمیز واقع شوے وی۔ بلکه مراد تر مونږ له تمیز نه هغه اسم
 ده چه صالح وی پیاره د تمیز جوړیدو۔ په دے تقدیر چه ذکر شوی له دے واحد
 سره اوله دے اثنان سره۔ او دلالت به کوی په جنس باند په اعتبار د ماده، او
 جوهر خپل سره۔ او په اعتبار د هیئت سره به دلالت کوی په وحدت او په اثنیت
 باند۔ نو دے رجل او رجلان ته چه مونږ تمیز ویشل دی، نو دا موو ته بالقوه
 تمیز ویشل دی نه بالفعل۔ او نشته چه دا د واپر بالقوه تمیز دی، حکم چه په

۲
 نو اضافت به یے نشی کیدے

دوئی کین استعداد تمیزتوب شته په دے تقدیر چہ ذکر کړے شی دا حد او د اثنان سره په دے مقام کین بیا معترض اعتراض کوی حاصل دا اعتراض داده، چہ معترض وایی چہ په دے رجل اور جلان کین د عکس وکړے شی په دے شان چہ فی الحال دوئی رجل اور جلان ذکر کوی او ا حد او اثنان نه ذکر کوی له دے وجه چہ دوئی اکتفاء کوی په رجل اور جلان باند له ذکر کولو د واحد او د اثنان نه او عکس داسے وکړے شی چہ دوئی د واحد او اثنان ذکر کړی. او په دے دواړو د اکتفاء وکړی ذکر درجل او درجلان نه؟ او جواب له دے اعتراض نه داده چہ مونږ ویا ته وایو چہ دا رجل اور جلان هم په عدد دلالت کوی او هم په جنس باند دلالت کوی او دا واحد او اثنان په عدد باند دلالت کوی په فقط په دے شان چہ ا حد په وحدت باند دلالت کوی او د اثنان په اثنینیت باند دلالت کوی او په جنس باند دلالت نکوی. نو که چرته مونږ اکتفاء وکړو په ذکر د ا حد او د اثنان باند نو دلالت به په عدد باند حاصل شی. او په جنس باند به حاصل نشی. او حال داده چہ مونږ مقصود ده هم دلالت په عدد باند او هم په جنس باند.

انما اختاروا التميز جمعالات الثلثة والاربعة الخ: غرض د شارح په دے عبارت خپل کین جواب وړ کول دی دیو اعتراض نه. حاصل دا اعتراض داده چہ معترض وایی چہ اصل په تمیز کین افراد ده چہ د تمیز به مفرد وی، نو باید چہ تا سولپاره د دے اسماء العدد چہ مفردات وی تمیز مفرد ذکر کړے وے، او حال داده چہ تا سولپاره تمیز جمع ذکر کړی ده؟ او حاصل د جواب داده چہ مونږ ویا ته وایو چہ دا عدد مفرد لکه ثلاثه او دغما شان اربعه تر عشره پورے جمع دی معنی. یعنی اگر چہ دوئی په اعتبار د لفظ سره جمع نه دی ځکه چہ د دوئی د پاره مفرد نشته، خو لکن دوئی جمع دی په اعتبار د معنی سره، ځکه چہ دوئی دلالت کوی په افراد باند چہ هغه افراد به ما فوق وی د اثنینونه، نو هر کله چہ د اسماء عدد، چہ مفردات دی جمع دی په اعتبار د معنی سره. نو د دوئی د پاره تمیز هم جمع مودکی وکړو. پاره د دے چہ د تمیز موافق شی په جمعیت کین د عدد سره ځکه، چہ موافقت په مابین د هغو امورا کین، چہ د هغو په خپل کور کین دیو بل سره تعلق وی. اولی ده له مخالفت نه.

فانما اختاروا التانین للمذکر علی خلاف القیاس الخ: غرض د شارح په دے

عبارت خیل کین جواب ورکول دی دیو اعتراض ته، حاصل دا اعتراض دادہ۔ چہ
 معترض وای چہ ٹخہ وچہ دہ چہ تاسو اختلاف واقع کړیدہ په هغه عدد کین چہ
 معدود د هغه من کړوی۔ په دے شان چہ د معدود من کړ د پاره تاسو عدد د مؤنث
 راوړے لکه ثلاثه رجال۔ نو دا معدود چہ رجال دہ من کړ دہ او عدد د دے، چہ
 ثلاثه دہ مؤنث دہ۔ تاء د تانیث پکین موجود دہ۔ او موافقت په مابین د معدود،
 او د عدد کین اولی دہ له مخالفت نه په مابین د دے معدود او د عدد کین۔ نو باید
 چہ تاسو د معدود من کړ د پاره عدد من کړ راوړے وے او حال دادہ چہ تاسو د معدود
 من کړ د پاره عدد د مؤنث راوړیدہ۔ او د غم شان تاسو اختلاف واقع کړیدہ په مابین
 د هغه معدود کین چہ مؤنث وی او د عدد د هغه کین، په دے شان چہ معدود
 مؤنث وی۔ نو تاسو عدد د ورتہ من کړ راوړی مثال لکه ثلاث نسوة نو دا نسوة معدود
 مؤنث دہ حکم چہ نسوة جمع د امرأه دہ او عدد چہ ثلاث دہ من کړ راوړے
 شویده۔ نو دا عدد تاسو مخالف کړیدہ د معدود نه او حال دادہ چہ اتفاق په
 مابین د میز او د تمیز کین اصل دہ له اختلاف نه؟

او حاصل د جواب دادہ چہ هر کله چہ تمیز د دے عدد اقل مونږ جمع فرض کړے
 پاره د دے چہ موافقت راشی په مابین د معدود او د عدد کین په اعتبار د معنی
 سره حکم چہ دا عدد د جمع دہ نوم معدود جمع کړے شویده۔ او جمع په تاویل د جماعه
 سره مؤنث بولایږی په اعتبار د معنی سره اگر چہ لفظ د من کړوی۔ نو هر کله چہ
 معدود د مؤنث شو په اعتبار د معنی سره۔ نو دا عدد د ورتہ هم مؤنث راوړے شو
 پاره د دے چہ موافقت راشی په مابین د عدد او د معدود کین په اعتبار د معنی
 سره۔ نو دا چہ مونږ د کړېو هغه جواب دہ له دے مخکین اعتراض نه ورکړے
 شویده له شارح د طرفه۔ خو لکن دا جواب ناقص دہ۔ حکم چہ په دے جواب سره
 هغه اعتراض دفع شو، چہ کوم وارد دہ په دے خبره باندې۔ چہ دا معدود من کړ
 دہ د پاره د عدد د مؤنث راوړے شویده۔ او په دے سره نه دفع کړی هغه اعتراض
 چہ په دے خبره باندې وارد شویده چہ د معدود د مؤنث د پاره عدد من کړ راوړے
 شی لکه ثلاث نسوة۔ نو له دے اعتراض نه به جواب داسے واکولے شی چہ مونږ
 ورتہ وایو چہ هر کله چہ د معدود من کړ د پاره عدد د مؤنث راوړے شی۔ نو پکړته
 د معدود د مؤنث د پاره هم عدد د مؤنث راوړے وکولایږم به شی البتاس په مابین۔ د

مذکورہ مؤنث کیں۔ نوپارہ دفعہ دے التباس مؤنث معدود مؤنث دیارہ عدد
 مذکورہ اوپر۔ یہ دے بانی معترض اعتراض کوی حاصل اعتراض دادہ چہ معترض
 وای چہ لکہ شکله چہ فرق یہ دے سرہ حاصلیری چہ معدود چہ مذکور وی نوعد
 مؤنث راوپے شی۔ او چہ معدود مؤنث وی نوعد مذکورہ اوپے شی۔ نوہم ارتک
 دافرق حاصلیری یہ عکس کردے سرہ ہم یہ دے شان چہ معدود مذکور وی نوعد
 مذکورہ اوپے شی۔ او چہ معدود مؤنث وی نوعد مؤنث راوپے شی۔ او جواب
 لہ دے اعتراض نہ دادہ چہ مؤنث ورتہ وایو چہ مذکور مقدمہ مؤنث نہ او ورتہ
 سابق دہ نودات وایل یہ جمع کیں چہ جمع کیں تاویل دجماعت وکپے شی مؤنث معتبر
 کپو یہ دے معدود مذکور کیں او عدد کردے معدود مذکورہ موتاء وکریدہ شکله چہ
 سابق حقداروی دلاحق نہ۔ نو شکله مؤنث اول تاویل یہ دے سابق کیں وکپو او
 ورتہ موتاء وکریدہ چہ داسابق معدود مذکورہ۔ نو کٹ مؤنث لہ دے نہ ورتہ دے
 معدود مؤنث کیں ہم عدد دتہ تاء وکریدے وے او مؤنث موہا اوپے وے نولانم شو
 بہ و التباس یہ مابین مذکورہ مؤنث کیں۔ نوپارہ دفعہ دے التباس مؤنث دے
 عدد معدود مؤنث کیں تذکیر غوما کپو۔

بیامعترض اعتراض کوی۔ حاصل داعتراض دادہ چہ معترض وای چہ داقاعدا
 ستاسوچہ معدود مذکور وی۔ نوعد بہ مؤنث راوپے شی، منقوضہ دہ یہ دے
 قول دالله تعالیٰ چہ من جاء بالحسنة فله عشر امثالها یہ دے شان چہ معدود یہ
 دے ایت کیں دالفظ دامثال مذکورہ نو باید چہ ورتہ عدد عشرہ مؤنث وپے
 شوعے وے۔ او حال دادہ چہ ورتہ عدد عشر مذکورہ اوپے شویہ ۹ نولہ دے
 اعتراض نہ دہ جوابہ وکپے شویہ۔ اول جواب دادہ چہ دامثال اگرچہ یہ
 اعتبار دلفظ سرہ مذکورہ۔ نو لکن یہ اعتبار دمعنی سرہ مؤنث دہ شکله چہ امثال
 عبارت دی لہ حسنت نہ او حسنت مؤنث دی نودامثال ہم یہ اعتبار دمعنی سرہ
 مؤنث دہ۔ نو ہر کلمہ چہ معدود مؤنث دہ نوعد ورتہ شکله مذکورہ اوپے شویہ ۹
 او مؤنث ورتہ نہ دہ راوپے شوعے۔ اودویم جواب دادہ چہ دامثال اگرچہ یہ تعلیل
 مذکورہ خو لکن یہ دے مخکین ایت کیں دامثال مضاف دہ ہاء ضمیر د مؤنث تہ او
 مضاف یہ بعضو مواد وکیں تانیث کسب کوی د مضاف الیہ نہ۔ نو یہ دے مخکین ایت
 کیں ہم دے مضاف چہ امثال دہ تانیث کسب کپیدہ د مضاف الیہ نہ۔ نو ہر کلمہ

چہ یہ مضاف کین تانیث راغلو یہ طریقے د کسب سرہ د مضاف الیہ نہ نودا عد و ہاتہ مذاکر
راوہے شولہ و جہ د تانیث د معدود نہ چہ لفظ د امثال دہ۔

لان المقصود هو المعنى الخ: غرض د شارح یہ دے عبارت کین جواب دے دیو اعتراض
حاصل د اعتراض دادہ چہ معترض اعتراض کوی پہ ہفہ جواب د شارح بانہ چہ یہ اغما
اختیار و عبارت سرہ یے و ہا کپیہ ہ۔ پہ دے شان چہ معترض وای چہ د معدود چہ جمع
او مذاکر وی لکھ رجال او یکین تاویل و کپے شی پہ جماعت سرہ نو و ہاتہ مؤنث جو پیری
یہ اعتبار د معنی سرہ۔ نو چہ عد و ہاتہ مؤنث راوہے شی نو موافقت رائی د عد او معدود
تر میخ پہ اعتبار د معنی سرہ چہ دواہہ مؤنث وی خو لکن پہ اعتبار د لفظ سرہ موافقت
نہ رائی حکم چہ د معدود پہ اعتبار د لفظ سرہ مذاکر وی مثال لکھ ثلثہ رجال نو دارجا
ورستہ لہ تاویل نہ پہ جماعت سرہ اگر چہ مؤنث جو پیری خو لکن پہ اعتبار د لفظ سرہ سیا
ہم مذاکر وی۔ نو پہ اعتبار د لفظ سرہ موافقت نہ رائی پہ مابین د معدود او عد د کین
نوباید چہ تا سود دے معدود مذاکر د پارہ عد د ہم مذاکر د کرکری چہ موافقت راشی پہ ما
بین د معدود او عد د کین پہ اعتبار د لفظ سرہ نوخہ وجہ دہ چہ تا سو موافقت پہ اعتبار
د معنی سرہ غورہ کپو لہ ہفہ موافقت نہ چہ پہ اعتبار د معنی سرہ وی۔ آو جواب دادہ
چہ د معنی مقصودہ دہ پہ اعتبار د ذات سرہ پہ خلاف د لفظ نہ حکم چہ لفظ مقصود
وی پیارہ دادہ د معنی او مقصود نہ وی پہ اعتبار د لفظ سرہ۔ نو ہر کما چہ معنی مقصود
دہ نو حکم موافقت پہ اعتبار د معنی سرہ غورہ کپے شولہ ہوا فقت نہ پہ اعتبار د لفظ سرہ
واما المركبات فانها تنصب التميز نحو احد عشر كوبا واشئ عشر جلا الخ: زدہ کپہ داخبرہ
چہ مراد د شارح لہ مرکباتونہ ہفہ مرکبات دی چہ ترکیب یکین راغلو وی بغیر د واسطے د حرف
عطف او د ادا احد عشر نہ نیولے تر تسعہ عشر یوہے دی او د دے عد مرکب تمیز بہ منصوب وی
او مفرد بہ وی او د نصب د پارہ شارح وجہ داوئیل دہ چہ کہ چرتہ و ہاتہ جرور کپو او مفرد
الیہ یے جو پکرو پیارہ د معدود مرکب نولان نام بہ شی کیدل د دہ یو کما پہ شان دکمہ و احدا حکم
چہ د مضاف شدت اتصال او امتزاج وی د مضاف الیہ سرہ نو پکرتہ عد د مرکب مضاف شی
تمیزتہ نو دابہ سرہ د تمیز خیل نہ پہ شان دیوہ کما شی نولان نام بہ شی کیدل د دہ یو کما تو
پہ شان دکمہ و احدا حکم چہ د معدود مرکب پنچیلہ دوہ کما دی او یوہ کما د مضاف الیہ دہ
او د ابطال دہ نو حکم پہ دے عد مرکب کین اضافت نشی کیدے۔ او وجہ د نصب تمیز شام
دا بیان کپیہ چہ تمیز د معدود مرکب بہ حکم منصوب وی حکم چہ دوی عد مفرد وی نو نصب

ورته وركول اولادى خلكا چه په مفرد كېن هم خفت وى او په نصب كېن هم خفت وى او تمیز عدد
 مركب مفرد وى نو مناسب ورسره نصب ده. نو دا تمیز به مفرد او منصوب وى مثال لكه احد
 عشر كوكبا. نو دا احد عشر عدد مركب ده او كوكبا ورته تمیزده او دا منصوب او مفرد ده. او لكه
 اثني عشر رجلا. نو دا اثني عشر عدد مركب ده او رجلا ورته تمیزده او مفرد او منصوب ده. او
 له دې عدد مفرد اتو او عدد مركب بلا عطف نه بغیر درې نور اقسام د عدد دی چه اول قسم
 په هغوئ كېن عقود دی او دا عبارت دی له دې اته اسمونونه: عشرون. ثلاثون.
 اربعون. خمسون. ستون. سبعون. ثمانون. تسعون. نو درې عقود و تمیز به هم مفرد منصوب
 وى. او د ابه خلكا مجرد وانه وى چه كه د دوئ تمیز ته موزن جر وركړو بیا په دې چه مضاف
 الیه واقع پیاړه د عقودو. او عقود واته مضاف شی. نو بیا په دانون یاد عقود و نه حذف
 كوكه شی او یانه. نو پکړته و نه حذف شی دا هم باطل ده خلكا چه دانون د دوئ مشابه
 ده دنون د جمع سره او نون د جمع په وقت د اضافت كېن حذف كېږي نو كه دانون په وقت
 د اضافت كېن حذف كوكه شی نولازم به شی وجود درې نون په مضاف كېن په وقت اضافت
 كېن او دا باطل ده. او كه دانون له عقود و نه په وقت د اضافت كېن حذف شی دا هم باطل
 ده خلكا چه دانون په حقیقت كېن نون د جمع ته ده او حذف وى په وقت د اضافت كېن نون د
 جمع وى. بلكه دانون مشابه ده دنون د جمع سره. نو معلوم شو چه دا عقود نشي مضاف
 كوكه خپل تمیز ته. نو دا تمیز د دوئ به ضا و منصوب وى خلكا چه جر د وچه د اضافت وى
 او په دوئ كېن اضافت نشي كېده. او نصب خلكا متعین ده چه اصل په اعراب د تمیز
 كېن نصب ده نو خلكا به منصوب وى. او د دوئ تمیز به مفرد خلكا وى چه افراد مناسب
 د نصب سره په خفت كېن په دې شان چه لكه خلكه چه مفرد خفیف وى په نسبت سره
 تشبیه او جمع ته نو دغه شان نصب خفیف وى په نسبت سره رفع او جر ته نو هر كې چه
 افراد مناسب ده د نصب سره نو خلكا د دې عقود و تمیز منصوب او مفرد كېده شو.
 او دویم قسم عدد هغه عدد ده چه تجاوز لیه كېده وى د تسعة و تسعون نه چه مائة او
 دی. نو د دوئ تمیز به مفرد او مجرد وى لكه مائة رجل او الف رجل. نو دا مائة یا
 تمیز مایل ده او دا مفرد او جمع ورا ده. او الف د پیاړه تمیز مایل ده او دا مفرد او مجرد
 ده. او وچه د جر د تمیز ده چه مائة او الف عدد مشابه دی د عدد مفرد او سره
 په اصالت كېن چه لكه خلكا چه د مفردات اصل دی پیاړه د عدد مركب. او عدد مركب
 ورا نه جوړېږي مثال لكه احد عشر. نو احد عشر مركب شوی ده د دوو مفرداتو نه چه

اول احده او دویم عشرده نود غما شان دامائنه او الف هم اصل دی پیاره د عدد مرکب او عدد
 مرکب نه دوئی نه جو پیری مثال لکه مائنه - وعشره نودا عدد مرکب مع العطف ده او جو پیره
 له مائنه او عشره نه او مائنه ورته یو جزء ده - نو هر کله چه د عدد چه زیات ده له تسعة و
 تسعون نه مشابه شود عدد مفرد اتوسره په اصالت کین نود مفرد اتو تمیز یو وروی نوله نه
 مشابهت دوجه نه د دوئی تمیز هم مجرور شو - او د افراد وجه داده - چما د عدد واقع ده په
 جانب د کثرت کین او عدد مفرد چه ورته الحاد وای واقع ده په جانب د قلت کین نو په
 د اعتبار سره د د و اړو عددونو تر منځ مقابله ده - نو هر کله چه د عدد الحاد و تمیز
 جمع ده نود مائنه او الف تمیز ته موافق وکړو - نود هغوی تمیز به جمع او د دوئی تمیز به مفرد
 وی - او د اکارو کپه شو پیاره د تعادل - او دریم قسم هغه عدد ده چه مرکب وی سره د
 عطف نه او د ا د احد و عشرون نه واخله تر تسعة و تسعون پورې ده - نود د عدد تمیز
 به هم مفرد او منصوب وی - او وجه د نصب داده چه د د په ټولو کله او کین نون د
 ده چه دامثابه ده د نون د جمع سره نو پکړته د د د تمیز ته موافق وکړو او د ا د
 ورته مضاف کړو - نو د ا به خالی نه وی یا به ورته نون حذف کوو - او یا نه - که نه په حذف
 کوو نو د ا باطل ده حکم چه د ا نون مشابه ده د نون د جمع سره او نون د جمع په وقت اضافت
 کین حذف کیږی - او که حذف په کړو نو هم باطل ده حکم چه د ا نون په حقیقت کین نون
 د جمع نه ده بلکه ورسره مشابه ده - او محذوف په وقت د اضافت کین نون د جمع وی نه
 هغه نون چه مشابه وی د نون د جمع سره نو هر کله چه اضافت د د نشی کیدنه تمیز ته نود
 تمیز د دوئی به منصوب وی او مجرور به نه وی - او د افراد وجه داده چه هر کله د دوئی
 تمیز منصوب شو - نو د افراد مناسبت ده د نصب سره په خفت کین حکم چه مفرد خفیف
 ده په نسبت سره تثنیما او جمع ته او نصب خفیف ده په نسبت سره رفع او جرته نوله نه
 مناسبت دوجه نه د تمیز ته افراد ورکړه شو - او شارح چه کوم وجه ذکر کړی پیاره د
 نصب د تمیز د عدد مرکب بغیر عطف - په هغه بانی اعتراض وارد یږی - حاصل د هغه
 وجه داده چه شارح ویلی دی چه تمیز د عدد مرکب بلا عطف ته حکم نصب ورکړه شو
 حکم کچته ورا ته جر وړ کړه شی او مضاف الیه شی نولانم به شی کیدل د کله اتو تلاته په
 شان د کله واحد او د ا باطل ده نو حکم ورته نصب ورا کول او وجه نشی ورا کول -
 او اعتراض داده چه زه به درته اویسیم چه د د کلمات به وی او د هغوی تر منځ به
 اضافت نه وی مثال لکه خمسة عشرک - نو په دیکین د د کلمات دی - خمسة او عشر

او کاف ضمیر د مخاطب ده او حال داده چه ددوئی ترمینح اضافه شویده چه داخسته
 عشر مجموع مضاف شویده کاف ضمیر د مخاطب ته نو باید چته اضافه منع و حکم چه
 په ده اضافه کتن هم کلمات ثلاثه نه یوه کلمه جوړه شویده له وجه د اضافه نه او حال
 داده چه دا جائز ده. نو هر کلمه چه په ده مثال کتن د اضافه کړه شویده نو باید چه په ده
 عدد مرکب کتن هم تمیز ددوئی ته جروړ کول جائز شی چه مضاف الیه شی پیاړه د عدد؟
 جواب: عدد د چه کلمه مضاف شی خپل تمیز ته نو بیا د مضاف او د مضاف الیه ترمینح
 شدت اتصال وی. نو که دا عدد مرکب مضاف شی خپل تمیز ته نو لازم به شی صیروت
 د دویو کلماتو په شان دکلمه واحده او د ابطال ده. په خلاق دهغه صورت. چه عدد
 مرکب مضاف شی هغه شی ته چه هغه تمیز نه وی پیاړه د عدد بلکه غیروی له تمیز نه لکه
 په خمسة عشر کتنه نو دلته د مضاف الیه چه کاف ده تمیز نه ده پیاړه د خمسة عشر نو ده
 شدت اتصال نشته د مضاف الیه سره. حکم چه هر کلمه مضاف الیه تمیز نشو پیاړه د عدد
 نو د مضاف او مضاف الیه دا وقت نه دی متحد په اعتبار د ذات سره. او چه مضاف
 الیه د عدد تمیز وی نو بیا د عدد او مضاف الیه متحد وی په اعتبار د ذات سره. نو په
 ده صورت کتن چه مضاف الیه تمیز وی، شدت امتزاج موجود وی. او په هغه صورت
 کتن چه مضاف الیه غیروی د تمیز نه نو شدت امتزاج نه وی موجود. نو په ده صورت
 کتن چه مضاف الیه تمیز وی کچرته اضافه وکړه شی نو د ده کلمات به کلمه واحده شی او ا
 باطل ده. او په هغه صورت کتن چه مضاف الیه تمیز نه وی نو په وقت د اضافه کتنه
 لازمیر: یو کلمه د کلماتو ثلاثه په شان دکلمه واحده. حکم چه په ده صورت کتن شدت
 امتزاج نه وی. نو قیاس د خمسة عشر، جلا په خمسة عشر باند قیاس مع الفارق ده.
 او د ابطال ده. خو لکن په ده جواب باند معترض دا اعتراض کوی چه زه به درته او بنایم
 چه مضاف الیه به تمیز وی او بیا به هم ورا ته اضافه د عدد مرکب شوه وی مثال لکه ثلاث
 مائتا امرأه. نو د امرأه تمیز ده او د ثلاث مائتا عدد مرکب ده او ورا ته مضاف شویده.
 نو باید چه دا جائز نشی او حال داده چه دا جائز ده؟ جواب: اگر چه قاعده خود اتقاضا
 کوی چه دا جائز نشی. لیکن دا جائز شویده پیاړه د موافقت د امرأه سره حکم چه دا
 مائتا امرأه په ده وجه جائز یی په دیکتن د اضافه په وجه دکلمات ثلاثه یوه کلمه نه ده
 جوړه شوه بلکه له دوه کلمو نه یوه کلمه جوړه شویده. نو هر کلمه چه د مائتا امرأه جائز ده
 نو د ثلاث مائتا هم جائز کړه شوه له وجه د موافقت د مائتا امرأه نه.

وانما اختاروا المركبات على خلاف القياس الخ: غرض شارح یہ دے عبارت سرکہ جواب
 وراکول دی دیوا اعتراض ہوا دایچہ یہ دے عدد مرکب کینس ولے استعمال دعد شویده
 خلاف القیاس چہ دمعد ودمن کرد پاره عد مؤنث را وپے شویده مثال لکما ثلاثه وعشرون
 رجلاً. نو معد ولفظ درجل ده اودا من کرده اوعداد یے مؤنث را وپے شویده چہ ثلاثه
 ده اودا مؤنث ده حکما چہ تاء دتانیث ورا بانن داخله ده. نو هر کما چہ معد ودمن کرد ده نو بای
 چہ عد هم من کما اوپے شوے وه. اودا اعتراض یے مرکب مع العطف اوعداد مرکب بغیر
 العطف دوا ورا بانن وارده. لکما ثلاثه عشر رجلاً. نو دلته دارجل معد ودرده اومنا کرد
 اوعداد ورا تہ مؤنث را وپے شویده حکما چہ دلته جزء اول چہ ثلاثه ده مؤنث ده؟
 جواب: شارح وای چہ یہ دے عدد مرکب کینس حکما داعد د خلاف القیاس مستعمل شویده
 چہ اجراء دفرع وکریے شی یہ طریقے داصل بانن. حکما چہ داعد مرکب فرع ده اوعداد
 مفرد ورتہ اصل ده. اوپے مفرد کینس دمعد ودمن کرد پاره عد مؤنث راخی لکما عشرة رجال
 چہ دارجل معد ودمن کرده اوعد ورتہ مؤنث راغلی ده چہ عشرة ده. نو هر کما چہ یہ
 اصل کینس عد د مؤنث راغلی ده پاره دمعد ودمن کرد نوپا دے فرع کینس چہ عد مرکب ده
 هم دمعد ودمن کرد پاره عد مؤنث راغلو خلاف القیاس پاره دے چہ دافرع چہ عدد
 مرکب ده جاری شی یہ طریقے داصل بانن.

فان قيل: فعلى هذا ينبغي ان يقال في ثلثة عشر رجلاً ثلاثه عشرة رجلاً الخ: اعراض
 ده یہ دے کلام دشارح بانن چہ فاعلی للفرع حکم الاصل یہ دے شان چہ ددے من کما
 کلام دشارح حاصل داده چہ شارح ویلی دی چہ عدد مرکب حکما مستعمل شویده خلاف
 القیاس چہ یہ عدد مرکب کینس هم دمعد ودمن کرد پاره عد مؤنث را وپے شویده حکما چہ
 وکرکله شویده فرع تہ حکم داصل حکما چہ فرع اخلی حکم داصل لکما یہ طریقہ ضرورت
 سره. یعنی داعد مرکب حکما مستعمل شویده خلاف القیاس چہ جاری شی دافرع یہ طریقے
 داصل سره او ورتہ حکم داصل وکریے شی. اعتراض داده چہ هر کما دافرومای
 چہ فرع تہ یہ حکم داصل وکرکله شی نو بایں چہ یہ ثلاثه عشر رجلاً کینس ثلاثه عشر رجلاً
 ویلی شوی وه. چہ دوا وجزء ینو دعدد مرکب تہ تاء دتانیث وکریے شوے وه حکم
 چہ یہ اصل کینس چہ عد دمفرد هم ثلاثه دمن کرد پاره مؤنث راخی او هم ورتہ داعد
 مؤنث راخی. اوجال داده چہ یہ دے عدد مرکب کینس پاره دمن کرد جزء اول مؤنث راغلی
 اوجزء ثانی ورا تہ من کما اغلط ده. له و جواب ورا کوی شارح یہ دے عبارت خیل سره:

قلنا: مالم يمنع مراد فيه والمانع ههنا متحقق الخ: حاصل جواب داده چه داختلو فرع
 حکم داصل لره په هغه وقت کښ ضروری ده چه مانع نه وی موجود له داختلو نه او چه
 کله مانع موجود وی نوبیا د ضروری نه ده چه فرع به حکم داصل اخلی نو په دے مخکښ
 قاعده کښ چه عبارت ده له اختلو د فرع نه حکم داصل د اقلید عدم د مانع معتبره په
 دے شان چه د فرع به حکم داصل اخلی نو په هغه وقت کښ چه مانع نه وی موجود او چه
 موجود وی او منع کوی له اختلو د فرع نه حکم داصل لره نوبیا دانه ده ضروری او دلته
 هم مانع موجود ده او منع کوی داختلو د فرع نه حکم داصل لره چه هغه عبارت ده اجتماع
 د دوه علامو د تانیت نه په هغه لفظ کښ چه هغه پشان دکلمه واحده ده او د باطل ده
 نوله وجه د منع د دے مانع نه مونږ په دے عدم مرکب کښ دواړو جزینو ته تانیت وکوه
 بلکه جزء اول ته تانیت وکوه چه معدوم ذکر وی او او په ثلاثه عشر رجلا په تانیت
 د جزء اول او تذکیر د جزء ثانی سره نو په دے جواب باند یوا عراض واردیږی هغه
 چه اجتماع د دوه علامو د تانیت نه ده باطل حکم چه زه به درته وینایم چه دوه علامه د
 تانیت به جمع شوی وی په یوه کلمه کښ مثال لکه جلیات نو د اجتماع د جلی ده او جلی دای
 حامله نیځی ته او په جلی کښ الف مقصوره پاره د تانیت ده او چه کله جلی جمع کړی شو
 په جلیات سره نو د الف د جلی بدل شو په یاء سره نو جلیات شو او په دیکښ دوه
 علامه د تانیت جمع شوی دی او له علامه یاء ده چه بدل له د الف نه راغلی ده او دویمه علامه
 تاء ده نو معلومه شوه چه علامتین د تانیت جمع کیدل هم جائز دی په کلمه واحده کښ لکه
 جلیات او دارنگ د اجتماع کیدل جائز دی په هغه لفظ کښ چه هغه په شان دکلمه واحده
 وی نو باید چه په ثلاثه عشر رجلا کښ ثلاثه عشر رجلا وویل شی نو معلومه شوه چه
 اجتماع د دوه علامو د تانیت منع نکوی داختلو د فرع نه حکم داصل لره؟ جواب اده چه
 اجتماع د علامتینو د تانیت په دوه قسمه ده اول هغه اجتماع ده چه دوه علامه تانیت
 جمع شوی وی خو چه دیو جنس نه وی او دویم قسم هغه اجتماع ده چه اجتماع د دوه علامو
 راشی خو چه دیو جنس نه نه وی نو اول قسم اجتماع د علامتینو د تانیت باطل ده
 او د دویم قسم اجتماع د علامتینو د تانیت جائز ده او په جلیات کښ د دویم قسم اجتماع
 د علامتینو د تانیت راغلی ده حکم چه اوله علامه د تانیت یاء ده او د اجد اجنس ده او دویمه
 علامه د تانیت تاء ده او د اجد اجنس ده او په ثلاثه عشر رجلا کښ کچرته مونږ جزء
 ثانی ته هم تاء وکړو د تانیت نولانم به شی اجتماع د دوه علامو د تانیت چه د دواړو

به دیو جنس نه وی او د باطله ده نو حکما مون به عد مرکب کین جزه ثانی ته علامه تانیث نه ورکوه. نو لکن په دے مخکین جواب باندیا معتراض اعتراض کوی، هغه داچې ستاله دے مخکین جواب نه د معلوم شوه چې اجتماع د دوه علامو چې د جد اجد اجنس نه وی جائز ده او چې دیو جنس نه وی بیا باطله ده نو د اقا عده ستامقوضه ده په ضربین باتین چې صیغه جمع مؤنث غائب ده چې دایه اصل کین ضربتن وه او دوه علامه د تانیث پکین جمع شوه وے چې تاء او نون ده او بیا وړانه تاء حذف شوه له وجه اجتماع د علامتینو د تانیث نه. نوله دین د معلوم شوه چې اجتماع د علامتینو باطل ده مطلقا برابره خبره ده که دیو جنس نه وی او که له دوه جنسونو نه وی. نو هغه مخکین قاعده ستا چې اجتماع د علامتینو د تانیث چې د جد اجد اجنسونه وی جائز ده باطله شوه! او جواب داده چې د اقا عده زمونږ چې اجتماع د علامتینو د تانیث چې د جد اجد اجنس نه وی جائز ده د اتراسم پورے مختص ده یعنی په اسم کین اجتماع د علامتینو د تانیث چې د جد اجد اجنس نه وی جائز ده. او هرچې فعل ده نو په دیکین دواړه اقسام د اجتماع د علامتینو د تانیث باطل ده. که دیو جنس نه وی او که د دوه جنسونو نه وی او د ضربین فعل ده نو حکما وړانه تاء د تانیث حذف شویده.

فما هو الكلمة الواحدة الخ: غرض د شارح په دے عبارت سره جواب وړکول دی دیو اعتراض نه هغه داچې اجتماع د علامتینو د تانیث خو په یوه کلمه کین مستکمه او باطل ده او هرچې د اثنائته عشر ده نو دیکین خو کله دی یوه ثلثه او بله عشر. نو باید چې په دیکین اجتماع د دوه علامو د تانیث جائز شي او ثلثه عشره رجلا جائز شي په تانیث د جزئینو سره. او جواب داده چې اجتماع د علامتینو د تانیث مستکمه ده په یوه کلمه کین، خو یوه کلمه عامه ده که حقیقه یوه کلمه وی او کله په منزله دیوه کلمه وی. نو د اثنائته عشر اگرچې یوه کلمه نه ده حقیقه خو لکن د دے دواړو ترمنځ شدت امتزاج ده نوله د وجه د ادواړه پشان د کلمه واحده گړنیدلی دی نو حکما پکین اجتماع د علامتینو د تانیث باطل ده ولم يجعل علی العکس اعنی تذکیر الجزء الاول و تانیث الجزء الثاني لان الاشعار بالتانیث غرض د شارح په دے عبارت سره جواب وړکول دی دیو اعتراض نه. هغه داچې په عد مرکب کین لکه ثلثه عشر رجلا وکله جزء اول ته تانیث وکړو او جزء ثانی ته تذکیر عکس یی وکړو چې جزء اول ته یی تذکیر وکړو وکله وکله او جزء ثانی ته یی تانیث وکړو. هر اجراء د فرع په طریق د اصل سره حاصلیدله او نه لازمی دی.

اجتماع د علامتینو د تائیت - او حاصل جواب داده: چه جزء اول ته یې حکم تائیت وړکړ او
 جزء ثانی ته یې تذکیر - اگرچه عکس سره هم د افرع جاری کیدل به په طریق د اصل سره اونه
 لازمه اجتماع د علامتینو د تائیت - حکم اول جزء ته چه تائیت وړکړه شو - نو په دې سره
 حاصلیږي اشعار او خبردار په تائیت باند په اول وقت کښ او که جزء ثانی ته یې
 تائیت وړکړه وې نو بیا اشعار او خبردار په حاصلیږي و په تائیت باند خو لکن نه په اول
 وقت کښ بلکه وروسته - او اشعار او خبردار په تائیت باند له اول وقت نه اولی ده له
 دینه چه د اشعار حاصل شي وروسته - نو پاره د حصول د اشعار په تائیت باند له اول
 وقت نه جزء اول ته تائیت وړکړه شو او جزء ثانی ته تذکیر وړکړه شو او عکس او نشو

فان قيل: فی قول احدی عشرة امرأة يلزم اجتماع علامتی التائیت وهکذا فی جلیات
 وضریات الخ: د اعتراض وارد ده په دې خبره د شارح باند چه مخکښ شارح وئلي
 دی چه اجتماع د علامتینو د تائیت په هغه لفظ کښ چه په شان د کلمه واحده وی مانع
 ده له دینه چه فرع د جاری کړه شي په طریق د اصل باند نو حکم په ثلاثة عشره جلا کښ
 جزء ثانی ته تائیت وړکړه شو. او حاصل د اعتراض داده چه ستاله دې مخکښ خبره
 د معلومیږي چه علامتین د تائیت جمع کیدل باطل ده زکه به درته وښایم چه علامتین د
 تائیت په جمع شوی وی په هغه لفظ کښ چه په شان د کلمه واحده وی لکه احدی عشرة امرأة
 اویا به حقیقتاً یوه کلمه وی لکه جلیات او ضریات نو په احدی عشرة امرأة کښ دوه
 علامه د تائیت جمع شوی یې چه الف مقصورة په احدی کښ او تاء ده په عشرة کښ او ا
 احدی عشرة اگرچه یوه کلمه نه ده بلکه چه په حقیقت کښ د احدی جد اکلمه ده او د
 عشرة جد اکلمه ده - خو لکن د دواړو ترمنځ شدت امتزاج ده نو له هغه وجه نه پشان د
 کلمه واحده کړنځی دی - او په جلیات کښ هم دوه علامه د تائیت جمع شوی یې چه یاء
 ده چه بدل راغلی ده د الف مقصورة نه چه موجود ده په جلی کښ - او بلی تاء ده - او ا
 جلیات یوه کلمه ده. او دوه علامتین د تائیت پکښ جمع دی - او ضریات هم یوه کلمه
 او دوه علامه د تائیت پکښ جمع دی چه یاء ده چه بدل راغلی ده د الف مقصورة نه پی
 ضری کښ او تاء ده. نو هر کله چه په دې دریو موادو کښ د تائیت دوه علامه جمع شو
 نو معلومیږي چه اجتماع د دوه علامو د تائیت په یوه کلمه کښ او په هغه لفظ کښ چه
 پشان د یوه کلمه ده جائزه ده. نو شارح د دې اعتراض نه په دې عبارت سره جواب کوي
 قلنا: انما علامتی التائیت ما اذا كانتا من جنس واحد وهما ليس كن لك الخ:

حاصل دد جواب داده چه مراد زمونیز له دوه علامه د تانیت نه چه دهغوی اجتماع باطل ده
هغه دوه علامه دی چه دیو جنس وی او هر چه هغه اجتماع د علامتینو د تانیت نه چه
باید اجتماع جنس نه وی نو دا جائز ده او په مخکین مواد و تلاته کین چه کومه اجتماع علامت
د تانیت راغله ده نوله یو جنس نه نه دی بلکه له بدن اجسونه نه دی حکم چه په اوله ماده
کین د ایوه علامه د تانیت الف مقصوده ده او دویم علامه تاء ده او په دوه دویم
او دویم ماده کین اوله علامه د تانیت یاء ده چه بدل راغله ده د الف مقصوده نه
او دویم علامه د تانیت تاء ده کومه اجتماع د علامتینو د تانیت چه راغلی دی په دوه
مواد و تلاته کین د اباطل نه ده او کومه اجتماع د علامتینو چه باطل ده هغه په دوه
مواد و تلاته کین نه ده راغله.

فانقيل: فعلى هذا فى اثنتا عشرة امرأة من جنس واحد الخ: دا اعتراض وارده
په دوه خبره باند چه په مخکین جواب کین شارح دا وویل چه هغه اجتماع د علامتینو
د تانیت باطل ده چه هغه علامه دیو جنس نه وی او هر چه هغه اجتماع د علامتینو
چه د بدن اجسونه نه وی نو دا جائز ده او حاصل دا اعتراض داده چه زکته وینم
چه دوه علامه به جمع شوه وی په هغه لفظ کین چه هغه په پشان دکلمه واحده وی
او دا دواړه علامه به دیو جنس نه وی مثال لکه اثنتا عشرة امرأة نو دا اثنتا عشرة
داسه ده لکه یوه کلمه او په دیکین دوه علامه د تانیت جمع شوی دی چه اوله علامه تاء
ده په اثنتا کین او دویم علامه تاء ده په عشرة کین او دا دواړه علامه دیو جنس
نه دی او جمع شوی دی نو معلوم شوه چه دوه علامه دیو جنس نه جمع کیدل په کلمه
الواحد کین نه دی باطل او همدارنگ مانع هم نه دی له اجراء د فرع نه په طریق
اصل باند نو باید چه په تلاته عشره جلا کین تلاته عشرة رجلا وویل جائز شی باید
دد چه دا فرع چه عدد مرکب ده جاری شی په طریق د اصل باند چه عدد مفرد
ده نوله دوه اعتراض نه شارح جواب ورکړیده په دوه عبارت نیل سره.

قلنا: لا نسلم ذلك لان التاء فى كلمة ثنتا عوض عن الياء اصله ثنيان عوضت التاء
عن الياء فصارت ثنتان ثم اذا اضيف الى عشرة سقط النون بالاضافة فصارت ثنتا
عشرة الخ: حاصل دد جواب داده چه نه منو دا خبره چه په ثنتا عشرة امرأة
کین دوه علامه د تانیت دیو جنس نه جمع شوی دی بلکه دا دوه علامه چه پکین جمع
شوی دی نو د ال جدا جدا اجسونه نه دی په دوه شان چه هغه تاء چه په ثنتان کین

ده دایچه لپاره دتانیث نه ده بلکه دابدل راغلیده دیاه نه او هغه یاه لپاره دتانیث
 ده چیه دایاه قائمه ده په مقام دالف مقصوره باند او الف مقصوره دایه لپاره دتانیث
 چیه دایاه دالف مقصوره په ثایه قائمه شوه نو داهم لپاره دتانیث شوه ځکه چیه نایب
 لره حکم دمنوب وی. اوبیا ورسه دایاه بدل شوه په تاء سره او په عوض دره یاکین
 تاء راغله نو ورسه دتانیث جوړ شو او په اصل کین تیان وه په یاه سره اوبیا چیه کله شان
 مضاف شو عشره ته نو نون دتانیث ساقط شول وچیه داضافت نه نور نه دتانیث عشره
 امره ده جوړ شو. نو معلومه شوه چیه په دتانیث کین ددوه علامه دتانیث دیو جنس
 نه نه دی بلکه له جدا جدا اجناسونو نه دی چیه اوله علامه یاه ده او دویمه علامه تاء ده
 بیا معترض اعتراض کوی چیه دا ممکنه قاعده ستاسو چیه تاسو وایئ چیه اجتماع ددوه
 علامو دتانیث چیه دیو جنس نه وی جمع کیدل باطل دی او چیه له جدا جدا اجناسونو نه وی،
 جائزه اگرچیه منقوضه نه ده په دتانیث عشره امره ده باند خو لکن منقوضه نه ده په دتانیث عشره
 امره ده باند چیه په دتانیث کین اگرچیه یاه حذف شویده خو لکن دره په بدل کین دتانیث
 نه ده راوړه شوه بلکه په بدل کد په یاه محدوقه کین همزه وصل په ابتدای کین وړ
 شویده نو دتانیث په دتانیث کین بدل نه ده له یاه نه بلکه لپاره دتانیث ده نو هرکله چیه دا
 تاء لپاره دتانیث شوه نو په دتانیث عشره امره ده کین دوه علامه دتانیث جمع شوی
 چیه دواړه دیو جنس نه دی چیه اوله علامه تاء ده په دتانیث کین او دویمه علامه تاء ده په
 عشره کین. نو په دتانیث کین ددوه علامه دتانیث دیو جنس نه جمع شوی دی چیه دواړه
 تاء کله دی نو معلومه شوه چیه دوه علامه دتانیث جمع کیدل جائزه دی اگرچیه دواړه
 دیو جنس نه وی. او جواب داده چیه په دتانیث عشره کین اگرچیه دوه علامه دیو
 جنس نه جمع کیدی په دتانیث کین ددواړه مرکب شی دتانیث سره خو لکن دا دتانیث
 حمل شویده په دتانیث کین په دتانیث کین چیه لکه څنګه چیه دتانیث مرکب کیدی دتانیث
 سره نو هر اړیکه دتانیث هم ورسره مرکب کیدی. نو په دتانیث عشره امره ده کین اگرچیه
 اجتماع ددوه علامو دتانیث راغلیده دیو جنس خو لکن دا جائزه شویده له وجهه دحمل
 دتانیث په دتانیث باند.

قانقيل: لم خالف حال التركيب عن حال الافراد في صورة التانيث نحو ثلث عشر امرأة
 حاصل دره اعتراض داده چیه څه وجهه ده چیه هغه عدد کین چیه محدود مؤنث
 وی حالت دترکیب مخالف شویده دحالت دافراد نه په دتانیث کین چیه په عدد مفرد

کین دمعد و دمؤنت دپاره به عدد مذکور اول کید و مثال لکه ثلاث نسوة. نودا نسوة
معد و دده او مؤنت ده حکم چم دا جمع د امرؤ ده او داعد د چم ثلاث ده مذکور واته
را غلید که بغیر له تاء نه. او په حال د ترکیب کین چم معد و دمؤنت وی نوتا سوو ته عد
مذکور نه را وړی بلکې عدد و واته هم مؤنت را وړی مثال لکه ثلاث عشره امرؤ نودا
معد و دمؤنت ده او عدد اول جزء چم ثلاث ده اگر چم مذکور او پر شوی بغیر
تاء نه ده خو لکن دویم جزء چم عشره ده و واته مؤنت را وړل شویده. نودا حالت د
ترکیب د عدد مخالف شویده له حالت د افراد د عدد نه؟ شارح له دینه جواب ورکوی:
قلنا تذکر العد فی حال الافراد نحو ثلاث نسوة الخ: او حاصل د جواب داده
چم دا تذکر عدد دپاره دمعد و دمؤنت د دپاره ده چم فرق حاصل شی د مذکور
او مؤنت ترمینځ په دپاره شان چم معد و دمذکور وی نوعی به مؤنت راځی او چم معد و
مؤنت وی نوعی به و واته مذکور راځی. او په عدد مرکب کین د مذکور او مؤنت ترمینځ
فرق حاصل وی په جزء اول سره په دپاره شان چم معد و دمذکور وی نوی عدد مرکب
کین به جزء اول ته تانیث وراکول شی مثال لکه ثلاثه عشره جلا. نودا ثلاثه عشره
عدد مرکب ده او معد و دمذکور چم رجل ده او د دپاره عدد د جزء اول ته تانیث وراکول
شویده. او چم معد و دمؤنت وی نوی عدد مرکب کین به جزء اول مذکور راځی مثال
لکه ثلاث عشره امرؤ. نودا د معد و دمؤنت ده چم امرؤ ده او عدد و واته
مذکور اغلید ده. او جزء اول پکین مذکور ده. چم ثلاث ده. نو هر کله چم په عدد مرکب
کین فرق د مذکور او مؤنت ترمینځ حاصل شویده په جزء اول سره نو هیڅ مانع
نشته له دینه چم تانیث وراکول شی جزء ثانی ته په عدد مرکب کین چم را وړل شو
وی دپاره دمعد و دمؤنت.

واعلم انها تعمل عمل اسماء و ذواتها اسماء لا افعال الخ: غرض د شارح په د عبارت
کین بیان د شپږ امور و دپاره. اول امر له دوئی نه نوع د عمل د دپاره اسماء العد ده.
نو بیان د نوع د عمل د دوئی شارح کړیده په دپاره عبارت نیل سره چم انها تعمل عمل
اسماء. یعنی د اسماء العد عمل کوی په نیل مدخول کین په سماع سره یعنی عمل په سماع
ده چم د عربونو د دوئی د عمل سماع شویده او قیاسی نه ده. او دویم امر دات د د
اسماء العد ده. او دا بیان کړیده شارح په دپاره عبارت نیل سره چم و ذواتها اسماء
لا افعال و لاحرف یعنی ذوات په اسماء دی چم دوئی له قبیل د اسم نه دی او ذوات په

اسم ده نه افعال دی اونه حرفی دی. اودریم امر عمل ددوئی ده نو دا شارح بیان
 کړیده په "و عملها نصب سره. یعنی عمل د اسماء العدد نصب ده په دے شان چه
 دوئی نصب ویا کوی اسم نکره ته بنا بر تمیز او خلوص امر بیان د مدخول ددوئی ده.
 نویان ددے شارح کړیده په "و مدخولها الاسم النکره" سره. یعنی مدخول ددوئی
 اسم نکره ده یعنی دوئی داخلیدو په هغه اسم باندی چه هغه به نکره وی. او پنځم
 امر عدد ددوئی ده. نو ددے بیان شارح کړیده په "و عدد ده اربعة سره. یعنی عدد
 ددے اسماء العدد دداده چه داخلوی دی. اول اسم عدد. دویم اسم کم. دریم اسم کین
 او خلوص اسم کن اده. او شپږم امر لیدو شپږ. و امور و نه بیان د اسماء او نومونو
 د اسماء العدد ده. نو شارح ددوئی دوه نومونه ذکر کړیدی. اول نوم دده چه وی
 ته اسماء العدد وای. او وجه تسمیه دده چه یو قسم په دوئی کتن اسم عدد ده. نو دے
 قول ته اسماء العدد وویل تسمیه دکل ده په اسم دجزء سره. اودویم داچه دوتنه
 اسماء التواصب وای. او وجه تسمیه دده چه تواصب جمع دناصبه او ناصب معنی
 نصب ویا کونکے اودوتنه ځکه اسماء تواصب وای. چه دوئی نصب ویا کوی خپل منزل
 ته او په دے شپږ و امور و کتن داخلوی واره اسمونه برابر دی په دے شان چه ددوئی
 واره اسمونو عمل سمای ده. اودوات ددے خلوص واره اسماء دی او عمل ددے خلوص
 واره نصب ده بنا بر تمیز او مدخول ددے خلوص واره اسم نکره ده او عدد ددوئی ده
 چه داغونې خلوص اسماء دی اوددے خلوص واره دوه نومونه دی اول نوم اسماء العدد
 اودویم نوم اسماء التواصب ده.

باز ثانی کم چو استفهام باشد فی خبر!
 ثالث ایشان کاین رابع ایشان کذا!

شعر

ترجمه: شارح وای چه وروسته له اسم عدد نه کم ده چه دارا ځی هم پیاړه استفهام
 او هم پیاړه د خبریت. اودریم کاین ده او خلوص کم کذا ده.
 تشریح: زده کړه دا خبره چه د کم په اصل کتن دوه احتمال دی. اول احتمال
 دده چه دا په اصل کتن کم و. یعنی ناقص و. په اخر کتن په حرف علت و. چه
 واوده. او هغه بیا حذف شو، نو کم شو. اودویم احتمال دده چه دا په اصل کتن
 مرکب شوی ده د کاف تشبیه او د ما نه نو په اصل کتن کما و. او بیا وروسته یکنه
 قص وکړه شو په حذف د الفاء سره اودا میم یکنه ساکن کړه شو، نو وروسته کم جوړ شو.

او معنی دکم عدد مبهم ده یعنی دلالت کوی په هغه عدد باند چا ابهام پکښ موجود ده
 او بیا داکم په خپل کور کښ په دوه قسمه ده. کم خبریه او کم استفهامیه. معنی دکم استفهامیه
 هغه عدد ده چا هغه به مبهم وی په نیز دمتکم باند او معلوم به وی مخاطب ته په ذهن د
 متکم کښ یعنی په ذهن دمتکم کښ به دا خبره موجوده وی چا د اعد معلوم ده مخاطب ته
 نو ځکه متکم وړانه استفهام کوی. او دکم خبریه معنی هغه عدد ده چا هغه به مخاطب ته
 مجهول وی او متکم ته به معلوم وی. نو دکم استفهامیه نه به تعبیر کول شي په اتي مثال
 سره. او دکم خبریه ته به تعبیر کول شي په عدد کثیر سره. او داکم استفهامیه مضمون وی
 معنی د استفهام لره نو ځکه وړانه استفهامیه وای. او کم خبریه مضمون وی معنی د
 خبریت لره نو ځکه خبریه وای. او داکم مطلقا که خبریه وی او که استفهامیه وی.
 تقاضا کوی د صدارت د کلام چا په صدر د کلام کښ به وی. ځکه چا داکم استفهامیه
 دلالت کوی په استفهام باند. او د استفهام یوه نوع د کلام (انشائی) ده نو دا به ځکه په
 صدر د کلام کښ وی چه له اول وقت نه دلالت وکړی او علم راشي په دې خبره باند
 چا د کلام د کوم نوع نه ده. او دغه شان کم خبریه دلالت کوی په انشاء د کثیر باند
 او د اهم یوه نوع ده له انواعو د کلام نه، نو داکم به ځکه - په صدر د کلام کښ وی چه
 دلالت وکړی له اول وقت نه او علم حاصل شي په دې خبره باند چا د کلام د کوم نوع
 نه ده او د علم چه دا اول وقت نه حاصلیږي داپه واسطه ددې سره حاصلیږي چا د
 کم په صدر د کلام کښ راشي. او بیا داکم استفهامیه عمل د نصب کوی چا خپل تمیز
 ته نصب وړ کوی مثال لکه کم رجلا عندک نو دلت داکم استفهامیه ده او په دې سره
 استفهام شوی ده په باره د عدد درجا لوکښ. او وجه پیاړه د عمل دکم استفهامیه ده
 چا داکم ځکه عمل کوی چا د حمل ده په عدد مرکب باند په عمل کولو کښ په دې شان
 چا لکه څنګه چا عدد مرکب عمل کوی د نصب پخپل تمیز کښ. نو دارنگ داکم هم عمل کوی
 د نصب پخپل تمیز کښ. او وجه پیاړه د حمل دده چا داکم دلالت کوی په مطلق عدد
 باند او د عدد مرکب یو قسم ده پیاړه د مطلق عدد. نو ددې کم استفهامیه مناسب
 ده د عدد سره نولې وجه د مناسب نه داکم استفهامیه حمل شوی ده په عدد مرکب باند
 او ددې عدد مرکب ته عدد او وسط هم وای چا د عبارت ده له احد عشر نه واخله
 تر تسع و تسعون پورې. دلته معترض اعتراض کوی چا عدد د پخپل کور کښ په درې
 قسمه ده اول قسم عدد اقل ده چه له واحد نه واخله تر عشر پورې ده. او دویم

قسم عدد اوسط ده چه داله احد عشره واخله تر تسع وتسعون پورے ده او دریم
قسم عدد اکثر ده چه د عبارت ده له مائه او الف نه تر غیر نهایت پورے. نو دے عدد
اقل تمیز مجرور و جمع وی. او د عدد اوسط تمیز منصوب او مفر و وی. او د عدد اکثر تمیز
مفرد او مجرور و وی. نو ثخا وجه ده چه تا سود اکم خبریه و ما حمل کړو په عدد مرکب باندې
چه عدد اوسط ده، و له تا سود ا حمل نکړو په عدد اقل باندې په دے شان چه تا سود
دپاره تمیز مجرور و جمع را وړې وے او یا مو له داخل نکړو په عدد اکثر باندې چه تمیز مو
ورته مفرد مجرور و را وړې وے؟ او جواب له دین، داده چه عدد اقل یو طرف د عدد
ده او عدد اکثر بل طرف د عدد ده. او د عدد اکثر مقابل د عدد اقل ده او د دواړه
په طرفیت کین شریک دی. نو پورته مونږ د اکم استفهامیه حمل کړې وے په عدد اقل
باندې نه په عدد اکثر باندې. نو لاندې میده ترجیح بلا مرجح او تحکم ځکه چه داد دواړه عدد
په طرفیت کین سره برابر دی. او که پورته مونږ د اکم حمل کړې وے په عدد اکثر باندې،
نویا هم لازمیده ترجیح بلا مرجح او تحکم. او د اباطل دی. نو ځکه مونږ داخل کړو
په عدد اوسط باندې. نه په عدد اقل او نه په عدد اکثر باندې. او دے عدد اوسط
سره څوک نه دی شریک په دے وصف د اوسطیت کین چه لازم شی ترجیح بلا مرجح
او تحکم. او د تمیز د کم استفهامیه په هغه وقت کین منصوب وی چه و ما باندې من حرف
جاره نه وی داخل شوے مثال لکه کم رجلا عندک نو دلت، د کم تمیز د ارجلا ده او و
باندې من نه ده داخل. نو د ا منصوب ده او نصب ورته کم ورکړیده. او چه کله ورباندې
من حرف جاره داخل شی نویا د تمیز د کم استفهامیه مجرور و وی په حرف جاره سره
په دے شان چه دے حرف جاره ورته جرور کړیده مثال لکه کم من رجل ضربت نو د
کم استفهامیه ده او د ارجل ورته تمیز ده او و ما باندې من حرف جاره داخل شویده نو
ورته په جرور کړیده. او تمیز د کم خبریه همیشه دپاره مجرور و وی. څو حرف جاره و ما
داخل شوے نویا به هم مجرور و وی مثال لکه کم مال انفقت نو د کم خبریه ده او
مال و ما ته تمیز ده او مجرور ده. او د ا جر دے بنا بر اضاقت ده. چه د اکم مضاف ده
او د تمیز و ما ته مضاف الیه ده. او که و ما باندې من حرف جاره داخل وی په تمیز د کم خبریه
باندې. نویا به هم مجرور و وی. خو لکن دا خبریه له وجه د من حرف جاره نه وی په دے شان
چه دے من حرف جاره به و ما ته جرور کړې وې.
او د اکم خبریه نه ده حمل په عدد مرکب باندې. چه دا هم خپل تمیز ته نصب ورکړی.

تکله چه داکم خبریه کثیرا استعمال ده او کثرت استعمال تقاضا د خفت کوی او خفت حاصلیری په اضافت سره چه داکم مضاق شی اود اتمیز ورته مضاق الیه شی او مثال دهغه کم خبریه چه په تمیز باندی یی من حرف جاره داخل وی لکه دا قول دالله تعالی: کم من قریه اهلکناها. نو دے ایت کبش داکم خبریه ده. او دالفظ دقریه ورته تمیز ده. او په دے تمیز باندی من حرف جاره داخل شویده.

فأشدَّ: زده کړه دا خبره چه داکم مطلقا که کم خبریه وی او کم استغما میا وی، په اعتبار د لفظ سره مبنی ده په سکون باندی. اولفظاً ویر باندی اعراب نه جاری کیږی نو لکن داکم معرب کیږی په اعتبار د محل سره، په دے شان چه ویر باندی به اعراب جاری وی چه هغه اعراب به کله نصب وی او کله به جر وی او کله به رفع وی. نو داکم به منصوب په هغه وقت کبش وی چه مخکین ورنه فعل موجود وی او هغه غیر مشتغل وی له دے کم نه په ضمیر د دے کم سره یعنی چه وراسته له دے کم نه په کلام کبش یو فعل موجود وی او هغه عمل نه وی کړه په ضمیر د دے کم کبش نو دا وقت به داکم منصوب وی موافق د وروسته فعل. که هغه تقاضا کول د مفعول به نو داکم به ورته مفعول به وی مثال لکه کم رجلاً ضربت. نو دلته داکم استغما میا ده. او د ارجلا وراسته تمیز ده او وراسته چه ورنه ضربت فعل ذکر ده چه صیغه د مخاطب ده مشغول نه ده په ضمیر د دے کم سره او دا ضربت تقاضا د مفعول به کوی. نو داکم منصوب ده محلاً او مفعول به ده پیاوړه د دے ضربت فعل. او لکه کم غلام ملک. نو داکم خبریه ده او دا غلام ورته تمیز ده او وراسته وراسته د املکت فعل ذکر ده. او دا مشغول نه ده په ضمیر د کم سره. او د املکت تقاضا د مفعول به کوی. نو داکم خبریه ورته مفعول به ده او منصوب محلاً ده. او که دے وروسته فعل تقاضا د مفعول مطلق کوله. نو بیا داکم ورته مفعول مطلق وی، مثال لکه کم ضربه ضربت. او کم ضربه ضربت. نو په دے اول مثال کبش داکم استغما ده. او دا ضربه منصوب ده ورته تمیز ده. او په دویم مثال کبش داکم خبریه ده او دا ضربه چه وراسته ورنه ذکر ده مجرور ده او ورته تمیز ده. او په دے دواړو مثالونو کبش چه دواړو وراسته کوم فعل ذکر ده چه په اول مثال کبش هغه فعل صیغه د مخاطب ده او په دویم مثال کبش صیغه د متکلم ده. غیر مشتغل ده په ضمیر د کم باندی. او دا فعل تقاضا کوی د مفعول مطلق. نو په دواړو مثالونو کبش کم منصوب محلاً ده. او مفعول مطلق ده پیاوړه د دے وراسته فعل. او که دے وراسته فعل تقاضا د مفعول فیته

کوله نوییاد اکم به ورته مفعول فیه وی مثال لکه کم یوما صمت. و کم یوم صمت. نو
 په اول مثال کین کم استغهامیه ده اودایوما چه وروسته ورته ذکرده منصوب او ورته
 تمیزده. او په دویم مثال کین کم خبریه ده چه وروسته ورته ذکرده مجرورده او ورته
 تمیزده. او په دواړو مثالونو کین چه وروسته کوم فعل ذکرده چه په اول مثال کین د
 صیغه د مخاطب ده او په دویم کین صیغه د متکلم ده. غیر مشتغل ده په ضمیر د کم سره
 اودا ورسته فعل تقاضا د مفعول فیه کوی. نو د اکم سره د خپل تمیزنه په دواړو.
 مثالونو کین منصوب ده او مفعول فیه ده لپاره د وروستو فعل. او د اکم برابره خبره
 ده که خبریه وی او که استغهامیه. مجرور به وی په هغه وقت کین په کوم وقت کین
 چه یا په دواړو باند حرف جرد اخل شوی وی. او یا د وینه شئی اخر مضاف وی. نو په
 دواړو وقتونو کین به مجرور وی. نو په وقت د دخول د حرف جاره کین په کم
 باند د اکم به مجرور وی محلا او خبریه د حرف جاره وراکړی وی. او په وقت د
 اضافت د شئی اخر کین د کم ته د اکم به مجرور وی. له وجه د مضاف الیه کیدنه
 نو خبریه یا ورته حرف جرمقدرة. او یا مضاف ورکړی وی. بنایه اختلاف باند مثال
 لکه: بکم درهما شتریت نو دلته د اکم مجرور ده ځکه چه ورا باند باء حرف جاره.
 داخل شوی ده. او لکه غلام کم رجل ضربت نو د اکم مجرور ده ځکه چه مضاف
 الیه واقع شوی ده لپاره د غلام. او دا غلام ورته مضاف ده. او د اکم به مرفوع
 په هغه وقت کین وی. چه وروسته ورته فعل مذکور هم نه وی. او ورا باند حرف
 جر هم نه وی داخل. اونه ورته څه شئی مضاف وی. او بیا په دغه رفع د کم کین ده
 احتمال دی. اول احتمال داده چه د اکم به مرفوع وی بنا برابتدائیت په دغه شان چه
 د اکم به مبتداء وی او شئی اخریه ورته خبری وی. مثال لکه کم رجلا اخوتک و کم رجل
 قام. نو په اول مثال کین کم استغهامیه ده. او وروسته ورا ته فعل مذکور هم نشته
 او ورا ته د څه شئی اضافت هم نه ده شوی اونه ورا باند حرف جاره داخل شوی
 ده. او د اکم سره د خپل تمیزنه مبتداء ده اودا اخوتک ورته خبری ده. او په دویم مثال
 کین کم خبریه ده. او وروسته ورته فعل مذکور هم نه ده واقع. او همدا رنگ ورا باند
 حرف جاره هم نه ده داخل او د څه شئی اضافت ورا ته هم نه ده شوی. نو دلته د اکم
 خبریه سره د تمیز خپل نه مبتداء ده. او وروسته قام فعل ورته خبری ده. نو د اکم
 به په هغه وخت کین مبتداء وی. اودا وروسته به ورا ته خبری چه د اکم ظرف نه وی

لکه په دے مخکېن دوه مثالونو کېن د اکم طرف نه دده شکما چه کم طرف ویلې شی په اعتبار
د تمیز سره یعنی چه تمیز طرف وی نو دده ته طرف وایی او په مخکېن دواړو مثالونو کېن تمیز
رجل ده اودا ظرف نه ده. اودویم احتمال په رفع د کم کېن د ده چه د اکم به خبر وی او
شی خبر به ورتا ته مبتدا وی. اودا احتمال به په کم کېن هغه وقت بخاری کېږی چه تمیز
د دے کم طرف وی. شکما چه په کم کېن ظرفیت حاصل یدی په اعتبار د تمیز سره په دے
شان چه تمیز د کم طرف وی. نو دے کم ته هم طرف وایی مثال لکه کم یوما سفرک نو دا
یوما ظرف او تمیز دده لپاره د کم نوله وجه د دے تمیز نه کم ته هم طرف ویلې شی. نو لکه
د اکم مبتدا نه جوړېږی بلکه د اکم سره د تمیز خپل ته خبر مقدم ده اودا وروسته
اسم چه سفرک ده ورته مبتدا ده.

تنبیه: زده کړه دا خبره چه کم چه مفعول به او یا مفعول مطلق او یا مفعول فیه
او یا ظرف ویلې شی. نو داله دے وجه نه نه وی چه د اکم پخپله مفعول به وی چه فعل
وړ باند ورواقع وی او یا مفعول مطلق وی معنی مصدر روی د فعل او یا مفعول فیه
وی چه فعل په دده کېن شو وی. اودا ظرف ورته او همدارنگ د اکم ته چه طرف وایی
نودا هم له دے وجه نه نه وی چه دا پخپله ظرف وی بلکه دده ته چه مفعول به وایی نو
دا په هغه وقت کېن وایی چه د کم مفعول به وی. اودده ته چه مفعول مطلق وایی نو دا
هله چه دده تمیز مفعول مطلق وی او مصدر روی دپاره د فعل. او همدارنگ چه ورته
طرف وایی نو دا په دے وجه ورته وایی چه دده تمیز ظرف وی. او مفعول فیه ورته وایی
نودا په دے وجه چه تمیز دده مفعول فیه وی لپاره د فعل اودا فعل یکن واقع شو وی.

قوله: ثالث ایشان کاین ای الثالث منها کاین قوله ورابع ایشان کاین ای الرابع منها
کاین الخ: زده کړه دا خبره چه دریم اسم له هغو اسماء نه چه هغوی نصب وړکوی اسم
منکر ته کاین ده اودا مرکب ده له دوه لفظونو نه اول لفظ کاف د تشبیه اودویم لفظ
ای ده او بیا په اخر کېن نون ساکنه پیوست شوی ده. او پخپله د کاین مبنی ده په سکون
سره او په اخر کېن دانون تنوین نه ده بلکه نون ساکنه ده شکما چه د تنوین دپاره په
خط کېن صورت نشته. اودا کاین د معنی ترکیبی نه خارج شوی ده چه هغه معنی ترکیبی
عبارت ده له معنی د کاف تشبیه اود معنی دای نه. بلکه اوس د کاین مستعمل یدی لپاره
د عدد مبهم مثال لکه کاین رجلا لقیته نو زده کاین لپاره د عدد مبهم ده او معنی ترکیبی
نه ده ورته مراده. او په بعضو اوقاتو کېن د کاین سره له دیننه چه په عدد مبهم دلالت

کوی. متضمن دی معنی داستفهام لره مثال لکه کاین رجلا عندک نو دته داکاین پیاره
داستفهام ده او معنی یه داده چه نومره سری دی ستاسره. اوخلورم اسم دهغه
اسمونونه چما نصب و رکوی اسم نکره ته بنا بر تمیز کناده. او د مرکب ده له دوه لفظونو
نه اول کاف د تشبیه او دویم د اسم اشاره نو لکن د اکنا دهغه معنی ترکیبی نه خارج شو
ده چما هغه تشبیه او اشاره ده. بلکه مراد ورته عدد مبهم ده او مبني ده د اکنا په سکون
سره او د من کرا و مؤنث د پیاره علی السویه مستعملیزی په دے شان چه د من کرا د پیاره
هم کن اراخی په الف سره او د مؤنث د پیاره هم کن اراخی په الف سره. او داسه نه ده چه
د من کرا د پیاره په الف سره راشی چه هغه کناده او د مؤنث د پیاره په یاء سره راشی، چما
کنی ده. او مثال د دے کن الکه کن ارجلا عندک. نو دے مثال کین د اکنا پیاره د عدد
مبهم ده او متضمن هم ده معنی داستفهام لره. او د ارجلا ورا ته تمیز ده او منصوب ده
او نصب ورا ته دے کن ا و رکریده. او معنی دکلام داده چه نومره سری دی ستاسره.

النوع التاسع

شعر

نه بود اسماء افعال و کزان شش ناصب اند!

دونك بله عليك حيهل باشد وها!

پس روید باز را رفع اسم را هیهات دان!

باز شتان است و سرعان یا دگیر این بیتها!

نهم نوع له عوا ملوسا عیانه اسماء الافعال دی. او داپه نیل کور کین په دوه قسمه
دی. اول قسم هغه اسماء الافعال دی چه نصب و رکوی نیل مدخول ته. او دویم قسم
هغه دی چه رفع و رکوی نیل مدخول ته. نو هغه اسماء افعال چه مدخول نیل نصب
و رکوی د اشپ: اسماء دی: دونك. بله. عليك. حيهل. اوها ده او روید ده. او
هغه اسماء افعال چه اسم ته رفع و رکوی د دے دی: هیهات. شتان. سرعان.
او معنی د دے اشعار و داده چه ناظم و این چه اسماء افعال نه دی چه شپ: بکین ناصب
دی نصب و رکوی. او د عبارت دی له دونك او بله او عليك او حيهل اوها او روید
او بیا هغه اسماء افعال چه رفع و رکوی اسم ته نو په هغوی کین اول هیهات پیرته
او بیا په هغوی کین شتان او سرعان ده. او د اشعار چه بکین ذکر دی اسماء افعال
دایا دساته.

تشریح: زده کړه دا خبره چه لفظ د اسماء الافعال جمع ده. او مفرد د دے اسم فعل
 دے او معنی لغوی د اسم فعل داده چه اسم معنی نوم او فعل معنی کارنود مجموعه معنی
 ده نوم دکام. او اصطلاحی معنی د اسم فعل داده چه اسم فعل هر هغه اسم ته وایي چه
 وی اسم او معنی یی د فعل وی. یعنی په اعتبار د لفظ سره اسم وی او په اعتبار د معنی
 سره فعل وی مثال لکه رُوید. نو داپه اعتبار د لفظ سره اسم ده او معنی یی د فعل ده
 ځکه چه معنی د دے امهل ده او امهل امر ده او امر له قیله د افعالوته ده. نو هر هغه
 اسم چه معنی یی د فعل وی او مشتمل وی په معنی د فعل باند نو هغه ته اسم فعل وایي
 او بیا د اسماء افعال په اعتبار د اشکال د دوئی په معنی د فعل باند په خپل کور کین په وک
 قسم دی. اول قسم هغه اسماء افعال دی چه په معنی د امر حاضر سره وی. او دویم هغه
 دی چه په معنی د فعل ماضی سره وی. نو هغه اسماء افعال چه په معنی د امر حاضر سره
 دی. د دوئی د پاره مصنف شپږ لفظونه ذکر کړیدی چه اول لفظ پکین د ونک ده. نو د
 د ونک اسم فعل ده او معنی یی د امر حاضر ده چه هغه دخت ده. او دخت صیغه د امر حاضر
 ده. نو معنی د د ونک زید اخذ زید ا. ده. نوله دے د ونک نه چه وروسته کوم اسم ذکر
 وی هغه به ورته مفعول به وی. او په د ونک کین چه کوم ضمیر مستتر وی هغه به ورو
 قاعل وی مثال لکه د ونک زید ا. نو دلته د د ونک چه په معنی دخت سره ده اسم
 فعل ده او ضمیر پکین مستتر ده چه تعبیر تر کولے شی په انت سره هغه ورته قاعل ده
 او د زید اسم چه وروسته وانه ذکر ده دینه د ونک نصب وړ کړیده او د او و مفعول
 به ده. او دویم اسم له هغه اسماء افعالوته چه په معنی د امر حاضر سره وی بله ده او
 داپه معنی د دے سره ده. او د صیغه د امر حاضر ده. اوله بله نه چه وروسته کوم
 اسم ذکر وی هغه به مفعول به وی او مفعول به یه وی پاره د بله اسم فعل. او په بله
 کین ضمیر مستتر وی هغه ورته قاعل وی. مثال لکه بله زید ا. نو داپه په معنی دے
 سره ده او ضمیر پکین مستتر ده چه تعبیر تر کړی په انت سره او د او و قاعل ده او
 د زید وانه مفعول به ده. او دریم اسم فعل چه په معنی د امر حاضر سره وی علیک
 ده. نو د علیک اسم فعل ده. او د ا هم په معنی د امر حاضر سره ده چه هغه الزم ده
 اوله دے اسم فعل نه چه وروسته کوم اسم ذکر وی هغه یی مفعول به وی او په د اسم
 فعل کین چه کوم ضمیر مستتر وی هغه یی قاعل وی مثال لکه علیک زید ا. نو د علیک
 په معنی د الزم سره ده او انت ضمیر مستتر ورته قاعل ده او زید او ورت مفعول به ده

او غلورم اسم فعل چه په معنی د امر حاضر سره وی "جیهل" ده. او داپه معنی دایت سره
 ده. اوله دینه ماوسته چه کوم اسم ذکر وی هغه به منصوب وی او مفعول به به وی پیاړه
 د "جیهل". او ضمیر مستتر به وراته فاعل وی. مثال لکه "جیهل زیډا" نو په جیهل کین انت
 ضمیر مستتر وراته فاعل ده. او زیډا "مفعول به ده د "جیهل" او د "جیهل" ورته نصب
 ورکړید. او پنځم اسم فعل چما په معنی د امر حاضر سره ده "ها ده". نو داهم اسم فعل
 ده. او په معنی د خن سره ده. اوله دینه ماوسته اسم چه ذکر وی هغه به منصوب وی او
 مفعول به به وی د د "ها". او په دیکین ضمیر مستتر به وراته فاعل وی مثال لکه "ها زیډا"
 نو داهم په معنی د خن سره ده او ضمیر مستتر چه انت ده پکین وراته فاعل ده. او د زیډا
 ورته مفعول به ده. او د "ها" ورته نصب ورکړید. او شپږم اسم فعل چه په معنی د امر
 حاضر سره وی "روید" ده. او داپه معنی د امهل سره ده. او امهل صیغه د امر حاضر ده
 او د دینه ماوسته اسم به منصوب او مفعول به به وی پیاړه د "روید" او په دیکین ضمیر
 مستتر به وراته فاعل وی مثال لکه "روید زیډا" د "معنی ده امهل زیډا". یعنی مهلت
 واکړه زیډا ته. او زیډا وراته مفعول به ده. او مصنف د هغو اسماء افعالو د پیاړه چما
 په معنی د ماضی سره وی د د "الفاظ ذکر کړی دی. چما اول لفظ "هیها" ده. داپه معنی
 د بعد سره ده. اوله د "هیها" ته چه ماوسته کوم اسم ذکر وی هغه به وراته فاعل وی
 مثال لکه "هیها ت زیډ". نو داپه معنی د بعد سره ده نو معنی د کلام داده چه بعد زیډ یعنی
 لږه شوزید. او دویم اسم فعل په د "اسماء افعالو کین چه په معنی د ماضی سره وی
 شتان ده. داپه معنی د "افترق" سره ده. او افترق صیغه د ماضی ده. او ماوسته اسم
 به وراته فاعل وی مثال لکه "شتان زیډ" معنی داده "افترق زیډ" نو د زیډ ورته فاعل
 ده. او دریم اسم فعل چما په معنی د ماضی سره ده "سرعان" ده. چه په معنی د اسرع
 سره ده او اسرع معنی ده په کار کین چلتی او تندی کول. اوله دینه ماوسته اسم به ورته
 فاعل وی مثال لکه "سرعان زیډ" یعنی "اسرع زیډ" فی الامر او زیډ فاعل ده ورته.
 نو کوم اسماء افعال چه په معنی د امر حاضر سره دی هغوی په معنی د فعل متعدی سره
 دی. نو له د "و" نه په هغوی ضمیر مستتر وی هغه ورته فاعل وی او ماوسته اسم
 وراته مفعول به وی او منصوب وی.

او کوم اسماء افعال چه په معنی د ماضی سره وی. هغوی افعال لازمی دی. یو
 فاعل غواړی فقط او مفعول به نه غواړی. نو له د "و" نه په اسماء افعالو

کین ضمیر مستتر نہ وی موجود او وراوستو اسم چہ ذکر وی هغه ورتہ فاعل وی امر فرمود
 فعلی هذا قول المصنف نه بود اسماء افعال محمول علی الاشتہار والافیس لہا حصہ
 لوجود نزال الخ: غرض د شارح یہ دے عبارت سرہ جواب وراکول دی دیواعتراض نہ
 هغه داچہ دا حصہ ستاسوچہ تاسو اسماء افعال منحصہ کریدی یہ نہو کین باطل دہ
 ٹکہ چہ لہ دینہ بغیر نور اسماء افعال ہم شتہ لکہ نزال چہ دا اسم فعل دہ یہ معنی د
 امر حاضر سرہ دہ اولکہ تراک چہ دا اسم فعل دہ اوپہ معنی دا ترک سرہ دہ۔ اوتہ
 شان دا حروف نداء یہ مذہب دا ابو علی فارسی باندی قول اسماء افعال دی اوپہ
 دوئی کین معنی د فعل موجود دہ چہ هغه اطلب اواد عود دہ۔ اوہد ارتک صہ ہم اسم
 فعل دہ یہ معنی دا امر حاضر سرہ دہ چہ هغه اسکت دہ۔ اوہد ارتک صہ لفظ ہم
 اسم فعل دہ اوپہ معنی دا امر حاضر سرہ دہ چہ هغه اترک دہ۔ نو معلومہ شویہ
 چہ اسماء افعال نہ دی منحصہ یہ نہو کین چہ مصنف ذکر کیدی۔ او حاصل جواب
 دادہ چہ دا حصہ د مصنف بنانہ دہ یہ حقیقت باندی یہ دے شان چہ دا اسماء افعال
 یہ حقیقت او نفس الامر کین دانہم دی او دیر نہ دی بلکہ دا حصہ د مصنف بنادہ یہ
 شہرت باندی یہ دے شان چہ هغه اسماء افعال چہ مشہور دی هغه نہم دی اولہ
 دینہ بغیر چہ نور دی تو هغه غیر مشہور دی۔ نو دا حصہ دا اسماء افعال وہ نہو کین
 حصہ مطلق اسماء افعال نہ دہ بلکہ دا حصہ د هغو اسماء افعال دہ چہ کوم مشہور
 دی نو حصہ د مصنف نہ دہ باطل۔ ٹکہ شک نشتہ چہ هغه اسماء افعال چہ مشہور
 دی نہم دی۔ او دا حصہ د مصنف یہ یہ هغه وقت کین باطل وہ پکرتہ مصنف مطلق
 اسماء افعال وہ یہ دے نہو اقسا مو کین کرے وے۔

واعلم انها تقرت باحد الامر منة الثلثة یعنی ان الناصبہ منها مقترنة بالمستقبل
 وان الدافعة منها مقترنة بالماضي لکن هن الاقتران بوضیح ثان الخ: غرض شارح
 یہ دے عبارت نیل کین جواب وراکول دی دیواعتراض نہ۔ حاصل دا اعتراض دادہ
 چہ ہر کلمہ هغه افعال چہ نصب وراکوی وراوستہ اسم تہ یہ معنی دا امر حاضر سرہ دی
 نو د هغوی معنی مقترنہ شویہ تر نما مانتہ مستقبل پورے۔ او هغه اسماء افعال چہ رفع
 وراکوی وراستہ اسم تہ د هغوی معنی مقترنہ دہ تر نما مانتہ ماضی پورے ٹکہ چہ دا
 اسماء افعال یہ معنی د ماضی سرہ دی نو د دے اسماء افعال معنی بمانے چہ مقترنہ
 شویہ تر نما مانتہ پورے۔ نو دا خارج شول د تعریف دا اسم نہ ٹکہ چہ دا اسم تعریف

دادہ چہ اسم ہفہ کلمہ تہ والی چہ معنی بہ یے نہ وی مقترنہ تریو دازمنہ ثلاثہ پورے اودے
اسماء افعالو معانی مقترنہ دی تریو زمانہ پورے۔ نو ہر کلمہ چہ دوئی خارج شول نہ تعریف
داسم نہ نو تعریف داسم منقوض شو بہ دے اسماء افعالو باند حکم چہ دوئی ورنہ خارج
شول۔ نو بہ تعریف داسم کینں جامعیت فوت شو۔ او حاصل دجواب دادہ چہ بہ تعریف د
اسم کینں چہ دا خبرہ معتبرہ دہ چہ معنی بہ یے نہ وی مقترنہ یو دازمنہ ثلاثہ پورے
مراد ورنہ عدم اقتراں دہ نو کینں بہ اعتبار د وضع اولی سرہ یعنی داسم معنی بہ نہ وی
مقترنہ بہ اعتبار د اولی وضع سرہ تریو دازمنہ ثلاثہ پورے۔ اودے اسماء افعالو ہم
معنی نہ دہ مقترنہ تریو دازمنہ ثلاثہ پورے بہ اعتبار د اولی وضع سرہ۔ حکم چہ دوئی
اول دہغو معانو دپارہ وضع شوی دی چہ ہفہ معانی نہ وی مقترنہ تریو زمانہ پورے
اوبیا ہوستہ چہ دوئی راتقل شول دے معانو د افعالو تہ۔ نو د دوئی معانی مقترنہ شوے
تریو دازمنہ ثلاثہ پورے۔ اودا نقل دویمہ وضع دہ۔ نو د اسماء افعال داخل دی بہ
تعریف داسم کینں۔ نو تعریف داسم جامع دہ خیلو افراودو تہ۔ نہ دہ منقوض پیا
دے اسماء افعالو باند ہے۔

واعلم انہا اسماء بند و اتہالا افعال ولاحروف وعدد ہاتسعتہ علی الاشتہام الخ: غرض
د شارح بہ دے عبارت سرہ بیان دامو و خمسہ دہ۔ اول امرلہ دوئی نہ بیان ددو و اتودہ
اسماء افعالو دہ۔ اودے بیان شارح کپیڈہ بہ دے عبارت خیل سرہ چہ انہا اسماء بند و اتہالا
لا افعال ولاحروف۔ یعنی دوئی بہ اعتبار د و اتو خیلو سرہ اسماء دی۔ افعال ہم نہ دی
اوحروف ہم نہ دی۔ نو ذات یے اسم دہ اولی نوع داسم نہ دی۔ اودویم امر معد دے
اسماء افعالو دہ۔ نو د شارح بیان کپیڈہ بہ دے عبارت خیل سرہ چہ وعدد ہاتسعتہ
یعنی داغونہا نہ دی بنا بر شہرت۔ دا نہا پکینں مشہور دی۔ اولی دینہا نو ہم شہ
چہ ہفہ غیر مشہور دی۔ نو د مشہور اسماء افعال منحصر دی بہ نہو کینں اود غیر مشہور
دپارہ حہ حصہ نشہ بلکہ ہر ہفہ اسم چہ پکینں معنی د فعل موجودہ وی۔ ہفہ بہ اسم
فعل وی۔ اودویم مدخول د دوئی دہ۔ اودے بیان شارح کپیڈہ بہ دے عبارت سرہ
چہ و مدخولہا اسم مضارع یعنی مدخول د دوئی اسم مضارع دہ۔ نو دوئی بہ فعل باند ہم نہا
داخلیزی او بہ ہفہ اسم باند ہم نہ داخلیزی چہ ہفہ تثنیہ یا جمع وی۔ او خلویم امر
عمل د دوئی دہ۔ اودے بیان شارح بہ و عملہا نصب او الرفع سرہ کپیڈہ۔ یعنی عمل
د دوئی نصب او رفع دہ چہ بعض اسماء افعال روستو اسم تہ نصب واکوی او بعض

د دوتی هاستواسم ته رفع وړاکوی. او پنځم امر نومونه د دوتی دی. نو شارح دوه نومونه
د دوتی ذکر کړیدی اول نوم اسماء افعال. او وچې د تسمیه ظاهره ده چې دوتیه حکم اسماء
افعال وایي چې د دوتی معانی د افعالو دی. او دویم دوتیه اسماء منقوله وایي. او وچې د
تسمیه داده چې منقوله مانو د ده د نقل نه او په دوتی کېن هم نقل موجود ده چې نقل شو
دی د خپلو معنونه معنودا فعالوته.

تنبیه: ۱- زده کړه دا خبره چې لفظ ذاف هم اسم فعل ده اولفظ ذاف هم ده خو لکن
اف په اصل کېن هم په معنی د ماضی سره وه او اوه هم په اصل کېن په معنی د ماضی سره وه
اف په معنی د تضجرت سره. او اوه په معنی د توجعت سره وه. او د تضجرت او توجعت
دواړه ماضی دی. او بیا هوسه له دے ماضی نه دواړه را نقل شوي دی معنی د مستقبل
ته چې ذاف په معنی د تضجرت او اوه په معنی د توجعت سره ده. او دواړه صیغ د مستقبل
دی. نو هر کله چې دواړه په معنی د ماضی سره په اصل کېن وه نو دا اعتراض معتراض
نشی کولې چې حص اسماء افعالو باطل ده په دے دوه اقسامو کېن. یو قسم هغه چې په معنی
د امر حاضر سره وی. او دویم قسم هغه چې په معنی د ماضی سره وی. ځکه چې یو دریم قسم د
دوتی هم شته چې هغه عبارت دی له هغه اسماء افعالو نه چې په معنی د مضارع سره وی لکه
اف او اوه. نو دا اعتراض ځکه نه وادیري چې مونږ وویل چې دا اف او اوه هم په معنی
د ماضی سره دی په اصل کېن نو حص په دے دوه اقسامو کېن صحیح ده.

النوع العاشر

شعر

نوع عاشر تیزده فعلند ایشان ناقص اند !
رافع اسم اند ناصب در خبر چون ما ولا !

هر کله چې مصنف فارغ شوله بیان د اسماء عامله نه. نو شروع یې وکړه په بیان د افعال
عامله کېن. نو دالشمه نوع د افعال ناقصه ده. او د شعر ترجمه او معنی داده. چې
ناظم وایي چې لسمه نوع ديارلش افعال دی چې د افعال ناقصه دی. او دوتی
رفع وړاکوی اسم ته او نصب وړاکوی خبر ته پشان د ما ولا یعني لکه څنګه چې ما ولا رفع
وړاکوی اسم ته او نصب وړاکوی خبر ته. نو همدارنگ دوتی هم رفع وړاکوی اسم خپل ته
او نصب وړاکوی خبر خپل ته.

... شعر ...

کان - صابر - اصبح - امسى - واضع - ظل - بات !
 مافقی - مادام - ما انفک - لیس باشد از قفا !
 مابرج - مازال - افعال کزینها مشتق اند !
 هر کجا بینی همین حکم است در جمله روا !

زده کیده داخبره چه لکه تختکه چه دال افعال ناقصه اسم ته رفع وراکوی او خبرته نصب وراکوی
 نوهدارنگ هغه افعال چه مشتق وی له دوئی نه هغوی هم اسم ته رفع وراکوی او خبر
 ته نصب وراکوی - مثال لکه یکون چه دامتق ده دکان نه - نو دایکون چه په کوم کلام کین
 باشی نو اسم ته به رفع وراکوی او خبرته به نصب وراکوی - مثال لکه یکون زید عالما - نو دلتا
 دازید اسم ده دیکون او رفع ورا ته ده وراکریده او دعالما خبرده دیکون او نصب ورا ته
 یکون وراکریده - او لکه تختکه چه داحکم مضارع ده نوهد غه حکم داسم فاعل هم ده چه
 هغه کائن ده چه مشتق ده دکان نه - نو داکائن هم نپیل اسم ته رفع وراکوی او خبرخیل
 ته نصب وراکوی - او همداحکم دمصدر هم ده چه کون ده او داصد دکان ده - او د
 هم اسم نپیل ته رفع او خبرخیل ته نصب وراکوی - نو لکن داخبره په هغه افعال ناقصه
 کین ده چه دهغوی دپاره مضارع - اسم فاعل او مصدر وی لکه کان - او هر چه هغه
 فعل ناقص ده چه دهغه مضارع - مصدر او اسم فاعل نه وی لکه لیس نو دهغه داحکم
 نه ده بلکه دالین دامل من کومه کوی - او دپاره مضارع - اسم فاعل او مصدر نشته
 چه هغوی دامل وکری -

په دپه عبارت دناظم باندی چه افعاله کزینها مشتق اند - اعتداف وادیری - او هغه
 چه معترض وای چه یا مراد له افعالونه مضارع او امر او اسم فاعل او مصدر وی چه وای
 چه دوئی مشتق دی له هغو افعالونه چه ذکر دی په شعر کین خودا په من هب دهغه چه
 باندی صحیح کیری - چه خوک داضارع او اسم فاعل او مصدر مشتق بولی له ماضی نه حکما
 چه په شعر کین چه کوم افعال ذکر دی - هغوی دقیق دماضی نه دی - او دهغو خلقو په
 من هب باندی نه صحیح کیری چه خوک مضارع - امر اسم فاعل او مصدر مشتق نه بولی
 دماضی نه - او حق من هب هم داده - او یا به مراد ستاله دپه افعالونه هغه افعال
 وی چه هغوی مشتق نه وی له هغو افعالونه چه کوم په دپه شعر کین ذکر دی بلکه
 مراد ورا نه هغه افعال وی چه له دپه افعالونه کومه سره شریک وی په اشتقاق
 کین په دپه شان چه دیوے مبدأ نه به قول را مشتق شوه وی - نو دال افعال بیا و شامل
 دی

مضارع او امر واسم فاعل ته ٹکھ چہ دا امر شریک دی دے مخکس افعالوسرہ پہ اشتقاقی
ٹکھ چہ افعال مذکورہ پہ شعر کہیں لہ قیلے دماضی نہ دی اودا افعال شریک دی دماضی
سرہ پہ اشتقاق کہیں خو لکن بیا دا افعال نہ دی وں شامل مصدر لڑہ ٹکھ چہ مصدر نہ
دہ شریک دماضی سرہ پہ اشتقاق کہیں چہ دواہرہ دیوے ہبد نہ مشتق شوی وی۔ نو
دا اعتراض د معترض مشتق دہ پہ دواہرہ شقونو باتیں۔ نو لہ دینہ موزن جواب وں کوہ پہ اختیار
د شق ثالث سرہ۔ پہ دے شان چہ مراد لہ ہفہ افعالونہ چہ ناظم وئیل دی چہ افعال
گزینہا مشتق اند ہفہ افعال دی چہ دہغوی علاقہ د اشتقاق وی دہغو مصدر
سرہ چہ کوم پہ شعر کہیں ذکر دی۔ پہ دے شان چہ یا بہ دوئی لہ ہغو افعالونہ مشتق وی
چہ ذکر دی پہ شعر کہیں۔ او یا بہ ہفہ افعال چہ ذکر دی پہ شعر کہیں ہفہ لہ دوئی نہ
مشتق وی۔ نو پہ دے وقت کہیں دا وں شامل دی مضارع او امر واسم فاعل تہ ہم ٹکھ چہ
دوئی داسے افعال دی چہ دوئی علاقہ دہ دہغو افعالوسرہ چہ پہ شعر کہیں ذکر دی
چہ ہفہ ماضی افعال دی۔ او ہفہ علاقہ د اشتقاق دا دہ چہ دا امر مشتق دی لہ
ماضی نہ او ہمدارنگ دا وں شامل دی مصدر تہ ہم۔ ٹکھ چہ د مصدر او دہغو افعال
ترمیم چہ پہ شعر کہیں ذکر دی ہم علاقہ د اشتقاق شتہ چہ ہفہ ادہ چہ دا افعال
مذکورہ پہ شعر کہیں مشتق دی لہ مصدر تہ۔ اودا خبرہ زدہ کرہ چہ مراد لہ افعال نہ
پہ دے عبارت د ناظم کہیں چہ افعال گزینہا مشتق اند ہفہ افعال دی چہ ویاں
اطلاق کیہی کفعل پہ اعتبار د معنی لغوی سرہ۔ نو دا افعال ٹکھ موزن وں شامل
بولو مصدر او اسم فاعل۔ او کچرہ ورنہ اصطلاحی معنی واخلونو بیا دی شامل مصدر او اسم فاعل
تشریح۔ زدہ کرہ دا خبرہ چہ کان پچیل کوم کہیں پہ دوہرہ قسم دہ اول قسم ناقص
اودا عبارت دہ لہ دینہ چہ دلالت پہ کوئی پہ موصوفیت د اسم پچیل بانی پہ یوصفت
چہ ہفہ بہ غیری لہ مصدر د دے کان تہ مثال لکھ کان زید قائما نو دا کان دلالت
کوئی پہ موصوفیت د زید بانی چہ زید موصوف دہ پہ یوصفت بانی چہ ہفہ قیام
اودا قیام غیر دہ لہ مصدر د دے کان تہ ٹکھ چہ مصدر د کان کیثونت دہ۔ اودیم
قسم دکان کان تامہ دہ۔ اودا عبارت دہ لہ ہفہ کان نہ چہ پہ معنی دوجہ سرہ
وی مثال لکھ کان زید ای وجد زید۔ اودیم قسم دکان کان زائدہ دہ اودا ہمدار
دہ دہغو کان تہ چہ پہ اسقاط د دے سرہ خبر تحلیل نہ راہی پہ اصل معنی کہیں مثال د
دکان زائدہ لکھ دا قول د اللہ تعالیٰ چہ: کَیْفَ تُکَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا۔ نو پہ

دے ایت کبس داکان زائده ده او په سقوط سره هېڅ خلل نه راځي په معنی کبس.
 اوسار پخپل کور کبس په دوه قسمه ده یو قسم صارنا قصه ده. او دویم قسم صارنا مده ده.
 صارنا قصه دیته وایي چه متعدی به وی دوه ښایونه بالذات بغیر واسطې دحرف چه
 نه او دلالت به کوی په انتقال داسم دیو حقیقت نه بل حقیقت ته مثال لکه صار الطین
 خندا نو دلته د اصار دلالت کوی په انتقال دطین باندې له یو حقیقت نه بل حقیقت ته چه
 اول حقیقت دطین توب ده او دویم حقیقت دحرف توب ده. او معنی دکلام داده چه
 دے طین د پخپل حقیقت نه انتقال وکړو او داخه سره په حقیقت دحرف کبس. یعنی د
 خپه نه کودنږه جوړشو. او یا به دلالت کوی د اصارنا قصه په انتقال داسم باندې دیو
 صفت نه بل صفت ته مثال لکه صارنید غیا نو صار دلالت کوی په دے چه زید انتقال
 وکړو دیو صفت نه چه فقره بل صفت ته چه معنی ده. او صارنا مده دیته وایي چه هغه به
 متعدی کیږي دویم شئ ته په واسطې دحرف جاره سره. او دلالت به کوی په انتقال د
 اسم پخپل باندې له یو مکان نه بل مکان ته لکه صار زید من بلد الی بلد نو صار اول شئ ته
 متعدی شوید بالذات چه هغه زید ده. او دویم شئ ته چه بلد ده ویا متعدی شوید
 په واسطې دحرف جاره سره. او د اصار په معنی دانتقال سره ده دیو مکان نه بل مکان
 ته. په دے شان چه معنی دکلام داده چه زید انتقال وکړو دیو مکان نه بل مکان ته چه
 اول مکان یو بلد ده او هغه بل مکان بلل اخلده.

او دا صبح او امسې او اضحې په پخپل کور کبس په دوه قسمه دی. اول قسم ناقصه
 دی. او دویم قسم تامه دی. نو تامه عبارت دی له هغه افعالونه چه دوی به دلالت
 کوی په اقتران د مضمون د جملې باندې تر خپلو اوقاتو پورے چه د صبح وقت صبح ده
 او د امسې وقت مساء ده او د اضحې وقت دضحې ده مثالونه یې ددی چه صبح
 زید غیا. امسې زید غیا. اضحې زید غیا. نو دے مثالونو کبس د زید غیا جملې ده
 او مضمون د جملې عبارت ده له دینه چه مصدر د مشتقې راواخستل شې او مضاف شې
 جامد ته چه د مشتقې به هم په دے جمله کبس وی او د جامد به هم په دے جمله کبس وی
 نو په دے مخکې جمله کبس مشتقې لفظ دغنی ده ځکه چه د صفت مشبه ده او مصدر
 ددے غنی ده. او جامد لفظ دزید ده. نو مضمون د جملې به دا وی چه غنی زید. نو
 غنی مضاف ده او زید ویا ته مضاف الیه ده. او دا صبح په دے صبح زید غیا کبس
 دلالت کوی په دے خبره باندې چه دا غنی د زید مقارنه ده تر صبح پورے یعنی زید ته

داغنی په صبح کښن ثابت ده. او امسئ په امسئ زید غنیا. کښن دلالت کوی چه داغنی زید
 ته ثابت ده په وقت د مساء کښن او مقارنه ده ترده وقت پورې. او اضحی په اضحی
 زید غنیا کښن دلالت کوی په دے باندی چه زید ته غنی ثابت ده. او د زید داغنی مقارنه
 ده په وقت د ضحی پورې. نو د ادرے وایه افعال چه کله نا قصه وی بیا دوی دلالت
 کوی په اقتران د مضمون د جمله باندی تر خپلو اوقاتو پورې. او د ادرے وایه چه نا قصه
 وی نو عبارت دی له دینه چه دوی به متعدی وی یوشی بالذات ته او دوی به په معنی
 د دخل سره وی مثال لکه "اصبح زید" نو د دے معنی داده چه دخل زید فی الصبح
 او لکه امسئ زید. یعنی دخل زید فی المساء. او لکه "اضحی زید" یعنی دخل زید فی
 الضحی. نو د ادرے وایه افعال چه کله تامه شی نو د دوی اسم به داخل وی او هغه
 وقت په دا افعال وې باندی دلالت کوی هغه به ظرف وی پیاړه د دے دخول. او دا
 افعال ثلاثه په بعض مواد وکښن په معنی د صار سره هم راځی مثال لکه اصبح الفقیه
 غنیا. نو د دے معنی ده صار زید غنیا. او لکه امسئ زید کاتباً. یعنی صار زید کاتباً. او
 لکه اضحی المظلم منیراً. یعنی صار المظلم منیراً. نو دا افعال په دریو اړو مثالونو کښن په
 معنی د صار سره دی. او دریو اړو دلالت کوی په انتقال د اسم خپل له یو صفت نه
 بل صفت ته. او ظل او بات راځی پیاړه دا اقتران د مضمون د جمله تر خپلو اوقاتو پورې
 په دے شان چه دخل وقت نهاده. او د بات وقت لیل ده. مثال لکه ظل زید کاتباً نو
 داخل دلالت کوی په مضمون د دے جمله چه کتابه زید ده مقارن ده تر نهاریو په
 زید ته کتابت په نهاریو کښن ثابت شویده. او لکه بات زید کاتباً نو د بات دلالت کوی
 چه مضمون د دے جمله چه کتابه زید ده حاصل شویده زید ته په وقت دلیل کښن او
 داخل او بات په بعض مواد وکښن په معنی د صار سره هم راځی مثال لکه ظل الصبح
 بالغاً. معنی د دے کلام داده چه صار الصبحی بالغاً. یعنی هلک بالغ شو. او مثال د
 بات لکه بات الشاب شیخاً نو د بات په معنی د صار سره ده نو معنی د کلام داده.
 چه صار الشاب شیخاً یعنی وگړی زید ځوان بوړا.

او مادام راځی پیاړه د توقیت دیوشی تر موده د ثبوت د خبر د دوی پیاړه د اسم دوی
 مثال لکه اجلس مادام زید جالساً نو دا جلوس چه یوشی ده موقت کړی شویده
 تر هغه موده پورې چه تر څو پورې دا خبر چه جالساً ثابت وی اسم ته چه زید ک
 یعنی دا جلوس د مخاطب به تر هغه وخته پورې وی. چه تر څو پورې زید ته جلوس

ثابت وی. نو مخکې له دے مادام ته به ض وړ جمله موجوده وی چه دهغه توقيت راشي تر
موده د ثبوت دخبر د مادام پياره د اسم د مادام. او مازال او ما انفك او ما برح او
ما فتى خلوا واره د لالت کوی په دوام د ثبوت دخبر پياره د اسم. له هغه وقت نه چه
د کوم وقت نه دے اسم د خبر قبول کړی وی. او د دے خلوا واره و سره نفی لازم ده
مثال لکه مازال زید عالما. او ما برح زید صائما. او ما فتى زید فاضلا. او ما انفك عمر
ماقلا. نو په دے خلوا واره و مثالونو کې د لالت موجوده له طرف د دے افعالو نه په دے
خبره باندې چه د خبر ثابت ده پياره د اسم د هغه وقت نه چه د کوم وقت نه دے اسم
خبر قبول کړی ده.

او په لیسن کېن اختلاف واقع شوی ده په مابین د جمهور و او د سیبویه کېن جمهور
وای چه د الیس راځي پياره د نفی په زمانه خالی کېن فقط. او سیبویه وای چه الیس
راځي پياره د نفی مطلق برابره خبره ده که د نفی په زمانه حال کېن وی او که په زمانه
استقبالی کېن وی او که په زمانه ماضی کېن وی.

وانما سمیت ناقصه لانها لاتتم بقاعلیا کلاما تا اما الخ: غرض د شارح په دے عبارت
سره بیان دوجې د حصا د افعالو ناقصه ده. نو شارح وای چه دوی ته ځکه افعا
ناقصه وای. ځکه چه دوی هم نه تامیږی په فاعل باندې. چه ترڅو پورې د دوی سره
دوه شیان نه وی ضم شوی. نوله د وینه تام کلام نه جوړیږی. بلکه چه د دوی سره
کله اسم او خبر ضم کړی شی، نو بیا له دوی نه تام کلام جوړیږی. په خلاف د نوس و
افعالو نه چه هغوی تامیږی په یو فاعل باندې فقط او حاجت نه وی پکېن منعول ته
په تام کید و دکلام کېن.

واعلم ان الناقص علی نوعین لفظی وهو ما یكون فی مقابلة اللام حرف علة الخ :-
غرض د شارح په دے عبارت سره تقسیم د ناقص ده دوه اقسامو ته او تعین د معنی
مراد د ناقص ده په دے مقام کېن نو شارح وای چه ناقص پنځیل کور کېن په دوو قسمو
ده. اول قسم ناقص لفظی ده. او دویم قسم ناقص معنوی ده. ناقص لفظی دینته
وای چه دا هغه لفظ ده چه په مقابل د لام کلمه دهغه کېن حرف علت موجود وی
مثال لکه رمی یرمی. او رضی یرضی. نو په دے دواړو مثالونو کېن د الفاظ چه ذکر کړی
ناقص دی ځکه چه په اول مثال کېن د رمی یرمی دواړو دین کلمه په مقابل کېن حرف
علت را غلید چه هغه یا ده او په دویم مثال کېن هم چه رضی یرضی ذکر ده دا هم

ناقص ده ٹکے چہ پہ مقابل دلام کلمہ کین حرف علت را غلیظہ چہ ہفہ یاء دہ ناقص
معنوی عبارت دہ نہ ہفہ ناقص نہ چہ د ہفہ پہ نسبت کین نقصان وی۔ اوہما
دویمہ معنی دناقص دلتہ مراد دہ۔ نو چہ موبن وایو چہ دامن گورہ افعال ناقصہ
نومرادرمانہ دادہ چہ ددوئی پہ نسبت کین نقصان دہ۔ او شارح بیان دنقصان
نسبت ددے افعالو کین پہ دودہ طریقہ سرہ کړیدہ۔ اولہ طریقہ دنقصان نسبت
افعالو شارح پہ دے قول خیل سرہ بیان کړیدہ چہ:

الاتری ان قولہ: کان زید۔ فنسبتہ کان الی زید الخ: حاصل دے وجہ دادہ چہ درہ
افعالو پہ نسبت کین ٹکے نقصان دہ چہ موبن کان زید وایو۔ نو دا مخاطب تہ تامہ
قائدہ نہ وراسوی چہ د ہفہ سکوت ورا بان صیغہ شی چہ ترخو پورے موبن و سرہ
قائما یا ضاحکا نہ وی ضم کړے۔ نو معلومہ شوہ چہ ددے افعالو پہ نسبت کین نقصان
دہ پہ دے شان چہ ددوئی نسبت وشی اسم تہ نو نفس پہ دے نسبت سرہ لدوئی
نہ کلام تام نہ جو پیری۔ بلکہ پہ دیکین احتیاج پاتے کیری ضم دخبرتہ۔
اودویمہ طریقہ دنقصان شارح بیان کړیدہ پہ دے عبارت خیل سرہ چہ:

اونقول ان النسبة الی زید وان کان بحسب الظاهر لکنها بحسب الحقيقة الی مصدر الخبر الخ
حاصل ددے طریقہ دادہ چہ پہ دے نسبت دافعالونا قصہ کین ٹکے نقصان دہ۔ چہ
پہ ظاہر کین ددے افعالونا قصہ چاہہ نسبت شوے وی نو پہ حقیقت کین ددوئی نسبت
ہفہ شی تہ نہ وی بلکہ پہ حقیقت کین نسبت غیرتہ شوے وی۔ ٹکے چہ پہ ظاہر کین
ددے افعالونا قصہ نسبت ددوئی اسم تہ شوے وی او پہ حقیقت کین نسبت ددے
فعل ناقص مصدر دخبرتہ شوے وی۔ مثال لکہ کان زید قائما۔ نو ددے کان نسبت
پہ ظاہر کین زید تہ شویہ خو لکن پہ حقیقت کین دا کان منسوب دہ مصدر دقائم
تہ چہ قیام دہ۔ نو تقدیر دکان زید قائما دادہ چہ کان قیام زید نو ہرکلمہ پہ نسبت
ددے افعالونا قصہ پہ ظاہر کین دے اسم تہ وی او پہ حقیقت کین نہ وی۔ نو دا
نسبت ناقص دہ ٹکے چہ پہ اعتبار دظاہر سرہ موجود دہ او پہ حقیقت کین نہ
خبر وجود نشہ۔

ولہذا الایسعی المرفوع فاعلا والنصوب مفعولا بل یسمى شبهما حیانة للسان
عن الخطاء الخ: غرض دشارح پہ دے عبارت کین تفریع کول دی پہ دے خبرہ
باتہ چہ دا افعال ناقصہ پہ ظاہر کین منسوب وی اسم خیل تہ او پہ حقیقت

کین دوی منصوب وی مصدر دخیل تہ حاصل دے تفریع دادہ چہ شارح وای :
 چہ لہ دے وجہ نہ چہ دا افعال ناقصہ پہ ظاہر کین منصوب وی اسم خیل تہ او پس
 حقیقت کین منصوب مصدر دخیل تہ مرفوع ددوی تہ چہ اسم ددوی دہ فاعل
 نڈ وای او منصوب ددوی تہ چہ خبر ددوی دہ مفعول نڈ وای . لکہ ٹنگہ چہ دنور
 افعال مرفوع تہ فاعل او منصوب تہ مفعول وٹیل شی . بلکہ مرفوع ددوی تہ مشابہ
 بالفاعل او منصوب ددوی تہ مشابہ بالمفعول وای . او فاعل ورتہ ٹنگہ نڈ وای ،
 ٹنگہ چہ فاعل عبارت دہ لہ هغه مرفوع نہ چہ دہ نسبت د فعل وکری شی نو مخاطب
 تہ بہ فائدہ تامہ رسوی . او دا مخاطب بہ منتظر نڈ پاتے کیری ذکر د شی آخر تہ او
 مرفوع دے افعال ناقصہ چہ اسم ددوی دہ داسے نڈ دہ ٹنگہ چہ د فعل ناقص
 نسبت وشی اسم خیل تہ نو مخاطب تہ فائدہ تامہ نڈ رسوی . بلکہ مخاطب منتظر
 پاتے کیری ذکر د شی آخر تہ چہ خبر دہ . او ورتہ مشابہ بالفاعل ٹنگہ وای . چہ
 لکہ ٹنگہ چہ فاعل مرفوع وی او فعل واپورے قائم وی . نو همد ارنگ اسم دے
 افعال ناقصو هم مرفوع وی او فعل ناقص واپورے قائم وی . او دے منصوب تہ
 ٹنگہ مفعول نڈ وای بلکہ مشابہ بالمفعول ورتہ وای . ٹنگہ چہ مفعول هغه تہ وای
 چہ هغه تہ بہ احتیاج نڈ وی یہ تام کید و دکلام کین . بلکہ کلام بہ تام شوے وی یہ
 فاعل سرہ او د مفعول بہ ذکر وی پیارہ دے چہ د افعال واپورے تعلق و نیسی ،
 او خبر دے افعال داسے نڈ دہ ٹنگہ چہ خبر ددوی تہ احتیاج وی یہ تام کید و
 دکلام کین . او بغیر لہ دے خبر نہ کلام نڈ تامیری . او منصوب ددوی تہ مشابہ
 بالمفعول ٹنگہ وای . چہ لکہ ٹنگہ چہ مفعول پہ غالبو او قاتو کین ذکر وی روستہ
 د مرفوع تہ او منصوب وی . نو همد ارنگ دا خبر دے افعال ناقصو هم ذکر وی ،
 واپورے د مرفوع نہ چہ هغه اسم ددوی دہ او منصوب وی . نو کہ ددوی اسم
 او خبر تہ فاعل او مفعول و وٹیل شی ، نو دا خطائی دلسان دہ . نو لہ دے وجہ نہ
 ورتہ مشابہ بالفاعل او مشابہ بالمفعول وای . چہ تحفظ دلسان راشی د خطائی تہ
 واعلم انها علی ثلاثة انواع احد هاما لایکون فی اولی کلمة ما وهی ثانیة افعال الخ :
 غرض د شارح یہ دے عبارت سرہ تقسیم د افعال ناقصہ دہ دمایو اقساموتہ . او
 حاصل دے تقسیم دادہ چہ شارح وای چہ دا افعال ناقصہ پنجیل کو کین پیرے
 قسم دی اول قسم هغه افعال ناقصہ دی چہ د هغو پہ سر کین کلمہ دمانہ وی .

موجوده اوداته افعال دی. کان. صابر. اصبح. امسی. اضحی. ظل. بات. لیس.
 اودویم قسم له دے دیر یوا قسامونه هغه افعال ناقصه دی چما دهغوئی په سر کین کیم
 د ماتیما موجوده وی. اوداخلو افعال دی. مازال. مایرح. ما انفک. ما فقی !!!
 اودویم قسم هغه دی چه په اول کین یه مامصدریه موجوده وی. اودا قسم یو فعل
 ده چما مادام ده. نو د دے په اول کین مامصدریه ده. شارح وای چما د هر یو قسم
 د پاره جد اجدا ۱۱ حکام دی چما هغه ذکر دی په مطولا تو یعنی په لویو کتابونو د علم خو
 کین. نو حکم له احکامو د افعال ناقصه نه داده چما خبر د دوی مقدم کولے شی په
 اسم د دوی بانې یعنی دا جائز ده چما خبر د دوی مقدم شی په اسم د دوی بانې او
 دا حکم جائز ده چما اخبار د دے افعال ناقصه مقدم شی په اسم د دوی بانې خبر
 به لانرا ما شی چما تقدیم د منصوب به راشی په مرفوع. او تقدیم د معمول منصوب په
 شامل مرفوع جائز ده. په هغه ماده کین چما عامل په هغه کین فعل وی اودا افعال
 ناقصه هم افعال دی له نوع د فعل نه دی. او فعل قوی العمل ده. هم عمل کولے شی
 په معمول مرتب کین او هم په معمول غیر مرتب کین. نو که خبر د دے افعال ناقصه مؤخر
 وی د اسم د دوی نه نویا هم د دوی پکین عمل کولے شی او که خبر د دوی مقدم وی
 په اسم د دوی. نویا هم دا افعال ناقصه پکین عمل کولے شی. او یو بل حکم دا حکم
 د دوی نه داده چما د دوی خبر مقدم شی په عین دوی بانې دا جائز ده. او احکم
 په قولوا افعال ناقصه کین نه جاری کیدی. په خلاف د حکم اول. چه هغه جاری ده
 په قولوا افعالو کین. نو دا افعال ناقصه په باره د دے حکم کین په دے قسمه دی.
 اول قسم هغه افعال دی چه په هغوئی کین دا جائز وی چه خبر د دوی مقدم شی په
 دوی بانې. نو دا افعال دکان نه داخله تر بات پورے دی. نو په دے افعالو کین دا
 جائز ده چه د دوی خبر مقدم شی په دوی بانې مثال لکه قاشا کان زید. نو دا قائما
 خبر ده او مقدم شویده په کان. اودویم قسم هغه افعال دی چه خبر د هغوئی به شی
 مقدم کولے په هغوئی بانې. اودا تقدیم به مستح وی. اودا هغه افعال دی چه په اول
 دهغوئی کین کله دما موجوده وی برابره خبره ده که د مامصدریه وی لکه په مادام
 کین او که ماتیما وی لکه په مازال. ما انفک. مایرح. ما فقی کین. نو خبر د دوی
 نشی مقدم کیدے په عین دوی بانې. نو دا ویشل باطل دی چما قاشا مازال زید
 اودا رنگ دا هم باطل دی قائما مادام الامیر. نو چما د کومو افعال ناقصه په اول

کین مانا فیہ ده خبر د دوئی حکم نشی مقدم کیدے په دوئی باند چہ په مانا فید
کین نفی موجود ده او نفی تقاضا وصدارت دکلام کوی نو کچرته د دوئی اخبار مقدم
کرو په عین دوئی باند توفوت به شی صدارت د دے نفی نو حکم دوئی اخبار په عین
دوئی باند مقدم کول باطل دی او هر چہ هغه فعل ناقص چہ په اول کین یه
مامصد ریہ وی نو د هغه خبر حکم په هغه نشی مقدم کید لے حکم چہ هغه فعل
ناقص چہ په سر کین یه مامصد ریہ وی نو د مامصد ریہ کون وی فعل ناقص لے
په تاویل دمصد سرة او د فعل ناقص چہ په سر کین یه مامصد ریہ وی په
خیله مامصد ریہ وی نو کچرته خبر د دے فعل ناقص مقدم شی په فعل ناقص
باند نولانم به شی تقدیم د معمول دمصد ریہ مامصد ریہ باند او د ایا باطل ده
نو حکم د خبر د دے فعل ناقص چہ په سر کین یه مامصد ریہ وی نشی مقدم کید
په دے فعل ناقص باند او د ایم قسم هغه افعال ناقصه دی چہ په هغوئی کین
اختلاف واقع شوید په دے شان چہ بعض علماء وای چہ تقدیم د خبر په فعل
ناقص باند جائز ده او بعض وای چہ باطل ده او د الیس ده نو بعض علماء
په نزد اسے وکیل جائز دی چہ قائم الیس زید او د امنا هب د بصیرینو او د
سیبویا او د سیراقی او د ابو علی فارسی ده او د ویم منا هب داده چہ تقدیم د
خبر د الیس په یس باند باطل ده نو د اسے وکیل جائز نه دی چہ قائم الیس زید
او د امنا هب د میرد او د کوفیا نو د ابن سراج او عبد القاهر جرجانی ده

واعلم انها افعال بنفسها لا اسماء ولا حروف وعددها ثلاثه عشر عند الاخفش
وعند سیبویہ لا حد لها الخ: غرض د شارح په دے عبارت خیل کین بیان دامو
نمده اول امر ذات د دے افعال ناقصه ده او د دے بیان شارح کړی ده په
دے عبارت سرة چہ انها افعال بنفسها لا اسماء ولا حروف یعنی د افعال ناقصه
په اعتبار د نفس او ذات سرة افعال دی اوله قیل اوله نوع د فعل نه دی
نه اسماء دی او نه حروف دی او د ویم امر له دوئی نه عدا او شمار د دوئی ده
نو د دے بیان شارح کړی ده په دے عبارت خیل سرة چہ وعددها ثلاثه عشر
عند الاخفش و عند سیبویہ لا حد لها یعنی په عدد اسماء ناقصه کین اختلاف
واقع شوید په مابین دا خفش او د سیبویہ کین اخفش وای چہ عدد د
افعال ناقصه دیارلس ده او د ناظم کلام هم بناء ده په منا هب دا خفش باند

شکله چه ناظم هم پنچیل منظوم کین افعال ناقصه دیارلسن ذکر کړیدی. اود سیبویه مذاهب
 داده چم داد دیارلسونه نریات دی ثخه خاص مقدار او حد نلری بلکه هر هغه فعل چم
 تامیدی په فاعل باند او عمل کوی په دوه شیانو کین په اول کین درفع او په ثانی کین د
 نصب هغه فعل ناقص ده. چم د دے دیارلسونه بغیر بعض نورا افعال ناقصه علامه
 ابن حاجب ذکر کړیدی پنچیل کتاب چه هغه افع. غدا. عاد. او راح ده. اود ارسک
 علامه هغه بجاءت چم په معنی د کانت سره وی هم د افعالو ناقصو نه شمارلی ده.
 مثال لکه "ما بجاءت حاجتک" نو د ابجاءت په معنی د کانت سره ده اوضمیر مستتر
 یکین ورتا اسم ده او مرفوع ده محلا اود ا حاجتک کین لفظ د حاجت منصوب
 ده دا ورتا نه خبر ده. اود غم شان علامه ابن حاجب قعدت چه په معنی د صارت
 سره وی د افعال ناقصه نه شمارلی ده مثال لکه قعدت کانه حربه نو د قعدت
 په معنی د صارت سره ده اوفعل ناقص ده اوضمیر مستتر یکین چم هی ده ورتا اسم
 ده او هغه راجع ده شفعه (چاره) ته. اود اما بعد عبارت خبر ده د قعدت او معنی
 د کلام داده چم وگورئید له د اچاره په شان د نیزه. او بعض نجا تو وقع هم د افعال
 ناقصه نه شمارلی ده اوشق مذاهب هم د سیبویه ده. چم افعال ناقصه متحصرندي
 په دیارلسو کین بلکه د ایدیدی. اود جانب د اخفش ته د اعذر پیش کین له شی چم
 نورا افعال ناقصه چه له دے دیارلسونه بغیر دی د هغوی رجعه د وئی ته کیدی
 نو هغوی داخل دی په یت دیارلسن افعال ناقصه کین. اود ترمیم امر منخول ده
 افعال ناقصه ده. نو بیان د مدخول د وئی شارح کړیده په "و مدخولها الجملة
 الاسمية عبارت سره. یعنی مدخول د وئی جمله اسمیه ده. چم د اخیلین په جمله
 اسمیه باند. مثال لکه نرید قائم نو د ا جمله اسمیه ده. او افعال ناقصه ورباند
 د اخیلین ی او ویشل شی کان زید قائم. نو د ا کان کړی وی زید لره اسم دخیل خان
 او د ا قائم لره خبر دخیل خان. او خلوص امر: عمل د وئی ده. نو د دے بیان په
 و عملها المرفوع والنصب عبارت سره شارح کړیده. یعنی عمل د وئی رفع او نصب وکول
 دی. چم په جمله اسمیه کین مبتدا ته رفع ویکوی او هغه د وئی اسم شی او خبر
 ته نصب ویکوی او هغه خبر شی پیاره د وئی. نو د وئی مبتدا ته هغه اعراب ویکوی
 چم کوم ورتا ته عامل معنوی ویکړی ده. په دے شان چم محکین له د خول د وئی نه
 هم مبتدا مرفوع وی او اعراب په رفع وی. خو لکن د ارفع ورتا عامل معنوی ویکړی

دی اوچما کله وریبائی د افعال وری داخل شی نو بیا هم دابتداء مرفوع وی او وری نه اسم
جو پشی پیاړه ددوئی خو لکن دارفع ورتیبیادے افعالو وری کوی وی او عامل پکین افعال
وی نو دابتداء مخکین له دخول دروئی نه معمول وی پیاړه د عامل معنوی او روسته دخول
دروئی نه معمول وی پیاړه د عامل لفظی چما د افعال ناقصه وی او د افعال ناقصه خبر
نه هغه اعراب وری کوی چما مخالف وی د هغه اعراب نه چما مخکین له دخول دروئی نه خبرته
حاصل وی. حکما چما مخکین له دخول نه هغه مرفوع وی اعراب درفع وریبائی وی خو لکن
هغه اعراب وری ته عامل معنوی وری کوی وی او معمول د عامل معنوی وی او پس دخول
دیرے افعالونه وری ته دوئی نصب وری کوی او اعراب دیرے خبر نصب شی او معمول جو
شی د عامل لفظی چما فعل ناقص ده او پنجم امر بیان د نومونو دیرے افعالوده نو
دیرے خبره بیان شارح په "واسما ثها الافعال الناقصة والافعال النواسخ والافعال
الداخل علی المبتداء والخبر سره کړیده چما ددوئی دپاړه یه درے نومونه ذکر کوی
دی اول نوم دروئی افعال ناقصه ده او وچما د تسمیه مونز په سر درے نوع کین
ذکر کړیده او دویم نوم دوئی ته افعال نواسخ وای او وچما د تسمیه داده چما درے
افعالو ته نواسخ حکما وای چما نواسخ جمع د ناسخ ده او ناسخ معنی ده نسخ کوک
او د افعال هم رفع نسخ کوی د خبر نه او وری ته نصب وری کوی بلکه دابتداء نه هم هغه
رفع نسخ کوی چما عامل معنوی وری ته ورکړی وی او دوئی وری ته رفع وری کوی او دریم نوم
دوئی ته افعال دی داخل علی المبتداء او الخبر وای او وچما د تسمیه ظاهره ده حکما چما
د داخل جمع د داخل ده او د افعال هم داخلیری په مبتداء او خبر بانی ده

النوع الحادی عشر من العوامل السماعیة

شعر ۵ دیگر افعال مقارب در عمل چون ناقصند
هست آن کا دگر بیا او شک دیگر عسی!

زده کړه دا خبره چما یولسمه نوع په بیان د افعال مقارب کین ده او معنی د شعر
ده چما ناظم وای چما بله نوع له دیرے انواعو د افعال عامله نه افعال مقارب دی
او د افعال مقارب په شان د افعال ناقصه دی په عمل کین یعنی لکه شک افعال
ناقصه اسم ته رفع او خبر ته نصب وری کوی نو دارنگ دوئی هم اسم ته رفع او خبر
نصب وری کوی او داخلو افعال دی کا دگر بیا او شک او عسی

تشریح ۱۔ زدہ کوه دا خبره چما افعال مقاربه پخیل کوی کینن په دره قسمه دی. اول
قسم هغه دی چما دلالت کوی په قرب د حصول د خبر پخیل باند پیاړه د فاعل پخیل چما
هغه فاعل اسم د دوی ده. خو لکن د اقر به اعتبار د رجا او د امید د متکلم وی او
د اقر به په اعتبار جزم او یقین سره نه وی مثال لکه عسی زید ان یخرج "نوداعی
دلالت کوی په قرب د حصول د خبر چما خروج ده پیاړه د فاعل چما زید ده په اعتبار رجا
او طمع د متکلم چما متکلم طمع د دوی کوی به د اخر وجه به نار حاصل شی فاعل ته او جزم
د متکلم به نه وی په دے حصول باند چما ضرور او خافخاد حاصل شی. او دویم قسم
هغه افعال مقاربه دی چما دلالت کوی په قرب د حصول د خبر پیاړه د فاعل خو لکن دا
قرب حصول به په اعتبار د رجا او طمع سره نه وی بلکه په اعتبار جزم سره به وی یعنی
متکلم ته به جزم حاصل وی په قرب حصول د خبر پیاړه د فاعل د دوی چما اسم د دوی
ده. مثال لکه کاد زید یچی "نودا زید اسم او فاعل ده دکا دا و دایچی ی خبر ده او
کا دلالت کوی چما دا خبر چما بحیثیت ده قریب ده په اعتبار حصول سره پیاړه زید
په اعتبار جزم او یقین د متکلم سره. یعنی د متکلم یقین ده په دے چما د بحیثیت قریب
الحصول ده پیاړه زید. او دویم قسم هغه افعال مقاربه دی چما دلالت کوی په دے
چما حصول د خبر قریب ده پیاړه د فاعل په اعتبار شروع سره. یعنی قریب ده، چما
فاعل شروع وکړی په خبر کینن. او دابه هم په اعتبار جزم او یقین د متکلم سره وی.
یعنی د متکلم به په دے یقین وی چما قریب ده چما د فاعل به شروع وکړی په خبر کینن نو
اول او دویم قسم کینن قرب د حصول وی خو لکن شروع پکینن نه وی. او په دویم
قسم کینن قرب د حصول او شروع دواړه وی. نو د مطلق افعال مقاربه تعریف داده
چما المفعول المقارب ما وضع له نو الخبر جاء او حصولا واخذ انما. یعنی دا هغه فعل
ده چما وضع وی پیاړه د دے چما دلالت به کوی په قرب د حصول د خبر پیاړه د فاعل، چما
اعتبار رجا او طمع د متکلم نه په اعتبار جزم او یقین سره. او یا به دلالت کوی په قرب
د حصول د خبر پیاړه د فاعل په اعتبار جزم د متکلم سره. او یا به دلالت کوی په قرب
د حصول د خبر پیاړه د فاعل په اعتبار شروع د فاعل په خبر کینن. نو د دویم قسم مثال
لکه: او شک زید ان یخرج "اولکما کرب زید ان یخرج" نو دا او شک او کرب دلالت
کوی په قرب د حصول د خبر چما خروج ده پیاړه د فاعل په اعتبار شروع سره. نو د
دواړو مثالونو معنی داده. چما قریب ده چما زید شروع وکړی په خروج کینن!

واما سمیت بافعال المقاربتی لانها تدل علی المقاربة الخ: غرض دشارح بیان د
 وجه دتسمیه ده ددیه افعالو مقاربتی چمدیه افعالو مقاربتیه ته حکما افعال مقاربتیه ای
 به مقاربت وای قریب اونزدیکت ته اودوئی هم دلالت کوی به قریب اونزدیکت یانده -
 واعلم ان عدتها نوعا اخر عند الانقش واما عند سیبویه فافعال المقاربة وافعال
 الناقصة کلاهما افعال ناقصة لاتحادهما فی العمل والمدنحول الخ: غرض دشارح بیان
 داختلاف ده په افعال مقاربتی کین چمدایا داجدا نوع ده له افعال ناقصه نه اوکده د
 هغوی سره یوه نوع ده - اوداختلاف واقع شویده په مابین داخفش اودسیبویه
 کین - حاصل داختلاف داده چمداخفش په نزد دا افعال مقاربتیه چدا نوع ده - له
 افعال ناقصه نه - حکما چمد افعال مقاربتیه اختصاص شته ددایه احکامو پوره چمد
 هغه اختصاص نه ده ثابت افعال ناقصه ته - چمد هغه احکام دادی چمد خبرد ددوئی به
 فعل مضارع وی - چمد په بعض موادو کین به ان مصدریه ویرسره - اوبعضو کین به سره
 نه وی - اوپه افعالو ناقصه کین داضروری نه ده - چمد ددوئی خبریه فعل مضارع وی -
 اوپل دایچمد په افعالو مقاربتیه یانده اخبار ددوئی نشی مقدم کیده - اونقصیم د اخبارو
 په دوئی یانده باطل ده - په خلاف دا افعال ناقصه چمد په هغوی یانده چمد په اول کین ما
 کده نه وی خبرد هغوی په هغوی مقدم کیده شی - نوهرکله چمد احکام ددوئی جدا شو
 نودوئی به هم جدا انواع وی - اوسیبویه وای چمد افعال مقاربتیه او افعال ناقصه
 دواړه یوه نوع ده - حکما چمد وحدت د نوع په اعتبارم اتحاد د عمل سره ده - یعنی چمد عمل
 د کومو عوا ملو متحد وی - نود هغوی نوع به هم متحده وی - نود افعال مقاربتیه او افعال
 ناقصه عمل متحد ده - حکما چمد دواړه اسم ته رفع او خبر ته نصب ویکوی - نو نوع ددوئی
 به هم متحده وی - یعنی ددواړو به یوه نوع وی - اوپه بیان ددیه اختلاف سره جواب
 وشود یواعتراض نه چمد هغه دلته واردیده - حاصل دهغه اعتراض داده چمد تاسو
 په سر ددیه کتاب کین د خبره ذکر کړی چمد د کومو عوا ملو عمل متحد وی نود هغوی
 نوع هم متحده وی - نو ددیه افعال مقاربتیه او افعال ناقصه عمل متحد ده نو باید چمد
 ددوئی نوع هم متحده کړی شی - او باید چمد تاسو دواړه په یوه نوع کین ذکر کړی و
 احوال داده چمد تاسو افعالو ناقصه دپاره بیله نوع راوپیده اود افعالو مقاربتیه یانده
 موبله نوع راوپیده - او جواب دایه ده چمد د خبره چمد اتحاد فی العمل وی نه بیائده
 اتحاد فی النوع هم وی دامن هب دسیبویه ده - اودسیبویه په من هب یانده افعال

ناقصه او افعال مقاربه یوه نوع ده. او دا افعال مقاربه او افعال ناقصه چه جدا جدا نوع
گرم اول شوی دی دامنه هب داخفش ده. او د ده په نزد بانی په هغه وقت کتن اتحاد
فی النوع راخی په مابین دعواملو کتن. چه د دوی تر مینخوا اتحاد فی الاحکام وی او چه
په کوم وقت کتن اختلاف وی دعواملو تر مینخوا په احکامو کتن نو بیا د دوی تر مینخوا
اتحاد فی النوع نه راخی. او دا افعال مقاربه او افعال ناقصه تر مینخوا اختلاف موجود
ده په اعتبار دا حکاموسره. نو خکه دوی یوه نوع نشی گرز کله. او تاظم هم په خپل منظوم
کتن من هب داخفش غوره کړیده. خکه په دوه جدا جدا نوع گرم اولی دی.

لا اتحادهما فی العمل والمدخول وکما اتحدت فی العمل الخ: دا عبارت دلیل ده بیا
د سیبویه چه دایه قائم کړیده په دے تجربه بانی چه دا افعال مقاربه او افعال ناقصه
دواړه یوه نوع ده. او دواړو ته افعال ناقصه ویلی شی. نو دا دلیل په نمط قیاس
اقترافی سره ده. په دے شان چه صغری د دے قیاس دا قول ده چه لان الافعال
الناقصة والافعال المقاربة متحدان فی العمل. او دے صغری ته شارح اشاره کړیده
په لا اتحادهما فی العمل سره. او کبری د دے قیاس دا قول ده چه "وکما اتحدت فی
العمل فی نوع واحد". نو دا مقدمه صغری قضیه حملیه ده. او دا مقدمه کبری
قضیه شرطیه ده. او نتیجه د دے قیاس دا قول ده چه "فالافعال الناقصة والافعال
المقاربة متحدان فی النوع" او په دے مقدمه کبری د دے قیاس بانی معترض اعتراض
کوی حاصل دا اعتراض داده چه داملازمه ستاچه موجود ده په مابین د مقدمه کبری
کتن چه دا قول ده چه کما اتحدت فی العمل او په مابین د تالی د کبری کتن چه دا قول
ده چه فی نوع واحد باطل ده خکه چه درته به و بنیام چه اتحاد فی العمل به وی او
اتحاد فی النوع به نه وی. لکه ما اولاً چه د دوی دواړو عمل پشان د عمل دا افعال ناقصه
ده او حال داده چه دا نوع جدا ده. نو معلومه شوه چه دا اتحاد فی العمل او اتحاد
فی النوع په مابین کتن ملازمه نشته! او جواب له دے اعتراض نه داده چه دا اتحاد
فی العمل په هغه وقت کتن مستلزم ده اتحاد فی النوع لره. چه د دے بعضو لره چه
د مشابهت نه نه وی. یعنی چه داسه نه وی چه د بعضو عمل اصالة وی او بعضو نه
عمل له وجه مشابهت نه وی بلکه یا به د تولو عمل اصالة وی او یا به د تولو عمل له
وجه د مشابهت نه وی. نو بیا به نوع متحده وی. او که چرته د بعضو عمل اصالة ده
او د بعضو تولو عمل له وجه د مشابهت نه وه نو داسه نه ده چه نوع د دوی دے

واحدہ وی او پہ دے مادہ د نقص کنس د افعال نا قصہ عن اسانہ دہ حکم چہ دوئی
افعال دی او فعل وضع وی پیارہ د عمل او د ما و لا عمل دو چہ د مشابہت د لیس نہ دہ
نومہ کلمہ چہ د بعضو عمل اما وجہ د مشابہت نہ دہ او د بعضو عمل اصالتہ دہ نو حکم دوئی
بویہ نوع و شکرنا و ل شول نوملا نر مہ زمونہ حقا دہ۔

واعلم انها افعال لا اسماء ولا حروف وعددها اربعة ومن خولها جملة اسمية وعملها
الرفع والنصب الخ: غرض د شارح بیان د امور و خمسہ دہ۔ او د اول د دے نہ بیان د ذات
د دے افعالو مقاربه دہ۔ نو د ابیان کریدہ: ارح یہ انها افعال لا اسماء ولا حروف سرہ۔
یعنی د افعال مقاربه یہ اعتبار د ذات خیل سرہ افعال دی نہ اسماء دی او نہ حروف دی
نو دوئی نہ قبیلہ د فعل نہ دی۔ او د ویم امر عدد او شمار د دوئی دہ۔ او د ابیان کریدہ
شارح یہ "وعددها اربعة سرہ۔ یعنی عددیے دادہ چہ داغونہ خلو افعال دی۔ او۔
د ویم امر د خول د دوئی دہ۔ او د شارح یہ "ومن خولها جملة اسمية سرہ بیان کریدہ یعنی
د خول د دوئی جملة اسمیہ دہ۔ دوئی یہ جملة اسمیہ بانی د اخیلری۔ او خلو امر عمل د
دوئی دہ۔ او د دے بیان شارح یہ "وعملها الرفع والنصب سرہ کریدہ۔ یعنی عمل د افعال
مقاربه دادہ چہ دوئی رفع و ما کول اسم خیل تہ او د ارفع لفظی وی او نصب و ما کوی۔
خبر خیل تہ او د انصب محلی وی۔ لفظی نہ وی۔ حکم چہ خبر د دوئی فعل وی۔ او فعل
یہ لفظ بانی اعراب نہ جاری کیری۔ نو ضرور د انصب یہ خبر د دوئی بہ محلی وی نہ لفظی
او پنجم امر لہ دے امور و خمسہ نہ نومونہ او اسماء د دوئی دی۔ نو شارح د دوئی د پیارہ
دوہ نومونہ ذکر کریدہ۔ اول دا چہ دوئی تہ افعال مقاربه وای۔ او وجہ د تسمیہ
مخکس بیان شویہ۔ او د ویم نوم دوئی تہ افعال منسلخہ وای۔ او وجہ د تسمیہ یہ شارح
یہ دے عبارت سرہ بیان کریدہ چہ "لانسلاخها عن الزمان یعنی دوئی تہ حکم افعال
منسلخہ وای چہ منسلخہ مشتق دہ د انسلاخ نہ او انسلاخ وای خرج تہ۔ او دوئی
هم خارج شویہ د زمانہ نہ۔ یعنی دوئی یہ اعتبار د استعمال سرہ دلالت نکوی یہ مانہ
بانی اگر چہ یہ اعتبار د اصل وضع سرہ دلالت کوی یہ زمانہ بانی دے۔

النوع الثالث عشر

شعر

رافع اسماء جنس افعال مدح و ذم بود!
چار باشد نغم بلس ساء دیگر حبذا!

دولسم نوع له ديارلس انواعو د عوامو سماعيه نه نوع د افعالو مدح او ذم ده. يعنې په دې نوع كېن بيان دهغو افعالو كوله شي، چا هغوى وضع وي پياره د مدح او يا پياره د ذم نو دا غونډا خلو افعال دى دوه پياره د مدح دى چه نعم او حېند اده. نو دا دواړو وضع دى پياره د انشاء د مدح. او دوه افعال پياره د ذم دى. ساء او بئس. او دا دواړو وضع دى پياره د انشاء د ذم. او عمل كړې افعالو د اده چه دوى رفع وراكوى اسم جنس ته، نومعنى او ترجمه شعر داده چا ناظم وايي چا مافع وراكونكى اسم جنس ته افعال مدح او ذم دى. او دا خلو افعال دى. نعم. بئس. ساء. او حېند ا.

واضا سميت بافعال المدح والذم لان بعضها للمدح وبعضها للذم الخ: غرض شارح په دې عبارت خپل كېن بيان دوجه دتسميه د افعالو مدح او ذم ده. چا دې افعالو ته حكما افعال مدح او ذم وايي، حكما چه بعضي له دوى نه وضع دى پياره د مدح او بعضي له دوى نه وضع دى پياره د ذم. نو په دوى كېن دانعم او حېند پياره د مدح دى او دابئس او ساء پياره د ذم دى. دانعم په اصل كېن په فتحه د نون او كسره د عين سره وه. او بيا دې نون ته كسره وراكې شوه پياره د تابعدارثي د عين او دا كار وكړې شو، پياره د حصول د تخفيف، حكما چه فتحه اگرچه خفيفه في نفسها خو لکن په تماثل حر كتنو سره خفت حاصلېږي زيات له هغه خفت نه چه په فتحه كېن ده. او دا تماثل په دې سره حاصلېږي، چا نون ته كسره وراكې شي. نو پياره د حصول د تخفيف نون ته كسره وراكې شوه. نو په نعم كېن دانون او عين دواړه مكسور شو. او بيا د كسره په عين باندې ثقيه وه. حكما چه عين حرفي خلق ده نو برداشت د كسره نشي كوله نو كسره ورنه حذفي شوه او عين ساكن شو نو ورنه نعم جوړ شو په كسره د نون او په سكون عين سره. او حېند ا په اصل كېن حېب ده په فتحه د حاء او په ضم د اولې باء سره او بيا د اضم ثقيه وه په باء باندې. نو باء ساكنه شوه. او بيا مدغمه شوه په دويمه باء كېن او د دستو وراپور د اسم اشاره پيوسته شوه نو ورنه حېن اجوړ شو. په فتحه حاء سره. او دا اول لغت ده په حېن كېن. او دويم لغت پكېن داده چه دا حېن ا په ضم د حاء سره ده. نو بيا په دې مذهب باندې پكېن اعلان شويد داسې چه دا حېن ا په اصل كېن حېب وه په فتحه د حاء سره او په ضم د اولې باء سره. او بيا ضم په باء باندې ثقيه وه نو هغه ورنه نقل شوه حاء ته وراسته د اسقاط د فتحه د حاء نه نو ورنه حېن ا په ضم د حاء سره جوړ شو. او مصنف حېن ا په دې مخكېن شعر كېن

جدا ذکر کړيدې له دې نور و افعالونه ځکه چې مصنف ويلي دي چې ديگر جنس انوپه مان
د جنس اود دې نور و افعالو کين مصنف فصل کړيدې په ديگر لفظ سره. نو په دې مان
معتراض اعتراض کوي حاصل د اعتراض داده چې څه وجه ده چې ناظم جنس جدا ذکر کړې
ده له نور و افعالونه. نو له دینه دوه جوابه واکړې شوي دي. اول جواب چې ناظم ځکه دا
جنس جدا کړيدې د نور و افعالونه ځکه چې د جنس د پاره څه احکام دي چې مختص دي تر
جنس اپورې او نور و افعالونه ته دي ثابت. چې يو حکم دهغه احکامونه داده چې فاعل
د جنس ا به هميشه د پاره د اسم اشاره وي چې داده. اودويم جواب داده چې ناظم
ځکه دا جنس جدا ذکر کړيدې له نور و افعالونه ځکه چې د نور و افعال مشهور دي په معنی
دمدح کين او په معنی د ذم کين. په خلاف د جنس انه چې داپه معنی د مدح کين غير
مشهور ده ځکه چې هغه نور و افعال وضع دي پاره د مدح او يا پاره د ذم په خلاف
د جنس ا. چې دانه ده وضع پاره د مدح بلکه مستعملين پاره د مدح بلکه صاحب د
تسهيل ويلي دي: ليست کلمه جنس اللمدح بالوضع انما وضعها للمبالغة في تمکن الحب
اودا بئس په اصل کين بئس وه په کسره دباء سره او په فتحه دهزه سره په وزن د
علم سره اود علم يعلم باب نه وه. او بيا دې باء ته کسره واکړې شوه له وجه د تابعي
دهزه نه نو ورا نه بئس جوړ شو. په کسره دباء او هزه سره. او بيا د کسره ثقيله وه
په هزه نو يا خو دهزه کسره ورکړې شوه باء ته راوسته د اسقاط د کسره دباء نه او
يا د کسره دهزه ساقطه شوه بغير د واکولو نه بل شئ ته نو ورا نه بئس جوړ شو په کسره
دباء او په سکون دهزه سره. اود ساء همدغه اصل ده.

واعلم انه يشترط فيها ان يكون فاعلها اسم جنس معاً فاللام الذهني بنفسه الخ:
زده کړه دا خبره چې د افعالو مدح اود ذم د پاره دوه شيان ضروري دي. چې اول شئ
فاعل ده. اودويم شئ ورا ته مخصوص ده. مثال لکه نعم الرجل زيد. نو دانعم فعل
مدح ده اودا الرجل ورا ته فاعل ده اودا زيد ورا ته مخصوص بالمدح ده. او په فاعل د
افعالو مدح اود ذم کين د شرط ده چې يابه پخپله معرف باللام وي نو لام به الف لام
ذهني وي لکه نعم الرجل زيد. نو دانعم فعل مدح ده او الرجل ورا ته فاعل ده اودا
معرف ده په الف لام عمدي ذهني سره او لکه بئس الرجل زيد. نو بئس فعل ذم ده
او الرجل ورا ته فاعل ده او معرف ده په الف لام عمدي ذهني سره. او يابه د فاعل د
دوي پخپله معرف نه وي په الف لام عمدي ذهني سره بلکه مضاف به وي يو بل اسم

چه مضاف به معرف وی به الف لام عهدی دهنی سره مثال لکه نعم صاحب القوم زید و بیس
صاحب القوم زید نو دانم فعل مدح ده او دایس فعل دیم ده او دوار و فاعل لفظ
د صاحب ده او دایس معنی ده به الف لام عهدی دهنی سره بلکه مضاف ده القوم
ته چه دامعرف ده به الف لام عهدی دهنی سره بلکه چه الف لام به القوم کنس پیاره
ده عهدی دهنی ده نو حاصل دکلام داشو چه داشو به فاعل دافعالومدح او دم کنس
ده چه اسم جنس به وی او یا به به نیله معرف وی به الف لام عهدی دهنی سره او
یا به مضاف وی بل اسم ته چه هغه به معرف وی به الف لام عهدی دهنی سره او د
اشتراط پیاره شارح وجه او علت بیان کړی ده په دے عبارت نیل سره چه:

وانما اشترط ان يكون فاعلها اسم جنس ليتكرا مدح والذم في المخصوص من حيث
مدح او ذم الخ: او دایس عبارت د شارح پیاره د بیان د علت او د وجه د دے خبر ده
چه دافاعل دافعالومدح او دم به اسم جنس وی فقط او د دے خبر ده پیاره چه
دافاعل به معرف وی به الف لام عهدی دهنی سره او یا به مضاف وی هغه اسم ته
چه هغه به معرف وی به الف لام عهدی دهنی سره علت او وجه ووسته ذکر کوی.
نو حاصل د دے وجه او علت داده چه په فاعل دافعالومدح او دم کنس بلکه داشو
کړی شو چه دابه اسم جنس وی. پیاره د دے چه تکرار (اشی) په مدح او دم کنس چه
داتکرار به حاصل شی په مخصوص کنس. په دے شان چه اول به دامدح او دم ذکر
شی په طریق د عموم سره. بلکه چه هرکله فاعل اسم جنس شو نو هغه عام ده نو
یوخل به دامدح او دم راشی پیاره دمخصوص چه ووسته زید ده په ضمن د دے
عام کنس چه اسم جنس ده. او یا به دامدح او دم ذکر شی په ضمن د دے خاص کنس
چه مخصوص ده. مثال لکه نعم الرجل زید نو چه هرکله فاعل پیاره دنعم اسم جنس
شو چه رجل ده. نومدح دزید ذکر شوه په ضمن دالرجل کنس خو لکن په طریق عموم
سره بلکه چه رجل په اعتبار نیل ذات سره عام ده. او یا چه زید وویل شو. نو یا
مدح دزید ذکر شوه لکن په طریق دخصوص سره. بلکه چه دازید خاص ده نو دا
مدح په ضمن دخاص کنس ذکر شوه. نو تکرار په مدح کنس راغلو. نو په دے باتدا نعم
صاحب القوم زید. و بیس الرجل زید. او بیس صاحب القوم زید ویا قیاس ده
او تکرار په مقام دممدح او دم کنس مفید وی. بلکه چه په دے تکرار سره مقصود به
کامله طریق سره ادالیری چه هغه مدح او دم ده. او شارح وجه او علت پیاره

دے خبری چہ د افاعل بہ یا معرف باللام وی او یا بہ مضاف وی معرف باللام تہ بہ دے عبارت نیل سرہ ذکر کردہ چہ :

وانما اشترط تعریضاً باللام الذہنی لان المقصود منها المدح والذم للفظ المعهود
الذہنی فیکون الفاعل ایضاً معرفاً باللام الذہنی الخ : حاصل دے علت او وجہ
دہ چہ داخبرہ پہ افعال مدح او ذم کنیں چہ فاعل ددوی بہ یا معرف باللام الذہنی
وی او یا بہ مضاف وی معرف باللام الذہنی تہ، حکم شرط کردہ شوق، چہ مقصود پہ
دے افعال کو کن یا مدح کو لری دہغہ فرج پیارہ چہ ہغہ بہ معبود وی یہ ذہن کنیں،
نور کلمہ چہ مقصود مدح دہغہ فرج دہ چہ معبود وی یہ ذہن کنیں نو د افاعل ہم
معرف کردہ شو یہ الف لام عہد ذہنی سرہ۔ پیارہ دے چہ دامن کو موافق شی۔ د
مقصود سرہ۔ حکم چہ کوم شی مقصود دہغہ ہم یو فرج معبود دہ یہ ذہن کنیں،
نوی چہ یہ دے فاعل بات الف لام عہد ذہنی و داخل شی، نولہ دینہ بہ ہم مراد
یو فرج معبود ذہنی شی، نو دامن کو او مقصود ترمینحہ بہ ضرور موافقت راشی
او یہ حکم دے معرف باللام کنیں ہغہ فاعل ہم دہ چہ مضاف وی معرف باللام تہ
او یہ بعض مواد و کنیں فاعل دے افعال ضمیر ہم راخی۔ چہ دہغہ پیارہ بہ تمیز
نکرہ را کو پے شوی وی۔ مثال لکہ نعم رجلاً زید۔ نو دانعم فعل مدح دہ او فاعل د
دے یو ضمیر دہ چہ ہغہ مبہم دہ او موجود دہ یہ نعم کنیں چہ مراد لہ ہغہ ضمیر نہ شی
دہ۔ او بیاد دے ضمیر مبہم پیارہ رجلاً تمیزاً اول شویہ۔ نو تقدیر عبارت داسے
دہ چہ نعم شی و هو الرجل و هو زید۔ او د اقسام د فاعل شارح تہ دہ ذکر کردہ لہ چہ
د قلت نہ حکم چہ دے افعال مدح پیارہ چہ فاعل ضمیر راخی، قلیل دہ۔ زیات تہ
واقع کنیں، نولہ وچہ د قلت نہ شارح د اقسام تہ دہ ذکر کردہ۔
تنبیہ ۲۔ زدہ کردہ داخبرہ چہ اسم جنس عبارت دہ لہ دینہ چہ ہوما وضع لشی
و شہہ المشارک لہ فی الحقیقت ذہنا و ذہنا و خارجاً۔ یعنی اسم جنس عبارت دہ
لہ ہغہ اسم نہ چہ ہغہ وضع شوق وی پیارہ دیوشی او پیارہ د مشارک دہغہ
یعنی پیارہ دیوبل شی چہ ہغہ بہ شریک وی دے اول شی سرہ یہ حقیقت کنیں،
برابرہ خبرہ دہ کہ ہغہ بل شی یہ خارج کنیں موجود وی فقط۔ او یا بہ یہ ذہن۔ او
خارج و وار کنیں موجود وی۔ مثال داول قسم لکہ شمس نو د اشمس اسم جنس
دہ۔ حکم چہ داوضع دہ پیارہ دیوشی چہ نمدہ چہ یہ فلک کنیں دہ او پیارہ۔ د

مشارک دَرِے نمرچما هغه بل نمرده چما ورسره شریک ده په حقیقت کښن ځکه چما دَرِے
 غراود هغه بل نمرچما دَرِے اول سره شریک ده یو حقیقت ده چما دواړه کوکب سیار
 او کوکب تراری ده خو لکن هغه بل نمر په خارج کښن نه ده موجود بلکه په ذهن کښن موجود
 ده. او مثال ددویم قسم لکه "اسد" نو دا اسد وضع ده لپاره دیوشی چما هغه زمره ده
 اولپاره دبل شی چما هغه هم زمره ده چما هغه شریک ده له دَرِے اول شی سره، پیا
 حقیقت کښن، ځکه چما ددواړو حقیقت حیوان مفترس ده. اودا دویم شی هم په هن
 کښن موجود ده او هم په خارج کښن موجود ده. او مونږ چما په تعریف داسم جنس کښن
 داویشل چما اسم جنس دیته وایي، چما وضع به وی لپاره دیوشی اود هغه مشارک
 دپاره. نو دا اقل دافرادو داسم جنس ده. او حصا په دیکښن نشته، بلکه داهم په دَرِے
 اسم جنس کښن جائز ده چما وضع وی لپاره دیوشی اولپاره دپرو مشارکا تو هغه
 شی. او فرق په مابین داسم جنس اونکره کښن اعتباری ده. په دَرِے شان چما داسم
 جنس اونکره په مابین کښن اتحاد ذاتی ده یعنی په اعتبار ذات سره دواړه متحدی
 چما دواړه عبارت دی له هغه اسم نه چما هغه به وضع وی لپاره دیوشی اولپاره د
 مشارک د هغه. اود دوی ترمینځ فرق اعتباری ده په دَرِے شان، چما هغه اسم
 ته اسم جنس وایي خو لکن په دَرِے اعتبار چما دَرِے اسم اطلاق کیږي هم په دَرِے
 بات چما داسم جنس ومانه وضع ده او هم په مشارک دَرِے شی باند خو لکن پیا
 طریق دپدلیت سره او همدغه اسم ته نکره وایي خو لکن په دَرِے اعتبار سره چما
 تعین نشته په مدلول ددے اسم کښن. اودا مدلول غیر معین ده.

ترکیب: زده کړه دا خبره چما شارح دوه مثالونه ذکر کړيدي په خپل کتاب
 کښن. اول مثال د فعل مدح ده چما هغه دا قول ده چما: "نعم الرجل زيد". او دویم
 مثال د فعل ذم ده چما دا قول ده: "بئس الرجل زيد". نو په دَرِے ترکیب ددواړو
 مثالونو کښن دوه من هبه دی اول من هبه داده چما دانهم فعل مدح ده. او
 الرجل ومانه فاعل ده. نو دا فعل سره د فاعل نه جمله فعلیه خبر مقدم ده او
 زيد چما مخصوص بالمذم ده ومانه مبتدا ده. او دامبتدا مؤخره چما زيد ده سره
 دخبر مقدم نه چما نعم الرجل ده جمله فعلیه خبریه شوه. او همدارنگ په دویم
 مثال کښن دابئس فعل ذم ده اودا الرجل ومانه فاعل ده. دا فعل سره د فاعل
 نه جمله فعلیه خبر مقدم ده اودا زيد چما مخصوص بالذم ده ورته مبتدا

ده اودا مبتداء سره دخبر خپل نه جمله اسميه شوه. نو بناء په دے مذهب اول باند فعل
مدح سره د فاعل خپل نه اوسره د مخصوص بالمدح نه يوه جمله ده. او هدا رنگ فعل
زم هم سره د فاعل اود مخصوص بالذم نه يوه جمله ده. اودويم مذهب داره چي
نعم فعل مدح ده. او الرجل وماته فاعل ده. او فعل سره د فاعل خپل نه جمله فعلي
شوه اوزيد چي مخصوص بالمدح ده دا خبرده پاره د مبتداء مخذوفه چي هوضمير ده
اوباجع ده الرجل ته. اوبيا د مبتداء سره دخبر خپل نه جمله اسميه خبريه جوړيږي
او هدا رنگ په دويم مثال کيښ بئس فعل زم ده. او الرجل وماته فاعل ده. او فعل
سره د فاعل خپل نه جمله فعلي انشائي شوه اوزيد چي مخصوص بالذم ده خبرده
پاره د مبتداء مخذوفه چي هوضمير ده. نو د مبتداء سره دخبر خپل نه جمله اسميه
ده. نو بناء په دے دويم مذهب باند په نعم الرجل زيد کيښ هم دوه جمله جوړيږي
او په بئس الرجل زيد کيښ هم دوه جمله جوړيږي. يعني د افعول مدح سره د فاعل
اوسره د مخصوص بالمدح نه دوه جمله دي. او هدا رنگ د افعول زم سره د فاعل
اود مخصوص بالذم نه هم دوه جمله دي.

فائده: زده کړه دا خبره چي د شارح دادوه عبارتونه چي اول دا قول ده چي
في العمومية وهو الرجل. اودويم دا قول ده چي في الخصوصية وهو زيد مورد
اعتراض دي. په دے شان چي په اول عبارت باند اعتراض وارديږي او په دويم عبارت
باند هم اعتراض وارديږي. او په دواړو وارد اعتراض يو اعتراض ده. حاصل د
هغه اعتراض داده چي په وهو الرجل کيښ ضمير د هوراجع ده عموميت ته اوبيا دا
هوضمير مبتداء ده او الرجل وماته خبرده. او خبر حمل وي په مبتداء باند. او په دے
وهو الرجل عبارت کيښ حمل نه ده صحيح. ځکه چي هرکله دا هوراجع شوع عموميت ته
نود عموميت صرف وصف ده. او الرجل ذات ده. نو که الرجل حمل شي په هوياندي نو
لازم به شي حمل ذات په صرف وصف باند. اودا باطل ده. او هدا رنگ په هوزيد
کيښ دا هوضمير راجع ده خصوصيت ته او خصوصيت صرف وصف ده اودا هو
ضمير مبتداء ده په دے عبارت کيښ. اونييد وماته خبرده. او خبر حمل وي په مبتداء
باند. نو چي زيد وماته خبر شي او ويا باند حمل شي. نو لانهم به شي حمل ذات په صرف
وصف باند. اودا باطل ده. او جواب له دینه داده چي په دے عبارت کيښ چي هو
الرجل ده. دا هو عموميت ته نه ده راجع بلکي راجع ده شي عام ته چي دافهميږي

له عمومیت نه او همدارنگ په هوزید کین د اهو ضمیر خصوصیت ته نه ده راجع بلکه شئی خاص ته راجع ده. او شئی خاص او دغما شان شئی عام د واړه ذات مع الوصف دی نو حمل د الرجل وړباند په اول عبارت کین حمل ذات ده په ذات مع الوصف باند. او په دویم عبارت کین حمل دزید وړباند هم حمل ذات ده په ذات مع الوصف باند او حمل ذات په ذات مع الوصف باند جاژده. نوچه کوم شئی باطل ده هغه واقع نه ده په دے مقام کین. اوچما کوم شئی واقع ده هغه باطل نه ده.

فان قيل: اذا تقرر ان اللام للعهد الذهنی فكيف يصح قوله معرفا باللام اذا المعرف باللام الذهنی ليس بمعرف لانها في قوة النكرة: دا اعتراض وارد ده په دے قول دشام باند چه معرفا باللام. حاصل دا اعتراض داده چما هرکله دا خبره ثابته شوه چه په اسم جتن باند چه کوم لام داخل ده. دا الف لام عهد ذهنی ده. نو بیا دے اسم ته معرف باللام وئیل باطل دی. ځکه چه معرف خو هغه شئی ته وایي، چما معرفه شوه وی. او په کوم اسم باند چه الف لام عهد ذهنی داخل وی، هغه نه معرفه کین بلکه په قوت د نکره کین وی. او حال داده چما تاسو وړته معرفه وئیلی دی. نو له دے اعتراض نه شارح جواب کړید چه په دے عبارت خیل سره چما:

قلنا: الامر كذلك الا انه يسمى معرفا تشبيها له بالمعرف باللام الخارجي في الصورة ۱- حاصل د جواب داده چه معامله هم داده لکه چه معترضه تا ذکر کړه. چه هغه اسم چه الف لام عهد ذهنی وړباند داخل وی هغه ته معرف باللام وئیل نه دی ځکه چه معرف باللام هغه ته وایي چه معرفه شوه وی په الف لام سره. او دا اسم چه وړباند الف لام عهد ذهنی داخل وی نه معرفه کین په دے الف لام سره. خو لکن موخه چما وړته معرف باللام وئیلی دی. دا په طریق د حقیقت سره نه بلکه په طریق د مجاز مستعار سره مووړته وئیلی دی. چما دا اسم چه وړباند الف لام عهد ذهنی داخل وی مشابه ده په اعتبار صورت سره، د هغه اسم سره چه په هغه باند الف لام عهد خارجی داخل شوی وی. او مشابهت د دواړو ترمنځ په اعتبار صورت سره ظاهره. نو معرف باللام په حقیقت کین هغه اسم ده. چه وړباند الف لام عهد خارجی داخل وی. او دا اسم چه وړباند الف لام عهد ذهنی داخل وی په اعتبار صورت سره چه وړسره مشابهت پیداشو، نو دے اسم ته معرف باللام وئیل په طریق د استعاره او مجاز مستعار سره صحیح دی.

تفصیل المقام :- زده کړه دا خبره چې الف لام غیرنما اشد پنځل کوي کين په څلور
نسه دی. اول قسم الف لام جنسی ده. او دویم قسم الف لام استغراقی ده. او دریم قسم
الف لام عهدی هنی ده. او څلورم قسم الف لام عهدی خارجی ده. الف لام جنسی عبارت ده
د هغه الف لام نه چې په هغه سره اشاره شوې وي حقیقت د شئ ته او مراد به هم د انفس
حقیقت من حیث هی هی وی بغیر د انطباق نه په ټولو افرادو باندې او یا په بعضو افرادو
باندې. مثال لکه الرجل خیر من المرأة. نو په الرجل کين الف لام لپاره د جنس ده ځکه چې
په دې سره اشاره شویده نفس حقیقت درجل ته من حیث هی هی بغیر د انطباق د دې
حقیقت نه په ټولو افرادو او یا په بعضو افرادو باندې. نو معنی د کلام داده چې حقیقت د
رجل غوما ده د حقیقت د مرء نه. او په المرء کين هم الف لام لپاره د جنس ده نو زده
له مرء نه هم حقیقت د مرء ده نه افراد. نو چې هرکله د الف لام لپاره د جنس شول
نو معنی د کلام صحیح شوه چې حقیقت درجل غوما ده له حقیقت د مرء نه ځکه چې
حقیقت درجل داده چې "مذکرم من بنی ادم يتجاوز من حد الصغر الى حد الکبر" او حقیقت
د مرء داده چې "مؤنث من بنی ادم يتجاوز من حد الصغر الى حد الکبر" او د حقیقت
درجل پیداشویده لپاره د نبوت او امامت او قضاوت او اداء د شهادت په حدود
او قصاص کين. په خلاف د حقیقت د مرء نه. چې په هغه کين صلاحیت د دې مذکور
امور ونشته. بلکه لپاره د جدا امور و پیداشویده. او الف لام استغراقی عبارت ده له
هغه الف لام نه چې اشاره پرې کولې شي حقیقت د شئ ته خو لکن چې دا حقیقت به منطبق
وي په تمامو افرادو باندې. یو فرد به هم وړاندې وي خارج. نو په دې الف لام کين مقصود
افراد وي. خو لکن اشاره حقیقت ته چې کولې شي د لپاره د دې، چې ملاحظه د دې
افرادو په دې حقیقت سره کېږي. ځکه چې دا افراد غیر محصور وي. نو بغیر د یو
امر کې نه د دوی ملاحظه نشي کېدای. مثال لکه دا قول د الله تعالی: "ان الانسان
لفی خسرة" نو په دې الانسان کين الف لام لپاره د استغراق دی، ځکه چې په دې سره
اشاره شویده حقیقت د انسان ته چې حیوان ناطق ده. خو لکن مراد ورته دا حقیقت
من حیث هی هی نه ده. بلکه مراد ورته دا حقیقت ده خو لکن چې منطبق وي په ټولو
افرادو باندې ځکه چې وقوع په خسرو او تاوان کين د دې نفس حقیقت — چې حیوان
ناطق ده نه راځي. ځکه چې د ايو مفهوم ده چې په ذهن کين موجود ده. نو مقصود
په وروسته حکم د خسرو افراد د انسان دی. خو لکن دا افراد غیر محصور دي.

نودوئی ملاحظہ پہ دے حقیقت سرے کی۔ ی۔ اوالف لام عہد ذہنی عبارت دہ لہ ہفہ الف
لام نہ چہ پہ ہفہ سرہ بہ اشارہ شوے وی حقیقت دشی تہ خو لکن چہ دا حقیقت منطبق
وی پہ یوفر غیر معین باند۔ مثال لکہ دا قول داللہ تعالیٰ: افی اخاف ان یا کلم الذی سب
نوبہ الذی سب کبش الف لام لپارہ د عہد ذہنی دہ۔ حکمہ چہ پہ دیکبش اشارہ شویہ حقیقت
د ذتب تہ خو لکن دا حقیقت منطبق دہ پہ یوفر غیر معین باند۔ حکمہ چہ نفس حقیقت
خو ما اک نشی کوئے حکمہ چہ نفس حقیقت یو مفہوم دہ او مفہوم اکل او خو ما اک نشی
کوئے۔ او ہمدارنگ دا حقیقت منطبق دہ پہ ہو لو افراد و باند۔ حکمہ چہ ہو ل یوان
جمع کیدل پہ اکل او خو ما اک دیوسف علیہ السلام باند باطل دی۔ او ہمدارنگ پہ
دے الف لام کبش یوفر معین تہ ہم اشارہ نہ دہ۔ حکمہ چہ مراد یعقوب علیہ السلام
ختم معین لیوہ نہ وک۔ نو مراد لہ الذی سب نہ یوفر غیر معین دہ۔ چہ دہفہ ملاحظہ
پہ دے حقیقت سرے کوئے شی۔ اوالف لام خارجی عبارت دہ۔ دہفہ الف لام نہ چہ
پہ ہفہ سرہ بہ اشارہ شوے وی یوفر معین د حقیقت تہ چہ ہفہ فرد بہ متکم او
مخاطب دواہوتہ معلوم وی۔ او موجود بہ وی پہ خارج کبش۔ نولہ دے وجہ نہ چہ پہ دے
الف لام عہد خارجی سرہ اشارہ کوئے شی فرد معین فی الخارج تہ، دے الف لام تہ
الف لام خارجی ہم وای۔ او پہ دے مخکبش دے واپرواقسا موسرہ اشارہ حقیقت
دشی تہ کی۔ ی۔ نو حکمہ ورا تہ الف لام حقیقی اولام الحقیقت وای۔

والمراد من افعال المدح والذم ما وضع لانشاء المدح والذم فلا تنقض بقوله مدحت
اللولؤ علی الصفاء ودممت الشیطان علی الرجاء الخ: غرض دشارح پہ دے عبارت
تخیل کبش جواب واکول دی دیواعتراض تہ، حاصل دا اعتراض دادہ چہ دا حصہ۔ د
افعال المدح اوزم پہ دے خلوص وکبش نہ دہ صحیح، بلکہ نورا افعال مدح اوزم ہم شہ
لکہ مدحت اللؤلؤ علی الصفاء۔ نو دا فعل مدح دہ اوزم دمت الشیطان علی الرجاء۔
فعل ذم دہ۔ نو حصہ پہ خلوص وکبش باطل دہ! او منشاء دے اعتراض او تو ہم دا
چہ معتراض دا تو ہم کریدہ چہ فعل مدح اوزم ہر ہفہ فعل تہ وای چہ افادہ دم
یا دزم کوی۔ نو دا افادہ پہ مدحت اللؤلؤ کبش ہم موجودہ دہ۔ حکمہ چہ دا افادہ دم
کوی او دا افادہ پہ دمت الشیطان کبش ہم موجودہ دہ حکمہ چہ دا افادہ دزم کوی
او حاصل جواب دادہ: چہ مراد لہ افعال مدح اوزم تہ ہفہ افعال دی۔ چہ
ہفوی وضع وی لپارہ دانشاء دم مدح او یا لپارہ دانشاء دزم۔ او افعال مدح اوزم

نه مراد نه دی چه: نفس افاده دمدم او دم به کوی. نو د نعم الرجل زید معنی ده انشاء
 دمدم چه هغه فی الحال ده. او داسه نه ده چه دامدم به خارج کین موجوده ده په یو د
 ازمنه ثلاثه کین. او په دے نعم الرجل زید سره ورته حکایت کولے شی. او دا کلام مطابق
 کولے شی د خارج سره. په خلاف دمدم حت او د ممت خکه چه دادواړه دلالت کوی چه
 دامدم او دم به خارج کین موجوده. او په دے کلام سره ورته حکایت کولے شی. او دا
 کلام ورا سره مطابق کولے شی. نو هرکله چه مراد له افعال مدح او دم نه هغه افعال
 شول چه وضع وی لپاره د انشاء دمدم او دم. نو حصه په دے خلوص افعالو کین هم نه
 باطلین. او همدارنگ د تعریف د افعالو مدح والذم هم نه ماتیري په مدحت او
 د ممت سره. خو لکن دلته بیا معترض اعتراض کوی. حاصل د اعتراض داده چه تعریف
 د افعالو مدح او دم چه وضع به وی لپاره د انشاء دمدم او دم منقوض ده په فعل
 تعجب باند چه هغه دا قول ده "ما احسن زیداً" په دے شان چه دامدم وضع ده لپاره د
 انشاء دمدم! او جواب له دینته داده چه نه منو دا خبره چه دامما احسن زیداً او وضع ده،
 لپاره د انشاء دمدم، بلکه دا وضع ده لپاره د انشاء د تعجب. او بیا انشاء د تعجب مستلزم
 ده انشاء دمدم لره. نو د انشاء دمدم معنی موضوع له دما احسن زیداً نه ده. بلکه
 دامعنی التزامی دما احسن زیداً ده. او فعل مدح دینته وایی چه معنی موضوع له د
 هغه به انشاء دمدم وی. نو ما احسن زیداً خارج ده د تعریف د افعال مدح او دم
 بیا معترض اعتراض کوی. چه تعریف د افعال مدح او دم منقوض ده په امر دمدم حت
 او د ممت خکه چه هیغه د امر دمدم حت او د ممت وضع ده لپاره د انشاء دمدم او دم
 اگر چه پخپله دامدم حت او د ممت نه دی وضع. نو دا امر دمدم حت او د ممت د افعال مدح
 او دم نه دی. او تعریف د افعال مدح او دم ورا باند صا د قیری. نو تعریف د افعال
 مدح او دم مانع نشو له دخول د غیرته. او همدارنگ دا حصه په دے خلوص و کین د
 افعال مدح او دم باطل ده، خکه چه امر دمدم حت او د ممت هم افعال مدح او دم
 او جواب داده چه افعال مدح او دم دینته وایی، چه وضع وی لپاره د انشاء دمدم
 او دم. او امر دمدم حت او د ممت نه دی وضع لپاره د انشاء دمدم او دم. بلکه
 دادواړه وضع دی لپاره د طلب د انشاء دمدم او دم. نو دوی خارج دی د تعریف
 د افعال مدح او دم نه، نو تعریف د افعال مدح او دم مانع هم نشو له دخول د غیرته
 او حصه د دے افعالو مدح او دم هم صحیح شو په دے خلوص و افعالو کین.

نو شارح ددے فعالو دیارہ دے نومونہ ذکر کړیدی. اول نوم داچه دوئی ته افعال
 المدح والذم وای. او وچه دتسمیه ددے شارح په سر د نوع کین ذکر کړیږي. او دویم
 داده چه دوئی ته الافعال الجوامد وای. او وچه دتسمیه داده چه دوئی ته حکه دا
 وای حکه چه دوئی جامد دی و نه اشتقاق د مضارع اود امر اود اسم فاعل تکړی
 اود یم نوم داچه الافعال المنسلخه دوئی ته وای. او وچه دتسمیه داده چه منسلخه
 مشتق ده دانسلخه نه او انسلخه وای خروجه ته. اود افعال هم خارج شوی دی د زمانه
 نه په دے شان چه معنی ددوئی نه ده مقترنه تر یو زمانه پورے له ازمنه ثلاثه نه نو
 دلته معترض اعتراض کوی. هغه داچه هرکله دا افعال مدح اودم خارج شوی دی، د
 زمانه نه او دلالت نکوی په زمانه باند. نو دوئی ته بیا فعل وئیل نه دی صحیح او تعریف
 د فعل نه خارج دی حکه چه تعریف د فعل داده چه فعل هغه کلمه ده چه دلالت به
 کوی پخپله معنی باند بغیر د ضم د ضمیمه نه اودا معنی به مقترنه وی تر یو د ازمنه
 ثلاثه پورے. اود د افعال مدح اودم معنی خونه ده مقترنه تر یو د ازمنه ثلاثه
 پورے. نو دوئی خارج شول له تعریف د فعل نه. نو تعریف د فعل جامع تشوخیلو
 افراد ولره. او جواب له دینه داده چه په دے تعریف د فعل کین چه اقترا د ذکر ده
 مراد و نه اقترا په اعتبار اولی وضع سره ده. یعنی فعل دینه وای، چه معنی د
 هغه به مقترنه وی تر یو د ازمنه ثلاثه پورے خو لکن په اعتبار د وضع اولی سره
 اود دے افعالو هم معنی مقترنه ده تر یو د ازمنه ثلاثه پورے. اودا عدم اقترا
 چه په کین راغلیده دا په اعتبار وضع ثانی سره ده. چه هغه عبارت ده د نقل نه یعنې
 ددے افعالو مدح اودم معنی مقترنه ده په اصل وضع کین تر زمانه پورے او بیا
 واستونقل وکړے شول دے معنی مقترنه نه هغه معنی ته، چه په هغه کین اقترا ت
 نشته. نو تعریف د فعل ورا جامع ده دے افعالو مدح اودم ته نو اعتراض دفع ده.
 اعلم ان فعل المدح هو حب لا کلمه ذافانه اسم من اسماء الاشیاء لکنه لما امتزج الخ
 غرض د شارح په دے عبارت خپل کین جواب ورا کول دی د یو اعتراض نه. هغه ا
 چه فعل مدح په حبنا کین دا حب ده فقط. او دانه ده په اتفاق د نماوسره نو
 ثبنا وجه ده دیارہ د مصنف چه دامجموعه حبنا ای شمار کړیږي له افعال مدح اودم
 نه. او حاصل د جواب داده چه دا خبره منوچه فعل مدح دا حب ده فقط اودا
 دانه ده. خو لکن د دا هرکله چه د حب سره شد امتزاج راغلی وه په داسه طریق

سرہ چہ دے انفصال نہ راشی دحب نہ نولہ وجہ شدت امتزاج نہ مصنف داجمعہ حب او ذشار کرل پہ افعال مدح کین۔ نو باعث پہ مصنف باندی پہ شمار لوکین داشت امتزاج دہ۔ نولہ وجہ دے شدت امتزاج نہ پہ داسے طریقے سرہ چہ داذا ورنہ نہ بد اکیزی پہ استعمال کین، داحب سرہ دذانہ مجموعہ یوہ کلمہ شمار کرے شویداہ۔ دلستہ یوبل اعتراض معترض کوی۔ ہفما داچہ خہ وجہ دہ چہ دا غورہ شویداہ پیارہ در چہ دابہ فاعل وی پیارہ دحب او بل اسم نہ دہ غورہ شوے۔ نولہ دینہ جواب دادہ چہ دا خک غورہ شو، خک نہ دا اسماء اشاراتونہ دہ۔ او پہ اسماء اشاراتو کین ابہام دہ او مقصود پہ دے باب کین چہ دا افعال مدح او دم دی ابہام دہ۔ نو خک نہ دا غورہ شو او بل اسم نہ دہ غورہ شوے۔ او ابہام پہ دے باب کین خک مقصود دہ۔ چہ پہ فاعل کین ابہام وی نویوخل بہ مدح وشی دشی پہ طریقہ د عموم سرہ پہ واسطہ دے فاعل عام سرہ۔ او بیا بہ مدح وشی دے شئی پہ طریقہ د خصوص سرہ پہ واسطہ ذکر د مخصوص بالمدح سرہ۔ نو تکما اربہ راشی پہ مدح کین او تکرار پہ مدح کین مقصود دہ۔

النوع الثالث عشر

شعرے دیگر افعال یقین و شک بودگان برد و اسم!
چون در آید ہر یکے منصوب سازد ہر دورا!
خلت باشد با علمت پس حسبت با ظننت!
پس ز عمت با رثیت پس و جدت بی خفا!

زدہ کمرہ دا خبرہ چہ دیار لسمہ نوع لہ دے دیار لسن انواعو دعوا ملوسماعیمہ نہ افعال قلوب دی۔ چہ وراتہ افعال دیقین او د شک ہم وای۔ او دا داخلیزی پہ جملہ اسمیہ باندی۔ او پہ جملہ کین چہ مبتداء او خبر دی پہ ہفوی دواہو کین عمل کوی د نصب۔ پہ د شان چہ مبتداء تہ ہم نصب وراکوی او ہفما مفعول اول وی پیارہ دے افعال و خبر تہ ہم نصب وراکوی۔ او ہفما وراتہ مفعول ثانی جوہریزی۔ نو ناظم پہ دے خیل منظوم کین وک افعال قلوب ذکر کیدی۔ درے افعال پیارہ دیقین دی۔ یعنی پہ یقین باندی دلالت کوی۔ او دے افعال پیارہ د شک دی۔ یعنی پہ شک باندی دلالت کوی۔ او یو فعل مشترک دہ پہ مابین دیقین او د شک کین۔ دیقین پیارہ ہم مستعلیزی او د شک پیارہ ہم مستعلیزی۔ نو ہفما درے افعال چہ پیارہ دیقین دی۔ ہفما: علمت

رئیت. او وجدت دی. او دا افعال په یقین باند دلالت کوی. او هغه د ژبه افعال چه
 پیاړه د شک دی هغه: خلعت. حسبت او ظننت دی. نو دا درې افعال دلالت کوی،
 په شک باند. او هغه فعل چه مشترک ده په مابین د یقین او د شک کین زعمت ده
 نو دا پیاړه د یقین هم راځی او پیاړه د شک هم راځی. نو معنی او ترجمه د شعر و نو داده،
 چه ناظم وایی چه بل قسم په عواملو کین افعال یقین او شک دی. او چه کله دا افعال
 په دوه اسمونو باند وړاندې داخل شی. نو دواړو ته نصب وړا کوی. چه دا افعال: خلعت.
 علمت. حسبت. ظننت. زعمت. رئیت. او وجدت دی. او په کید و د دې افعالو کین
 پیاړه د یقین او شک هیڅ خفاء نشته.

تشریح: نه ده کړه دا خبره چه درئیت دوه معانی دی. اوله معنی داده چه دا راځی
 پیاړه د مروت بصری. نو په دې وقت کین دا رئیت دا افعالو قلوبونه نه ده. بلکه د
 افعالو د اعضا ظاهره نه ده، چه وړاندې به وراځی ویشلی شی. او په دې وقت کین دا رئیت
 متعدی وی یو مفعول ته فقط. او دویمه معنی درئیت داده چه دا راځی پیاړه د مروت
 قلبی. نو بیا دا رئیت په دې معنی سره دا افعالو قلوبونه ده، ځکه چه بیا د مروت معنی
 ده علمت او علم فعل ده له افعال قلوبونه او په دې وقت کین دا رئیت متعدی
 کین د دوه مفعولونو ته. او د وجدت د پیاړه هم دوه معانی دی. اوله دا چه دا راځی
 په معنی د وجدان حسی باند. نو بیا د وجدت معنی ده ابصرت. او په دې وقت
 کین بیا دا وجدت دا افعالو د قلب نه نه ده بلکه له افعالو د جوارجونه ده. او په دې
 وقت کین دا متعدی کین یو مفعول ته فقط. او دویمه معنی د وجدت داده چه دا
 راځی پیاړه د وجدان قلبی، چه مراد وړاندې علم ده. نو بیا دا په معنی د علمت سره ده.
 او علم یو فعل ده له افعالو د قلب نه، نو دا وقت دا افعالو قلوب نه ده. او متعدی
 کین د دوه مفعولونو ته. او دوی چه دا وایی. چه ظننت او خلعت او حسبت راځی
 پیاړه د شک نو مراد له دینه غالب استعمال ده. یعنی په غالبو اوقاتو کین دوی راځی
 پیاړه د شک. او په بعضو اوقاتو کین پیاړه د یقین هم راځی لکه ظننت، چه په بعضو
 اوقاتو کین راځی پیاړه د یقین لکه په دې قول د الله تعالی کین چه: انا ظننت انا
 ملاقی حسابیه. نو د دې ایت کین دا ظننت پیاړه د شک نه ده بلکه پیاړه د یقین
 ده. یعنی علمت انا ملاقی حساب اعمالی. او همدارنگ خلعت هم په بعضو اوقاتو
 کین راځی پیاړه د یقین لکه ویشلی شی چه خلعت زید اقاما. او مراد وړاندې علمت وی

او همدارنگ حسبت هم په بعضی اوقاتو کښ راځي پياره ديقين لکه وييلی شي نسبت
 همدا فاضلا. نو دا په معنی د علمت سره ده. او همدارنگ دوي چي وايي چي علمت او
 رائييت او وجدات راځي پياره ديقين. نو مراد له دينه داده چي په غالب استعمال دوي
 پياره ديقين ده. او په بعضی اوقاتو کښ پياره د شک هم راځي. مثال لکه علمت نو دا
 علمت په غالبو اوقاتو کښ پياره ديقين راځي خو لکن په بعضی اوقاتو کښ پياره د شک
 هم راځي لکه په دے قول د الله تعالى کښ فان علمتموهن مؤمنات فلا ترجعوهن
 الى الکفار. نو په دے ايت کښ دا علمتموهن په معنی د ظننتموهن سره ده. د غما
 شان رائييت هم پياره د شک راځي لکه وييلی شي چي رائييت زيدا فاضلا. نو د رائييت
 په معنی د ظننت سره ده. او همدارنگ د جدت راځي پياره د شک لکه وييلی شي،
 وجدات زيدا فاضلا. او مراد وړانه ظننت زيدا فاضلا وي. دلته معترض يو
 اعتراض کوي. هغه دا چي خه وجه ده پياره د مصنف چي دا افعال قلوب په صيغو
 د ماضي سره ذکر کړي او په صيغو د مضارع سره يي ذکر نکړي. سره له دينه چي لکه څنگه
 چي دا افعال په صيغو د ماضي سره ذکر شي افعال قلوب دي. نو همدارنگ که په صيغو
 د مضارع سره ذکر شي نو بيا هم افعال قلوب دي. او له دينه جواب داده چي مصنف
 ځکه دا په صيغو د ماضي سره ذکر کړي دي، چي ماضي مقدم ده له حال او استقبال
 نه چي په دے دواړو باندې مضارع دلالت کوي. نو له وجه د مقدم موالي د ماضي نه دا
 افعال يي په صيغو د مضارع باندې ذکر نکړل. بيا معترض اعتراض کوي! چي خه چي
 ده چي مصنف دا افعال ذکر کړي دي په صيغو د متکلم باندې. او په صيغو د مخاطب
 باندې يي ذکر نکړل. او جواب له دينه داده. چي دا افعال مصنف ځکه په صيغو د
 متکلم باندې ذکر کړل، او په صيغو د مخاطب باندې ذکر نکړي. ځکه چي علم په افعالو ځپل
 زما باندې زيات وي له علم نه په افعالو د زما په ذيل کښ باندې. بيا معترض وايي
 چي نه مضم دا خبره چي ظننت او خلت او حسبت پياره د شک راځي. ځکه چي شک
 نو عبارت ده له هغه علم نه چي په يو نسبت باندې راځي، خو لکن چي په دے علم
 کښ استواء موجوده وي په وقوع د نسبت او په لا وقوع د نسبت باندې. يعنې په دے
 دواړو جانبونو د نسبت باندې به يوشان علم راغلي وي. او ظننت او خلت او حسبت
 خود دلالت کوي په هغه علم باندې چي راغلي وي په جانب را حجه د نسبت باندې. نو دا
 د يواړه افعال پياره د شک بلل باطل دي! او جواب له دينه داده چي مراد له شک

ظن ده. او شک نشته چه داد یواره افعال را می پاره دظن چه دظن عبارت ده
نه علم نه په جانب راجحه نسبت باندی.

وانما سمیت بهالان صد و هامن القلب ولا دخل فيه للجوارح الخ: غرض شایع
په دے عبارت نیل کین بیان دوجه دتسمیه ددے افعالوده په افعال القلوب سره.
حاصل ددے وجه داده چه دوئی ته حکه افعال قلوب وایی، چه ددوئی صد و هامن القلب
نه کیزی فقط او جوارحوله هیخ دخل نشته په صد و هامن ددے افعالوکین حکه، چه
بعض له دوئی نه پیاره دیقین دی. په یقین باند دلالت کوی. او بعض پیاره د شگ
دی. په شک باند دلالت کوی. او دایقین او شک نه صادریری دجوارحونه، نو
جوارحوله هیخ دخل نشته په صد و هامن ددے افعالوکین. نو معلوم شوه چه دا
افعال صرف دقلب دی. نو حکه وراثه افعال قلوب وایی. خو لکن په دے باندی
معترف اعتراف کوی، هغه داچه دا افعال صادریری دقلب نه نه بلکه صد و
ددے افعالوکیزی دجوارحونه حکه چه دا افعال الفاظ دی او صد و هامن الفاظودل
نه کیزی او لسان یوه جارحه ده دجوارحونه. نو دا خبره ستاسو باطله شوه چه صد
ددوئی دقلب نه کیزی. او جوارحوله په صد و هامن ددوئی کین دخل نشته! او جواب
له دینه داده چه دا عبارت د شارح چه لان صد و هامن القلب ده په خلاف مضامین
سره ده په دے شان چه لفظ دمعانی په دے کلام د شارح کین مقدمه او هغه
مضامین ده هاضمیرته نو تقدیرد عبارت داسه ده چه لان صد و هامن معانیها من القلب
نومعنی دکلام د شارح داشوه چه دے افعالو ته حکه افعال قلوب وایی، حکه چه
صد و هامن معنوددے افعالو دقلب نه کیزی. او شک نشته چه صد و هامن معنوددے
افعالو دقلب نه کیزی. حکه چه معانی ددے افعالو یقین ده او ظن ده. او شک
نشته چه صد و هامن دیقین او دظن دقلب نه کیزی. حکه چه قلب محل ده پیاره صد
دظن او دیقین. اگر چه الفاظ ددے افعالو صادریری دلسان نه چه دایوه جارحه
ده له جوارحونه.

وتدخل على الجملة الاسمية تنصب المبتدأ والخبر الخ: غرض د شارح په دے
عبارت نیل کین بیان دم دخول د افعالو قلوبوده. نو شارح وایی چه مدخول ددے
افعالو جمله اسمیه ده. او دا افعال په جمله اسمیه داخلیری. او په دے جمله اسمیه
کین چه کوم مبتدأ او خبر د کروی. هغه د وارو ته نصب و کوی بنابر مفعول په

دے شان چہ مبتداء تہ نصب و مرکول بنا پہ دے باندی چہ دابہ مفعول اول وی ددی
 او خبر تہ نصب و مرکوی بنا پہ دے باندی چہ دابہ مفعول ثانی ددوی وی۔ مثال لکہ علمت
 زید افاضلا۔ نو محکمی لہ دخول د علمت نہ زید فاضل وی۔ چہ زید مبتداء افاضلا
 و ماتہ خبر و۔ اوزید مرفوع و بنا برابت است یعنی مبتداء و۔ اوافاضل مرفوع و
 بنا بر خبریت چہ دا خبر و۔ اودوار و تہ مافع عامل معنوی و مرکب و۔ اوکہ چہ پہ
 دے جملہ اسمیہ باندی علمت چہ افعال و قلوب و تہ و ما داخل شو۔ نوزید اوافاضل
 دوار و تہ ی نصب و مرکب و بنا بر مفعولیت، چہ زید مفعول اول شو د علمت اوافاضلا
 مفعول ثانی شو د علمت، او پہ دوار و کین عامل لفظی عمل و کرد چہ بعینہ د علمت و
 او ترکیب دے مثال دادہ چہ علمت فعل او ت قصیر متکلم و ماتہ فاعل اوزید و
 مفعول اول اوافاضلا و ماتہ مفعول ثانی۔ فعل سرہ د فاعل اوسرہ د دوار و مفعول و
 تہ جملہ فعلیہ خبریہ شو۔ او مثال شوہ پیارہ د مثل، چہ هغه دخول د افعال قلوب
 دہ پہ جملہ اسمیہ باندی ہے۔

وانما اختص دخولها على الجملة الاسمية ليضيد دخولها العلم والظن للحكم الخ
 غرض شارح پہ دے عبارت نچل کین بیان د فائده د دخول ددوی دہ پہ جملہ اسمیہ
 نو حاصل د بیان د فائده دادہ چہ دا افعال قلوب حکم مختص شوی وی تر جملہ اسمیہ
 پورے چہ دوی بہ داخل وی پہ جملہ اسمیہ باندی فقط، پیارہ دے چہ دخول ددوی
 یقین اکبری علم یعنی یقین او یا ظن پہ دے حکم باندی چہ کوم حکم واقع شوے وی پہ
 دے جملہ اسمیہ کین۔ پہ دے شان چہ هغه حکم چہ پہ دے جملہ اسمیہ کین د کردی مطلق
 وی داپکین نہ وی متعین چہ دا حکم د یقین نہ راپید اشویدہ اوکٹ دظن نہ راپید
 شویدہ۔ اوچہ کله و ما باندی یو فعل د افعال قلوب و ما داخل شی۔ نویا بہ دا معلوم وی
 چہ دا حکم راپید اشویدہ لہ یقین نہ او یا دظن نہ مثال لکہ زید فاضل نو دایوہ جملہ
 دہ او پہ دیکین چہ کوم حکم موجود د هغه فضیلت د زید دہ او دا حکم مطلق دہ دا
 پکین متعین تہ دہ چہ دا حکم چہ فضیلت د زید پید اشویدہ د یقین نہ اوکٹ دظن
 نہ۔ یعنی دانہ معلوم وی چہ پہ دے حکم باندی زمونیز یقین دہ اوکٹ ظن دہ۔ او کله
 چہ و ما باندی علمت داخل شی او داسے و ویشل شی چہ علمت مزید افاضلا۔ نو اوس دا
 و ما تہ معلوم وی چہ دا حکم چہ فضیلت د زید باندی شویدہ۔ پید اشویدہ د یقین نہ
 یعنی د متکلم و ما باندی یقین دہ۔ اوچہ کله داسے و ویشل شی چہ ظننت زید افاضلا

نواس دا ومانه معلومیزی چه د احکم چه فضیلت دزید ده را پیداشویده له ظن نه
 یعنی د متکلم په دے حکم باند ظن ده. او په علمت او ظننت باند نواس افعال قیاس دی.
 واعلم انها بذواتها افعال لا اسماء ولا حروف وعددها سبعة ومدخلوها الجملة
 الاسمية الخ: غرض د شارح په دے عبارت خپل کین بیان د امو و خمسة ده. اول اما
 بیان د ذوات د دے افعالو دی. نو د ا بیان کړیده شارح په دے عبارت خپل سره چمتا
 انها بذواتها افعال لا اسماء ولا حروف. یعنی ذات د دوئی فعل ده. اول ما قیل د فعل
 نه دی او د ا فعل ومانه نوع ده. او د ا افعال ومانه افراد دی. نوع د شئی تمام حقیقت
 او ذات وی پیاړه د شئی. نو د ا فعل هم تمام حقیقت او ذات ده پیاړه د دے افعالو
 او دوئی په اعتبار د ذات سره اسماء هم نه دی او حروف هم نه دی. او دویم امرعا
 او شمار د دوئی ده. او د دے بیان شارح کړیده په "وعددها سبعة" سره یعنی دا او
 افعال دی چه دره پیاړه د یقین دی او د دے پیاړه د شک دی. او یو مشترک ده په
 مابین د یقین او د شک کین. او د سیم امر مدخول د دوئی ده. او د شارح بیان کړیده
 په "و مدخلوها الجملة الاسمية" سره. یعنی دا افعال د اخلیری په جمله اسمیه باند فقط
 او مبتداء او خبر ته چه جمله اسمیه ومانه جوړه شویده نصب وړا کوی، په دے شان،
 چه له مبتداء نه مفعول اول جوړیږی پیاړه د دوئی اول خبر نه په مفعول ثانی ومانه
 جوړیږی. او خلوصا امر عمل د دوئی ده. او د ا عمل د دوئی شارح په "وعملها نصب
 علی المفعولیه" سره بیان کړیده. یعنی په داده چه نصب وړا کوی مبتداء خبر ته،
 بنا بر مفعولیت، چه د مبتداء نه مفعول اول جوړیږی او د خبر نه مفعول ثانی. او پنجم امر
 له دے امو و خمسة نه اسماء او نومونه د دے افعالو دی. نو شارح د دوئی پیاړه خلوصا نومونه
 ذکر کړیدی اول نوم داده چه دوئی ته افعال القلوب وای. او وجه د تسمیه ظاهره ده چه
 دا افعال هم د قلب نه صادریږی او جوار حوله پکین ختم د خول نه دی. او دویم نوم
 د دوئی افعال یقین و الشک ده. او وجه د تسمیه ظاهره ده، ځکه چه بعض افعال پکین
 د پیاړه د یقین راځی. او بعض د شک د پیاړه. او بعض مشترک دی په مابین د شک او
 د یقین کین. او د سیم نوم دوئی ته افعال نواسخ وای، او وجه د تسمیه داده چه نواسخ
 جمع د ناسخ ده او ناسخ معنی ده نسخ کوئک. او دا افعال هم په جمله اسمیه باند چه اخل
 شئی نو هغه پخوانی عمل ومانه نسخ کوی. ځکه چه مخکین له دخول د دے افعالو نه مبتداء
 او خبر د واره مرقوع وی. او رفع د واره ته عامل معنوی وړا کوی وی. نو چا کله دا

افعال ویرباند داخل شی، نو هغه پخوانی عمل چیرفع ده نسخ کوی اونو عمل په وی
کین کوی چه هغه عمل نصب ده نو مبتداء او خبر دواړو ته نصب وړ کوی. او د ابتداء پر
مفعولیت وی. او خلوص نوم دوئی ته افعال دواخل وایی. او وجه د تسمیه داده،
چه دواخل جمع د داخل ده او داخل معنی ده داخلیدونکې او دوئی هم داخلیری، پیر
مبتداء او خبر باند. چیرجملة اسمیه ده.

وقد یجئ بعضها للجوارح فحینش تنصب مفعولا واحدا نحو علمت فانه قد یجئ
بمعنی عرفت الخ: غرض د شارح دلته بیان دد خبری ده. چیر بعض افعال قلوب
راشی پیاره د نور و معنو، چه هغه معانی ومانه مراد شی، نو بیا دوئی له افعال قلوب
نه نشی شمارلې، اونه متعدی وی دوه مفعولوته بلکه متعدی وی یو مفعول ته، لکه
علمت، نو داچه کله راشی په معنی د یقین سره او مراد له علم نه په نرید باند هغه علم
شی چه هغه راغلې وی په بعضو صفاتو دده باند. نو بیا دا علمت د افعال قلوبونه وی
او متعدی وی دوه مفعولوته. او چه کله دا علمت په معنی د عرفت سره راشی او مراد
له معرفت نه فی نفسه معرفت د نرید شی نه معرفت صفت د هغه، نو بیا په دے وقت
کین دا علمت د افعال قلوبونه نشی کیدلې. او متعدی هم نه وی دوه مفعولوته بلکه
متعدی وی یو مفعول ته مثال لکه علمت زاید. ای عرفته فی نفسه یعنی مازید پیرنند
په اعتبار ذات دده سره نه په اعتبار د صفاتو سره. نو اوس دا د افعال قلوبونه
ده ثکله معرفت فی نفسه دشی حاصلیری په خوا سو سره نه په قلب سره. او دا علمت
متعدی ده یو مفعول ته چه زید ده. او همدارنگ رثیت چه راشی پیاره د یقین او
مراد له رؤیت نه رؤیت د قلب شی، نو بیا دا د افعال قلوبونه ده او متعدی وی دده
مفعولوته، او چه کله رثیت راشی په معنی د رؤیت بصری، نو بیا دا د افعال قلوبونه
نه وی بلکه افعال د جوارحونه وی. ثکله چه رؤیت بصری صادیری د بصره او
بصریوه جارحه ده له جوارحونه مثال لکه دا قول د الله تعالی: فانظر ما ذا تری. نو
په دے ایت کین تری په معنی د رؤیت بصری سره ده. او قرینه ویرباند فانظر
او دارثیت چه له افعال جوارحونه شی، نو بیا متعدی وی یو مفعول ته فقط. او غه
شان وجد ت چه کله په معنی د وجدان قلبی سره وی چه دا معنی د علم ده. نو بیا
دا د افعال قلوبونه ده. او متعدی وی دوه مفعولوته. او چه کله دا وجد ت په معنی
دا صبت شی، نو دا افعال قلوب نه نه وی بلکه له افعال د جوارحونه وی. او متعدی

نه وی دوه مفعولونه بلکه یو مفعول ته متعدی وی، حکما چه دا اصابت فعل جوارو ده نه دقلب - نوڅکه چه وجدت په معنی دا صبت سره شی، بیا له افعال قلوبونه نه وی بلکه له افعالو د جوارخونه وی.

ولا يجوز حذف احد المفعولين وان كان المفعول فضيلة لانها كمفعول واحد :-
 حذف کول د یو مفعول له دوه مفعولینو د دې افعال قلوبونه باطل ده یعنې ایا اطل ده چه یو مفعول د فعل قلب ذکر وی او په هغه باند اقتصار شوی وی او بل مفعول په حذف شوی وی. بلکه یا به دواړه مفعولونه د دوی ذکر وی. او که حذف کیږی، نو بیا به دواړه حذف کیږی خو لکن چه یو شی قاشم وی په مقام د دې دوه مفعولینو باند او وجه، لپاره د بطلان د حذف د یو مفعول سره د ذکر د بل مفعول نه داده چه، په ظاهر کین اکر چه دا دوه مفعولین مفعولونه وی لپاره د افعال قلوبو، لیکن په حقیقت کین مفعول لپاره د دوی مضمون د دې دوه مفعولینو وی. او مضمون د دې دوه مفعولینو عبارت ده له دینه چه مصدر د مفعول ثانی راواخستل شی او مضاف شی مفعول اول ته، برابره خبره ده که مفعول ثانی مشتقی وی او که جامدا وی. مثال لکه علمت زید افاضلا. نو مفعول اول زید ده او مفعول ثانی افاضلا ده. اود افاضلا مشتقی ده نو مصدر د دې فضیلت ده. نو چه د افضلیت مضافی شی زید ته اودا په وویل شی چه فضیله زید. نو د اضمون ده لپاره د دوه مفعولینو. اود اضمون چه فضیله زید ده په حقیقت کین مفعول ده لپاره د افعال قلوبو. نو تقدیر علمت زید افاضلا ده. چه علمت فضیله زید. او لکه علمت هن ازیدا. نو هن اسم شأ اول مفعول ده د علمت اوزید ای د ویم مفعول ده. اوزید اکر چه جامد ده خو لکن د دې مبدأ چه زیدیت ده مضافی شی مفعول اول ته چه هن اده نو ومانه مضمون، د دوه مفعولینو جوړیږی. نو د دوی به مضمون زیدیته هن اوی. اود اضمون پی په حقیقت کین مفعول ده لپاره د علمت. نو هر کله چه د اضمون مفعول ده لپاره د علمت، اود اضمون په شان د کله واحدا ده. اودا مفعول اول ومانه یو جزء ده او مفعول ثانی ومانه دویم جزء ده. نو که چرته یو مفعول له دې مفعولینو د افعال قلوبونه حذف شی. نو لازماً به شی حذف د جزء د کله بغیر د شأ موجب مجوزانه اودا باطل ده. نوڅکه اقتصار په افعال قلوبو کین په یو مفعول باند باطل ده بلکه د اضر ومانی ده چه باید دواړه مفعولین د افعال قلوبو به ذکر وی. نو شارح چه دا

ویشی دی چه لائما کفعلول واحد. نومراد ورنه دادا چه دادوه مفعولین دوه کین
دی پماره د مضمون. او هغه مضمون دده دواړو مفعول ده. نوکه دایو مفعول حذف
شی نو لا ترام به شی حذف دیو جزء دکله بغیرد موجب مجوزانه اودا باطل ده. خو
لکن په دے خبره باندی چه جائز نه ده حذف دیو مفعول ددوه مفعولینو دا علم نه دوه
اعتراضه واردیری. اول دا چه دراته به وینایو چه مفعول اول دافعال قلوبوبه حذف
شوی وی لکه په دے قول دالله تعالی کین چه "ولا يحسبن الذين يبتغون بما اتيهم الله
من فضله هو خیر لهم" په دے ایت کین دوه قراءت دی اول قراءت داده چه
ولا تحسبن په صیغه مخاطب سره ویشی شی نو بناء په دے قراءت باندی فاعل پماره
دلا تحسبن فعل ضمیر د مخاطب ده چه انت ده. او مفعول اول وراته الذین موصول
سره دصله نه ده. او مفعول ثانی وراته هو خیر لهم ده. نو بناء په دے قراءت حذف
دمفعول د فاعل قلب نه ده راغله چه فعل قلب لا تحسبن ده. اونه بناء په دے قراءت
باندی اعتراض واردیری، لکه چه بناء په دے قراءت حذف دمفعول نه ده راغله بلکه
دواړه مفعولین د فاعل قلب ذکر دی. اودویم قراءت په دے ایت کین داده چه ولا
يحسبن ویشی شی په صیغه دغائب سره. نو بناء په دے قراءت باندی فاعل د فاعل قلب
چه ولا يحسبن ده. الذین موصول سره دصله ده او مفعول اول په حذف ده چه
بخلم ده. او مفعول ثانی په هو خیر لهم ده. نو بناء په دے قراءت باندی معترض
اعتراض کوی چه تا سوا په چه حذف دیو مفعول دافعال قلوبوباطل ده. اوحال دا
ده چه په ایت مذکور کین مفعول اول د فاعل قلب حذف شوی ده. اودویم اعتراض
داده چه نه منم دا خبره چه یو مفعول له دوه مفعولینو دافعال قلوبونه نه حذف
کیدی بلکه نه به دراته وینایم چه دویم مفعول د فاعل قلب به حذف شوی وی،
لکه دا قول دشاعر.

شعی ے

لا تخلصنا علی اغراضك انا!

طالما قد ویشی بنا الاعداء!

نوپه دے شعر کین لا تخلصنا فعل قلب ده اوضمیر پکین مستتر ده چه انت ده. هغه
وراته فاعل ده اودا تا ضمیر د متکلم مع الغیر وراته مفعول اول ده. او مفعول
ثانی د دے فعل حذف ده چه هغه لفظ د "جازعین" ده چه جمع د جازع ده. نو
معترض وای چه دا تخلصنا فعل قلب ده اوماضی په غلت مراحمی او مفعول ثانی

دیده حذف ده او مفعول اول یکین ذکرده. نوشتا سود ا قاعدا که چه یوم مفعول له دوه
مفعولینود افعال قلوبونه نه حذف کیبزی باطله ده او منقوضه ده! او جواب له ده
دواپه و اعتراضونونه داده، چه مونب چه داوئیل دی چه حذف دیوم مفعول له دوه -
مفعولینود افعال قلوبونه تا جائزده. مراد و زمانه زمونب داده، چه یوم مفعول له دوه
مفعولینوته حذف شی بغیردخه قرینه نه، اوپه وقت د وجود قرینه کین حذف یو
مفعول له دوه مفعولینود افعال قلوبونه جائزده. اوپه مخکین ایت کین قرینه موجوده
ده په مفعول اول باند چه هغه یخلون لفظ ده، حکه دایمخلون دلالت کوی په مصدر
باند چه یخل ده او مفعول اول هم په ده ایت کین مصدر ده چه بخلهم ده. اوپه
شعر کین هم قرینه موجوده ده په حذف د مفعول ثانی باند چه هغه وسته کلام که
چه دا قول ده: انا طالما وشی بنا الاعداء. نو دده قول معنی دلالت کوی په خبره
باند چه مفعول ثانی پیاره د مخکین فعل قلب لفظ د جازعین ده. حکه چه دا: انا
طالما الخ دلیل ده پیاره د عدم جزع دده شاعر باند. نو معلومین چه مفعول
ثانی په جازعین وی. نو دواپه اعتراضه دفع شول. او ترجمه د مخکین شعر داده،
چه شاعر په ده شعر کین خطاب کوی خیل دشمن ته ورا ته وای چه مونب خفکه
کید وکی او جزع کونکی نه یو په ده خبره باند چه تا بادشاه ته زمونب په سر باند
چغلی کرید که او یا دشاه زمونب په خلاف را وچشو، حکه چه دیرخل زمونب په
سر باند بادشاه ته دشمنانونا مونب چغلی کرید که او مونب ورا باند حه ضرر نه ده
رسید له.

..... (شعر)

بعد از آن هفت قیاسی اسم فاعل مصدر است!
اسم مفعول و مضاف و فعل باشد مطلقاً!

پس صفت باشد که او مانند اسم فاعل است!
هفتم اسم تام باشد ناصب تمیز را !!!

هر کله چه ناظم فارغ شو د بحث د عواملو سماعیه نه نو شروع یه وکړه په بحث د
عواملو قیاسیه کین. نو عوامل قیاسیه و ده عوامل دی او هغه دادی: اسم فاعل
مصدر، اسم مفعول، مضاف، فعل، صفت او اسم تام. نو دواپه اقسام عوامل
قیاسیه دی. او فرقی په مابین د عوامل سماعی او د عوامل قیاسی کین مونب کرید
په سر دده کتاب کین په تقسیم د عواملو کین. او معنی او ترجمه د مخکینو اشعار ودا

ده چه تاظم وای چه روسته له ده عوامل سماویه نه و ده عوامل قیاسیه دی چه اسم فاعل - مصدر - اسم مفعول - مضاف، او فعل ده - خو لکن د افعول مطلقا عامل ده -
برابره خبره ده که فعل لانمی وی او که فعل متعدی - او که فعل مجرد وی او که فعل مزید فیه وی - او دغه شان برابره خبره ده که ماضی وی، که مضارع وی - او وروسته له دینه صفت هم عامل ده چه دایه شان د اسم فاعل ده - او اوم عامل اسم تام ده، چه نصب وراکوی تمیزته -

قوله اسم فاعل: هو فی اللغة کارکنده و فی الاصطلاح اسم مشتق من الفعل المضارع المعلوم الخ: غرض د شارح په ده عبارت خپل کین بیان د معنی لغوی او اصطلاحی د اسم فاعل ده - نو لغوی معنی د اسم فاعل شارح په ده عبارت سره ذکر کړیده چه: هو فی اللغة کارکنده - یعنی په لغت کین کار کوونکی ته وای - خو لکن په لفظ د اسم فاعل کین د ده کلمه دی چه اوله کلمه اسم ده چه د امضاف ده او دویمه کلمه فاعل ده چه د امضاف الیه ده او شارح چه د کارکنده معنی ذکر کړی د معنی د مضاف الیه ده فقط چه لفظ د فاعل ده - نو د کارکنده معنی لغوی د اسم فاعل نه ده بلکه فاعل ده نو د اتسام واقع شویده د شارح نه په بیان د معنی لغوی د اسم فاعل کین - نو په حقیقت کین معنی لغوی د اسم فاعل داده چه دایه لغت کین نام کارکنده ده - نو د اتام معنی د مضاف ده چه لفظ د اسم ده او کارکنده معنی د مضاف الیه ده چه فاعل ده - او معنی اصطلاحی د اسم فاعل شارح په "اسم مشتق من الفعل المضارع المعلوم لمن قام به الفعل بمعنى الحدث" عبارت سره ذکر کړیده - یعنی اسم فاعل عبارت ده د هغه اسم نه چه مشتق شوی وی د فعل مضارع معلوم نه - او دایه نوم وی د هغه کس دپاره چه ترکوم کس پورې فعل قائم وی په معنی د حدوث سره متا لکه ضارب - نو د اسم فاعل ده که چه د اسم ده او مشتق ده د فعل مضارع معلوم نه چه هغه یضرب ده - او طریقه اشتقاق داسه ده چه علامه د استقبال حد فاعله دیضرب نه او بیا الف داخل کړی شو په مابین د عین او د لام کلمه کین نو ورا نه ضارب جوړ شو - بلکه که چرته الف زیات نشی نولانم به شی التباس د اسم فاعل او ماضی تر مینځه، نو د دفع د التباس دپاره الف زیات شو، نو له یضرب نه ضارب جوړ شو - او ضارب نوم ده د هغه کس دپاره چه ترکوم کس پورې د افعول قاشم وی، خو لکن مطلق فعل نه بلکه هغه فعل چه د اسم فاعل د کوم فعل نه مشتق شوی وی نوضاب

به دهغه کس نوم وی چه ترچا پورے ضرب قائم وی، او ناصربه دهغه چا نوم وی چه تر
 چا پورے نصر قائم وی او اکل به دهغه چا نوم وی چه ترچا پورے اکل قائم وی. خو لکن
 د اقیام د فعل به تر دے کس پورے شوء وی په معنی دحد و سرة نه په معنی دوام
 سره. نو ضارب هغه کس ته وایي، چه په هغه پورے د ضرب قائم وی خو لکن نوی پیدا
 شوء وی، او ضارب هغه کس ته نشی ویلې چه په هغه پورے ضرب په طریق د دوام
 او استمرار قائم وی. نو په دے تعریف د اسم فاعل کتن. لفظ د اسم جنس ده و شامل
 ده هم اسماء مشتقه ته او هم اسماء غیر مشتقه ته او د مشتق اول فصل ده او
 من الفعل المضارع المعلوم دویم فصل ده. او د المن قام به الفعل دریم فصل
 ده. او د اجمعی الحد و ث خلوص فصل ده. نو په اول فصل سره چه مشتق ده د
 تعریف د اسم فاعل نه اسماء جامده او مصدر خارج شول ځکه چه اسماء جامده نه
 د بل شی نه مشتق دی، او نه له دوئی نه څوک مشتق دی. او مصدر نه اگر چه نور اشیاء
 مشتق دی خو لکن دا پخپله د چا نه نه ده مشتق. او په دویم فصل سره چه من الفعل
 المضارع المعلوم ده له تعریف د اسم فاعل نه اسم مفعول خارج شوء، ځکه چه اسم مفعول
 د فعل مضارع مجهول نه مشتق وی. په خلاف د اسم فاعل چه دا د فعل مضارع معلوم
 نه مشتق وی. او په دریم فصل سره چه دا قول ده لمن قام به الفعل. د تعریف. د
 اسم فاعل نه اسم تفضیل خارج شوء، ځکه چه مراد له من قام به الفعل نه داده چه دا
 اسم فاعل دینه وایي چه وضع به وی لپاره دهغه ذات چه تر هغه پورے فعل قائم
 وی فقط اوله دینه زیات د بل شی دپاره به نه وی وضع او اسم تفضیل خو وضع
 وی هم لپاره د ذات دهغه شی چه تر هغه پورے فعل قائم وی او هم لپاره د زیادت
 نوفر ق په مابین د اسم فاعل او د اسم تفضیل کتن داده، چه اسم تفضیل وضع
 وی لپاره د مجموعه ذات، چه تر هغه ذات پورے فعل قائم وی، او لپاره د زیادت
 نو د ذات او نریادت دواړه مجموعه معنی موضوع له د اسم تفضیل وی. په خلاف
 د اسم فاعل ځکه چه د اسم فاعل معنی موضوع له ذات مذکوره وی فقط او یات
 نه وی. او د لمن قام به الفعل معنی داده چه اسم فاعل به وضع وی لپاره د ذات
 فقط. نو په دے دریم فصل سره د تعریف د اسم فاعل نه اسم تفضیل خارج شوء،
 او په دے خلوص فصل سره چه دا قول ده بمعنی الحد و ث تعریف د اسم فاعل
 نه صفت مشبه خارج شوء، ځکه چه صفت مشبه وضع وی دهغه چا دپاره چه تر

چاپورے فعل قائم وی خوکن بمعنی الثبوت والدوام لکه حسن نو داصفت مشبہ ده
 اود انوم ده دهغه چا پياره چه دا حسن تر چاپورے قائم وی همیشه، داس نه چه نو
 به پيدا شوے وی. به خلاف داسم فاعل نه، چه دا وضع ده له هغه ذات پياره چه تر
 هغه پورے فعل قائم وی خوکن بمعنی الحدوث یعنی دافعل به نوے راپيدا شوے وی
 لکه ضارب، نو ضارب هغه چاته وی چه تر چاپورے ضرب قائم شوے وی نوے او
 نه ده چه ضارب هغه کس ته واي تر چاپورے چه ضرب قائم وی به طريقه دوام او
 ثبوت سره. او اسم زمان او اسم مکان او اسم الہ خارج دی له تعريف داسم فاعل نه څکه
 چه اسم فاعل هغه اسم ده چه مشتق وی له فعل مضارع معلوم نه خوکن وضع به
 وی دهغه چا پياره چه تر چاپورے دافعل قائم وی. او اسم الہ او اسم زمان او اسم
 مکان اگر چه دوئی هم اسم دی او مشتق دی د فاعل مضارع معلوم نه خوکن دوئی وی
 وضع دهغه چا پياره چه تر هغه پورے فعل قائم وی، بلکه اسم الہ وضع ده دهغه
 شی پياره چه به هغه باند دافعل را موجود و لے شی، او اسم زمان وضع ده پياره ده
 هغه زمانه چه به هغه کين دافعل واقع شوے وی. او اسم مکان وضع ده پياره هغه
 مکان چه به کوم کين دافعل واقع شوے وی. نوخر وج دے امور و ثلاثه هم مستند
 ده دريم فصل ته چه لمن قام به الفعل ده. نو دارے واره له تعريف داسم فاعل نه
 خارجي وی په دے دريم فصل سره چه په تعريف داسم فاعل کين ذکر ده اودا لمن
 قام به الفعل ده.

فائده: زده کړه دا خبره چه اسم مفعول لکه څنگه چه دويم فصل سره چه
 هغه دا قول ده چه من الفعل المضارع المعلوم ده خارجي وی د تعريف داسم فاعل
 نه نو هدا رنگ په دے دريم فصل سره چه لمن قام به الفعل ده هم خارجي وی د
 تعريف داسم فاعل نه، څکه چه اسم مفعول وضع ده پياره دمن وقع عليه الفعل،
 نه پياره دمن قام به الفعل. نو هر څکه چه اسم مفعول په دويم فصل او دريم فصل
 دواړو سره خارجي وی. نو په دے باند معتراض اعتراض کوی. حاصل داعتراضا
 ده چه هر څکه اسم مفعول په دويم فصل سره له تعريف داسم فاعل نه خارج شو نو
 بيا دده خارجي وی په دريم فصل سره نه ده مگر اخراج دخارج ده اودا باطل ده، څکه
 چه اخراج دخارج نه ده مگر تحصيل دخاصل ده او تحصيل دخاصل باطل ده بيا هغه
 نوله دے اعتراض نه جواب داده چه دا اخراج په دوه قسمه ده. يو اخراج دخارج

او بل اخراج د مخرج ده. اخراج دخارج عبارت ده له دینه چه یوشی په نفس الامر کین،
 خارج شوی وی بغیر له اعتبار داخراج زمونږ نه. یعنی مونږ خروج نه وی معتبر کړی،
 او بیا وسته مونږ اعتبار دخروج دده وکړو او خارج یی کړو. نو داروسته اخراج نه
 نه ده مګر اخراج دخارج ده او دا اخراج دخارج تحصیل د حاصل نه ده ځکه چه په دے
 اخراج دخارج کین حاصل دخروج نفس الامر وی چه دهغه سره زمونږ اعتبار
 نه وی او دا تحصیل دهغه خروج وی چه هغه زمونږ په اعتبار سره وی نو په دے
 اخراج دخارج کین حاصل جدا شوی وی چه هغه خروج نفس الامر ده او تحصیل د
 جدا شوی وی چه هغه خروج اعتباری ده او قصدی ده. نو هر ځکه چه اخراج دخارج
 تحصیل د حاصل نه ده نو د اباطل هم نه ده بلکه جائز ده بلکه شائع او زائع ده پی
 تعریفانوکین. او اخراج د مخرج عبارت له دینه ده چه یو ځل یوشی خارج شوی وی،
 په یو قید سره او مونږ قصد کړی هم وی او بیا وسته له دینه په دے قید سره مونږ
 همدغه شئی خارج کړو او مونږ اعتبار وکړو دخروج ددغه شئی په دویم قید سره او
 دا اخراج د مخرج تحصیل د حاصل ده ځکه چه دا حاصل هم هغه خروج ده چه په قصد
 او اعتبار د معتبر سره شوی وی. او دا تحصیل د همدغه خروج ده چه مخکین یو ځل حاصل
 شوی ده. نو حصول او تحصیل دیوشی رائجی په دے اخراج د مخرج کین او د اباطل ده،
 بلکه یو دویم امر هم شته او په تعریفانوکین متحقق کیدی چه هغه خروج د مخرج ده او
 دا عبارت ده له دینه چه شئی یو ځل خارج کړی شی په یو قید سره او دا خروج معتبر او
 قصد کړی شی او بیا وسته دا شئی په دویم قید سره بیا خارج شی خو لکن بغیر قصد
 او اعتبار نه، نو په دے خروج د مخرج کین دا اول خروج اعتباری او قصدی وی او دا
 دویم خروج نفس الامر وی، او په دیکین هم تحصیل د حاصل نشته ځکه چه اول
 خروج اعتباری او قصدی وی او دویم خروج نفس الامر وی. نو مونږ معترض ته
 وایو چه دا اسم مفعول اگر چه په دویم فصل سره هم خارج شوی ده چه هغه دا قول
 من الفعل المضارع المعلوم ده. او همدارنگ په دویم فصل سره هم خارج شوی ده چه
 هغه دا قول ده لمن قام به الفعل. خو لکن دا به تحصیل د حاصل په هغه وقت کین
 جوړید وکړ چرته مونږ یو ځل ددے اسم مفعول خروج قصد کړی وے په دویم فصل
 سره او بیا مونږ دده خروج قصد کړی وے په دویم فصل سره نو بیا به دا اخراج د
 مخرج ده او لازم شوی به ده تحصیل د حاصل بلکه مونږ ددے اسم مفعول خروج

قصد کووایه دریم فصل سره په نفس الامرکین د اسم مفعول خارج شویده. نو دا خارج
د مخرجه نه ده چه تحصیل د حاصل راشی بلکه خروج د مخرجه ده او یکین تحصیل د حاصل
نتیجه او دا جائزده باطل نه ده. او یا مونږ د اسم مفعول د خروج په دریم فصل سره
کوو او په دغه فصل سره د اسم مفعول خروج نه قصد کوو. بلکه په دغه دریم فصل سره
به دا خروج شوی وی خو لکن په نفس الامرکین او مونږ به نه وی قصد کړی، نو دا خارج
د خارج ده او دا هم تحصیل د حاصل نه ده نو دانه ده باطل. بلکه جائزده. نو خلاصه
د جواب داده چه خروج د اسم مفعول په دویم فصل او دریم فصل سره اخرج مخرجه
نه ده چه لازم شی تحصیل د حاصل بلکه یا دا خروج د مخرجه ده او یا دا اخرج د خارج
ده او دا دواړه جائز دی. نو اعتراض دفع شو. او هم اړیک د اصفت مشبه د تعریف
د اسم فاعل نه په دریم فصل سره هم خارج شویده چه هغه دا قول ده چه لمن قام
به الفعل او خلورم فصل سره هم خارج شویده چه هغه دا قول ده چه بمعنى الحدث
په دغه دریم فصل سره د اصفت مشبه ځکه د تعریف د اسم فاعل نه خارج ده ځکه
چه د دریم فصل معنی داده چه اسم فاعل وضع وی پیاره د هغه ذات چه تر هغه پورې
به فعل قائم وی مطلقاً بغیر د قید دوام او ثبوت نه. او صفت مشبه خو وضع وی پیاره
د هغه ذات چه فعل ویا پورې قائم وی خو لکن مطلقاً نه بلکه ثبوت او دوام به د دغه
فعل سره وی، او هم اړیک په خلورم فصل سره ځکه د اصفت مشبه خارج شویده
د تعریف د اسم فاعل نه ځکه چه په صفت مشبه کین ثبوت او دوام وی، او په اسم
فاعل کین حدوث وی. نو هر کله چه صفت مشبه د تعریف د اسم فاعل نه خارج شوی
په دوه فصلونو سره. نو په دغه باندې هم معترض اعتراض کوی په شان د هغه اعتراض
چه معترض کړی وه په خروج د اسم مفعول باندې. اوله دینه جواب هم په هغه طریقې سره
ده چه په کومه طریقې مونږ جواب له هغه اعتراض نه ویا کړی وه. چه کوم اعتراض، یا
خارج د اسم مفعول باندې وارد شوی وه.

و عمل الرفع والنصب على الفاعلية والمفعولية ان كان من الفعل المتعدي نحو
زيد ضارب ابوه عمدا الخ: فمعرض د شارح په دغه عبارت ځین کین بیان د عمل اسم
فاعل ده نو ما ده کړه دا خبره چه اسم فاعل ځین کوم کین په دوه قسمه ده یو قسم
هغه اسم فاعل ده چه مشتق شوی وی د فعل متعدی نه مثال لکه ضارب نو دا اسم
فاعل ده او مشتق ده د فعل متعدی نه چه هغه یضرب ده. او دویم قسم هغه اسم

فاعل ده چه هغه مشتق شوی وی د فعل لانری نه لکه قاشم چه دا اسم فاعل ده - او
 مشتق ده د یقوم نه او دا فعل لانری ده - او بیا اسم فاعل په خپل کور کښ په درگه
 ده اول قسم هغه اسم فاعل متعدی ده چه مشتق وی دهغه فعل نه چه هغه متعدی
 وی یو مفعول ته لکه ضارب نور دا اسم فاعل متعدی ده چه دا مشتق ده یضرب
 نه او یضرب متعدی ده یو مفعول ته - او دویم قسم هغه اسم فاعل متعدی ده چه
 هغه مشتق وی دهغه فعل نه چه هغه متعدی وی دوه مفعولینو ته لکه عالم نور دا
 اسم فاعل مشتق ده دیعلم نه او یعلم فعل ده دا فعال قلوبونه او متعدی ده دوه
 مفعولینو ته - او دریم قسم هغه اسم فاعل ده چه مشتق وی دهغه فعل نه چه هغه
 متعدی وی دما یو مفعولونو ته لکه منبئی، نور دامنبئی صیغه دا اسم ده او مشتق ده د
 انباء نه او اومتعدی ده دما یو مفعولونو ته - نو اسم فاعل په تعدیت کښ پشان د خپل
 فعل ده چه درکوم فعل نه دا اسم فاعل را مشتق شوی وی - نو چه فعل متعدی وی
 یو مفعول ته نو اسم فاعل به هم متعدی وی یو مفعول ته مثال لکه یضرب زید عمرا -
 نو یضرب یو مفعول ته متعدی ده چه عمرا ده نو در د اسم فاعل چه ضارب ده هغه
 به هم یو مفعول ته متعدی وی مثال لکه زید ضارب ابوه عمرا - نو ضارب یو مفعول ته
 متعدی شوی ده چه عمرا ده - او چه فعل متعدی وی دوه مفعولینو ته نو اسم فاعل
 در د فعل به هم متعدی وی دوه مفعولینو ته مثال لکه یعلم زید عمرا فاضلا نو
 دا یعلم فعل متعدی ده دوه مفعولینو ته چه یو عمرا او بل فاضلا ده - نو در د اسم
 فاعل عالم ده هغه هم ورا متعدی کیږی دوه مفعولینو ته مثال لکه زید عالم ابوه
 عمرا فاضلا - نو عالم اسم فاعل ده او دوه مفعولینو ته متعدی شوی ده اول مفعول عمرا
 ده او دویم فاضلا - او چه فعل دما یو مفعولونو ته متعدی وی نو در د اسم فاعل به
 هم دما یو مفعولونو ته متعدی وی مثال لکه ینبئی زید عمرا بکرا فاضلا - نو ینبئی فعل
 متعدی ده دما یو مفعولونو ته چه یو عمرا او بل بکرا - او بل فاضلا ده - نو در د اسم
 فاعل چه منبئی ده هغه به هم متعدی وی دما یو مفعولونو ته مثال لکه زید منبئی
 ابوه عمرا بکرا فاضلا - نو دامنبئی اسم فاعل متعدی ده دما یو مفعولونو ته چه عمرا
 بکرا فاضلا دی - او دا اسم فاعل پشان د فعل خپل ده په عمل کولو کښ - نو که چیرته
 در د اسم فاعل فعل عمل کولو په فاعل او په یو مفعول کښ مثال لکه ضارب زید عمرا
 نو ضارب عمل کړیده په فاعل کښ چه زید ده او مفعول په عمل کړیده - او عمل په عمل

کین او نصب یے و ماته و ما کړید ده نو د دے فعل اسم فاعل چه ضارب ده هغه به هم عمل
کوی په فاعل کین او په یو مفعول کین مثال لکه زید ضارب ابوہ عمرا. نو ضارب اسم
فاعل ده او عمل یے کړید ده په فاعل کین چه ابوہ ده درفع او رفع د ابوہ په واو سره ده
او په عمرا کین نصب. او که چرته فعل عمل کولو په فاعل کین فقط، په مفعول کین یے
عمل نکولو. نو اسم فاعل د دے فعل به هم عمل کوی په فاعل کین فقط، په مفعول کین به
عمل نکوی مثال لکه یقوم زید. نو یقوم فعل لانامی ده عمل کوی په فاعل کین فقط، چه
زید ده نو د یقوم اسم فاعل چه قاشم ده د ابه هم عمل کوی په فاعل کین فقط مثال لکه
نرید قاشم ابوہ. او شارح د دے دواړو اقسامو د اسم فاعل مثالونه ذکر کړیدی. چه
داول مثال زید ضارب ابوہ عمرا ده. او دویم مثال زید قاشم ابوہ ده. او چه فعل
عمل کوی په فاعل او دوه مفعولینو کین مثال لکه علمت نریداً فاضلاً. نو د اسم فاعل به
هم عمل کوی په فاعل او دوه مفعولینو کین مثال لکه نرید عالم ابوہ عمراً فاضلاً. نو علم
چه اسم فاعل ده عمل کړی په فاعل کین چه ابوہ ده او په دوه مفعولینو کین چه عمراً
او فاضلاً ده. او که فعل عمل کولو په فاعل او دواړو مفعولونو کین لکه علمت زیداً عمراً
فاضلاً. نو اسم فاعل به هم عمل کوی په فاعل کین او په دواړو مفعولونو کین مثال لکه نرید
معلم ابوہ عمراً بکراً فاضلاً. نو معلم عمل کړید په فاعل کین چه ابوہ ده او په دریو
مفعولونو کین چه عمراً بکراً. او فاضلاً ده. نو عمل د اسم فاعل رفع او نصب ده. چه
رفع فاعل ته و ما کوی او نصب مفعول ته و ما کوی. نو که نصب یو مفعول ته و ما کوی او که
دوه او که تر یو ته، نو اسم فاعل چه مشتق وی د فعل لانامی نه نو عمل د دوه رفع ده.
فقط چه فاعل ته یے و ما کوی، او که مشتق وی د فعل متعدی نه، نو بیا یے عمل رفع فاعل
ته او نصب ده مفعول ته.

واعلم: ان اسم الفاعل لا یعمل عمل الرفع والنصب الا اذا کان بمعنى الحال والاستقبال
وايضاً معتمد اباً أحد الاشياء الستة المذکورة الخ: غرض د شارح په دے عبارت خپل
کین بیان د شرائطو د اسم فاعل ده. نو اسم فاعل په دوه قسم ده. اول هغه چه په
هغه الف لام موصوله داخل وی مثال لکه الضارب، نو په دے اسم فاعل باندی چه کوم
الف لام داخل شوی دی، د الف لام موصوله دی په معنی د الذی سره دی. نو معنی د
الضارب الذی ضرب ده. نو دے اسم فاعل همیشه لپاره اعتماد کړی وی په دے الف لام
موصوله باندی او عمل کوی برابره خبره ده که په معنی د حال سره وی او که د استقبال سره

وی اوکته دماضی سره وی مثال لکه اضارب عمرا الان او الهمس او غدا هوزید. نو لست
 په ضارب عمل کړیدنه په عمرا کین د نصب برابره خبره ده که دا ضارب په معنی د حال سره
 شی ویا سره الان قید و لگول شی یا په معنی د استقبال سره شی ویا سره قید د غدا لگول
 شی یا په معنی دماضی سره شی او ویا سره قید د اهرس و لگول شی. او په دې مثال کاسم
 فاعل باندی اعتماد کړیدنه په الف لام موصول باندی. نو د دې اسم فاعل سره دا اعتماد چه الف لام
 موصول باندی اعتماد لازم ده نو دا اسم فاعل عمل کوی بغیر دغه شرط نه ځکه چه دا اسم
 فاعل په حقیقت کین فعل ده، خو لکن په فعل باندی الف لام داخل منع دی نو ځکه نه دی
 فعل نه عدول شوی ده اسم ته ځکه چه الف لام په اسم باندی داخلیدنی او په فعل باندی
 دخول د الف لام باطل ده نو هر کله چه دا اسم فاعل په حقیقت کین فعل ده او صورت
 اسم ده او فعل خو عمل کوی بغیر دغه شرط نه ځکه چه فعل وضع ده پاره د عمل. نو دا
 اسم فاعل هم بغیر دغه شرط نه عمل کوی. دلته معترض اعتراض کوی هغه دا چه تاسو
 وایئ چه هغه اسم فاعل چه ویا باندی الف لام داخل شوی وی په حقیقت کین فعل دی
 خو لکن الف لام داخلیدل په فعل باندی باطل ده. نو له دې صورت د فعل نه عدول
 شوی وی صورت د اسم ته، پاره د دې چه الف لام ویا باندی داخل شی ځکه چه په فعل
 باندی الف لام نشی داخلیدل، نو معترض وایي چه الف لام چه اسم فاعل باندی داخل
 وی د الف لام اسمی دی او الف لام اسمی په فعل باندی داخلیدنه شی ځکه چه په فعل
 باندی هغه الف لام داخلیدل منع دی چه پاره د تعریف وی، ځکه چه دخول د الف لام
 تعریف خاصه د اسم ده. او الف لام موصول پاره د تعریف نه دی، نو په دخول د الف
 لام اسمی کین هیڅ حاجت نشته عدول ته د صورت د فعل نه صورت د اسم ته! جواب
 داده چه د الف لام چه په اسم فاعل باندی داخلیدنی اگر چه اسمی دی او پاره د تعریف
 نه دی، خو لکن د الف لام مشابه دی د الف لام د تعریف سره په صورت کین، نو له
 دې وجه نه د دې الف لام دخول په فعل باندی منع ده. نو دا چه کله په فعل باندی داخل
 شی نو عدول به کول شی د صورت د فعل نه صورت د اسم ته! او دویم قسم هغه اسم
 فاعل ده، چه په هغه باندی الف لام نه وی داخل شوی مثال لکه ضارب نو دا ضارب
 داسې اسم فاعل ده چه ویا باندی الف لام نه ده داخل. نو دا اسم فاعل چه عمل کوی، نو
 د دې عمل د پاره د دغه شرطونه دی. اول شرط داده چه دا اسم فاعل به په معنی حال
 سره وی. او یا به په معنی د استقبال سره وی. او دویم شرط داده چه د اسم

فاعل به اعتماد کړې وی په یو د اشیاء سته باندې، چه عبارت دی له: مبتداء، موصوف،
 موصول، ذوالحال، حرف نفی، اوله هغه لفظ نه چه دلالت کوی په استفهام باندې، نو
 چه کله به اسم فاعل کین د ادوه شرطونه راشی، نویا د اعل کول شي، او چه کله دواړه
 شرطونه او یا یو شرط منتفی شي په دے اسم فاعل کین، نویا د اعل هم نشی کولے، او
 وجه پیاړه د اول شرط داده، چه اسم فاعل چه عمل کوی نوله وجه د مشابهت د فعل نه
 عمل کوی، چه هغه فعل مضارع ده. او اسم فاعل د مضارع سره مشابه ده په اعتبار د لفظ
 سره په حرکاتو او سکنا تو کین چه په اسم فاعل کین هم درے حرکتونه او یوسکون ده.
 لکه چه په یضرب مضارع کین درے حرکتونه او یوسکون ده. نو چه اسم فاعل به معنی د
 حال یا استقبال سره شي، نو د مضارع سره به یی په اعتبار د معنی سره هم مشابهت شي
 ځکه چه مضارع هم کله پیاړه د حال او کله د استقبال وی، نو هر کله چه اسم فاعل د مضارع
 سره مشابه شي هم په اعتبار د لفظ سره. او هم په اعتبار د معنی سره، نو مشابهت به
 کامل شي د مضارع سره او چه مشابهت کامل شي نوله وجه درے مشابهت نه به دا اسم
 فاعل بیا عمل درفع او د نصب کوی. لکه څنگه یی چه مضارع کوی. او وجه پیاړه د دویم
 شرط داده چه په دے اسم فاعل کین مونږ ځکه اعتماد شرط کړید په یو د اشیاء سته
 باندې، ځکه چه فعل اصل ده په عمل کین ځکه وضع ده پیاړه د عمل. او اسم فاعل فرع ده
 په عمل کولو کین ځکه چه دا اسم فاعل چه عمل کوی نوله وجه د مشابهت د فعل نه کوی او
 دے فعل اعتماد کړې وی په خپل فاعل باندې. نو که چرته اسم فاعل اعتماد ونکړی، او
 بغیر د اعتماد نه عمل وکړی، نو لازم به شي زیادت د فرع په اصل باندې. په دے شان چه
 دے اصل چه فعل ده اعتماد کړید. او دے فرع چه اسم فاعل ده اعتماد به نه وی کړی
 او بغیر له اعتماد نه به یی عمل کړې وی. او نه زیادت د فرع په اصل باندې باطل ده. نو چه
 اسم فاعل بغیر د اعتماد نه عمل وکړی نو دا هم باطل ده. او حق داده چه دا اسم فاعل
 به په هغه وقت کین عمل کوی، چه اعتماد یی کړې وی. او مراد له اعتماد نه په مبتداء اعتبار
 داده، چه دا اسم فاعل به خبر واقع شوی وی پیاړه د مبتداء مثال لکه نرید ضارب
 ابو عمرا. نو دا ضارب اسم فاعل ده عمل یی کړې په فاعل کین چه ابو ده درفع ځکه دا
 ابو مرفوع ده او حالت رفعی په واوسره ده. او عمل د نصب یی کړې په عمر اکین، چه
 دا واته مفعول به ده. او دے ضارب اعتماد کړید په مبتداء باندې چه زید ده ځکه، چه
 دا ضارب خبر ده پیاړه د زید. او مراد له اعتماد نه په موصوف باندې داده، چه ما قبل د

دے اسم فاعل نہ بہ موصوف واقع وی اود اسم فاعل بہ صفت وی لیارہ دے موصوف
 مثال لکہ جاء فی رجل ضارب ابوه عمراً۔ نو دا ضارب اسم فاعل دے او عمل یے کرے بہ فاعل
 کین چہ ابوه دے درفع۔ او بہ مفعول کین چہ عمراً دے نصب۔ او اعتماد یے کریدہ بہ موصوف
 بانی۔ ثککہ چہ دا رجل موصوف دے اودا واقع دے مخکین لہ ضارب نہ۔ اودا ضارب ورتہ
 صفت دے۔ او مراد لہ اعتماد نہ بہ ذوالحال بانی دادہ، چہ مخکین لہ دے اسم فاعل نہ
 بہ ذوالحال واقع وی، اود اسم فاعل بہ ورتہ حال وی۔ مثال لکہ جاء زید راکیا فرسہ،
 نو دا راکیا اسم فاعل دے۔ او عمل درفع محلی کریدہ بہ فاعل کین چہ ضمیر مستترہ دے بہ
 اسم فاعل کین۔ او عمل نصب یے کریدہ بہ مفعول کین چہ فرسہ دے۔ او اعتماد یے کرے
 دے بہ ذوالحال بانی۔ ثککہ چہ ماقبل لہ دے راکیا نہ ذوالحال واقع دے چہ زید دے۔ اودا
 راکیا ورتہ حال دے۔ او مراد لہ اعتماد نہ بہ موصول بانی دادہ، چہ دے اسم فاعل نہ بہ
 ماقبل موصول واقع وی اودا بہ ورتہ صلہ وی مثال لکہ جاء الضارب ابوه عمراً۔ نو
 ضارب اسم فاعل دے او عمل یے کرے بہ فاعل کین درفع چہ ابوه دے۔ او بہ مفعول کین دے
 نصب چہ عمراً دے۔ اودا ضارب واقع شویہ موصولہ موصول نہ، ثککہ چہ دا الفلام
 چہ بہ موصول بانی داخل دی، الف لام موصولہ دی، او ضارب ورتہ صلہ واقع شویہ
 او مراد لہ اعتماد نہ بہ حرف نفی بانی دادہ چہ، داسم فاعل نہ بہ ماقبل نفی واقع شوے
 وی، اودا نفی بہ متوجہ وی دے اسم فاعل تہ مثال لکہ ما قاتم ابوه "نوقاٹم اسم فاعل
 دے او عمل یے کریدہ بہ فاعل کین چہ ابوه دے درفع او اعتماد یے کرے بہ حرف نفی بانی
 چہ مادہ، اودا نفی دے قاتم تہ متوجہ دے۔ او مراد لہ اعتماد نہ بہ استفہام بانی دادہ چہ
 ماقبل داسم فاعل نہ بہ کلمہ داستفہام واقع شوے وی اودا استفہام بہ دے اسم فاعل تہ
 متوجہ وی۔ مثال لکہ "اقاٹم ابوه" نوقاٹم صیغہ داسم فاعل دے۔ او عمل یے کرے بہ ابوه
 کین درفع او اعتماد یے کریدہ بہ استفہام بانی چہ ماقبل ورتہ کلمہ داستفہام واقع دے
 اودا استفہام متوجہ دے دے قاتم تہ۔ نو بہ دے عبارت دے شارح کین شین مثالونہ ذکر
 دی۔ اول مثال دھغہ اسم فاعل دے، چہ اعتماد یے کرے وی بہ مبتدا بانی۔ اودویم
 دھغہ اسم فاعل چہ اعتماد یے کرے وی بہ موصوف بانی۔ اودویم دھغہ اسم فاعل چہ
 اعتماد یے کرے وی بہ ذوالحال بانی۔ اوقلورم دھغہ اسم فاعل چہ اعتماد یے کرے وی
 بہ موصول بانی۔ او پنجم دھغہ اسم فاعل، چہ اعتماد یے کرے وی بہ حرف نفی بانی۔ او شین
 دھغہ اسم فاعل، چہ اعتماد یے کرے وی بہ استفہام بانی۔

ترکیب: دے اول مثال داسے دے، چه زید مبتدا دے. او ضارب اسم فاعل او اب مضاف
 ة ضمیر ورتہ مضاف الیه او مضاف سرے دمضاف الیه خیل نه فاعل شوه پیاره داسم
 فاعل. او عمرا ورتہ مفعول به دے. او اسم فاعل سرے دفاعل او دمفعول به خیل نه شبه
 جمله خبر دے پیاره دمبتدا. مبتدا سرے دخبر نه جمله اسمیه خبریه مثال شوه پیاره د
 مثل. او ددویم مثال ترکیب داسے دے. چه جاء فعل اورجل موصوف او ضارب اسم فاعل
 اولفظ داب مضاف او ة ضمیر ورتہ مضاف الیه مضاف سرے دمضاف الیه خیل نه فاعل
 شوه پیاره داسم فاعل. او عمرا ورتہ مفعول به شوه. اسم فاعل سرے دفاعل او سرے د
 مفعول به خیل نه شبه جمله صفت شوه پیاره دموصوف، موصوف سرے دصفت خیل نه
 فاعل دے پیاره دجاء. فعل سرے دفاعل خیل نه جمله فعلیه خبریه مثال شوه پیاره د
 مثل. او ددویم مثال ترکیب داسے دے: چه جاء فعل اونماید ذوالحال اوراکبا صیغه د
 اسم فاعل ضمیر پکنس مستتر دے چه هو دے هغه ورتہ فاعل دے. اولفظ دفرس مضاف
 او ة ضمیر ورتہ مضاف الیه. مضاف سرے دمضاف الیه خیل نه مفعول به شوه پیاره د
 راکبا. اوراکبا اسم فاعل سرے دفاعل او دمفعول به خیل نه شبه جمله حال شوه پیاره
 دذوالحال. ذوالحال سرے دحال خیل نه فاعل شوه پیاره دجاء فعل. او فعل سرے
 دفاعل خیل نه جمله فعلیه خبریه مثال شوه پیاره دمثل. او ترکیب دخلوگرم مثال د
 دے. چه جاء فعل او الف لام په الضارب کینس په معنی دالذی سرے اسم موصول او
 ضارب صیغه داسم فاعل اولفظ داب مضاف او ة ضمیر ورتہ مضاف الیه. مضاف
 سرے دمضاف الیه خیل نه فاعل دے پیاره داسم فاعل چه ضارب دے. او عمرا ورتہ
 مفعول دے. اسم فاعل سرے دفاعل او سرے دمفعول به خیل نه شبه جمله صله شوه پیاره
 دموصول. موصول سرے دصله خیل نه فاعل شوه پیاره دجاء فعل. فعل سرے فاعل
 خیل نه جمله فعلیه مثال شوه پیاره دمثل. او ترکیب دپنجم مثال داسے دے چه ما حرف
 نفی دے اوقاتم صیغه داسم فاعل دے. قسم ثانی دمبتدا دے. اولفظ داب مضاف
 دے او ة ضمیر ورتہ مضاف الیه دے. مضاف سرے دمضاف الیه نه خبر شوه. مبتدا
 سرے دخبر خیل نه جمله اسمیه خبریه مثال شوه پیاره دمثل. او ترکیب دشیخم مثال
 داسے دے. چه همزه پیاره داستفهام دے. اوقاتم صیغه داسم فاعل دے، قسم ثانی
 دمبتدا شوه. اولفظ داب مضاف او ة ضمیر ورتہ مضاف الیه. مضاف سرے مضاف
 الیه خیل نه خبر شوه. مبتدا سرے دخبر خیل نه جمله اسمیه انشائی مثال شوه
 پیاره دمثل

قوله: مصدر است: هو في اللغة جائى مصدرى اى الخروج والرجوع ومنه طواف الصل
 اى الرجوع الى الاهل والوطن وفي الاصطلاح اسم حدث اشتق منه الافعال الخمسة: غرض
 دشارح په دے عبارت خیل کین بیان د معنی لغوی او اصطلاحی د مصدر داده. نوشتار
 وای چه مصدر په لغت کین جائ. او مکان د مصدر ته وای یعنی مکان د خروج اور رجوع ته
 وای خکه چه مصدر په معنی د خروج اور رجوع سره ده. نو د مصدر صیغه د ظرف ده
 په ومان د مفعول سره ده. میم پکین زائد ده. اوصاد او دال او راء پکین حروف اصلیه
 دی. او مصدر ته خکه مصدر وای. چه له ده نه هم افعال مشتق کیږی. نو مصدر جائی
 د خروج د افعالو ده، خکه چه افعال له ده نه خارج کیږی. او همدارنگه جائی د رجوع افعالو
 ده، خکه چه افعال په اشتقاق کین مصدر ته رجوع کوی. اوله همدغه قیله نه طواف
 مصدر ده، په دے شان چه مصدر وای رجوع ته، نو طواف مصدر ته هم خکه طواف مصدر
 وای چه دا هم طواف د رجوع وی خیل اهل او وطن ته، یعنی چه کله ارکان د حج ادا
 کړی شی، او بیا انسان ادا ده د رجوع وکړی وطن ته، نویا به دا طواف مصدر وکړی،
 دهغه نه پس به بیا وطن ته را روان شی. او مصدر په اصطلاح کین عبارت ده له ده
 نه چه اسم حدث اشتق منه الافعال. یعنی مصدر اسم ده پاره دهغه حدث چه له
 هغه نه به افعال را مشتق کیږی. او معنی د حدث داده چه حدث هغه معنی ته وای،
 چه قائمه وی تر غیږ پورې، مثال لکه ضرب. نو ضرب یو حدث ده اوله دینه افعال
 را مشتق کیږی، بعضی افعال ورنه بالذات مشتق کیږی لکه ماضی. او بعضی افعال
 ورنه بالواسطه مشتق کیږی لکه مضارع. خکه چه مضارع مشتق ده د ماضی نه او ماضی
 مشتق ده د مصدر نه. نو په واسطه د ماضی سره مضارع هم مشتق ده د مصدر نه
 او بیا په دے حدث کین چه افعال ورنه مشتق کیږی عموم ده، په دے شان چه برابره
 خبره ده که دا حدث صادر وی دهغه کس نه، چه ترچاپورې قائم ده لکه ضرب، چه
 دا ضرب ترچاپورې قائم وی نو دهغه کس نه را صادر شوې هم وی. او که نه وی،
 صادر دهغه کس نه چه ترچاپورې قائم ده. لکه طول او قصر. نو دا طول او قصر چه
 ترچاپورې قائم وی، دهغه نه صادر نه وی. او په تعریف د مصدر کین شارح لفظ
 د اسم زیات کړو، داسه یو وویل چه اسم اشتق منه الافعال. دا خکه چه که د لفظ
 د اسم نه دے زیات کړی. نویا به دا تعریف د مصدر مات شوې وه جمعاً هم او منعاً
 هم په دے شان چه داسه یو ويلي وه چه المصدر حدث اشتق منه الافعال. نویا

به له دے تعریف دامصدر — خارج شوی وه، نو دا تعریف به جامع ته وه گزیدلې خپلو
 افرادو ته او دامدلول دمصدر به داخل شوی وه په تعریف دمصدر کېن، نو دا تعریف
 به په دے وقت کېن مانع نه وه خو پدې شوی له دخول دغیرنه، نو دامصدر به ځکه له دے تعریف
 نه خارج شوی وه، چه مصدر خو پخپله حدث نه ده بلکه اسم ده پیاړه دحدث اومدلول
 دمصدر چه حدث ده دابه ځکه داخل شوی وه په تعریف دمصدر کېن ځکه چه مدلول دمصدر
 مصدر مثال لکه ضرب هم حدث ده او افعال وړانه مشتق کېږي. او هرکله به چه اسم
 لفظ په دے تعریف کېن زیات کېد او داسی به وویل چه اسم حدث اشتق منه، افعال
 نو دا تعریف وړ جامع شو مصدر ته ځکه چه مصدر هم اسم ده پیاړه دهغه حدث چه فعل
 وړانه مشتق کېږي، نو دا تعریف جامع شو خپلو افرادو ته، او تعریف اوس ځکه مانع شوله
 دخول دغیرنه، چه هرکله دا وویل شوه چه مصدر اسم ده پیاړه دهغه حدث چه افعال
 وړانه مشتق کېږي، نو مدلول دمصدر چه حدث ده لکه ضرب ځکه خارج شو، چه دا اسم
 نه ده پیاړه دهغه حدث چه افعال وړانه مشتق کېږي، بلکه دا بعینه هغه حدث ده،
 چا له ده نه افعال مشتق کېږي.

قوله وانما قلنا اشتق منه الافعال ليخرج منه اسم المصدر الذي يدل على الحدث، و
 لم يشتق منه الافعال نحو دكا ودھا الخ: غرض دشارح په دے عبارت خپل کېن بیان ته ده
 فائده ددے قيد ده چا اشتق منه الافعال، چه دا قيد شارح ذکر کړيد په تعریف دمصدر
 کېن، نو شارح وايي چه ددے اشتق قيد فائده داده چه په دے قيد سره دتعریف
 دمصدر نه اسم مصدر رخارج شو، ځکه چه اسم مصدر اسم وي پیاړه دحداث خو لکن
 دهغه نه افعال نه وي مشتق مثال لکه دكا ودها. نو دادواړه له قیلې داسم مصدر
 نه دي، ځکه چه له دے دواړو افعال نه دي مشتق اگر چه دادواړه حدث دي. او مصدر
 خودیته وايي چه اسم به وي پیاړه دهغه حدث چه دهغه نه به افعال راشق شوی
 نو فرق په مابین دمصدر او اسم مصدر کېن داده، چه مصدر اسم وي پیاړه دهغه
 حدث چه له دهغه نه به افعال راشق وي، مثال لکه ضرب، نو مصدر ددے ضرب پیاړه
 اسم ده، ځکه چه دا ضرب حدث ده، اوله دینه افعال راشق کېږي. او اسم مصدر
 اسم وي پیاړه دهغه حدث، چا له دهغه نه به افعال نه وي مشتق شوی مثال لکه
 دكا ودها. نو دادواړه حدث دي خو لکن ددوی نه افعال نه مشتق کېږي، نو دوی
 ته مصدر ناشی ویلې بلکه دے دواړو ته اسم مصدر ویلې شي. نو اسم مصدر دداسی

حداث نوم ده چه له هغه نه به افعال نه مشتق کيږي، نو هغه حداث ته چه افعال وړاند
مشتق کيږي مصدر وايي او هغه حداث ته چه افعال وړاند نه مشتق کيږي اسم مصدر
وايي. او د دې مصدر او اسم مصدر فرق دا ښه ده لکه هغه فرق چه په مابين د جمع او
اسم جمع کيښ موجود ده په دې شان چه جمع هغه لفظ ته وايي چه دلالت به کوي په افراد
متعدد که باند چه هغه افراد به نريات وي له دوه نه، او د دې د پاره به مفرد وي. او
اسم جمع هغه لفظ ته وايي چه دلالت به کوي په افراد و متعدد که باند، چه هغه افراد به
زيات وي له دوه نه خو لکن د دې لفظ د پاره به مفرد نه وي.

ومله الرفع والنصب ان كان متعديا والرفع فقط ان كان لانرا ميان خوا اعجبي ضرب
زيد عمرا الخ: غرض د شارح په دې عبارت خپل کيښ بيان د عمل د مصدر ده. نو نه ده
کله دا خبره چه مصدر په دوه قسمه ده. اول قسم مصدر متعدي ده. او مصدر
متعدي عبارت ده د هغه مصدر ته چه دامصدر د فعل متعدي مصدر وي مثال لکه ضرب
نودا مصدر متعدي ده، ځکه چه د دې مصدر د فعل چه ضرب يضرب ده متعدي ده. او
دويم قسم مصدر لازمي ده او مصدر لازمي ديتي وايي چه دامصدر د هغه فعل مصدر
وي، چه هغه فعل لازمي وي. نو مصدر په تعديت کيښ تابع ده د خپل فعل په دې
شان چه که فعل متعدي وه نو دامصدر د دې فعل به هم متعدي وي. او که فعل لازمي
وه، نو مصدر به يې هم لازمي وي مثال د مصدر لازمي لکه قيام. نو دامصدر د
قيام يقوم ده او قام يقوم افعال لانرا مادي. نو دامصدر هم لانرا مادي ده. نو هر کله چه
دامصدر په لزوم او تعديت کيښ تابع ده د فعل خپل. نو که د افعلي متعدي وه يو
مفعول ته لکه ضرب، نو مصدر د دې فعل به هم متعدي وي يو مفعول ته چه هغه ضرب
ده د فعل مثال لکه ضرب زيد عمرا. او دامصدر مثال لکه اعجبي ضرب زيد عمرا.
او که چرته د افعلي متعدي وه دوه مفعولينو ته لکه اعلمت زيد افاضلا. نو د دې
مصدر به هم متعدي وي دوه مفعولينو ته مثال لکه اعجبي علم زيد عمرا افاضلا
نودا علم مصدر ده او متعدي ده دوه مفعولينو ته چه عمرو. او افاضلا ده. او که
چرته د افعلي متعدي وه دمايو مفعولينو ته لکه اعلمت زيد عمرا افاضلا. نو مصدر
به يې هم متعدي وي دمايو مفعولينو ته لکه اعجبي اعلام زيد عمرا بکرا افاضلا.
نودا اعلام مصدر ده او متعدي شويده دمايو مفعولينو ته چه عمرو. بکرا افاضلا
دي. او دامصدر به عمل کوکو کيښ هم تابع ده د فعل خپل، په دې شان چه فعل متعدي

عمل در رفع او نصب دواړو کوی چه فاعل ته رفع وړ کوی او مفعول ته نصب وړ کوی نو
 دامصدر رد فعل متعدی هم عمل در رفع او نصب دواړو کوی، په دے شان چا فاعل
 ته رفع وړ کوی او مفعول ته نصب وړ کوی. او بیا که دے فعل یو مفعول ته نصب وړ کولو
 نو مصدر به هم یو مفعول ته نصب وړ کوی، او د دے مثال شارح ذکر کړید که لکه اعجبنی
 ضرب زید عمراً. نو دا ضرب مصدر ده، زید وړ ته فاعل ده نو دے فاعل ته رفع وړ
 کړید که او دا عمراً وړ ته مفعول به ده، او دے مفعول به ته په نصب وړ کړید که. او که
 چرته فعل نصب وړ کړی و ده دوه مفعولینو ته لکه علمت نومصدر به په هم دوه مفعولینو
 ته نصب وړ کوی لکه "علم". او که چرته فعل در یو مفعولونو ته نصب وړ کړی و ده. نومصدر
 به په هم دوه مفعولونو ته نصب وړ کوی وی. لکه "علمت" نو دا فعل در یو مفعولونو ته
 نصب وړ کوی، نو د دے مصدر چه اعلام ده هغه هم در یو مفعولونو ته نصب وړ کوی.
 او که چرته دے فعل عمل در رفع کولو په فاعل کتن فقط، او نصب په نه وړ کولو مفعول
 به ته لکه "يقوم" چه دا فاعل ته رفع وړ کوی فقط، ځکه چه فعل لازمی ده، نو د دے
 مصدر به هم رفع وړ کوی فاعل ته فقط او مفعول به ته به نصب نه وړ کوی. او د دے
 مثال شارح ذکر کړید که هغه اعجبنی قیام زید. نو دا قیام مصدر ده او دا زید
 وړ ته فاعل ده، او د دے قیام، زید ته رفع وړ کړید که. نو په عبارت د شارح کتن دوه
 مثالونه ذکر دی. اول مثال اعجبنی ضرب زید عمراً ده. او دویم مثال اعجبنی قیام
 زید ده. نو ترکیب د دے اول مثال داسه ده چه اعجب فعل ده او نون و قایه ده،
 او دایاء ضمیر بارز د واحد متکلم ده دا مفعول به ده لپاره دا اعجبنی. او لفظ د ضرب
 مصدر ده او ناید وړ ته فاعل او عمراً وړ ته مفعول به ده. او دامصدر سره د فاعل
 او سره د مفعول به خپل نه جمله فعلیه خبریه مثال شوه لپاره د ممثل.
 او دویم مثال ترکیب داسه ده، چه اعجبنی فعل ده او نون و قایه ده او دایاء
 ضمیر بارز د واحد متکلم ده دا وړ ته مفعول به ده. او دا قیام مصدر ده او ناید په
 فاعل ده او مصدر سره د فاعل خپل نه شبه جمله فاعل شوه لپاره دا اعجبنی فعل
 او دا فعل سره د فاعل خپل نه جمله فعلیه مثال شوه لپاره د ممثل.
 فایده ۱. زده کړه دا خبره چه عمل د مصدر مشروط نه ده په شرط باند بلکه مصدر
 بغیر د شرط نه عمل در رفع او نصب کوی په خپل مدخول کتن، ځکه چه د مصدر
 مشابیه معنوی ده د فعل سره، په دے خبره کتن چه دامعنی د مصدر رچه حد

ده جزء ده لپاره دمعنی د فعل، څکه چه معنی د فعل مرکبه ده له امو و تلاته نه، چه
 اول امر مصدر ده، اودویم امر نسبت ده زمانه ته اودویم امر نسبت ده قاعله ته. نو هر
 کله چه معنی د مصدر جزء شوه لپاره دمعنی د فعل. نو ددې مصدر مشابهت کامله
 راغلو د فعل سره. نو څکه دامصدر عمل کوی بغیر اشتراط دڅه شرط نه. څکه شرط
 نو لپاره ددې معتبر وې شي، چه مشابهت د فعل سره راشي. اوددې مصدر مشابهت
 د فعل سره راغلیده بغیر دڅه شرط نه، نو هیڅ حاجت نشته اعتبار دڅه شرط ته
 خو لکن ددې مصدر دپاره ددې احوال دی، یو حالت داده، چه دامصدر مفعول
 مطلق واقع شوه وی مثال لکه ضربت زید اضربا. نو دا ضربا مصدر ده خو لکن مفعول
 مطلق واقع شویده لپاره دما قبل فعل چه ضربت ده. اودویم حالت داده چه
 ددې مصدر فعل حذف شوه وی، اودامصدر به مفعول مطلق اوتائب وی په ځای
 د فعل خپل باندې. مثال لکه — شکراله او حمداله اوسقیاله. نو په دې اول مثال
 کین داسکرامصدر ده اومفعول مطلق واقع شویده، اوقائم ده په ځای د فعل
 خپل باندې. اوفعل دده حذف ده چه هغه شکرت ده. او په دویم مثال کین احمد
 مصدر ده. اومفعول مطلق واقع شویده اوفعل په حذف شویده چه حمدت ده او
 دامفعول مطلق په ځای د فعل خپل باندې قائم ده. او په دویم مثال کین داسقیاء
 مصدر ده اومفعول مطلق واقع شویده اوفعل په حذف ده. اودامفعول مطلق
 په ځای د فعل خپل باندې قائم ده او هغه فعل بمن و فم سقییت ده. اودویم حالت
 د مصدر داده چه دانه مفعول مطلق واقع وی د خپل فعل دپاره چه ولسره ذکر
 وی، اونه داسه وی چه قائم وی په ځای د فعل بمن و فم خپل باندې. بلکه دامصدر
 به ذکر وی په کلام کین. اودا فعل به ولسره نه وی ذکر اونه به دامصدر په ځای
 د خپل فعل باندې قائم وی، مثال لکه اعجینی ضرب زید عمرا. نو دا ضرب مصدر
 ده اونه مفعول مطلق ده اونه قائم ده په ځای د فعل خپل باندې. نو په اول
 حالت کین دامصدر عمل نشی کول، بلکه عمل به لپاره د هغه فعل وی، چه دامصدر
 دکوم فعل دپاره مفعول مطلق واقع شویده. څکه چه فعل اصل ده په عمل
 کین، څکه چه وضع ده لپاره د عمل. اودامصدر فرع ده په عمل کین. څکه چه
 مصدر په عمل کوی. نو داله وجه د مشابهت د فعل نه عمل کوی. او په وقت د وجود
 د اصل کین هیڅ حاجت نشته فرع ته. او په دویم حالت کین دوه وجه جائز دی

د اھم جائز دی چه عمل هغه فعل محذوفه وکړی له وجه د اصالت نه، او د اھم جائز دی
 چه عمل مصدر وکړی له وجه د نیابت نه، او په دریم حالت کېن مصدر ر عمل کوی شکله چه
 فعل نه و بیا سره په لفظ کېن ذکرده او نه حذف ده، چه د ا د هغه په مثالی باند قاشم
 وی. نو هیڅ لاس ته نشته یواز د عمل د فعل نه چه مونږ فعل ته عمل وراکړو، نو ضرور
 به د ا مصدر ر عمل کوی.

واعلم ان عمل المصدر فيما بعده على نوعين متون نحو اعجبنى ضرب زيد عمرا
 وغير متون بالاضافة الخ: غرض د شارح په دې عبارت خپل کېن تقسیم د مصدر ده
 چه عمل د مصدر په خپل کور کېن په دوه قسمه ده اول قسم هغه عمل د مصدر ده چه
 مصدر د متون وی یعنی تنوین و بیا باندی وی او مضاف ته وی مابعد ته نو په دې وقت
 کېن د ا مصدر مابعد خپل عمل د رفع او نصب کوی. که مصدر ر متعدي وه، فاعل ته
 رفع او مفعول ته نصب وراکوی. او د دې د پاره شارح مثال ذکر کړی ده چه هغه اقول
 ده چه اعجبنى ضرب زيد عمرا. نو ضرب مصدر ده او متون ده یعنی تنوین و بیا باندی
 ده او عمل په کېنیده په مابعد کېن چه زید ده نو د ا و باندی فاعل ده، د که ته په رفع وړکړی
 ده. او عمل د نصب په کېنیده په عمرا کېن او د ا و باندی مفعول به ده. او که چرته د ا مصدر
 متون، لا نرا می وه، نو بیا به مابعد کېن عمل د رافع کوی. یعنی مابعد اسم ته به رافع وړکړی
 او هغه به و باندی فاعل وی، او د دې د پاره مثال داده چه اعجبنى قيام زيد. نو دا
 قيام مصدر ده او متون ده مضاف ته ده مابعد ته خو لکن مصدر لا نرا می ده نو عمل په
 کېنیده په مابعد خپل کېن چه زید ده د رفع چه رافع و باندی فاعل ته فاعل
 ده. او دویم قسم هغه عمل د مصدر ده چه د ا غیر متون وی، یعنی تنوین و باندی ساقط
 شو وی له وجه د اضافت نه چه د ا مصدر به مضاف وی مابعد ته، نو که چرته د ا
 مصدر ر متعدي وی نو که مضاف شوی وه فاعل ته نو بیا د ا مصدر مضافه عمل کوی په
 فاعل کېن د جر او مفعول به ته نصب وراکوی مثال لکه اعجبنى ضرب زيد عمرا. نو
 د ا ضرب غیر متون ده. او مضاف ده فاعل خپل ته چه زید ده، نو د دې زید ته په جر
 وراکړی، شکله چه زید و باندی مضاف الیه ده. او عمرا ته دې مصدر ر نصب وراکړی
 او د ا و باندی مفعول به ده. او که چرته د ا مصدر مضاف شوی وه مفعول خپل ته نو بیا
 به فاعل خپل ته رافع وراکوی. او د دې مفعول به خپل ته به جر وراکوی، مثال لکه اعجبنى
 ضرب عمرا زيد. نو زید مرفوع او فاعل ده پاره د ضرب. او ضرب و باندی رافع وراکړی

او همدا مفعول ده و راته او جرے وراکړید که څکه چه و راته مضاف ده. او که جرته، دا فعل لانامی ده، نو هغه بیا عمل د جر کوی فقط په فاعل خپل کین مثال لکه اعجب کینی قیام زید. نو قیام مضاف ده او زید و راته فاعل ده او مضاف الیه ده. او قیام و رته جر وراکړید. نو اول قسم د عمل چه هغه عمل د مصدر ده چه د امصدر رمنون وی غو او مختار ده په نیز د جمهور و باند. څکه چه د امصدر چه عمل کوی نوله وجه د مشابهت د فعل نه کوی او کله چه د امصدر رمنون وی. نو تکره وی، نو مشابهت په د فعل سره قوی وی څکه چه فعل هم تکره وی. او شائع او مشهور د ادویم قسم د عمل ده د مصدر څکه چه هر کله مصدر مضاف شی خپل مابعد ته نو په اضافت سره پکین تخفیف حاصلیدی نو څکه دا قسم د عمل مشهور او شائع ده. او په نیز د علامه رضی باند د ادویم قسم د عمل غوره ده. څکه چه هر کله د امصدر مضاف شی خپل فاعل ته، نو په دے وقت کین مشابهت د مصدر قوی وی د فعل سره، څکه چه د فاعل داسے شی لکه جزء لپاره د مصدر، څکه چه په مابین د مضاف او مضاف الیه کین شدت امتزاج وی لکه فاعل چه څنگ داسے وی لکه جزء د فعل. نو هر کله چه بناء په دے تقدیر باند د مشابهت د مصدر قوی کینی د فعل سره نو څکه غوره ده په نیز د آخی باند. چه د امصدر په غیر منون وی او مضاف په وی مابعد خپل ته.

تنبیه :- زده کړه دا خبره چه مصدر مضاف کید په شی فاعل خپل ته، نو همدارنگ مضاف کید په شی مفعول ته هم، لکه څکین په مونږ مثالونه ذکر کړه، خو لکن مراد، د مفعول ته د امفعول په نه ده فقط، بلکه مراد له مفعول نه عام ده، برابره خبره ده، که مفعول په وی او که مفعول له وی او که مفعول مطلق وی، او که مفعول فیه وی، نو دے قولونه اضافت د مصدر صحیح ده.

قوله اسم المفعول: هو في اللغة کارکرده شده وفي الاصطلاح اسم مشتق من الفعل المفعول به المجهول لمن وقع عليه الفعل الخ: غرض د شارح په دے عبارت خپل کین بیان د معنی لغوی او اصطلاحی د اسم مفعول ده. نو شارح وایی چه اسم مفعول په لغت کین کارکرده شده ته وایی. خو لکن په دے بیان د معنی لغوی کین د شارح نه تسامح شویده. څکه چه د اکام کرده شده د اسم مفعول معنی لغوی نه ده څکه چه په اسم مفعول کین د دوه شیانی یو مضاف چه لفظ د اسم ده او دویم مضاف الیه چه لفظ د مفعول ده. او کارکرده شده معنی د مضاف الیه ده چه مفعول ده. څکه چه مفعول کارکرده شده ته وایی. او هر چه دا

مضاف ده چه لفظ د اسم ده نو درے معنی لغوی نام ده نو د مجموعہ اسم مفعول معنی ده
نام کارکرده شده - او اسم مفعول په اصطلاح کین عبارت له دینه ده چه اسم مشتق من
الفعل المضارع المجهول لمن وقع عليه الفعل یعنی هغه اسم ده چه مشتق شوی وی فعل
مضارع مجهول نه او وضع به وی دهغه ذات دپاره چه په کوم ذات باندی فعل واقع شوی
وی. مثال لکه مضرب نو د اسم مفعول ده ځکه چه دایو اسم ده چه مشتق ده د فعل
مضارع مجهول نه چه هغه یضرب ده. او د امضرب وضع ده دپاره دهغه ذات چه هغه
باندی فعل واقع شوی وی، ځکه چه مضارب هغه پاته وایی، چه په هغه باندی ضرب واقع
شوی وی. په تعریف د اسم مفعول کین لفظ د اسم، جنس ده. وړ شامل ده هم اسم وړمن
ته او هم مصدر ته او هم اسماء مشتقه ته، ځکه چه د المول له قبیل د اسم نه دی. او مشتق
په تعریف کین اول فصل ده. او من الفعل المضارع المجهول دویم فصل ده. او لمن وقع
عليه الفعل دریم فصل ده. نو په اول فصل مشتق سره د تعریف د اسم مفعول نه،
اسماء جامده خارج شول. ځکه چه د وی نه دی مشتق له پانه، او مصدر هم خارج شو
ځکه چه له مصدر نه اگر چه نور شیان مشتق وی، خو لکن د امضرب پنځل د بدل شئی نه نه
وی مشتق. او په دویم فصل من الفعل المضارع المجهول سره د تعریف د اسم مفعول
نه اسم فاعل او صفت مشبه او هغه اسم تفضیل چه د تفضیل د فاعل وی خارج
شول. ځکه چه د امور ثلاثه د مضارع مجهول نه، نه وی مشتق بلکه د مضارع معلوم نه
مشتق وی. خو لکن هغه اسم تفضیل چه دپاره د تفضیل د مفعول وی هغه په دویم
فصل سره نه خارجیدی، ځکه چه هغه هم مشتق وی د فعل مضارع مجهول نه، نو د
قسم د اسم تفضیل د تعریف د اسم مفعول نه، نه خارجیدی په دریم فصل لمن وقع
عليه الفعل سره. ځکه چه درے قول معنی داده چه اسم مفعول هغه اسم ده چه هغه
وضع دپاره دهغه ذات وی چه فعل وړ باندی وړ واقع وی فقط، او اسم تفضیل خو
وضع وی دپاره د مجموعہ چه ذات مذکوره ده سره د تبادلت نه، نو په درے دریم فصل
سره چه اسم تفضیل را غلے وی دپاره د تفضیل د مفعول خارج شو، د تعریف د اسم
مفعول نه. نو د اسم مفعول د تعریف مذکوره جامع هم ده نپلوا افراد و ته او مانع هم
ده له دخول د غیر نه.

وهو يعمل عمل الرفع فقط بشرط معنی الحال والا استقبال والا اشتراط كما ذكره
غرض د شارح په درے عبارت خپل کین بیان د عمل د اسم مفعول ده، نو شارح وایی چه

داسم مفعول عمل در رفع کوی فقط، یعنی اسم مفعول نیل مذنحول ته رفع ورا کوی، بتایه
 باتیا چه دایه ورا ته مفعول مالم یسم فاعله جو پریری، خو لکن که اسم مفعول دهغه فعل
 چه هغه متعدی وی یو مفعول ته، نو بیا داسم مفعول یو مفعول ته رفع ورا کوی فقط او
 هغه به ورا ته نائب فاعل وی، مثال لکه زید مضروب غلامه، نو په دے مثال کین مضراب
 اسم مفعول عمل کړیدنه په یو مفعول کین چه غلام ده. او ورا ته په رفع ورا کړیدنه نو دا
 نائب فاعل ده لپاره د مضروب، څکه چه مضروب اسم مفعول ده د ضرب یضرب او ضرب
 یضرب متعدی دی یو مفعول ته او که پخپله داسم مفعول دهغه فعل وه چه متعدی
 وی دوه مفعولینو ته، نو بیا داسم مفعول یو مفعول ته رفع ورا کوی، هغه به ورا ته
 نائب فاعل وی، او بل مفعول ته نصب ورا کوی، هغه به ورا ته مفعول به وی مثال لکه
 زید معطی غلامه، در هغه. نو دامعطی اسم مفعول ده او داسم مفعول دامعطی یعطی
 ده. او د اباب افعال ده متعدی ده دوه مفعولینو ته، نو دامعطی هم په دے مخکین
 مثال کین عمل کوی په دوه مفعولینو کین چه اول مفعول غلام ده، نو دیته په رفع ورا کړیدنه
 او دانا نائب فاعل ده لپاره داسم مفعول. او دویم مفعول ته چه در هغه ده، ده ته په نصب
 ورا کړیدنه چه دامفعول ثانی ده لپاره دامعطی. او که پخپله داسم مفعول دهغه فعل وه
 چه هغه متعدی وی د یو مفعولونو ته، نو بیا به داسم مفعول په د یو مفعولونو کین
 عمل کوی، چه اول مفعول ته په رفع ورا کوی، او هغه به نائب فاعل شی داسم مفعول، او دویم
 مفعول او دویم مفعول د ورا ورا ته به نصب ورا کوی او د ورا ورا به مفعولینو وی لپاره اسم
 مفعول مثال لکه معلم په څه دمیم سره او په فتحه دلام سره داسم مفعول ده د اعلمت
 فعل او د اعلمت فعل متعدی ده د یو مفعولونو ته نو دامعلم به هم په د یو مفعولونو
 کین عمل کوی لکه زید معلم ابوه عمرا فاضلا. نو معلم په د یو مفعولونو کین عمل کړیدنه
 چه اول مفعول ابوه ده او دیته په رفع ورا کړیدنه، دا ورا ته نائب فاعل ده او دویم
 مفعول ته په نصب ورا کړیدنه چه عمرا ده او د یویم ته په هم نصب ورا کړیدنه چه فاضلا ده
 نو شارح چه دا ویلی دی چه عمل داسم مفعول داده چه دایه رفع ورا کوی فقط نو مرا
 په داده چه داسم مفعول متعدی وی یو مفعول ته نو دایه رفع ورا کوی فقط او مرا
 په داند ده، چه داسم مفعول به مطلقا رفع ورا کوی فقط، او نصب به نه ورا کوی.
 او داسم مفعول په اشتراط کین لپاره د عمل پشان داسم فاعل ده، په دے پشان چه
 داسم مفعول خالی وی د الف لام نه، نو بیا د دے اسم مفعول د عمل د لپاره دوه شرطه

دی اول شرط داده چه اسم مفعول به به معنی دخال یا استقبال سره وی او وجه پیاو
 دریم شرط داده چه اسم مفعول چه عمل کوی نوله وجه و مشابعت دده نه د فعل سره
 او دده اسم مفعول د فعل مضارع مجهول سره اگرچه لفظاً مشابعت شته به هر کاتوا
 سکنا توکین خو لکن چه اسم مفعول به معنی د ماضی سره وی بیاد فعل سره به اعتبار
 د معنی سره مشابعت نشته بلکه چه مضارع کله پیاو دخال وی او کله پیاو استقبال
 وی، نو هر کله چه معنی مشابعت د اسم مفعول د مضارع سره را تعلقو نو د اسم مفعول
 هم عمل نشی کو، بلکه چه مشابعت نه ده کامل د فعل سره او چه کله د اسم مفعول
 به معنی دخال یا استقبال سره شی نو بیا مشابعت د فعل سره به اعتبار د معنی سره هم
 حاصلیری، نو د مشابعت دریم فعل سره کاملیری او چه کله مشابعت کامل شی نو بیا
 عمل هم کو، بلکه دا شرط لکول شویده چه د اسم مفعول به به معنی دخال، یا
 استقبال سره وی. او دویم شرط داده پیاو د عمل کو نو د اسم مفعول، چه د اسم
 مفعول به اعتماد کړه وی به یو د شیر و تیا نو باند، چه هغه شپین شیان: مبتداء
 موصوف: دو الحال: موصول: حرف نفی او استفهام: دی: او مراد له اعتماد نه به
 مبتداء باند داده چه ماقبل به و نه مبتداء واقع وی، او د اسم مفعول به دریم
 مبتداء د پاره خبر وی، مثال لکه زید مضروب ابوه. او مراد له اعتماد نه به موصوف
 باند داده، چه ماقبل له د اسم مفعول نه به موصوف واقع وی او د اسم مفعول به
 و نه صفت وی مثال لکه جاء رجل مضروب غلامه، او مراد له اعتماد نه به دو الحال
 باند داده چه ماقبل له اسم مفعول نه به دو الحال واقع وی، او د اسم مفعول به
 اعتماد کړه وی به دو الحال باند. مثال لکه جاء زید مضروب غلامه. او مراد له اعتماد
 نه به موصول باند داده چه ماقبل له د اسم مفعول نه به موصول واقع وی او اسم
 مفعول به و نه صله وی لکه جاء المضروب غلامه. نو په المضروب کنز الف لام اسمی دی
 نو د اسم موصول ده، او مضروب اسم مفعول و نه صله ده. او مراد له اعتماد نه به
 حرف نفی باند داده. چه ماقبل له اسم مفعول نه به حرف نفی واقع وی، او د انقی به متوجه
 وی اسم مفعول ته مثال لکه ما مضروب غلامه. نو د ما مضروب اسم مفعول ده او ماقبل
 و نه حرف نفی واقع شویده. او مراد له اعتماد نه به استفهام باند داده. چه ماقبل
 اسم مفعول نه به کلمه استفهام واقع وی. او د استفهام به متوجه وی اسم مفعول
 ته مثال لکه أمضروب غلامه. او دیم شرط پیاو وجه داده. چه د اعتماد په یو د

در اشیا و مستمیانند حُکله شرط ده، چه د اسم مفعول فرم ده دخیل فعل او فعل اعتم
کری وی چه فاعل باتید، نو که چرتہ اسم مفعول اعتم او نکری چه دے من کورہ شیا نو باتید
او بغیرہ اعتم د نہ عمل و کری نو لا نام به شی مزیت د فرم چه اسم مفعول ده به اصل چه
فعل ده، او د باطل ده.

ترکیبے: زده کپہ دا خبرہ چه به عبارت د شارح کین د وہ مثالونہ ذکر دی اوّل مثال
د اسم مفعول ده، چه د هغه ذکر دلته مقصود ده او هغه مثال د اقول ده چه: زید
مضروب غلامه، نو د امضوب اسم مفعول ده او عمل یے کری چه به غلام کین د رفع او د
وہ تہ نائب فاعل ده. او دویم مثال د فعل مجهول ده، او د امثال یے پیارہ دے ذکر کری
چه تشبیه د اسم مفعول و ما کوی دے فعل مجهول سرہ چه عمل کین، یعنی د اسم مفعول
به خیل مدخول کین عمل د رفع کوی لکه فعل مجهول چه به خیل مدخول کین عمل د رفع
کوی. او د فعل مجهول مثال د اقول ده چه: زید یضرب غلامه، نو اوّل مثال ترکیب سے
ده. چه زید مبتدأ او مضروب صیغہ د اسم مفعول ده اولفظ د غلام مضاف ده او
کے ضمیر و تہ مضاف الیه ده. مضاف سرہ د مضاف الیه خیل تہ نائب فاعل شوہ لیا
د اسم مفعول. اسم مفعول سرہ د نائب فاعل خیل تہ شبہ جملہ خبر شوہ پیارہ د مبتدأ
او مبتدأ سرہ د خبر خیل تہ جملہ اسمیہ خبریہ مثال شوہ پیارہ د مثل چه اسم مفعول
ده. او دویم مثال ترکیب د اسے ده، چه زید مبتدأ ده او یضرب فعل مجهول ده او
لفظ د غلام مضاف ده او کے ضمیر و تہ مضاف الیه ده. او مضاف سرہ د مضاف الیه
خیل تہ نائب فاعل شوہ پیارہ د فعل مجهول، او فعل مجهول سرہ د نائب فاعل خیل تہ
جملہ فعلیہ خبریہ خبر شوہ پیارہ د مبتدأ چه زید ده. او مبتدأ سرہ د خبر خیل
تہ جملہ اسمیہ خبریہ مثال شوہ پیارہ د مثل، چه هغه فعل مجهول ده.

قوله مضاف هو صیغہ اسم مفعول من باب اضا ف یضیف اضافة ای من باب الافعال
هو فی اللغة منسوب کرده شدہ بدیگری، و فی الاصطلاح کل اسم اضیف الی اسم اخر
بتقدیر حرف الجم الخ: غرض د شارح به دے عبارت خیل کین بیان د صیغہ د مضاف
ده او بیان د معنی لغوی او معنی اصطلاحی د مضاف ده. نو شارح وای چه مضاف صیغہ
د اسم مفعول ده د باب افعال تہ، مضاف یے اضا ف او مضارع یے یضیف راجی، او
مصدر یے اضافة راجی، او اسم فاعل و تہ مضیف او اسم مفعول و تہ مضاف فاعلی
او معنی لغوی د مضاف داده چه مضاف منسوب کرده شدہ تہ وای، یعنی مضاف

هغه شیء ته وایي چې د هغه نسبت شوی وی بل شیء ته. او مضاف په اصطلاح کښی د یوې وایي چې اسم اذیف الی اسم آخر بقدر حرف الجر یعنی هر هغه اسم ده چې هغه اضافت شوی وی بل اسم ته په واسطه د حرف جاره سره، خو لکن هغه حرف جاره به مقدس وی مثال لکه غلام زید. نو په دې ترکیب کښی لفظ د غلام مضاف ده ځکه چې د اسم ده او اضافت او نسبت یې شوی ده بل شیء ته چې هغه زید ده په واسطه د حرف جاره سره چې هغه لام ده او په لفظ کښی نه ده ذکر بلکه مقدس ده.

تشریح: زده کړه دا خبره چې یو مطلق مضاف ده او یو هغه مضاف ده چې اسم وی نو د تعریف چې شارح کړی دی د لپاره د دې خاص مضاف ده چې اسم وی او تعریف د مطلق مضاف د ده چې مطلق هغه کله ته وایي چې د هغه نسبت شوی وی بل شیء ته په واسطه د حرف جاره سره برابره خبره ده که د حرف جاره په لفظ کښی موجود وی او که مقدس وی نو د اضافت وړ شامل ده اسم ته هم او فعل ته هم مثال د فعل چې مضاف وی لکه مرمت زید. نو د امرات فعل ده او مضاف ده زید ته په واسطه د حرف جاره سره چې هغه یاء ده. او همدارنگ د تعریف وړ شامل ده هغه مضافه چې مضاف اسم وی او اضافت یې شوی وی په واسطه د حرف جاره سره او عرف جاره په لفظ کښی موجود وی مثال لکه غلام زید. نو د لفظ د غلام مضاف ده او د زید وړته مضاف الیه ده او د اضافت د غلام په زید ته شوی ده، دا په واسطه د حرف جاره سره شوی ده، چې هغه لام ده. او همدارنگ د تعریف وړ شامل ده هغه مضاف ته چې هغه اسم وی او مضاف شوی وی بل شیء ته په واسطه د حرف جاره سره چې هغه حرف جاره به مقدس وی او په لفظ کښی به نه وی موجود مثال لکه غلام زید. نو د غلام مضاف ده او زید وړته مضاف الیه ده. او د اضافت په واسطه د حرف جاره سره شوی ده، او هغه حرف جاره لام ده او مقدس ده. نو مضاف په نفس الامر کښی او په اعتبار د لغت سره وړ شامل ده هم اسم ته برابره خبره ده که د حرف جاره په لفظ کښی وی او که مقدس وی. او هم فعل ته. خو لکن په اصطلاح د نجاتو کښی د دې مضاف تخصیص راغلی ده تر هغه مضاف پورې، چې هغه به اسم وی او حرف جاره به پکښی مقدس وی، او په لفظ کښی به نه وی موجود. او هر چې هغه اضافت ده په مضاف پکښی فعل وی، او یا مضاف اسم وی خو لکن حرف جاره پکښی موجود وی، نو د نجاتو په اصطلاح د نجاتو کښی مضاف نه وایي، بلکه د یو یار مجرور او ظرف وایي.

ثم اعلم ان عمل المضاف فيما بعده الجرف فقط كما هو من هب الجمهور واما على من هب
 سيوييه فالـمضاف ليس بعامل الخ: غرض دشارح به دے عبارت خیل کین بیان اختلاف
 ده جمهور و او سیوییه ترمینخ چہ واقع شویده به عامل دمضاف الیه کین چہ ایا
 محل دجہ به مضاف الیه کین دامضاف کوی او کہ حرف جارہ مقدرة یے کوی، نو دجمهور
 من هب داده چہ عامل به مضاف الیه کین مضاف ده، نو به غلام زید کین دے مضاف
 الیه ته چہ زید جر مضاف ورا کیدیہ چہ غلام ده۔ او دحرف جارہ عامل ته ده بلکه
 دافس واسطه ده به دے اضافت کین۔ او دسیوییه من هب داده چہ مضاف عامل
 ته ده به مضاف الیه کین بلکه عامل به مضاف الیه کین حرف جارہ ده چہ مقد روی به
 مابین دمضاف او مضاف الیه کین۔ چہ هغه حرف جارہ به به بعضو مواد و کین لام وی
 لکه به غلام زید کین۔ نو دمضاف او مضاف الیه ترمینخ دلته چہ کوم حرف جارہ مقد
 ده هغه لام ده۔ نو دسیوییه به من هب باند لام جر ورا کیدیہ زید ته، او به بعضو مواد
 کین به دحرف جارہ من وی مثال لکه خاتم فضیه۔ نو دلته دمضاف او مضاف الیه
 ترمینخ من مقد رده او هغه جر ورا کیدیہ مضاف الیه ته به من هب دسیوییه باند او
 به بعضو مواد و کین به دحرف جارہ چہ مقد رده فی وی، مثال لکه صلوة اللیل، نو
 دلته فی حرف جارہ مقد رده، تقدیر عبارت داسه ده چہ صلوة فی اللیل۔ نو، د
 سیوییه به من هب باند جر مضاف الیه ته دے فی ورا کیدیہ۔

واعلم ان الاضافة لها قواعد اولها ان المضاف الخ: غرض دشارح به دے عبارت
 خیل کین بیان دخول و قواعد و اضافت ده۔ چہ داضافت دیاره خلوص قواعد
 دی، اوله قاعده داده، چہ یوخل یوشی مضاف شی یوشی ته نو دویم ثل نشی مضاف
 کیدے مثال لکه غلام زید۔ نو داغلام مضاف ده زید ته نو دوباره بل شی ته نشی
 مضاف کیدے، حکم چہ دیوشی اضافت دوه شیانو ته به یو حالت کین باطل ده۔ او،
 دویمه قاعده داده، چہ یوشی نشی مضاف کیدے خیل مثل ته یعنی چہ دوه لفظونه
 وی او دواره برابر او مساوی وی به عموم او خصوص کین، حکم چہ دد واره به یوه معنی
 وی نو دایوشی مضاف کیدے دے بل لفظ ته، حکم چہ داضافت خالی وی دقائده
 نه، حکم چہ کومه معنی به اضافت سره ادکیری، نو هغه بغير اضافت به هم ادکیری
 نو داسه نشی ویلی چہ غیت مطر، حکم چہ دغیت او دطر یوه معنی ده او دواره
 برابر دی به عموم او خصوص کین، او همدارنگ داسه هم نشی ویلی چہ لیث اسد۔

چہ لیث مضاق شی اسد تہ، ٹکے چہ دلیت او اسد یوہ معنی دہ نو پہ دے اضافت دیو کین بل تہ ہیخ فائدہ نشہ.

ای مساویہ فی العموم والخصوص الخ: غرض د شارح یہ دے عبارت پیل کین جواب ورا کول دی دیو اعتراض نہ، حاصل دا اعتراض دادہ چہ معترض وائی چہ مثل دشی، خو عبارت دہ لہ ہفہ نہ چہ دے شی او دھفہ پہ مابین کین مماثلت موجود وی، مماثلت عبارت دہ لہ اشتراک فی النوع نہ، یعنی شرکت پہ نوع او ماہیت کین معنی د مماثلت دہ نو چہ تا سودا وائی چہ شی نشی مضاق کیدے پیل مثل تہ، نو باید چہ اضافت د غلام ہم نشی صحیح زید تہ ٹکے چہ دا غلام مثل دہ پیارہ دزید، ٹکے چہ دوارہ شریک دی پہ ماہیت نوعی کین، ٹکے چہ ددوارہ نوع او ماہیت حیوان نا طلق دہ. او حال دادہ چہ دا ترکیب جائز دہ پہ اتفاق د نجاتو سرہ. نو حاصل د جواب دادہ، چہ شارح ورا تہ وائی، چہ د مماثلت نہ مراد دل تہ ہفہ پچیلہ معنی نہ دہ چہ اشتراک دہ پہ ماہیت نوعی کین، بلکہ مراد لہ مماثلت نہ مساوات دہ او مراد مثل نہ مساوی دہ پہ عموم او خصوص کین مثال لکے غیت چہ مساوی دہ د مطر سرہ اولیت، چہ مساوی دہ د اسد سرہ، او غلام نہ دہ مساوی دزید سرہ، ٹکے چہ دے دوارہ پہ مابین کین مابینت موجود دہ. نو لکن یہ دے باندی بیا معترض اعتراض کوی حاصل دا اعتراض دادہ چہ دا قاعدہ ستا چہ شی نہ مضاف کیری مثل پیل تہ، منقوضہ دہ پہ کل الدراہم سرہ او پہ عین الشی سرہ، چہ پہ اولہ مثال کین دا کل مضاف دہ او دراہم ورتہ مضاف الیہ دہ. او دا کل او دراہم دوارہ پچیل کوم کین متساوی بادی ٹکے چہ دکل نہ ہم دا دراہم مراد دی. او پہ دویم مثال کین دا عین مضاف دہ شی تہ او دادوارہ متساویان دی، ٹکے چہ عین دشی متحد وی دشی سرہ. او ہمدارنگ قاعدہ ستا منقوضہ دہ پہ سعید کرنی باندی، ٹکے چہ سعید او کرنی دوارہ دیو کین نوموتہ دی، نو دوارہ متساویان دی، او بیا ہم دا سعید مضاق شویدہ کرنی تہ! نو لہ دے اعتراض نہ جواب دادہ، چہ مونی ورا تہ وایو چہ پہ کل الدراہم کین اکل نہ دہ مساوی ددراہم سرہ بلکہ کل اعم دہ پہ ہر شی باندی اطلاق کیری، او دا دراہم انحصار دی، نو دا اضافت د عام دہ خاص تہ. او ہمدارنگ پہ عین الشی کین داعی سام دہ او دشی خاص دہ، نو دا ہم اضافت د عام دہ خاص تہ، اولہ دے سعید کو پہ تہ جواب دادہ چہ دا مول دہ پہ دے طریقہ سرہ، چہ مراد لہ سعید نہ

مدلول دسعيد دة او مدلوله كونه نه لفظ داله دة په دے مدلول باند، نو د جاء سعيد
 كونه معنی داده چه جاء مدلول هذ اللفظ، نو هر كله چه دسعيد نه مراد مدلول شو،
 اعتراض دفع شو. او در تيم قاعده داده، نو داهم اضافت د عام دة خاص ته، نو
 او مضاف اليه كېن مگر په حرف زائد سره او په تأكيد سره، يعنی د اجازنه دة چه د
 مضاف او مضاف اليه په مابين كېن بل شئ فاصل را وپه شئ، ځكه چه د مضاف او
 مضاف اليه په مابين كېن شدت امتزاج او اتصال وي. نو ځكه د دوي تر منځه فصل په
 شئ اخر سره باطل دة. خو لکن فصل په مابين د دوي كېن په حرف زائد سره او
 په تأكيد سره جائز دة. نو د اجازنه دة چه په مابين د مضاف او مضاف اليه كېن حرف
 زائد فاصل را وپه شئ لکه چه داراغليده په دے قول د شاعر كېن.

شعره
 في بيتر لا حور سري وما شعر!

نو په دے شعر كېن د لفظ د بيتر مضاف دة او د لفظ د حور وړته مضاف اليه دة،
 او په مابين كېن فصل راغليده په حرف زائد سره چه لاده. او معنی د دے شعر دا
 چه د اشاعر د يو كس دم بيانوي وايي چه د كس په كوهي د هلاكت كېن ننوتلو او پوه
 نشو په دے خبره باند چه ننوتل په كوهي د هلاكت كېن له وجه د دروغو ته ترد په پور
 چه صبار او خوت يعنی چه دة ته علم حاصل شو چه زه په كوهي د هلاكت كېن پريوت
 يم. او همدارنگ د مضاف او مضاف اليه په مابين كېن فصل كول په تأكيد سره هم
 جائز دة چه د تأكيد به د مضاف وي يعنی د اجازنه دة چه د مضاف او مضاف اليه
 په مابين كېن يو لفظ داخل شئ چه هغه لفظ به تأكيد وي پاره د مضاف لکه د او اتم
 دة په دے قول كېن چه يا تيم تيم عدی. نو اول تيم مضاف دة او عدی وړته مضاف
 اليه دة او د اړویم تيم تأكيد دة پاره د اول. او فاصل راغليده په مابين د مضاف
 كېن چه اول تيم دة او د مضاف اليه كېن چه عدی دة. او معنی د تيم قبيله دة او
 عدی نوم دة پاره د يو كس نوم معنی داده يا قبيله قبيله عدی.

او څلور ما قاعده له هغه څلور و قواعدونه داده، چه هغه اسم چه معارفه وي پها
 الف لام سره هغه نشي مضاف كېد په بل شئ ته نو په وقت د اضافت د دے اسم كېن
 لا بدي دة له تجريد او خالي كولو د دے اسم نه له تعريف نه، يعنی په وقت د اضافت

کین د اضرووی ده چه یو مثل به د اسم خالی کولے شی له تعریف نه یعنی الف لام تعریف
 به ومانه ساقطولے شی او دهغه نه بعد به بیا مضاف کولے شی، حکم که چرته د اسم
 چه معرفه وی په الف لام سره مضاف شی هغه اسم ته چه هغه هم معرفه وی نولازم
 به شی جمع د دوه تعریفونو. او همدارنگ لازمیری دوه الی د تعریف چه یو به اضافت
 وی او بل به الف لام وی او د ابطال ده او که چرته د اسم چه معرفه ده په الف لام سره
 مضاف شی نکره ته، نو جمع به شی په مضاف کین تعریف هم او تخصیص عارضی هم حکم
 چه د تعریف به لوجه د الف لام نه راشی، او تخصیص به لوجه د اضافت نه راشی او په
 وقت د وجود د تعریف کین هیڅ حاجت نشته تخصیص ته، چه په اضافت سره حاصلیری
 خو لکن د اخلو له قاعده خاصه ده تراضافت معنوی پورے، یعنی چه کوم اسم مضاف
 کولے شی په اضافت معنوی سره، نو په هغه کین د اضرووی ده چه خالی به وی الف
 لام د تعریف نه، او هر چه اضافت لفظی ده نو په هغه کین د ا قاعده نه بجاری کیری
 بلکه په اضافت لفظی کین چه په یو اسم باند الف لام وړ داخل وی نو بیا هم دهغه مضاف
 کول جائز دی مثال لکه الضاریا زید. نو الضاریا په اصل کین الضاریان صیغه تثنیه
 وه او نون ومانه لوجه د اضافت نه ساقط شو، نو په دے ترکیب کین اگر چه په مضاف باند
 الف لام داخل ده نو بیا هم اضافت زید ته جائز ده، حکم چه په اضافت لفظی کین مضاف
 صفت وی لکه چه په مخکین ترکیب کین مضاف صیغه د اسم فاعل ده او په صفت باند
 چه کوم الف لام داخل وی هغه الف لام تعریف نه وی، حکم چه هغه الف لام چه په
 صفت باند داخل وی الف لام اسمی وی، او په معنی د الذی او التي سره وی او الیاره
 د تعریف نه وی. او همدارنگ اضافت لفظی مفید د تخفیف وی په لفظ کین او مفید د
 تعریف نه وی. نو په اضافت لفظی کین چه په مضاف باند الف لام داخل وی نو نه
 لازمیری جمع په مابین د دوه تعریفونو کین. او همدارنگ نه لازمیری جمع د دوه الو
 د تعریف، نو حکم په اضافت لفظی کین که په مضاف باند الف لام داخل وی بیا هم
 جائز ده اضافت د دکه. دلته معتضد اعتراض کوی په دے قول د شارح باند چه فلا
 بد من التجرید. حاصل د اعتراض داده چه لکه څنگه چه هغه اسم چه معرفه وی
 په الف لام سره په وقت د اضافت کین تجرید شرط ده او ضروری ده د الف لام نه
 نو همدارنگ چه علم کله مضاف شی، نو د دے علم تجرید او اخلو هم ضروری ده،
 د علمیت نه، نو اولی داده چه شارح داسه ویلی وے چه فلا بد من التجرید عن التعریف

چه و سره شامل شوی و ده عبارت د شارح دے علم ته هم! او جواب نه دینه داده
 چه هرکله چه شارح دا وویل چه هغه اسم چه و باین الف داخل وی دده تجرید او
 خلوص وری ده دالف لام نه، نوله دینه بچله په طریق دالتزام سره د معلومیزی
 چه دا علم چه هم کله مضاف شی، نوضد وری ده تجرید دده د تعریف نه یعنی علمیت
 نه، نو هرکله چه په طریق دالتزام سره معلومیزی نو هیڅ حاجت نشته تصریح ته!!
 و اعلم ان الاضافة علی قسمین لفظیة و معنویة فاللفظیة هی ما یکون المضاف
 اسم صفة الغ: غرض د شارح په دے عبارت خپل کین بیان د تقسیم د اضاقت ده
 نو حاصل د دے تقسیم داده چه اول د اضاقت په دوه قسمه ده اول قسم اضاقت
 لفظی ده او دویم قسم اضاقت معنوی ده. اضاقت لفظی دینه وای، چه مضاف به په
 هغه حالت اسم صفتی وی، او مضاف به وی خپل معمول ته او مدار له اسم صفتی
 نه اسم قاعل او اسم مفعول او صفت مشبه او اسم تفضیل ده، نو چه کله مضاف
 یو امر وی له دے امور واریجه نه وی او مضاف شوی وی خپل معمول ته نو اضاقت
 لفظی ده مثال لکه ضارب زید او لکه حسن الوجه. نو په اول مثال کین د مضاف
 ضارب ده او صیغه د اسم قاعل ده او مضاف ده خپل معمول ته چه زید ده او
 واته مفعول به ده. نو دا هم مثال د اضاقت لفظی ده، ځکه دا هم اضاقت د اسم
 صفتی ده خپل معمول ته. او په دویم مثال کین مضاف حسن ده او صیغه د صفت
 مشبه ده او مضاف ده خپل معمول ته چه الوجه ده. او دا واته معمول ده ځکه، چا
 واته قاعل ده نو دا هم مثال ده لپاره د اضاقت لفظی، ځکه چه دا هم اضاقت صفت
 ده خپل معمول ته. او اضاقت معنوی عبارت ده له دینه چه مضاف به په هغه اضاقت
 کین صفت نه وی. چه مضاف وی خپل معمول ته بلکه مضاف به یا بالکل صفت نه
 نه وی مثال لکه غلام زید. او یا به صفت وی نو مضاف به نه وی معمول ته مثال لکه
 مصارع مصی او کریم البلد. نو په غلام زید کین غلام مضاف ده او دا صفت نه ده بلکه
 اسم جامد ده. نو دا اضاقت هم معنوی ده، ځکه چه مضاف صفت نه ده چه مضاف
 وی خپل معمول ته. او په مصارع مصی کین اگر چه مصارع صفت ده، ځکه چه مصارع
 جمع د مصارع ده او د مصارع معنی ده پهلوان او د صیغه د اسم قاعل ده خو لکن،
 مصارع چه مضاف ده مصر ته، د مصر واته معمول نه ده، ځکه چه مصر ته قاعل ده
 لپاره د مصارع واته مفعول ده. نو دا هم اضاقت معنوی ده او په دویم

مثال کینن چه کریم البلد ده کریم مضاف ده او البلد و مرته مضاف الیه ده او د ا مضاف
 اگر چه صفت ده حکه چه کریم صیغه د صفت مشبه ده، خو لکن مضاف نه ده معمول ته حکه
 چه البلد معمول نه ده پاره ده کریم حکه چه بلد نه مفعول ده پاره ده کریم او نه ورته فاعل
 ده نو د ا هم اضافت معنوی ده. اوقاشده د اضافت لفظی تخفیف ده په لفظ کینن نو
 د ا تخفیف به یا په لفظ د مضاف کینن پیداکوی فقط، په دے شان چه مضاف نه به په اسطر
 د اضافت سره تنوین ساقطیږی، او یا به ورنه نون د تنوین ساقطیږی او یا به ورنه
 نون د جمع ساقطیږی مثال لکه ضارب زید. او ضارب زید. او ضارب زید. نو په اول مثال
 کینن چه ضارب ده د ده نه مضاف ده تنوین ساقط شویده له وجه د اضافت نه او په دیم
 مثال کینن د مضاف نه نون د تنوین له وجه د اضافت نه ساقط شویده حکه چه ضارب
 زید په اصل کینن ضاربان وه صیغه د تنوین ده او د اضافت د وجه نه ورنه نون ساقط
 شویده. او په دریم مثال کینن له مضاف نه په واسطه د اضافت سره نون د جمع ساقط
 شویده حکه د ا ضاربونید په اصل کینن ضاربون وه او بیا د اضافت د وجه نه ورنه نون
 ساقط شویده نو ورنه ضاربونید جوړشو، او یا به په دے اضافت لفظی کینن تخفیف
 په لفظ د مضاف الیه کینن راغلی وی فقط، په دے شان چه د مضاف الیه نه به د اضافت
 په وجه ضمیر حذف شوی وی او مستتر شوی به وی په دے صفت مضافه کینن مثال لکه
 القائم الغلام. نو القائم مضاف ده اوله وجه د اضافت نه په دے القائم کینن حکه
 تخفیف نه ده راغلی حکه چه تنوین د القائم نه له وجه د الف لام نه ساقط شویده، نو
 په اضافت سره په القائم کینن چه مضاف ده حکه تخفیف نه ده راغلی. او د الغلام
 الیه ده او په اضافت سره په الغلام مضاف الیه کینن تخفیف راغلیده، په دے شان چه
 مخکینن له اضافت نه د دے غلام سره ضمیر وه په دے شان چه غلامه وه نو د اضافت
 په وجه باند ورنه د ا ضمیر حذف شو او په صفت کینن چه القائم ده مستتر شو، نو ورنه
 القائم الغلام جوړشو. او یا به په اضافت سره په مضاف او مضاف الیه د وارو کینن تخفیف
 راغلی وی، مثال لکه زید قائم الغلام. نو د لفظ د قائم مضاف ده نو په دے اضافت
 سره په مضاف کینن هم تخفیف راغلی ده، حکه چه په قائم باند مخکینن له اضافت تنوین
 وه او هغه له وجه د اضافت نه ساقط شو. او د لفظ د الغلام مضاف الیه ده او په
 اضافت سره په مضاف الیه کینن هم تخفیف راغلی ده په دے شان چه د دے غلام سره
 ضمیر ملحق وه، نو د اضافت په وجه باند هغه حذف شو، او مستتر شو په قائم کینن حکه

چه په اصل کښن زید قائم غلامه وه نو بیا له وجه د اضاقت نه ضمیر حذف شواو مستتر شو
 په قائم کښن نو د اضاقت لفظی فائده مقصوده ده تر لفظ پورې په دے شان، چه
 په دے سره تخفیف حاصلیږي په لفظ د مضاف کښن او یا په لفظ د مضاف الیه کښن او
 یا په لفظ د دواړو کښن، او د اضاقت لفظی فائده سرایت نکوی معنی ته، په دے شان
 چه معنی کښن خه وړانه پید اشی لکه تعریف او یا تخصیص اوله همدغه وجه نه وړانه
 اضاقت لفظی وایي، چه فائده د دے مقصوده او بنده ده تر لفظ پورې او سرایت
 نکوی معنی ته، او فائده د اضاقت معنوی تعریف د مضاف ده په هغه وقت کښن چه
 مضاف الیه معرفه وی، او تخصیص د مضاف ده په هغه وقت کښن چه مضاف الیه نکره
 وی. نو چه مضاف الیه معرفه وی نو د اضاقت په وجه باندې تعریف حاصلیږي په مضاف
 کښن په دے شان چه په اضاقت سره د مضاف معرفه کیږي مثال لکه غلام زید. نو د
 غلام مضاف ده. او زید وړانه مضاف الیه ده او د زید معرفه ده، نو د اضاقت په وجه
 د غلام چه مضاف ده هم معرفه شوی ده. او که مضاف الیه نکره وی، نو بیا په اضاقت
 سره په مضاف کښن تخصیص راځي، په دے شان چه په مضاف کښن به تخیل د شرکاء راځي
 مثال لکه غلام رجل. نو د غلام مضاف ده او رجل وړانه مضاف الیه ده او رجل نکره ده
 نو د اضاقت په وجه په غلام کښن تخیل د شرکاء راځي ده، ځکه چه ممکن له اضاقت نه
 په غلام کښن، غلام د سړي او غلام د ښځې دواړه په شریک وه. او چه کله اضاقت شو
 رجل ته نو د ښځې غلام وړانه خارج شو، نو په غلام کښن تخیل د شرکاء راغلو، او تخیل
 د شرکاء نه ده مگر تخصیص ده. نو چه مضاف الیه نکره وی نو په اضاقت معنوی سره
 په مضاف کښن تخصیص حاصلیږي. او اضاقت معنوی ته ځکه معنوی وایي، چه دام
 یوه معنی پید اکوي په مضاف کښن چه هغه معنی به یا تعریف وی او یا به تخصیص وی.
 او بیا د اضاقت معنوی په خپل کور کښن په ثلوه قسم ده. اول قسم اضاقت جنسی ده
 دویم قسم اضاقت استغراقی ده او درېیم قسم اضاقت عهد خارجي ده. او څلورم
 قسم اضاقت عهد ذهني ده. اضاقت جنسی عبارت ده له دینه چه د مضاف، مضاف
 شوی وی جنس ته، یعنی چه مضاف الیه په جنس باندې دلالت کوي، نو دے اضاقت ته
 جنسی وایي مثال لکه غلام رجل. نو د لفظ د غلام مضاف ده جنس ته چه هغه رجل
 ده، ځکه مراد له رجل نه جنس د رجل ده. مراد وړانه ټول افراد او یا یو فرد معین او
 یا غیر معین وړانه نه ده. او اضاقت استغراقی عبارت ده له دینه چه مضاف به مضاف

شوی وی داسی اسم ته چه دلالت کوی په استغراق او شمول باند. مثال لکه غلام کل
 رجل. نو دا غلام مضاف ده کل رجل ته. او دا کل په استغراق دا افراد و باند دلالت کوی
 نومعنی کړی ترکیب داده چه غلام د هر فرد دا افراد و درجل. او اضافت عهد خارجی
 دیته وایی چه دامضاف به مضاف شوی وی یو فرد معین ته مثال لکه غلام الرجل، نو
 دا غلام مضاف شوی ده الرجل ته او دا الرجل نه یو فرد معین مراد ده څکه چه الف لام
 په الرجل کینس لپاره د عهد خارجی دی، مراد و نه معهود درجل ده. او اضافت عهد
 دیته وایی، چه مضاف به مضاف شوی وی فرد غیر معین ته په ښان چه دامضاف الیه
 به مبهم وی مثال لکه لکه دمه فارسیا. نو دلته دا د لفظ مضاف ده که ضمیر ته او مراد
 نه ښه ضمیر ته فرد مبهم ده، او دا وروسته فارسیا تمیز ده نومعنی داده دره معنی رشتی
 قوله فعل باشد مطلقای سواء کان متعدیا اولانما میا مجردا کان او مزید. اما فیما کان
 او مضارعاً الی غیر ذلک. فعل الفعل الرفع فقط ان کان لانما ما الخ: یعنی بل قسم
 په ښه عواملو قیاسیه کینس فعل ده، نو دا په تمامو احوالو کینس عامل ده برباره خبره
 ده که دا فعل متعدی وی او که لانما می. مجرد وی او که مزید. ماضی وی او که مضارع
 ثلاثی وی او که رباعی. او دا فعل که لانما می وه نوبیا عمل دده داده چه رفع و مرکبی فقط
 فاعل خیل ته مثال لکه قام زید. نو قام فعل لانما می ده نو دا رفع و مرکبی فاعل ته، او
 نصب نه و مرکبی، څکه چه د فعل لازمی دپاره مفعول نه وی. نو دا زید و نه فاعل ده
 او ښه قام و نه رفع و مرکبی ده. او که دا فعل متعدی وه، نوبیا عمل دده هم دا رفع
 ده او هم نصب ده، چه دابه رفع و مرکبی فاعل ته او نصب به و مرکبی مفعول ته. نو که
 متعدی وه یو مفعول ته، نوبیا به یو مفعول ته نصب و مرکبی، مثال لکه ضرب زید عمراً
 نو دا ضرب فعل ده او دا متعدی ده یو مفعول ته، نو ښه ضرب فاعل ته رفع و مرکبی
 چه زید ده. او مفعول ته په نصب و مرکبی، چه عمرو ده. او که دا فعل متعدی وه دوه
 مفعولینو ته نوبیا دا دوه مفعولینو ته نصب و مرکبی. مثال لکه اعطیت زیداً درهماً. نو
 دا اعطیت فعل متعدی ده دوه مفعولینو ته، چه اول زید ده او دویم درهماً ده. او
 اعطیت دواړو ته نصب و مرکبی ده. او که چرته دا فعل متعدی وه دریو مفعولونو ته نو
 بیا دا فعل در یو مفعولونو ته نصب و مرکبی مثال لکه اعطیت زیداً عمراً فاضلاً. نو دا
 اعطیت فعل ده. او دا متعدی ده دریو مفعولونو ته چه اول زید ده. او دویم عمراً
 ده. او دریم فاضلاً ده. او ښه اعطیت در یو اړو مفعولونو ته نصب و مرکبی ده، نو دا

چه عمل در رفع کوی چه لازمی وی. او عمل در رفع او نصب دوار و کوی چه متعدی وی. نودا عمل
قیاسی ده، ثکله چه فعل وضع ده پیاره د عمل، او سماعی نه ده چه موقوف وی تر سماعی به
تنبیه: زده کپره دا خبره چه مونب چه دا خبره و کپره چه فعل لازمی رفع و کوی فاعل
ته او نصب نه و کوی مفعول ته، نومراده مفعول نه مفعول به ده، یعنی فعل لازمی
مفعول به ته نصب نه و کوی، ثکله چه فعل لازمی مفعول به نه غواری. او مراد، له
مفعول نه مطلق مفعول نه ده. ثکله چه فعل لازمی مفعول مطلق ته نصب و کوی مثل
لکه قمت قیا ما. او همدارنگ مفعول له ته هم نصب و کوی لکه قمت تعظیماً لزید، او
همدارنگ مفعول فیه ته هم نصب و کوی لکه قمت یو ال جمعه. نودا فعل لازمی او د فعل
متعدی به خیل مابین کین صرف په دے خبره کین فرق ده، چه فعل لازمی عمل نکوی
به مفعول به کین د نصب، او فعل متعدی به مفعول به کین عمل کوی د نصب.

فانقیل اذا كان الفعل مطلقاً عاملاً قیاساً فیدخل الخ: زده کپره دا خبره چه ده -
اعتراض د معترض و ارد ده په شمار بودا فعال ناقصه او د افعال مقاربه د عواملو
سماعیه نه، او همدارنگ په شمار بودا فعال مدح او ذم باند د عوامل سماعیه نه حاصل
دا اعتراض داده چه هر کله مطلق فعل عامل قیاسی شو، نو بیا خو په مطلق فعل کین افعال
ناقصه او افعال مقاربه او افعال مدح او ذم هم داخل دی، ثکله چه هغوی هم له افراد
د فعل نه دی، نو بیا خود هغوی عمل هم قیاسی ده نودا هغوی داخلول په عوامل سماعیه
کین باطل ده، او حال داده چه تا سو هغوی داخل کپیدی په عوامل سماعیه کین ثکله چه
تا سو د هغوی ذکر کپیده په انواع د عواملو سماعیه کین، او د هغوی عمل تا سو سماعی بلل
ده. اوله دے اعتراض نه شارح جواب و کپیده په دے عبارت خیل سره چه:

قلنا فيه جهتان جهة العمل وجهة المدخول الخ: حاصل د جواب داده چه په فعل کین ده
جهته دی یو جهت د عمل د فعل ده. او بل جهت د مدخول د فعل ده. نو فعل په جهت عمل
سره قیاسی ده او په اعتبار د مدخول سره بیا د سماعی ده یعنی مدخول د فعل سماعی ده
موقوف ده تر سماع د عربو پورے، په دے شان چه عربو د فعل په کوم مدخول باند داخل
کپه وی نو د فعل به په هغه باند داخلیدی فقط، نو مدخول د افعال ناقصه او د افعال
مقاربه جمله اسمیه ده فقط او مدخول د افعال مدح او ذم اسم جنس ده چه معرق
وی په الف لام سره او یا مضاف وی معرق باللام ته، او بل شی د دے مدخول نشی جوړ
ثکله چه د عربو نه سماع د دے مدخول شوی ده نودا افعال مقاربه او افعال ناقصه او

افعال الملاح والذم چه شمارشوییدی په عواملوسما عید کین، داله دے وجه نه چه دروی خو
 سماعی ده، اودا مطلق فعل چه شمارشویده په دے وک عوامل قیاسیه کین نو داله دے
 نه ده چه عمل دفعل قیاسی ده.

قوله: پس صفت باشد که مانند اسم فاعل است و هی فی اللغة مشابهت کرده شد
 وفی الاصطلاح هم اسم مشتق من الفعل اللازم لمن قام به الفعل الخ: غرض دشارح
 په دے عبارت خیل کین بیان دمعنی لغوی اوا اصطلاحی دصفت مشبه ده، چه صفت مشبه
 په لغت کین مشابهت کرده شد ته وایی، یعنی صفت مشبه هغه معنی ته وایی چه دهغه به
 مشابهت شوے وی دبل نشی سره. اودا صفت مشبه په اصطلاح کین عبارت ده له دینه، چه
 هو اسم مشتق من الفعل اللازم لمن قام به الفعل بمعنی الثبوت یعنی هغه اسم ده چه مشتق
 وی دفعل لازمی نه او وضع وی پیاره دهغه ذات چه ترهغه پورے فعل قائم وی په معنی
 دثبوت سره لکه حسن نو دا حسن صفت مشبه ده حکه چه دایواسم ده چه مشتق شویده
 دفعل لازمی نه چه حسن یمن ده. اودا حسن وضع ده پیاره دهغه ذات چه ترهغه پورے
 دا فعل قائم وی چه دکوم فعل نه دا صفت مشبه مشتق ده چه هغه فعل حسن ده خو لکن
 په معنی دثبوت سره. یعنی صفت مشبه په ثبوت باند دلالت کوی نو حسن به هغه کس ته
 وئیل نشی چه ترکوم کس پورے دا حسن په طریقه د دوام سره قائم وی. او حسن هغه چا
 ته نشی وئیل چه په هغه کین اوس حسن پیداشوے وی. نو په تعریف دصفت مشبه کین لفظ
 داسم جنس ده. هم وها شامل ده اسماء جامده ته او هم اسماء مشتقه ته، او هم مصدر
 اودالفظ مشتق اول فصل ده اولفظ دمن الفعل اللازم دویم فصل ده اولمن قام
 به الفعل دویم فصل ده اومعنی الثبوت خلوص فصل ده. نو په اول فصل سره چه مشتق
 ده دتعریف دصفت مشبه نه اسماء جامده او مصدر خارج شول حکه چه داسماء جامده
 دچانه مشتق نه وی، اومصدر هم دچانه نه وی مشتق اگرچه له ده نه نورشیان مشتق
 وی. او په دویم فصل، من الفعل اللازم سره له تعریف دصفت مشبه نه هغه اسم فاعل
 خارج شو، چه هغه مشتق وی دفعل متعدی نه لکه ضارب او ومانه اسم مفعول خارج شو
 حکه چه اسم مفعول دفعل لازمی نه نه مشتق کین بلکه همیشه دفعل متعدی نه مشتق
 وی. او همدارنگه هغه اسم تفضیل ومانه خارج شو چه هغه مشتق وی دفعل متعدی نه
 او په دویم فصل سره چه لمن قام به الفعل ده، دتعریف دصفت مشبه نه هغه اسم
 تفضیل خارج شو، چه مشتق وی دفعل لازم نه حکه چه لمن قام به الفعل معنی دا ده چه

چه صفت مشبه هغه اسم ته وایي چه وضع به وی پیاړه د ذات فقط او اسم تفضیل نه وی،
 وضع صرف پیاړه د ذات بلکه وضع وی پیاړه د ذات سره د صفت نه دا مجموعه معنی منوع
 له د اسم تفضیل ده. او په خلوص فصل سره چه بمعنی الثبوت ده د تعریف د صفت مشبه نه
 هغه اسم فاعل خارج شو، چه هغه مشتق وی د فعل لازمی نه ځکه چه اسم فاعل وضع وی
 پیاړه دهغه ذات چه ترهغه پورې فعل قائم وی خو کله بمعنی الثبوت بلکه بمعنی الحدوث
 او صفت مشبه نو وضع وی پیاړه دهغه ذات چه ترهغه پورې فعل قائم وی بمعنی الثبوت
 په دے تعریف د صفت مشبه باند دوه اعتراضه واردین ی اول اعتراض په دے قید
 تعریف باند چه من الفعل اللازم. حاصل د د اعتراض داده چه تعریف د صفت مشبه جامع
 ده خپلواک و لری ځکه چه له دے تعریف نه رحیم خارج شو، په دے شان چه دارحیم صفت
 مشبه ده او تعریف د صفت مشبه و باند نه صادق ی ځکه چه صفت مشبه تا سوایي چه
 دا هغه اسم ده چه مشتق به وی د فعل لازمی نه او رحیم نه د مشتق د فعل لازمی نه
 ځکه چه دارحیم مشتق ده د رحیم یرحم نه او داد علم ی علم باب ده او متعدی ده لکه چه
 ویل شی رحم الله زیدا. نو دارحیم متعدی شویده مفعول به ته چه زید ده بغیرد واسطه
 د عرف بچاره نه! او جواب له دے اعتراض نه داده چه مراد زمونیز له فعل لازمی نه عامه
 که ابتداء لازمی وی او که په وقت داشتقاق کین لازمی وی. نو دارحیم فعل اگر چه ابتداء
 د باب د علم ی علم نه ده او ابتداء متعدی ده خو کله په وقت داشتقاق کین لازمی که
 ځکه چه کله مونیز دارحیم و نه را مشتق کولو نو دارحیم مونیز را نقل کړه د باب د علم ی علم
 نه باب د کرم ی کرم ته او چه کله د باب د کرم نه شوه نو لازمی شوه ځکه چه د کرم باب لازمی
 ده، متعدی نه ده. نو دارحیم داخل ده په تعریف د صفت مشبه کین، په دے شان چه
 دارحیم هم مشتق ده د فعل لازمی نه. او دویم اعتراض چه په تعریف د صفت مشبه
 باند وارد ده هغه داده په دے قید باند چه بمعنی الثبوت، چه د تعریف د صفت مشبه
 مانع نه ده له دخول د غیر نه په دیکین بعضی صیغ د اسم فاعل د اخیلین چه هغه مر
 او طالق دی په دے شان چه دا ضمیر صیغه د اسم فاعل ده او معنی یه ده هغه شخص
 چه همیشه لاغدر (نرے، وچ کلک) وی. او تعریف و باند د صفت مشبه صادق ده ځکه
 چه دا ضمیر اسم ده او مشتق ده د فعل لازمی نه او وضع ده پیاړه دهغه ذات چه
 ترهغه پورې د ا فعل قائم وی چه ضمور ده په معنی د ثبوت سره ځکه چه ضمیر هغه
 کس ته نه وایي، چه نو په لاغری پکین راغلی وی. بلکه هغه کس ته وایي چه همیشه

وی او د اطلاق هم صیغه د اسم فاعل ده او معنی یې داده چې طالق هغه زنانه ته وايي
 چې زړه شی بغیرد خواج نه یعنی چې ټوله زمانه ویا سره زوج نه وی بلکه بغیرد نکاح نه
 پاتې شوی وی، نو د اطلاق صیغه د اسم فاعل ده او تعریف و بیان د صفت مشبهه د اطلاق
 ده ځکه چې طالق هم یو اسم ده چې مشتق ده د فعل لازمي نه او وضع ده پیاړه ده هغه
 ذات چې تر هغه پورې فعل قائم وی چې طلاق ده په معنی د ثبوت او دوام سره نو
 د تعریف د صفت مشبهه مانع نشو له دخول د غیر نه بلکه ضامرا و طالق پکېن داخل شو
 او په دې ضامرا و طالق سره لکه څنګه چې اعتراض وارد شو په تعریف د صفت مشبهه باندې
 نو دغه شان کړې دواړو په وجه اعتراض وارد ده په تعریف د اسم فاعل باندې. په تعریف
 د اسم فاعل جامع نشو خپلو افرادو ته، ځکه چې ومانه ضامرا و طالق خارج شول، ځکه
 چې په اسم فاعل کېن حدوث وی او دوام نه وی. او په ضامرا و طالق کېن دوام ثبوت
 ده! نو جواب له دې اعتراض نه داده چې په تعریف د صفت مشبهه کېن چې قید لکېدای شي
 د ثبوت، نو مراد ومانه داده چې په دې صفت مشبهه کېن به ثبوت وی خو لکن په اعتبار د
 اصل وضع سره او په ضامرا و طالق کېن په اعتبار د اصل وضع سره ثبوت او دوام نه
 شته بلکه د ثبوت او دوام پکېن عارض ده ویا ورته د وضع نه ومانه عارض شوی ده نو
 تعریف د صفت مشبهه مانع شوله دخول د غیر نه. او دغه شان تعریف د اسم فاعل جامع
 شو ضامرا و طالق ته، ځکه چې اسم فاعل د یته وایي چې په هغه کېن په اعتبار د اصل وضع
 سره حدوث وی او په ضامرا و طالق کېن هم په اعتبار د اصل وضع سره حدوث ده ځکه
 چې ضامرو وضع ده په اصل کېن پیاړه ده هغه کس چې نوې پکېن د افعول چې لاغری ده پیدا
 شوی وی. او طالق وضع ده پیاړه ده هغه زنانه چې د هغې نوې مبايئت راغلې وی د زوج نه
 اویا ویا ورته په دې ضامرا و طالق کېن ثبوت او دوام راغلی ده. او عمل کړې صفت مشبهه
 رفع واکول دی مثال لکه حسن زید. نو د احسن صفت مشبهه ده او زید ومانه فاعل ده او
 حسن ومانه رفع ویا کړیدای او صفت مشبهه عمل د نصب نشي کولې په مفعول کېن ځکه چې صفت
 مشبهه د پیاړه مفعول نشته، کړې وجه نه چې د مشتق وی د فعل لازمي نه او د فعل لازمي
 د پیاړه مفعول نه وی نو هر کله چې د اصل د پیاړه مفعول نشته چې هغه فعل لازمي ده چې اصل
 ده پیاړه د صفت مشبهه ځکه چې صفت مشبهه ومانه مشتق ده، نو کړې فرع د پیاړه چې صفت
 مشبهه ده هم مفعول به نه وی. نو هر کله چې د صفت مشبهه د پیاړه مفعول نشته نو صفت
 مشبهه عمل د نصب نشي کولې.

وانما سميت بالصفة المشبهة لانها مشابهة باسم الفاعل في التصريف الخ: غرض شارح
 په ډې عبارت پخپل کتل بيان دوجه دتسميه دصفت مشبه ده نو شارح وايي چه صفت مشبه
 ته ځکه صفت مشبه وايي چه دامشابه ده داسم فاعل سره په دوه شيا نوکين اول شئي،
 تصريف ده، چه لکه څنگه چه اسم فاعل کين تصريف راځي ديو حال نه بل حال ته نودغه
 شان په صفت مشبه کين هم تصريف راځي ديو حال نه بل حال ته نو اسم فاعل چه منفرد
 وي په ديکين تصريف اوړول راځي له حالت دافرادنه تثنيه توب او جمع توب حالت ته
 لکه ضارب. نو داسم فاعل ده او منفرد ده نوله دينه تثنيه جوړول شي او ضاربان ويثلي
 شي اوکله ومانه جمع جوړول شي او ضاربون ويثلي شي اوکله اسم فاعل مذکروى لکه فاعل
 نوله ډې حالت دتذکيدنه اول شي حالت دتانيث ته او ويثلي شي ضاربه. نوله چه دا
 اسم فاعل له يو حالت نه کړناول شي بل حالت ته نو په ډې تصريف اوکړناول کين وسره
 صفت مشبه مشابه ده، چه داهم له حالت دافرادنه تثنيه توب او جمع توب ته کړناول شي
 لکه حسن نوداصفت مشبه ده او منفرد ده نو دافراد حالت نه کله تثنيه توب ته کړناول
 شي او حسان ويثلي شي اوکله دجمع توب حالت ته کړناول شي نو حنون او حسانم
 ويثلي شي، اودغما شان دحالت دتذکيدنه حالت دتانيث ته کړناول شي لکه حسن مذ
 ده نوله دينه مؤنث جوړول شي او ويثلي شي حسنة، اودريم امر چه په هغه کين صفت
 مشبه مشابه ده داسم فاعل سره هغه داخبره ده چه داهم واحد دلالت کوي په ذات
 مع الوصف باند. نو اسم فاعل هم په ذات مع الوصف باند دلالت کوي او صفت مشبه هم
 په ذات مع الوصف باند دلالت کوي مثال لکه ضارب نو داسم فاعل ده او معنى يې
 ذات من له الضرب ده او حسن صفت مشبه ده او معنى يې ذات من له الحسن ده، نو
 هرکله چه صفت مشبه په ډې دوه شيا نوکين مشابه ده داسم فاعل سره نو ځکه ورته
 صفت مشبه وايي.

وفيها تفصيل طويل لا يليق بهذه الرسالة فليطلب في المطولات الخ: زده کړه دا
 خبره چه "ها ضمير مؤنث چه په فيها کين موجوده صفت مشبه ته راجع ده نو معنى د
 كلام دشارح داده چه په صفت مشبه کين اوړد تفصيل ده، چه هغه لائق نه ده زمونږ
 ډډې رساله سره چه دا شرح ده. نو هغه تفصيل عبارت ده له تقسيم دصفت مشبه
 نه، نو صفت مشبه پخپل کور کين په دوه قسمه ده. اول قسم هغه ده چه مجرد وي له
 الف لام نه لکه حسن او دويم قسم هغه ده، چه وياباند الف لام داخل وي لکه الحسن

او درے معمول پخیل کو کہیں یہ درے قسم دہ اول قسم ہفتہ دہ چہ وی بانی الف لام
 داخل وی فقط لکہ الوجہ او دویم قسم ہفتہ دہ چہ اضافت یے شوے وی فقط لکہ
 وجہ، نو دا وجہ معمول دہ او اضافت یے شویدہ ضمیرتہ او دویم قسم ہفتہ دہ چہ
 دا معمول مجرد وی لہ الف لام او اضافت دواہوتہ لکہ وجہ، نو دا وجہ خالی دہ الف
 لام اولہ اضافت دواہوتہ، نو ہر کلمہ چہ یہ صفت مشبہ کہیں دہ اقسام جو پرشو، او
 یہ معمول دصفت مشبہ کہیں درے اقسام جو پرشو، نو ورنہ شین اقسام جو پریری او
 مثالونہ درے اقسام داری حسن الوجہ، حسن وجہ، حسن وجہ۔ نو دارے مثالونہ
 درے دی چہ صفت مشبہ چہ حسن دہ مجرد دہ لہ الف لام نہ، او بیا یہ درے اول مثال
 کہیں دا معمول معرفہ دہ یہ الف لام سرہ او یہ دویم مثال کہیں معمول مضاف دہ ضمیر
 تہ او یہ دریم مثال کہیں معمول خالی دہ ہم لہ الف لام نہ او ہم لہ اضافت نہ، نو دارے
 مثالونہ پیارہ درے دہ اقسام مو شو، او باقی درے نور مثالونہ داری: الحسن الوجہ
 الحسن وجہ، الحسن وجہ۔ او دارے درے مثالونہ دی چہ یہ صفت مشبہ بانی
 الف لام داخل وی۔ او بیا یہ اول مثال کہیں معمول معرفہ دہ یہ الف لام سرہ او یہ
 دویم مثال کہیں معمول معرفہ دہ یہ اضافت سرہ ضمیرتہ او یہ دریم مثال کہیں معمول
 مجرد دہ لہ الف لام او اضافت دواہوتہ۔ او بیا یہ اعراب درے معمول کہیں درے احتمال
 دی اول احتمال دارہ چہ مرفوع شی، او دویم احتمال دارہ چہ منصوب شی، او دریم
 احتمال دارہ چہ معمول مجرر شی۔ نو چہ دا معمول مرفوع شی نو مرفوع بہ بناء یہ درے
 بانی وی چہ دا معمول بہ فاعل وی پیارہ دصفت مشبہ، او چہ معمول منصوب شی نو نصب
 بہ بناء یہ درے بانی وی چہ دا معمول مشابہ دہ د مفعول یہ سرہ او عین مفعول بہ بہ تہ
 وی شککہ چہ دصفت مشبہ پیارہ مفعول تہ وی۔ او چہ معمول مجرر شی نو مجرر بہ بناء
 یہ درے بانی وی چہ معمول بہ مضاف الیہ وی پیارہ دصفت مشبہ، نو چہ درے دریو
 اقساموتہ ضرب وی کہے شی یہ شین اقسام مو کہیں نو ورنہ اتلس اقسام حاصل پریری۔
 چہ درے اقسام داری چہ حسن الوجہ، او درے نور اقسام داری حسن وجہ
 او نور درے اقسام داری چہ حسن وجہ۔ او درے نور اقسام داری چہ الحسن
 الوجہ۔ او درے نور اقسام داری چہ الحسن وجہ۔ او درے نور اقسام داری چہ
 الحسن وجہ۔ نو د شین درے گوتہ چہ سرہ جمع شی، نو ورنہ اتلس اقسام جو پریری
 او بیا دا اتلس اقسام یہ پخیل کو کہیں یہ پنچو اقسام بانی تقسیم شویدی۔ اول

قسم په دوکین هغه اقسام دی په ممتنع وی او دویم هغه اقسام په اختلاف وی پکین
 او دریم قسم هغه په احسن وی او ثلوریم هغه په حسن وی او پنجم هغه په قبیح وی
 نو دوه اقسام په دے اتلس اقسامو کین ممتنع دی اول قسم الحسن وجهه ده په الحسن
 مضاف ده وجهه ته او وجهه مضاف ده فمیرته او دویم قسم الحسن وجهه ده نو د الحسن
 مضاف ده وجهه ته نو اول قسم حکم ممتنع ده حکم په الحسن اضافت وجهه ته اضافت
 لفظی ده اوقا ته په اضافت لفظی کین یا تخفیف راوستل وی په لفظ دمضاف کین او یا
 تخفیف راوستل وی په لفظ دمضاف الیه کین او په الحسن وجهه کین په اضافت سره
 تخفیف په لفظ دمضاف کین هم نه ده راغله حکم په تنوین په الحسن نه حذف شویده
 نوله وجهه د الف لام ته حذف شویده له وجهه اضافت نه نه ده حذف شوه او په
 لفظ دمضاف الیه کین هم په اضافت سره تخفیف نه ده راغله حکم په اضافت لفظی سره
 په لفظ دمضاف الیه کین تخفیف په دے شان باند راغی چه د لفظ دمضاف الیه نه تنوین
 حذف شوی او مستترشی په مضاف کین او په الحسن وجهه کین تنوین دمضاف الیه نه ده
 حذف شوه بلکه پکین موجود ده او وجهه پیاره د امتناع الحسن وجهه داده چه الحسن
 مداخل ده پیاره د لام او وجهه نکره ده او اضافت دهغه کلمه چه مداخل وی پیاره لام
 باطل ده دهغه کلمه ته چه هغه نکره وی اگر چه د لام چه په الحسن کین ده لام تعریف نه ده
 بلکه لام اسمی ده په معنی الذی سره ده خو لکن صوات دے لام صوات د لام تعریف
 ده نوله دے وجهه نه د الحسن اضافت وجهه ته باطل ده او په دے اتلس اقسامو کین
 په یو قسم کین اختلاف واقع شویده چه هغه حسن وجهه ده په اضافت د حسن سره
 وجهه ته نو په دے کین دوه مذاهب دی اول مذهب داده چه دانه ده صحیح حکم چه په دے
 کین اضافت دشی راغلیده خیل نفس ته او اضافت دشی خیل نفس ته باطل ده او
 اضافت دشی خیل نفس ته حکم په دے کین راغلیده چه د احسن بعینه وجهه ده نو هر کله
 چه حسن او وجهه دواړه متحد شول نو د حسن اضافت وجهه ته د اضافت دشی ده خیل
 نفس ته او اضافت دشی خیل نفس ته حکم باطل ده چه اضافت یونسبت ده د
 نفس ته او اضافت دشی خیل نفس ته د ممتنع کین او دویم مذهب داده چه دا صحیح ده
 تقاضا د تغایر کوی په مابین د متسببتو کین او دویم مذهب داده چه د اضافت د
 حکم چه د احسن عام ده او د وجهه خاص ده نو اضافت د حسن وجهه ته د اضافت د
 عام ده خاص ته او اضافت دشی نه ده خیل نفس ته او اضافت د عام خاص ته جائز
 ده نو د احسن وجهه هم جائز ده او احسن په دے اتلس اقسامو کین هغه اقسام دی

چه په هغوئې کېنې یو ضمیر وی چه هغه یا په صفت کېنې موجود وی لکه زید حسن الوجه
نودلته یو ضمیر ده چه په حسن کېنې مستر ده او راجع ده موصوف ته چه زید ده او په
معمول کېنې چه وجه ده ضمیر نشته. او یا چه هغه ضمیر په معمول کېنې موجود وی لکه ده
وویل شي چه زید حسن وجهه نودیکېنې هم یو ضمیر ده چه په معمول کېنې ده او مضاف
ایله واقع شویده لپاره معمول او په حسن کېنې ضمیر نشته، او دا اقسام چه یو ضمیر
پکېنې وی څکه احسن دی چه دا اقسام مشتمل دی په هغه شي باندې، چه کوم شي ته
احتیاج ده څکه چه په صفت مشبه کېنې احتیاج ده ضمیر ته چه هغه د دې صفت ربط
قائم کړی د موصوف سره، بیا برابره خبره ده که دا ضمیر په نفس صفت مشبه کېنې وی
او که په معمول دده کېنې وی، او په دې اقسامو کېنې زیادت نشته په قدر، احتیاج باندې
څکه احتیاج یو ضمیر ته ده نو په دې باندې زیادت نشته د دویم ضمیر او حسن هغه
اقسام دی په اتلس اقسامو کېنې چه په هغوئې کېنې دوه ضمیرونه وی یو په صفت مشبه
کېنې وی او بل په معمول کېنې وی لکه زید حسن وجهه، نو چه په دې مثال کېنې یو ضمیر
حسن کېنې مستر شي او ناید ته راجع شي او دویم ضمیر په وجهه کېنې بارن شي چه مضاف
ایله واقع شویده لپاره د وجهه او راجع ده موصوف ته، نو دا اقسام چه دوه ضمیرونه
پکېنې وی څکه حسن دی چه دا مشتمل دی په هغه شي باندې چه کوم شي ته احتیاج ده چه
هغه ضمیر د موصوف ده، او احسن څکه نه دی څکه چه مشتمل دی په زیادت باندې له
هغه قدر، او اندازې ته چه کوم قدر او اندازه ته احتیاج ده څکه چه دا دویم ضمیر
زیات ده د حاجت نه، څکه چه دربط قائلو دپاره یو ضمیر کافی ده او دویم ضمیر ته
هیڅ حاجت نشته، او قبیح هغه اقسام دی په دې اتلس اقسامو کېنې چه په هغوئې
کېنې ضمیر نه وی موجود مثال لکه حسن الوجه په رفع د وجهه باندې، نو په دې صورت
کېنې په حسن کېنې ضمیر نشته څکه هر څکه چه دا وجهه مرفوع شو او قاعده شو لپاره د حسن
نویا په حسن کېنې ضمیر نه وی، نو دا اقسام چه ضمیر پکېنې نه وی جائز دی خو لکن سره
د قبیح نه په دې شان چه قبیح پکېنې موجود ده.

تنبیه: زده کړه دا خبره چه دا حسن وجهه په هغه وقت کېنې حسن او یا احسن
ده، چه حسن صفت مشبه پکېنې نه وی مضاف بلکه وجهه مرفوع وی او یا مجرور وی
څکه چه دا وجهه مجرور شي په اضافت سره نویا دا مختلف فیه ده یعنی اختلاف پکېنې واقع
شویده چه صحیح ده او که نه ده صحیح.

قوله هفتم اسم تام باشد تا حسب تمیز او هو فی اللغة تام کرده شده و فی الاصطلاح کل
 اسم تم بالتونین او مایقوم مقامه من نونی التثنیة والجمع الخ: غرض و شارح به عبارت
 خیل کتب بیان در معنی لغوی او اصطلاحی د اسم تام ده، چه اسم تام هم یو عامل ده له
 عوامل و قیاسیه نه، نو شارح وایی چه اسم تام په لغت کتب تمام کرده شده ته وایی یعنی هغه
 اسم ته وایی چه پوره کرے شوے وی. او په اصطلاح کتب عبارت ده له کل اسم تم بالتونین
 او مایقوم مقامه من نونی التثنیة والجمع او یكون فی اخره مضاف الیه نه، یعنی هر هغه
 اسم ده چه تام شوے وی په تنوین سره یا په قائم مقام تنوین سره چه هغه عبارت
 ده له دوه نونینونه اول نون د تثنیة ده او دویم نون د جمع ده. او یا به په اخر د اسم
 کتب مضاف الیه وی. نو اسم چه تا میری داپه یو د خلوص و امور و سره تا میری اول
 امر تنوین ده. دویم امر تثنیة ده. دریم امر نون د جمع ده او بیاد انون د جمع عام ده
 که داپه هغه اسم کتب وی چه هغه اسم معنی جمع وی لکه مسلمون او که صوة جمع وی
 لکه عشرون. نو د اسمون حقیقه جمع ده که چه مفرد لری چه مسلم ده او عشرون
 صوة جمع ده او په حقیقت کتب جمع نه ده که چه عشرون مفرد لری که د عشرون
 جمع د عشره نه ده چه د عشره ورتته مفرد شی. او خلوص امر مضاف الیه ده چه اسم و بیاد
 تا میری. او په دے امور و سره اسم که تا میری، چه تام کیدل د اسم عبارت دی له
 دینه چه اسم و گرنه وی په داسه حالت باند چه اضافت دده د دے حالت سره محال وی
 نو چه په کوم اسم باند تنوین وی نو هغه سره د دے تنوین نه نشی مضاف کیدلے که چه
 په اضافت کتب د اشراط ده چه مضاف به مجرد او خالی وی له تنوین نه، که چه تنوین، په
 انفصال باند دلالت کوی او اضافت په اتصال باند دلالت کوی او په مابین د اتصال، او
 انفصال کتب منافات ده نو چه په کوم اسم باند تنوین وی، نو هغه نشی مضاف کیدلے. او
 په نون د تثنیة او نون د جمع سره که اسم تا میری، چه په کوم اسم کتب نون د تثنیة او یا
 نون د جمع موجود وی، هغه نشی مضاف کیدلے، که چه په مضاف کتب د اشراط ده چه مجرد
 او خالی به وی له نون د تثنیة او نون د جمع نه، او په اضافت سره که اسم تا میری، که
 چه یو اسم یو محل مضاف شی، نو دوباره نشی مضاف کیدلے بل شی ته، که چه اضافت
 د یوشی دوه شیانو ته په طریقہ استقلال سره په یو حالت کتب باطل ده. خو لکن په دے
 باند یو اعتراض وارد یزی، حاصل د اعتراض د ده چه دراته به و بنایو، چه یوشی بی
 وی او مضاف شو به وی دوه شیانو ته په یو حالت کتب په جدا جدا اضافتو سره

مثال لکه کل فرد فرد، نواول فرد هم مجرور ده له دے وجه نه چه مضاف اليه واقع شويده
 لپاره دکل لفظ او دادويم فرد هم مجرور ده له دے وجه نه چه دا هم مضاف اليه واقع
 شويده لپاره دکل نو دايوکل په يو حالت کيښ په دوه اضافو نوسره مضاف شويده که
 که دا کل فرد ته مضاف نه وايي لکه چه اول فرد ته مضاف ده نو بايد چه دادويم فرد
 نه و مجرور، بلکه چه په دے مقام کيښ د جرد پاره د اضافت نه بغير بله نه وجه نشته
 او جواب له دے اعتراض نه داده چه په کل فرد فرد کيښ دا کل اول فرد ته مضاف ده نو
 د دے اول فرد جرد له وجه د اضافت نه ده او دويم فرد ته دا کل نه ده مضاف او
 جرد د دے دويم فرد ته چه حاصل ده داله وجه د دے نه و نه حاصل ده چه دادويم
 فرد معطوف ده په اول فرد باند، او حرف عاطف چه واکو ده مقدومه نو تقدير
 د عبارت داسه ده چه کل فرد فرد، او هرکله چه دادويم فرد معطوف شو په اول
 فرد باند، نو دابه ضرور مجرور وي، بلکه چه معطوف په اعراب کيښ تابع معطوف عليه
 و عمل نصب على التميز و مدخوله النكرة فقط الخ: غرض د شارح په دے عبارت
 خپل کيښ بيان د عمل د اسم تام ده، نو شارح وايي، چه عمل د اسم تام داده چه نصب
 وي، کوی خپل مدخول ته او مدخول د دے اسم به نکره وي، نو په دے اسم تام کيښ هم
 په اعتبار د عمل سره اختصاص ده، په دے شان چه عمل د دے اسم تام نصب ده فقط او
 رفع او جر نه ده. او هم په دے اسم تام کيښ په اعتبار د مدخول سره اختصاص ده په دے
 شان چه مدخول د دے اسم تام نکره ده فقط او په نکره باند داخليزي او په معرفه باند نه
 داخليزي او نصب چه خپل مدخول ته واکړی نو د نصب به بناء بر تميز وي يعنې د تميز
 به منصوب وي بنا په دے چه دابه تميز وي لپاره د دے اسم تام. مثال لکه غندي رطل زیتا
 نو د رطل اسم تام ده او تام شويده په تنوين باند او دے زیتا ته په نصب واکړيده.
 او د تميز د لپاره د رطل. او په دے باند هغه نوم اسم تام و قیاس دی، چه هغوی
 یا تام شوی وي په نون د تثنيه باند لکه متوان سمنا او یا تام شوی وي په نون د جمع باند
 لکه عشرون درهما. او یا تام شوی وي په اضافت سره لکه علی التمره مثلها زبد. نو په
 اول مثال کيښ دا متوان اسم تام ده په نون د تثنيه سره نو نصب به واکړيده سمنا ته او دا
 و نه تميز ده او متوان و نه ته نصب واکړيده. او په دويم مثال کيښ عشرون اسم تام ده
 په نون د جمع سره او درهما و نه ته تميز ده او عشرون و نه ته نصب واکړيده او په دريم مثال
 کيښ مثل لفظ اسم تام ده او تام شويده په اضافت سره، چه د مثل اضافت شويده ته نه

او نصب یی و رکبیده زبدا ته اودا ورت ته تمیزده. په دے عمل د اسم باند معتراض اعتراض کوی
 حاصل د اعتراض داده، چه عامل خوبیا هغه شی وی، چه فعل وی یا مشابه وی د فعل سره
 لکه اسم فاعل اودا اسم تام نه فعل ده اونه مشابه ده د فعل سره نود د عمل کول باطل
 دی نو په خه وجه اسم تام ته تا سو عامل وایی او عمل ورت ته ثابتوی! او جواب داده چه دا
 منو چه په عامه کتب د شرط ده چه یا به د فعل وی او یا به مشابه وی د فعل سره او اسم
 تام اگر چه فعل نه ده خو لکن مشابه ده د فعل سره په دے خبره کتب په لکه خکله چه فعل
 تامیری په قاعل سره، نودغه شان اسم تام هم تامیری په دے امور واریعه سره چه تنوین
 اونون د تثنيه اونون د جمع او اضافت دی. نو هرکله چه د اسم تام مشابه شود فعل سره
 نود ده ته عامل وئیل هم صحیح دی اود ده ته عمل ثابتول هم صحیح دی.

فان قيل كثير من الاسماء تتم بتنوين نحو رجل و فرس ولم يسم بالاسم التام وايضا
 لا يكون تاجبا للخ: حاصل د دے اعتراض داده چه دیر اسماء نه تامیری په تنوین سره
 لکه رجل او فرس. نو داد واره تامیری په تنوین سره، خکله چه په دوئی باند کله تنوین
 راشی، نو بیا د دوئی اضافت په حالت د تنوین کتب نشی کیدلے او حال داده چه د واره
 ته اسم تام هم نشی وئیل اود دوئی نصب هم نه ورا کوی تمیز ته! نو جواب داده چه شارح
 و رکبیده په دے عبارت خیل سره چه:

قلنا الاسم التام هو الذي يتم بتنوين او ما يقوم مقامه الخ: حاصل د جواب داده
 چه اسم تام دینه وایی چه هغه به تام شوی وی په تنوین سره او یا په نون د تثنيه سره او یا
 په نون د جمع سره او یا په اضافت سره. خو لکن د ا قید په دے اسم تام کتب هم معتبر
 ده چه د اسم تام چه په کوم جنس باند دلالت کوی نو هغه جنس به مبهم وی او تعین
 به پکس نه وی لکه رطل نو دا تام ده په تنوین سره خو لکن د ا چه په کوم جنس باند دلالت
 کوی هغه جنس مبهم ده، خکله چه د رطل معنی ده نیم سیر، اودانه ده معلومه چه د
 خه شی نیم سیر. اودا ابهام ومانه وسته په تمیز سره دفع کیری چه زیاده. خکله چه
 زیتا دلالت کوی په دے خبره باند چه دانیم د تیلو ده خکله چه زیتا تیلو ته وایی نو هرکله
 چه په اسم تام کتب د ا قید من کوراه معتبر شو نو راجل او فرس خارج شول د تعریف اسم
 تام نه، خکله چه داد واره چه په کوم جنس باند دلالت کوی، هغه جنس مبهم نه وی نو دے
 د واره ته خکله اسم تام نشی وئیل. او هر ا رنگ دوی نصب ته ورا کوی.

عامل فعل مضارع معنوی باشد بدان !
هم چنین معنوی بود عامل یقین در مبتداء !

دولت و اقبال و جاه شاهزاده برکمال !

در تضاعف باد ذاتم ختم کردم بر دعا !

هراکله چه مصنف فارغ شو دیان دعواملو لفظیه نه، نو شروع یے وکړه په بیان دعواملو
معنویه کتن. او په سر د دے کتاب کتن دعواملو تقسیم شوی و د دوه اقسامو ته اول
قسم دعواملو لفظیه و د اودویم قسم دعواملو معنویه و د اوبیا دعواملو لفظیه تقسیم
شوی و د دوه اقسامو ته اول قسم دعواملو لفظی سماعی و د اودویم قسم دعواملو
لفظی قیاسیه و د اوبیا دعواملو لفظی سماعی یو دپاسه نوی دعواملو و د اودویم قسم دعواملو
قیاسی و دعواملو و د اودویم قسم دعواملو معنویه د دوه دعواملو و د نوغونو سل دعواملو و د نو
اول ناظم بیان دعواملو لفظیه سماعیه وکړو په دیارلس انواعو کتن او بیاروسته یے بیا
دعواملو لفظیه قیاسیه وکړو، او هراکله چه ددوی دیان نه ناظم فارغ شو، نو شروع
یے وکړه په بیان دعواملو معنویه کتن، نو دعواملو معنویه د دوه دی اول عامل معنوی د
مضارع و د اودویم عامل معنوی د مبتداء خبرده. نو عامل معنوی په دے دوه مواضعو
کتن موجوده چه اول موضع مضارع و د اودویم موضع مبتداء او خبرده. نو معنی
او ترجمه د دے اشعار و داده چه ناظم وایی، چه عامل د فعل مضارع معنوی د د خان و
باتی پوهه کړه. او همدارنگ په مبتداء کتن هم عامل معنوی و د حکومت او بخت، او
مرتبه د شاهزاده د همیشه دپاره باقی وی په طریق د کمال سره، او ماد اشعار چه دا
عواملو م پکتن راجع کړیدی ختم کړه په د عا سره دپاره د شاهزاده. او مراد له شاهزاده
نه یا با د شاه و د اویا خوئی د بادشاه و د چه ناظم دعواملو دپاره د خوئی د د راجع کړی
دی په دے اشعار و کتن.

تنبیه :- زده کړه دا خبره چه عامل د مبتداء او خبر کتن اختلاف واقع شویدا په
دے شان چه په عامل د دوی کتن د دے مذهب دی. اول مذهب داده چه مبتداء او د
خبر و اړو عامل لفظی و د، په دے شان چه مبتداء عامل و د په خبر کتن او خبر عامل
و د په مبتداء کتن. نو د مبتداء عامل هم لفظی شو ځکه چه عامل خبر و د او خبر لفظ
و د او خبر عامل هم لفظی شو، ځکه چه د خبر عامل مبتداء و د او مبتداء لفظ و د.
او د دویم مذهب داده چه د مبتداء او خبر و اړو عامل معنوی و د، چه همدارنگ

ده نو دا يو عامل معنوی چه ابتدا اده هم عمل کوی په مبتدا کین او هم عمل کوی په خبر
 کین او د ناظم کلام په ظا هر کین دلالت کوی په دے خبره باند چه ناظم د لته دادویم مذهب
 غوره کړیده چه هغه دا وه چه د مبتدا عامل معنوی ده چه ابتدا ده او د خبر عامل
 لفظی ده چه مبتدا ده ځکه چه مبتدا عامل ده په خبر کین او مبتدا لفظ ده او کلام د
 ناظم ځکه دلالت کوی په دے خبره باند چه دوی دادویم مذهب غوره کړیده ځکه چه په
 بیان د عوامل معنوی کین ناظم ذکر د مبتدا کړیده او د خبر ذکر په نه ده کړه ځکه ناظم د
 وئیل دی چه "همچنین معنوی بود عامل یقین در مبتدا نو د مبتدا ذکر ناظم پخپل نظم
 کین کړیده او د خبر ذکر په نه ده کړه، نوله دینه په اعتبار د ظاهر سوره د معلومیري چه
 د مبتدا عامل معنوی ده فقط او د خبر نه ده، خو لکن په کلام سابقه د ناظم کین چه
 تامل صحیح وکړه شی، نو دا ومانه معلومیري چه د ناظم په نیزد باند دادویم مذهب غوره
 ده او دریم مذهب په مختار کړیده. ځکه چه که د ده په نیزد باند دا خبره ثابته وه چه
 د مبتدا عامل معنوی ده او د خبر عامل لفظی ده چه د مبتدا ده، نو ناظم چه باید
 د مبتدا ذکر کړه وه په عوامل لفظیه کین او حال داده چه ناظم د مبتدا ذکر په عوامل
 لفظیه کین نه ده کړه. او هم اړیکه چرته د مبتدا عامل شی لپاره د خبر نویی او
 عوامل یو د پاسه تلل جوړیږي. او حال داده چه عوامل په نیزد ناظم باند تلل دی
 نو معلومه شوه چه په نیزد ناظم باند د مبتدا او د خبر د دواړو عامل معنوی ده او
 په دے شعر کین ناظم د مبتدا ذکر کړیده او د خبر ذکر نه ده کړه، ځکه چه خبر د مبتدا
 نه د فمیري ځکه چه د مبتدا او د خبر په مابین کین تلازم ده یعنی دوی دواړه
 د یو بل سره لازم دی.

فان قيل هذا مناقض لما سبق من ان الحروف النواصب والجوازم ايضا عوامل المناقض
 د اعتراض وارد ده په دے خبره باند چه د مبتدا او د خبر عامل معنوی ده حاصل
 د دے اعتراض داده چه معترض وايي چه دا خبره ستاسو چه عامل د مبتدا او د خبر
 معنوی ده مناقضه ده د هغه خبره او کلام ستاسو سره چه هغه مخکین تیر شوی چه
 هغه دا وه چه حروف نواصب او حروف جوازم عوامل دی لپاره د مبتدا او د خبر ځکه چه
 حروف نواصب او حروف جوازم عوامل شوه لپاره د مضارع. نوله دینه د معلومیري
 چه عوامل د مضارع لفظی دی ځکه چه حروف نواصب او حروف جوازم الفاظ د حاله
 دے موجود ده کلام ستاسو ته معلومیري، چه عامل د مضارع معنوی ده نو دانه ده،

مگر تناقض ده ستاسود کلامینو په مابین کین، له دینه شارح جواب په عبارت سر واکړی
 قلنا المراد من العامل المعنوی للمضارع عامل الرفع لا مطلقا الخ: حاصل د جواب اده،
 چه مراد له عامل معنوی نه چه مونږ په دے مقام کین ذکر کړی ده هغه عامل درفع ده یعنی
 هغه عامل چه رفع واکوی مضارع ته هغه معنوی ده او په کلام سابقه کین چه هو دا ویل
 دی چه حروف نواصب او حروف جوازم عوامل دی پیاړه دمضارع نو مراد د حروف نواصب
 عوامل د نصب دمضارع دی چه دا حروف ناصبه مضارع ته نصب واکوی او مراد له حروف
 جازمه نه عوامل د جزم دمضارع دی. نو دا معنوی چه ده دا عامل درفع دمضارع ده
 او بالقضی چه دی دا عوامل د نصب او د جزم دی نو په کلامینو موږ کین هیڅ
 تناقض نشته، نو اعتراض دفع شو.

وفیه خلاف فعند البصريين العامل هو وقوعه موقع اسم الفاعل وعند الكوفيين
 تجرده عن الناصب والجازم الخ: غرض د شارح بیان دهغه اختلاف ده چه واقع ده په
 مابین دبصريانو او کوفیانو کین په عامل معنوی دمضارع کین، نو د دوی په دے خبر کین
 اتفاق ده چه عامل درفع دمضارع معنوی ده، یعنی هغه عامل چه مضارع ته رفع واکوی
 هغه معنوی ده ټولګن د دوی په مابین کین اختلاف په تعین د عامل معنوی کین واقع
 شوی ده، نو بصریان وایي چه عامل معنوی دمضارع عبارت ده له وقوع دمضارع نه په
 ثانی د اسم فاعل باندې. یعنی وقوع دمضارع په ثانی د اسم فاعل باندې دا عامل معنوی
 ده پیاړه دمضارع او مضارع ته رفع واکوی مثال لکه جاء فی رجل يضرب نو په دے مثال
 کین د ایضاب واقع ده په ثانی د اسم فاعل باندې، چه هغه ضارب ده ځکه چه ویل شوی
 چه جاء فی رجل ضارب. او کوفیان وایي، چه عامل معنوی د فعل مضارع دا تجرد د فعل
 مضارع ده د عامل ناصبه او عامل جازمه نه یعنی چه مضارع خالی شی د عامل ناصبه او د
 عامل جازمه نه مثال لکه يضرب. نو د ایضاب فعل مضارع ده او مجرد او خالی ده د عامل
 ناصبه او د عامل جازمه نه، نو دا خالی والی دمضارع عامل معنوی ده پیاړه د دے
 مضارع او واقع واکوی فعل مضارع ته، نو د ایضاب چه مجرد ده د عامل ناصبه او جازمه
 نه او هغه تجرد واکوی رفع واکړی ده. او په من هب دبصريانو باندې د دے اعتقاد
 واریزی. دا دل اعتراض حاصل داده چه تاو بصریان دا وایي، چه وقوع دمضارع
 په ثانی د اسم فاعل باندې عامل معنوی ده، او مضارع ته رفع واکوی، د راته به وینایم
 چه دیر څله به مضارع واقع ته وی په ثانی د اسم فاعل باندې او مرفوع به وی مثال لکه

الذی یضرب. او یقوم الزیدان. نو په اول مثال کښی یضرب فعل مضارع ده او واقع
نه ده په ثانی د اسم فاعل باندی او مرفوع ده. او په دویم مثال کښی یقوم مضارع ده
او واقع نه ده په ثانی د اسم فاعل باندی او مرفوع ده. نو که چیرته وقوع مضارع په ثانی
د اسم فاعل باندی عامل معنوی وې پیاړه د فعل مضارع او فعل مضارع ته یې رفع وړ
کولې نو باید چه په الذی یضرب او یقوم الزیدان کښی د مضارع نه وې مرفوع ځکه
چه په دې دوه مثالونو کښی دا وقوع نشته، او حال داده چه د مضارع مرفوع ده پیا
ړې دواړو مثالونو کښی! او جواب له دې اعتراض نه داده چمنه منو دا خبره چه په دې
ځانګړتیا دوه مثالونو کښی مضارع نه ده واقع په ثانی د اسم فاعل باندی بلکه د مضارع
واقع ده په ثانی د اسم فاعل باندی. ځکه چه الذی یضرب په اصل کښی الذی ضارب ګ
او بیا د ضارب په ثانی باندی فعل مضارع واقع شویده چه یضرب ده. او یقوم الزیدان
په اصل کښی قائمان الزیدان وه او د قائمان صیغه د اسم فاعل ده نو په دې دواړو
مثالونو کښی د مضارع واقع ده په ثانی د اسم فاعل باندی. نو هر کله چه په دې دوه
مثالونو کښی دا وقوع شته نو دې مضارع ته رفع وړ کول هیڅ دی ځکه چه عامل موجود
ده. دویم اعتراض داده چه نه منم دا خبره چه یقوم په یقوم الزیدان کښی واقع
ده په ثانی د قائمان باندی، ځکه چه قائمان معرب ده په اعراب بالحرف باندی چه الف
ده ځکه چه قائمان تثنیه ده او د تثنیه حالت رفعی په الف سره وی او دایقو معرب
ده په اعراب بالحركة سره چه فمه ده، نو د دې دواړو ترمینځه اتحادی الاعراب
نشته نو دایو چه یقوم ده نشی قائم کیدلې په ثانی د بدل باندی چه قائمان ده. او جواب
له دینیه داده، چه وقوع دیوشی په ثانی د بدل شی باندی تقاضا د اتحادی الاعراب نکوی
یعنی دا شرط نه ده په وقوع دیوشی کښی په ثانی د بدل شی باندی چه دواړه د متحد
وی په اعراب کښی بلکه دا جائزه ده چه یوشی د قائم شی په ثانی د بدل شی باندی
اگر چه اتحادیه نه وی په اعراب کښی، نو دلته هم دایقو قائم او واقع ده په ثانی
د قائمان باندی اگر چه د دې دواړو په مابین کښی اتحادی الاعراب نشته، نو چه کله
تقدیر د اسم وکړې شی او قائمان الزیدان د ویل شی، نو بیا اعراب بالحركة موجود
وی. دویم اعتراض داده چه د ما ته به وینایو چه وقوع د مضارع به محال وی، پیا
مقام د اسم فاعل باندی. او بیا به هم د مضارع مرفوع وی مثال لکه "سیقوم زین"
او "سوف یقوم زین" نو په دې دوه مثالونو کښی د مضارع یقوم ده په اول مثال

کین وړ باند سین داخل شویده او په دویم مثال کین وړ باند سوف داخل شویده او
 د مضارع نه ده واقع په ثانی د اسم فاعل باند، ځکه چې د مضارع مدخول د سین اود
 سوف ده او په اسم فاعل باند سین اوسوف نه د اخیلیدی نو په دے دوه مثالونو کین
 وقوع نشته او حال داده چې رفع موجوده ده نوکه چرته دا وقوع عامل معنوی و لپاره
 درفع د مضارع نو باید چې د مضارع نه وے مرفوع او حال داده چې د امر رفع ده او
 جواب داده چې مضارع په دے مثال کین په زید یضرب واقع ده په ثانی دضارب باند
 ځکه چې په اصل کین زید ضارب و نه نو هر کله چې په دے ماده کین دا وقوع متحققه ده او
 رفع وړ ته ورکړی شویده، نو نو موافق اگرچه په هغوی کین به دا وقوع نه وی و باند
 حمل دی په دے موافق باند لپاره د دے چا اطراد راشی په دے باب کین نودا سیقوم
 اوسوف یقوم حمل دی په دے ضارب باند نو ځکه سیقوم اوسوف یقوم ته رفع وړ کړی
 شویده اگرچه په دے د وار و کین دا وقوع هم نه ده متحققه او په مذ هب د کوفیا نو باند
 یوا اعتراض وارد یري هغه دا چې د اتجرد د عامل بلل لپاره د فعل مضارع په حالت رفعی
 کین باطل ده، ځکه چې عامل مؤثرو ی په وړ کولو د اعراب کین اود اتجرد او خلود عامل
 ناصبه او جازمه نه امر عدی ده او امر عدی مؤثر نشی جوړیدلے نو دا تجرد او خلو عامل
 نشی کیدلے لپاره درفع د مضارع او جواب داده چې د احوامل په کلام د عربو کین علامه
 دی او مؤثرات نشی، ځکه چې مؤثر په رفع او نصب او جی کین متکلم ده او عامل نه ده
 او امر عدی په خاص وی علامه جوړیدک نشی، نو دلته هم د اتجرد او خلو اگرچه امر عدی
 ده عامل جوړیدک نشی لپاره درفع د مضارع، نو اعتراض دفع شو!

وبهذا تم بیان العوامل اللفظية والمعنوية ثم الحق بها بعض الطلبة غير ناظم
 عدة ابيات واللاحاق وان لم يكن من المصنف لكن فيه فائدة كثيرة الخ: زده که
 دا خبره چې د ناظم مصنف اشعار په دے شعرباند ختم شول چې عامل فعل مضارع
 معنوی باشد بد ان الی اخره او په دے اشعارو او بیتونو د ناظم کین بیان د ټولو عوامل
 لفظیه او معنویه شویده. اوله دے اشعارونه وړ وسته چې کوم اشعار را روان دی
 نو داله طرفه د ناظم نه نه دی، بلکه بعض طالبانو وړ سره لکولی دی او د ناظم اشعار
 پورے یے ملحق کړیدی. او په اشعارو د بعض طالبانو کین بیان د عواملو نه ده شوی
 بلکه بیان د حروف عاطفه ده چې هغوی عوامل نه دی بلکه حروف غیر عامله دی او په
 کین بیان د فرق شویده په مابین د ان مکسوه او د ان مفتوحه کین. نو د اللاحاق

د طرفه دمعتفانه نه ده شوه بلکه د طرفه د بعضی طالبانو نه شویده خو لکن په دے
کښ زیاته فائده ده. ... شعر ...

گر حروف عطف خواهي بے محل !
یا د گير این نظم ینخوان در محل !
واوفا و شتم حتی نیز او !
با ام و اما و لکن لا و بل !

ترجمه: که چرته غواړئ په زده کړه حروف عطف بغير دغه خلل نه، نو یاد کړه دا نظم
او دا نظم او وایه په محل استعمال کښ په هغه نظم داده چه حروف عطف پکښ،
ذکر دی و اوفا و شتم تراخړه پورے.

وانما سمیت هذه الحروف عاطفة لان العطف في اللغة الامالة الخ: غرض د شارح
په دے عبارت سره بیان د وجه د تسمیه د حروف عطف ده په عاطفه سره نو حاصل د
وجه د تسمیه داده چه د وئی ته ځکه عاطفه وای، چه عاطفه مشتق ده د عطف نه او
عطف په لغت کښ اماله ته وای، یعنی یوشی را مائل کول طرف د بل شی ته او د حروف
هم معطوف مائل کوی طرف د معطوف علیه ته، نو د حروف سبب دی لپاره د عطف،
چه د عطف معنی ده اماله. نو دے حروف ته عاطفه وئیل له قیط د تسمیه د سبب نه ده
په اسم مشتقه من المسبب سره ځکه چه د حروف عاطفه سبب دی لپاره د عطف او
دا عاطفه اسم ده او مشتق ده له دے عطف نه نو دے حروف ته عاطفه وئیل تسمیه
سبب ده په اسم مشتقه سره چه عاطفه ده چه د مشتق ده د سبب نه چه عطف ده.
وهی عند الجمهور عشرة كما صرح به الناظم في البيت واما عند البعض فاربعة فقط الخ
غرض د شارح په دے عبارت سره بیان د اختلاف ده په مابین د جمهور و او بعضو تها و
کښ په عدد او شمار د حروف عاطفه کښ. نو د جمهور و مذهب داده چه حروف عاطفه
ش د دی. لکه په دے محکمې بیت کښ وړ باندې تصریح کړیده بعضی طلبه و او شارح چه
وئیل دی کما صرح به الناظم نو مراد له ناظم نه بعضی طلبه دی. ځکه چه دا محکمې تصریح
چه په حروف عاطفه باندې شویده د ناظم بیت نه ده بلکه د بعضی طلبه بیت ده او کت
ظم په نکتہ کښ وئیل دی، چه مراد له ناظم نه بعضی طلبه دی. او دانکتہ په شرح کښ
په سر د لفظ د ناظم باندې موجوده ده. او د بعضی علماء مذهب داده چه حروف عاطفه
خلو دی فقط، چه اول و او د و او د ویم قاده او د ویم ثم ده او خلورم حتی ده او غوره

منذهب دجهوسوده اوکثر وکتابونود علم نحوهم دامذهب دجهوسو وغوره کړیده!
 تشریح ۱- زده کړه دا خبره چه اول حرف په دے حروف عاطفه کښ او دده او داراخی
 لپاره د مطلق جمع بغیر د مقید کولو د دے جمع نه په ترتیب او تراخی باند او په قران او په
 تدريج باند مثال لکه جاءنی زید وعمر و نو دله دا او حرف عاطف ده او د زید ورته
 معطوف علیه ده او عمرو، ورا باند معطوف ده او دا او دلالت کوی په مطلق جمعوالی
 د معطوف او د معطوف علیه کښ په حکم کښ یعنی و او په دے خبره باند دلالت کوی،
 چه دامعطوف چه عمرو ده جمع ده د زید سره په حکم کښ چه جمعیت ده یعنی دامجمعیت
 زید ته هم ثابت ده او عمرو ته هم ثابت ده او دامجمعیت مطلق ده په دے شان چه برابره
 خبره ده چه که د زید راتلل مخکښ وی او که د عمرو راتلل مخکښ وی او برابره خبره
 ده که د دوی په مابین کښ قران یعنی پیواستوالی وی او که نه وی په راتلو کښ او
 برابره خبره ده که د دوی راتلل په یو وقت کښ له دواړو نه صادراوی او که د دوی په
 مابین کښ تدريج وی، چه د دوی راتلل په یوځای نه وی بلکه یو ماغلی وی روسته د
 بل نه، نومعنی دواو مطلق جمعیت ده برابره خبره ده چه تراخی او قران او ترتیب
 او تدريج ورا سره وی او که نه وی او د تریم حرف د حروف عاطفه نه فاده او داراخی
 لپاره د جمعیت خو لکن دامجمعیت به مقید وی په ترتیب سره او په ترتیب کښ به تراخی او
 مهلت نه وی مثال لکه قام زید فعمرو نو دله دا فاحرف عاطف ده او زید ور معطوف
 علیه ده او عمرو ورا باند معطوف ده او فاد دلالت کوی په جمعیت باند په مابین د زید
 او د عمرو کښ، چه د زید او عمرو جمع شوی دی په فعل کښ چه قیام ده، خو لکن دامجمعیت
 مقید ده په ترتیب باند، چه دا قیام دوی دواړو ته حاصل ده په ترتیب سره په ځان
 چه قیام د زید مقدم ده د قیام د عمرو نه خو لکن په دے ترتیب کښ مهلت نشته یعنی زید
 مقدم ده په قیام کښ د عمرو نه بغیر د تراخی نه، بلکه د دے دواړو د قیام په مابین کښ
 څه مهلت نشته، بلکه د عمرو قیام متصل ده تر قیام د زید پورې او د تریم حرف عاطف
 نه ده او داراخی لپاره د جمعیت خو لکن دامجمعیت به مقید وی په ترتیب باند او په ترتیب
 کښ به مهلت او تراخی وی، مثال لکه دخل زید ثم عمرو، نو ثم حرف عاطف ده او زید
 ورا ته معطوف علیه ده او عمرو ورا باند معطوف ده او ثم لپاره د جمعیت ده دلالت
 کوی په دے خبره باند چه زید او عمرو په خپل کور کښ سره جمعه دی په دے فعل کښ
 چه دخول ده یعنی دا دخول د دواړو نه صادره ده، خو لکن په دے جمعیت کښ ترتیب نشته

چه هغه داده چه دخول دزید نه مخکن صادر ده او دمحرو نه رسته صادر ده او تراخی
 او مهلت پکښ نشته، چه دزید دخول دیر مقدم ده په دخول د عمرو باند، چه په مابین
 دخول دزید او دخول د عمر کښ اتصال نشته، او خلو رم حرف عطف حتی ده او دا
 په شان دشم ده په جمعیت او ترتیب او مهلت کښ په دے شان چه په جاء زید حتی عمر کښ
 حتی حرف عطف ده او دلالت کوی په دے خبره باند چه عمرو جمع ده دزید سره په بحیث
 کښ او په مابین د دے دواړو کښ ترتیب نشته، چه دزید بحیث مقدم ده له بحیث د عمر
 نه او تراخی او مهلت هم پکښ نشته په دے شان چه د عمرو بحیث متصل نه ده تر بحیث
 دزید پورے بلکه په دواړو بحیثونو کښ مهلت موجود ده، خو لکن دغه مهلت چه په
 حتی کښ وی او مهلت به کم وی له هغه مهلت نه چه په تم کښ موجود وی. نو فرق په
 مابین د حتی او تم کښ په دے خبره کښ موجود ده چه مهلت دشم زیات ده او مهلت
 د حتی کم ده نو دا حتی واسطه ده په مابین د فاکښ چه په هغه کښ مهلت نشته بلکه
 اتصال ده او په مابین دشم کښ چه په دیکښ مهلت زیات ده. او حتی چه کله پیاره ده
 عطف وی نو د پکښ واجب ده چه معطوف به یه جزء وی پیاره د معطوف علیه برابر
 خبره ده که جزء قوی وی مثال لکه مات الناس حتی الانبیاء نو دا حتی پیاره د عطف
 او الناس معطوف علیه ده او الانبیاء و یاباند و معطف ده او انبیاء جزء ده پیاره ده
 الناس خو لکن دا جزء قوی د الناس ده. او که دا معطوف جزء ضعیف وی پیاره ده
 معطوف علیه مثال لکه قدم الحاج حتی المشاة. نو دلته حتی پیاره د عطف ده او الحاج
 معطوف علیه ده (یعنی حاجیان) او مشاة و یاباند عطف ده. او مشاة جمع د ماشی ده
 پیدل سفر کونکو ته وایي. او مشاة جزء ده پیاره د الحاج، ځکه چه د مشاة نه مطلق مشا
 نه دی مراد بلکه هغه حاجیان مراد دی چه هغوی پیدل راتگ کوی له سفر رجح نه او
 د امشاة جزء ضعیف ده پیاره د الحاج. او پنځم حرف عطف او ده او شپږ حرف عطف
 اماده او وم حرف عطف ام ده. دا د پیواره راځی پیاره دا خدا الامرین، یعنی دوشی
 دلالت کوی په ثبوت د حکم باند چه دا حکم ثابت ده په دوه امرینو کښ چه یو امر به
 معطوف علیه وی او بل امر به معطوف وی او هغه امر به مبهم وی او معین به نه وی
 مثال لکه جاء فی زید او عمرو، نو دلته دا او حرف عطف ده او زید معطوف علیه ده
 او او دلالت کوی په دے خبره باند چه دا حکم چه بحیث ده ثابت ده یا زید ته یا عمرو
 ته خو لکن تعین پکښ نشته بلکه ابهام ده پکښ. او بل مثال لکه مرمت برجل او امره

په دے اوباند اما و ام و بر قیاس دی چه داد واپه هم دلالت کوی په ثبوت د حکم باند
 چه د احکم ثابت ده یو د دوه امرینو ته خو لکن اما په هغه وقت کین لپاره د عطف راځی
 چه کله مخکین له دینه بل اما ذکر وی مثال لکه العد د اما زوج و اما فرد نو داد ویم اما
 لپاره د عطف ده څکه چه مخکین له دینه اما موجود ده په العد د اما زوج کین او چه کله
 و نه مخکین بل اما نه وی موجود، نو بیا د اما لپاره د عطف نه راځی. او ام په خپل
 کور کین په دوه قسم ده اول قسم ام متصله ده او دویم قسم ام منقطعه ده. ام
 متصله عبارت ده له هغه ام نه چه په دے سره به سائل سوال کوی له تعین د احد
 الامرینو ته، چه سائل ته به علم حاصل وی په دے خبره باند چه د احکم یو امر ته ثابت
 ده خو لکن د امر به مبهم وی، او سائل به په دے ام سره سوال د تعین نه کوی نوله
 دے وجه نه به په جواب کین و ما ته نعم نشی و یشی، څکه چه نعم خود دلالت کوی په د خبره
 باند چه د احکم یو امر ته ثابت ده او د خبره خو سائل ته معلومه ده نو په دے جواب
 کین هیڅ فائده نشته بلکه جواب به و ما ته په تعین سره و کولے شی په دے شان،
 چه سائل وواي، چه قام زید ام عمرو نو په جواب کین به و ما ته زید او یا عمرو ویلے
 شی. په خلاف دا و او اما نه، په دے دواړو سره چه سائل سوال کړی وی نو هغه ته
 علم نه وی حاصل په ثبوت د حکم لپاره د احد الامرین نه په طریق د تعین سره اونه
 په طریق د ابهام سره مثال لکه ا جا نک زید او عمرو. اما زید جاک و اما عمرو نو
 په اول مثال کین او لپاره د عطف ده. او په دویم مثال کین اما لپاره د عطف ده او په
 دوئی سره چه سوال شوید د مجبیت نو په دوئی کین د خبره نشته چه د متکلم علم ته
 په ثبوت د حکم لپاره د احد الامرین، بلکه د سائل په نفس حکم باند علم نشته، نو جواب
 به نعم سره و کول هم صحیح دی او په تعین سره و کول هم صحیح دی. او ام منقطعه بیا
 ده له هغه ام نه چه په معنی د بل سره وی، چه د بل معنی اعراض ده، څکه چه د احرف
 د بل وضع ده لپاره د اعراض نو په ام سره به هم اعراض کولے شی دا و له خبره نه وی
 خبر ته مثال لکه ته و کور یو شیخ دلر نه او دا علم و و باند راشی چه د ابل ده،
 او دا و او ای چه انهلابل، او بیا روسته درته شک عارض شی په دے مخکین کلام کین
 چه انهلابل ده او بیا و و ای چه ام هی شاة، نو دا ام په معنی د حرف بل سره ده او
 معنی داده چه نه، د اشبع ابل نه ده بلکه شاة ده. نو دا ام په دے مثال کین په معنی د
 حرف بل سره ده لپاره د اعراض ده، په دے شان، چه په دے ام سره اعراض شوی

د اول خبرنه چه دا قول ده انهالابل دویم قول ته چه هی شاکه ده. او اشم حرف عاطف
 لاده او اشم حرف عاطف لفظ دبل ده اولسم حرف عاطف لکن ده په تخفیف سره نودا
 دره واره حروف عاطفه لپاره د ثبوت د حکم دی لپاره دا حد الامرین یعنی دوی دلالت
 کوی چه دا حکم ثابت ده لپاره دا حد الامرین خو لکن هغه احد الامرین چه حکم و، شه
 ثابت وی هغه به معین وی او متکلم ته به معلوم وی او مهم به نه وی نو د الانقی کوی
 هغه حکم چه ثابت وی معطوف علیه ته د معطوف نه مثال لکه جاء فی زید لا عمرو،
 نودلته لا حرف عاطف ده او دلالت کوی په دے خبره باند چه دا حکم چه بحیثیت ده
 ثابت ده لپاره د زید چه معطوف علیه ده دانقی ده د عمرو نه او عمرو ته نه ده ثابت
 نو په لاکین شرط داده چه دا حکم به مثبت وی او منفی به نه وی. او حرف دبل شی
 لپاره دا عراض چه دلالت به کوی په اعراض د متکلم باند له اول خبرنه دویم خبرته
 او مراد له اول خبرنه ثبوت د حکم ده لپاره د معطوف علیه او مراد له دویم خبرنه ثبوت
 د حکم ده لپاره د معطوف نو حاصل د معنی داده چه دبل حرف راخی لپاره دا عراض
 چه متکلم اعراض وکړوله هغه حکم ته چه معطوف علیه ته ثابت ده، طرف دهغه حکم
 ته چه هغه به معطوف ته ثابت وی برابره خبره ده چه دا حکم چه د اول نه نفی شو
 ده او دویم ته ثابت شوی ده که حکم مثبت وی او که حکم منفی وی مثال لکه جاء فی
 زید بل عمرو. نودلته د ابل دلالت کوی په دے خبره باند چه متکلم اعراض کړی ده له
 دے حکم نه چه زید ته ثابت ده چه هغه بحیثیت ده طرف د اثبات د دے بحیثیت ته چه دا
 ثابتوی عمرو ته. او په مثال کین دا حکم مثبت ده نو معنی د جاء فی زید بل عمرو، به
 د اکو له شی چه بل جاء فی عمرو. او مثال دهغه چه حکم منفی وی لکه ما جاء بکریل خا
 نودلته هم اعراض کو له شی د اول خبرته چه بکرده طرف د اثبات د دے حکم منفی ته چه
 ثابتوی خا نودلته. او معنی د ما جاء بکریل خا نودلته داده چه بل خا نودلته. او لکن راخی
 لپاره د استدراک، او معنی د استدراک داده چه د مخکین کلام نه یو توهم راپیل شو
 وی او هغه په لکن سره دفع کړه شی، او د لکن سره نفی لایزمه ده چه مخکین لکن
 نه به نفی موجوده وی مثال لکه ما جاء فی زید لکن عمرو جاء. نودلته د لکن لپاره د
 عطف ده او لپاره د استدراک ده ځکه چه له دے ما جاء فی زید کلام نه توهم راپیل
 کیدی هغه دا چه توهم توهم کوی چه هر کله چه زید نه ده راغلی نو معلومیدی چه
 عمرو به هم نه وی راغلی ځکه چه د زید او د عمرو په مابین کین ملکه تیاده. نو په دے

لکن سره متکلم د اتوهم دفع کوی چه لکن عمرو جاء یعنی عمرو را غلبه اگرچه زید نه ده غلے
او په دے مثال مذکورہ کبس له دے لکن نه منخبین تقی هم موجوده ده-

«شعری» ان را در چار جا مکسور خوان!

ابتداء و بعد قول و قسم دان!

چون در آید در خبر اولام نمیز!

دائما مکسور خوانی اے عزیز!

معنی او ترجمه د دے اشعار و داده چه د بعض طلبه وای، چه ان حرق په خلوص خایونو
کبس مکسور وایه یعنی په کسره د همزه سره یه وایه. اوله ثایه ابتداء د کلام ده یعنی
چه دان په ابتداء د کلام کبس راشی نویا به د مکسور ویشلی شی. او دویم ثایه داده،
چه ان روسته د قول نه راشی نویا به مکسور ویشلی شی. او دریم ثایه داده چه ان رسته
له قسم نه راشی نویا به مکسور ویشلی شی. او خلوص م ثایه داده، چه دان به په هغه جمله
کبس مکسور ویشلی شی، چه په هغه جمله کبس په خبر باند لام د تاکید داخل شوی وی.

یعنی ان کلمه ان وان لما کانتا متسايتين في الكتابة متحدین في الصورة اراد الناظم الخ
زده کړه دا خبره چه ان په تشدید د فون سره او په فتحه د همزه سره. او ان په تشدید
نون او په کسره د همزه سره متحدین دی په اعتبار د صورت سره او متغایرین دی، په
اعتبار د تاثیر سره په دے شان چه صورت د دواړو واحد ده په کتابت کبس اگرچه فرق
شته په اعتبار د تلفظ سره. نو د دے اول چه وسم ته ان مفتوحه وای. او دویم چه ورته
ان مکسوره وای اتحاد ده په اعتبار د صورت سره په کتابت کبس یعنی دواړه په یو صورت
باند لیکل شی او فرق په مابین د دوی کبس په اعتبار د تاثیر سره ده، چه دان مفتوحه
چه په کومه جمله باند داخل شی نوله دے جمله نه مفرد جوړ وی، او مکسوره چه په کومه جمله
باند داخل شی، نو دا، معنی د جمله مضبوطی او ورنه مفرد نه جوړ وی نو هر کله چه د
دوی په مابین کبس په اعتبار د صورت په کتابت کبس اتحاد و نه ناظم د دے دواړو په
مابین کبس فرق بیان کړیده په دے شان چه په خلوص و مواضع کبس به ان مکسوره راشی
او ان مفتوحه به نه راشی. اول موضع ابتداء ده یعنی په ابتداء او په سر د کلام کبس به ان
مکسوره راشی او ان مفتوحه به نه راشی، بلکه چه ان مفتوحه په معنی د دے جمله او کلام
کبس تغیر اولی په دے شان چه دان مفتوحه مصدریه ده. نو د جمله او کلام نه مفرد
جوړ وی یعنی دا جمله موله کوی په تاویل د مفرد باند نو که ان مفتوحه را ورو په اول

د کلام کینن نوم مقصود د متکلم فوت کینن یی څکه په مقصود د متکلم کلام او جمله وی نوله د
وجه نه به ان مکسوره راځي چه په معنی د جمله او د کلام کینن څه تغیر راشي او بچیل حالت
باند پاتې شي. او دریم موضع هغه قول ده، یعنی ماوسته د قول نه به ان مکسوره راځي
او ان مفتوحه به نه راځي. مثال لکه قلت ان زیذا قائم. نو دا قلت قول ده او روسته ورا
په ان راغلیده، دا ان مکسوره ده او دریم وجه داده چه باب د قال یقول مقوله غواړي
او مقوله د قول نه وی مگر جمله به وی نو چه و ماوسته ورا نه ان مکسوره راشي نو دا به
په جمله توب باند پاتې شي. او که و ماوسته ورا نه ان مفتوحه راشي نوله د جمله نه به مفرد
جوړ شي او مفرد مقوله نشي کیدل، څکه چه مقوله نه وی مگر جمله وی. دلته معتراض
اعتراض کوی چه لکه څنگه چه ماوسته د قول نه به ان مکسوره راځي نو دغه شان،
ماوسته د قال او د یقول نه هم ان مکسوره راځي نو څه وجه ده لپاره د تخصیص شام
قول لره په ذکر سره چه د قول ذکر یی وکړو او د قال او اقول ذکر یی ونکړو! او جواب له
دینه داده چه مراد د شارح له قول نه صرف قول نه ده، بلکه مراد د قول نه د اقول هم ده
او هغه افعال هم دی چه له قول نه مشتق وی لکه قال او یقول وغیره. خو لکن چونکه
دا قول اصل ده او دا افعال له ده نه مشتق دی او دا قرع دی لپاره د قول نو څکه یی
قول ذکر کړو، او نور افعال یی ذکر نکړو.

فائدې: زدکړه دا خبره چه په دې عبارت د شارح کینن چه و مقوله القول لا تكون الا
جمله اشاره ده دینه چه د قول نه به ماوسته په هغه وقت کینن ان مکسوره راځي چه داروسته
جمله مقوله واقع وی لپاره د قول چه په کومه جمله باند دا ان داخل وی، څکه چه کوم شی مقوله
وی نو هغه به جمله وی او دا به نه ده چه کوم شی روسته د قول نه واقع وی نو هغه د جمله
وی نو چه کله داروسته جمله مقوله وی لپاره د قول نو بیا به ان مکسوره راځي، او چه کله هغه
جمله چه روسته له قول نه واقع وی او مقوله نه وی نو بیا دا خبره نه ده چه هغه ان چه
و ما باند داخل وی هغه د مکسوره وی بلکه جائزه ده چه دا ان د ان مفتوحه وی مثال
لکه اخصک بالقول انک فاضل نو دلته دا انک فاضل جمله مقوله نه ده لپاره د قول
بلکه دا واقع شویده لپاره د تعلیل د اخصک بالقول. نو معنی د کلام داده چه زه تا
خاص کوم په قول سره له وجه د دې علت نه چه ته فاضل یی. نو دا ان چه په انک فاضل
جمله کینن موجود ده ان مفتوحه ده او ان مکسوره نه ده. او دریم موضع قسم ده. نو
د روسته د قسم نه به ان مکسوره راځي او ان مفتوحه به نه راځي. او وجه د دې لپاره ده

چہ دقسم نہ ہوستہ چہ کومہ جملہ واقع وی ہفما جواب وی پیارہ دقسم او جواب دقسم
وی مگر جملہ نو چہ ان مکسورہ راشی نو داجملہ بہ پہ جملہ توب بانی پاتے شی او کہ ان مفتوحہ
وہ نہ ہوستہ راشی نو بیالہ دے جملہ نہ مفرد جو پیری او مفرد جواب نشی کیدے پیارہ
دقسم او خلورم موضع دادہ چہ پہ خبر دان بانی لام کید داخل شی نو ان مکسورہ بہ
راشی مثال لکہ ان زین القاشم نو دلتہ زین اسم دہ دان او قاشم یے خبر دہ او بانی
لام دتاکید داخل شویہ۔ او پہ دے خلورم موضع کین بہ شکہ ان مکسورہ راشی چہ لام
تاکید پیارہ دتاکید دجملہ وی یعنی دلام چہ پہ خبر بانی داخل وی تاکید دجملہ کوی نو
ان بہ مکسورہ راشی شکہ چہ دے ان موافقت دہ دلام سرہ پہ دیکین چہ دوارہ پیارہ
دجملہ راشی پہ خلاف دان مفتوحہ چہ ہفما پیارہ دجملہ نہ وی بلکہ پیارہ د مفرد وی شکہ
چہ نہ جملہ نہ مفرد جو پیری۔ نو دان مکسورہ موافقت دہ دلام تاکید سرہ شکہ پہ وقت د
وجود دلام کین دان مکسورہ راشی، او دان مفتوحہ و ہا سرہ مخالفت دہ نو شکہ پہ وقت
دوجود دلام تاکید کین دان مفتوحہ نشی راوے۔

فان قيل ان اللام لا تكون علامة المكسورة لان الكسرة يعلم من ابتداء ايتهما واللام تكون
في الآخر الخ: دا اعتراض وارد دہ پہ دے خبر بانی چہ دا موضع دلام تاکید جدا شمار
شویہ دا اول موضع نہ او پہ اول موضع کین نہ دہ داخل شوے۔ حاصل دا اعتراض اے
چہ لام دتاکید چہ کلمہ داخل شی پہ خبر بانی نو دا علامہ دے نہ دہ چہ دان بہ مکسورہ
وی بلکہ داکسورہ دان فہمی نہ ابتداء دکلام نہ یعنی ان شکہ مکسورہ راشی چہ دا واقع
دہ پہ ابتداء دکلام کین اول دے وجہ نہ مکسورہ نہ دہ راغلی چہ پہ خبر بانی لام تاکید
داخل دہ نو دا موقع مستقل موقع نہ دہ بلکہ داخل دہ پہ اول موضع کین۔ اولیہ نہ
سارح جواب واکریدہ پہ طریقے تسلیم سرہ پہ دے عبارت خیل سرہ چہ:

قلنا الامر كذلك الا ان اللام تؤكد الكسرة الخ: حاصل دجواب دادہ چہ دلام دتاکید
علامہ نہ دہ پہ کسورہ دان بانی شکہ چہ کسورہ دان فہمی نہ ابتداء دکلام نہ اولام د
تاکید پہ اخذ دکلام کین موجود وی نو دا علامہ نشی کیدے پہ کسورہ دان بانی بلکہ داکسورہ
دان پہ دے وجہ وی چہ دان پہ ابتداء دکلام کین راغلیہ، خو لکن دامون بدل موضع
شکہ شمار کربہ اگر چہ پہ اول موضع کین داخل دہ شکہ چہ دلام تاکید کوی داکسورہ د
ان پہ دے شان چہ لکہ شکہ چہ دان راشی پیارہ دتاکید دجملہ بغیر نہ تغیر نہ پہ معنی دجملہ
کین نو ہمدارنگ دلام ہم راشی پیارہ دتاکید دجملہ بغیر نہ تغیر نہ پہ معنی دجملہ کین۔

نوهرکله چه دالام تاکید کوی ددے خبری چه په وے ان باتی د کسره وی نوڅکه دایوچل
او مستقل موضع شمار کړی شو.

ترکیب: په عبارت د شارح کس ددے مثالونه ذکر دی داوّل مثال ترکیب داسے ده چه دا
لفظ د نحو مضاف ده او قلت فعل ده او ت ضمیر بارز وړته فاعل ده. فعل سره د فاعل
خیل نه جمله فعلیه قول شوه. او ان حرف د حروف مشبه بالفعل نه اسم منصوب خبر مرفوع
غواړی زیډا وړته اسم ده او قائم وړته خبر ده. نو ان سره د اسم او خبر خپل نه جمله
اسمیه خبریه مقوله شوه د قول. قول سره د مقوله خپل نه مضاف الیه شوه لپاره مضاف
چه نحو ده. مضاف سره د مضاف الیه خپل نه خبر د مبتدا مخدوفه شرحه مثال ده په مثاله
کس مثال مضاف ده او که ضمیر وړته مضاف الیه ده. مضاف سره د مضاف الیه خپل نه
مبتدا شوه ددے خبر مبتدا سره د خبر خپل نه جمله اسمیه خبریه شوه او مثال شوه لپاره
د مثال چه واقع کیدل د ان دی روسته د قول نه. او د دویم مثال ترکیب داسے ده چه دا
واو په والله انک قائم کس لپاره د قسم ده او جاره ده او لفظ والله وړته مجرور ده او
جار سره د مجرور خپل نه ظرف مستقر تعلق نیسی تر اقسام مقدریو په او اقسام صیغی
د واحد متکلم فعل مضارع معلوم ده ضمیر پکس مستتر ده چه انا ده هغه وړته فاعل،
فعل سره د فاعل خپل نه او سره د متعلق خپل نه جمله فعلیه انشائیة قسم شوا وان
حرف ده د حروف مشبه بالفعل نه او کاف ضمیر بارز وړته اسم ده او قائم وړته خبر ده
ان سره د اسم او خبر خپل نه جمله اسمیه خبریه جراب د قسم شوا قسم سره د جواب
خپل نه جمله فعلیه انشائیة مضاف الیه شوه لپاره د مضاف چه لفظ د نحو ده مضاف
د مضاف الیه خپل نه خبر د مبتدا شوه چه مثال ده. دا مثال مضاف ده او که وړته مضاف
الیه ده. مضاف سره د مضاف الیه خپل نه مبتدا شوه. مبتدا سره د خبر خپل نه جمله
اسمیه خبریه مثال شولپاره د مثال چه هغه وقوع د ان ده روسته له قسم نه، او ترکیب
د دریم مثال چه ان زیډا قائم ده داسے ده چه نحو چه مخکس له مثال نه ذکر ده مضاف ده
او ان حرف ده د حروف مشبه بالفعل نه، زیډا اسم ده لپاره د ان او لام په لقائم کس لپاره
د تاکید ده او قائم خبر ده لپاره د ان نو ان سره د اسم او خبر خپل نه جمله اسمیه خبریه
مضاف الیه شوه لپاره د مضاف چه خوده. مضاف سره د مضاف الیه نه خبر د مبتدا شوه
چه مثاله ده. لفظ د مثال مضاف او که وړته مضاف الیه ده. مضاف سره د مضاف الیه
نه مبتدا شوه. او مبتدا سره د خبر خپل نه جمله اسمیه خبریه مثال شولپاره د مثال چه هغه

..... (شعر)

بعد علم و بعد ظن و در میان !

تا نیفتی هیچ جا در شک آن !

دخول دلام د ابتداء ده په خبره ان باندی.

ان را در نیم جا مفتوح خوان

بعد لولا بعد لو تحقیق دان

په دے اشعار و کتب بعض طلبه هغه مواضع بیانوی چه یکنس ان مفتوحه راشی او ان مکسره نشی راتلے نو داغوندي پنځه مواضع دی. اول موضع داده چه ان روسته د علم نه راشی. او دویم داچه ان روسته د ظن نه راشی. او دریم داچه ان په وسط د کلام کبس راشی، او خلورم داچه ان روسته د لولا نه راشی. او پنځم موضع داده چه ان روسته د لونه راشی او ترجمه د اشعار و داده چه بعض طلبه وایي چه ان به په خلورم خایونو کبس مفتوح وایي اول خای داده چه ان واقع شی پس د علم نه او دویم داچه ان واقع شی پس د ظن نه او دریم داچه په مابین د کلام کبس واقع شی. او خلورم داچه روسته د لولا نه واقع شی او پنځم داچه روسته د لونه واقع شی. نو د پنځه مواضع او پترنه مخاطبه چه په هیڅ خای کبس په شک کبس واقع نشی.

لانها يقتضيان المفعولين والمفعول لا يكون الا مفعول الخ: غرض د شارح بیان د وجه ده، پاره د دے چه دا ان واقع شی روسته د علم او ظن نه نو بیا به مفتوح وی حاصل د وجه ده چه دا علم او ظن دوه مفعوله غواری مثال لکه علمت زید افاضلا او ظننت زید افاضلا نو په اول مثال کبس زید مفعول اول ده د علمت او افاضلا مفعول ثانی. او په دویم مثال کبس زید مفعول اول ده د ظننت او افاضلا مفعول ثانی. نو په ظاهر کبس د علم او ظن د پاره دوه مفعول دی خو لکن په حقیقت کبس د ادوه مفعوله د علمت یو مفعول ده او د ظننت هم دا دوه مفعوله یو مفعول ده، ځکه چه په حقیقت کبس مفعول د علمت او مفعول د ظننت مفعول د دے دوه مفعولو نوده چه هغه فضیله زید ده نو د علمت مفعول هم فضیله زید ده او د ظننت مفعول هم فضیله زید ده. نو هر کله چه علم او ظن دوه دوه مفعوله غواری، په ظاهر کبس او په حقیقت کبس د ادوه مفعوله یو مفعول وی او مفعول نه وی مگر مفعول وی یا حقیقه او یا قول وی په مفرد سره نو چه کله روسته د علم او ظن نه جمله راشی او هغه مصدره وی په ان سره یعنی په سر کبس ان وی نو دا جمله به مفعول وی پاره د علم او د ظن او مفعول نه وی مگر مفعول وی نو دا ان به ان مفتوحه وی چه له دے جمله نه مفرد جوله کړي مثال لکه علمت انک تقوم او ظننت انک ذاهب، نو په دے دواړو مثالونو کبس دا ان مفتوحه ده نو چه په کومه جمله باندی دا ان وړ داخل شوی وی او هغه جمله مفعول به

واقع وی یا پیا ره د علم او یا پیا ره دظن نو دان به مفتوح وی چه له دے جمله نه مفرد جوړ
 کړی نو په علمت انک تقوم کین ان دجمله نه مفرد جوړ کړیده چه هغه تحقق قیامک ده او
 په ظننت انک ذ اصب کین هم ان دجمله نه مفرد جوړ کړی چه تحقق و هابک ده او په عبارت
 د شارح کین چه علم او ظن ذکرده مراد و نه هغه افعال دی چه علم باند دلالت کوی لکه
 علمت او یا په ظن باند دلالت کوی لکه ظننت. او په دے عبارت د شارح باند چه المفعول
 لایکون الامفرد ده یوا اعتراض واردی هغه دا چه دا قاعده ستا چه مفعول نه وی
 مگر مفرد منقوضه ده په دے قول سره چه قال زید ضربت عمرًا. نو دلته عمرًا مفعول ده
 د ضربت او مفرد ده نو مو را د اعتراض نه ده نو لکن ضربت عمرًا مکمله جمله مفعول ده د
 قال فعل. او ضربت عمرًا نه حقیقه اسم ده او دا ظاهر ده او نه حکما اسم ده بلکه چه باند
 داسے حرف نه ده داخل چه هغه په کین تاویل و کړی او مفرد و نه جوړ کړی نو دا جمله ده
 او مفعول واقع شوی ده نو له دے اعتراض نه دوه جوابه و ما کړی شوی دی اول جواب ا ه
 چه قال زید ضربت عمرًا ترکیب غیر صحیح ده او صحیح ترکیب داده چه قال زید ان ضربت عمرًا.
 نو دلته په جمله باند ان داخل شوی ده نو دا جمله په واسطه دان سره حکما اسم ده بلکه چه
 ان پکین په تاویل سره مفرد جوړ وی او چه هرکله و نه مفرد جوړشی په تاویل سره نو بیا
 دا جمله حکما اسم جوړیږی او چه اسم شوه نو مفرد شوه نو قاعده زمونږ صحیح شوه چه
 مفعول نه وی مگر مفرد وی. او دویم جواب دا ده چه نه منو دا خبره چه په قال زید ضربت
 عمرًا کین دا ضربت عمرًا مفعول ده د قال بلکه مفعول د قال حذف ده چه لفظ دهکنا ا ه
 او لفظ دهکنا مفرد ده نو زمونږ قاعده صحیح شوه چه مفعول نه وی مگر مفرد وی.

وکن لك يفتح ان في الوسط لان الوسط يقتضي الارتباط بما قبلها وهو لا يتصل الا بتأويل
 المفرد الخ: غرض د شارح بیان دوجه دفتح دان ده چیکله ان واقع شی په وسط دکلام
 کین یعنی چه ان واقع شی په مابین ددوه کلمو کین چه هغه ددوه کلمو دیو کلام وی او د
 دواړو په خپل منځ کین تعلق وی نو ان به مفتوح وی او شارح چه کومه وجه پیا ره د دے
 فتحه ذکر کړی ده هغه داده چه دان به بلکه مفتوح وی چه مابعد تقاضا کوی دربط دما قبل
 سره په دے شان چه وروسته لفظ چه ذکرده دان نه مربوط به وی دما قبل لفظ سره،
 او چه کله وروسته دان نه جمله راغلې وی نو د دے ربط نشی قائم کیدے دما قبل سره بلکه
 چه جمله من حیث هی مستقله وی تقاضا دربط نکوی نو د دے جمله ربط به دما قبل سره
 په هغه وقت کین قائمیږی چه له دے جمله نه مفرد جوړشی او مفرد به و نه هله جوړیږی

چه ان مفتوحه شئی چه داو و نه مفرد جوهر کبری مثال لکه زید ان اباة قائم. نودلته دوه کله
دی اوله کله اولفظ مبتداء ده چه هغه په صورت دمفرد کین ذکرده اودویمه کله اولفظ
خبرده چه هغه په صورت دجمله کین ذکرده چه ان اباة قائم ده اودادویمه کله تقاضا ربط
کوی داو له کله سره شکله چه خبر مرتبط وی دمبتداء سره او خبر په دے مثال کین جمله ده
اوجمله مستقله وی ددے ربط نشی قائم کیدے دما قبل سره بغیرله تاویل ددینیه په مفرد
سره نودان چه په دے جمله باند داخل ده نودابه ضرور ان مفتوحه وی چه ددجمله ربط
قائم کوی دما قبل سره نوان به کړی وی اباة قائم جمله لره په تاویل دقائم الاب سره. او
قائم الاب مفردده شکله چه مرادله مفرد نه دلته مقابل دجمله ده چه جمله نه وی بیاکه مفرد
وی اوکله مرکب ناقص وی.

ترکیب: په عبارت دشارح کین ددے مثالونه ذکر دی اول مثال دا قول ده چه علت انک
تقوم ای علت تحقق قیامک نوداعلت فعل ده اوت ضمیر و ته فاعل ده اوان حرف
مشبه بالفعل ده اوکاف ضمیر بار و ته اسم ده اوتقوم فعل ده ضمیر دانت پکین ستر
ده هغه ورته فاعل ده. فعل سره دفاعل نیل نه جمله فعلیه خبرشو دتقوم اوتقوم،
فعل سره دفاعل نیل نه خبرشودان. ان سره داسم او خبر نیل نه جمله اسمیه قائم
شوه په مقام ددوه مفعولونو دعلت باند. او علت فعل سره دفاعل اوسره دقائم مقام
مفعولینو نه جمله فعلیه خبریه مفسر شو. او ای حرف تفسیرده او علت فعل ده اوت
ضمیر و ته فاعل ده اولفظ دتحقق مضاف ده اوقیام مضاف ده کاف ضمیر دتخاطبه
دامضاف چه قیام ده سره دمضاف الیه نیل نه، مضاف الیه شولپاره دمضاف چه تحقق
ده اودامضاف سره دمضاف الیه نه مضمون ده لپاره ددوه مفعولینو دعلت اومفعول
حقیقی ده لپاره دعلت. اوداعلت فعل سره دفاعل اودمفعول حقیقی نیل نه جمله فعلیه
تفسیر شولپاره دمفسر اومفسر سره دتفسیر نیل نه مضاف الیه شولپاره دمضاف چه نحو
ده اودامضاف سره دمضاف الیه نیل نه خبر ده لپاره دمبتداء چه مثال ده اودامبتداء
سره دخبر نیل نه جمله اسمیه مثال شولپاره دمثال چه وقوع دان مفتوحه ده روسته علم
نه اوترکیب ددویم مثال چه هغه دا قول ده چه ظننت انک ذاهب ای ظننت تحقق ذهابک
و ی قیاس ده په ترکیب ددے اول مثال باند شکله چه ددواړو پو شان ترکیب ده اوخه فرق
په مابین کین نشته اوترکیب ددویم مثال چه هغه دا قول ده چه زید ان اباة قائم تقدیره
زید قائم الاب داسه ده چه زید مبتداء ده اوان حرف دهمرف مشبه بالفعلوته ده او

لفظ د ابا مضاف ده او که ضمیر ورته مضاف الیه ده. مضاف سره د مضاف الیه خپل نه اسم
 ده دان او قائم ورته خبر ده. ان سره د اسم او د خبر خپل نه جمله اسمیه په تاویل دان سره
 مفرد کړنې خبر ده لپاره د مبتدا په زید ده. مبتدا سره د خبر خپل نه جمله اسمیه مبتدا
 شوه. اولفظ د تقدیر مضاف او که ضمیر ورته مضاف الیه. مضاف سره د مضاف الیه خپل
 نه مبتدا شوه. او زید مبتدا ده او قائم مضاف او الاب ورته مضاف الیه. مضاف سره د
 مضاف الیه خپل نه خبر ده لپاره د مبتدا په زید ده او د مبتدا سره د خبر خپل نه جمله
 اسمیه خبر شو لپاره د مبتدا په تقدیر ده او د مبتدا سره د خبر خپل نه جمله اسمیه خبر
 ده لپاره د مبتدا په زید ان ابا قائم ده او د مبتدا سره د خبر خپل نه جمله اسمیه خبر
 مضاف الیه ده لپاره د مضاف په دلت لفظ د نحوه او د مضاف سره د مضاف الیه نه خبر
 ده لپاره د مبتدا په محمد و په قتاله ده او د مبتدا سره د خبر نه جمله اسمیه مثال ده لپاره
 د مثال په وقوع دان ده په وسط د کلام کښ.

و کذا بعد لولان بعد لموقع الفعل البعد فبالجمله التي وقعت بعدها تاویل المفرد الخ
 غرض د شارح بیان د وجه ده لپاره د فتحه دان په واقع شی پس دلونه نو حاصل د وجه ده
 ده په هغه ان په پس دلونه واقع شی د ابه شک مفتوح وی په لوحرف شرط ده له ده
 نه روسته فعل مقدرو وی نو هغه جمله په ان و با باند داخل وی هغه فاعل وی لپاره د ده
 فعل مقدرة او فاعل د فعل مفرد وی نو جمله په هغه وخت کښ فاعل جوړیدې شی په په
 کښ تاویل وشی او مفرد ورنه جوړشی او مفرد په هغه وخت کښ له ده جمله نه جوړیږي په
 دان په و با باند داخل وی دا ان مفتوحه شی په جمله په تاویل د مفرد سره وکړنې وی
 مثال لکه لوانک قائم نو دلت د لوحرف شرط ده او حرف شرط تقاضا کوی د فعل شرط
 او فعل شرط دلت په لفظ کښ نشته نو هغه به مقدرو وی او هغه به وجد وی نو تقدیر د
 کلام به داسی وی نو وجد انک قائم لکان کذا نو داروسته جمله په انک قائم ده فاعل ده
 لپاره د ده فعل مقدری په وجد ده او فاعل مفرد وی نو په ده جمله باند په ان داخل ده
 د ابه ان مفتوحه وی لپاره د ده په ده جمله نه په واسطه دان سره مفرد جوړشی چې
 فاعل قوب میجو شی لپاره د فعل مقدرة. او که چرته دا ان مکسوره شی نو بیاله ده جمله مفرد
 نشی جوړیدې نو بیاله دا جمله فاعل هم نشی جوړیدې د فعل مقدری لپاره.
 ترکیب: د ده مثال داسی ده په "لوانک قائم لکان کذا کښ د لوحرف شرط ده او دا
 ان حرف مشبه بالفعل ده او کاف ضمیر بارز و رته اسم ده او قائم ورته خبر ده. ان سره د

اسم او د خبر خپل نه جمله اسمیه په تاویل د مفرد سره قاعده پاره د فعل مقدرة په جد
ده نولو حرف شرط سره د فعل شرط نه اوسره د فاعل نه جمله فعلیه شرط ده اولام په لکان
کېن پاره د تاکید ده او کان فعل ده د افعال ناقصه نه اسم مرفوع خبر منصوب غواری اسم
په مقدرة په لفظ د الامر ده او کن خبر ده د کان نو تقدیر عبارت داسه ده په لکان
کن او د اکان سره د اسم او د خبر نه جمله اسمیه خبریه جواب ده پاره د شرط او شرط سره
د جواب خپل نه جمله فعلیه شرطیه خبریه مضاف الیه ده پاره د مضاف په دلت لفظ د مخوده
او د مضاف سره د مضاف الیه نه خبر شولپاره د مبتداء مخذوفه په مثاله ده او د مبتداء
سره د خبر نه جمله اسمیه مثال ده پاره د مثل په هغه وقوع دان ده روسته دلونه.

وکن ابعدا لولان ما بعد لولا لا یكون الا مبتداء غایب الخ: غرض د شارح دلت بیان د وجه ده
د فتحه دان په واقع شی پس د لولانه او حاصل د وجه داده په غالبو اوقاتو کېن پس
لولانه مبتداء وی او مبتداء نه وی مگر مفرد وی نوچه د لولانه پس جمله راشی او ورباند
ان داخل وی نو د اجمله به مبتداء وی او د اجمله هله مبتداء جوړیدل شی په مؤله شی په تاویل
د مفرد سره او مؤله په په تاویل د مفرد سره هله وی چه داان چه وېر باند داخل ده مفتوح
شی، نو معلوم شوه چه د لولانه پس چه ان راشی نو د ایه مفتوح وی مثال لکه لولا انک قائم
لکان کن. نو دلته چه د لولانه پس جمله واقع شویده چه هغه انک قائم ده مبتداء ده او
خبریه حذف ده چه موجود ده او مبتداء نه وی مگر مفرد وی نو د اجمله به هله مبتداء
جوړیدل چه د اجمله مقدرة شی یعنی مؤله شی په تاویل د مفرد سره او مؤله په تاویل د مفرد
سره هله وی چه داان چه په سر کېن موجود ده ان مفتوحه شی نوچه کله په دے جمله کېن تاویل
و شی نو تقدیر عبارت به داسه شی چه لولا قیامک موجود لکان کن انوله انک قائم جمله
قیامک جوړ شو او د موجود خبر ده چه په لولا انک قائم کلام کېن مقدرة ده او دے لولانه
امتنایه وایی حکم چه د دلالت کوی په منع او عدم وجود د یوشی له وجه وجود هغه
بل شی نه مثال لکه لولا علی لهلك عمر نو دلت اول شی وجود د علی ده او دویم شی هلاکت
د عمر ده اولول د دلالت کوی په عدم د دویم شی چه هلاکت د عمر ده له وجه وجود د اول
شی چه هغه وجود د علی ده.

ففي الجملة تكون الهمزة مكسورة في موضع الجملة سواء كان من هذه الامور التي كسرت او
غيرها ومفتوحة في موضع المفرد الخ: غرض د شارح بیان دیوے قاعده کلیه ده پاره د
ماور لودان مکسوره او دان مفتوحه، نو حاصل دهغه قاعده داده چه خلاصه او پخپور

د کلام داده چه هر هغه موضع چه هغه موضع د جمله وی مثال لکه جواب قسم یا مقوله اولی نور نو په هغه موضع کین به ان مکسوره راځی. او هر هغه موضع چه هغه د مفرد وی لکه مقول یا فاعل یا مبتداء نو په هغه موضع کین به ان مفتوحه راځی. نوله دے وجه نه نجاتو مواضع دان مکسوره اودان مفتوحه په دے مذکور مواضعو کین نه دی منحصر کړی بلکه دا څلور مواضع چه دان د پاره ذکر دی د ابعض مواضع دان مکسوره دی. اودا پنځه مواضع چه ان مفتوحه د پاره ذکر دی د ابعض مواضع دان مفتوحه دی.

اقول کما انه لابد من الفرق بين ان وان المكسورة والمفتوحة المشددين لابد منه بين المخفضتين الخ: غرض د شارح له اقول نه داخله تر اخره پورے بیان د فرق ده په مابین دان مکسوره او ان مفتوحه کین چه دواړه مخفف وی نو شارح وائی لکه څنگه چه لابدی وه د فرق نه په مابین دان مکسوره او ان مفتوحه کین چه دواړه مشددین وی نو همدارنگ لابدی ده د فرق کولو نه په مابین دان او ان کین چه دواړه مخففین وی ځکه چه د مخففینو په مابین کین هم اتحاد ده په اعتبار د صورت سره اگر چه په اعتبار د معنی سره تغایر ده نو شارح د دے دواړو په مابین کین داسے فرق بیان کړیده چه ان مخفف مکسوره هم څلور اقساموته تقسیم کړیده چه اول قسم نافیه ده. دویم قسم شرطیه ده. درېیم قسم مخفف من المثل ده او څلورم قسم زائده ده. او ان مخفف مفتوحه په هم څلور اقساموته تقسیم کړی چه اول قسم مخفف من المثل ده. اودویم قسم هغه ان ده چه ناصبه ده. فعل مضارع ته نصب وړ کوی. اودرېیم قسم زائده ده. او څلورم قسم تفسیریه ده. اودا اقسام اربعه دان مکسوره مخففه شارح بیان کړی په دے عبارت خپل سره چه:

واعلم ان ان بكسرة الهمزة على اربعة اقسام الخ: حاصل د دے تقسیم داده چه ان مخففه مکسوره په خپل کور کین په څلور قسمه ده اول ان نافیه ده اودا هغه ده چه معنی د نفی پیداکوی او چه په کوم شی باند ورداخل شی هغه به منفی کوی اومد خول او موضع د دے ان نافیه جمله اسمیه ده مثال لکه ان زید قائم. نو دان مخفف ده او مکسوره ده اونا فیته معنی د نفی پیداکوی او په دے سره قیام نفی شویده د زید نه معنی په داده مازید قائم اودویم قسم د دان مخفف مکسوره ان شرطیه ده او ان شرطیه هغه ده چه دلالت کوی په سببیت د یوشی پاره د بل شی اودے ان سره د فعل وجود لازم ده چه ان به ضروری په فعل داخل وی لکه ان ضربت ضربت دلته ان شرطیه ده ځکه چه دلالت کوی چه د یوشی چه ضرب د مخاطب ده سبب ده پاره د بل شی چه هغه ضرب د متکلم ده. او وجود د فعل دان

شرطیه سره څکه ضروری ده چه داان چه هرکله لپاره د شرط شو نو شرط نه وی مگر فعل
کېن وی څکه چه د شرط معنی داده چه یوشی سبب جوړی شی او سبب نه وی مگر فعل څکه
چه اسم د چا د پاره سبب نشی جوړیدای. او دریم قسم دان مخففه مکسوره هغه ان ده چه
مخفف شوی وی دان مکسوره مثقله نه او مرادله مثقله نه ان مشدده ده نو دان مکسوره چه
مشد دوی بیا هم د حروف مشبه بالفعل نه ده او چه کله داان مخفف کړی شی له مشدانه یعنی
د مثقله نه نو بیا هم داان د حروف مشبه بالفعل نه ده خو لکن د مشدده عمل کول واجب دی
چه دا به ضروری عمل کوی په خپل مدخول کېن په اتفاق د نحو سوره او هر چه ان مخففه من
المتقله ده نو په دیکېن بیا دوه احتمال جاتړدی. اول دا چه دا عمل ونکړی او دا عدم عمل
غالب ده په اعتبار استعمال سره. او دویم دا چه عمل وکړی او دا احتمال قلیل ده په اعتبار
استعمال سره نو وجه لپاره د عدم عمل دان داده چه عمل دان له وجه د مشابهت د فعل نه ده
چه د مشابهت و د فعل سره په دوه شیانو کېن. اول دا چه لکه څنگه چه فعل ثلاثی راځی نو
دغه شان داان هم ثلاثی ده چه کله مشد دوی. او دویم دا چه لکه څنگه چه اخر د فعل مفتوح
وی نو دغه شان اخر دان هم مفتوح وی په حالت د تشدید کېن نو چه کله ان مشد او مثقل
وی نو دا دوه مشابهتونه پکېن موجود وی او چه کله مخفف شی نو بیا دا دواړه مشابهتونه
پکېن مفقود وی څکه چه په حالت د تخفیف کېن ان په دوه حرفونو باند وی. او دغه شان
مفتوح نه وی بلکه ساکن وی. نو هرکله چه مشابهت دان د فعل سره فوت شو نو عمل به هم
دان نه وی څکه چه د عمل د پاره علت او سبب مشابهت و چه هغه فوت شو نو دا عمل به هم
فوت وی. او وجه لپاره د دویم احتمال چه عمل کول دی دان په حالت د تخفیف کېن داده،
چه داان د عواملونه ده او اصل په عواملو کېن اعمال وی نه ابطال نو هرکله چه اعمال پکېن
اصل ده نو څکه به دا عمل کوی. او دان مخففه من المتقله مدخول هم جمله اسمیه ده لکه چه
دان نافییه مدخول جمله اسمیه ده خو لکن په ان مخففه من المتقله کېن د لازم ده چه په نجبا
باند به لام داخل وی لپاره د دے چه التباس راځی دان مخففه من المتقله دان نافییه سره،
خو لکن په راوړلو د لام کېن په خبر دان مخففه من المتقله د دے من هیه دی یو من هیه جمهور
ده. دویم دا بن مالک ده او دریم د بعضی نحو توده. نو د بعضی نحو من هیه داده چه دان
مخفف په خبر کېن لام راوړل لازم دی برابره خبره ده که داان مخففه من المتقله عامل
وی او که نه وی. نو په صورت د عمل نکولو کېن څکه د لام راوړل ضروری دی چه کله ان
مخففه من المتقله عمل ونکړی نو بیا دان او دان نافییه په مابین کېن التباس وی څکه چه

په دے وقت کښ له دے دواړه پس چه کوم دوه شيان ذکر وی هغه دواړه مرفوع وی او
 مبتداء وی او دویم خبر وی نو پیاړه درفع د دے التباس به په خبردان مخففه من المثقله کښ
 لازم راځي او داسه به ویشلی شي په ان مخففه من المثقله کښ چه ان زید لقائم او په ان نافی
 کښ به داسه ویشلی شي ان زید قائم او په صورت د عمل کولو کښ اگر چه التباس نه راځي ځکه
 چه په دے صورت کښ چه ان مخففه من المثقله عمل وکړی پس له دے ان نه چه کوم دوه
 شيان ذکر وی دا اول منصوب وی ځکه چه هغه اسم وی پیاړه دان او دا دویم مرفوع
 وی او دان نافی نه پس چه کوم دوه شيان ذکر وی نو هغه دواړه مرفوع وی او مبتداء
 وی او هغه بل ورته خبر وی خو لکن بیا هم لازم راوړل په خبردان مخففه من المثقله کښ
 ضروری دی له وجه دا طراد او موافقت دهغه صورت سره چه په هغه کښ ان مخففه
 من المثقله عمل نه وی کړی او شارح هم د دے بعضو نجاتو من هې غوره کړیده چه راوړل
 د لازم دی مطلقاً نو ځکه شارح د الزوم مطلق ذکر کړیده او جمهور وايي چه راوړل
 د لازم په صورت دعمل عمل کښ لازم ده پیاړه دفعه د التباس او په صورت دعمل کښ نه ده
 لازم ځکه چه په صورت دعمل کښ التباس په دے عمل سره دفع کیدی او د ابن مالک هېب
 داده چه د لازم راوړل لازم دی په خبردان مخففه من المثقله کښ په وقت دعدم اعمال
 کښ مطلقاً او په وقت د اعمال کښ چه خوف د التباس نه وی نو راوړل نه دی لازم او
 چه کله خوف د التباس وی نو بیا په وقت د اعمال کښ هم راوړل ضروری او لازم دی او
 په وقت د اعمال کښ التباس به هغه ماده کښ راځي چه اسم دان یا مبنی وی لکه ان هذا
 لقائم او یا اسم مقصور وی لکه ان موسی لقائم نو په دے دوه مادو کښ اگر چه ان عمل
 کړیده خو لکن په دے اسم باند په لفظ کښ اعراب نشته نو که پوره لازم رانه وړی شي
 نو التباس راځي د دے ان او دان نافی په مابین کښ نو د دے درېواړو من هېو نور
 دا شو چه بعض نجات وايي چه راوړل د لازم په خبردان مخففه من المثقله کښ هم په وقت
 د اعمال کښ مطلقاً لازم ده او هم په وقت د اعمال کښ مطلقاً لازم ده او جمهور وايي
 چه په وقت دعدم اعمال کښ مطلقاً لازم ده او په وقت د اعمال کښ مطلقاً نه ده لازم
 او ابن مالک وايي چه په وقت دعدم اعمال کښ مطلقاً لازم ده او په وقت د اعمال کښ
 چه خوف د التباس وی لازم ده او چه خوف د التباس نه وی نو نه ده لازم او خلوم
 قسم دان مکسوره مخففه ان راځد ده او دا هغه ان ده چه په سقوط دهغه سره
 خلل نه راځي په اصل معنی کښ مثال لکه لما ان جلست جلست نو دلته د لمانه پس چه

کوم ان واقع ده دان زائده ده. (تفصیل): حرف زائد دینه وایی چه په هغه کبش به لکلیه
 فائده نه وی بلکه مراد وړاند ده ده چه په سقوط دده سره به نخلل نه راځی په اصل معنی مراده
 د متکلم کبش اگر چه په ده کبش به فائده موجوده وی ځکه که چرته حرف زائد عبارت شی له دینه
 چه په هغه کبش به بالکلیه فائده نه وی نو بیا خود کر دده بحث کیږی او کلام د فصحاء تعالی وی
 د بحث نه او حال داده چه په دې حرف زائده باند کلام د فصحاء مشتمل وی نو په حرف زائد کبش
 فائده وی هم معنی او هم لفظاً. فائده معنوی د حرف زائد ده داده چه په دې سره تاکید پیدا
 کیږی په کلام کبش لکه من استغراقیه په دې قول کبش لکه ما جاء فی من احد. نو دا من استغراقیه
 ده او په دې سره تاکید راغلیده په نفی کبش او بل مثال لکه باء زائده چه ها او په شی په خبره
 لیس کبش مثال لکه لیس زید بقاشم. او یا باء راوړه شی په خبره ما کبش لکه ما زید بقاشم نو په دواړو
 مثالونو کبش باء زائده ده او تاکید پیدا کوی. او فائده لفظی په حرف زائد کبش داده چه په بعض
 حالاتو کبش په ها او وړو د حرف زائد سره وزن د شعر مستقیم کیږی او کله دده په واسطه سره
 په کلام کبش سجع حاصلیږی. (ترکیب): په دې مخکښ عبارت د شارح کبش د دې مثالونه ذکر
 دی اول مثال دان نافیة ده چه هغه دا قول ده چه ان زید قاشم معنی ما زید قاشم او د مثال
 ترکیب داسه ده چه ان نافیة ده او زید مبتداء ده او قاشم وړاند خبر ده. مبتداء سره د خبر نه
 جمله اسمیه د الحال شواو د باء په معنی کبش حرف جاره ده او لفظ د معنی مضاف ده او ما
 نافیة ده او زید مبتداء ده او قاشم وړاند خبر ده. مبتداء سره د خبر نه جمله اسمیه مضاف الیه
 د مضاف چه معنی ده. مضاف سره د مضاف الیه نه خبر وړاند شو لپاره د جار چه باء ده او جاسره
 د خبر وړاند خپل نه متعلق ده لپاره دکامنا او کاشا صیغه د اسم فاعل ده ضمیر د خبر وړاند متعلقه
 او راجع ده مخکښ کلام ته چه د الحال ده چه ان زید قاشم ده او د ضمیر فاعل ده د اسم فاعل
 اسم فاعل سره د فاعل خپل نه او سره د متعلق خپل نه شبه جمله حال شوه لپاره د ذوالحال او
 ذوالحال سره د حال خپل نه مضاف الیه شو لپاره د مضاف چه هغه دلته لفظ د نحوه او د
 مضاف سره د مضاف الیه نه خبر شو لپاره د مبتداء محذوفه چه مثال ده او د مبتداء سره د
 خبر خپل نه جمله اسمیه مثال شو لپاره د ممتل چه ان نافیة ده. او د ویم مثال شارح ذکر کړی ده
 لپاره دان شرطیه چه هغه دا قول ده چه ان ضربت ضربت او د دې مثال ترکیب داسه ده چه
 ان حرف شرط ده او ضربت فعل ده او د ضمیر وړاند فاعل ده او د فعل سره د فاعل نه
 جمله فعلیه شرط شو او د ضربت صیغه د واحد متکلم ده فعل ده او د ضمیر وړاند فاعل ده
 فعل سره د فاعل نه جمله فعلیه جزاء او جواب ده لپاره د شرط، شرط سره د جواب خپل نه

جمله فعلیه مضاف الیه شود مضافی چه نموده. مضاف سره دمضاف الیه نچیل نه خبر شود مبتدا
محد و نه چه مثاله ده مبتدا و سره د خبر نه جمله اسمیه خبریه مثال شو لیاره دممثل چه ان شرطیه
ده او دریم مثال شارح لیاره دان زائد ذکر کریم چه دا قول ده لما ان جلست جلست او ترکیب
یه دایه ده چه لما حرف شرط ده او ان حرف زائد ده او جلست صیغه مخاطب ده فعل ده
او ت ضمیر و رته فاعل ده. فعل سره د فاعل نه جمله فعلیه شرط شو او جلست صیغه متکلم ده
فعل ده او ت ضمیر و رته فاعل ده. فعل سره د فاعل نه جمله فعلیه جزاء او جواب ده لیاره
که شرط. او شرط سره د جواب نه جمله فعلیه مضاف الیه ده لیاره دمضافی چه نموده او مضاف
سره دمضاف الیه نه خبر ده لیاره دمبتدا و محد و نه چه مثاله ده او دامتدا و سره د خبر جملیه
جمله اسمیه مثال شو لیاره دممثل چه ان نه ائده ده.

وان المخففة المفتوحة ايضا على اربعة اقسام احدها المخففة من المثقلة وما بعد هاء احد
الحروف الاربعة الخ: غرض و شارح تقسیم دان مفتوحة مخففة ده نو حاصل در تقسیم ده
چه ان مفتوحه چه مخفف وی داهم په خلوص قسم ده اول قسم مخففة من المثقلة ده یعنی اول
قسم هغه ان ده چه هغه مخفف شوی وی که هغه ان نه چه هغه مشد وی نو دان مشد له
حروف مشبه بالفعل نه ده او دان مخففة من المثقلة به هم دحروف مشبه بالفعل نه وی او ا
ان مخففة من المثقلة چه په کوم نحائی کین متعل شوی وی نوله ده نه به روسته یوله خلوص و
حرفونونه واقع وی چه هغه حروف سین. سوف. قد اولانقی دی مثال د سین لکه دا قول د
الله تعالی علم ان یسکون منکم مرضی. او مثال د سوف لکه دا قول د شاعر نه ان سوف یأتی کل
ما قدیر. او مثال د قد لکه دا قول د الله تعالی ان قد ابلغوا. او مثال د لا لکه دا قول د الله تع
اولایرون ان لا یرجع الیهم. نو په اول مثال کین روسته دان نه سین واقع ده او په دویم کین
روسته دان نه سوف واقع ده او په دریم کین قد او په خلوص کین لا نقی واقع ده. نو لکن
دان سره چه داخل حروف لازم دی دایه هغه وقت کین و سره لازم دی چه ان داخل
شوی وی په فعل متصرف باند او چه ان که داخل شی په فعل غیر متصرف باند نو بیا و سره وجود
دری خلوص و حرفونو ضروری نه ده. مثال لکه دا قول د الله تع چه ان لیس للانسان الا ما سیغ
نو په دریم ایت کین دان داخل شویده په لیس باند اولیس فعل غیر متصرف ده شکله چه ده
دیاره مضارع او امر نشته نوله دریم ان نه روسته حرف له دریم حروف اربعة نه نشته ده و اجمع
او بل مثال لکه دا قول د الله تع چه ان عسی ان یكون قد اقترب اجلکم. نو دلیته دان چه بیا
عسی باند و د داخل ده ان مخفف من المثقل ده او روسته له دریم ان نه یوله دریم مخفف

خلوص حروفون نه ده واقع خكه چه عسى فعل غير متصرف ده. او دويم قسم ان ناصبه ده يعنى هغه
 ان ده چه نصب وي كوى فعل مضارع ته. او هغه ان سره چه ان مخففه من المشقه وي خكه د شرط كړي
 شو چه راوسته به له ده ته يو حرف له دې حروفونو واقع وي لپاره دد چه دان مخففه من المشقه
 التباس را نشي دان ناصبه سره خكه چه دان ناصبه نه به راوسته د ا حروف نه وي واقع او دان مخففه
 من المشقه نه پس به يودد حروفونو واقع وي. او ان مخففه من المشقه عمل كوى په ضمير شان كېن.
 او دويم قسم دان مخففه مفتوحه ان زائده ده يعنى هغه ان چه په سقوط دده سره به خه خل
 نه راځي په اصل معنى مراده كېن او دان زائده د اخليزي راوسته د لمانه فقط مخكېن به ورنه لمانه
 ذكر وي اوله دينه پس به ان موجود وي لكه د ا قول د الله تعالما ان جاء البشير نودلته دان چه پس
 د لمانه واقع شويده زائده ده په سقوط دده سره خه خل نه راځي په اصل معنى مراده كېن او خلوص
 قسم ان مخففه مفتوحه ان تفسيريه ده او د عبارت ده ده هغه ان نه چه مابعد هغه به تفسير وي لپاره د
 ماقبل خو لكه هغه ماقبل چه مفروى په هغه كېن د شرط ده چه هغه به مقدروى او مفعول به به وي
 ده هغه فعل چه په معنى د قول سره وي لكه د ا قول د الله تعالما نادين ان يا ابراهيم نودلته ان تفسيريه
 او مفسريه په ماقبل كېن مقدده چه بلفظ ده نو تقدير عبارت داسه ده و نادين بلفظ هوان يا
 ابراهيم نودلته د بلفظ مفسرده او ان تفسيريه ده او يا ابراهيم تفسير ده لپاره د بلفظ او دان نادين
 په معنى د قول سره ده خكه چه مراد وي نه قلنا ده: (تشریح) شارح په ان مفتوحه كېن چه تحت
 من المشقه وي د شرط كړي ده چه دې ان نه به راوسته يود خلوص حروفونو واقع وي چه سين سوف
 قد او حرف نفي ده. او د دې اشتراط د پاره يه وجه په دې قول سره بيان كړي ده چه لثايلتس
 بان الناصبه حاصل دد وجه داده چه په دې ان مفتوحه چه مخفف من المشقه وي خكه د شرط
 كړي شو چه دده نه پس به يود خلوص حروفونو واقع وي، خكه چه لازم نشي التباس د دان ان
 ناصبه سره نو لپاره د دفع د التباس د ا حروف زياتو كې شي پس دان مفتوحه ته چه مخفف من المشقه
 وي نو چه د ا حروف نه وي نو التباس خكه راځي چه ان مخفف من المشقه او دان ناصبه په مابين
 كېن اتحاد ده او مشابهت ده هم په اعتبار د صورت سره او هم په اعتبار د معنى سره هر چه مشابهت
 ده په اعتبار د صورت سره نو د ا ظاهريده خكه چه د ا دواړه متحدى په اعتبار د صورت سره او بهت
 په اعتبار د معنى سره له دې وجه نه ده چه ان مخفف من المشقه هم من خول په تاويل د مصد سره گړنځي
 لكه ان ناصبه چه من خول خپل په تاويل د مصد سره گړنځي نو په مصد يت كېن دواړه سره شريكى
 نو هر كله چه د دوى تر منځ هم صورته مشابهت ده او هم معنى مشابهت ده نو ضرورت دوى لپاره فارق
 ضرورت ده چه هغه د دوى تر منځ فرق راوړي او هغه فارق د خلوص حروف دي نو د ظاهر كلام د

مصنف نه دامعلومي پڇه اخلور واره حرف فارق دي په مابين دي ان اودان ناصبه کين خو لکن پي
 حقيقت او نفس الامر کين دگر حرف فارق دي او هر چه خلوم حرف ده نو داصرف پياره دعوض
 ده دنون مخدوقه نه نو داسين اوسوف حکه فرق را ولى ددوي تر منجه چه ان ناصبه چه په کوم مضارع باني
 داخل شي نو هغه خاصه وي تراستقبال پورې اوسين اوسوف هم چه په کوم مضارع باني داخل شي
 نو هغه خاصه وي تراستقبال پورې نوکړه چرته سين اوسوف پس ان ناصبه نه اشي نولازم به شوي
 استدراک حکه چه کوم معني سين اوسوف اداکوي هم هغه معني ان ناصبه هم اداکوي نو معلوم
 شوه چه دوي ذکر پس ان ناصبه نه نشي کولې او پس ان مخفف من المشقل نه به کولې شي نو چه کوم ان
 نه پس سين اوسوف ذکر وده هغه به ان مخفف من المشقل وي او چه کوم نه پس نه وده ذکر هغه به ان
 ناصبه وي. نو داسين اوسوف هم فارق دي او هم عوض دي له هغه تون مخدوقه چه خد ف ده به ان
 مخفف من المشقل کين له وجه تخفيف نه اوقد حکه فارق ده دان مخفف من المشقل اودان ناصبه
 حکه چه ان ناصبه خاصه کوي مضارع تراستقبال پورې اوقد به هغه مضارع باني داخلين شي چه مخفف
 شوي وي تراستقبال پورې نو په کوم حائي کين چه پس ان نه قد وي هغه به ان مخفف من المشقل وي او
 په کوم کين چه تر نه پس قد نه وي نو هغه به ان ناصبه وي نو قد هم فارق ده او هم عوض ده هغه تون
 نه چه خد ف ده له ان مخفف من المشقل نه په واسطه د تخفيف سره او هر چه حرف نفی دي نو فارق نه دي دان
 مخفف من المشقل او ان ناصبه تر منجه حکه حرف نفی لکه حکه چه ان مخفف من المشقل نه پس واقه کيري
 نوهم ارتک دان ناصبه پس هم واقه کيري نو دوي پياره دعوض دي فقط او پياره د فرق نه دي
 فا حفظ هذه المقدمه فانها نافعة الخ: زده کړه دا خبره چه مراد د شارح مقدمه نه غونډي کتاب ده
 او مراد د شارح له مقدمه نه د افرق نه ده په مابين دان او ان مخفف کين لکه د توه د ظاهر کيري
 او شارح د کتاب ته په د وجه مقدمه ويلي ده چه د کتاب مناسبت ده د مقدمه کتاب سره په د کتاب چه
 مقدمه الکتاب ديتي واي چه هي طائفة من الكلام قد مت امام المقصود لارتباط المقصود بها ونفعها فيه
 يعني عبارت ده ده هغه حصه د کلام نه چه مقدمه کړې شوي وي د مقصودي مسائلو کتاب پياره د
 چه د مقصودي مسائل به ربط لري د د طائفة سره اودا طائفة به د مقصودي مسائلو ته نفع شوي
 په د معني سره چه په د طائفة باني علم راشي نو بيا د اکس چه طلب مقصودي مسائلو کوي
 علي بصيرة به وي او د کتاب مناسبت د مقدمه سره په ديکين ده چه کتاب هم ابتدائي کتاب د فن نو دا
 مقدمه د نو کتابونو نه لکه مقدمه وي مقصود نه نوله وجه وجود د مناسبت نه شارح د خپل کتاب
 ته مقدمه وويله او په عبارت مذکور کين په وصيت کړې مبتدي طالب علم ته د حفظ د د سله
 چه د کتاب ده. تمت بالخير سنة ربيع الاول.